



Izdevums  
latviešu valodā

Tiesību akti

53. sējums

2010. gada 29. aprīlis

Saturs

II *Nelegislatīvi akti*

STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

2010/224/ES, Euratom:

- ★ **Padomes un Komisijas Lēmums (2010. gada 29. marts) par to, lai noslēgtu Stabilizācijas un asociācijas nolīgumu starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Melnkalnes Republiku, no otras puses** ..... 1
- Stabilizācijas un asociācijas nolīgums starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Melnkalnes Republiku, no otras puses** ..... 3

Labojumi

- ★ **Labojums Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 66/2010 (2009. gada 25. novembris) par ES ekomarķējumu (OV L 27, 30.1.2010.)** ..... 355
- ★ **Labojums Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 67/2010 (2009. gada 30. novembris), ar ko paredz vispārējus noteikumus Kopienas finansiāla atbalsta piešķiršanai Eiropas komunikāciju tīklu jomā (OV L 27, 30.1.2010.)** ..... 355
- ★ **Labojums Direktīvā 2009/144/EK (2009. gada 30. Novembris) par dažām lauksaimniecības un mežsaimniecības ritēntraktoru sastāvdaļām un parametriem (OV L 27, 30.1.2010.)** ..... 356

Cena: EUR 10

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.



## II

(Nelegislatīvi akti)

## STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

## PADOMES UN KOMISIJAS LĒMUMS

(2010. gada 29. marts)

par to, lai noslēgtu Stabilizācijas un asociācijas nolīgumu starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Melnkalnes Republiku, no otras puses

(2010/224/ES, Euratom)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME UN EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 217. pantu saistībā ar 218. panta 6. punkta a) apakšpunktu un 8. punktu,

ņemot vērā Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 101. panta otro daļu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta piekrišanu,

ņemot vērā Padomes apstiprinājumu, kas sniegts saskaņā ar Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līguma 101. pantu,

tā kā:

(1) Stabilizācijas un asociācijas nolīgumu starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Melnkalnes Republiku, no otras puses (turpmāk "Nolīgums"), Eiropas Kopienas vārdā parakstīja 2007. gada 15. oktobrī, ņemot vērā tā noslēgšanu.

(2) Nolīgumā ietvertos tirdzniecības noteikumus piemēro izņēmuma kārtā saistībā ar stabilizācijas un asociācijas procesā īstenoto politiku, un tie Eiropas Savienībai neradīs precedentu Savienības tirdzniecības politikā ar trešām valstīm, izņemot Rietumbalkānu valstis.

(3) Lisabonas Līgumam stājoties spēkā 2009. gada 1. decembrī, Eiropas Savienība ir aizstājusi Eiropas Kopienu un ir tās pēctece.

(4) Nolīgums būtu jāapstiprina,

IR PIENĒMUŠI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas Kopienas vārdā tiek apstiprināts Stabilizācijas un asociācijas nolīgums starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Melnkalnes Republiku, no otras puses, tam pievienotie līgumi un protokoli, kā arī kopīgās deklarācijas un Kopienas deklarācija, kas pievienotas Nobeiguma aktam.

Nolīguma teksts ir pievienots šim lēmumam.

2. pants

Padomes priekšsēdētājs Savienības vārdā sniedz šādu paziņojumu:

"Lisabonas Līgumam stājoties spēkā 2009. gada 1. decembrī, Eiropas Savienība ir aizstājusi Eiropas Kopienu un ir tās pēctece, un no minētās dienas īsteno visas Eiropas Kopienas tiesības un uzņemas visus tās pienākumus. Tādēļ nolīguma tekstā atsaucies uz "Eiropas Kopienu" attiecīgos gadījumos jālasa kā atsaucies uz "Eiropas Savienību"."

## 3. pants

1. Savienības un Eiropas Atomenerģijas Kopienas nostāju Stabilizācijas un asociācijas padomē un Stabilizācijas un asociācijas komitejā, kad Stabilizācijas un asociācijas padome pilnvarojusi Stabilizācijas un asociācijas komiteju rīkoties, nosaka Padome pēc Komisijas priekšlikuma vai, attiecīgā gadījumā, Komisija saskaņā ar attiecīgajiem Līgumu noteikumiem.

2. Saskaņā ar Nolīguma 120. pantu Padomes priekšsēdētājs ir arī Stabilizācijas un asociācijas padomes priekšsēdētājs. Stabilizācijas un asociācijas komitejas priekšsēdētājs saskaņā ar minētās komitejas reglamentu ir Komisijas pārstāvis.

3. Lēmumu par Stabilizācijas un asociācijas padomes un Stabilizācijas un asociācijas komitejas lēmumu publicēšanu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* katrā konkrētajā gadījumā pieņem attiecīgi Padome vai Komisija saskaņā ar attiecīgajiem Līgumu noteikumiem.

## 4. pants

Ar šo Padomes priekšsēdētājs tiek pilnvarots norīkot personu vai personas, kas tiesīgas Eiropas Savienības vārdā deponēt Nolīguma 138. pantā paredzēto apstiprinājuma aktu. Komisijas priekšsēdētājs deponē minēto apstiprinājuma aktu Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā.

## 5. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2010. gada 29. marts

*Padomes vārdā –*  
*priekšsēdētājs*  
E. ESPINOSA

*Komisijas vārdā –*  
*priekšsēdētājs*  
O. REHN

**STABILIZĀCIJAS UN ASOCIĀCIJAS NOLĪGUMS**

**starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Melnkalnes Republiku, no otras puses**

BEIĻĢIJAS KARALISTE,

BULGĀRIJAS REPUBLIKA

ČEHIJAS REPUBLIKA,

DĀNIJAS KARALISTE,

VĀCIJAS FEDERATĪVĀ REPUBLIKA,

IGAUNIJAS REPUBLIKA,

ĪRIJA,

GRIEĶIJAS REPUBLIKA,

SPĀNIJAS KARALISTE,

FRANCIJAS REPUBLIKA,

ITĀLIJAS REPUBLIKA,

KIPRAS REPUBLIKA,

LATVIJAS REPUBLIKA,

LIETUVAS REPUBLIKA,

LUKSEMBURGAS LIELHERCOGISTE,

UNGĀRIJAS REPUBLIKA,

MALTA,

NĪDERLANDES KARALISTE,

AUSTRIJAS REPUBLIKA,

POLIJAS REPUBLIKA,

PORTUGĀLES REPUBLIKA,

RUMĀNIJA,

SLOVĒNIJAS REPUBLIKA,

SLOVĀKIJAS REPUBLIKA,

SOMIJAS REPUBLIKA,

ZVIEDRIJAS KARALISTE,

LIELBRITĀNIJAS UN ZIEMEĻĪRIJAS APVIENOTĀ KARALISTE,

kas ir Eiropas Kopienas dibināšanas līguma, Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līguma un Līguma par Eiropas Savienību Līgumslēdzējas Puses, turpmāk "dalībvalstis", un

EIROPAS KOPIENA UN EIROPAS ATOMENERĢIJAS KOPIENA,

turpmāk "Kopiena",

no vienas puses, un

MELNKALNES REPUBLIKA, turpmāk "Melnkalne",

no otras puses,

abas kopā turpmāk "Puses",

ŅEMOT VĒRĀ spēcīgās saites starp Pusēm un to kopīgās vērtības, vēlmi stiprināt šīs saites un iedibināt ciešas un ilgstošas attiecības, kas balstās uz savstarpīgumu un abpusēju interesi, ļaujot Melnkalnei turpmāk stiprināt un paplašināt attiecības ar Kopieni un tās dalībvalstīm;

ŅEMOT VĒRĀ šā nolīguma nozīmi Dienvidaustrumeiropas valstu Stabilizācijas un asociācijas procesa (SAP) kontekstā, lai izveidotu un konsolidētu stabilu kārtību Eiropā, kas pamatojas uz sadarbību, kuras galvenais elements ir Eiropas Savienība, kā arī Stabilitātes pakta kontekstā;

ŅEMOT VĒRĀ Eiropas Savienības gatavību iespējami pilnīgi iekļaut Melnkalni Eiropas politiskajā un ekonomiskajā aprīvē un šis valsts kā iespējamās ES kandidātvalsts statusu, pamatojoties uz Līgumu par Eiropas Savienību (turpmāk "ES Līgums"), Eiropadomes 1993. gadā jūnijā noteikto kritēriju izpildi un uz SAP nosacījumiem šā nolīguma veiksmīgas īstenošanas gadījumā, jo īpaši attiecībā uz reģionālo sadarbību;

ŅEMOT VĒRĀ Eiropas partnerību, kas nosaka prioritātes attiecībā uz rīcību, atbalstot šīs valsts centienus tuvināties Eiropas Savienībai;

ŅEMOT VĒRĀ Pušu apņemšanos visiem līdzekļiem veicināt politisko, ekonomisko un institucionālo stabilizāciju Melnkalnē un visā reģionā, attīstot pilsonisku sabiedrību un panākot demokratizāciju, veidojot iestādes, veicot valsts pārvaldes reformu un reģionālās tirdzniecības integrāciju, ar lielāku sadarbību ekonomikā, kā arī plaša spektra sadarbību, īpaši tieslietu, brīvības un drošības jomā, un stiprinot valsts un reģionālo drošību;

ŅEMOT VĒRĀ Pušu apņemšanos palielināt politisko un ekonomikas brīvību kā šā nolīguma pamatu, kā arī to apņemšanos ievērot cilvēktiesības un tiesiskumu, tostarp ievērojot mazākumtautībām piederīgo personu tiesības un demokrātijas principus ar daudzpartiju sistēmu un brīvām un godīgām vēlēšanām;

ŅEMOT VĒRĀ Pušu apņemšanos pilnībā īstenot visus principus un noteikumus, kuri paredzēti ANO hartā, EDSO, īpaši Eiropas Drošības un sadarbības konferencē (turpmāk "Helsinku Nobeiguma akts"), Madrides un Vīnes konferencē pieņemtajos noslēguma dokumentos, Parīzes Hartā par jaunu Eiropu, kā arī Dienvidaustrumeiropas stabilitātes pakta, lai veicinātu stabilitāti reģionā un reģiona valstu sadarbību;

ATKĀRTOTI APSTIPRINOT visu bēgļu un valsts iekšienē pārvietoto personu tiesības atgriezties un tiesības uz viņu īpašuma aizsardzību un citas saistītas cilvēktiesības;

ŅEMOT VĒRĀ Pušu apņemšanos ievērot brīvā tirgus ekonomikas principus un ilgtspējīgu attīstību, kā arī Kopienas gatavību atbalstīt Melnkalnes ekonomikas reformas;

ŅEMOT VĒRĀ Pušu apņemšanos īstenot brīvu tirdzniecību saskaņā ar tiesībām un pienākumiem, ko rada dalība PTO;

ŅEMOT VĒRĀ Pušu vēlmi turpmāk attīstīt pastāvīgu politisko dialogu par savstarpēji interesējošiem divpusējiem un starptautiskiem jautājumiem, tostarp reģionālajiem aspektiem, ņemot vērā Eiropas Savienības kopējo ārējo un drošības politiku (KĀDP);

ŅEMOT VĒRĀ Pušu apņemšanos apkarot organizēto noziedzību un stiprināt sadarbību cīņā pret terorismu, pamatojoties uz 2001. gada 20. oktobra Eiropas konferencē pieņemto deklarāciju;

PĀRLIECĪBĀ, ka Stabilizācijas un asociācijas nolīgums (turpmāk "šis nolīgums") radīs jaunus apstākļus ekonomikas attiecībām starp Pusēm un īpaši tirdzniecības un investīciju attīstībai – faktoriem, kam ir būtiska nozīme ekonomikas pārstrukturēšanas un modernizācijas procesā;

IEVĒROJOT Melnkalnes apņemšanos tuvināt tiesību aktus attiecīgo nozaru Kopienas tiesību aktiem, kā arī tos efektīvi īstenot;

ŅEMOT VĒRĀ Kopienas vēlmi nodrošināt izšķirošu atbalstu reformai, kā arī uz visaptveroša daudzgadu pamata izmantot visus pieejamos sadarbības instrumentus un tehnisko, finansiālo un ekonomisko palīdzību šo centienu īstenošanai;

APLIECINOT, ka tajos šā nolīguma noteikumos, kas ir saskaņā ar Eiropas Kopienas dibināšanas līguma (turpmāk "EK Līgums") III daļas IV sadaļu, paredzēts, ka Apvienotā Karaliste un Īrija uzskatāmas par atsevišķām Līgumslēdzējām Pusēm un nevis par Kopienas daļu, līdz Apvienotā Karaliste vai Īrija (vajadzības gadījumā) paziņos Melnkalnei, ka tā ir uzņēmusies saistības kā Kopienas daļa saskaņā ar protokolu par Apvienotās Karalistes un Īrijas nostāju, kurš pievienots ES Līgumam un EK Līgumam. Saskaņā ar protokolu par Dānijas nostāju, kas pievienots minētajiem līgumiem, tas pats attiecas arī uz Dāniju;

ATGĀDINOT par Zagrebas sammitu, kur tika aicināts turpināt attiecību nostiprināšanu starp Stabilizācijas un asociācijas procesā esošajām valstīm un Eiropas Savienību, kā arī veicināt reģionālo sadarbību;

ATGĀDINOT par Saloniku sammitu, kur tika pastiprināts Stabilizācijas un asociācijas process kā politisks pamats Eiropas Savienības attiecībām ar Rietumbalkānu valstīm un uzsverta to iespējamā integrācija Eiropas Savienībā, pamatojoties uz katras valsts reformu attīstību un atsevišķajiem nopelniem;

ATGĀDINOT par Centrāleiropas Brīvās tirdzniecības nolīguma parakstīšanu 2006. gada 19. decembrī Bukarestē, lai veicinātu reģiona spēju piesaistīt ieguldījumus un iespējas integrēties globālajā ekonomikā;

VĒLOTIES veidot ciešāku sadarbību kultūras jomā un attīstīt informācijas apmaiņu,

IR VIENOJUŠĀS PAR TURPMĀKO.

#### 1. pants

1. Ar šo tiek izveidota asociācija starp Kopienu un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Melnkalnes Republiku, no otras puses.

2. Šīs asociācijas mērķi ir šādi:

- a) atbalstīt Melnkalnes centienus stiprināt demokrātiju un tiesiskumu;
- b) sekmēt Melnkalnes politisko, ekonomisko un institucionālo stabilitāti un visa reģiona stabilizāciju;

- c) nodrošināt piemērotu pamatu politiskajam dialogam, lai tādējādi ļautu attīstīt ciešas politiskas attiecības starp Pusēm;
- d) atbalstīt Melnkalnes centienus attīstīt ekonomisko un starptautisko sadarbību, arī tuvinot tās tiesību aktus Kopienas tiesību aktiem;
- e) atbalstīt Melnkalnes centienus pabeigt pāreju uz funkcionējošu tirgus ekonomiku;
- f) veicināt saskanīgas ekonomiskās attiecības un pakāpeniski veidot brīvās tirdzniecības zonu starp Kopienu un Melnkalni;
- g) veicināt reģionālo sadarbību visās šā nolīguma aptvertajās jomās.

## I SADAĻA

### VISPĀRĒJI PRINCIPI

#### 2. pants

To demokrātisko principu un cilvēktiesību ievērošana, kas izsludinātas ar Vispārējo cilvēktiesību deklarāciju un definētas Eiropas Cilvēktiesību un pamatbrīvību aizsardzības konvencijā, Helsinku Nobeiguma aktā un Parīzes Hartā jaunai Eiropai, tostarp pilnīgas sadarbības ar Starptautisko Kara noziegumu tribunālu bijušajai Dienvidslāvijai (ICTY), starptautisko tiesību aktu principu ievērošana un tiesiskums, kā arī tirgus ekonomikas principi atbilstīgi EDSO Bonnas Konferences par ekonomisko sadarbību dokumentam ir Pušu iekšpolitikas un ārpolitikas pamatā un šā nolīguma būtiski elementi.

#### 3. pants

Cīņa pret masu iznīcināšanas ieroču un to piegādes līdzekļu izplatīšanu ir būtiska šā nolīguma sastāvdaļa.

#### 4. pants

Līgumslēdzējas puses atkārtoti apstiprina, cik svarīga ir starptautisko saistību īstenošana, īpaši pilnīga sadarbība ar ICTY.

#### 5. pants

Miers un stabilitāte starptautiskā un reģionālā mērogā, labu kaimiņattiecību veidošana, cilvēktiesības un minoritāšu tiesības un aizsardzība ir būtiski svarīgi elementi ES Padomes 1999. gada 21. jūnija secinājumos minētajā Stabilizācijas un asociācijas procesā. Šā nolīguma noslēgšana un īstenošana atbilst Eiropas Savienības Padomes 1997. gada 29. aprīļa secinājumiem, un tās pamatā ir Melnkalnes sasniegumi.

### 6. pants

Melnkalne apņemas turpināt veicināt sadarbību un labas kaimiņattiecības ar pārējām reģiona valstīm, ietverot atbilstīgu abpusēju koncesiju līmeni attiecībā uz personu, preču, kapitāla un pakalpojumu apriti, kā arī kopīgu interešu projektu attīstību, īpaši attiecībā uz robežu pārvaldību un organizētās noziedzības, korupcijas, nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas, nelegālās migrācijas un cilvēku tirdzniecības, kājnieku ieroču un vieglo ieroču, kā arī narkotiku tirdzniecības apkarošanu. Šīs saistības ir svarīgs faktors Pušu attiecību un sadarbības attīstībā un tādējādi sekmē stabilitāti reģionā.

### 7. pants

Puses apliecina, cik svarīgi tām ir cīnīties pret terorismu un īstenot starptautiskās saistības šajā jomā.

### 8. pants

Asociāciju īsteno pakāpeniski, un to pilnībā īsteno ilgākais 5 gadu pārejas laikā.

Stabilizācijas un asociācijas padome (turpmāk "SAP"), kas izveidota saskaņā ar 119. pantu, pastāvīgi – parasti reizi gadā – pārbauda nolīguma piemērošanu un Melnkalnes tiesību, administratīvās, institucionālās un ekonomiskās reformas. Šo pārbaudi veic saskaņā ar preambulu un nolīguma vispārīgajiem principiem. To veic, ņemot vērā Eiropas partnerībā noteiktās

prioritātes, kas attiecas uz šo nolīgumu, un saskaņā ar Stabilizācijas un asociācijas procesā izveidotajiem mehānismiem, īpaši ar Stabilizācijas un asociācijas procesa progresu ziņojumu.

Stabilizācijas un asociācijas padome, pamatojoties uz šo pārbaudi, sniegs ieteikumus un var pieņemt lēmumus. Ja pārbaudes laikā atklāj īpašas grūtības, tās var risināt ar šajā nolīgumā paredzēto domstarpību izšķiršanas mehānismu palīdzību.

Pilnīgu asociāciju īsteno pakāpeniski. Ne vēlāk kā trešajā gadā pēc šā nolīguma stāšanās spēkā Stabilizācijas un asociācijas padome veic rūpīgu nolīguma piemērošanas pārbaudi. Pamatojoties uz šo pārbaudi, Stabilizācijas un asociācijas padome novērtē Melnkalnes progresu un var pieņemt lēmumus, kas reglamentēs nākamās asociācijas posmus.

Iepriekš minētā pārbaude neattieksies uz preču brīvu apriti, kam IV sadaļā ir paredzēts īpašs grafiks.

### 9. pants

Nolīgums pilnībā atbilst attiecīgajiem PTO noteikumiem un īstenojams saskaņā ar tiem, jo īpaši ar 1994. gada Vispārējās vienošanās par tarifem un tirdzniecību (1994. gada VVTT) XXIV pantu un Vispārējās vienošanās par pakalpojumu tirdzniecību (VVPT) V pantu.

## II SADAĻA

### POLITISKAIS DIALOGS

### 10. pants

1. Pušu politisko dialogu turpmāk attīsta saskaņā ar šo nolīgumu. Tas pavada un stiprina Eiropas Savienības un Melnkalnes tuvināšanos un veicina ciešu solidaritātes saišu un jaunu sadarbības veidu izveidi starp Pusēm.

2. Politiskais dialogs jo īpaši veicina:

- Melnkalnes pilnīgu iekļaušanos demokrātisko valstu kopienā un pakāpenisku tuvināšanos Eiropas Savienībai;
- Pušu nostājas konvergenci starptautiskajos jautājumos, tostarp KĀDP jautājumos, attiecīgā gadījumā arī atbilstīgi apmainoties ar informāciju, īpaši jautājumos, kas, iespējams, varētu būtiski skart Pušu intereses;

c) reģionālo sadarbību un labu kaimiņattiecību veidošanu;

d) kopīgu viedokli par drošību un stabilitāti Eiropā, tostarp sadarbību jomās, uz kurām attiecas Eiropas Savienības kopējā ārējā un drošības politika.

3. Puses uzskata, ka masu iznīcināšanas ieroču (MII) un to nogādes līdzekļu izplatīšana gan valstīm, gan nevalstiskiem veidojumiem ir viens no nopietnākajiem draudiem starptautiskajai stabilitātei un drošībai. Tādēļ Puses vienojas sadarboties un sniegt savu ieguldījumu cīņā pret masu iznīcināšanas ieroču un to nogādes līdzekļu izplatīšanu, pilnībā ievērojot un valsts līmenī īstenojot saistības, kuras tās uzņēmušās starptautiskos atbrūņošanās un ieroču neizplatīšanas līgumos un nolīgumos, kā arī citas starptautiskas saistības šajā jautājumā. Puses vienojas, ka šis noteikums ir būtisks šā nolīguma elements un ietilps politiskajā dialogā, kas nostiprinās šos nolīguma elementus un papildinās tos.



Puses arī vienojas sadarboties cīņā pret masu iznīcināšanas ieroču un to nogādes līdzekļu izplatīšanu un sniegt savu ieguldījumu šādā veidā:

- a) veicot pasākumus, lai parakstītu vai ratificētu visus citus attiecīgos starptautiskos instrumentus, vai lai tiem pievienotos un tos pilnībā īstenotu;
- b) ieviešot efektīvu valsts eksporta kontroles sistēmu, kontrolējot gan ar MII saistītu produktu eksportu, gan tranzītu, tostarp kontroli pār divējāda lietojuma tehnoloģiju galīgo izmantošanu saistībā ar MII, un nosakot efektīvas sankcijas par eksporta kontroles pārkāpumiem;
- c) politiskais dialogs šajā jautājumā var notikt reģionālā līmenī.

#### 11. pants

1. Politiskais dialogs notiek Stabilizācijas un asociācijas padomē, kas ir kopumā atbildīga par jebkuru jautājumu, kuru Puses vēlas apspriest.

2. Pēc Pušu lūguma politiskais dialogs var notikt arī šādos veidos:

- a) vajadzības gadījumā sanāksmēs, kurās piedalās Melnkalnes vecākās amatpersonas, no vienas puses, un Eiropas Savienības Padomes prezidentvalsts, ģenerālsekretāra/augstā

pārstāvja kopējās ārpolitikas un drošības politikas jomā un Eiropas Kopienu Komisijas pārstāvji, no otras puses;

- b) pilnībā izmantojot visus diplomātiskos kanālus starp Pusēm, tostarp atbilstīgos kontaktus trešās valstīs un Apvienoto Nāciju Organizācijā, EDSO, Eiropas Padomē un citos starptautiskos forumos;
- c) jebkādā citā veidā, kas sniegtu lietderīgu ieguldījumu šā dialoga nostiprināšanā, attīstīšanā un veicināšanā, tostarp tajos veidos, kas paredzēti Saloniku darba kārtībā, kura pieņemta Eiropas Padomes secinājumos Salonikos 2003. gada 19. un 20. jūnijā.

#### 12. pants

Politiskais dialogs parlamentārajā līmenī notiek Stabilizācijas un asociācijas parlamentārajā komitejā, kas izveidota saskaņā ar 125. pantu.

#### 13. pants

Politiskais dialogs var būt daudzpusējs un risināties reģionālajā līmenī, iesaistot citas reģiona valstis, tostarp ES un Rietumbalkānu forumā.

### III SADAĻA

#### REĢIONĀLĀ SADARBĪBA

#### 14. pants

Saskaņā ar apņemšanos uzturēt mieru un stabilitāti starptautiskajā un reģionālajā līmenī un veidot labas kaimiņattiecības Melnkalne aktīvi veicina reģionālo sadarbību. Kopienas palīdzības programmas var sniegt tehnisko palīdzību reģionālas vai pārrobežu nozīmes projektu atbalstam.

Ja Melnkalne gatavojas stiprināt sadarbību ar kādu no šā nolīguma 15., 16. un 17. pantā minētajām valstīm, tā informē Kopienu un tās dalībvalstis un apspriežas ar tām saskaņā ar X sadaļu.

Melnkalnei pilnībā īsteno esošos divpusējos nolīgumus, attiecībā uz kuriem ir risinātas sarunas saskaņā ar Saprašanās memorandu par tirdzniecības veicināšanu un liberalizāciju, ko Serbija un Melnkalne parakstīja Briselē 2001. gada 27. jūnijā, un Centrāleiropas Brīvās tirdzniecības nolīgumu, kas parakstīts Bukarestē 2006. gada 19. decembrī.

#### 15. pants

#### Sadarbība ar citām valstīm, kas parakstījušas Stabilizācijas un asociācijas nolīgumu

Pēc šā nolīguma parakstīšanas Melnkalne sāks sarunas ar valstīm, kas jau ir parakstījušas Stabilizācijas un asociācijas nolīgumu, lai

noslēgtu divpusējas konvencijas par reģionālo sadarbību, kuru nolūks ir paplašināt sadarbības jomu starp attiecīgajām valstīm.

Šo konvenciju galvenie elementi ir šādi:

- a) politiskais dialogs;
- b) brīvās tirdzniecības zonu izveide atbilstīgi attiecīgajiem PTO noteikumiem;
- c) savstarpējas koncesijas attiecībā uz darba ņēmēju pārvietošanos, uzņēmējdarbības veikšanu, pakalpojumu sniegšanu, kārtējiem maksājumiem un kapitāla apriti, kā arī citām politikas jomām saistībā ar personu pārvietošanos šim nolīgumam līdzvērtīgā līmenī;
- d) sadarbības noteikumi citās jomās neatkarīgi no tā, vai tās ir vai nav noteiktas šajā nolīgumā, īpaši tieslietu, brīvības un drošības jomā.

Šajās konvencijās ietver noteikumus attiecīgu institucionālu mehānismu izveidei.

Tās noslēdz divu gadu laikā pēc šā nolīguma stāšanās spēkā. Melnkalnes gatavība slēgt šādas konvencijas ir priekšnosacījums turpmākai Melnkalnes un Eiropas Savienības attiecību attīstībai.

Melnkalne uzsāk līdzīgas sarunas ar citām reģiona valstīm, kad tās ir parakstījušas Stabilizācijas un asociācijas nolīgumu.

#### 16. pants

### Sadarbība ar citām valstīm, kuras ir iesaistītas Stabilizācijas un asociācijas procesā

Melnkalne veic reģionālo sadarbību ar citām valstīm, kuras ir iesaistītas Stabilizācijas un asociācijas procesā dažās vai visās sadarbības jomās, kas noteiktas šajā nolīgumā, īpaši tajās jomās, kuras skar kopīgas intereses. Šāda sadarbība vienmēr atbilst šā nolīguma principiem un mērķiem.

#### 17. pants

### Sadarbība ar citām valstīm, kuras ir ES kandidātvalstis un uz kurām neattiecas SAP

1. Melnkalnei būtu jāveicina sadarbība un jāslēdz konvencijas par reģionālo sadarbību ar ES kandidātvalstīm visās sadarbības jomās, uz kurām attiecas šis nolīgums. Šādu konvenciju mērķim vajadzētu būt pakāpeniski pielāgot divpusējās attiecības starp Melnkalni un šīm valstīm attiecīgajām Kopienas un tās dalībvalstu attiecībām ar šīm valstīm.

2. Melnkalne uzsāk sarunas ar Turciju, kura ir izveidojusi muitas savienību ar Kopienu, lai uz abpusēja izdevīguma principiem noslēgtu nolīgumu par brīvās tirdzniecības zonas izveidi saskaņā ar 1994. gada VVTT XXIV pantu, kā arī liberalizētu uzņēmējdarbību un pakalpojumu sniegšanu starp tām šim nolīgumam līdzvērtīgā līmenī saskaņā ar VVPT V pantu.

Šīs sarunas būtu jāsāk iespējami drīz, lai līdz 18. panta 1. punktā minētā pārejas laika beigām noslēgtu iepriekš minēto nolīgumu.

## IV SADAĻA

### PREČU BRĪVA APRĪTE

#### 18. pants

1. Kopiena un Melnkalne laikposmā, kas nepārsniedz piecus gadus no šā nolīguma stāšanās spēkā, pakāpeniski izveido divpusēju brīvās tirdzniecības zonu saskaņā ar šā nolīguma noteikumiem un atbilstīgi 1994. gada VVTT un PTO noteikumiem. Tās vienlaikus ņem vērā turpmāk noteiktās īpašās prasības.

2. Tirdzniecībā starp Pusēm preču klasifikācijai piemēro kombinēto nomenklatūru.

3. Šajā nolīgumā muitas nodokļi un maksājumi ar līdzvērtīgu iedarbību ietilpst jebkāda veida nodokļi vai maksājumi, ko uzliek saistībā ar preču importu vai eksportu, ietverot visu veidu papildnodokļus vai uzcenojumus saistībā ar šādu importu vai eksportu, taču tajā neietilpst:

- a) maksājumi, kas atbilst iekšējam nodoklim, kas piemērots atbilstīgi 1994. gada VVTT III panta 2. punkta noteikumiem;
- b) antidempinga un kompensācijas pasākumi;
- c) maksa vai atlīdzība, kas ir samērīga ar sniegto pakalpojumu izmaksām.

4. Attiecībā uz katru produktu pamatnodoklis, kam jāpiemēro šajā nolīgumā minētie secīgie tarifa samazinājumi, ir

- a) Kopienas kopējais muitas tarifs, kas izveidots saskaņā ar Padomes Regulu (EEK) Nr. 2658/87 <sup>(1)</sup> un ko faktiski piemēro *erga omnes* šā nolīguma parakstīšanas dienā;
- b) Melnkalnes piemērotais tarifs <sup>(2)</sup>.

5. Ja pēc šā nolīguma parakstīšanas *erga omnes* piemēro kādus tarifa samazinājumus, jo īpaši samazinājumus saistībā ar

- a) PTO sarunām par tarifiem vai
- b) iespējamu Melnkalnes pievienošanos PTO, vai
- c) samazinājumiem, kas izriet no Melnkalnes pievienošanās PTO.

Šādi samazinātie nodokļi no samazinājuma piemērošanas dienas aizstāj 4. punktā minēto pamatnodokli.

6. Kopiena un Melnkalne viena otrai paziņo attiecīgos pamatnodokļus vai jebkādas to izmaiņas.

<sup>(1)</sup> Padomes Regula (EEK) Nr. 2658/87 (OV L 256, 7.9.1987., 1. lpp.).

<sup>(2)</sup> *Official Gazette of Montenegro* Nr. 17/07

## I NODAĻA

**Rūpniecības ražojumi**

## 19. pants

**Definīcija**

1. Šī nodaļa attiecas uz Kopienas vai Melnkalnes izcelsmes ražojumiem, kas uzskaitīti kombinētās nomenklatūras 25. līdz 97. nodaļā, izņemot ražojumus, kuri uzskaitīti PTO Nolīguma par lauksaimniecību I pielikuma I§ ii) punktā.

2. Tirdzniecība starp Pusēm ar ražojumiem, ko aptver Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgums, notiek saskaņā ar minētā nolīguma noteikumiem.

## 20. pants

**Kopienas koncesijas rūpniecības ražojumiem**

1. Ar šā nolīguma spēkā stāšanās tiek atcelti ievadomuitas nodokļi un līdzvērtīgas iedarbības maksājumi par Melnkalnes izcelsmes rūpniecības ražojumu importu Kopienā.

2. Ar šā nolīguma spēkā stāšanās tiek atcelti daudzuma ierobežojumi un līdzvērtīgas iedarbības pasākumi par Melnkalnes izcelsmes rūpniecības ražojumu importu Kopienā.

## 21. pants

**Melnkalnes koncesijas rūpniecības ražojumiem**

1. Ar šā nolīguma spēkā stāšanās tiek atcelti ievadomuitas nodokļi par Kopienas izcelsmes rūpniecības ražojumu importu Melnkalnē, izņemot I pielikumā uzskaitītās preces.

2. Ar šā nolīguma spēkā stāšanās tiek atcelti maksājumi, kam ir ievadomuitas nodokļiem līdzvērtīga iedarbība, par Kopienas izcelsmes rūpniecības ražojumu importu Melnkalnē.

3. Ievadomuitas nodokļus par I pielikumā uzskaitīto Kopienas izcelsmes rūpniecības ražojumu importu Melnkalnē pakāpeniski samazina un atceļ saskaņā ar šajā pielikumā norādīto grafiku.

4. Ar šā nolīguma spēkā stāšanās dienu tiek atcelti kvantitatīvie ierobežojumi attiecībā uz Kopienas izcelsmes rūpniecības ražojumu importu Melnkalnē un pasākumi ar līdzvērtīgu iedarbību.

## 22. pants

**Nodokļi un eksporta ierobežojumi**

1. Ar šā nolīguma spēkā stāšanās Kопiena un Melnkalne tirdzniecībā savā starpā atceļ visus ievadomuitas nodokļus un maksājumus ar līdzvērtīgu iedarbību.

2. Ar šā nolīguma spēkā stāšanās Kопiena un Melnkalne savā starpā atceļ visus kvantitatīvos eksporta ierobežojumus un pasākumus ar līdzvērtīgu iedarbību.

## 23. pants

**Ātrāka muitas nodokļu samazināšana**

Melnkalne apliecina gatavību samazināt muitas nodokļus tirdzniecībā ar Kопienu drīzāk nekā paredzēts 21. pantā, ja to ļauj tās vispārējais ekonomikas stāvoklis un stāvoklis attiecīgajā tautsaimniecības nozarē.

Stabilizācijas un asociācijas padome analizē stāvokli saistībā ar šo jautājumu un izdara attiecīgus ieteikumus.

## II NODAĻA

**Lauksaimniecība un zivsaimniecība**

## 24. pants

**Definīcija**

1. Šo nodaļu piemēro tirdzniecībā ar lauksaimniecības un zivsaimniecības produktiem, kuru izcelsme ir Kopienā vai Melnkalnē.

2. "Lauksaimniecības un zivsaimniecības produkti" ir produkti, kas uzskaitīti kombinētās nomenklatūras 1. līdz 24. nodaļā, kā arī produkti, kas uzskaitīti PTO Nolīguma par lauksaimniecību I pielikuma I§ ii) punktā.

3. Šajā definīcijā ietvertas zivis un zivsaimniecības produkti, ko aptver 3. nodaļa, pozīcijas 1604 un 1605 un apakšpozīcijas 0511 91, 2301 20 un ex 1902 20 ("pildīti mīklas izstrādājumi, kas pēc svara satur vairāk nekā 20 % zivs, vēžveidīgo, mīkstmiešu vai citu ūdens bezmugurkaulnieku").

## 25. pants

**Pārstrādāti lauksaimniecības produkti**

Šā nolīguma 1. protokolā ir izklāstīts tirdzniecības režīms attiecībā uz tajā uzskaitītajiem pārstrādātiem lauksaimniecības produktiem.

## 26. pants

**Kopienas koncesijas Melnkalnes izcelsmes lauksaimniecības produktu importam**

1. Ar šā nolīguma spēkā stāšanās dienu Kопiena atceļ visus kvantitatīvos ierobežojumus un pasākumus ar līdzvērtīgu iedarbību attiecībā uz Melnkalnes izcelsmes lauksaimniecības produktu importu.

2. Ar šā nolīguma spēkā stāšanās dienu Kopiena atceļ ievadmuitas nodokļus un maksājumus ar līdzvērtīgu iedarbību attiecībā uz Melnkalnes izcelsmes lauksaimniecības produktu importu, izņemot produktus kombinētās nomenklatūras pozīcijās 0102, 0201, 0202, 1701, 1702 un 2204.

Attiecībā uz produktiem kombinētās nomenklatūras 7. un 8. daļā, attiecībā uz kuriem kopējā muitas tarifā paredzēts piemērot procentuālos muitas nodokļus un īpašu muitas nodokli, atceļšana attiecas tikai uz nodokļa procentuālo daļu.

3. Ar šā nolīguma spēkā stāšanās dienu Kopienas noteiktie muitas nodokļi, ko piemēro, importējot Kopienā Melnkalnes izcelsmes intensīvi barotu jaunlopu gaļas produktus, kuri definēti II pielikumā, ir 20 % no procentuālā nodokļa un 20 % no īpašā nodokļa atbilstīgi kopējam muitas tarifam, nepārsniedzot ikgadējo tarifa kvotu, kas ir 800 tonnas, izteiktas liemeņu svarā.

#### 27. pants

##### Melnkalnes koncesijas lauksaimniecības produktiem

1. Ar šā nolīguma spēkā stāšanās dienu Melnkalne atceļ visus kvantitatīvos ierobežojumus un pasākumus ar līdzvērtīgu iedarbību attiecībā uz Kopienas izcelsmes lauksaimniecības produktu importu.
2. Ar šā nolīguma spēkā stāšanās dienu Melnkalne
  - a) atceļ ievadmuitas nodokļus par tādu konkrētu Kopienas izcelsmes lauksaimniecības produktu importu, kuri uzskaitīti III pielikuma a) punktā;
  - b) pakāpeniski samazina ievadmuitas nodokļus par tādu konkrētu Kopienas izcelsmes lauksaimniecības produktu importu, kuri uzskaitīti III pielikuma b) punktā, saskaņā ar minētajā pielikumā norādīto grafiku katram produktam;
  - c) pakāpeniski samazina ievadmuitas nodokļus līdz 50 % par tādu konkrētu Kopienas izcelsmes lauksaimniecības produktu importu, kuri uzskaitīti III pielikuma c) punktā, saskaņā ar minētajā pielikumā norādīto grafiku katram produktam.

#### 28. pants

##### Vīna un stipro alkoholisko dzērienu protokols

Šā nolīguma 2. protokolā ir izklāstīti noteikumi, kas attiecas uz tajā minētajiem vīna un stipro alkoholisko dzērienu produktiem.

#### 29. pants

##### Kopienas koncesijas attiecībā uz zivīm un zivsaimniecības produktiem

1. Ar šā nolīguma spēkā stāšanās dienu Kopiena atceļ visus kvantitatīvos ierobežojumus un pasākumus ar līdzvērtīgu iedarbību attiecībā uz Melnkalnes izcelsmes zivju un zivsaimniecības produktu importu.

2. Ar šā nolīguma spēkā stāšanās dienu Kopiena likvidē visus muitas nodokļus un pasākumus ar līdzvērtīgu iedarbību attiecībā uz Melnkalnes izcelsmes zivīm un zivsaimniecības produktiem, izņemot tos, kas uzskaitīti IV pielikumā. Šā nolīguma IV pielikumā uzskaitītajiem produktiem piemēro tajā izklāstītos noteikumus.

#### 30. pants

##### Melnkalnes koncesijas attiecībā uz zivīm un zivsaimniecības produktiem

1. Ar šā nolīguma spēkā stāšanās dienu Melnkalne atceļ visus kvantitatīvos ierobežojumus un pasākumus ar līdzvērtīgu iedarbību attiecībā uz Kopienas izcelsmes zivju un zivsaimniecības produktu importu.

2. Ar šā nolīguma spēkā stāšanās dienu Melnkalne likvidē visus muitas nodokļus un pasākumus ar līdzvērtīgu iedarbību attiecībā uz Kopienas izcelsmes zivīm un zivsaimniecības produktiem, izņemot tos, kas uzskaitīti V pielikumā. Šā nolīguma V pielikumā uzskaitītajiem produktiem piemēro tajā izklāstītos noteikumus.

#### 31. pants

##### Atkārtotas izskatīšanas klauzula

Ņemot vērā Pušu savstarpējās tirdzniecības apjomu ar lauksaimniecības un zivsaimniecības produktiem, to īpašās problēmas, Kopienas kopējo politiku un Melnkalnes lauksaimniecības un zivsaimniecības politikas noteikumus, lauksaimniecības lomu Melnkalnes ekonomikā un daudzpusējo tirdzniecības sarunu rezultātus PTO, kā arī iespējamo Melnkalnes iestāšanos PTO, Kopiena un Melnkalne ne vēlāk kā pēc trīs gadiem no šā nolīguma stāšanās spēkā Stabilizācijas un asociācijas padomē pa atsevišķiem produktiem saskaņoti un uz abpusējības principa izskata iespējas piešķirt viena otrai turpmākas koncesijas, lai panāktu lauksaimniecības un zivsaimniecības produktu tirdzniecības lielāku liberalizāciju.

#### 32. pants

##### Drošības klauzula attiecībā uz lauksaimniecību un zivsaimniecību

Neatkarīgi no citiem šā nolīguma noteikumiem un jo īpaši - no 41. panta, un ņemot vērā lauksaimniecības un zivsaimniecības tirgus īpašās problēmas, ja kādas Puses izcelsmes produktu imports, uz ko attiecas koncesijas atbilstīgi 25., 26., 27., 28., 29. un 30. pantam, rada ievērojamus traucējumus otras Puses tirgū vai iekšējos regulatīvajos mehānismos, Puses nekavējoties apspriežas, lai rastu piemērotu risinājumu. Kamēr šāds risinājums nav rasts, attiecīgā Puse var veikt atbilstīgus pasākumus, ko tā uzskata par vajadzīgiem.

## 33. pants

**Lauksaimniecības un zivsaimniecības produktu un tādu pārtikas produktu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu aizsardzība, kas nav vīns un stiprie alkoholiskie dzērieni**

1. Melnkalne nodrošina to ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu aizsardzību, kas Kopienā reģistrētas saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 510/2006 (2006. gada 20. marts) par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un cilmes vietu nosaukumu aizsardzību<sup>(1)</sup>, ievērojot šo pantu. Melnkalnes ģeogrāfiskās izcelsmes norādes var tikt reģistrētas Kopienā, ja tās atbilst nosacījumiem, kas noteikti minētajā regulā.

2. Melnkalne aizliedz izmantot savā teritorijā Kopienā aizsargātus nosaukumus salīdzināmiem produktiem, kas neatbilst ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu specifikācijai. Šo noteikumu piemēro arī tad, ja ir norādīta produkta īstā ģeogrāfiskā izcelsme, ja ģeogrāfiskās izcelsmes norāde ir lietota tulkojumā, nosaukumam pievienoti apzīmējumi "veids", "tips", "stils", "imitācija", "metode" vai līdzīgi kategorijas apzīmējumi.

3. Melnkalne atsaka reģistrēt preču zīmi, kuras lietojums atbilst 2. punktā minētajām situācijām.

4. Preču zīmes, kuru lietojums atbilst 2. punktā minētajām situācijām un kuras ir reģistrētas Melnkalnē vai iegūtas lietojot, nedrīkst izmantot pēc 2009. gada 1. janvāra. Tomēr tas neattiecas uz preču zīmēm, kas reģistrētas Melnkalnē, un preču zīmēm, kas iegūtas lietojot un kas pieder trešo valstu valstspiederīgajiem, ciktāl tās nekādā veidā nemaldina sabiedrību attiecībā uz kvalitāti, specifikāciju un preču ģeogrāfisko izcelsmi.

5. Jebkāda ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu, kas aizsargāta saskaņā ar 1. punktu, lietošana kā termini, kas Melnkalnē sarunvalodā parasti tiek lietoti kā vispārpieņemti apzīmējumi šāda veida precēm, ir jābeidz līdz 2009. gada 1. janvārim.

6. Melnkalne nodrošina, ka attiecībā uz precēm, kas tiek eksportētas no tās teritorijas pēc 2009. gada 1. janvāra, netiek pārkāpti šis pants.

7. Melnkalne nodrošina 1. līdz 6. punktā minēto aizsardzību pēc pašas iniciatīvas, kā arī pēc kādas ieinteresētās personas pieprasījuma.

## III NODAĻA

**Kopīgi noteikumi**

## 34. pants

**Darbības joma**

Šī nodaļa attiecas uz Pušu savstarpējo tirdzniecību ar visiem izstrādājumiem, ja vien šeit vai 1. protokolā nav paredzēts citādi.

## 35. pants

**Uzlabotas koncesijas**

Šī sadaļa nekādā veidā netraucē kādai no Pusēm vienpusēji piemērot labvēlīgākus pasākumus.

## 36. pants

**Pārtraukšana**

1. Ar šā nolīguma spēkā stāšanās dienu tirdzniecībā starp Kopienas un Melnkalni neievieš nekādus jaunus ievadumtas vai izvedumtas nodokļus vai maksājumus ar līdzvērtīgu iedarbību, kā arī nepalielina jau esošos nodokļus vai maksājumus.

2. Ar šā nolīguma spēkā stāšanās dienu tirdzniecībā starp Kopienas un Melnkalni neievieš nekādus jaunus importa vai eksporta kvantitatīvos ierobežojumus, vai pasākumus ar līdzvērtīgu iedarbību, kā arī nepadara stingrākus jau esošos ierobežojumus vai pasākumus.

3. Neskarot koncesijas atbilstīgi 26., 27., 28., 29. un 30. pantam, šā panta 1. un 2. punkts nekādā veidā neierobežo Melnkalni un Kopienas turpināt savu lauksaimniecības un zivsaimniecības

politiku, kā arī veikt jebkādas pasākumus saskaņā ar šo politiku, ciktāl netiek skarts importa režīms II - V pielikumā un 1. protokolā.

## 37. pants

**Fiskālas diskriminācijas aizliegums**

1. Kopienas un Melnkalne atturas no jebkādiem pasākumiem vai iekšējas fiskālas darbības, kas tieši vai netieši rada diskrimināciju starp vienas Puses izstrādājumiem un līdzīgiem otras Puses izcelsmes izstrādājumiem, vai atceļ šādus pasākumus un darbības, ja tādas pastāv.

2. Par ražojumiem, kurus eksportē uz kādu no Pusēm, nevar saņemt iekšējo netiešo nodokļu kompensāciju, kas pārsniedz uzlikto netiešo nodokļu apjomu.

## 38. pants

**Fiskālie muitas nodokļi**

Noteikumus par ievadumtas nodokļu atcelšanu piemēro arī fiskālajiem muitas nodokļiem.

## 39. pants

**Muitas savienības, brīvās tirdzniecības zonas, pierobežas tirdzniecības režīmi**

1. Šis nolīgums neaizliedz saglabāt vai veidot muitas savienības, brīvās tirdzniecības zonas vai pierobežas tirdzniecības režīmus, ja vien tas neietekmē šajā nolīgumā paredzētos tirdzniecības režīmus.

<sup>(1)</sup> OV L 93, 31.3.2006., 12. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1791/2006 (OV L 363, 20.12.2006., 1. lpp.).

2. Pārejas laikā, kas norādīts 18. pantā, šis nolīgums neskar to, kā tiek īstenoti īpašie preferenciālie režīmi attiecībā uz preču apriti, kas vai nu noteikti pierobežas tirdzniecības režīmos, kuri iepriekš noslēgti starp vienu vai vairākām dalībvalstīm un Serbiju un Melnkalni, vai izriet no III sadaļā norādītajiem divpusējiem nolīgumiem, ko Melnkalne noslēgusi, lai veicinātu reģionālo tirdzniecību.

3. Par šā panta 1. un 2. punktā minētajiem nolīgumiem un, ja vajadzīgs, citiem svarīgiem jautājumiem saistībā ar to attiecīgo tirdzniecības politiku ar trešām valstīm Puses apspriežas Stabilizācijas un asociācijas padomē. Īpaši tad, ja kāda trešā valsts pievienojas Savienībai, šādas apspriedes notiek, lai nodrošinātu, ka tiek ņemtas vērā šajā nolīgumā minētās Kopienas un Melnkalnes abpusējās intereses.

#### 40. pants

### Dempings un subsidēšana

1. Nekas šajā nolīgumā nekavē Puses veikt tirdzniecības aizsardzības pasākumus saskaņā ar šā panta 2. punktu un 41. pantu.

2. Ja kāda Puse atklāj, ka tirdzniecībā ar otru Pusi pastāv dempings un/vai kompensējama subsidēšana, pirmā minētā Puse var veikt atbilstīgus pasākumus pret šādu praksi saskaņā ar PTO nolīgumu par 1994. gada VVTT VI panta īstenošanu un PTO nolīgumu par subsidiēm un kompensācijas pasākumiem, kā arī saskaņā ar tās attiecīgajiem iekšējiem tiesību aktiem.

#### 41. pants

### Drošības klauzula

1. Starp Pusēm piemēro 1994. gada VVTT XIX pantu un PTO nolīgumu par aizsargpasākumiem.

2. Neatkarīgi no šā panta 1. punkta, ja kādas Puses izstrādājumu importē otras Puses teritorijā tādus palielinātos daudzumus vai tādus apstākļos, kas rada vai draud radīt

- a) nopietnus zaudējumus līdzīgu vai tieši konkurējošu produktu iekšzemes ražošanai importējošās Puses teritorijā; vai
- b) nopietnus traucējumus kādā ekonomikas nozarē vai grūtības, kas var izraisīt nopietnu ekonomiskās situācijas pasliktināšanos kādā importējošās Puses reģionā,

importējošā Puse var veikt attiecīgus divpusējus drošības pasākumus saskaņā ar nosacījumiem un procedūrām, kas izklāstītas šajā pantā.

3. Divpusēji aizsardzības pasākumi, kas vērsti pret otras Puses importu, nepārsniedz to, kas nepieciešams, lai novērstu problēmas, kā noteikts 2. punktā, kuras radījusi šā nolīguma piemērošana. Pieņemtajam aizsardzības pasākumam būtu jāpastāv no

attiecīgajam izstrādājumam šajā nolīgumā paredzētās preferences robežas palielināšanas vai samazināšanas apturēšanas līdz maksimālajai robežai, kas atbilst 18. panta 4. punkta a) un b) apakšpunktā un 5. punktā minētajam pamatnodoklim tam pašam produktam. Šādos pasākumos ietver skaidri noteiktus elementus šo pasākumu izbeigšanai visvēlākais noteiktā laikposma beigās, un tos neveic ilgāk kā divus gadus.

Ārkārtējos apstākļos pasākumus var pagarināt uz laikposmu, kas nepārsniedz divus gadus. Nekādus divpusējus aizsardzības pasākumus nepiemēro tādu izstrādājumu importam, kuri iepriekš jau bijuši pakļauti šādiem pasākumiem, vismaz četrus gadus kopš šo pasākumu piemērošanas izbeigšanas.

4. Šajā pantā minētajos gadījumos pirms tajā norādīto pasākumu uzsākšanas vai gadījumos, kad piemēro 5. punkta b) apakšpunktu, Kopiena, no vienas puses, vai Melnkalne, no otras puses, iespējami drīz iesniedz Stabilizācijas un asociācijas padomei visu informāciju, kas vajadzīga rūpīgai situācijas pārbaudei, lai meklētu abām attiecīgajām Pusēm pieņemamu risinājumu.

5. Īstenojot 1., 2., 3. un 4. punktu, piemēro šādus noteikumus:

- a) problēmas, kas rodas šajā pantā minētās situācijas dēļ, nekavējoties iesniedz izskatīšanai Stabilizācijas un asociācijas padomei, kura var pieņemt lēmumus to novēršanai.

Ja trīsdesmit dienu laikā no lietas nodošanas Stabilizācijas un asociācijas padomei tā vai eksportējošā Puse nav pieņēmusi lēmumu problēmu novēršanai vai nav atrasts cits apmierinošs risinājums, importējošā Puse saskaņā ar šo pantu var veikt atbilstīgus pasākumus, lai novērstu problēmu. Izvēloties aizsardzības pasākumus, priekšroka jādod tādiem pasākumiem, kas vismazāk traucē šā nolīguma darbību. Aizsardzības pasākumos, ko piemēro saskaņā ar 1994. gada VVTT XIX pantu un PTO nolīgumu par aizsargpasākumiem, saglabā saskaņā ar šo nolīgumu piešķirto preferences līmeni/robežu;

- b) ja ārkārtas vai kritiski apstākļi, kas liek tūlītēji rīkoties, neļauj veikt, attiecīgi, iepriekšēju informēšanu vai izskatīšanu, skartā Puse šajā pantā minētajās situācijās var nekavējoties piemērot drošības pasākumus, lai situāciju labotu, un tā tūlīt par to informē otru Pusi.

Par aizsardzības pasākumiem tūlīt ziņo Stabilizācijas un asociācijas padomei, un par tiem šajā padomē regulāri apspriežas, jo īpaši, lai izstrādātu grafiku to atcelšanai, tiklīdz apstākļi to ļauj.

6. Ja Kopiena, no vienas puses, vai Melnkalne, no otras puses, pakļauj administratīvām procedūrām, kuru mērķis ir ātri sniegt informāciju par tirdzniecības plūsmu tendencēm, tādu produktu importu, kuri varētu izraisīt šajā pantā minētās problēmas, tā par to informē otru Pusi.

## 42. pants

**Deficīta klauzula**

1. Ja šīs sadaļas ievērošanas rezultātā:
  - a) rodas eksportējošās Puses pārtikas produktu vai citu tai svarīgu izstrādājumu kritisks deficīts vai tā draudi, vai
  - b) notiek kāda izstrādājuma, attiecībā uz ko eksportējošā Puse saglabā kvantitatīvus eksporta ierobežojumus, izvedmuitas nodokļus vai pasākumus, vai maksājumus ar līdzvērtīgu iedarbību, reeksports uz kādu trešo valsti, un ja minētās situācijas eksportējošajai Pusei rada vai varētu radīt ievērojamas grūtības,

šī Puse var veikt attiecīgus pasākumus saskaņā ar nosacījumiem un procedūrām, kas izklāstītas šajā pantā.

2. Izvēloties veicamos pasākumus, priekšroku jādod tādiem pasākumiem, kas vismazāk traucē šā nolīguma darbību. Šos pasākumus piemēro tā, ka tie neizraisa tīšu vai nepamatotu diskrimināciju vienādos apstākļos vai slēptus tirdzniecības ierobežojumus, un tos atceļ, kad apstākļi vairs nepamato to saglabāšanu.

3. Pirms 1. punktā norādīto pasākumu veikšanas vai iespējami drīz, ja piemēro 4. punktu, Kopiena vai Melnkalne iesniedz Stabilizācijas un asociācijas padomei visu vajadzīgo informāciju, lai meklētu abām Pusēm pieņemamu risinājumu. Puses Stabilizācijas un asociācijas padomē var vienoties par līdzekļiem šo grūtību pārvarēšanai. Ja 30 dienu laikā no lietas nodošanas Stabilizācijas un asociācijas padomei nav panākta nekāda vienošanās, eksportējošā Puse attiecībā uz konkrētā izstrādājuma eksportu var veikt pasākumus saskaņā ar šo pantu.

4. Ja ārkārtas vai kritiski apstākļi, kas liek tūlītēji rīkoties, neļauj veikt, attiecīgi, iepriekšēju informēšanu vai izskatīšanu, Kopiena vai Melnkalne var nekavējoties piemērot drošības pasākumus, lai situāciju labotu, un tūlīt par to informē otru Pusi.

5. Par pasākumiem, ko piemēro saskaņā ar šo pantu, tūlīt ziņo Stabilizācijas un asociācijas padomei, un par tiem šajā padomē regulāri apspriežas, jo īpaši, lai izstrādātu grafiku to atcelšanai, tiklīdz apstākļi to ļauj.

## 43. Pants

**Valsts monopoli**

Attiecībā uz komerciāla rakstura valsts monopoliem, Melnkalne nodrošina, ka līdz ar šā nolīguma spēkā stāšanos starp Eiropas Savienības dalībvalstu un Melnkalnes valstspiederīgajiem nepastāv nekāda diskriminācija attiecībā uz nosacījumiem, saskaņā ar kuriem preces iepērk un laiž pārdošanā.

## 44. pants

**Izcelsmes noteikumi**

Ja vien šajā nolīgumā nav paredzēts citādi, 3. protokolā ir izstrādāti izcelsmes noteikumi šā nolīguma piemērošanas nolūkos.

## 45. pants

**Atļautie ierobežojumi**

Šis nolīgums neliedz piemērot importa, eksporta vai tranzīta aizliegumus vai ierobežojumus, kas pamatoti ar sabiedrības morāles, sabiedriskās kārtības vai valsts drošības apsvērumiem, cilvēku un dzīvnieku veselības un dzīvības aizsardzības vai augu aizsardzības apsvērumiem, valsts mākslas, vēstures vai arheoloģisko vērtību aizsardzības, kā arī intelektuālā, rūpnieciskā un komerciālā īpašuma aizsardzības apsvērumiem, vai noteikumiem par zeltu un sudrabu. Šādus aizliegumus vai ierobežojumus tomēr nedrīkst piemērot kā patvaļīgas diskriminācijas vai slēptas ierobežošanas līdzekļus tirdzniecībā starp Pusēm.

## 46. pants

**Nespēja nodrošināt administratīvo sadarbību**

1. Puses vienojas, ka administratīvā sadarbība ir būtiski svarīga šajā sadaļā noteiktā preferenciālā režīma īstenošanai un kontrolei, un uzsver savu apņemšanos cīnīties pret pārkāpumiem un krāpšanu muitas un ar to saistītos jautājumos.

2. Ja kāda Puse uz objektīvas informācijas pamata konstatē nespēju nodrošināt administratīvo sadarbību un/vai atklāj pārkāpumus vai krāpšanu atbilstīgi šai sadaļai, attiecīgā Puse saskaņā ar šo pantu var pagaidu kārtā apturēt konkrētā preferenciālā režīma piemērošanu attiecīgajam izstrādājumam vai izstrādājumiem.

3. Šā panta nolūkā nespēja nodrošināt administratīvo sadarbību *inter alia* nozīmē:

- a) atkārtotu nespēju izpildīt pienākumu pārbaudīt attiecīgā izstrādājuma vai izstrādājumu izcelsmes statusu;
- b) atkārtotu atteikšanos veikt izcelsmes apliecinājuma pārbaudi un/vai paziņot tās rezultātus, vai nepamatotu kavēšanos ar šo darbību;
- c) atkārtotu atteikšanos vai nepamatotu kavēšanos, iegūstot atļauju veikt administratīvas sadarbības uzdevumus, lai pārbaudītu dokumentu autentiskumu vai informācijas pareizību saistībā ar konkrētā preferenciālā režīma piešķiršanu.

Šā panta nolūkā pārkāpums vai krāpšana var, *inter alia*, tikt konstatēta arī tad, ja bez izskaidrojoša iemesla strauji palielinās preču imports, pārsniedzot otras Puses parasto ražošanas līmeni un eksporta jaudu, un šāds palielinājums ir saistīts ar objektīvu informāciju par pārkāpumiem vai krāpšanu.

4. Uz pagaidu apturēšanu attiecas šādi noteikumi:
- a) Puse, kas uz objektīvas informācijas pamata konstatē nespēju nodrošināt administratīvo sadarbību un/vai atklāj pārkāpumus vai krāpšanu, par to tūlīt paziņo Stabilizācijas un asociācijas komitejai, sniedzot arī objektīvu informāciju, un, pamatojoties uz visu attiecīgo informāciju un objektīviem secinājumiem, uzsāk apspriešanos minētajā komitejā, lai rastu abām Pusēm pieņemamu risinājumu;
- b) ja Puses ir uzsākušas apspriešanos Stabilizācijas un asociācijas komitejā, kā minēts iepriekš, un trīs mēnešu laikā pēc minētās paziņošanas nav spējušas vienoties par pieņemamu risinājumu, attiecīgā Puse var pagaidu kārtā apturēt attiecīgajam izstrādājumam vai izstrādājumiem piemērojamo konkrēto preferenciālo režīmu. Par pagaidu apturēšanu tūlīt paziņo Stabilizācijas un asociācijas komitejai;
- c) šajā pantā paredzētā pagaidu apturēšana nepārsniedz to, kas nepieciešams skartās Puses finansiālo interešu aizsardzībai. Tā nepārsniedz sešu mēnešu laikposmu, kuru var pagarināt. Par pagaidu apturēšanu tūlīt pēc tās pieņemšanas paziņo Stabilizācijas un asociācijas komitejai. Par to regulāri apspriežas Stabilizācijas un asociācijas komitejā, jo īpaši, lai to atceltu, tiklīdz vairs nepastāv nosacījumi tās piemērošanai.

5. Vienlaikus ar paziņošanu Stabilizācijas un asociācijas komitejai saskaņā ar šā panta 4. punkta a) apakšpunktu attiecīgajai Pusei būtu jāpublicē arī paziņojums importētājiem *Oficiālajā Vēstnesī*. Šajā paziņojumā attiecībā uz konkrēto ražojumu būtu jānorāda, ka uz objektīvas informācijas pamata ir atklāta nespēja nodrošināt administratīvo sadarbību un/vai pārkāpumi vai krāpšana.

#### 47. pants

Ja kompetentās iestādes pieļauj kļūdu eksporta preferenciālās sistēmas pareizā vadībā un jo īpaši, piemērojot šim nolīgumam pievienoto 3. protokolu, un ja šīs kļūdas rezultātā iestājas sekas ievēduitas nodokļu veidā, tā Līgumslēdzēja puse, uz kuru šīs sekas attiecas, var lūgt Stabilizācijas un asociācijas padomei izskatīt iespēju pieņemt visus vajadzīgos pasākumus problēmas atrisināšanai.

#### 48. pants

Šā nolīguma piemērošana neskar Kopienas tiesību aktu piemērošanu Kanāriju salām.

### V SADAĻA

## DARBA ŅĒMĒJU PĀRVIETOŠANĀS, UZŅĒMĒJDARBĪBAS VEIKŠANA, PAKALPOJUMU SNIEGŠANA, KAPITĀLS

### I NODAĻA

#### *Darba ņēmēju pārvietošanās*

#### 49. pants

1. Ievērojot katrā dalībvalstī piemērojamus nosacījumus un kārtību:

- a) attieksmē pret darba ņēmējiem, kas ir Melnkalnes valstspiederīgie un kas tiek likumīgi nodarbināti kādas dalībvalsts teritorijā, nepastāv nekāda diskriminācija valstspiederības dēļ attiecībā uz darba apstākļiem, atalgojumu vai atlaišanu, salīdzinot ar attiecīgās dalībvalsts valstspiederīgajiem;
- b) kādā dalībvalstī likumīgi nodarbināta darba ņēmēja, izņemot sezonas darba ņēmējus un darba ņēmējus, kam piemēro divpusējos nolīgumus 50. panta nozīmē, ja vien šajos nolīgumos nav paredzēts citādi, likumīgi dzīvojošajam laulātajam un bērniem attiecīgā darba ņēmēja atļautajā nodarbinātības posmā ir piekļuve šīs dalībvalsts darba tirgum.

2. Melnkalne, ievērojot valstī piemērojamus nosacījumus un kārtību, nodrošina 1. punktā minēto attieksmi pret darba ņēmējiem, kuri ir kādas dalībvalsts valstspiederīgie un tiek likumīgi nodarbināti Melnkalnē, kā arī to laulātajiem un bērniem, kas likumīgi dzīvo Melnkalnē.

#### 50. pants

1. Ņemot vērā stāvokli dalībvalstu darba tirgū un ievērojot to tiesību aktus un tajās spēkā esošos noteikumus darba ņēmēju mobilitātes jomā:

- a) būtu jāsauglabā un, ja iespējams, jāuzlabo mehānismi Melnkalnes darba ņēmēju esošās nodarbinātības iespējas, ko dalībvalstis nodrošinājušas saskaņā ar divpusējiem nolīgumiem;
- b) pārējās dalībvalstīs izskata iespēju slēgt līdzīgus nolīgumus.



2. Pēc trīs gadiem Stabilizācijas un asociācijas padome izskata iespēju noteikt citus uzlabojumus, tostarp mehānismus piekļuvei profesionālajām mācībām, saskaņā ar dalībvalstīs spēkā esošajiem noteikumiem un procedūrām un ņemot vērā stāvokli darba tirgos dalībvalstīs un Kopienā.

#### 51. pants

1. Izstrādā noteikumus darba ņēmēju, kas ir Melnkalnes valstspiederīgie un kas ir likumīgi nodarbināti kādas dalībvalsts teritorijā, un to ģimenes locekļu, kuri likumīgi uzturas šajā valstī, sociālās drošības sistēmu koordinēšanai. Šim nolūkam ar Stabilizācijas un asociācijas padomes lēmumu, kas nedrīkst ietekmēt nekādas tiesības vai pienākumus, kuri noteikti divpusējos nolīgumos, ja tie paredz labvēlīgāku attieksmi, tiek ieviesti šādi noteikumi:

a) šādu darba ņēmēju visi apdrošināšanas, nodarbinātības un uzturēšanās laikposmi dažādās dalībvalstīs tiek saskaitīti kopā

pensiju un vecuma, invaliditātes un nāves ikgadējo pabalstu aprēķināšanai, kā arī šādu darba ņēmēju un viņu ģimenes locekļu medicīniskās aprūpes nodrošināšanai;

- b) visa veida pensijas vai ikgadējie vecuma, nāves, nelaimes gadījuma darbā, arodslimības un to dēļ radušās invaliditātes pabalsti, izņemot pabalstus, kas nav atkarīgi no iemaksām, ir brīvi pārskaitāmi ar likmi, ko saskaņā ar likumu piemēro debitora dalībvalstī vai dalībvalstīs;
- c) attiecīgi darba ņēmēji saņem ģimenes pabalstus iepriekš minētajiem ģimenes locekļiem.

2. Melnkalne nodrošina darba ņēmējiem, kas ir dalībvalstu valstspiederīgie un ir likumīgi nodarbināti kādas dalībvalsts teritorijā, un to ģimenes locekļiem, kuri likumīgi uzturas šajā valstī, līdzīgu attieksmi tai, kāda norādīta 1. punkta b) un c) apakšpunktā.

## II NODAĻA

### Tiesības veikt uzņēmējdarbību

#### 52. pants

##### Definīcija

Šajā nolīgumā:

a) "Kopienas uzņēmums" vai "Melnkalnes uzņēmums" attiecīgi ir uzņēmums, kurš izveidots atbilstīgi kādas dalībvalsts vai Melnkalnes tiesību aktiem un kura juridiskā adrese, galvenā pārvalde vai galvenā uzņēmējdarbības vieta atrodas Kopienas vai Melnkalnes teritorijā. Tomēr, ja šim uzņēmumam, kas izveidots atbilstīgi kādas dalībvalsts vai Melnkalnes tiesību aktiem, attiecīgi Kopienas vai Melnkalnes teritorijā ir tikai tā juridiskā adrese, to par Kopienas vai Melnkalnes uzņēmumu uzskata tādā gadījumā, ja tā darbība ir faktiski un ilgstoši saistīta ar kādas dalībvalsts vai Melnkalnes ekonomiku;

b) uzņēmuma "meitasuzņēmums" ir tāds uzņēmums, kura darbību faktiski kontrolē cits uzņēmums;

c) uzņēmuma "filiāle" ir šķietami patstāvīga uzņēmējdarbības vieta bez juridiskas personas statusa, piemēram, mātesuzņēmuma atzars, kam ir sava pārvalde un materiālais nodrošinājums, kurš nepieciešams, lai kārtotu darījumus ar trešām personām tā, ka, lai gan trešās personas apzinās, ka vajadzības gadījumā ir iespējams nodrošināt juridisku saikni ar mātesuzņēmumu, kura galvenais birojs ir ārvalstīs, tām tomēr nav jāvēršas tieši mātesuzņēmumā, bet visus darījumus iespējams veikt šajā atzara struktūrā;

d) "tiesības veikt uzņēmējdarbību" ir:

i) attiecībā uz valstspiederīgajiem – tiesības veikt saimniecisku darbību kā pašnodarbinātām personām un

izveidot uzņēmumus, kurus tie faktiski kontrolē. Valstspiederīgo pašnodarbinātā un uzņēmuma vadītāja statuss tiem nedod tiesības meklēt vai saņemt darbu darba tirgū, ne arī tiesības piekļūt citas Puses darba tirgum. Šī nodaļa neattiecas uz personām, kas nav tikai un vienīgi pašnodarbinātas;

ii) attiecībā uz Kopienas vai Melnkalnes uzņēmumiem – tiesības veikt saimniecisku darbību, izveidojot meitasuzņēmumus un filiāles attiecīgi Melnkalnē vai Kopienā;

e) "darbība" ir saimnieciskās darbības veikšana;

f) "saimnieciska darbība" principā ietver rūpnieciska, tirdznieciska un profesionāla rakstura darbības un amatnieku darbības;

g) "Kopienas valstspiederīgais" un "Melnkalnes valstspiederīgais" attiecīgi ir fiziska persona, kas ir kādas dalībvalsts vai Melnkalnes valstspiederīgais.

Saistībā ar starptautisko jūras transportu, ietverot vairākveidu pārvadājumus, starp kuriem ir arī pārvadājums pa jūru, uz Kopienas vai Melnkalnes valstspiederīgajiem, kas veic uzņēmējdarbību ārpus Kopienas vai Melnkalnes, un uz kuģošanas sabiedrībām, kuras veic uzņēmējdarbību ārpus Kopienas vai Melnkalnes un kuras kontrolē Kopienas vai Melnkalnes valstspiederīgie, attiecas šīs nodaļas un III nodaļas priekšrocības, ja to kuģi ir reģistrēti konkrētajā dalībvalstī vai Melnkalnē, saskaņā ar to attiecīgajiem tiesību aktiem;

h) "finansu pakalpojumi" ir VI pielikumā aprakstītās darbības. Stabilizācijas un asociācijas padome var paplašināt vai grozīt šā pielikuma darbības jomu.

### 53. pants

1. Melnkalne sekmē Kopienas uzņēmumu un valstspiederīgo darbības uzsākšanu tās teritorijā. Šajā nolūkā Melnkalne ar šā nolīguma stāšanās spēkā nodrošina:

a) attiecībā uz Kopienas uzņēmumu tiesībām veikt uzņēmējdarbību Melnkalnes teritorijā – ne mazāk labvēlīgu attieksmi kā pret savas valsts uzņēmumiem vai kādas trešās valsts uzņēmumiem, piemērojot labāko;

b) attiecībā uz Kopienas uzņēmumu meitasuzņēmumu un filiāļu darbību Melnkalnes teritorijā, kad tās ir sākušas veikt uzņēmējdarbību – ne mazāk labvēlīgu attieksmi kā pret savas valsts uzņēmumiem un filiālēm vai kādas trešās valsts uzņēmuma meitasuzņēmumiem un filiālēm, piemērojot labāko.

2. Kopiena un tās dalībvalstis ar šā nolīguma stāšanās spēkā nodrošina:

a) attiecībā uz Melnkalnes uzņēmumu tiesībām veikt uzņēmējdarbību – ne mazāk labvēlīgu attieksmi kā pret saviem uzņēmumiem vai kādas trešās valsts uzņēmumiem, piemērojot labāko;

b) attiecībā uz Melnkalnes uzņēmumu meitasuzņēmumiem un filiāļiem, kas veic uzņēmējdarbību tās teritorijā – ne mazāk labvēlīgu attieksmi kā pret saviem uzņēmumiem un filiālēm vai kādas trešās valsts uzņēmuma meitasuzņēmumiem un filiālēm, kas veic uzņēmējdarbību to teritorijā, piemērojot labāko.

3. Puses nepieņem nekādus jaunus diskriminējošus noteikumus vai pasākumus attiecībā uz jebkuru citas Puses uzņēmumu tiesībām veikt uzņēmējdarbību to teritorijā vai saistībā ar to darbību, kad tie sākuši veikt uzņēmējdarbību, salīdzinot ar pašu uzņēmumiem.

4. Četrus gadus pēc šā nolīguma stāšanās spēkā Stabilizācijas un asociācijas padome izstrādā kārtību, kādā iepriekšminētos noteikumus attiecina arī uz Kopienas valstspiederīgo un Melnkalnes valstspiederīgo tiesībām veikt uzņēmējdarbību, lai tie varētu sākt saimniecisku darbību kā pašnodarbinātas personas.

5. Neatkarīgi no šā panta:

a) Kopienas uzņēmumu meitasuzņēmumiem un filiālēm ar šā nolīguma stāšanās spēkā ir tiesības Melnkalnē izmantot un irēt nekustamo īpašumu;

b) Kopienas uzņēmumu meitasuzņēmumiem un filiālēm ar šā nolīguma stāšanās spēkā ir tiesības iegūt un izmantot īpašumtiesības uz nekustamo īpašumu tāpat kā Melnkalnes uzņēmumiem un attiecībā uz sabiedrisko īpašumu/kopējas intereses īpašumu – tādas pašas tiesības, kādas ir attiecīgi Melnkalnes uzņēmumiem, ja šīs tiesības ir nepieciešamas, lai veiktu saimnieciskās darbības, kuru dēļ tās veic uzņēmējdarbību.

### 54. pants

1. Izņemot VI pielikumā aprakstītos finanšu pakalpojumus, Puses, ievērojot 56. pantu, var paredzēt noteikumus uzņēmumu un valstspiederīgo tiesībām veikt uzņēmējdarbību un darbību to teritorijā, ciktāl šie noteikumi nav diskriminējoši pret otras Puses uzņēmumiem un valstspiederīgajiem salīdzinājumā ar pašu uzņēmumiem un valstspiederīgajiem.

2. Attiecībā uz finanšu pakalpojumiem, neatkarīgi no citiem šā nolīguma noteikumiem, Pusēm neliedz veikt pasākumus piesardzības apsvērumu dēļ, tostarp pasākumus ieguldītāju, noguldītāju, apdrošinājuma ņēmēju un personu, pret kurām finanšu pakalpojumu sniedzējam ir fiduciārs pienākums, aizsardzībai, vai pasākumus, lai nodrošinātu finanšu sistēmas integritāti un stabilitāti. Šādus pasākumus Puses nevar izmantot kā veidu, lai izvairītos no saviem pienākumiem atbilstīgi šim nolīgumam.

3. Nekas šajā nolīgumā nav interpretējams tā, ka Pusei būtu pienākums izpaust ziņas, kas attiecas uz atsevišķu klientu darījumiem un rēķiniem, vai jebkādu konfidenciālu vai īpašuma informāciju, kas ir valsts iestāžu rīcībā.

### 55. pants

1. Neskarot jebkuru pretēju noteikumu, kas ietverts daudzpusējā nolīgumā par Eiropas kopējās aviācijas telpas (turpmāk "ECA") izveidi<sup>(1)</sup>, šī nodaļa neattiecas uz gaisa pārvadājumu pakalpojumiem, pārvadājumu pakalpojumiem pa iekšējiem ūdensceļiem un jūras kabotāžas pakalpojumiem.

(1) Daudzpusējais nolīgums starp Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, Albānijas Republiku, Bijušo Dienvidslāvijas Maķedonijas Republiku, Bosniju un Hercegovinu, Bulgārijas Republiku, Horvātijas Republiku, Islandes Republiku, Melnkalnes Republiku, Norvēģijas Karalisti, Rumāniju, Serbijas Republiku un Apvienoto Nāciju Organizācijas Pagaidu pārvaldes misiju Kosovā par Eiropas Kopējās aviācijas telpas izveidi (OV L 285, 16.10.2006., 3. lpp.).

2. Stabilizācijas un asociācijas padome var sniegt ieteikumus, lai uzlabotu uzņēmējdarbības tiesības un darbības 1. punkta aptvertajās jomās.

#### 56. pants

1. Šā nolīguma 53. un 54. pants nekavē kādu no Pusēm piemērot īpašus noteikumus attiecībā uz tādu otras Puses uzņēmumu, kas nav juridiski izveidoti pirmās Puses teritorijā, filiāļu tiesībām veikt uzņēmējdarbību un darbību to teritorijā, pamatojoties uz juridiskām vai tehniskām atšķirībām starp šīm filiālēm salīdzinājumā ar tādu uzņēmumu filiālēm, kas ir juridiski izveidoti tās teritorijā vai – attiecībā uz finanšu pakalpojumiem – piesardzības apsvērumu dēļ.

2. Atšķirīga attieksme nepārsniedz to, kas ir obligāti nepieciešams sakarā ar šādām juridiskām vai tehniskām atšķirībām, vai – attiecībā uz finanšu pakalpojumiem – piesardzības apsvērumu dēļ.

#### 57. pants

Lai Kopienas valstspiederīgie un Melnkalnes valstspiederīgie varētu vieglāk sākt un veikt reglamentētu profesionālu darbību attiecīgi Melnkalnē un Kopienā, Stabilizācijas un asociācijas padome izskata, kādi pasākumi jāveic kvalifikāciju savstarpējai atzīšanai. Tā var veikt visus šim nolūkam vajadzīgos pasākumus.

#### 58. pants

1. Kopienas uzņēmumam, kas veic uzņēmējdarbību Melnkalnē, vai Melnkalnes uzņēmumam, kas veic uzņēmējdarbību Kopienā, saskaņā ar uzņēmējdarbības teritorijā - attiecīgi Melnkalnes Republikas un Kopienas teritorijā spēkā esošajiem tiesību aktiem ir tiesības pašam vai ar meitasuzņēmumu vai filiāļu starpniecību nodarbināt darbiniekus, kuri nav dalībvalstu vai Melnkalnes valstspiederīgie, ja šie darbinieki ir pamata darbinieki, kā noteikts 2. punktā, un ja viņus nodarbina tikai šie uzņēmumi, meitasuzņēmumi vai filiāles. Šo darbinieku uzturēšanās un darba atļaujas aptver tikai šādu nodarbinātības laikposmu.

2. Minēto uzņēmumu, turpmāk – “organizāciju”, pamata darbinieki ir “darbinieki, kas pārcelti darbā citā uzņēmuma struktūrā”, kā definēts c) apakšpunktā, turpmāk uzskaitītajās kategorijās ar noteikumu, ka organizācija ir juridiska persona un attiecīgās personas (izņemot akciju kontrolpaketes īpašniekus) vismaz vienu gadu tieši pirms šādas pārcelšanas ir tajā strādājušas vai bijušas tās līdzdalībnieki:

a) personas, kas organizācijā ieņem vadošus amatus un tieši vada uzņēmuma pārvaldi, un ko vispārīgi uzrauga vai vada

uzņēmuma valde vai akcionāru padome, vai līdzvērtīga struktūra, tostarp

i) veic uzņēmuma struktūras vai apakšstruktūras vadību,

ii) veic uzraudzību un kontroli pār citu pārraudzības, profesionālo vai vadošo darbinieku darbu,

iii) var personīgi pieņemt darbā un atlaist no darba vai ieņemt pieņemt darbā, atlaist no darba vai veikt citas ar personālu saistītas darbības;

b) personas, kas strādā organizācijā un kam ir īpašas zināšanas, kuras ir būtiskas saistībā ar uzņēmuma darbību, pētījumu aparātūru, metodēm vai vadību. Šādu zināšanu novērtējumā var atspoguļot ne tikai zināšanas, kas ir specifiskas konkrētajam uzņēmumam, bet arī augstu kvalifikāciju saistībā ar darbu vai aroda veidu, kam nepieciešamas specifiskas tehnikas zināšanas, tostarp piederība akreditētai profesijai;

c) “darbinieks, kas pārcelts darbā citā uzņēmuma struktūrā” ir fiziska persona, kas strādā organizācijā vienas Puses teritorijā un saimnieciskās darbības veikšanai uz laiku tiek pārcelta darbā otras Puses teritorijā; attiecīgās organizācijas galvenajai uzņēmējdarbības vietai jābūt kādās Puses teritorijā, un darbiniekam jābūt pārceltam uz šīs organizācijas uzņēmuma filiāli vai meitasuzņēmumu, kas efektīvi veic līdzīgas saimnieciskās darbības otras Puses teritorijā.

3. Melnkalnes valstspiederīgajiem un Kopienas valstspiederīgajiem tiek atļauta iebraukšana un īslaicīga uzturēšanās attiecīgi Kopienas vai Melnkalnes teritorijā, ja šie uzņēmumu pārstāvji ir personas, kas uzņēmumā ieņem vadošus amatus, kā noteikts 2. punkta a) apakšpunktā, un ir atbildīgas par Kopienas meitasuzņēmuma vai filiāles vai Melnkalnes meitasuzņēmuma vai filiāles izveidi attiecīgi kādā dalībvalstī vai Melnkalnē, un ja

a) šie pārstāvji nav iesaistīti tiešā pārdošanā vai pakalpojumu sniegšanā un saņem atlīdzību no avota, kas atrodas uzņēmējdarbības teritorijā, un

b) uzņēmuma galvenā uzņēmējdarbības vieta ir attiecīgi ārpus Kopienas vai ārpus Melnkalnes, un tai šajā dalībvalstī vai Melnkalnē attiecīgi nav citas pārstāvniecības, biroja, filiāles vai meitasuzņēmuma.

## III NODAĻA

**Pakalpojumu sniegšana**

## 59. pants

1. Kopiena un Melnkalne apņemas saskaņā ar turpmāk norādītiem noteikumiem veikt vajadzīgos pasākumus, lai pakāpeniski ļautu sniegt pakalpojumus Kopienas uzņēmumiem, Melnkalnes uzņēmumiem vai Kopienas vai Melnkalnes valstspiederīgajiem, kas veic uzņēmējdarbību kādās Puses teritorijā, kura nav tā Puse, kur atrodas tā persona, kam pakalpojumi paredzēti.

2. Vienlaikus ar 1. punktā minēto liberalizācijas procesu Puses atļauj pagaidu pārvietošanos fiziskām personām, kas sniedz pakalpojumu vai kas strādā pie pakalpojumu sniedzēja kā pamata darbinieki, kā noteikts 58. pantā, tostarp fiziskām personām, kuras pārstāv Kopienas vai Melnkalnes uzņēmumu vai valstspiederīgo un vēlas īslaicīgi iebraukt, lai veiktu sarunas par pakalpojumu pārdošanu vai slēgtu nolīgumus par pakalpojumu pārdošanu šā pakalpojumu sniedzēja vārdā, ja šie pārstāvji paši neveic tiešu pārdošanu vai pakalpojumu sniegšanu iedzīvotājiem.

3. Pēc četriem gadiem Stabilizācijas un asociācijas padome pieņem vajadzīgos pasākumus, lai pakāpeniski īstenotu 1. punktu. Tiek ņemts vērā Pušu sasniegtais to tiesību aktu tuvināšanās.

## 60. pants

1. Puses nepieņem nekādus pasākumus vai rīcības, kas maina nosacījumus pakalpojumu sniegšanai Kopienas vai Melnkalnes valstspiederīgajiem vai uzņēmumiem, kuri veic uzņēmējdarbību kādā Pusē, kas nav tā Puse, kurā atrodas tā persona, kam pakalpojumi paredzēti, salīdzinājumā ar stāvokli dienā pirms šā nolīguma stāšanās spēkā.

2. Ja kāda Puse uzskata, ka pasākumi, ko otra Puse ieviesusi kopš šā nolīguma stāšanās spēkā, rada situāciju, kurā pakalpojumu sniegšana ir ierobežota daudz vairāk, nekā tas bijis šā nolīguma spēkā stāšanās dienā, pirmā minētā Puse var uzaicināt otru Puši uzsākt apspriešanos.

## 61. pants

Transporta pakalpojumu sniegšanai starp Kopienas un Melnkalni piemēro šādus noteikumus.

- 1) Attiecībā uz iekšzemes transportu 4. protokolā ir izstrādāti noteikumi, ko piemēro Pušu attiecībām, lai, konkrēti, nodrošinātu, neierobežotu autotransporta tranzīta plūsmu cauri Melnkalnei un visai Kopienai, nediskriminācijas principa efektīvu piemērošanu un pakāpenisku Melnkalnes transporta tiesību aktu saskaņošanu ar attiecīgajiem Kopienas tiesību aktiem.
- 2) Attiecībā uz starptautisko jūras transportu Puses apņemas efektīvi piemērot principu par neierobežotu piekļuvi starptautiskajam tirgum un tirdzniecībai uz komerciāliem

pamatiem, kā arī ievērot starptautiskās un Eiropas saistības attiecībā uz drošuma, drošības un vides standartiem.

Puses apliecina apņemšanos veidot brīvu konkurences vidi kā starptautiskā jūras transporta būtisku sastāvdaļu.

- 3) Piemērojot 2. punkta principus, Puses:
  - a) neievieš kravas sadalīšanas klauzulas turpmākos divpusējos nolīgumos ar trešām valstīm;
  - b) ar šā nolīguma stāšanās spēkā atceļ visus vienpusējus pasākumus un administratīvus, tehniskus un citus šķēršļus, kas varētu ierobežot brīvu pakalpojumu sniegšanu starptautiskajā jūras transportā vai ieviest diskrimināciju tajā;
  - c) katra Puse kuģiem, kurus izmanto otras Puses valstspiederīgie vai uzņēmumi, *inter alia*, nodrošina ne mazāk labvēlīgu režīmu kā to, ko nodrošina saviem kuģiem attiecībā uz piekļuvi ostām, kuras atvērtas starptautiskajai tirdzniecībai, šo ostu infrastruktūras un ostu palīgpakalpojumu izmantošanai, kā arī attiecībā uz saistītām maksām un atlīdzībām, muitu, piestātņu sadalījumu un iekraušanas un izkraušanas iekārtām.
- 4) Lai nodrošinātu tāda transporta starp Pušu teritorijām koordinētu attīstību un pakāpenisku liberalizāciju, kas pielāgots to tirdznieciskajām vajadzībām, nosacījumus par abpusēju tirgus piekļuvi gaisa transporta jomā izstrādā ECAA.
- 5) Līdz ECAA noslēgšanai, Puses neveic nekādus pasākumus vai darbības, kas uzliek lielākus ierobežojumus vai veido diskrimināciju salīdzinājumā ar stāvokli pirms šā nolīguma stāšanās spēkā.
- 6) Melnkalne pielāgo savus tiesību aktus, tostarp administratīvos, tehniskos un citus noteikumus, Kopienas tiesību aktiem, kas ir spēkā gaisa, jūras iekšzemes ūdensceļu transporta un iekšzemes transporta jomā, ciktāl tas ļauj panākt liberalizāciju un savstarpēju piekļuvi Pušu tirgiem un atvieglo pasažieru un preču kustību.
- 7) Vienlaikus ar vispārējo attīstību šajā nodaļā izvirzīto mērķu sasniegšanai Stabilizācijas un asociācijas padome izskata iespējas, kā radīt apstākļus, lai uzlabotu brīvību sniegt gaisa transporta, iekšzemes un iekšzemes ūdensceļu transporta pakalpojumus.

## IV NODAĻA

**Kārtējie maksājumi un kapitāla aprīte**

## 62. pants

Saskaņā ar VIII pantu Nolīgumā par Starptautisko valūtas fondu Puses apņemas atļaut maksājumus un pārskaitījumus brīvi konvertējamā valūtā saistībā ar kārtējo maksājumu bilanci starp Kopieni un Melnkalni.

## 63. pants

1. Attiecībā uz darījumiem maksājumu bilances kapitāla un finanšu kontā ar šā nolīguma stāšanās spēkā Puses nodrošina brīvu aprīti kapitālam saistībā ar tiešiem ieguldījumiem uzņēmumos, kas izveidoti saskaņā ar uzņēmējas valsts tiesību aktiem, un ieguldījumiem, kuri veikti saskaņā ar V sadaļas II nodaļu, kā arī šo ieguldījumu un to radītās peļņas pārvēršanu likvidos līdzekļos vai repatriāciju.

2. Attiecībā uz darījumiem maksājumu bilances kapitāla un finanšu kontā ar šā nolīguma stāšanās spēkā Puses nodrošina brīvu aprīti kapitālam saistībā ar kredītiem, kas paredzēti tirdznieciskiem darījumiem vai pakalpojumu sniegšanai, kur piedalās kādas Puses rezidents, kā arī ar finanšu aizdevumiem un kredītiem, kuru maksājuma termiņš pārsniedz vienu gadu.

3. Ar šā nolīguma stāšanās spēkā Melnkalne nodrošina ES valstspiederīgajiem, kuri iegādājas nekustamo īpašumu tās teritorijā, tādu pašu režīmu kā saviem valstspiederīgajiem.

4. Ar šā nolīguma stāšanās spēkā Kопiena un Melnkalne nodrošina arī brīvu aprīti kapitālam saistībā ar ieguldījumu portfeliem un finanšu aizdevumiem un kredītiem, kuru maksājuma termiņš nepārsniedz vienu gadu.

5. Neskarot 1. punktu, Puses neievieš nekādus jaunus ierobežojumus kapitāla aprītei un kārtējiem maksājumiem starp Kопienas un Melnkalnes iedzīvotājiem, un negroza esošos noteikumus, lai tie kļūtu ierobežojošāki.

6. Neskarot 62. pantu un šo pantu, ja ārkārtas apstākļos kapitāla brīva aprīte starp Kopieni un Melnkalni izraisa vai draud izraisīt nopietnas grūtības valūtas maiņas kursa politikas vai monetārās politikas darbībai Kопienā vai Melnkalnē, Kопiena un Melnkalne attiecīgi var veikt aizsardzības pasākumus attiecībā uz kapitāla aprīti starp Kopieni un Melnkalni laikposmam, kas nepārsniedz sešus mēnešus, ja šādi pasākumi ir noteikti vajadzīgi.

7. Nekas minētajos noteikumos neierobežo Pušu uzņēmēju tiesības izmantot labvēlīgākus noteikumus, kas, iespējams, paredzēti esošos divpusējos vai daudzpusējos nolīgumos, kuros iesaistītas šā nolīguma Puses.

8. Puses savstarpēji apspriežas, lai atvieglotu kapitāla aprīti starp Kopieni un Melnkalni nolūkā veicināt šā nolīguma mērķu sasniegšanu.

## 64. pants

1. Pirmā gada laikā pēc šā nolīguma stāšanās spēkā Kопiena un Melnkalne veic pasākumus, kas ļauj radīt vajadzīgos apstākļus Kопienas noteikumu par kapitāla brīvu aprīti turpmākai pakāpeniskai piemērošanai.

2. Otrā gada beigās pēc šā nolīguma stāšanās spēkā Stabilizācijas un asociācijas padome nosaka kārtību, kādā Melnkalne pilnībā piemēro Kопienas noteikumus par kapitāla brīvu aprīti.

## V NODAĻA

**Vispārīgi noteikumi**

## 65. pants

1. Šo sadaļu piemēro ar ierobežojumiem, ko pamato ar sabiedriskās kārtības, valsts drošības vai veselības aizsardzības apsvērumiem.

2. To nepiemēro darbībām, kas jebkuras Puses teritorijā, lai arī epizodiski, ir saistītas ar valsts varas īstenošanu.

## 66. pants

Šīs sadaļas nolūkā nekas šajā nolīgumā neliedz Pusēm piemērot savus normatīvos aktus par fizisku personu iebraukšanu un uzturēšanos, darbu, darba apstākļiem un fizisku personu tiesībām

veikt uzņēmējdarbību un pakalpojumu sniegšanu, jo īpaši attiecībā uz uzturēšanās atļaujas piešķiršanu, atjaunošanu vai atteikšanos šādu atļauju izsniegt, ja Puses tos nepiemēro tādā veidā, ka tiek atceltas vai pasliktinās priekšrocības, kas jebkurai no tām ir paredzētas saskaņā ar kādu konkrētu šā nolīguma noteikumu. Šis noteikums neskar 65. panta piemērošanu.

## 67. pants

Šī sadaļa attiecas arī uz uzņēmumiem, kuri kopīgi pieder tikai Melnkalnes uzņēmumiem vai Melnkalnes valstspiederīgajiem un Kопienas uzņēmumiem vai valstspiederīgajiem un atrodas to kontrolē.

## 68. pants

1. Vislielākās labvēlības režīms, ko nodrošina saskaņā ar šo sadaļu, neattiecas uz nodokļu atvieglojumiem, ko Puses piešķir vai piešķirs nākotnē, pamatojoties uz nolīgumiem, kuru mērķis ir novērst nodokļu dubultu uzlikšanu, vai uz citiem ar nodokļiem saistītiem pasākumiem.

2. Nekas šajā sadaļā neliedz Pusēm pieņemt vai ieviest pasākumus, kuru mērķis ir novērst izvairīšanos no nodokļu maksāšanas, atbilstīgi nodokļu noteikumiem nolīgumos par nodokļu dubultas uzlikšanas novēršanu vai citiem ar nodokļiem saistītiem pasākumiem, vai valsts tiesību aktiem nodokļu jomā.

3. Nekas šajā sadaļā neliedz dalībvalstīm vai Melnkalnei, piemērojot to nodokļu tiesību aktu attiecīgos noteikumus, piemērot dažādus nosacījumus tādiem nodokļu maksātājiem, kas neatrodas vienādā stāvoklī, jo īpaši saistībā ar to dzīvesvietu.

## 69. pants

1. Puses cik vien iespējams cenšas izvairīties no ierobežojumu piemērošanas, tostarp no ierobežojumiem saistībā ar importu, maksājumu bilances nolūkā. Puse, kas šādus pasākumus ievieš, iespējami drīz iesniedz otrai Pusei to atcelšanas grafiku.

2. Ja vienai vai vairākām dalībvalstīm vai Melnkalnei ir nopietnas maksājumu bilances problēmas vai tās drīzumā varētu rasties, Kopiena un Melnkalne saskaņā ar PTO nolīguma noteikumiem var pieņemt ierobežojošus pasākumus, tostarp pasākumus attiecībā uz importu, kuru ilgums ir ierobežots un kuri nedrīkst pārsniegt maksājumu bilances problēmu risināšanai nepieciešamos pasākumus. Kopiena un Melnkalne par to tūlīt informē otru Pusi.

3. Jebkuri ierobežojoši pasākumi neattiecas uz pārskaitījumiem saistībā ar ieguldījumiem un jo īpaši uz investētu vai reinvestētu summu un ienākumu no šīm summām repatriāciju.

## 70. pants

Šīs sadaļas noteikumus pakāpeniski pielāgo, īpaši ņemot vērā prasības VVPT V pantā.

## 71. pants

Šis nolīgums netraucē nevienai Pusei piemērot pasākumus, kas vajadzīgi, lai nepieļautu, ka šo nolīgumu izmanto, lai apietu tās pasākumus attiecībā uz trešās valsts piekļuvi tās tirgum.

## VI SADAĻA

## TIESĪBU AKTU TUVINĀŠANA, TIESĪBAIZSARDZĪBA UN KONKURENCES NOTEIKUMI

## 72. pants

1. Puses atzīst, cik svarīgi ir tuvināt esošos Melnkalnes tiesību aktus Kopienas tiesību aktiem un tos efektīvi īstenot. Melnkalne cenšas nodrošināt, lai tās esošie un turpmāk pieņemtie tiesību akti tiktu pakāpeniski pielāgoti Kopienas *acquis*. Melnkalne nodrošina savu esošo un turpmāk pieņemto tiesību aktu pienācīgu īstenošanu un izpildi.

2. Tiesību aktu tuvināšana sākas šā nolīguma parakstīšanas dienā, un to līdz šā nolīguma 8. pantā noteiktā pārejas laika beigām pakāpeniski attiecina uz visiem Kopienas *acquis* elementiem, kas minēti šajā nolīgumā.

3. Agrīnā posmā tiesību aktu tuvināšana attieksies uz iekšējā tirgus *acquis* pamatelementiem, ietverot tiesību aktus finanšu nozarē, tieslietu, brīvības un drošības, kā arī ar tirdzniecību saistītās jomās. Turpmākajā posmā Melnkalne pievēršas pārējām *acquis* daļām.

Tuvināšana notiek saskaņā ar programmu, kas jāpieņem, vienoties Eiropas Komisijai un Melnkalnei.

4. Melnkalne pēc vienošanās ar Eiropas Komisiju nosaka arī kārtību, kādā tiek pārraudzīta tiesību aktu tuvināšana un tiesībaizsardzības darbību veikšana.

## 73. pants

**Konkurence un citi noteikumi attiecībā uz ekonomiku**

1. Turpmāk norādītais nav savienojams ar pareizu nolīguma darbību, ja tas var skart tirdzniecību starp Kopienas un Melnkalni:

- i) visi tādi nolīgumi starp uzņēmumiem, uzņēmumu apvienību lēmumi un saskaņotas darbības starp uzņēmumiem, kuru mērķis ir novērst, ierobežot vai izkropļot konkurenci;
- ii) situācija, kad viens vai vairāki uzņēmumi ļaunprātīgi izmanto savu dominējošo stāvokli visā Kopienas vai Melnkalnes teritorijā vai ievērojamā tās daļā;
- iii) jebkurš valsts atbalsts, kas izkropļo vai draud izkropļot konkurenci, dodot priekšrocības konkrētiem uzņēmumiem vai konkrētām precēm.

2. Praksi, kas ir pretrunā šim pantam, izvērtē, pamatojoties uz kritērijiem, kas izriet no Kopienas konkurences noteikumu piemērošanas, jo īpaši no EK Līguma 81., 82., 86. un 87. panta un Kopienas iestāžu pieņemtiem skaidrojošiem instrumentiem.

3. Puses nodrošina, ka savā darbībā neatkarīgai iestādei tiek piešķirtas pilnvaras šā panta 1. punkta i) un ii) apakšpunkta pilnīgai ieviešanai attiecībā uz privātiem un valsts uzņēmumiem, kā arī uzņēmumiem, kam piešķirtas īpašas tiesības.

4. Melnkalne izveido savā darbībā neatkarīgu iestādi, kurai tiek piešķirtas vajadzīgās pilnvaras 1. punkta iii) apakšpunkta pilnīgai piemērošanai viena gada laikā no šā nolīguma stāšanās spēkā. Šī iestāde ir tiesīga, *inter alia*, piešķirt atļaujas valsts atbalsta shēmām un individuālā atbalsta subsīdijām saskaņā ar 2. punktu, kā arī pieprasīt atmaksāt nelikumīgi piešķirtu valsts atbalstu.

5. Kopiena, no vienas puses, un Melnkalne, no otras puses, nodrošina pārredzamību valsts atbalsta jomā, *inter alia* iesniedzot citām Pusēm regulāru gada pārskatu vai līdzvērtīgu dokumentu, kurā ievērotas Kopienas apsekojuma par valsts atbalstu metodes un noformējums. Pēc kādas Puses lūguma otra Puse sniedz informāciju par konkrētiem valsts atbalsta gadījumiem.

6. Melnkalne izveido visaptverošu sarakstu ar valsts atbalsta shēmām, kuras ieviestas pirms 4. punktā minētās iestādes izveidošanas, un pielāgo šīs atbalsta shēmas 2. punktā minētajiem kritērijiem laikposmā, kas nepārsniedz 4 gadus no šā nolīguma stāšanās spēkā.

7.

a) Piemērojot 1. punkta iii) apakšpunktu, Puses atzīst, ka pirmo piecu gadu laikā no šā nolīguma stāšanās spēkā Melnkalnes piešķirto valsts atbalstu izvērtē, ņemot vērā to, ka Melnkalni uzskata par teritoriju, kas ir identiska tām teritorijām, kuras aprakstītas EK Līguma 87. panta 3. punkta a) apakšpunktā.

b) Četru gadu laikā no šā nolīguma stāšanās spēkā Melnkalne iesniedz Eiropas Komisijai informāciju par tās IKP uz vienu iedzīvotāju, saskaņojot tos *NUTS* II līmenī. Šā panta 4. punktā minētā iestāde un Eiropas Komisija tad kopā izskata Melnkalnes reģionu atbilstību un ar to saistīto maksimālo atbalsta intensitāti, lai izstrādātu reģionālā atbalsta karti saskaņā ar attiecīgajām Kopienas pamatnostādņem.

8. Attiecīgi 5. protokolā ir paredzēti noteikumi par valsts atbalstu tērauda rūpniecības nozarē. Šajā protokolā ir iekļauti noteikumi, ko piemēro, ja pārstrukturēšanas atbalsts tiek piešķirts tērauda rūpniecības nozarē. Tajā uzsvērts šāda atbalsta izņēmuma raksturs un tas, ka šāds atbalsts būtu ierobežots laikā un saistīts ar jaudas samazinājumu, ievērojot īstenošanas iespēju programmas.

9. Attiecībā uz produktiem II sadaļas IV nodaļā:

a) nepiemēro 1. punkta iii) apakšpunktu;

b) jebkuru praksi, kas ir pretrunā 1. punkta i) apakšpunktam, vērtē saskaņā ar kritērijiem, kurus Kopiena izstrādājusi, ņemot vērā EK Līguma 36. un 37. pantu, un īpašus Kopienas instrumentus, kas pieņemti uz šā pamata.

10. Ja viena no Pusēm uzskata, ka konkrēta prakse nav savienojama ar 1. punktu, tā pēc apspriešanās Stabilizācijas un asociācijas padomē vai pēc 30 darba dienām pēc jautājuma nodošanas šādi apspriešanai var veikt attiecīgus pasākumus. Nekas šajā pantā neskar un neietekmē to, ka Kopiena vai Melnkalne var veikt kompensācijas pasākumus saskaņā ar 1994. gada VVTT un PTO nolīgumu par subsīdijām un kompensācijas pasākumiem un attiecīgiem ar to saistītiem valsts tiesību aktiem.

#### 74. pants

##### Valsts uzņēmumi

Trešā gada beigās pēc šā nolīguma stāšanās spēkā Melnkalne piemēro valsts uzņēmumiem un tiem uzņēmumiem, kam piešķirtas īpašas un ekskluzīvas tiesības, EK Līgumā izklāstītos principus, īpaši atsaucoties uz 86. pantu.

Valsts uzņēmumu īpašās tiesības pārejas laikā neietver iespēju piemērot kvantitatīvus ierobežojumus vai pasākumus ar līdzvērtīgu iedarbību attiecībā uz Kopienas importu Melnkalnē.

#### 75. pants

##### Intelektuālais, rūpnieciskais un komerciālais īpašums

1. Saskaņā ar šo pantu un VII pielikumu Puses apliecina, cik svarīgi tām ir nodrošināt adekvātu un efektīvu intelektuālā, rūpnieciskā un komerciālā īpašuma tiesību aizsardzību un piemērošanu.

2. Ar šā nolīguma stāšanos spēkā Puses viena otrai nodrošina tādu attieksmi pret uzņēmumiem un valstspiederīgajiem attiecībā uz intelektuālā, rūpnieciskā un komerciālā īpašuma tiesību atzīšanu un aizsardzību, kas nav mazāk labvēlīga kā tā, ko tās nodrošina pret trešām valstīm saskaņā ar divpusējiem nolīgumiem.

3. Melnkalne veic vajadzīgos pasākumus, lai ne vēlāk kā pēc pieciem gadiem no šā nolīguma stāšanās spēkā garantētu tādu intelektuālā, rūpnieciskā un komerciālā īpašuma tiesību aizsardzības līmeni, kas ir līdzīgs Kopienas līmenim, ietverot efektīvus līdzekļus šo tiesību piemērošanai.

4. Melnkalne iepriekš minētajā laikposmā apņemas pievienoties VII pielikumā minētajām daudzpusējām konvencijām par intelektuālā, rūpnieciskā un komerciālā īpašuma tiesībām. Stabilizācijas un asociācijas padome var pieņemt lēmumu, ka Melnkalnei ir jāpievienojas konkrētām daudzpusējām konvencijām šajā jomā.

5. Ja intelektuālā, rūpnieciskā un komerciālā īpašuma jomā rodas problēmas, kas skar tirdzniecības nosacījumus, tās pēc jebkuras Puses lūguma nekavējoties tiek izskatītas Stabilizācijas un asociācijas padomē, lai panāktu abpusēji apmierinošus risinājumus.

#### 76. pants

##### Valsts iepirkums

1. Kopiena un Melnkalne uzskata, ka būtu vēlams atvērt konkurenci valsts līgumu piešķiršanu, pamatojoties uz nediskriminācijas un savstarpīguma principiem, jo īpaši ievērojot PTO noteikumus.

2. Ar šā nolīguma stāšanos spēkā Melnkalnes uzņēmumiem neatkarīgi no tā, vai tie veic uzņēmējdarbību Kopienā, nodrošina piekļuvi līgumtiesību piešķiršanas procedūrām Kopienā atbilstīgi Kopienas iepirkuma noteikumiem tādā režīmā, kas ir ne mazāk labvēlīgs kā tas, kuru piemēro Kopienas uzņēmumiem.

Mīnētos noteikumus piemēro arī līgumiem sabiedrisko pakalpojumu jomā, kad Melnkalnes valdība ir pieņēmusi tiesību aktus, ar kuriem šajā jomā ievieš Kopienas noteikumus. Kopiena regulāri pārbauda, vai Melnkalne patiešām ir pieņēmusi šādus tiesību aktus.

3. Ar šā nolīguma stāšanos spēkā Kopienas uzņēmumiem, kas veic uzņēmējdarbību Melnkalnē saskaņā ar V sadaļas II nodaļu, piešķir piekļuvi līgumtiesību piešķiršanas procedūrām Melnkalnē tādā režīmā, kas ir ne mazāk labvēlīgs kā tas, kuru piemēro Melnkalnes uzņēmumiem.

4. Ar šā nolīguma stāšanos spēkā Kopienas uzņēmumiem, kas neveic uzņēmējdarbību Melnkalnē, tiek nodrošināta piekļuve līgumtiesību piešķiršanas procedūrām Melnkalnē tādā režīmā, kas ir ne mazāk labvēlīgs kā tas, kuru piemēro Melnkalnes uzņēmumiem.

5. Stabilizācijas un asociācijas padome regulāri izskata iespēju, ka Melnkalne paredz visiem Kopienas uzņēmumiem piekļuvi līgumtiesību piešķiršanas procedūrām Melnkalnē. Melnkalne katru gadu iesniedz Stabilizācijas un asociācijas padomei pārskata ziņojumu par pasākumiem, ko tā veikusi, lai veicinātu pārredzamību un nodrošinātu valsts pasūtījumu jomā pieņemto lēmumu efektīvu izskatīšanu tiesā.

6. Ar valsts līgumu izpildi saistītām tiesībām veikt uzņēmējdarbību, darbībām, pakalpojumu sniegšanai starp Kopieni un Melnkalni, kā arī attiecībā uz darbaspēka nodarbināšanu un pārvietošanu piemēro 49. līdz 64. pantu.

#### 77. pants

##### Standartizācijas, metroloģijas, akreditācijas un atbilstības novērtēšana

1. Melnkalne veic vajadzīgos pasākumus, lai pakāpeniski panāktu atbilstību Kopienas tehniskajiem noteikumiem un Eiropas standartizācijas, metroloģijas, akreditācijas un atbilstības novērtēšanas procedūrām.

2. Šajā nolūkā Puses cenšas:

- a) veicināt Kopienas tehnisko noteikumu, Eiropas standartu un atbilstības novērtēšanas procedūru izmantošanu;
- b) sniegt palīdzību, lai veicinātu kvalitātes infrastruktūras attīstību standartizācijas, metroloģijas, akreditācijas un atbilstības novērtēšanas jomā;
- c) veicināt Melnkalnes līdzdalību to organizāciju darbā, kuru darbība saistīta ar standartiem, atbilstības novērtēšanu, metroloģiju un līdzīgām funkcijām (piemēram, CEN, CENELEC, ETSI, EA, WELMEC, EUROMET, utt.)<sup>(1)</sup>;
- d) ja vajadzīgs, noslēgt nolīgumu par atbilstības novērtēšanas un rūpniecisko izstrādājumu pieņemamību pēc tam, kad Melnkalnes tiesību akti un procedūras būs pietiekami saskaņotas ar Kopienas tiesību aktiem un procedūrām, kā arī būs pieejamas speciālas zināšanas.

#### 78. pants

##### Patērētāju aizsardzība

Puses sadarbojas, lai pielāgotu Melnkalnes patērētāju aizsardzības standartus Kopienas standartiem. Efektīva patērētāju tiesību aizsardzība nepieciešama, lai nodrošinātu tirgus ekonomikas pareizu darbību, un šī aizsardzība atkarīga no administratīvās infrastruktūras attīstības, nodrošinot tirgus uzraudzību un tiesībaizsardzību šajā jomā.

Šim nolūkam un ņemot vērā kopīgās intereses, Puses nodrošina:

- a) aktīvas patērētāju aizsardzības politiku saskaņā ar Kopienas tiesību aktiem, tostarp informētības līmeņa palielināšanu un neatkarīgu organizāciju izveidi;
- b) Melnkalnes patērētāju aizsardzības tiesību aktu saskaņošanu ar attiecīgajiem spēkā esošajiem Kopienas tiesību aktiem;

<sup>(1)</sup> Eiropas Standartizācijas komiteja, Eiropas Elektrotehnikas standartizācijas komiteja, Eiropas Telekomunikāciju standartu institūts, Eiropas Akreditācijas kooperācija, Eiropas Reglamentētās metroloģijas kooperācija, Eiropas Metroloģijas organizācija



- c) efektīvu patērētāju tiesību juridisko aizsardzību, lai uzlabotu patēriņa preču kvalitāti un saglabātu pienācīgus drošības standartus;
- d) noteikumu uzraudzību, ko veic kompetentas iestādes, un tiesas pieejamības nodrošināšanu domstarpību gadījumā;
- e) informācijas apmaiņu par bīstamiem produktiem.

79. pants

**Darba apstākļi un iespēju vienlīdzība**

Melnkalne pakāpeniski saskaņo savus tiesību aktus ar Kopienas tiesību aktiem šādās jomās: darba apstākļi, īpaši drošība un veselības aizsardzība darbā, un iespēju vienlīdzība.

## VII SADAĻA

**TIESISKUMS, BRĪVĪBA UN DROŠĪBA**

80. pants

**Iestāžu un tiesiskuma nostiprināšana**

Sadarbojoties tieslietu, brīvības un drošības jomā, Puses īpašu uzmanību pievērš tiesiskuma nostiprināšanai, iestāžu nostiprināšanai visos pārvaldes līmeņos kopumā un jo īpaši tiesībaizsardzības un tiesvedības jomā. Sadarbības īpašs mērķis ir tiesu neatkarības principa stiprināšana un to efektivitātes uzlabošana, uzlabojot policijas un citu tiesībaizsardzības iestāžu darbu, nodrošinot atbilstīgu apmācību un apkarojot korupciju un organizēto noziedzību.

81. pants

**Personas datu aizsardzība**

Ar šā nolīguma stāšanās spēkā Melnkalne saskaņo savus personas datu aizsardzības tiesību aktus ar Kopienas tiesību aktiem un citiem Eiropas un starptautiskajiem tiesību aktiem par privātās dzīves aizsardzību. Melnkalne izveido vienu vai vairākas neatkarīgas uzraudzības struktūras ar pietiekamiem finanšu resursiem un cilvēkresursiem, lai efektīvi uzraudzītu un garantētu valsts tiesību aktu izpildi personas datu aizsardzības jomā. Puses sadarbojas, lai sasniegtu šo mērķi.

82. pants

**Vīzas, robežu pārvaldība, patvēruma un migrācija**

Puses sadarbojas vīzu, robežkontroles, patvēruma un migrācijas jomā un izstrādā sadarbības pamatu šajās jomās, tostarp reģionālā līmenī, attiecīgi ņemot vērā un pilnībā izmantojot citas esošās iniciatīvas šajā jomā.

Sadarbība iepriekš minētajās jomās pamatojas uz savstarpējām apspriedēm un Pušu ciešu koordināciju, un tajā ietver tehnisko un administratīvo palīdzību:

- a) informācijas apmaiņai par tiesību aktiem un praksi;
- b) tiesību aktu izstrādei;
- c) iestāžu darba efektivitātes veicināšanai;

d) personāla apmācībām;

e) ceļošanas dokumentu drošībai un viltotu dokumentu atklāšanai;

f) robežu pārvaldībai.

Sadarbība jo īpaši koncentrējas uz šādiem aspektiem:

- a) patvēruma jomā – uz valsts tiesību aktu īstenošanu atbilstīgi Konvencijai par bēgļu statusu, kas pieņemta Ženēvā 1951. gada 28. jūlijā, un Protokola par bēgļu statusu standartiem, kas pieņemts Ņujorkā 1967. gada 31. janvārī, šādi nodrošinot neizraidīšanas principa ievērošanu, kā arī citas patvēruma meklētāju un bēgļu tiesības;
- b) legālās migrācijas jomā – uz noteikumiem par uzņemšanu un uzņemtās personas tiesībām un statusu. Attiecībā uz migrāciju Puses vienojas par taisnīgu attieksmi pret citu valstu valstspiederīgajiem, kas likumīgi dzīvo to teritorijā, un par integrācijas politikas veicināšanu ar mērķi pielīdzināt viņu tiesības un pienākumus savu valstspiederīgo tiesībām un pienākumiem.

83. pants

**Nelikumīgas imigrācijas novēršana un kontrole; atpakaļuzņemšana**

1. Puses sadarbojas, lai novērstu un kontrolētu nelikumīgu imigrāciju. Šajā nolūkā Melnkalne un dalībvalstis uzņem atpakaļ savus valstspiederīgos, kas nelikumīgi atrodas otras Puses teritorijā, un Puses arī vienojas noslēgt un pilnībā īstenot atpakaļuzņemšanas nolīgumu, tostarp saistības par citu valstu valstspiederīgo un bezvalstnieku atpakaļuzņemšanu.

Dalībvalstis un Melnkalne nodrošina saviem valstspiederīgajiem atbilstīgus identitātes dokumentus un attiecina arī uz viņiem administratīvos atvieglojumus, kas nepieciešami šādiem nolūkiem.

Konkrētas procedūras valstspiederīgo un trešo valstu valstspiederīgo un bezvalstnieku atpakaļuzņemšanai ir noteiktas Eiropas Kopienas un Melnkalnes nolīgumā par tādu personu atpakaļuzņemšanu, kuras valstī uzturas bez atļaujas.

2. Melnkalne piekrīt slēgt nolīgumus par atpakaļuzņemšanu ar valstīm, kas iesaistījušās Stabilizācijas un asociācijas procesā.

3. Melnkalne apņemas veikt visus vajadzīgos pasākumus šajā pantā minēto atpakaļuzņemšanas nolīgumu elastīgas un ātras īstenošanas nodrošināšanai.

4. Stabilizācijas un asociācijas padome nosaka citus kopīgus pasākumus, kādus varētu veikt, lai novērstu un kontrolētu nelikumīgu imigrāciju, tostarp cilvēku tirdzniecību un nelikumīgās migrācijas tīklus.

#### 84. pants

##### **Nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšana un terorisma finansēšana**

1. Puses sadarbosies, lai novērstu savu finanšu sistēmu izmantošanu noziedzīgās darbībās iegūtu līdzekļu legalizēšanai kopumā un jo īpaši tādu līdzekļu legalizēšanai, kas iegūti noziedzīgos nodarījumos, kuri saistīti ar narkotiskajām vielām, kā arī terorisma finansēšanai.

2. Sadarbība šajā jomā var ietvert administratīvo un tehnisko palīdzību ar mērķi veicināt noteikumu īstenošanu un efektīvu darbību nelikumīgi iegūto līdzekļu legalizēšanas un terorisma finansēšanas apkarošanas standartiem un mehānismiem, kas ir līdzvērtīgi Kopienā un citos starptautiskajos forumos, konkrēti, Finanšu darbības uzdevumu grupā (FATF) šajā jomā pieņemtajiem standartiem un mehānismiem.

#### 85. pants

##### **Sadarbība nelikumīgu narkotisko vielu apkarošanai**

1. Atbilstīgi to attiecīgajām pilnvarām un kompetencēm Puses sadarbojas, lai nodrošinātu līdzsvarotu un integrētu pieeju narkotisko vielu jautājumiem. Stratēģijas un rīcības narkotisko vielu jomā ir vērstas uz to, lai nostiprinātu struktūras nelikumīgu narkotisko vielu apkarošanai, samazinātu to piegādi, tirdzniecību un pieprasījumu, kā arī lai nodrošinātu efektīvāku kontroli pār prekursoriem.

2. Puses vienojas par vajadzīgajām sadarbības metodēm šo mērķu sasniegšanai. Rīcības pamatojas uz vispārpieņemtajiem principiem atbilstīgi ES narkotiku kontroles stratēģijai.

#### 86. pants

##### **Organizētas noziedzības un citu nelikumīgu darbību novēršana un apkarošana**

Puses sadarbojas, lai apkarotu un novērstu organizēto noziedzību un citas nelikumīgas darbības, piemēram:

a) kontrabandu un cilvēku tirdzniecību;

b) nelikumīgas darbības ekonomikā, un jo īpaši skaidras naudas un bezskaidras naudas norēķinu līdzekļu viltošanu, nelikumīgus darījumus ar tādiem produktiem kā, piemēram, rūpnieciskie atkritumi un radioaktīvie materiāli, un darījumus ar nelikumīgiem, viltotiem vai pirātiskiem ražojumiem;

c) korupciju gan privātajā, gan valsts sektorā, jo īpaši saistībā ar nepārredzamu administratīvo praksi;

d) fiskālo krāpšanu;

e) identitātes zādzību;

f) nelikumīgu narkotisko un psihotropo vielu tirdzniecību;

g) nelikumīgu ieroču tirdzniecību;

h) dokumentu viltošanu;

i) preču, tostarp automobiļu, kontrabandu un nelikumīgu tirdzniecību;

j) kibernoziegumus.

Attiecībā uz naudas viltošanu Melnkalne cieši sadarbojas ar Kopieni, lai apkarotu banknošu un monētu viltošanu un lai novērstu un sodītu par jebkādu banknošu vai monētu viltošanu, kas var notikt tās teritorijā. Novēršanas jomā Melnkalne centīsies īstenot pasākumus, kas atbilst attiecīgajos Kopienas tiesību aktos paredzētajiem pasākumiem, un pievienosies starptautiskām konvencijām, kas saistītas ar šo tiesību jomu. Saistībā ar aizsardzību pret naudas viltošanu Melnkalne varētu saņemt Kopienas atbalstu apmaiņas, palīdzības un apmācību jomā. Tiek sekmēta reģionālā sadarbība un atbilstība starptautiski atzītiem standartiem organizētās noziedzības apkarošanas jomā.

#### 87. pants

##### **Terorisma apkarošana**

Saskaņā ar starptautiskajām konvencijām, kurās Puses ir dalībnieces, un to attiecīgajiem valsts normatīvajiem aktiem Puses vienojas sadarboties, lai novērstu un apturētu terora aktus un to finansēšanu:

a) pilnībā īstenojot Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes Rezolūciju 1373 (2001) un citas attiecīgās ANO rezolūcijas, starptautiskās konvencijas un dokumentus;

b) apmainoties ar informāciju par teroristu grupām un to atbalsta tīkliem saskaņā ar starptautiskajiem un valsts tiesību aktiem;

c) apmainoties ar pieredzi par terorisma apkarošanas līdzekļiem un metodēm, tehniskajiem aspektiem un apmācību, kā arī apmainoties ar pieredzi attiecībā uz terorisma novēršanu.

## VIII SADAĻA

## SADARBĪBAS POLITIKAS JOMAS

## 88. pants

1. Kopiena un Melnkalne izveido ciešu sadarbību, kuras mērķis ir atbalstīt Melnkalnes attīstību un izaugsmes iespējas. Šāda sadarbība stiprina esošās ekonomikas saites iespējami plašākā aspektā un ir abpusēji izdevīga Pusēm.

2. Politikas jomas un citi pasākumi tiek izstrādāti tā, lai panāktu ilgtspējīgu Melnkalnes ekonomikas un sociālo attīstību. Šai politikai būtu jānodrošina, ka ekoloģiski apsvērumi arī ir pilnībā iekļauti jau no paša sākuma un ka tie ir saistīti ar harmoniskas sociālās attīstības prasībām.

3. Sadarbības politikas jomas iekļauj reģionālā sadarbības režīmā. Īpašu uzmanību būs jāpievērš pasākumiem, kas var sekmēt sadarbību starp Melnkalni un kaimiņvalstīm, tostarp ES dalībvalstīm, tādējādi veicinot stabilitāti reģionā. Stabilizācijas un asociācijas padome var noteikt prioritātes sadarbībai turpmāk norādītajās politikas jomās atbilstīgi Eiropas partnerībai.

## 89. pants

**Ekonomikas un tirdzniecības politika**

Kopiena un Melnkalne veicina ekonomikas reformas norisi, sadarbojoties, lai uzlabotu izpratni par to attiecīgo ekonomiku pamatprincipiem, ekonomikas politikas noteikšanu un īstenošanu tirgus ekonomikā.

Šajā nolūkā Kopiena un Melnkalne sadarbojas:

- a) informācijas apmaiņai par makroekonomikas rezultātiem un perspektīvām un par attīstības stratēģijām;
- b) lai kopīgi analizētu abpusēji nozīmīgus ekonomikas jautājumus, tostarp izstrādājot ekonomikas politikas koncepciju un instrumentus tās īstenošanai; un
- c) plašākas sadarbības veicināšanai, lai paātrinātu zinātības pieplūdumu un piekļuvi jaunajām tehnoloģijām.

Melnkalne cenšas izveidot funkcionējošu tirgus ekonomiku un pakāpeniski saskaņot Melnkalnes politiku ar Ekonomikas un monetārās savienības politiku, kas ir orientēta uz stabilitāti. Pēc Melnkalnes iestāžu lūguma Kopiena var sniegt palīdzību, atbalstot Melnkalnes centienus šajā sakarā.

Sadarbības mērķis ir arī tiesiskuma stiprināšana uzņēmējdarbības jomā, izmantojot stabili un nediskriminējošu tirdzniecības tiesisko pamatu.

Sadarbība šajā jomā ietver informācijas apmaiņu par Eiropas Ekonomikas un monetārās savienības principiem un darbību.

## 90. pants

**Sadarbība statistikas jomā**

Sadarbībā Puses galvenokārt pievērš uzmanību prioritātēm, kas saistītas ar Kopienas *acquis* statistikas jomā, tostarp ekonomikas, tirdzniecības, monetārajā un finanšu jomā. Sadarbības īpašais mērķis būs tādas efektīvas un ilgtspējīgas statistikas sistēmas izveide, kas spēj sniegt ticamus, objektīvus un precīzus datus, kuri nepieciešami Melnkalnes pārejas un reformu procesa plānošanai un pārraudzībai. Sadarbībai būtu arī jānodrošina tas, ka Melnkalnes statistikas birojs spēj labāk apmierināt patērētāju (gan valsts pārvaldes, gan privātā sektora) vajadzības. Statistikas sistēmai būtu jāatbilst Apvienoto Nāciju Organizācijas noteiktajiem statistikas pamatprincipiem, Eiropas Statistikas prakses kodeksam un Eiropas statistikas tiesību aktu noteikumiem, un tā attīstās Kopienas *acquis* virzienā. Puses jo īpaši sadarbojas, lai nodrošinātu datu konfidencialitāti, lai progresīvi uzlabotu datu savākšanu un to nodošanu Eiropas Statistikas sistēmai un lai apmainītos ar informāciju par metodēm, zinātības nodošanu un apmācību.

## 91. pants

**Banku darbība, apdrošināšana un citi finanšu pakalpojumi**

Melnkalne un Kopiena sadarbībā pievērš uzmanību prioritātēm, kas saistītas ar Kopienas *acquis* banku darbības, apdrošināšanas un finanšu pakalpojumu jomā. Pušu sadarbības mērķis ir atbilstīgas sistēmas izveide un attīstība, lai Melnkalnē veicinātu banku darbību, apdrošināšanu un finanšu pakalpojumus, pamatojoties uz godīgas konkurences praksi un nodrošinot vajadzīgos apstākļus.

## 92. pants

**Sadarbība iekšējās kontroles un ārējās revīzijas jomā**

Puses sadarbībā uzmanību pievērš prioritātēm, kas saistītas ar Kopienas *acquis* valsts iekšējās finanšu kontroles (VIFK) un ārējās revīzijas jomā. Puses jo īpaši sadarbojas - izstrādājot un pieņemot atbilstīgu reglamentējumu -, ar mērķi attīstīt pārredzamu, efektīvu un ekonomisku VIFK (ietverot finanšu pārvaldības un kontroles un funkcionāli neatkarīgas iekšējās revīzijas) un neatkarīgu ārējās revīzijas sistēmu izveidi Melnkalnē atbilstīgi starptautiski pieņemtajiem standartiem un metodoloģijām, kā arī ES paraugpraksi. Sadarbība ir vērsta arī uz Melnkalnes Augstākās revīzijas

iestādes spēju palielināšanu. Lai varētu izpildīt koordinēšanas un saskaņošanas pienākumus, kas izriet no iepriekš minētajām prasībām, sadarbībai būtu jāattiecas arī uz centrālo saskaņošanas vienību izveidi un stiprināšanu finanšu pārvaldībai un kontrolei un iekšējai revīzijai.

#### 93. pants

### Ieguldījumu veicināšana un aizsardzība

Saskaņā ar to attiecīgo kompetenci Pušu sadarbības mērķis ieguldījumu veicināšanas un aizsardzības jomā ir nodrošināt labvēlīgus apstākļus iekšzemes un ārvalstu privātajiem ieguldījumiem, kas ir ļoti svarīgi Melnkalnes ekonomikas un rūpniecības atveseļošanai. Sadarbība jo īpaši paredz to, ka Melnkalnei jāuzlabo tiesisko regulējumu, kas veicina un aizsargā ieguldījumus.

#### 94. pants

### Rūpnieciskā sadarbība

Sadarbības mērķis ir veicināt Melnkalnes rūpniecības un atsevišķu nozaru modernizāciju un pārstrukturēšanu. Tas attiecas arī uz rūpniecisko sadarbību starp uzņēmējiem ar mērķi stiprināt privāto sektoru, pamatojoties uz tādiem nosacījumiem, kas nodrošina vides aizsardzību.

Rūpnieciskās sadarbības iniciatīvas atspoguļo abu Pušu noteiktās prioritātes. Tajās tiek ņemti vērā rūpnieciskās attīstības reģionālie aspekti, nepieciešamības gadījumā sekmējot transnacionālās partnerattiecības. Iniciatīvām jo īpaši būtu jāsekmē uzņēmumiem piemērotas sistēmas izveide, vadības un zinātnības uzlabošana un jāatbalsta tirgus attīstība, pārredzamība un uzņēmējdarbības vide. Īpašu uzmanību velta efektīvu eksporta veicināšanas pasākumu izveidei Melnkalnē.

Sadarbībā ņem vērā Kopienas *acquis* rūpnieciskās politikas jomā.

#### 95. pants

### Mazie un vidējie uzņēmumi

Pušu sadarbības mērķis ir privātā sektora mazo un vidējo uzņēmumu (MVU) attīstīšana un stiprināšana, jaunu uzņēmumu izveide nozarēs, kas piedāvā iespējas izaugsmei un sadarbībai starp Kopienas MVU un Melnkalnes MVU. Sadarbībā pienācīgi ņem vērā prioritātes, kas saistītas ar Kopienas *acquis* MVU jomā, kā arī Eiropas Mazo uzņēmumu hartā noteiktās desmit pamatnostādnes.

#### 96. pants

### Tūrisms

Pušu sadarbības mērķis tūrisma jomā galvenokārt ir informācijas plūsmas par tūrismu (izmantojot starptautiskus tīklus, datubāzes, utt.) stiprināšana; tādu infrastruktūru izveides veicināšana, kas stimulētu ieguldījumus tūrisma jomā, kā arī Melnkalnes dalība nozīmīgās Eiropas tūrisma organizācijās. Sadarbības mērķis ir arī kopīgu rīcību iespēju izpēte un sadarbības stiprināšana starp tūrisma uzņēmumiem, ekspertiem un valdībām un kompetentajām iestādēm tūrisma jomā, kā arī zinātnības nodošana (apmācībās, pieredzes apmaiņās, semināros). Sadarbībā pienācīgi ņem vērā Kopienas *acquis* šajā nozarē.

Sadarbību var iekļaut reģionālā sadarbības režīmā.

#### 97. pants

### Lauksaimniecība un agrorūpniecības nozare

Pušu sadarbību attīsta visās prioritārajās jomās, kas saistītas ar Kopienas *acquis* lauksaimniecības jomā, kā arī veterinārijas un fitosanitārajā jomā. Sadarbības īpašais mērķis ir Melnkalnes lauksaimniecības un agrorūpniecības nozares modernizēšana un pārstrukturēšana, jo īpaši lai panāktu atbilstību Kopienas sanitārajām prasībām, uzlabotu ūdens resursu apsaimniekošanu un lauku attīstību, attīstītu meža nozari Melnkalnē, kā arī atbalsts Melnkalnes tiesību aktu un prakses pakāpeniskai tuvināšanai Kopienas noteikumiem un standartiem.

#### 98. pants

### Zivsaimniecība

Puses izskata iespējas noteikt savstarpēji izdevīgas kopējas intereses jomas zivsaimniecības nozarē. Sadarbībā pienācīgi ņem vērā prioritātes saistībā ar Kopienas *acquis* zivsaimniecības jomā, tostarp starptautisko saistību – starptautisko un reģionālo zivsaimniecības organizāciju noteikumu par zvejniecības resursu pārvaldību un saglabāšanu – ievērošanu.

#### 99. pants

### Muita

Puses izveido sadarbību muitas jomā, lai garantētu tirdzniecības jomā pieņemamo tiesību aktu atbilstību un panāktu Melnkalnes muitas sistēmu tuvināšanu Kopienas sistēmai, tādējādi atbalstot liberalizācijas pasākumus, kas plānoti saskaņā ar šo nolīgumu, un Melnkalnes muitas tiesību aktu pakāpenisku tuvināšanu *acquis*.

Sadarbībā pienācīgi ņem vērā prioritātes, kas saistītas ar Kopienas *acquis* muitas jomā.

Noteikumi par Pušu abpusējo administratīvo palīdzību muitas jomā Ir paredzēti 6. protokolā.

#### 100. pants

##### Nodokļi

Puses izveido sadarbību nodokļu jomā, ietverot pasākumus ar mērķi turpmāk reformēt Melnkalnes fiskālo sistēmu un pārstrukturēt nodokļu administrēšanu, lai nodrošinātu efektīvu nodokļu iekasēšanu un veicinātu cīņu pret fiskālo krāpšanu.

Sadarbībā pienācīgi ņem vērā prioritātes, kas saistītas ar Kopienas *acquis* nodokļu jomā un cīņu pret nelabvēlīgu nodokļu konkurenci. Kaitīgas konkurences nodokļu jomā novēršanai būtu jānotiek, pamatojoties uz rīcības kodeksu par uzņēmējdarbības nodokļiem, kuru Padome apstiprināja 1997. gada 1. decembrī.

Sadarbība ir vērsta arī uz pārredzamības uzlabošanu un korupcijas apkarošanu, ietverot informācijas apmaiņu ar dalībvalstīm, lai sekmētu tādu pasākumu īstenošanu, ar kuriem novērš fiskālo krāpšanu, nodokļu nemaksāšanu un izvairīšanos no nodokļu maksāšanas. Melnkalne pabeidz arī divpusējo nolīgumu tīkla izveidi ar dalībvalstīm atbilstīgi ESAO Nodokļu paraugkonvencijas par ienākumiem un kapitālu atjauninātai versijai, kā arī pamatojoties uz ESAO Paraugnolīgumu par informācijas apmaiņu nodokļu jautājumos, ciktāl pieprasījuma iesniedzēja dalībvalsts tiem pievienojas.

#### 101. pants

##### Sadarbība sociālajā jomā

Attiecībā uz nodarbinātību Puses jo īpaši sadarbojas, lai modernizētu darbā iekārtošanas un konsultāciju pakalpojumus, nodrošinot palīgpasākumus un veicinot vietējo attīstību, lai sniegtu ieguldījumu rūpniecības un darba tirgus pārstrukturēšanā. Sadarbība ietver arī tādas pasākumus kā pētījumi, ekspertu nosūtīšana un informācijas un apmācību darbības.

Puses sadarbojas, lai veicinātu Melnkalnes nodarbinātības politikas reformu saistībā ar pastiprinātu ekonomikas reformu un integrāciju. Sadarbībā tiek atbalstīta arī Melnkalnes sociālā nodrošinājuma sistēmas pielāgošana jaunajām ekonomiskajām un sociālajām prasībām, un tajā tiek pielāgoti Melnkalnes tiesību akti par darba apstākļiem un iespēju vienlīdzību sievietēm un vīriešiem, invalīdiem un cilvēkiem, kas pieder minoritāšu grupām, kā arī uzlabots darba ņēmēju drošības un veselības aizsardzības līmenis, ņemot par pamatu Kopienā esošo aizsardzības līmeni. Melnkalne nodrošina Starptautiskās Darba organizācijas (SDO) pamata konvenciju ievērošanu un stingru piemērošanu.

Sadarbībā pienācīgi ņem vērā prioritātes, kas saistītas ar Kopienas *acquis* šajā jomā.

#### 102. pants

##### Izglītība un apmācība

Puses sadarbojas, lai paaugstinātu vispārējās izglītības, arodizglītības un apmācību līmeni Melnkalnē, kā arī jaunatnes politikas un jaunatnes nodarbinātības līmeni, tostarp neformālo izglītību. Augstākās izglītības sistēmu prioritāte ir Boloņas deklarācijas mērķu sasniegšana saskaņā ar starpvaldību līmenī uzsāktu Boloņas procesu.

Puses arī sadarbojas, lai Melnkalnē nodrošinātu tādu piekļuvi izglītībai un apmācībām visos līmeņos, kas nav diskriminējoša dzimuma, ādas krāsas, etniskās piederības vai reliģiskās pārliecības dēļ.

Attiecīgās Kopienas programmas un instrumenti sekmē izglītības un apmācību struktūru un darbības uzlabošanu Melnkalnē.

Sadarbībā pienācīgi ņem vērā prioritātes, kas saistītas ar Kopienas *acquis* šajā jomā.

#### 103. pants

##### Sadarbība kultūras jomā

Puses apņemas veicināt sadarbību kultūras jomā. Šī sadarbība *inter alia* palīdz palielināt savstarpēju sapratni un cieņu individu, kopienu un tautu vidū. Puses arī apņemas sadarboties, lai veicinātu kultūras daudzveidību, īpaši atbilstīgi UNESCO Konvencijai par kultūras izpausmju daudzveidības aizsardzību un veicināšanu.

#### 104. pants

##### Sadarbība audiovizuālajā jomā

Puses sadarbojas, lai veicinātu audiovizuālās ražošanas nozares attīstību Eiropā un sekmētu kopdarbu kino un televīzijas jomā.

Sadarbība varētu *inter alia* ietvert arī programmas un iespējas žurnālistu un citu plašsaziņas līdzekļu profesionāļu apmācībām, kā arī tehnisko palīdzību valsts un privātajiem plašsaziņas līdzekļiem, lai stiprinātu to neatkarību, profesionalitāti un saites ar Eiropas plašsaziņas līdzekļiem.

Melnkalne saskaņo savu politiku pārrobežu apraides saturisko aspektu reglamentēšanas jomā ar Kopienas politiku un savus tiesību aktus – ar ES *acquis*. Melnkalne īpašu uzmanību pievērš jautājumiem, kas saistīti ar intelektuālā īpašuma tiesību iegūšanu programmām, kuras pārraida ar satelīta, cietzemes frekvenču vai kabeļa palīdzību.

## 105. pants

**Informācijas sabiedrība**

Sadarbība tiks attīstīta visās jomās, kas saistītas ar Kopienas *acquis* attiecībā uz informācijas sabiedrību. Tajā galvenokārt atbalstīs Melnkalnes politikas un tiesību aktu pakāpenisku pielāgošanu Kopienas politikai un tiesību aktiem šajā jomā.

Puses sadarbosies arī ar mērķi turpmāk attīstīt informācijas sabiedrību Melnkalnē. Vispārējie mērķi būs visas sabiedrības sagatavošana digitālajam gadsimtam, ieguldījumu piesaiste un tīklu un pakalpojumu sadarbības nodrošināšana.

## 106. pants

**Elektronisko sakaru tīkli un elektronisko sakaru pakalpojumi**

Sadarbībā galvenā uzmanība tiek pievērsta prioritātēm, kas saistītas ar Kopienas *acquis* šajā jomā. Puses jo īpaši stiprina sadarbību elektronisko sakaru tīklu un elektronisko sakaru pakalpojumu jomā, lai Melnkalne trīs gadu laikā pēc šā nolīguma stāšanās spēkā varētu pieņemt Kopienas *acquis* šajā nozarē.

## 107. pants

**Informācija un komunikācija**

Kopiena un Melnkalne veic vajadzīgos pasākumus, lai veicinātu savstarpēju informācijas apmaiņu. Prioritāras ir tādas programmas, kuru mērķis ir sniegt plašai sabiedrībai pamatinformāciju par Kopieni, kā arī specializētāku informāciju Melnkalnes profesionālajām aprindām.

## 108. pants

**Transports**

Puses sadarbībā pievērš uzmanību prioritātēm, kas saistītas ar Kopienas *acquis* transporta jomā.

Sadarbība var būt īpaši vērsta uz Melnkalnes transporta veidu pārstrukturēšanu un modernizāciju, uzlabojot pasažieru brīvu kustību un preču brīvu apriti, sekmējot pieeju transporta tirgum un iekārtām, tostarp ostu un lidostu pieejamību. Turklāt sadarbība var atbalstīt multimodālo infrastruktūru attīstību saistībā ar galvenajiem Eiropas komunikāciju tīkliem, īpaši, lai sekmētu reģionālo saišu attīstību Dienvidaustrumeiropā atbilstīgi Saprāšanās memorandam par galvenā reģionālā transporta tīkla attīstību. Sadarbības mērķim vajadzētu būt sasniegt tādus darbības standartus, kas ir līdzvērtīgi Kopienas standartiem, kā arī attīstīt Melnkalnē tādu transporta sistēmu, kas ir savietojama ar Kopienas sistēmu un ir tai pielāgota, kā arī uzlabot vides aizsardzību transporta jomā.

## 109. pants

**Enerģētika**

Sadarbībā uzmanība tiek pievērsta prioritātēm, kas saistītas ar Kopienas *acquis* enerģētikas jomā. Tās pamatā ir Enerģētikas kopienas līgums, un to attīstīta ar mērķi pakāpeniski iekļaut Melnkalni Eiropas enerģētikas tirgos. Sadarbība jo īpaši ietver:

- a) enerģētikas politikas formulēšanu un plānošanu, tostarp infrastruktūras modernizēšanu, piedāvājuma uzlabošanu un dažādošanu, piekļuves enerģētikas tirgum uzlabošanu, tostarp tranzīta atvieglošanu, reģionāla nozīmīguma elektroenerģijas pārrobežu savienojumu ar kaimiņvalstīm pārvadi, sadali un atjaunošanu;
- b) energotaupības, energoefektivitātes, atjaunojamās enerģijas un enerģētikas ražošanas un patēriņa ietekmes uz vidi izpētes veicināšanu;
- c) pamatnosacījumu noteikšanu enerģētikas uzņēmumu pārstrukturēšanai un sadarbībai starp uzņēmumiem šajā nozarē.

## 110. pants

**Kodoldrošība**

Puses sadarbojas kodoldrošības un drošības pasākumu jomā. Sadarbība varētu ietvert šādus aspektus:

- a) Pušu normatīvo aktu par aizsardzību pret radiāciju, kodoldrošību un kodolmateriālu uzskaiti un kontroli uzlabošanu, kā arī uzraudzības iestāžu un to resursu nostiprināšanu;
- b) tādu nolīgumu starp dalībvalstīm vai Eiropas Atomenerģijas kopienai un Melnkalni noslēgšanas veicināšanu, kas attiecas uz kodolnegadījumu operatīvu izziņošanu un informācijas apmaiņu un gatavību ārkārtas situācijām, un, vajadzības gadījumā, uz vispārējiem ar kodoldrošību saistītiem jautājumiem;
- c) trešās personas atbildību kodolnegadījumos.

## 111. pants

**Vide**

Puses veido un stiprina sadarbību, lai izpildītu ļoti svarīgu uzdevumu – apkarotu turpmāku vides degradāciju un sāktu vides situācijas uzlabošanu, kas vērsta uz ilgtspējīgu attīstību.

Puses jo īpaši izveido sadarbību, kuras mērķis ir stiprināt administratīvās struktūras un procedūras, lai nodrošinātu ar vidi saistītu jautājumu stratēģisko plānošanu un koordinēšanu starp attiecīgajiem dalībniekiem, un galveno uzmanību pievērš Melnkalnes tiesību aktu saskaņošanai ar Kopienas *acquis*. Sadarbība varētu būt arī vērsta uz stratēģiju izstrādi, lai ievērojami mazinātu gaisa un ūdens piesārņojumu vietējā, reģionālā un pārrobežu

līmenī, lai izveidotu efektīvu, videi nekaitīgu, ilgtspējīgu un atjaunojamu enerģijas ražošanas un patēriņa sistēmu un lai novērtētu ietekmi uz vidi un veiktu stratēģisko vides novērtējumu. Īpašu uzmanību pievērš Kioto protokola ratificēšanai un īstenošanai.

#### 112. pants

### Sadarbība zinātniskās pētniecības un tehnoloģiju attīstības jomā

Puses sekmē sadarbību civilās zinātniskās pētniecības un tehnoloģiju attīstības (PTA) jomā, pamatojoties uz savstarpēju izdevīgumu un, ņemot vērā resursu pieejamību, piekļuvi to attiecīgajām programmām, ievērojot atbilstīgu intelektuālā, rūpnieciskā un komerciālā īpašuma tiesību efektīvas aizsardzības līmeni.

Sadarbībā pienācīgi ņem vērā prioritātes, kas saistītas ar Kopienas *acquis* pētniecības un tehnoloģiju attīstības jomā.

#### 113. pants

### Reģionālā un vietējā attīstība

Puses tiecas stiprināt sadarbību reģionālās un vietējās attīstības jomā ar mērķi sekmēt ekonomikas attīstību un samazināt

atšķirības starp reģioniem. Īpašu uzmanību pievērš pārrobežu, starptautiskajai un starpreģionālajai sadarbībai.

Sadarbībā ņem vērā prioritātes, kas saistītas ar Kopienas *acquis* reģionālās attīstības jomā.

#### 114. pants

### Valsts pārvalde

Sadarbības mērķis ir nodrošināt Melnkalnē efektīvas un atbildīgas valsts pārvaldes veidošanos, jo īpaši, lai atbalstītu tiesiskuma īstenošanu, valsts iestāžu pareizu darbību visas Melnkalnes sabiedrības labā un ES un Melnkalnes attiecību netraucētu attīstību.

Sadarbība šajā jomā galvenokārt pievēršas iestāžu veidošanai, tostarp pārredzamu un objektīvu darbā pieņemšanas procedūru attīstīšanai un īstenošanai, cilvēkresursu vadībai un karjeras attīstībai civildienestā, turpmāki apmācībai, ētikas normu sekmēšanai valsts pārvaldē. Sadarbība attiecas gan uz valsts pārvaldi, gan uz vietējā līmeņa pārvaldi.

## IX SADAĻA

### FINANSIĀLĀ SADARBĪBA

#### 115. pants

Šā nolīguma mērķu sasniegšanai un saskaņā ar 5., 116. un 118. pantu Melnkalne var saņemt finansiālu palīdzību no Kopienas subsīdiju un aizdevumu veidā, tostarp Eiropas Investīciju bankas aizdevumus. Nosacījums Kopienas atbalstu piešķiršanai ir turpmāki panākumi atbilstmē Kopenhāgenas politiskajiem kritērijiem un jo īpaši - panākumi Eiropas partnerības īpašo prioritāšu ievērošanā. Vērā ņem arī rezultātus gada pārskatos par Stabilizācijas un asociācijas procesā iesaistītajām valstīm, jo īpaši attiecībā uz saņēmēja apņemšanos veikt demokrātiskas, ekonomiskas un institucionālas reformas, kā arī citos Padomes secinājumos, kas jo īpaši saistīti ar pielāgošanās programmas ievērošanu. Palīdzība Melnkalnei tiek virzīta atbilstīgi novērotajām vajadzībām, izraudzītajām prioritātēm, spējai izmantot un atmaksāt, kā arī pasākumiem ekonomikas reformai un pārstrukturēšanai.

#### 116. pants

Finansiālai palīdzībai subsīdiju veidā atbilst darbības, kuras paredzētas attiecīgā Padomes regulā saskaņā ar daudzgadīgu indikatīvo programmu un kuru pamatā ir ikgadējās rīcības programmas, ko Kopiena izveido pēc apspriešanās ar Melnkalni.

Finansiāla palīdzība var aptvert visas sadarbības nozares, īpašu uzmanību pievēršot tiesiskumam, brīvībai un drošībai, tiesību aktu tuvināšanai, ekonomikas attīstībai un vides aizsardzībai.

#### 117. pants

Pēc Melnkalnes lūguma vai īpašas nepieciešamības gadījumā Kopiena sadarbībā ar starptautiskajām finanšu institūcijām varētu izskatīt iespēju piešķirt ārkārtas makrofinansiālu palīdzību, kas atkarīga no konkrētiem nosacījumiem un no visu finanšu resursu pieejamības. Šādu palīdzību piešķirtu, pamatojoties uz to nosacījumu izpildi, kas jānosaka programmā, par kuru Melnkalne vienojas ar Starptautisko valūtas fondu.

#### 118. pants

Lai panāktu pieejamo resursu optimālu izmantošanu, Puses nodrošina, ka Kopienas iemaksas tiek cieši saskaņotas ar iemaksām no citiem avotiem, piemēram, dalībvalstīm, citām valstīm un starptautiskajām finanšu institūcijām.

Šim nolūkam Puses regulāri apmainās ar informāciju par visiem palīdzības avotiem.

## X SADAĻA

## INSTITUCIONĀLI, VISPĀRĪGI UN NOBEIGUMA NOTEIKUMI

## 119. pants

Ar šo tiek izveidota Stabilizācijas un asociācijas padome, kas pār-rauga šā nolīguma piemērošanu un īstenošanu. Tā pienācīgā lī-menī tiekas regulāri un kad apstākļi to pieprasa. Tā izskata visus svarīgos jautājumus saistībā ar šo nolīgumu un jebkādos citus div-pusējus vai starptautiskus savstarpējas intereses jautājumus.

## 120. pants

1. Stabilizācijas un asociācijas padomi veido Eiropas Savienības Padomes un Eiropas Komisijas locekļi, no vienas puses, un Melnkalnes valdības locekļi, no otras puses.
2. Stabilizācijas un asociācijas padome pieņem savu reglamentu.
3. Stabilizācijas un asociācijas padomes locekļus var pārstāvēt saskaņā ar noteikumiem, kas jāizstrādā reglamentā.
4. Stabilizācijas un asociācijas padomi pēc kārtas vada Kopienas un Melnkalnes pārstāvis saskaņā ar noteikumiem, kas jāizstrādā reglamentā.
5. Jautājumos, kuri uz to attiecas, Eiropas Investīciju banka piedalās Stabilizācijas un asociācijas padomes darbā novērotāja statusā.

## 121. pants

Lai sasniegtu šā nolīguma mērķus, Stabilizācijas un asociācijas pa-dome ir pilnvarota pieņemt lēmumus šā nolīguma darbības jomā un tur paredzētajos gadījumos. Pieņemtie lēmumi ir Pusēm saistoši, un tās veic pasākumus, lai tos izpildītu. Stabilizācijas un asociācijas padome var izstrādāt arī attiecīgus ieteikumus. Tā savus lēmumus un ieteikumus izstrādā pēc Pušu savstarpējas vienošanās.

## 122. pants

1. Stabilizācijas un asociācijas padomei tās darbā palīdz Stabi-lizācijas un asociācijas komiteja, kurā ietilpst Eiropas Savienības Padomes pārstāvji un Eiropas Komisijas pārstāvji, no vienas pus-es, un Melnkalnes valdības pārstāvji, no otras puses.
2. Stabilizācijas un asociācijas padome savā reglamentā nosa-ka Stabilizācijas un asociācijas komitejas pienākumus, kas ietver Stabilizācijas un asociācijas padomes sanāksmju sagatavošanu, un nosaka to, kā minētā komiteja darbojas.

3. Stabilizācijas un asociācijas padome var deleģēt Stabilizāci-jas un asociācijas komitejai jebkādas savas pilnvaras. Tādā gadī-jumā Stabilizācijas un asociācijas komiteja pieņem lēmumus saskaņā ar 121. pantā izstrādātajiem nosacījumiem.

## 123. pants

Stabilizācijas un asociācijas komiteja var veidot apakškomitejas. Stabilizācijas un asociācijas komiteja šā nolīguma pienācīgai īste-nošanai vajadzīgās apakškomitejas izveido līdz pirmā gada bei-gām, kopš stājies spēkā šis nolīgums.

Izveido apakškomiteju, kas nodarbosies ar migrācijas jautājumiem.

## 124. pants

Stabilizācijas un asociācijas padome var nolemt izveidot citas īpa-šas komitejas vai struktūras, kas tai var palīdzēt tās pienākumu veikšanā. Stabilizācijas un asociācijas padome savā reglamentā nosaka šādu komiteju vai struktūru sastāvu un pienākumus un to, kā tās darbojas.

## 125. pants

Ar šo tiek izveidota Stabilizācijas un asociācijas parlamentārā ko-miteja. Tā ir Melnkalnes parlamenta deputātu un Eiropas Parla-menta deputātu forums, kur tikties un apmainīties viedokļiem. Tā pati nosaka savu sanāksmju biežumu.

Stabilizācijas un asociācijas parlamentāro komiteju veido Eiropas Parlamenta locekļi un Melnkalnes parlamenta locekļi.

Stabilizācijas un asociācijas parlamentārā komiteja pieņem savu reglamentu.

Stabilizācijas un asociācijas parlamentāro komiteju pēc kārtas vada Eiropas Parlamenta loceklis un Melnkalnes parlamenta lo-cekļis saskaņā ar noteikumiem, kas jāizstrādā tās reglamentā.

## 126. pants

Puses šā nolīguma darbības jomā apņemas nodrošināt, lai otras Puses fiziskajām un juridiskajām personām bez diskriminācijas sa-līdzinājumā ar pirmās Puses pašas valstspiederīgajiem būtu pieeja Pušu kompetentajām tiesām un administratīvajām iestādēm, lai aizstāvētu savas individuālās tiesības un īpašumtiesības.



## 127. pants

Nekas šajā nolīgumā neliedz Pusei veikt jebkādu pasākumus,

- a) ko tā uzskata par vajadzīgiem, lai nepieļautu informācijas izpaušanu pretrunā tās drošības interesēm;
- b) kas attiecas uz ieroču, munīcijas vai militārā aprīkojuma ražošanu vai tirdzniecību vai uz aizsardzības nolūkiem vajadzīgu pētniecību, attīstību vai ražošanu, ja šie pasākumi nepasliktina konkurences apstākļus attiecībā uz ražojumiem, kas nav domāti īpašiem militāriem nolūkiem;
- c) ko tā uzskata par būtiski svarīgiem pašas drošībai nopietnu iekšējo traucējumu gadījumā, kuri skar likumības un kārtības uzturēšanu, kara laikā vai nopietna starptautiska saspīlējuma gadījumā ar kara draudiem, vai lai pildītu pienākumus, ko tā ir uzņēmusies veikt, lai saglabātu mieru un starptautisko drošību.

## 128. pants

1. Jomās, uz ko attiecas šis nolīgums, un neskarot nekādus tā īpašos noteikumus:

- a) pasākumi, ko Melnkalne piemēro attiecībā uz Koptienu, nav iemesls nekādai diskriminācijai starp dalībvalstīm, to valstspiederīgajiem, uzņēmumiem vai firmām;
- b) pasākumi, ko Koptiena piemēro attiecībā uz Melnkalni, nav iemesls nekādai diskriminācijai starp Melnkalnes valstspiederīgajiem, kā arī starp Melnkalnes uzņēmumiem vai firmām.

2. Šā panta 1. punkts neskar Pušu tiesības piemērot attiecīgas nodokļu tiesību aktu normas nodokļu maksātājiem, kuru stāvoklis ir atšķirīgs viņu pastāvīgās dzīvesvietas dēļ.

## 129. pants

1. Puses veic visus vajadzīgos vispārīgos vai īpašos pasākumus, lai izpildītu savas saistības saskaņā ar šo nolīgumu. Tās nodrošina, ka šā nolīguma mērķi tiek sasniegti.

2. Puses vienojas pa attiecīgiem kanāliem nekavējoties apspriesties par visiem jautājumiem, kas attiecas uz šā nolīguma interpretāciju vai piemērošanu, un citiem Pušu attiecību aspektiem, ja to lūdz kāda no Pusēm.

3. Katra Puse var vērsties Stabilizācijas un asociācijas padomē par domstarpībām attiecībā uz šā nolīguma piemērošanu vai interpretāciju. Šajā gadījumā piemēro 130. pantu un, vajadzības gadījumā, 7. protokolu.

Stabilizācijas un asociācijas padome var atrisināt domstarpības ar saistošu lēmumu.

4. Ja kāda Puse uzskata, ka otra Puse nav izpildījusi savas saistības saskaņā ar šo nolīgumu, tā var veikt attiecīgus pasākumus. Pirms tam, izņemot īpašas steidzamības gadījumus, tā sniedz Stabilizācijas un asociācijas padomei visu attiecīgo informāciju, kas vajadzīga vispusīgai situācijas izpētei, lai rastu abām Pusēm pieņemamu risinājumu.

Izvēloties pasākumus, priekšroku jādod tādiem, kas vismazāk traucē šā nolīguma darbību. Par šiem pasākumiem nekavējoties ziņo Stabilizācijas un asociācijas padomei, un par tiem, ja otra Puse to pieprasa, notiek apspriešanās Stabilizācijas un asociācijas padomē, Stabilizācijas un asociācijas komitejā vai jebkurā citā struktūrā, kas izveidota, pamatojoties uz 123. vai 124. pantu.

5. Šā panta 2., 3. un 4. punkta piemērošana nekādā veidā neietekmē un neskar 32., 40., 41., 42. un 46. pantu un 3. protokolu (Jēdziena "noteiktas izcelsmes izstrādājumi" definīcija un administratīvās sadarbības metodes).

## 130. pants

1. Ja starp Pusēm rodas domstarpības par šā nolīguma interpretāciju vai īstenošanu, jebkura no Pusēm nosūta otrai Pusei un Stabilizācijas un asociācijas padomei oficiālu pieprasījumu atrisināt konkrētās domstarpības.

Ja kāda Puse uzskata, ka otra Puse, pieņemot kādu pasākumu vai nerīkojoties vispār, pārkāpj savas saistības saskaņā ar šo nolīgumu, oficiālajā pieprasījumā atrisināt domstarpības sniedz šāda viedokļa iemeslus un norāda, ka attiecīgā gadījumā Puse var pieņemt 129. panta 4. punktā paredzētos pasākumus.

2. Puses cenšas atrisināt domstarpības, sākot labas gribas apspriedes ar Stabilizācijas un asociācijas padomi un citām struktūrām, kā paredzēts 3. punktā, lai cik drīz vien iespējams sasniegtu savstarpēji pieņemamu risinājumu.

3. Puses iesniedz Stabilizācijas un asociācijas padomei visu būtisko informāciju, kas vajadzīga situācijas padziļinātai izskatīšanai.

Kamēr domstarpības nav atrisinātas, tās apspriež katrā Stabilizācijas un asociācijas padomes sanāksmē, ja vien nav uzsākta 7. protokolā paredzētā šķīrējtiesas procedūra. Domstarpības uzskata par atrisinātām, kad Stabilizācijas un asociācijas padome ir pieņēmusi saistošu lēmumu šajā jautājumā, kā paredzēts 129. panta 3. punktā, vai kad tā ir paziņojusi, ka domstarpības vairs nepastāv.

Apspriešanās par domstarpībām var notikt jebkurā Stabilizācijas un asociācijas komitejas vai kādas citas attiecīgas komitejas vai struktūras, kas izveidota, pamatojoties uz 123. vai 124. pantu, sanāksmē saskaņā ar Pušu vienošanos, vai ja to pieprasa kāda no Pusēm. Apspriešanās var notikt arī rakstveidā.

Visa informācija, kas tiek izpausta apspriešanās laikā, saglabā konfidencialitāti.

4. Attiecībā uz jautājumiem, uz kuriem attiecas 7. protokola piemērošanas joma, jebkura no Pusēm saskaņā ar minēto protokolu var iesniegt domstarpību jautājumu atrisināšanai šķērējtiesā, ja Pusēm nav izdevies atrisināt domstarpības divu mēnešu laikā no domstarpību atrisināšanas procedūras uzsākšanas saskaņā ar 1. punktu.

#### 131. pants

Kamēr saskaņā ar šo nolīgumu nav panāktas līdzvērtīgas tiesības fiziskām personām un uzņēmējiem, šis nolīgums neskar tiesības, kas tiem nodrošinātas esošos nolīgumos, kuri ir saistoši vienai vai vairākām dalībvalstīm, no vienas puses, un Melnkalnei, no otras puses.

#### 132. pants

Galvenie principi Melnkalnes dalībai Kopienas programmās ir noteikti 8. protokolā.

I līdz VII pielikums un 1., 2., 3., 4., 5., 6. un 7. protokols ir šā nolīguma sastāvdaļa.

#### 133. pants

Šis nolīgums ir noslēgts uz nenoteiktu laiku.

Jebkura no Pusēm šo nolīgumu var denonsēt, par to paziņojot otrai Pusei. Šis nolīgums vairs nav spēkā pēc sešiem mēnešiem pēc šāda paziņojuma dienas.

Jebkura no Pusēm šo nolīgumu var nekavējoties apturēt, ja otra Puse neievēro kādu no šā nolīguma būtiskajiem elementiem.

#### 134. pants

Šajā nolīgumā "Puses" ir Kopiena vai tās dalībvalstis, vai Kopiena un tās dalībvalstis saskaņā ar to attiecīgajām pilnvarām, no vienas puses, un Melnkalnes Republika, no otras puses.

#### 135. pants

Šis nolīgums attiecas, no vienas puses, uz teritorijām, kurās piemēro Eiropas Kopienas un Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumus, un atbilstīgi šo līgumu nosacījumiem, un, no otras puses, uz Melnkalnes teritoriju.

#### 136. pants

Šā nolīguma deponitārs ir Eiropas Savienības Padomes ģenerālsēkretārs.

#### 137. pants

Šis nolīgums ir sastādīts divos eksemplāros angļu, bulgāru, čehu, dāņu, franču, grieķu, holandiešu, igauņu, īru, itāļu, latviešu, lietuvisu, maltiešu, poļu, portugāļu, rumāņu, slovāku, slovēņu, somu, spāņu, ungāru, vācu un zviedru valodā un oficiālajā valodā, ko lieto Melnkalnē, un visi teksti ir vienlīdz autentiski.

#### 138. pants

Puses apstiprina šo nolīgumu saskaņā ar to attiecīgajām procedūrām.

Šis nolīgums stājas spēkā pirmajā dienā otrajā mēnesī pēc tā mēneša, kad Puses viena otrai paziņo par pirmajā daļā minēto procedūru pabeigšanu.

#### 139. pants

### Pagaidu nolīgums

Ja laikā, kamēr vēl nav pabeigtas procedūras, kas vajadzīgas, lai šis nolīgums stātos spēkā, dažas šā nolīguma daļas, jo īpaši tās, kas attiecas uz preču brīvu apriti, kā arī attiecīgie noteikumi par transportu, īsteno ar pagaidu nolīgumiem starp Kopienu un Melnkalni, Puses vienojas, ka šādos apstākļos šā nolīguma IV sadaļas un 73., 74. un 75. panta, 1., 2., 3., 5., 6. un 7. protokola un 4. protokola nolūkā jēdziens "nolīguma spēkā stāšanās diena" ir diena, kad stājas spēkā attiecīgais pagaidu nolīgums saistībā ar minētajos noteikumos izklāstītajiem pienākumiem.

Съставено в Люксембург, на петнайсти октомври две хиляди и седма година.

Hecho en Luxemburgo, el quince de octubre de dos mil siete.

V Lucemburku dne patnáctého října dva tisíce sedm.

Udfærdiget i Luxembourg den femtende oktober to tusind og syv.

Geschehen zu Luxemburg am fünfzehnten Oktober zweitausendsieben.

Kahe tuhanda seitsmenda aasta oktoobrikuu viieteistkümnendal päeval Luxembourgis.

Έγινε στο Λουξεμβούργο, στις δέκα πέντε Οκτωβρίου δύο χιλιάδες επτά.

Done at Luxembourg on the fifteenth day of October in the year two thousand and seven.

Fait à Luxembourg, le quinze octobre deux mille sept.

Fatto a Lussemburgo, addì quindici ottobre duemilasette.

Luksemburgā, divtūkstoš septītā gada piecpadsmitajā oktobrī.

Priimta du tūkstančiai septintųjų metų spalio penkioliką dieną Liuksemburge.

Kelt Luxembourgban, a kétézer-hetedik év október tizenötödik napján.

Magħmul fil-Lussemburgu, fil-ħmistax-il jum ta' Ottubru tas-sena elfejn u sebgħa.

Gedaan te Luxemburg, de vijftiende oktober tweeduizend zeven.

Sporządzono w Luksemburgu dnia piętnastego października roku dwa tysiące siódmego.

Feito em Luxemburgo, em quinze de Outubro de dois mil e sete.

Întocmit la Luxembourg, la cincisprezece octombrie două mii șapte.

V Luxemburgu dňa pätnásteho októbra dvetisícisedem.

V Luxembourggu, dne petnajstega oktobra leta dva tisoč sedem.

Tehty Luxemburgissa viidentenätoista päivänä lokakuuta vuonna kaksituhattaseitsemän.

Som skedde i Luxemburg den femtonde oktober tjugohundrasju.

Sačinjeno u Luksemburgu petnaestog oktobra dvije hiljade i sedme godine.

Pour le Royaume de Belgique  
Voor het Koninkrijk België  
Für das Königreich Belgien



Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Diese Unterschrift bindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.

За Република България



Za Českou republiku



På Kongeriget Danmarks vegne



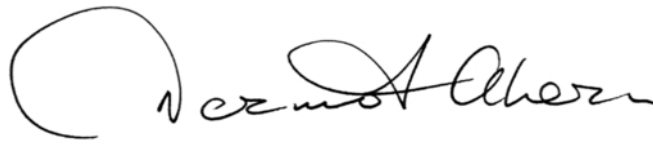
Für die Bundesrepublik Deutschland



Eesti Vabariigi nimel



Thar cheann Na hÉireann  
For Ireland



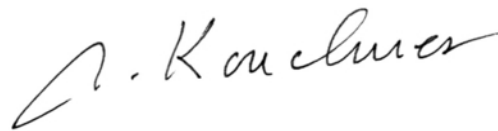
Για την Ελληνική Δημοκρατία



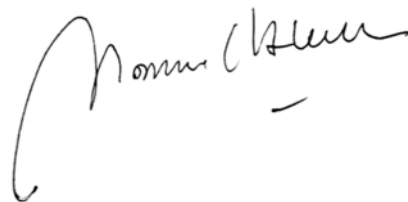
Por el Reino de España



Pour la République française



Per la Repubblica italiana



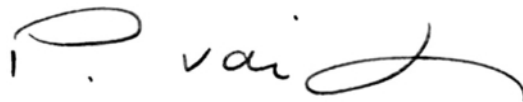
Για την Κυπριακή Δημοκρατία



Latvijas Republikas vārdā



Lietuvos Respublikos vardu



Pour le Grand-Duché de Luxembourg



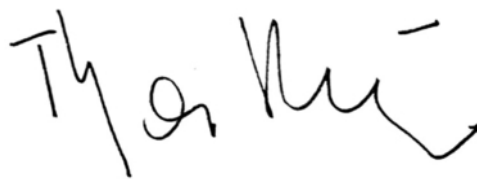
A Magyar Köztársaság részéről



Għal Malta



Voor het Koninkrijk der Nederlanden



Für die Republik Österreich



W imieniu Rzeczypospolitej Polskiej



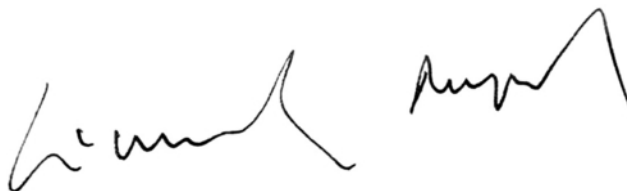
Pela República Portuguesa



Pentru România



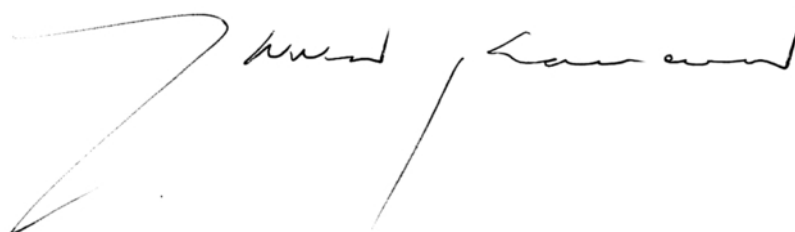
Za Republiko Slovenijo



Za Slovenskú republiku



Suomen tasavallan puolesta  
För Republiken Finland



För Konungariket Sverige



For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland



За Европейската общност  
Por las Comunidades Europeas  
Za Evropská společenství  
For De Europæiske Fællesskaber  
Für die Europäischen Gemeinschaften  
Euroopa ühenduste nimel  
Για τις Ευρωπαϊκές Κοινότητες  
For the European Communities  
Pour les Communautés européennes  
Per le Comunità europee  
Eiropas Kopienų vardu  
Europos Bendrijų vardu  
Az Európai Közösségek részéről  
Għall-Komunitajiet Ewropej  
Voor de Europese Gemeenschappen  
W imieniu Wspólnot Europejskich  
Pelas Comunidades Europeias  
Pentru Comunitatea Europeană  
Za Európske spoločenstvá  
Za Evropske skupnosti  
Euroopan yhteisöjen puolesta  
På europeiska gemenskapernas vägnar

U ime Republike Crne Gore



## I PIELIKUMS

## I. A PIELIKUMS

## MELNKALNES TARIFA KONCESIJAS ATTIECĪBĀ UZ KOPIENAS RŪPNIECĪBAS RAŽOJUMIEM

## (Minēti 21. pantā)

Nodokļu likmes samazinās šādi:

- a) šā nolīguma spēkā stāšanās dienā ievedmuitas nodokli samazina līdz 80 % no nodokļa pamatlīkmes;
- b) pirmā gada 1. janvārī pēc šā nolīguma spēkā stāšanās dienas ievedmuitas nodokli samazina līdz 50 % no nodokļa pamatlīkmes;
- c) otrā gada 1. janvārī pēc šā nolīguma spēkā stāšanās dienas ievedmuitas nodokli samazina līdz 25 % no nodokļa pamatlīkmes;
- d) trešā gada 1. janvārī pēc šā nolīguma spēkā stāšanās dienas atlikušos ievedmuitas nodokļus atceļ.

KN kods	Apraksts
2515	Marmors, travertīns, ekausīns un citi kaļķa ieži pieminekļiem vai būvniecībai, ar īpatsvaru 2,5 vai vairāk, sīkgraudainais ģipsšakmens (alabastrs), rupji apstrādāti vai neapstrādāti, sazāģēti vai nesazāģēti vai citādi sadalīti taisnstūrveida (ietverot kvadrātveida) blokos vai plātnēs:
	– marmors un travertīns
2515 11 00	-- neapstrādāts vai rupji apstrādāts
2515 12	-- tikai sazāģēts vai citādi sadalīts taisnstūrveida (ietverot kvadrātveida) blokos vai plātnēs
2515 12 20	--- ne biežāki par 4 cm
2515 12 50	--- biežāks par 4 cm, bet ne biežāks par 25 cm
2515 12 90	--- citādi
2522	Neveldzētie, veldzētie un hidrauliskie kaļķi, izņemot kalcija oksīdu un hidroksīdu, kas minēti pozīcijā 2825:
2522 20 00	– veldzētie kaļķi
2523	Portlandcements, aluminātcements, sārņu, sulfātzīdīgais un tamlīdzīgi hidrauliskie cementi, nekāršoti vai iekāršoti vai klinkeru veidā:
	– portlandcements
2523 29 00	-- citādi
3602 00 00	Gatavas sprāgstvielas, izņemot šaujampulverus
3603 00	degauklas; detonējošās auklas; trieciencapses vai detonatora kapses; degļi; elektrodetonatori:
3603 00 10	– degauklas; detonējošās auklas
3603 00 90	– citādi
3820 00 00	Gatavi pretaizsalšanas līdzekļi un atkausēšanas šķidrums
4406	Dzelzceļa vai tramvaja sliežu gulšņi no koka:
4406 90 00	– citādi
4410	Kokskaidu plātnes, orientētās kokskaidu plātnes (OSB) un tamlīdzīgas plātnes (piemēram, vafeļplātnes) no koksnes vai citiem koksneida materiāliem, aglomerātiem vai neaglomerātiem ar sveķiem vai citām organiskām saistvielām:
	– no koka
4410 12	-- orientēta kokskaidu plātne (OSB)
4410 12 10	--- neapstrādātas vai kam apstrāde nav veikta tālāk par slīpēšanu
4410 19 00	-- citādi

KN kods	Apraksts
4412	Saplāksnis, finierētas plātnes un tamlīdzīgi laminēti koksnes materiāli
4412 10 00	– no bambusa – citādi
4412 94	-- galdniekplātnes, saklātņu plātnes un plātnes ar vidusdaļu no līmētām listēm
4412 94 10	--- ar vismaz vienu ārējo kārtu no lapu koku koksnes
4412 94 90	--- citādi
4412 99	-- citādi
4412 99 70	--- citādi
6403	Apavi ar gumijas, plastmasas, ādas vai kompozītās ādas ārējo zoli un ādas virsu:
6403 51	– citādi apavi ar ādas ārējo zoli -- kas nosedz potīti --- citādi ---- kas nosedz potīti, bet nenosedz stilbu, ar saistzoles garumu ----- 24 cm vai vairāk
6403 51 15	----- vīriešu apavi
6403 51 19	----- sieviešu apavi ---- citādi, ar saistzoles garumu ----- 24 cm vai vairāk
6403 51 95	----- vīriešu apavi
6403 51 99	----- sieviešu apavi
6405	Citādi apavi:
6405 10 00	– ar ādas vai kompozītās ādas virsu
7604	Alumīnija stieņi un profili:
7604 10	– no neleģētā alumīnija
7604 10 90	-- profili – no alumīnija sakausējumiem
7604 29	-- citādi
7604 29 90	--- profili
7616	Citādi alumīnija izstrādājumi:
7616 99	– citādi -- citādi
7616 99 90	--- citādi
8415	Gaisa kondicionēšanas iekārtas, kam ir ventilators ar motoru un ierīces gaisa mitruma un temperatūras mainīšanai; ietverot aparātus, kuros mitrumu atsevišķi neregulē:
8415 81 00	– citādi -- ar iebūvētu dzesēšanas agregātu un ierīci režīma pārslēgšanai (reversīvie siltumsūkņi)
8507	Elektriskie akumulatori, ietverot to separatorus, taisnstūra formā (ietverot kvadrātu) vai citā formā
8507 20	– Citādi svina–skābes akumulatori -- citādi
8507 20 98	--- citādi

KN kods	Apraksts
8517	Telefonu aparāti, ietverot telefonus ciparu līniju sistēmās vai augstfrekvences līniju sistēmās; citādi aparāti balss, attēlu vai citu datu pārraidei vai saņemšanai, ietverot aparātus saziņai augstfrekvences līniju sistēmās vai bezvadu tīklā (tāds kā teritoriālais tīkls), izņemot pārraides vai saņemšanas aparātus, kas minēti pozīcijā 8443, 8525, 8527 vai 8528: – telefonu aparāti, ietverot telefonus ciparu līniju sistēmās vai augstfrekvences līniju sistēmās
8517 12 00	-- telefoni šūnu tīkliem vai citiem bezvadu tīkliem
8703	Automobiļi un citi mehāniskie transportlīdzekļi, kas paredzēti galvenokārt cilvēku pārvadāšanai (izņemot pozīcijā 8702 minētos), ietverot autofurgonus un sacīkšu automobiļus: citādi transportlīdzekļi ar dzirksteļaiždedzes iekšdedzes virzuļmotoru, kuram ir taisnas maiņvirziena kustības virzulis
8703 22	-- kura darba tilpums pārsniedz 1 000 cm <sup>3</sup> , bet nepārsniedz 1 500 cm <sup>3</sup> .
8703 22 10	--- jauni
ex 8703 22 10	---- pasažieru automašīnas
8703 22 90	--- lietoti
8703 23	-- kura darba tilpums pārsniedz 1 500 cm <sup>3</sup> , bet nepārsniedz 3 000 cm <sup>3</sup> . --- jauni
8703 23 19	---- citādi
ex 8703 23 19	----- pasažieru automašīnas
8703 23 90	--- lietoti
	– citādi automobiļi ar kompresijas aizdezes iekšdedzes virzuļmotoru (dīzeli vai pusdīzeli)
8703 32	-- ar cilindra tilpumu, kas pārsniedz 1 500 cm <sup>3</sup> , bet ne vairāk kā 2 500 cm <sup>3</sup> --- jauni
8703 32 19	---- citādi
ex 8703 32 19	----- pasažieru automašīnas
8703 32 90	--- lietoti
8703 33	-- kuru darba tilpums pārsniedz 2 500 cm <sup>3</sup> : --- jauni
8703 33 11	---- dzīvojamie autofurgoni
8703 33 90	--- lietoti

## I. B PIELIKUMS

## MELNKALNES TARIFA KONCESIJAS ATTIECĪBĀ UZ KOPIENAS RŪPNIECĪBAS RAŽOJUMIEM

## (Minēti 21. pantā)

Nodokļu likmes samazinās šādi:

- šā nolīguma spēkā stāšanās dienā ievedmuitas nodokli samazina līdz 85 % no nodokļa pamatlīkmes;
- pirmā gada 1. janvārī pēc šā nolīguma spēkā stāšanās dienas ievedmuitas nodokli samazina līdz 70 % no nodokļa pamatlīkmes;
- otrā gada 1. janvārī pēc šā nolīguma spēkā stāšanās dienas ievedmuitas nodokli samazina līdz 55 % no nodokļa pamatlīkmes;
- trešā gada 1. janvārī pēc šā nolīguma spēkā stāšanās dienas ievedmuitas nodokli samazina līdz 40 % no nodokļa pamatlīkmes;
- ceturtnā gada 1. janvārī pēc šā nolīguma spēkā stāšanās dienas ievedmuitas nodokli samazina līdz 20 % no nodokļa pamatlīkmes;
- piektā gada 1. janvārī pēc šā nolīguma spēkā stāšanās dienas atlikušos ievedmuitas nodokļus atceļ.

KN kods	Apraksts
2501	Sāls (ietverot galda sāli un denaturēto sāli) un tīrs nātrija hlorīds, ūdens šķīdumā vai neizšķīdināts vai ar pievienotām pretsalipšanas vielām un nesējvielām; jūras ūdens: – vārāmā sāls (ietverot galda un denaturēto) un tīrs nātrija hlorīds, ūdens šķīdumā vai neizšķīdināta vai ar pievienotām pretsalipšanas vielām un nesējvielām -- citādi --- citādi
2501 00 91	---- sāls, kas derīgs lietošanai pārtikā
3304	Kosmētikas vai dekoratīvās kosmētikas līdzekļi un ādas kopšanas līdzekļi (izņemot medikamentozos), ietverot pretiedeguma un iedeguma līdzekļus; manikīra vai pedikīra līdzekļi: – citādi
3304 99 00	-- citādi
3305	Matu kopšanas līdzekļi:
3305 10 00	– Šampūni
3305 90	– citādi
3305 90 90	-- citādi
3306	Mutes dobuma vai zobu higiēnas līdzekļi, ietverot protēžu fiksēšanas pastas un pulverus; zobu diegs (vaskots diegs zobstarpu tīrīšanai), atsevišķā mazumtirdzniecības iepakojumā:
3306 10 00	– zobu pastas
3401	Ziepes; organiskās virsmaktīvās vielas un līdzekļi, ko izmanto kā ziepes, stieņos, gabalos vai figūru veidā un kas satur vai nesatur ziepes; organiskās virsmaktīvās vielas un līdzekļi ķermeņa mazgāšanai, šķidrī vai krēmveida, safasēti mazumtirdzniecībai, kuri satur vai nesatur ziepes; papīrs, vate, filcs un neaustās drānas, piesūcināti, pārklāti vai apsmidzināti ar ziepēm, vai mazgāšanas līdzekļiem: – ziepes un organiskās virsmaktīvās vielas un līdzekļi stieņos, gabalos un figūru veidā un papīrs, vate, filcs un neaustās drānas, piesūcināti vai pārklāti ar ziepēm vai mazgāšanas līdzekļiem
3401 11 00	-- tualetes ziepes (ietverot ziepes ar medikamentiem)
3402	Organiskās virsmaktīvās vielas (izņemot ziepes); virsmaktīvie līdzekļi, mazgāšanas līdzekļi (ietverot mazgāšanas palīg līdzekļus) un tīrīšanas līdzekļi, kas satur vai nesatur ziepes, izņemot pozīcijā:
3402 20	– līdzekļi, kas safasēti mazumtirdzniecībai
3402 20 20	-- virsmaktīvās vielas
3402 20 90	-- mazgāšanas un tīrīšanas līdzekļi
3402 90	– citādi
3402 90 90	-- mazgāšanas un tīrīšanas līdzekļi
3923	Plastmasas izstrādājumi preču pārvadāšanai un iepakojšanai; plastmasas aizbāžņi, vāki, vāciņi un citādi izstrādājumi aizvākošanai: – maisiņi un kulītes (ietverot tūtas)
3923 21 00	-- no etilēna polimēriem
3923 29	-- no citām plastmasām
3923 29 10	--- no poli(vinilhlorīda)
3923 90	– citādi
3923 90 10	-- cauruļveida formā presēti tīkli
3923 90 90	-- citādi
3926	Citādi plastmasas izstrādājumi un izstrādājumi no citiem materiāliem, kas minēti pozīcijās 3901-3914
3926 90	– citādi -- citādi

KN kods	Apraksts
3926 90 97	--- citādi
4011	Jaunas gumijas pneimatiskās riepas:
4011 10 00	– vieglajiem automobiļiem (ietverot kravas pasažieru autofurģonus un sacīkšu automobiļus)
4202	Koferi, somas, tualetes maciņi, diplomātportfeļi, portfeļi, skolassomas, briļļu futrāļi, binokļu somas, fotosomas, mūzikas instrumentu futrāļi, ieroču makstis un tamlīdzīgi izstrādājumi; ceļojuma somas, izolēti pārtikas vai dzērienu maisiņi, kosmētikas somas, mugursomas, rokassomas, iepirkumu somas, kabatas portfeļi, maki, karšu futrāļi, cigarešu etvijas, tabakmaki, rīku somas, sporta somas, futrāļi pudelēm, dārglietu lādītes, pūderņicas, asu priekšmetu futrāļi un tamlīdzīgi izstrādājumi no ādas vai mākslīgās ādas, no plastmasas plēves, no tekstilmateriāliem, no vulkanizētas šķiedras vai no kartona, vai arī pilnīgi vai lielākoties pārklāti ar šādiem materiāliem vai papīru:  – koferi, somas, tualetes maciņi, diplomātportfeļi, portfeļi, skolassomas un tamlīdzīgas somas
4202 11	-- ar ādas, mākslīgās ādas vai lakādas ārējo virsmu
4202 11 10	--- diplomātportfeļi, portfeļi, skolassomas un tamlīdzīgi izstrādājumi
4202 11 90	--- citādi
4203	Apģērba gabali un apģērba piederumi no ādas vai mākslīgās ādas
4203 10 00	– apģērba gabali – Cimdi (pirkstaiņi un dūraiņi)
4203 29	-- citādi
4203 29 10	--- dažādi aizsargcimdi
4418	Namdaru un būvgaldnieku darinājumi, ietverot šūnveida koka paneļus, saliktus grīdas dēļus, jumstiņus un lubas:
4418 10	– logi, stiklotas durvis un to rāmji
4418 10 50	-- skujkoku koksnes
4418 10 90	-- citādi
4418 20	– durvis, to aplodas un sliekšņi
4418 20 50	-- skujkoku koksnes
4418 20 80	-- no citu sugu koku koksnes
4418 40 00	– betonēšanas veidņi
4418 90	– citādi
4418 90 10	-- līmēti laminēti kokmateriāli
4418 90 80	-- citādi
4802	Nekrītots papīrs un kartons, izmantojams rakstīšanai, apdrukai vai citiem grafiskiem darbiem, neperforētas perfokartes un perforatora lentes papīrs ruļļos vai jebkura izmēra taisnstūrveida (ietverot kvadrātu) loksnēs, izņemot pozīcijā 4801 vai 4803 minēto papīru; rokas lējuma papīrs un kartons:  – citāds papīrs un kartons, kas nesatur mehāniskā procesā iegūtas šķiedras vai satur tās ne vairāk kā 10 % no kopējā šķiedru daudzuma
4802 55	-- kas sver 40 g/m <sup>2</sup> vai vairāk, bet ne vairāk par 150 g/m <sup>2</sup> , ruļļos
4802 55 15	--- kas sver 40 g/m <sup>2</sup> vai vairāk, bet ne vairāk par 60 g/m <sup>2</sup>
ex 4802 55 15	---- cits, izņemot neapstrādātu dekoratīvo papīru
4802 55 25	--- kas sver 60 g/m <sup>2</sup> vai vairāk, bet ne vairāk par 75 g/m <sup>2</sup>
ex 4802 55 25	---- cits, izņemot neapstrādātu dekoratīvo papīru
4802 55 30	--- kas sver 75 g/m <sup>2</sup> vai vairāk, bet ne vairāk par 80 g/m <sup>2</sup>
ex 4802 55 30	---- cits, izņemot neapstrādātu dekoratīvo papīru

KN kods	Apraksts
4802 55 90	--- ar virsmas blīvumu 80 g/m <sup>2</sup> vai vairāk
ex 4802 55 90	---- cits, izņemot neapstrādātu dekoratīvo papīru
4819	Kastes, kārbas, kastītes, somas un citāda tara no papīra, kartona, celulozes vates vai celulozes šķiedru auduma; mapes, vēstuļu saturētāji un tamlīdzīgi izstrādājumi no papīra vai kartona izmantošanai iestādēs, veikalos utt.:
4819 10 00	– kastes un kārbas no gofrēta papīra vai kartona
4819 20 00	– salokāmas kastes un kārbas no negofrēta papīra vai kartona
4819 30 00	– maisi un somas, kuru pamatnes platums ir 40 cm vai vairāk
4819 40 00	– citādi maisiņi un kulītes, ietverot tūtas
4820	Reģistrācijas žurnāli, grāmatvedības reģistri, piezīmju grāmatiņas, veidlapu grāmatas, kvīšu grāmatiņas, vēstuļu un pierakstu bloki, dienasgrāmatas un tamlīdzīgi izstrādājumi, burtnīcas, piezīmju grāmatas, apvākojumi, ātršuvēji, aktu vāki, paškopējošas lietvedības veidlapas un formulāri, pa lapām salikti kopējamie komplekti un citādi papīra vai kartona kancelejas piederumi; kolekciju vai paraugu albumi un grāmatu apvāki no papīra vai kartona:
4820 10	– reģistrācijas žurnāli, grāmatvedības reģistri, piezīmju grāmatiņas, veidlapu grāmatas, kvīšu grāmatiņas, vēstuļu un pierakstu bloki, dienasgrāmatas un tamlīdzīgi izstrādājumi
4820 10 10	-- reģistrācijas žurnāli, grāmatvedības reģistri, veidlapu grāmatas un kvīšu grāmatiņas
4820 20 00	– burtnīcas
4820 90 00	– citādi
4821	Jebkura veida birkas un etiķetes no papīra vai kartona ar iespiestu tekstu vai attēlu vai bez tā:
4821 10	– apdrukātas
4821 10 10	-- pašlīmējošas
4821 90	– citādi
4821 90 10	-- pašlīmējošas
4910 00 00	Visādi iespiesti kalendāri, ietverot kalendāru blokus (noplēšamos kalendārus):
4911	Citādi iespieddarbi, arī iespiesti attēli un fotogrāfijas:
4911 10	– tirdzniecības reklāmas materiāli, preču katalogi un tamlīdzīga produkcija
4911 10 10	-- preču katalogi
4911 10 90	-- citādi
4911 99 00	-- citādi
5111	Austi audumi no vilnas aparātdzijas vai smalko dzīvnieku matu aparātdzijas:
	– ar vilnas vai smalko dzīvnieku matu saturu 85 % no masas vai vairāk
5111 19	-- citādi
5111 19 10	--- ar virsmas blīvumu vairāk nekā 300 g/m <sup>2</sup> , bet ne vairāk kā 450 g/m <sup>2</sup>
5111 19 90	--- ar virsmas blīvumu vairāk nekā 450 g/m <sup>2</sup>
5112	Austi audumi no vilnas ķemmdzijas vai smalko dzīvnieku matu ķemmdzijas:
	– ar vilnas vai smalko dzīvnieku matu saturu 85 % no masas vai vairāk
5112 11 00	-- ar virsmas blīvumu ne vairāk kā 200 g/m <sup>2</sup>
5112 19	-- citādi
5112 19 10	--- ar virsmas blīvumu vairāk nekā 200 g/m <sup>2</sup> , bet ne vairāk kā 375 g/m <sup>2</sup>
5112 19 90	--- ar virsmas blīvumu vairāk nekā 375 g/m <sup>2</sup>
5209	Kokvilnas audumi, ar kokvilnas saturu 85 % no masas vai vairāk, ar virsmas blīvumu vairāk nekā 200 g/m <sup>2</sup> :
	– balināti

KN kods	Apraksts
5209 21 00	-- audekla pinuma
5209 22 00	-- 3 vai 4 pavedienu sarža pinuma, arī atgriezeniskā sarža
5209 29 00	-- citādi audumi – krāsotas
5209 31 00	-- audekla pinuma
5209 32 00	-- 3 vai 4 pavedienu sarža pinuma, arī atgriezeniskā sarža
5209 39 00	-- citādi audumi – no dažādu krāsu dzijām
5209 41 00	-- audekla pinuma
5209 43 00	-- citādi 3 vai 4 pavedienu sarža pinuma, arī atgriezeniskā sarža, audumi
5209 49 00	-- citādi audumi
6101	Vīriešu vai zēnu mēteļi, pusmēteļi, apmetņi, apmetņi ar kapuci, anoraki (arī slēpotāju), vējjakas un tamlīdzīgi trikotāžas izstrādājumi, izņemot pozīcijā 6103 minētos:
6101 90	– no citiem tekstilmateriāliem
6101 90 20	-- mēteļi, pusmēteļi, apmetņi, apmetņi ar kapuci un tamlīdzīgi izstrādājumi
ex 6101 90 20	--- no vilnas vai smalkiem dzīvnieku matiem
6101 90 80	-- anoraki (arī slēpotāju), vējjakas un tamlīdzīgi izstrādājumi
ex 6101 90 80	--- no vilnas vai smalkiem dzīvnieku matiem
6115	Trikotāžas zeķubikses, garās zeķes, īsās zeķes un citādas zeķes, arī elastīgās zeķes (piemēram, zeķes slimniekiem ar paplašinātām vēnām) un apavi bez pazolēm:
	– citādi
6115 95 00	-- no kokvilnas
6115 96	-- no sintētiskajām šķiedrām
6115 96 10	--- pusgarās zeķes --- citādi
6115 96 99	---- citādi
6205	Vīriešu vai zēnu virskrekli:
6205 20 00	– no kokvilnas
6205 30 00	– no ķīmiskajām šķiedrām
6205 90	– no citiem tekstilmateriāliem
6205 90 10	-- no linu vai rāmiju šķiedras
6205 90 80	-- citādi
6206	Sieviešu vai meiteņu blūzes, krekli un krekļblūzes:
6206 10 00	– no zīda vai no zīda atkritumiem
6206 20 00	– no vilnas vai smalkiem dzīvnieku matiem
6206 30 00	– no kokvilnas
6206 40 00	– no ķīmiskajām šķiedrām
6206 90	– no citiem tekstilmateriāliem
6206 90 10	-- no linu vai rāmiju šķiedras
6206 90 90	-- citādi
6207	Vīriešu vai zēnu U krekliņi un citādi apakškrekli, īsās un garās apakšbikses, naktskrekli, pidžamas, peldmēteļi, rītasvārki un tamlīdzīgi izstrādājumi:
	– garās un īsās apakšbikses
6207 11 00	-- no kokvilnas

KN kods	Apraksts
6207 19 00	-- no citiem tekstilmateriāliem - naktskrekli un pidžamas [vīriešiem]
6207 21 00	-- no kokvilnas
6207 22 00	-- no ķīmiskajām šķiedrām
6207 29 00	-- no citiem tekstilmateriāliem - citādi
6207 91 00	-- no kokvilnas
6207 99	-- no citiem tekstilmateriāliem
6207 99 10	--- no ķīmiskajām šķiedrām
6207 99 90	--- citādi
6208	Sieviešu vai meiteņu U krekliņi un citādi apakškrekli, kombinē, apakšsvārki, biksītes, stilbbikses, naktskrekli, pidžamas, peņuāri, peldmēteļi, rītakleitas un tamlīdzīgi izstrādājumi: - kombinē un apakšsvārki
6208 11 00	-- no ķīmiskajām šķiedrām
6208 19 00	-- no citiem tekstilmateriāliem - naktskrekli un pidžamas [sievietēm]
6208 21 00	-- no kokvilnas
6208 22 00	-- no ķīmiskajām šķiedrām
6208 29 00	-- no citiem tekstilmateriāliem - citādi
6208 91 00	-- no kokvilnas
6208 92 00	-- no ķīmiskajām šķiedrām
6208 99 00	-- no citiem tekstilmateriāliem
6211	Treniņtērpi, slēpošanas kostīmi un peldkostīmi; citādi apģērba gabali: - citādi vīriešu vai zēnu apģērba gabali
6211 32	-- no kokvilnas
6211 32 10	--- darbam ražošanā un profesionālām vajadzībām --- oderēti treniņtērpi
6211 32 31	---- ar virspusi no viena vienāda auduma ---- citādi
6211 32 41	----- augšdaļas
6211 32 42	----- apakšējās daļas - citādi sieviešu vai meiteņu apģērba gabali
6211 42	-- no kokvilnas
6211 42 10	--- priekšauti, kombinezoni, virsvalki un citādi apģērbi darbam ražošanā un profesionālām vajadzībām (derīgi vai nederīgi lietošanai sadzīvē) --- siltie treniņtērpi ar oderi
6211 42 31	---- ar virspusi no viena vienāda auduma ---- citādi
6211 42 41	----- augšdaļas
6211 42 42	----- apakšējās daļas
6211 42 90	--- citādi
6211 43	-- no ķīmiskajām šķiedrām
6211 43 10	--- priekšauti, kombinezoni, virsvalki un citādi apģērbi darbam ražošanā un profesionālām vajadzībām (derīgi vai nederīgi lietošanai sadzīvē) --- siltie treniņtērpi ar oderi



KN kods	Apraksts
6211 43 31	----- ar virspusi no viena vienāda auduma ----- citādi
6211 43 41	----- augšdaļas
6211 43 42	----- apakšējās daļas
6211 43 90	--- citādi
6301	Segas un pledi:
6301 20	- segas (izņemot elektriskās segas) un pledi no vilnas vai smalkas spalvas
6301 20 10	-- trikotāžas
6301 20 90	-- citādi
6301 90	- citādas segas un pledi
6301 90 10	-- trikotāžas
6301 90 90	-- citādi
6302	Gultas, galda, tualetes un virtuves veļa:
	- citāda gultas veļa, apdrukāta
6302 21 00	-- no kokvilnas - citāda gultas veļa
6302 31 00	-- no kokvilnas - citāda galda veļa
6302 51 00	-- no kokvilnas
6302 53	-- no ķīmiskajām šķiedrām
6302 53 90	--- citādi
6403	Apavi ar gumijas, plastmasas, ādas vai kompozītās ādas ārējo zoli un ādas virsu:
	- citādi apavi ar ādas ārējo zoli:
6403 59	-- citādi --- citādi ----- apavi, kam priekša veidota no sloksnēm vai viena vai vairākiem perforētiem ielaidumiem ----- citādi, ar saistzoles garumu ----- 24cm vai vairāk
6403 59 35	----- vīriešu apavi
6403 59 39	----- sieviešu apavi ---- citādi, ar saistzoles garumu ----- 24 cm vai vairāk
6403 59 95	----- vīriešu apavi
6403 59 99	----- sieviešu apavi
6802	Apstrādāts akmens (izņemot slānekli) pieminekļiem un būvniecībai un tā izstrādājumi, izņemot preces, kas minētas pozīcijā 6801; mozaīkas klucīši un tamlīdzīgi izstrādājumi no dabiskā akmens (ietverot slānekli) uz pamatnes vai bez tās; dabiskā akmens (ietverot slānekli) mākslīgi krāsotas granulas, drupatas un pulveris:
	- citādi tēstie vai zāģētie akmeņi pieminekļiem vai būvniecībai un to izstrādājumi ar plakānu vai līdzenu virsmu
6802 21 00	-- marmors, travertīns un alabastrs
6802 23 00	-- granīts
6802 29 00	-- citādi akmeņi

KN kods	Apraksts
ex 6802 29 00	--- citādi kaļķa ieži
	- citādi
6802 91	-- marmors, travertīns un alabastrs
6802 91 10	--- pulēts, apdarināts vai citādi apstrādāts alabastrs, bet ne kalts
6802 91 90	--- citādi
6802 93	-- granīts
6802 93 10	--- pulēti, apdarināti vai citādi apstrādāti, bet ne kalti, ar tīro svaru 10 kg vai vairāk
6802 93 90	--- citādi
6810	Cementa, betona vai mākslīgā akmens izstrādājumi, stiegroti vai nestiegroti:
	- flīzes, plāksnes, ķieģeļi un tamlīdzīgi izstrādājumi
6810 11	-- būvbloki un ķieģeļi
6810 11 10	--- no vieglbetona (kura pamatā ir sasmalcināts pumeks, granulēti izdedži u. c.)
6810 11 90	--- citādi
	- citādi izstrādājumi
6810 91	-- saliekamie konstrukciju elementi būvniecībai vai inženierceltniecībai
6810 91 90	--- citādi
6810 99 00	-- citādi
6904	Celtniecības ķieģeļi, grīdas bloki, nesošās vai apdares plāksnes un tamlīdzīgi keramikas izstrādājumi:
6904 10 00	- celtniecības ķieģeļi
6904 90 00	- citādi
6905	Kārniņi, deflektori, dūmvadu aizsargi, dūmvadu daļas, arhitektūras rotājumi un citādas būvdetaļas no keramikas:
6905 10 00	- kārniņi
7207	Dzelzs vai nelegētā tērauda pusfabrikāti:
	- ar oglekļa masas saturu mazāk nekā 0,25 %
7207 11	-- ar taisnstūrveida (ietverot kvadrātveida) šķērsriezumu, ja platums nepārsniedz dubultbiezumu
7207 11 90	--- kalti
7207 12	-- citādi, ar taisnstūrveida (izņemot kvadrātveida) šķērsriezumu
7207 12 90	--- kalti
7207 19	-- citādi
	--- ar apaļu vai daudzstūrainu šķērsriezumu
7207 19 12	---- velmēti vai iegūti nepārtrauktā liešanā
7207 19 19	---- kalti
7207 19 80	--- citādi
7207 20	- ar oglekļa masas saturu 0,25 % vai vairāk
	-- ar taisnstūrveida (ietverot kvadrātveida) šķērsriezumu, ja platums nepārsniedz dubultbiezumu
	--- velmēti vai iegūti nepārtrauktā liešanā
	---- citādi, kas satur
7207 20 15	----- 0,25 % no svara vai vairāk, bet mazāk par 0,6 % oglekli
7207 20 17	----- 0,6 % no svara vai vairāk oglekli
7207 20 19	--- kalti
	-- citādi, ar taisnstūrveida (izņemot kvadrātveida) šķērsriezumu

KN kods	Apraksts
7207 20 32	--- velmēti vai iegūti nepārtrauktā liešanā
7207 20 39	--- kalti -- ar apaļu vai daudzstūrainu šķērsriezumu
7207 20 52	--- velmēti vai iegūti nepārtrauktā liešanā
7207 20 59	--- kalti
7207 20 80	-- citādi
7213	Stieņi, karsti velmēti, brīvi tītos saišķos, no dzelzs vai nelegētā tērauda:
7213 10 00	- ar velmēšanas procesā iegūtiem dobumiem, izciļņiem, rievām un citādām deformācijām - citādi
7213 91	-- ar aplveida šķērsriezumu mazāk nekā 14 mm diametrā
7213 91 10	--- izmantošanai betona stiegrojumam --- citādi
7213 91 49	----- ar oglekļa masas saturu vairāk nekā 0,06 %, bet mazāk nekā 0,25 %
ex 7213 91 49	----- izņemot tos, kuru diametrs ir 8 mm vai mazāk
7213 99	-- citādi
7213 99 10	--- ar oglekļa masas saturu mazāk nekā 0,25 %
7213 99 90	--- ar oglekļa masas saturu 0,25 % vai vairāk
7214	Citādi dzelzs un nelegētā tērauda stieņi, bez turpmākas apstrādes pēc kalšanas, karstās velmēšanas, karstās stiepšanas vai karstās presēšanas, taču ietverot pēc velmēšanas liektus stieņus:
7214 10 00	- kalti
7214 20 00	- ar velmēšanas procesā iegūtiem dobumiem, izciļņiem, rievām un citām deformācijām vai pēc velmēšanas liekti - citādi
7214 99	-- citādi --- ar oglekļa masas saturu mazāk nekā 0,25 %
7214 99 10	----- izmantošanai betona stiegrojumam ----- citādi, ar apaļu šķērsriezumu diametrā
7214 99 31	----- 80 mm vai vairāk
7214 99 39	----- nepārsniedz 80 mm
7214 99 50	----- citādi --- ar oglekļa masas saturu 0,25 % vai vairāk ----- ar apaļu šķērsriezumu diametrā
7214 99 71	----- 80 mm vai vairāk
7214 99 79	----- nepārsniedz 80 mm
7214 99 95	----- citādi
7215	Citādi dzelzs un nelegētā tērauda stieņi:
7215 10 00	- no automātu tērauda, pēc aukstās formēšanas vai aukstās apdares tālāk neapstrādāti
7215 50	- citādi, pēc aukstās formēšanas vai aukstās apdares tālāk neapstrādāti -- ar oglekļa masas saturu mazāk nekā 0,25 %
7215 50 11	--- ar taisnstūrveida (izņemot kvadrātu) šķērsriezumu
7215 50 19	--- citādi
7215 50 80	-- ar oglekļa masas saturu 0,25 % vai vairāk
7215 90 00	- citādi

KN kods	Apraksts
7224	Citāds leģētais tērauds lietņos vai citās pirmformās; citāda nerūsējošā tērauda pusfabrikāti:
7224 10	– lietņi un citas pirmformas
7224 10 10	-- no instrumentu tērauda
7224 10 90	-- citādi
7224 90	– citādi
	-- citādi
	---- ar taisnstūrveida (ietverot kvadrātveida) šķērsriezumu
	----- Karsti velmēti vai iegūti nepārtrauktā liešanā
	----- platumā, kas mazāks par dubultu biezumu
7224 90 05	----- ar oglekļa masas saturu ne vairāk nekā 0,7 %, ar mangāna masas saturu 0,5 % vai vairāk, bet ne vairāk par 1,2 %, ar silīcija masas saturu 0,6 % vai vairāk, bet ne vairāk par 2,3 %; ar bora masas saturu 0,0008 % vai vairāk un ar jebkādu citu elementu, kura daudzums ir mazāks par šās nodaļas 1. piezīmes f) apakšpunktā minēto minimālo saturu
7224 90 07	----- citādi
7224 90 14	----- citādi
7224 90 18	---- kalti
	--- citādi
	---- Karsti velmēti vai iegūti nepārtrauktā liešanā
7224 90 31	----- ar oglekļa masas saturu ne mazāk kā 0,9 %, bet ne vairāk kā 1,15 %, ar hroma masas saturu ne mazāk kā 0,5 %, bet ne vairāk kā 2 % un ar molibdēna masas saturu ne vairāk kā 0,5 %
7224 90 38	----- citādi
7224 90 90	---- kalti
7228	Citu leģēto tēraudu stieņi; citu leģēto tēraudu leņķi, fasonprofili un speciālie profili; dobi leģētā un neleģētā tērauda stieņi:
7228 20	– silīcijmangāntērauda stieņi
7228 20 10	-- ar taisnstūrveida (izņemot kvadrātveida) šķērsriezumu, četrpusēji velmēti
	-- citādi
7228 20 99	--- citādi
7228 30	– citādi stieņi, pēc karstās velmēšanas, karstās stiepšanas vai presēšanas tālāk neapstrādāti
7228 30 20	-- no instrumentu tērauda
	-- ar oglekļa masas saturu 0,9 % vai vairāk, bet ne vairāk kā 1,15 %, ar hroma masas saturu 0,5 % vai vairāk, bet ne vairāk kā 2 % un ar molibdēna, ja tāds ir, masas saturu ne vairāk kā 0,5 %
7228 30 41	--- ar apaļu šķērsriezumu 80 mm vai vairāk diametrā
7228 30 49	--- citādi
	-- citādi
	--- ar apaļu šķērsriezumu, diametrā
7228 30 61	----- 80mm vai vairāk
7228 30 69	----- nepārsniedz 80 mm
7228 30 70	--- ar taisnstūrveida (izņemot kvadrātveida) šķērsriezumu, četrpusēji velmēti
7228 30 89	--- citādi
7228 40	– citādi stieņi, pēc kalšanas tālāk neapstrādāti
7228 40 10	-- no instrumentu tērauda
7228 40 90	-- citādi
7228 60	– citādi stieņi
7228 60 20	-- no instrumentu tērauda

KN kods	Apraksts
7228 60 80	-- citādi
7314	Stieple pinumi (ietverot bezgalu lentes), režģi, sieti un žogi no dzelzs vai tērauda stieplēm; dzelzs vai tērauda perforētas vilktas loksnes:
7314 20	- režģi, sieti un žogi, krustojumu vietās metināti, no stieples ar maksimālo šķērsriezumu 3 mm vai vairāk un sieta acu izmēru 100 cm <sup>2</sup> vai vairāk
7314 20 90	-- citādi - citādi režģi, sieti un žogi, krustojumu vietās metināti
7314 39 00	-- citādi
7317 00	Dzelzs vai tērauda naglas, smailnaglas, spraudītes, rievotas naglas, U veida āķi (izņemot pozīcijā 8305 minētos) un tamlīdzīgi izstrādājumi, ar citu metālu galviņām vai bez tām, izņemot izstrādājumus ar vara galviņām:
7317 00 40	- citādi -- auksti štancētas no stieples --- rūdītas tērauda naglas ar oglekļa masas saturu 0,5 % vai vairāk ---- citādi
7317 00 69	----- citādi
7317 00 90	-- citādi
7605	Alumīnija stieples:
7605 11 00	- no nelegētā alumīnija -- ar šķērsriezuma maksimālo izmēru vairāk nekā 7mm
7605 19 00	-- citādi
7606	Alumīnija plātnes, loksnes un sloksnes, kas ir biežākas par 0,2 mm:
7606 11	- taisnstūrveida (ietverot kvadrātveida) -- no nelegētā alumīnija --- citādas, kuru biezums ---- nepārsniedz 3 mm ----- nav mazāks par 3mm, bet mazāks par 6 mm ----- nav mazāks par 6 mm
7606 12	-- no alumīnija sakausējumiem --- citādi ---- citādas, kuru biezums ----- nepārsniedz 3 mm ----- nav mazāks par 3 mm, bet mazāks par 6 mm ----- nav mazāks par 6 mm
7607	Alumīnija folija (spiesta vai nespiesta, uz papīra, kartona, plastmasas vai tamlīdzīgu materiālu pamatnes vai bez pamatnes), ar biezumu (neskaitot jebkuru pamatni) ne vairāk kā 0,2 mm:
7607 11	- bez pamatnes -- velmēta, bet tālāk neapstrādāta --- ne biežāka par 0,021 mm --- vismaz 0,021 mm bieža, bet ne biežāka par 0,2 mm
7607 11 10	--- vismaz 0,021 mm bieža, bet ne biežāka par 0,2 mm
7607 11 90	--- vismaz 0,021 mm bieža, bet ne biežāka par 0,2 mm
7607 19	-- citādi --- ne biežāka par 0,021 mm --- vismaz 0,021 mm bieža, bet ne biežāka par 0,2 mm
7607 19 10	--- vismaz 0,021 mm bieža, bet ne biežāka par 0,2 mm
7607 19 99	----- citādi
7607 20	- ar pamatni
7607 20 10	-- ne biežāka (neskaitot jebkuru pamatni) par 0,021 mm

KN kods	Apraksts
7607 20 99	-- vismaz 0,021 mm bieza (neskaitot jebkuru pamatni), bet ne biezāka par 0,2 mm --- citādi
7610	Alumīnija konstrukcijas (izņemot saliekamas būvkonstrukcijas, kas minētas pozīcijā 9406) un to daļas (piemēram, tilti un to sekcijas, piloni, režģu masti, jumta pārsegumi, būvkopnes, durvis, logi un to aplodas, durvju sliekšņi, margas, balsti un kolonnas); alumīnija plāksnes, stieņi, profili, caurules un tamlīdzīgi izstrādājumi, kas sagatavoti izmantošanai konstrukcijās:
7610 10 00	– durvis, logi un to aplodas, durvju sliekšņi
7610 90	– citādi
7610 90 90	-- citādi
7614	Alumīnija stieņu vijumi, troses, pītas lentes un tamlīdzīgi izstrādājumi bez elektroizolācijas:
7614 10 00	– ar tērauda serdi
7614 90 00	– citādi
8311	Stieples, stieņi, caurules, plāksnes, elektrodi un tamlīdzīgi izstrādājumi no parastā metāla vai no metāla karbīdiem, ar pārklājumu vai serdi no kušņu materiāla, izmantojami lodēšanai ar mīkstlodi, cietlodi, metināšanai vai metāla un metāla karbīdu uzklāšanai; parastā metāla aglomerēta pulvera stieples, kuras izmanto metalizēšanā izsmidzinot:
8311 10	– parastā metāla elektrodi ar pārklājumu, izmantojami loka elektrometināšanā
8311 10 10	-- metināšanas elektrodi ar dzelzs vai tērauda serdi un ugunsizturīga materiāla pārklājumu
8311 10 90	-- citādi
8311 20 00	– parastā metāla stieple ar serdi, izmantojama loka elektrometināšanā
8418	Ledusskapji, saldētavas un citas dzesēšanas vai saldēšanas iekārtas, elektriskas vai cita veida; siltumsūkņi, izņemot gaisa kondicionēšanas iekārtas pozīcijā 8415:
8418 10	– kombinētas dzesinātājsaldētavas ar atsevišķām ārdurvīm
8418 10 20	-- ar vairāk nekā 340 l ietilpību
ex 8418 10 20	--- izņemot tās, kas paredzētas izmantošanai civilajā aviācijā
8418 10 80	-- citādi
ex 8418 10 80	--- izņemot tās, kas paredzētas izmantošanai civilajā aviācijā
	– mājsaimniecības ledusskapji
8418 21	-- kompresijas tipa --- citādi ---- citādi, kuru tilpība
8418 21 91	----- nepārsniedz 250 litrus
8418 21 99	----- pārsniedz 250 l, bet nepārsniedz 340 l
8418 30	– skapjveida saldētavas ar ietilpību līdz 800 l
8418 30 20	-- ar ietilpību līdz 400 l
ex 8418 30 20	--- izņemot tās, kas paredzētas izmantošanai civilajā aviācijā
8418 30 80	-- ar ietilpību vairāk par 400 l, bet ne vairāk par 800 l
ex 8418 30 80	--- izņemot tās, kas paredzētas izmantošanai civilajā aviācijā
8418 40	– vertikālie saldētājskapji ar ietilpību līdz 900 l
8418 40 20	-- ar ietilpību līdz 250 l
ex 8418 40 20	--- izņemot tās, kas paredzētas izmantošanai civilajā aviācijā

KN kods	Apraksts
8418 40 80	-- ar ietilpību vairāk par 250 l, bet ne vairāk par 900 l
ex 8418 40 80	--- izņemot tās, kas paredzētas izmantošanai civilajā aviācijā
8422	Trauku mazgājamās mašīnas; iekārtas pudeļu un citu trauku mazgāšanai un žāvēšanai; iekārtas pudeļu, kannu, kārbu, maisiņu un citu tīrņu pildīšanai, aizvākošanai, noslēgšanai, kapsulēšanai vai marķēšanai; iekārtas pudeļu, burku, tūbiņu un tamlīdzīgas taras aizkapsulēšanai; citādas iekārtas iepakojšanai un iesaiņošanai (ietverot karstās vakuuma iesaiņošanas iekārtas); iekārtas dzērienu gāzēšanai: - trauku mazgājamās mašīnas
8422 11 00	-- mājsaimniecības
8426	Derīcēlni; celtņi, ietverot kabelcēlnus; pārvietojamās ceļamkāpnes, statņu transportieri un celtņautomobiļi: - citādas mašīnas
8426 91	-- uzstādīšanai sauszemes transportlīdzekļos
8426 91 10	--- hidrauliskie celtņi, kas paredzēti transportlīdzekļu piekraušanai un izkraušanai
8426 91 90	--- citādi
8450	Veļas mazgājamās mašīnas mājsaimniecībai vai veļas mazgātavām, ietverot mašīnas ar sausināšanas ierīcēm: - mašīnas ar sausveļas ietilpību līdz 10 kg
8450 11	-- pilnīgi automātiskas mašīnas --- ar sausveļas ietilpību līdz 6 kg
8450 11 11	---- ar veļas ielādi no priekšas
8483	Transmisijas vārpstas (ietverot sadales vārpstas un kloķvārpstas) un kloķi; gultņu korpusi un slīdgultņi; zobrati un zobpārvadi; lodīšu gaitas skrūves vai rullīšu skrūves; pārnēsūmkārbas un citādi ātruma regulatori, ietverot hidrotransformatorus; spararati un trīši, ietverot polispastus; sajūgi un vārpstu sakabes (ietverot kardāna savienojumus): - gultņu korpusi bez lodīšu vai rullīšu gultņiem; slīdgultņi
8483 30	-- slīdgultņi
8703	Automobiļi un citi mehāniskie transportlīdzekļi, kas paredzēti galvenokārt cilvēku pārvadāšanai (izņemot pozīcijā 8702 minētos), ietverot autofurgonus un sacīkšu automobiļus: - citādi transportlīdzekļi ar dzirksteļzieddes iekšdedzes virzuļmotoru, kuram ir taisnas maiņvirziena kustības virzulis
8703 24	-- kuru darba tilpums pārsniedz 3 000 cm <sup>3</sup> :
8703 24 10	--- jauni
ex 8703 24 10	---- pasažieru automašīnas
8703 24 90	--- lietoti - citādi automobiļi ar kompresijas aizdedzes iekšdedzes virzuļmotoru (dīzeli vai pusdīzeli)
8703 33	-- kuru darba tilpums pārsniedz 2 500 cm <sup>3</sup> : --- jauni
8703 33 19	---- citādi:
ex 8703 33 19	----- pasažieru automašīnas
9401	Sēdekļi (izņemot pozīcijā 9402 minētos), arī par gultām pārveidojamie, un to daļas:
9401 40 00	- sēdekļi, kas pārveidojami par gultām, izņemot dārza vai ceļojuma krēslus - citādi sēdekļi, ar koka karkasu
9401 61 00	-- polsterēti
9401 69 00	-- citādi

KN kods	Apraksts
	– citādi sēdekļi, ar metāla karkasu
9401 71 00	-- polsterēti
9401 79 00	-- citādi
9401 80 00	– citādi sēdekļi
9403	Citādas mēbeles un to daļas:
9403 40	– koka mēbeles virtuvēm
9403 40 90	-- citādi
9403 50 00	– koka mēbeles guļamistabām
9403 60	– citādas koka mēbeles
9403 60 10	-- koka mēbeles ēdamistabām un dzīvojamām istabām
9403 60 90	-- citādas koka mēbeles
9404	Matraču pamatnes; gultas piederumi un tamlīdzīgi izstrādājumi (piemēram, matračī, segas, vatētas segas, dūnu segas, dīvānspilveni, pufi un spilveni) ar atsperēm vai pildīti ar jebkuru materiālu, vai no porainas gumijas vai plastmasas, arī apvilkti:
	– matračī
9404 29	-- no citiem materiāliem
9404 29 10	--- atsperu matračī
9404 90	– citādi:
9404 90 90	-- citādi
9406 00	Saliekamās būvkonstrukcijas:
	– citādi
9406 00 20	-- no koka



## II PIELIKUMS

## ZĪDĀMU TEĻU GAĻAS PRODUKTU DEFINĪCIJA

(Minēti 26. panta 3. punktā)

Neatkarīgi no noteikumiem kombinētās nomenklatūras interpretēšanai produktu apraksta formulējums jāuzskata par orientējošu, un preferenču sistēmu šajā pielikumā nosaka, izmantojot KN kodus. Ja norādīti ex KN kodi, tad preferenču sistēmu nosaka, pamatojoties gan uz KN kodu, gan attiecīgo aprakstu.

KN kods	TARIC apakšgrupa	Apraksts
0102		Dzīvi liellopi:
0102 90		– citādi
		-- mājlopu sugas
		---- kuru svars pārsniedz 300 kg
		----- teles (govis līdz pirmajai atnešanās reizei)
ex 0102 90 51		----- kaušanai
	10	– kam vēl nav pastāvīgo zobu; kuru svars ir 320 kg vai vairāk, bet nepārsniedz 470 kg <sup>(1)</sup>
ex 0102 90 59		----- citādas
	11	– kam vēl nav pastāvīgo zobu; kuru svars ir 320 kg vai vairāk, bet nepārsniedz 470 kg <sup>(1)</sup>
	21	
	31	
	91	
		---- citādas
ex 0102 90 71		----- kaušanai
	10	– Bullji un jauni vērsi, kam vēl nav pastāvīgo zobu; kuru svars ir 350 kg vai vairāk, bet nepārsniedz 500 kg <sup>(1)</sup>
ex 0102 90 79		----- citādas
	21	– Bullji un jauni vērsi, kam vēl nav pastāvīgo zobu; kuru svars ir 350 kg vai vairāk, bet nepārsniedz 500 kg <sup>(1)</sup>
	91	
0201		Svaiga vai atdzesēta liellopu gaļa:
ex 0201 10 00		– liemeņi un pusliemeņi
	91	– Liemeņi, kas sver 180 kg vai vairāk, bet nepārsniedz 300 kg svaru, un pusliemeņi, kas sver 90 kg vai vairāk, bet nepārsniedz 150 kg svaru, ar zemu skrimšļu pārkaulošanās pakāpi (jo īpaši <i>symphysis pubis</i> skrimšļi un mugurkaula izaugumi), kuru gaļa ir gaiši rozā krāsā un kuru tauki ar ļoti smalku tekstūru ir baltā līdz gaiši dzeltenā krāsā <sup>(1)</sup>
0201 20		– citādi neatkaulotie izcirtņi
ex 0201 20 20		-- rekonstruējamā liemeņa ceturtdaļas
	91	– Rekonstruējamā liemeņa ceturtdaļas, kas sver 90 kg vai vairāk, bet nepārsniedz 150 kg svaru, ar zemu skrimšļu pārkaulošanās pakāpi (jo īpaši <i>symphysis pubis</i> skrimšļi un mugurkaula izaugumi), kuru gaļa ir gaiši rozā krāsā un kuru tauki ar ļoti smalku tekstūru ir baltā līdz gaiši dzeltenā krāsā <sup>(1)</sup>
ex 0201 20 30		-- nesadalītas vai sadalītas priekšējās ceturtdaļas
	91	– Sadalītas priekšējās liemeņa ceturtdaļas, kas sver 45 kg vai vairāk, bet nepārsniedz 75 kg svaru, ar zemu skrimšļu pārkaulošanās pakāpi (jo īpaši mugurkaula izaugumiem), kuru gaļa ir gaiši rozā krāsā un kuru tauki ar ļoti smalku tekstūru ir baltā līdz gaiši dzeltenā krāsā <sup>(1)</sup>
ex 0201 20 50		-- nesadalītas vai sadalītas pakājējās liemeņa ceturtdaļas
	91	– sadalītas liemeņa gurnu daļas, kas sver 45 kg vai vairāk, bet nepārsniedz 75 kg svaru (bet "Pistola" izcirtņu gadījumā, 38 kg vai vairāk, nepārsniedzot 68 kg), ar zemu skrimšļu pārkaulošanās pakāpi (jo īpaši mugurkaula izaugumiem), kuru gaļa ir gaiši rozā krāsā un kuru tauki ar ļoti smalku tekstūru ir baltā līdz gaiši dzeltenā krāsā <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Importēšanu saskaņā ar šo apakšpozīciju nosaka attiecīgie Kopienas noteikumi.

## III a PIELIKUMS

MELNKALNES TARIFA KONCESIJAS KOPIENAS IZCELSMES PRIMĀRAJIEM LAUKSAIMNIECĪBAS  
PRODUKTIEM

(Minēti 27. panta 2. punkta a) apakšpunktā)

Atbrīvojums no muitas nodokļa attiecībā uz neierobežotu daudzumu ar šā nolīguma spēkā stāšanās dienu

KN kods	Apraksts
0101	Dzīvi zirgi, ēzeļi, mūļi un zirgēzeļi
0101 90	– citādi
	-- zirgi
0101 90 11	--- kaušanai
0101 90 19	--- citādi
0101 90 30	-- ēzeļi
0101 90 90	-- mūļi un zirgēzeļi
0105	Dzīvi mājputni, t. i., vistas, pīles, zosis, tītari un pārļu visticas:
	– svarā līdz 185 g
0105 12 00	-- tītari
0105 19	-- citādi
0105 19 20	--- zosis
0105 19 90	--- pīles un pārļu visticas
0106	Citi dzīvi dzīvnieki:
	– zīdītāji
0106 19	-- citādi
0106 19 10	--- mājas truši
0106 19 90	--- citādi
0106 20 00	– rāpuļi (ietverot čūskas un jūras bruņurupučus)
	– putni
0106 39	-- citādi
0106 39 10	--- baloži
0205 00	Svaiga, atdzesēta vai saldēta zirgu, ēzeļu, mūļu vai zirgēzeļu gaļa:
0205 00 20	– svaigs vai dzesināts
0205 00 80	– saldēta
0206	Svaigi, atdzesēti vai saldēti liellopu, cūku, aitu, kazu, zirgu, ēzeļu, mūļu vai zirgēzeļu subprodukti:
0206 10	– svaigi vai atdzesēti liellopu subprodukti
0206 10 10	-- farmaceitisku produktu ražošanai
	-- citādi
0206 10 91	--- aknas
0206 10 95	--- diafragmas biezā daļa un plānā daļa
0206 10 99	--- citādi
	saldēti liellopu subprodukti:
0206 21 00	-- mēles
0206 22 00	-- aknas
0206 29	-- citādi
0206 29 10	--- farmaceitisku produktu ražošanai

KN kods	Apraksts
	--- citādi
0206 29 91	---- diafragmas biezā daļa un plānā daļa
0206 29 99	---- citādi
0206 30 00	- svaigi vai atdzesēti cūku subprodukti - saldēti cūku subprodukti
0206 41 00	-- aknas
0206 49	-- citādi
0206 49 20	--- mājas cūku
0206 49 80	--- citādi
0206 80	- citādi, svaigi vai atdzesēti
0206 80 10	-- farmaceitisku produktu ražošanai -- citādi
0206 80 91	--- zirgu, ēzeļu, mūļu un zirgēzeļu
0206 80 99	--- aitu un kazu
0206 90	- citādi, saldēti
0206 90 10	-- farmaceitisku produktu ražošanai -- citādi
0206 90 91	--- zirgu, ēzeļu, mūļu un zirgēzeļu
0206 90 99	--- aitu un kazu
0208	Citāda svaiga, atdzesēta vai saldēta gaļa un gaļas subprodukti:
0208 10	- trušu vai zaķu -- mājas trušu
0208 10 11	--- svaigs vai dzesināts
0208 10 19	--- saldēta
0208 10 90	--- citādi
0208 30 00	- primātu
0208 40	- vaļu, delfīnu un cūkdelfīnu (vaļveidīgo kārtas zīdītāju); lamanīnu un jūrasgovju (jūrasirēnu kārtas zīdītāju)
0208 40 10	-- vaļu gaļa
0208 40 90	-- citādi
0208 50 00	- rāpuļu (ietverot čūskas un jūras bruņurupučus)
0208 90	- citādi
0208 90 10	-- mājas baložu -- medījumu, izņemot trušus vai zaķus
0208 90 20	--- paipalu
0208 90 40	--- citādi
0208 90 55	-- roņu gaļa
0208 90 60	-- ziemeļbriežu
0208 90 70	-- varžu kājiņas
0208 90 95	-- citādi
0210	Sālīta, sālījumā, žāvēta vai kūpināta gaļa un gaļas subprodukti; pārtikas miltu izstrādājumi un pārtikas izstrādājumi no gaļas vai gaļas subproduktiem:
	- citādi, ietverot pārtikas miltu izstrādājumi un pārtikas izstrādājumi no gaļas vai gaļas subproduktiem
0210 91 00	-- primātu

KN kods	Apraksts
0210 92 00	-- vaļu, delfīnu un cūkdelfīnu (vaļveidīgo kārtas zīdītāju); lamantīnu un jūrasgovju (jūrasirēnu kārtas zīdītāju)
0210 93 00	-- rāpuļu (ietverot čūskas un jūras bruņurupučus)
0210 99	-- citādi
	---- gaļa
0210 99 10	----- sāļīta, sāļījumā vai žāvēta zirgu gaļa
	----- aitu un kazu
0210 99 21	----- neatkaulota
0210 99 29	----- atkaulota
0210 99 31	----- ziemeļbriežu
0210 99 39	----- citādi
	---- subprodukti
	----- mājas cūku
0210 99 41	----- aknas
0210 99 49	----- citādi
	----- liellopu
0210 99 51	----- diafragmas biezā daļa un plānā daļa
0210 99 59	----- citādi
0210 99 60	----- aitu un kazu
	----- citādi
	----- mājputnu aknas
0210 99 71	----- taukās zosu vai pīļu aknas, sāļītas vai sāļījumā
0210 99 79	----- citādi
0210 99 80	----- citādi
0210 99 90	---- gaļas vai gaļas subproduktu milti
0407 00	Putnu olas čaumalās, svaigas, konservētas vai pagatavotas:
	- mājputnu
	-- inkubējamas olas
0407 00 11	---- tītaru vai zosu
0407 00 19	---- citādi
0408	Putnu olas bez čaumas un olu dzeltenumi, svaigi, žāvēti, pagatavoti tvaicējot vai vārot ūdenī, formēti, saldēti vai citādi konservēti, arī ar cukura vai citu saldinātāju piedevu:
	- olu dzeltenumi
0408 11	-- žāvēts
0408 11 20	---- nederīgi pārtikai
0408 19	-- citādi
0408 19 20	---- nederīgi pārtikai
	- citādi
0408 91	-- žāvēts
0408 91 20	---- nederīgi pārtikai
0408 99	-- citādi
0408 99 20	---- nederīgi pārtikai
0410 00 00	Dzīvnieku izcelsmes pārtikas produkti, kas citur nav minēti un iekļauti

KN kods	Apraksts
0601	Sīpoli, gumi, bumbuļveida sakneņi, bumbuļsīpoli, saknes ar lapu rozetēm un sakneņi veģetatīvā miera stāvoklī, veģetējoši vai ziedos; cigoriņu augi un saknes, izņemot pozīcijā 1 212 minētās saknes:
0601 10	– sīpoli, gumi, bumbuļveida sakneņi, bumbuļsīpoli, vainagi un sakneņi, neizdīguši
0601 10 10	-- hiacinšu
0601 10 20	-- narcīšu
0601 10 30	-- tulpju
0601 10 40	-- gladiolas
0601 10 90	-- citādi
0601 20	– sīpoli, gumi, bumbuļveida sakneņi, bumbuļsīpoli, saknes ar lapu rozetēm un sakneņi, veģetējoši vai ziedos; cigoriņu augi un saknes
0601 20 10	-- cigoriņu augi un saknes
0601 20 30	-- orhideju, hiacinšu, narcīšu un tulpju
0601 20 90	-- citādi
0602	Citi veģetējoši augi (ietverot to saknes), spraudēni un potzari; micēlijs:
0602 90	– citādi
0602 90 10	-- micēlijs
0602 90 20	-- ananāsu stādi
0604	Puškiem vai dekoratīviem nolūkiem noderīgas svaigas, kaltētas, krāsotas, balinātas, piesūcinātas vai citādi apstrādātas lapas, lapoti zari un citas augu daļas bez ziediem un ziedpumpuriem, stiebrzales, sūnas un ķērpji:
	– citādi
0604 91	-- svaigas
0604 91 20	--- Ziemassvētku eglītes
0604 91 40	--- skujkoku zari
0604 91 90	--- citādi
0604 99	-- citādi
0604 99 10	--- tikai kaltēti, bet tālāk neapstrādāti
0604 99 90	--- citādi
0713	Kaltēti lobīti pākšu dārzeņi, arī mizoti vai šķelti:
0713 33	-- kāršu pupiņas, ietverot baltās pupiņas ( <i>Phaseolus vulgaris</i> )
0713 33 90	--- citādi
0713 39 00	-- citādi
0713 40 00	– lēcas
0713 50 00	– rupjsēklu (cūku) pupas ( <i>Vicia faba var. major</i> ) un sīksēklu un vidējrupjsēklu pupas ( <i>Vicia faba var. equina</i> , <i>Vicia faba var. minor</i> )
0713 90 00	– citādi
0714	Manioks, niedru maranta, saleps, topinambūri, batātes un tamlīdzīgas saknes un bumbuļi ar augstu cietes vai inulīna saturu, svaigi, atdzesēti, saldēti vai kaltēti, arī šķēlītēs vai zirnīšos; sāgo palmas serdes:
0714 10	– manioks
0714 10 10	-- miltu granulas
	-- citādi
0714 10 91	--- lietošanai pārtikā, tiešajā iepakojumā ar tīro svaru līdz 28 kg, svaigi un veseli vai mizoti un saldēti, arī šķēlītēs
0714 10 99	--- citādi

KN kods	Apraksts
0714 20	– batātes
0714 20 10	-- svaigas, nesadalītas, paredzētas lietošanai pārtikā
0714 20 90	-- citādi
0714 90	– citādi
	-- niedru maranta, saleps un tamlīdzīgas saknes un bumbuļi ar augstu cietes saturu
0714 90 11	--- lietošanai pārtikā, tiešajā iepakojumā ar tīro svaru līdz 28 kg, svaigi un veseli vai mizoti un saldēti, arī šķēlītēs
0714 90 19	--- citādi
0714 90 90	-- citādi
0801	Kokosrieksti, Brazīlijas rieksti un Indijas rieksti, svaigi vai kaltēti, arī lobīti vai mizoti:
	– kokosrieksti
0801 11 00	-- žāvēti ar desikantiem
0801 19 00	-- citādi
0802	Citādi rieksti, svaigi vai kaltēti, arī lobīti vai mizoti:
	– mandeles
0802 11	-- nelobīti
0802 11 10	--- rūgtās
0802 11 90	--- citādi
0802 12	-- lobīti
0802 12 10	--- rūgtās
0802 12 90	citādi
	– lazdu un dižlazdu ( <i>Corylus spp.</i> ) rieksti
0802 21 00	-- nelobīti
0802 22 00	-- lobīti
ex 0802 22 00	--- tiešajā iepakojumā, ar tīro svaru līdz 2,5 kg
ex 0802 22 00	--- citādi
	– valrieksti
0802 31 00	-- nelobīti
0802 32 00	-- lobīti
0802 40 00	– ēdamie kastaņi ( <i>Castanea spp.</i> )
0802 50 00	– pistācijas
0802 60 00	– makadāmiju rieksti
0802 90	– citādi
0802 90 20	-- betelrieksti, kolu rieksti un pekanrieksti
0802 90 50	-- pīniju rieksti
0802 90 85	-- citādi
0804	Dateles, vīģes, ananasi, avokado, gvajaves, mango un mangostāni, svaigi vai žāvēti:
0804 10 00	– dateles
0804 30 00	– ananasi
0804 40 00	– avokado
0804 50 00	– gvajaves, mango un mangostāni

KN kods	Apraksts
0806	Vīnogas, svaigas vai žāvētas:
0806 20	– žāvēts
0806 20 10	-- korintes
0806 20 30	-- sultanīnas
0806 20 90	-- citādi
0810	Citi svaigi augļi un ogas:
0810 60 00	– duriāni
0810 90	– citādi
0810 90 30	-- tamarindi, kešjukoku augļi, liči, džekfrūti, sapodillas
0810 90 40	-- pasifloru augļi, karambolas un pitahajas -- upenes, baltās vai sarkanās jāņogas un ērkšķogas:
0810 90 50	---- upenes
0810 90 60	---- sarkanās jāņogas
0810 90 70	---- citādi
0810 90 95	-- citādi
0811	Saldēti augļi un rieksti, termiski neapstrādāti vai termiski apstrādāti, tvaicējot vai vārot ūdenī, arī ar cukura vai citu saldinātāju piedevu:
0811 90	– citādi -- ar cukura vai citu saldinātāju piedevu ---- kuru cukura saturs pārsniedz 13 % no svara
0811 90 11	----- tropu augļi un tropu rieksti
0811 90 19	----- citādi ---- citādi
0811 90 31	----- tropu augļi un tropu rieksti
0811 90 39	----- citādi -- citādi
0811 90 50	---- mellenes ( <i>Vaccinium myrtillus</i> )
0811 90 70	---- Kanādas mellenes ( <i>Vaccinium myrtilloides</i> ) un šaurlapu mellenes ( <i>Vaccinium angustifolium</i> )
0811 90 85	---- tropu augļi un tropu rieksti
0812	Augļi un rieksti, kas konservēti īslaicīgai glabāšanai (piemēram, ar sēra dioksīda gāzi, sālījumā, sērūdenī vai citā konservējošā šķīdumā), bet nav derīgi tūlītējai lietošanai pārtikā:
0812 90	– citādi
0812 90 70	-- gvajaves, mango, mangostāni, tamarindi, kešjukoku augļi, liči, džekfrūti, sapodillas, pasifloru augļi, karambolas, pitahajas un tropu rieksti
0813	Žāvēti augļi, izņemot pozīcijās 0801-0806 minētos; šajā nodaļā minēto riekstu vai žāvētu augļu maisījumi:
0813 40	– citādi augļi
0813 40 50	-- papaijas
0813 40 60	-- tamarindi
0813 40 70	-- kešjukoku augļi, liči, džekfrūti, sapodillas, pasifloru augļi, karambolas un pitahajas
0813 40 95	-- citādi
0813 50	– šajā nodaļā minēto riekstu vai žāvētu augļu maisījumi -- žāvētu augļu maisījumi, izņemot pozīcijās 0801-0806 minētos augļus ---- bez žāvētām plūmēm

KN kods	Apraksts
0813 50 12	---- papaiju, tamarindu, kešjukoku augļu, liči, džekfrūtu, sapodillu, pasifloru augļu, karambolu un pitahaju maisījumi
0813 50 15	---- citādi
0813 50 19	--- ar žāvētām plūmēm -- maisījumi, kas sastāv tikai no žāvētiem riekstiem, kuri minēti pozīcijās 0801 un 0802
0813 50 31	--- no tropu riekstiem
0813 50 39	--- citādi -- citādi maisījumi
0813 50 91	--- bez plūmēm un vīgēm
0813 50 99	--- citādi
0814 00 00	Citrusaugļu vai meloņu un arbūzu mizas, svaigas, saldētas, kaltētas vai īslaicīgai glabāšanai konservētas sālījumā, sērūdenī vai citā konservējošā šķīdumā
0901	Kafija, grauzdēta vai negrauzdēta, ar kofeīnu vai bez kofeīna; kafijas pupiņu čaumalas un apvalki; kafijas aizstājēji, kas satur kafiju jebkurā samērā: - negrauzdēta kafija
0901 11 00	-- ar kofeīnu
0901 12 00	-- bez kofeīna
0902	Tēja, arī aromatizēta:
0902 10 00	- zaļā tēja (nefermentēta) tiešajā iepakojumā, ar svaru līdz 3kg
0902 20 00	- citāda zaļā tēja (nefermentēta)
0902 30 00	- melnā tēja (fermentēta) un daļēji fermentēta tēja tiešajā iepakojumā, ar svaru līdz 3kg
0902 40 00	- citāda melnā tēja (fermentēta) un citāda daļēji fermentēta tēja
0904	<i>Piper</i> ģints pipari; kaltēti, saberzti vai malti <i>Capsicum</i> un <i>Pimenta</i> ģints dārzeni (dārzenpipari, smaržīgie pipari u. tml.): - pipari
0904 11 00	-- neberzti un nemalti
0904 12 00	-- saberzti vai malti
0904 20	- <i>Capsicum</i> ģints vai <i>pimenta</i> ģints dārzeni, kaltēti, grūsti vai malti -- neberzti un nemalti
0904 20 10	--- dārzenpipari (paprika)
0904 20 30	--- citādi
0904 20 90	-- saberzti vai malti
0905 00 00	Vaniļa
0906	Kanēlis un kanēļkoka ziedi: - neberzti un nemalti
0906 11 00	-- kanēlis ( <i>Cinnamomum zeylanicum</i> Blume)
0906 19 00	-- citādi
0906 20 00	- saberzti vai malti
0907 00 00	Krustnagliņas (veseli augļi, ziedi un stublāji)
0908	Muskatrieksti, muskatriekstu mizas un kardamons
0908 10 00	- muskatrieksti
0908 20 00	- muskatriekstu mizas
0908 30 00	- kardamons



KN kods	Apraksts
0909	Parastā anīsa, zvaigžņotā anīsa, fenheļa, koriandra, kumīna vai ķimeņu sēklas; kadiķogas:
0909 10 00	– anīsa vai anīsa koka sēklas
0909 20 00	– koriandra sēklas
0909 30 00	– kumīna sēklas
0909 40 00	– pļavas ķimeņu sēklas
0909 50 00	– fenheļa sēklas; kadiķogas
0910	Ingvers, safrāns, kurkuma, māršils, lauru lapas, karijs un citas garšvielas:
0910 10 00	– ingvers
0910 20	– safrāns
0910 20 10	-- neberzti un nemalti
0910 20 90	-- saberzti vai malti
0910 30 00	– kurkuma
	– citādas garšvielas
0910 91	-- maisījumi, kas minēti šīs nodaļas 1. piezīmes b) apakšpunktā
0910 91 10	--- neberzti un nemalti
0910 91 90	--- saberzti vai malti
0910 99	-- citādi
0910 99 10	--- grieķu siena trigonellas sēklas
	--- māršils
	---- neberzti un nemalti
0910 99 31	----- mazais māršils ( <i>Thymus serpyllum</i> )
0910 99 33	----- citādi
0910 99 39	----- saberzti vai malti
0910 99 50	--- lauru lapas
0910 99 60	--- karijs
	--- citādi
0910 99 91	---- neberzti un nemalti
0910 99 99	---- saberzti vai malti
1006	Rīsi:
1006 10	– izkulti, nelobīti rīsi
1006 10 10	-- sējai
	-- citādi
	--- tvaicēti
1006 10 21	---- apaļgraudu
1006 10 23	---- vidējgraudu
	---- garengraudu
1006 10 25	----- ar garuma un platuma attiecību lielāku par 2, bet mazāku par 3
1006 10 27	----- ar garuma un platuma attiecību vienādu ar 3 vai lielāku
	--- citādi
1006 10 92	---- apaļgraudu
1006 10 94	---- vidējgraudu
	---- garengraudu
1006 10 96	----- ar garuma un platuma attiecību lielāku par 2, bet mazāku par 3

KN kods	Apraksts
1006 10 98	----- ar garuma un platuma attiecību vienādu ar 3 vai lielāku
1006 20	- lobīti rīsi
	-- tvaicēti
1006 20 11	---- apaļgraudu
1006 20 13	---- vidējgraudu
	---- garengraudu
1006 20 15	----- ar garuma un platuma attiecību lielāku par 2, bet mazāku par 3
1006 20 17	----- ar garuma un platuma attiecību vienādu ar 3 vai lielāku
	-- citādi
1006 20 92	---- apaļgraudu
1006 20 94	---- vidējgraudu
	---- garengraudu
1006 20 96	----- ar garuma un platuma attiecību lielāku par 2, bet mazāku par 3
1006 20 98	----- ar garuma un platuma attiecību vienādu ar 3 vai lielāku
1006 30	- daļēji slīpēti vai pilnīgi noslīpēti rīsi, arī pulēti vai glazēti
	-- daļēji slīpēti rīsi
	---- tvaicēti
1006 30 21	----- apaļgraudu
1006 30 23	----- vidējgraudu
	----- garengraudu
1006 30 25	----- ar garuma un platuma attiecību lielāku par 2, bet mazāku par 3
1006 30 27	----- ar garuma un platuma attiecību vienādu ar 3 vai lielāku
	---- citādi
1006 30 42	----- apaļgraudu
1006 30 44	----- vidējgraudu
	----- garengraudu
1006 30 46	----- ar garuma un platuma attiecību lielāku par 2, bet mazāku par 3
1006 30 48	----- ar garuma un platuma attiecību vienādu ar 3 vai lielāku
	-- pilnīgi noslīpēti rīsi
	---- tvaicēti
1006 30 61	----- apaļgraudu
1006 30 63	----- vidējgraudu
	----- garengraudu
1006 30 65	----- ar garuma un platuma attiecību lielāku par 2, bet mazāku par 3
1006 30 67	----- ar garuma un platuma attiecību vienādu ar 3 vai lielāku
	---- citādi
1006 30 92	----- apaļgraudu
1006 30 94	----- vidējgraudu
	----- garengraudu
1006 30 96	----- ar garuma un platuma attiecību lielāku par 2, bet mazāku par 3
1006 30 98	----- ar garuma un platuma attiecību vienādu ar 3 vai lielāku
1006 40 00	- šķeltie rīsi
1007	Graudu sorgo:
1007 00 10	- hibrīdi sējai

KN kods	Apraksts
1007 00 90	– citādi
1008	Griķi, sāre un miežabrāļi; citādi graudaugu produkti:
1008 10 00	– griķi
1008 20 00	– sāre
1008 30 00	– miežabrāļi
1008 90	– cita labība
1008 90 10	-- tritikāle
1008 90 90	-- citādi
1102	Labības milti, izņemot kviešu miltus un labības maisījuma miltus:
1102 10 00	– rudzu milti
1102 20	– kukurūzas milti
1102 20 10	-- ar tauku saturu līdz 1,5 %
1102 20 90	-- citādi
1102 90	– citādi
1102 90 10	-- miežu milti
1102 90 30	-- auzu milti
1102 90 50	-- rīsu milti
1102 90 90	-- citādi
1103	Labības putraini, rupja maluma milti un granulas:
	– putraini un rupja maluma milti
1103 11	-- kviešu
1103 11 10	--- cieto kviešu
1103 11 90	--- parasto kviešu un speltas kviešu
1103 13	-- kukurūzas
1103 13 10	--- ar tauku saturu līdz 1,5 %
1103 13 90	--- citādi
1103 19	-- citu graudaugu
1103 19 10	--- rudzu
1103 19 30	--- miežu
1103 19 40	--- auzu
1103 19 50	--- rīsu
1103 19 90	--- citādi
1103 20	– granulas
1103 20 10	-- rudzu
1103 20 20	-- miežu
1103 20 30	-- auzu
1103 20 40	-- kukurūzas
1103 20 50	-- rīsu
1103 20 60	-- kviešu
1103 20 90	-- citādi
1104	Citādi apstrādāti labības graudi (piemēram, atsēnaloti, placināti, pārslas, grūbas, šķelti vai drupināti), izņemot pozīcijas 1006 rīsus; graudaugu dīgļi, veseli, placināti, pārslas vai malti:
	– placināti graudi vai graudu pārslas
1104 12	-- auzu

KN kods	Apraksts
1104 12 10	--- placināti
1104 12 90	--- pārslas
1104 19	-- citu graudaugu
1104 19 10	--- kviešu
1104 19 30	--- rudzu
1104 19 50	--- kukurūzas
	--- miežu
1104 19 61	---- placināti
1104 19 69	---- pārslas
	--- citādi
1104 19 91	---- rīsu pārslas
1104 19 99	---- citādi
	- citādi apstrādāti graudi (piemēram, atsēnaloti, grūbas, šķelti vai drupināti)
1104 22	-- auzu
1104 22 20	--- atsēnaloti (izlobīti vai spraukti)
1104 22 30	--- ar atdalītu sēklapvalku un pulēti vai drupināti ("Gruetze" vai "grutten")
1104 22 50	--- grūbas
1104 22 90	--- tikai drupināti
1104 22 98	--- citādi
1104 23	-- kukurūzas
1104 23 10	--- atsēnaloti (izlobīti vai spraukti), arī šķelti vai drupināti
1104 23 30	--- grūbas
1104 23 90	--- tikai drupināti
1104 23 99	--- citādi
1104 29	-- citu graudaugu
	--- miežu
1104 29 01	---- atsēnaloti (izlobīti vai spraukti)
1104 29 03	---- ar atdalītu sēklapvalku un pulēti vai drupināti ("Gruetze" vai "grutten")
1104 29 05	---- grūbas
1104 29 07	---- tikai drupināti
1104 29 09	---- citādi
	--- citādi
	---- atsēnaloti (izlobīti vai spraukti), arī šķelti vai drupināti
1104 29 11	----- kviešu
1104 29 18	----- citādi
1104 29 30	---- grūbas
	---- tikai drupināti
1104 29 51	----- kviešu
1104 29 55	----- rudzu
1104 29 59	----- citādi
	---- citādi
1104 29 81	----- kviešu
1104 29 85	----- rudzu

KN kods	Apraksts
1104 29 89	----- citādi
1104 30	- graudaugu dīgļi, veseli, placināti, pārslās vai malti
1104 30 10	-- kviešu
1104 30 90	-- citu graudaugu
1105	Kartupeļu milti, pulveris, pārslas, granulas un zirnīši:
1105 10 00	- milti, rupja maluma milti un pulveris
1105 20 00	- pārslas, granulas un zirnīši
1106	Pozīcijas 0713 kaltēto pākšu dārzeņu, pozīcijas 0714 sāgo palmas serdes un sakņu vai bumbuļu, vai 8. nodaļā minēto produktu milti, rupja maluma milti un pulveris:
1106 10 00	- pozīcijā 0713 minēto kaltēto pākšu dārzeņu
1106 20	- pozīcijā 0714 minēto sāgo vai sakņu un bumbuļu
1106 20 10	-- denaturēti
1106 20 90	-- citādi
1106 30	- produktu, kas iekļauti 8. nodaļā
1106 30 10	-- banānu
1106 30 90	-- citādi
1107	Iesals, arī grauздēts:
1107 10	- negrauzdēts
	-- kviešu
1107 10 11	--- miltu veidā
1107 10 19	--- citādi
	-- citādi
1107 10 91	--- miltu veidā
1107 10 99	--- citādi
1107 20 00	- apdedzināti
1108	Cietes; inulīns:
	- cietes
1108 11 00	-- kviešu ciete
1108 12 00	-- kukurūzas ciete
1108 13 00	-- kartupeļu ciete
1108 14 00	-- manioka ciete
1108 19	-- citādas cietes
1108 19 10	--- rīsu ciete
1108 19 90	---- citādi
1108 20 00	- inulīns
1109 00 00	Kviešu lipekļi, arī kaltēti
1502 00	Liellopu, aitu vai kazu tauki, izņemot pozīcijā 1503 minētos:
1502 00 10	- rūpnieciskām vajadzībām, izņemot pārtikas produktu ražošanu
1502 00 90	- citādi
1503 00	Tauku stearīns, tauku eļļa, oleostearīns, oleoeļļa un taleļļa, neemulģēta, nesajaukta un citādi nesagatavota:
	- tauku stearīns un oleostearīns
1503 00 11	-- rūpnieciskām vajadzībām
1503 00 19	-- citādi

KN kods	Apraksts
1503 00 30	– taleļļa rūpnieciskām vajadzībām, izņemot pārtikas produktu ražošanu
1503 00 90	-- citādi
1504	Zivju vai jūras zīdītāju tauki un eļļas un to frakcijas, rafinētas vai nerafinētas, bet bez ķīmiskā sastāva izmaiņām:
1504 10	– zivju aknu eļļas un to frakcijas
1504 10 10	-- ar A vitamīna saturu līdz 2 500 SV/g
	-- citādi
1504 10 91	--- paltusu
1504 10 99	--- citādi
1504 20	– zivju tauki un eļļas un to frakcijas, izņemot aknu eļļas
1504 20 90	-- citādi
1504 30	– jūras zīdītāju tauki un eļļas un to frakcijas
1504 30 90	-- citādi
1507	Sojas pupu eļļa un tās frakcijas, rafinētas vai nerafinētas, bet bez ķīmiskā sastāva izmaiņām:
1507 10	– neapstrādāta eļļa, attīrīta vai neatīrīta no līmvielām
1507 10 10	-- tehniskām vai rūpnieciskām vajadzībām, izņemot pārtikas produktu ražošanu
1507 90	– citādi
1507 90 10	-- tehniskām vai rūpnieciskām vajadzībām, izņemot pārtikas produktu ražošanu
1508	Zemesriekstu eļļa un tās frakcijas, rafinētas vai nerafinētas, bet bez ķīmiskā sastāva izmaiņām:
1508 10	– neapstrādāta eļļa
1508 10 10	-- tehniskām vai rūpnieciskām vajadzībām, izņemot pārtikas produktu ražošanu
1508 10 90	-- citādi
1508 90	– citādi
1508 90 10	-- tehniskām vai rūpnieciskām vajadzībām, izņemot pārtikas produktu ražošanu
1508 90 90	-- citādi
1510 00	Citādas eļļas un to frakcijas, kas iegūtas tikai no olīvām, arī rafinētas, bet bez ķīmiskā sastāva izmaiņām, ietverot šo eļļu vai frakciju maisījumus ar eļļām vai frakcijām, kas minētas pozīcijā 1509:
1510 00 10	– neapstrādātas eļļas
1510 00 90	– citādi
1512	Saulespuķu eļļa, saflora eļļa vai kokvilnas eļļa un to frakcijas, rafinētas vai nerafinētas, bet bez ķīmiskā sastāva izmaiņām:
	– kokvilnas eļļa un tās frakcijas
1512 21	-- neapstrādāta eļļa, ar atdalītu vai neatdalītu gosipolu
1512 21 10	--- tehniskām vai rūpnieciskām vajadzībām, izņemot pārtikas produktu ražošanu
1512 21 90	--- citādi
1512 29	-- citādi
1512 29 10	--- tehniskām vai rūpnieciskām vajadzībām, izņemot pārtikas produktu ražošanu
1512 29 90	--- citādi
1514	Rapšu, ripšu vai sinepju eļļa un to frakcijas, rafinētas vai nerafinētas, bet bez ķīmiskā sastāva izmaiņām:
	– rapšu eļļa ar zemu erukskābes saturu un tās frakcijas
1514 11	-- neapstrādāta eļļa
1514 11 10	--- tehniskām vai rūpnieciskām vajadzībām, izņemot pārtikas produktu ražošanu

KN kods	Apraksts
1514 11 90	--- citādi
1514 19	-- citādi
1514 19 10	--- tehniskām vai rūpnieciskām vajadzībām, izņemot pārtikas produktu ražošanu
1514 19 90	--- citādi - citādi
1514 91	-- neapstrādāta eļļa
1514 91 10	--- tehniskām vai rūpnieciskām vajadzībām, izņemot pārtikas produktu ražošanu
1514 91 90	--- citādi
1514 99	-- citādi
1514 99 10	--- tehniskām vai rūpnieciskām vajadzībām, izņemot pārtikas produktu ražošanu
1514 99 90	--- citādi
1516	Dzīvnieku vai augu tauki un eļļas un to frakcijas, pilnīgi vai daļēji hidrogenētas, esterificētas, pāsterificētas vai elaidinētas, rafinētas vai nerafinētas, bet tālāk neapstrādātas:
1516 20	- augu tauki un eļļas un to frakcijas -- citādi --- citādi ---- citādi
1516 20 98	----- citādi
1518 00	Dzīvnieku vai augu tauki un eļļas un to frakcijas, kausētas, oksidētas, dehidrētas, sulfurētas, caurpūstas, polimerizētas ar siltumu vakuumā vai inertā gāzē vai ķīmiski pārveidotas ar kādu citu paņēmieni, izņemot pozīcijas 1516 izstrādājumus; dzīvnieku vai augu tauku un eļļu vai šās nodaļas dažādo tauku un eļļu frakciju nepārtikas maisījumi vai izstrādājumi, kas citur nav minēti un iekļauti:  - šķidrās, jauktas negaistošas augu eļļas tehniskām vai rūpnieciskām vajadzībām, izņemot pārtikas produktu ražošanu
1518 00 31	-- neattīrīta
1518 00 39	-- citādi
1522 00	Degra; taukvielu un dzīvnieku vai augu vasku apstrādes atliekas:  - taukvielu un dzīvnieku vai augu vasku apstrādes atliekas -- kuros ir eļļa ar olīveļļas īpašībām
1522 00 31	--- ziepju pamatvielas
1522 00 39	--- citādi -- citādi
1522 00 91	--- eļļas nogulsnes; ziepju pamatvielas
1522 00 99	--- citādi
1702	Citādi cukuri, ietverot ķīmiski tīru laktozi, maltozi, glikozi un fruktozi, cietā veidā; cukura sīrupi bez aromatizētāju vai krāsvielu piedevām; mākslīgais medus, arī maisījumā ar dabisko medu; grauzdēts cukurs:  - laktoze un laktozes sīrups
1702 11 00	-- kas satur 99 % no svara vai vairāk laktozi, kas izteikta kā bezūdens laktoze, aprēķinot sausnā
1702 19 00	-- citādi
1702 20	- kļavu cukurs un kļavu sīrups
1702 20 10	-- aromatizēts vai iekrāsots kļavu cukurs cietā veidā

KN kods	Apraksts
1702 20 90	-- citādi
1702 30	– glikoze un glikozes sīrups, kas nesatur fruktozi vai sausā veidā satur mazāk par 20 % no svara fruktozi
1702 30 10	-- izoglikoze -- citādi ---- kas sausā veidā satur 99 svara % vai vairāk glikozi
1702 30 51	---- balta kristāliska pulvera veidā, aglomerēti vai neaglomerēti
1702 30 59	---- citādi ---- citādi
1702 30 91	---- balta kristāliska pulvera veidā, aglomerēti vai neaglomerēti
1702 30 99	---- citādi
1702 40	– glikoze un glikozes sīrups, kas sausā veidā satur vismaz 20 % no svara, bet mazāk par 50 % no svara fruktozi, neskaitot invertcukuru
1702 40 10	-- izoglikoze
1702 40 90	-- citādi
1702 60	– citāda fruktoze un fruktozes sīrups, kas sausā veidā satur fruktozi, izņemot invertcukuru, vairāk par 50 % no svara
1702 60 10	-- izoglikoze
1702 60 80	-- inulīna sīrups
1702 60 95	-- citādi
1702 90	– citādi produkti, ietverot invertcukuru un citus cukurus, un cukura sīrupa maisījumus, kas sausā veidā satur 50 % no svara fruktozi
1702 90 30	-- izoglikoze
1702 90 50	-- maltodekstrīns un maltodekstrīna sīrups -- grauzdētais cukurs
1702 90 71	---- ar saharozes saturu sausnā 50 % no svara vai vairāk ---- citādi
1702 90 75	---- pulvera veidā, aglomerēti vai neaglomerēti
1702 90 79	---- citādi
1702 90 80	-- inulīna sīrups
1702 90 99	-- citādi
1902	Mīklas (pastas) izstrādājumi, arī termiski apstrādāti vai ar pildījumu (gaļu vai citiem produktiem), vai citādi sagatavoti, kā spaģeti, makaroni, nūdeles, skaidiņas, klīmpas, pelmeņi, pildīti makaroni; kuskuss, sagatavots vai nesgatavots:
1902 20	– pildīti makaronu izstrādājumi (pasta), arī termiski apstrādāti vai citādi sagatavoti
1902 20 30	-- kuru sastāvā ir vairāk nekā 20 % no svara desu un tamlīdzīgu izstrādājumu, jebkura veida gaļas vai gaļas subproduktu, ietverot jebkura veida vai izcelsmes taukus
2007	Džemi, augļu žeļejas, marmelādes, augļu vai riekstu biezeņi un augļu vai riekstu pastas, termiski apstrādātas, ar cukura vai citu saldinātāju piedevu vai bez tās: – citādi
2007 99	-- citādi ---- citādi
2007 99 98	---- citādi
2008	Augļi, rieksti un citas ēdamas augu daļas, kas citur nav minētas un iekļautas, sagatavotas vai konservētas ar citu paņēmieni, arī ar cukura vai citu saldinātāju vai spirta piedevu: – rieksti, zemesrieksti un citas sēklas, arī maisījumā



KN kods	Apraksts
2008 19	-- citādi, ietverot maisījumus --- tiešajā iepakojumā, ar tīrsvaru virs 1 kg ---- citādi
2008 19 19	----- citādi
2009	Augļu sulas (ietverot vīnogu misu) un dārzeņu sulas, neraudzētas un bez spirta piedevas, arī ar cukura vai cita saldinātāja piedevu: - apelsīnu sula
2009 11	-- saldēta --- kuru Briksa vērtība pārsniedz 67
2009 11 11	---- kuru vērtība nepārsniedz € 30 par 100 kg tīrā svara
2009 11 19	---- citādi --- kuru Briksa vērtība nepārsniedz 67
2009 11 91	---- kuru vērtība nepārsniedz € 30 par 100 kg tīrā svara, un pievienotā cukura saturs pārsniedz 30 % no svara
2009 11 99	---- citādi
2009 19	-- citādi --- kuru Briksa vērtība pārsniedz 67
2009 19 11	---- kuru vērtība nepārsniedz € 30 par 100 kg tīrā svara
2009 19 19	---- citādi --- kuras Briksa vērtība pārsniedz 20, bet nepārsniedz 67
2009 19 91	---- kuru vērtība nepārsniedz € 30 par 100 kg tīrā svara, un pievienotā cukura saturs pārsniedz 30 % no svara
2009 19 98	---- citādi - greipfrūtu (ietverot pomelo) sula
2009 29	-- citādi --- kuru Briksa vērtība pārsniedz 67
2009 29 11	---- kuru vērtība nepārsniedz € 30 par 100 kg tīrā svara
2009 29 19	---- citādi --- kuras Briksa vērtība pārsniedz 20, bet nepārsniedz 67
2009 29 91	---- kuru vērtība nepārsniedz € 30 par 100 kg tīrā svara, un pievienotā cukura saturs pārsniedz 30 % no svara
2009 29 99	---- citādi - citu viena veida citrusu augļu sula
2009 39	-- citādi --- kuru Briksa vērtība pārsniedz 67
2009 39 11	---- kuru vērtība nepārsniedz € 30 par 100 kg tīrā svara
2009 39 19	---- citādi --- kuras Briksa vērtība pārsniedz 20, bet nepārsniedz 67 ---- kuru vērtība pārsniedz € 30 par 100 kg tīrā svara
2009 39 31	----- ar cukura piedevu
2009 39 39	----- bez cukura piedevas ---- kuru vērtība nepārsniedz € 30 par 100 kg tīrā svara ----- citronu sula
2009 39 51	----- kuriem pievienotā cukura saturs pārsniedz 30 % no svara

KN kods	Apraksts
2009 39 55	----- kuriem pievienotā cukura saturs nepārsniedz 30 % no svara
2009 39 59	----- bez cukura piedevas ----- citu citrusaugļu sulas
2009 39 91	----- kuriem pievienotā cukura saturs pārsniedz 30 % no svara
2009 39 95	----- kuriem pievienotā cukura saturs nepārsniedz 30 % no svara
2009 39 99	----- bez cukura piedevas - ananasi sula
2009 49	-- citādi ---- kuru Briksa vērtība pārsniedz 67
2009 49 11	---- kuru vērtība nepārsniedz € 30 par 100 kg tīrā svara
2009 49 19	---- citādi ---- kuras Briksa vērtība pārsniedz 20, bet nepārsniedz 67
2009 49 30	---- kuru vērtība pārsniedz € 30 par 100 kg tīrā svara, ar cukura piedevu ---- citādi
2009 49 91	----- kuriem pievienotā cukura saturs pārsniedz 30 % no svara
2009 49 93	----- kuriem pievienotā cukura saturs nepārsniedz 30 % no svara
2009 49 99	----- bez cukura piedevas - vīnogu sula (ietverot vīnogu misu)
2009 69	-- citādi ---- kuru Briksa vērtība pārsniedz 67
2009 69 11	---- kuru vērtība nepārsniedz € 22 par 100 kg tīrā svara
2009 69 19	---- citādi ---- kuras Briksa vērtība pārsniedz 30, bet nepārsniedz 67 ---- kuru vērtība pārsniedz € 18 par 100 kg tīrā svara
2009 69 51	----- koncentrēta
2009 69 59	----- citādi ---- kuru vērtība nepārsniedz € 18 par 100 kg tīrā svara ----- kuriem pievienotā cukura saturs pārsniedz 30 % no svara
2009 69 71	----- koncentrēta
2009 69 79	----- citādi
2009 69 90	----- citādi - ābolu sula
2009 79	-- citādi ---- kuru Briksa vērtība pārsniedz 67
2009 79 11	---- kuru vērtība nepārsniedz € 22 par 100 kg tīrā svara
2009 79 19	---- citādi ---- kuras Briksa vērtība pārsniedz 20, bet nepārsniedz 67
2009 79 30	---- kuru vērtība pārsniedz € 18 par 100 kg tīrā svara, ar cukura piedevu ---- citādi
2009 79 91	----- kuriem pievienotā cukura saturs pārsniedz 30 % no svara
2009 79 93	----- kuriem pievienotā cukura saturs nepārsniedz 30 % no svara
2009 79 99	----- bez cukura piedevas

KN kods	Apraksts
2009 80	– citu viena veida augļu vai dārzeņu sulas -- kuru Briksa vērtība pārsniedz 67 --- bumbieru sula
2009 80 11	---- kuru vērtība nepārsniedz € 22 par 100 kg tīrā svara
2009 80 19	---- citādi --- citādi ---- kuru vērtība nepārsniedz € 30 par 100 kg tīrā svara
2009 80 34	----- tropu augļu sulas
2009 80 35	----- citādi ---- citādi
2009 80 36	----- tropu augļu sulas
2009 80 38	----- citādi
2009 90	– sulu maisījumi -- kuru Briksa vērtība pārsniedz 67 --- ābolu un bumbieru sulu maisījumi
2009 90 11	---- kuru vērtība nepārsniedz € 22 par 100 kg tīrā svara
2009 90 19	---- citādi --- citādi
2009 90 21	---- kuru vērtība nepārsniedz € 30 par 100 kg tīrā svara
2009 90 29	---- citādi
2106	Pārtikas izstrādājumi, kas nav minēti vai iekļauti citur:
2106 90	– citādi -- aromatizēti vai iekrāsoti cukura sīrupi
2106 90 30	--- izoglikozes sīrupi --- citādi
2106 90 51	---- laktozes sīrups
2106 90 55	---- glikozes sīrups un maltodekstrīna sīrups
2106 90 59	---- citādi
2302	Klijas, atsijas un citi atlikumi, granulēti vai negranulēti, kas iegūti, sijājot, maļot vai citādi apstrādājot labības graudus vai pākšaugus:
2302 10	– kukurūzas
2302 10 10	-- kuru cietes saturs nepārsniedz 35 % no svara
2302 10 90	-- citādi
2302 30	– kviešu
2302 30 10	-- ar cietes saturu ne vairāk par 28 % no svara, un kuriem caur sietu ar 0,2 mm acojumu izsijātā daļa nepārsniedz 10 % no svara vai arī izsijātās daļas pelnvielu saturs sausnā ir 1,5 % no svara vai vairāk
2302 30 90	-- citādi
2302 40	– citu graudaugu -- rīsu
2302 40 02	--- kuru cietes saturs nepārsniedz 35 % no svara
2302 40 08	--- citādi -- citādi
2302 40 10	--- ar cietes saturu ne vairāk par 28 % no svara, un kuriem caur sietu ar 0,2 mm acojumu izsijātā daļa nepārsniedz 10 % no svara vai arī izsijātās daļas pelnvielu saturs sausnā ir 1,5 % no svara vai vairāk

KN kods	Apraksts
2302 40 90	--- citādi
2302 50 00	- pākšaugu
2303	Cietes ražošanas atlikumi un tamlīdzīgi atlikumi, biešu mīkstums, cukurniedru rauši un citi cukura ražošanas atkritumi, drabiņas vai šķiedenis un atkritumi, granulēti vai negranulēti:
2303 10	- cietes ražošanas atliekas un tamlīdzīgas atliekas
	-- kukurūzas cietes ražošanas atliekas (izņemot koncentrētus graudu mērcēšanas šķidrumus) ar proteīnu saturu sausnā
2303 10 11	--- vairāk par 40 % no svara
2303 10 19	--- līdz 40 % no svara
2303 20	- biešu mīkstums, cukurniedru rauši un citi cukura ražošanas atkritumi
2303 20 90	-- citādi
2303 30 00	- alus vai spirta rūpniecības šķiedenis un atkritumi
2304 00 00	Eļļas rauši un citi cietie atlikumi, arī sasmalcināti vai granulēti, kas iegūti, ekstrahējot sojas pupu eļļu
2305 00 00	Eļļas rauši un citi cietie atlikumi, arī sasmalcināti vai granulēti, kas iegūti ekstrahējot zemesriekstu eļļu
2306	Eļļas rauši un citi cietie atlikumi, arī sasmalcināti vai granulēti, kas iegūti ekstrahējot augu taukus un eļļas, izņemot pozīcijā 2304 vai 2305 minētās:
2306 10 00	- kokvilnas sēklas
2306 20 00	- linsēklas
2306 30 00	- saulespuķu sēklas
	- rapšu vai ripšu sēklu
2306 41 00	-- no rapšu sēklām ar zemu erukskābes saturu
2306 49 00	-- citādi
2306 90	- citādi
2306 90 05	-- kukurūzas dīgļu
	-- citādi
	--- eļļas rauši un citādi olīveļļas ekstrakcijas atlikumi
2306 90 11	---- ar olīveļļas saturu 3 % no svara vai mazāk
2306 90 19	---- ar olīveļļas saturu vairāk par 3 % no svara
2306 90 90	--- citādi
2308 00	Augu izcelsmes materiāli un augu atkritumi, atliekas un blakusprodukti, granulēti vai negranulēti, izmantojami dzīvnieku barībai, kas citur nav minēti un iekļauti:
	- vīnogu čagas
2308 00 11	-- ar kopējo spirta masas koncentrāciju ne vairāk par 4,3 % mas un ar sausas saturu ne mazāk par 40 % no svara
2308 00 19	-- citādi
2308 00 40	- ozolzīles un zirgkastaņi augļu izspaidas vai čagas, izņemot vīnogu
2308 00 90	- citādi
2309	Izstrādājumi, kas izmantojami dzīvnieku barībā:
2309 90	- citādi
2309 90 10	-- zivju vai jūras zīdītāju šķīstošās atliekas
2309 90 20	-- produkti, kas minēti šīs nodaļas 5. papildu piezīmē
	-- citādi, ietverot premiksus

KN kods	Apraksts
	<p>--- kas satur cieti, glikozi, glikozes sīrupu, maltodekstrīnu, maltodekstrīna sīrupu, kurš minēts 1702 30 51 līdz 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 un 2106 90 55. apakšpozīcijā, vai piena produktus:</p> <p>----- kuros ir ciete, glikoze, glikozes sīrups, maltodekstrīns vai maltodekstrīna sīrups</p> <p>----- kuros nav cietes vai cietes saturs ir 10 % no svara vai mazāk</p>
2309 90 31	----- kuros nav piena produktu vai šādu produktu saturs nepārsniedz 10 % no svara
2309 90 33	----- kuros piena produktu saturs ir vismaz 10 %, bet nepārsniedz 50 % no svara
2309 90 35	----- kuros piena produktu saturs ir vismaz 50 %, bet nepārsniedz 75 % no svara
2309 90 39	----- kuros piena produktu saturs ir vismaz 75 % no svara
	----- kuros cietes saturs pārsniedz 10 %, bet nepārsniedz 30 % no svara
2309 90 41	----- kuros nav piena produktu vai šādu produktu saturs nepārsniedz 10 % no svara
2309 90 43	----- kuros piena produktu saturs ir vismaz 10 %, bet nepārsniedz 50 % no svara
2309 90 49	----- kuros piena produktu saturs ir vismaz 50 % no svara
	----- kuros cietes saturs pārsniedz 30 % no svara
2309 90 51	----- kuros nav piena produktu vai šādu produktu saturs nepārsniedz 10 % no svara
2309 90 53	----- kuros piena produktu saturs ir vismaz 10 %, bet nepārsniedz 50 % no svara
2309 90 59	----- kuros piena produktu saturs ir vismaz 50 % no svara
2309 90 70	<p>--- kas nesatur cieti, glikozi, glikozes sīrupu, maltodekstrīnu un maltodekstrīna sīrupu, bet satur piena produktus</p> <p>--- citādi</p>
2309 90 91	<p>--- biešu mikstums ar pievienotu melasi</p> <p>--- citādi</p>
2309 90 95	----- kas satur 49 % no svara vai vairāk holīna hlorīdu uz organiskas vai neorganiskas bāzes
2309 90 99	----- citādi
3301	<p>Ēteriskās eļļas (atbrīvotas vai neatbrīvotas no terpēniem), ietverot konkrētas un absolūtas; rezinoīdi; ekstrahēti oleosveķi; ēterisko eļļu koncentrāti taukos, negaistošās eļļās, vaskos un tamlīdzīgās vielās, kas iegūti ar tvaiku absorbēšanu vai macerāciju; terpēnu blakusprodukti, kas radušies, atbrīvojot ēteriskās eļļas no terpēniem; ēterisko eļļu ūdens destilāti un ūdens šķīdumi:</p> <p>– citrusaugļu ēteriskās eļļas</p>
3301 12	-- apelsīnu:
3301 12 10	--- neatbrīvotas no terpēniem
3301 12 90	--- atbrīvotas no terpēniem
3301 13	-- citronu:
3301 13 10	--- neatbrīvotas no terpēniem
3301 13 90	--- atbrīvotas no terpēniem
3301 19	-- citādi
3301 19 20	--- neatbrīvotas no terpēniem
3301 19 80	--- atbrīvotas no terpēniem
	– ēteriskās eļļas, izņemot citrusaugļu eļļas:
3301 24	-- piparmētras ( <i>Mentha piperita</i> ):
3301 24 10	--- neatbrīvotas no terpēniem
3301 24 90	--- atbrīvotas no terpēniem
3301 25	-- pārējo mētru:
3301 25 10	--- neatbrīvotas no terpēniem

KN kods	Apraksts
3301 25 90	--- atbrīvotas no terpēniem
3301 29	-- citādi
	--- neļķu un īlangilangu:
3301 29 11	---- neatbrīvotas no terpēniem
3301 29 31	---- atbrīvotas no terpēniem
	--- citādi
3301 29 41	---- neatbrīvotas no terpēniem
	---- atbrīvotas no terpēniem
3301 29 71	----- ģerāniju; jasmīnu; vetivērijas
3301 29 79	----- lavandas vai lavandīnas
3301 29 91	----- citādi
3301 30 00	- rezinoīdi
3302	Smaržvielu maisījumi un maisījumi (ietverot spirta šķīdumus) uz vienas vai vairāku šādu vielu bāzes, kurus izmanto kā rūpniecības izejvielas; itādi izstrādājumi uz smaržvielu bāzes, kurus izmanto dzērienu ražošanā:
3302 10	- pārtikas rūpniecībai vai dzērienu ražošanai:
	-- izmantošanai dzērienu rūpniecībā
3302 10 40	--- citādi
3302 10 90	-- pārtikas rūpniecībai
3501	Kazeīns, kazeināti un citi kazeīna atvasinājumi; kazeīna līmes:
3501 90	- citādi
3501 90 10	-- kazeīna līmes
3502	Albumīni (ietverot divu vai vairāku sūkalu proteīnu koncentrātus, kas sausnā satur vairāk par 80 % no kopējās masas sūkalu proteīnus), albumināti un citi albumīna atvasinājumi:
	- olu albumīns
3502 11	-- žāvēts
3502 11 10	--- nederīgi vai padarāmi nederīgi pārtikai
3502 11 90	--- citādi
3502 19	-- citādi
3502 19 10	--- nederīgi vai padarāmi nederīgi pārtikai
3502 19 90	--- citādi
3502 20	- piena albumīns, ietverot divu vai vairāku sūkalu proteīnu koncentrātus
3502 20 10	-- nederīgi vai padarāmi nederīgi pārtikai
	-- citādi
3502 20 91	--- žāvēts (piemēram, plātnītēs, zviņās, pārslās, pulverī)
3502 20 99	--- citādi
3502 90	- citādi
	-- albumīni, izņemot olu albumīnu un piena albumīnu (laktalbumīnu):
3502 90 20	--- nederīgi vai padarāmi nederīgi pārtikai
3502 90 70	--- citādi
3502 90 90	-- albumināti un citādi albumīna atvasinājumi
3503 00	Želatīns (ietverot želatīnu taisnstūrveida, arī kvadrātveida, plāksnēs, ar apstrādātu vai neapstrādātu virsmu, iekrāsots vai nekrāsots) un želatīna atvasinājumi; zivju līme; citādas dzīvnieku izcelsmes līmes, izņemot kazeīna līmes, kas minētas pozīcijā 3501:
3503 00 10	- želatīns un tā atvasinājumi

KN kods	Apraksts
3503 00 80	– citādi
3504 00 00	Peptoni un to atvasinājumi; citādas olbaltumvielas un to atvasinājumi, kas citur nav minēti vai iekļauti; hromētās vai nehromētās ādas pulveris
3505	Dekstrīni un citas modificētās cietes (piemēram, želatinizētas vai esterificētās cietes); līmes uz cietes, dekstrīnu vai citādas modificētās cietes bāzes:
3505 10	– dekstrīni un citādas modificētās cietes
	-- citādas modificētās cietes
3505 10 50	--- esterificētās vai ēterificētās cietes
4101	Liellopu vai zirgu jēlādas (svaigas vai sālītas, kaltētas, sārnotas, piķelētas vai citādi konservētas, bet ne miecētas, pergamentētas vai tālāk apstrādātas), atmatotas vai neatmatotas un šķeltas vai nešķeltas:
4101 20	– veselas ādas, kuru svars katrai vienkārši kaltētai ādai nepārsniedz 8 kg, sausi sālītai — 10 kg un svaigai, slapji sālītai vai citādi konservētai ādai — 16 kg
4101 20 10	-- svaigas
4101 20 30	-- slapji sālītas
4101 20 50	-- kaltētas vai sausi sālītas
4101 20 90	-- citādi
4101 50	– veselas ādas, kuru svars pārsniedz 16 kg
4101 50 10	-- svaigas
4101 50 30	-- slapji sālītas
4101 50 50	-- kaltētas vai sausi sālītas
4101 50 90	-- citādi
4101 90 00	– citādas, ietverot mugurdaļas un vēderus
4102	Aitu vai jēru jēlādas (svaigas vai sālītas, kaltētas, sārnotas, piķelētas vai citādi konservētas, bet ne miecētas, pergamentētas vai tālāk apstrādātas), ar vilnu vai bez tās, šķeltas vai nešķeltas, kuras neizslēdz šīs nodaļas 1. piezīmes c) apakšpunkts:
4102 10	– ar vilnu
4102 10 10	-- jēru ādas
4102 10 90	-- citādi
	– bez apmatojuma
4102 21 00	-- piķelētas
4102 29 00	-- citādi
4103	Citādas jēlādas (svaigas vai sālītas, kaltētas, sārnotas, piķelētas vai citādi konservētas, bet ne miecētas, pergamentētas vai tālāk apstrādātas), ar apmatojumu vai bez tā, šķeltas vai nešķeltas, kuras neizslēdz šīs nodaļas 1. piezīmes b) vai c) apakšpunkts:
4103 20 00	– rāpuļāda
4103 30 00	– cūkāda
4103 90	– citādi
4103 90 10	-- kazu vai kazlēnu āda
4103 90 90	-- citādi
4301	Neapstrādātas kažokādas (ietverot galvas, astes, ķepas un citus gabalus vai atgriezumus, kas noder kažokādu izstrādājumu izgatavošanai), izņemot jēlādas, kas minētas pozīcijās 4101, 4102 vai 4103:
4301 10 00	– ūdeļādas, veselas, arī ar galvu, asti vai ķepām
4301 30 00	– Astraņaņas, platastes, karakula, Persijas un tamlīdzīgu jēru ādas, Indijas, Ķīnas, Mongolijas vai Tibetas jēru ādas, veselas, arī ar galvu, asti vai ķepām

KN kods	Apraksts
4301 60 00	– lapsādas, veselas, arī ar galvu, asti vai ķepām
4301 80	– citādas kažokādas, veselas, arī ar galvu, asti vai ķepām
4301 80 30	-- murkšķu ādas
4301 80 50	-- savvaļas kaķu ādas
4301 80 80	-- citādi
4301 90 00	– galvas, astes, ķepas un citi ādu gabali vai atgriezumi, kas noder kažokādu izstrādājumu izgatavošanai
5001 00 00	Attīšanai derīgi zīdvērpēja kokoni
5002 00 00	Jēlzīds (negrodots)
5003 00 00	Zīda atgājas (ietverot tīšanai nederīgus kokonus, pavedienu atlikas un irdinātas šķiedras)



## III b PIELIKUMS

MELNKALNES TARIFA KONCESIJAS KOPIENAS IZCELSMES PRIMĀRAJĒM LAUKSAIMNIECĪBAS  
PRODUKTIEM

(Minēti 27. panta 2. punkta b) apakšpunktā)

Muitas nodokļus produktiem, kas uzskaitīti šajā pielikumā, samazinās un atcelts saskaņā ar šajā pielikumā katram produktam norādīto grafiku

- šā nolīguma spēkā stāšanās dienā ievedmuitas nodokli samazina līdz 80 % no muitas nodokļa likmes;
- pirmā gada 1. janvārī pēc šā nolīguma spēkā stāšanās dienas ievedmuitas nodokli samazina līdz 60 % no muitas nodokļa likmes;
- otrā gada 1. janvārī pēc šā nolīguma spēkā stāšanās dienas ievedmuitas nodokli samazina līdz 40 % no muitas nodokļa likmes;
- trešā gada 1. janvārī pēc šā nolīguma spēkā stāšanās dienas ievedmuitas nodokli samazina līdz 20 % no muitas nodokļa likmes;
- ceturtā gada 1. janvārī pēc nolīguma spēkā stāšanās dienas ievedmuitas nodokli samazina līdz 0 % no muitas nodokļa likmes.

KN kods	Apraksts
0102	Dzīvi liellopi:
0102 90	— citādi
	-- mājlopu sugas
0102 90 05	--- svarā līdz 80 kg
	--- kuru svars pārsniedz 80 kg, bet nepārsniedz 160 kg
0102 90 21	---- kaušanai
0102 90 29	---- citādi
	--- kuru svars pārsniedz 160 kg, bet nepārsniedz 300 kg
0102 90 41	---- kaušanai
0102 90 49	---- citādi
	--- kuru svars pārsniedz 300 kg
	---- teles (govis līdz pirmajai atnešanās reizei)
0102 90 51	----- kaušanai
0102 90 59	----- citādi
	---- govis
0102 90 61	----- kaušanai
0102 90 69	----- citādi
	---- citādi
0102 90 71	----- kaušanai
0102 90 79	----- citādi
0102 90 90	-- citādi
0103	Dzīvas cūkas:
	— citādi
0103 91	-- kuru svars nepārsniedz 50 kg
0103 91 10	--- mājlopu sugas
0103 91 90	--- citādi
0103 92	-- kuru svars ir 50 kg vai vairāk
	--- mājlopu sugas
0103 92 11	---- sivēnmātes, kas vismaz vienreiz atnesušās, kuru svars ir vismaz 160 kg

KN kods	Apraksts
0103 92 19	---- citādi
0103 92 90	--- citādi
0105	Dzīvi mājputni, t. i., vistas, pīles, zosis, tītari un pērļu vistiņas:
	– svarā līdz 185 g
0105 11	-- vistas
	--- cilts vistu un vaislas vistu cāļi
0105 11 19	---- citādi
	--- citādi
0105 11 99	----- citādi
	– citādi
0105 94 00	-- vistas
0105 99	-- citādi
0105 99 10	--- pīles
0105 99 20	--- zosis
0105 99 30	--- tītari
0105 99 50	--- pērļu vistiņas
0203	Svaiga, atdzesēta vai saldēta cūkgaļa:
	– svaigs vai dzesināts
0203 11	-- liemeņi un pusliemeņi
0203 11 10	--- mājas cūku
0203 11 90	--- citādi
0203 12	-- šķiņķi, pleči un to izcirtņi, ar kauliem
	--- mājas cūku
0203 12 11	----- šķiņķi un to izcirtņi
0203 12 19	----- pleči un to izcirtņi
0203 12 90	--- citādi
0203 19	-- citādi
	--- mājas cūku
0203 19 11	----- priekšējās daļas un to izcirtņi
0203 19 13	----- garie muguras gabali un to izcirtņi ar kauliem
0203 19 15	----- vēderdaļas (cauraugušās) un to izcirtņi
	----- citādi
0203 19 55	----- atkaulota
0203 19 59	----- citādi
0203 19 90	--- citādi
	– saldēta
0203 21	-- liemeņi un pusliemeņi
0203 21 10	--- mājas cūku
0203 21 90	--- citādi
0203 22	-- šķiņķi, pleči un to izcirtņi, ar kauliem
	--- mājas cūku
0203 22 11	----- šķiņķi un to izcirtņi
0203 22 19	----- pleči un to izcirtņi
0203 22 90	--- citādi

KN kods	Apraksts
0203 29	-- citādi --- mājas cūku
0203 29 11	---- priekšējās daļas un to izcirtņi
0203 29 13	---- garie muguras gabali un to izcirtņi ar kauliem
0203 29 15	---- vēderdaļas (cauraugušās) un to izcirtņi ---- citādi
0203 29 55	----- atkaulota
0203 29 59	----- citādi
0203 29 90	--- citādi
0207	Pozīcijas 0105 mājputnu gaļa un subprodukti, svaigi, atdzesēti vai saldēti: - tītariem
0207 24	-- nesadalītas, svaigas vai atdzesētas
0207 24 10	--- noplūkti un izķidāti, bez galvas un kājām, bet ar kaklu, sirdi, aknām un kuņģi (vai guzu), t. s. "80 % tītari"
0207 24 90	--- noplūkti un izķidāti, bez galvas un kājām, arī bez kakla, sirds, aknām un kuņģa (vai guzas), t. s. "73 % tītari", vai citādi
0207 25	-- nesadalītas, saldētas
0207 25 10	--- noplūkti un izķidāti, bez galvas un kājām, bet ar kaklu, sirdi, aknām un kuņģi (vai guzu), t. s. "80 % tītari"
0207 25 90	--- noplūkti un izķidāti, bez galvas un kājām, arī bez kakla, sirds, aknām un kuņģa (vai guzas), t. s. "73 % tītari", vai citādi
0207 26	-- gabali un subprodukti, svaigi vai atdzesēti --- gabali
0207 26 10	---- atkaulota ---- neatkaulota
0207 26 20	----- puses vai ceturtdaļas
0207 26 30	----- veseli spārni ar spārnu galiem vai bez tiem
0207 26 40	----- muguras, kakliņi, muguras kopā ar kakliņiem, astes un spārnu gali
0207 26 50	----- krūtiņas un to gabali ----- kājas un to gabali
0207 26 60	----- stilbiņi un to gabali
0207 26 70	----- citādi
0207 26 80	----- citādi --- subprodukti
0207 26 91	---- aknas
0207 26 99	---- citādi
0207 27	-- saldēti gabali un subprodukti --- gabali
0207 27 10	---- atkaulota ---- neatkaulota
0207 27 20	----- puses vai ceturtdaļas
0207 27 30	----- veseli spārni ar spārnu galiem vai bez tiem
0207 27 40	----- muguras, kakliņi, muguras kopā ar kakliņiem, astes un spārnu gali
0207 27 50	----- krūtiņas un to gabali ----- kājas un to gabali

KN kods	Apraksts
0207 27 60	----- stilbiņi un to gabali
0207 27 70	----- citādi
0207 27 80	----- citādi
	---- subprodukti
0207 27 91	----- aknas
0207 27 99	----- citādi
	- pīles, zosis vai pērļu vistiņas
0207 32	-- nesadalītas, svaigas vai atdzesētas
	--- pīļu
0207 32 11	----- noplūktas, notecinātas, bez zarnām, bet neķidātas, ar galvu un kājām, t. s. "85 % pīles"
0207 32 15	----- noplūktas un izķidātas, bez galvas un kājām, bet ar kaklu, sirdi, aknām un kuņģi (vai guzu), t. s. "70 % pīles"
0207 32 19	----- noplūktas un izķidātas, bez galvas un kājām un bez kakla, sirds, aknām un kuņģa (vai guzas), t. s. "63 % pīles", vai citādas
	---- zosu
0207 32 51	----- noplūktas, notecinātas, neķidātas, ar galvu un kājām, t. s. "82 % zosis"
0207 32 59	----- noplūktas un izķidātas, bez galvas un kājām, ar kaklu, sirdi, aknām un kuņģi (vai guzu) vai bez šiem orgāniem, t. s. "75 % zosis", vai citādas
0207 32 90	--- pērļu vistiņu
0207 33	-- nesadalītas, saldētas
	--- pīļu
0207 33 11	----- noplūktas un izķidātas, bez galvas un kājām, bet ar kaklu, sirdi, aknām un kuņģi (vai guzu), t. s. "70 % pīles"
0207 33 19	----- noplūktas un izķidātas, bez galvas un kājām un bez kakla, sirds, aknām un kuņģa (vai guzas), t. s. "63 % pīles", vai citādas
	---- zosu
0207 33 51	----- noplūktas, notecinātas, neķidātas, ar galvu un kājām, t. s. "82 % zosis"
0207 33 59	----- noplūktas un izķidātas, bez galvas un kājām, ar kaklu, sirdi, aknām un kuņģi (vai guzu) vai bez šiem orgāniem, t. s. "75 % zosis", vai citādas
0207 33 90	--- pērļu vistiņu
0207 34	-- treknās aknas, svaigas vai atdzesētas
0207 34 10	---- zosu
0207 34 90	--- pīļu
0207 35	-- citādi, svaigi vai atdzesēti
	---- gabali
	----- atkaulota
0207 35 11	----- zosu
0207 35 15	----- pīļu un pērļu vistiņu
	----- neatkaulota
	----- puses vai ceturtdaļas
0207 35 21	----- pīļu
0207 35 23	----- zosu
0207 35 25	----- pērļu vistiņu
0207 35 31	----- veseli spārni ar spārnu galiem vai bez tiem
0207 35 41	----- muguras, kakliņi, muguras kopā ar kakliņiem, astes un spārnu gali
	----- krūtiņas un to gabali
0207 35 51	----- zosu

KN kods	Apraksts
0207 35 53	----- pīļu un pērļu vistiņu ----- kājas un to gabali
0207 35 61	----- zosu
0207 35 63	----- pīļu un pērļu vistiņu
0207 35 71	----- zosu un pīļu liemeņi
0207 35 79	----- citādi ---- subprodukti
0207 35 91	----- aknas, izņemot treknās aknas
0207 35 99	----- citādi
0207 36	-- citādi, saldēti ---- gabali ---- atkaulota
0207 36 11	----- zosu
0207 36 15	----- pīļu un pērļu vistiņu ---- neatkaulota ----- puses vai ceturtdaļas
0207 36 21	----- pīļu
0207 36 23	----- zosu
0207 36 25	----- pērļu vistiņu
0207 36 31	----- veseli spārni ar spārnu galiem vai bez tiem
0207 36 41	----- muguras, kakliņi, muguras kopā ar kakliņiem, astes un spārnu gali ----- krūtiņas un to gabali
0207 36 51	----- zosu
0207 36 53	----- pīļu un pērļu vistiņu ----- kājas un to gabali
0207 36 61	----- zosu
0207 36 63	----- pīļu un pērļu vistiņu
0207 36 71	----- zosu un pīļu liemeņi
0207 36 79	----- citādi ---- subprodukti ---- aknas
0207 36 81	----- zosu treknās aknas
0207 36 85	----- pīļu treknās aknas
0207 36 89	----- citādi
0207 36 90	----- citādi
0209 00	Nepārstrādāti vai nekausēti, svaigi, atdzesēti, saldēti, sālīti, sāļjumā, žāvēti vai kūpināti cūku tauki bez liesuma un mājputnu tauki: - cūku speķis
0209 00 11	-- svaigs, atdzesēts, saldēts, sālīts vai sāļjumā
0209 00 19	-- žāvēti vai kūpināti
0209 00 30	- cūku tauki, izņemot apakšpozīcijā 0209 00 11 vai 0209 00 19 minētos
0209 00 90	- mājputnu tauki

KN kods	Apraksts
0404	Sūkalas, arī iebiezinātas un ar cukura vai cita saldinātāja piedevu; produkti, kas satur dabiskās piena sastāvdaļas, arī ar cukura vai cita saldinātāja piedevu, kuri nav minēti vai iekļauti citur:
0404 10	– sūkalas un pārveidotās sūkalas, arī iebiezinātas vai ar cukuru vai citiem saldinātājiem
	-- pulverī, granulās vai citādā cietā veidā
	--- bez cukura vai citu saldinātāju piedevas, kurās proteīnu saturs (slāpekļa saturs × 6,38) pēc svara
	---- nepārsniedz 15 % un tauku saturs pēc svara
0404 10 02	----- nepārsniedz 1,5 %
0404 10 04	----- pārsniedz 1,5 %, bet nepārsniedz 27 %
0404 10 06	----- pārsniedz 27 %
	---- pārsniedz 15 % un tauku saturs pēc svara
0404 10 12	----- nepārsniedz 1,5 %
0404 10 14	----- pārsniedz 1,5 %, bet nepārsniedz 27 %
0404 10 16	----- pārsniedz 27 %
	--- citādas, kurās proteīnu saturs (slāpekļa saturs × 6,38) pēc svara
	---- nepārsniedz 15 % un tauku saturs pēc svara
0404 10 26	----- nepārsniedz 1,5 %
0404 10 28	----- pārsniedz 1,5 %, bet nepārsniedz 27 %
0404 10 32	----- pārsniedz 27 %
	---- pārsniedz 15 % un tauku saturs pēc svara
0404 10 34	----- nepārsniedz 1,5 %
0404 10 36	----- pārsniedz 1,5 %, bet nepārsniedz 27 %
0404 10 38	----- pārsniedz 27 %
	-- citādi
	--- bez cukura vai citu saldinātāju piedevas, kurās proteīnu saturs (slāpekļa saturs × 6,38) pēc svara
	---- nepārsniedz 15 % un tauku saturs pēc svara
0404 10 48	----- nepārsniedz 1,5 %
0404 10 52	----- pārsniedz 1,5 %, bet nepārsniedz 27 %
0404 10 54	----- pārsniedz 27 %
	---- pārsniedz 15 % un tauku saturs pēc svara
0404 10 56	----- nepārsniedz 1,5 %
0404 10 58	----- pārsniedz 1,5 %, bet nepārsniedz 27 %
0404 10 62	----- pārsniedz 27 %
	--- citādas, kurās proteīnu saturs (slāpekļa saturs × 6,38) pēc svara
	---- nepārsniedz 15 % un tauku saturs pēc svara
0404 10 72	----- nepārsniedz 1,5 %
0404 10 74	----- pārsniedz 1,5 %, bet nepārsniedz 27 %
0404 10 76	----- pārsniedz 27 %
	---- pārsniedz 15 % un tauku saturs pēc svara
0404 10 78	----- nepārsniedz 1,5 %
0404 10 82	----- pārsniedz 1,5 %, bet nepārsniedz 27 %
0404 10 84	----- pārsniedz 27 %

KN kods	Apraksts
0404 90	– citādi -- bez cukura vai cita saldinātāja piedevas, kuru tauku saturs pēc svara
0404 90 21	--- nepārsniedz 1,5 %
0404 90 23	--- pārsniedz 1,5 %, bet nepārsniedz 27 %
0404 90 29	--- pārsniedz 27 % -- citādas, kura tauku saturs pēc svara
0404 90 81	--- nepārsniedz 1,5 %
0404 90 83	--- pārsniedz 1,5 %, bet nepārsniedz 27 %
0404 90 89	--- pārsniedz 27 %
0407 00	Putnu olas čaumalās, svaigas, konservētas vai pagatavotas:
	– Mājputnu
0407 00 30	-- Citādi
0407 00 90	– citādi
0408	Putnu olas bez čaumas un olu dzeltenumi, svaigi, žāvēti, pagatavoti tvaicējot vai vārot ūdenī, formēti, saldēti vai citādi konservēti, arī ar cukura vai citu saldinātāju piedevu:
	– olu dzeltenumi
0408 11	-- žāvēts
0408 11 80	--- citādi
0408 19	-- citādi --- citādi
0408 19 81	---- šķidri
0408 19 89	---- citādi, arī saldēti – citādi
0408 91	-- žāvēts
0408 91 80	--- citādi
0408 99	-- citādi
0408 99 80	--- citādi
0602	Citi veģetējoši augi (ietverot to saknes), spraudeņi un potzari; micēlijs:
0602 10	– neapsakņoti spraudeņi un potzari
0602 10 90	-- citādi
0602 20	– koki, krūmi un krūmveidīgie, arī potēti, kas ražo pārtikas augļus un riekstus
0602 20 10	-- vīnstīgas, potētas vai apsakņotas
0602 30 00	– rododendri un acālijas, potētas vai nepotētas
0602 40	– rozes, potētas vai nepotētas
0602 40 10	-- neacotas un nepotētas
0602 40 90	-- acotas vai potētas
0602 90	– citādi
0602 90 30	-- dārzeņu un zemeņu stādi -- citādi --- āra kultūras ---- koki, krūmi un krūmveidīgie
0602 90 41	----- meža koki ----- citādi
0602 90 45	----- apsakņoti spraudeņi un stādi

KN kods	Apraksts
0602 90 49	----- citādi ---- citādas āra kultūras
0602 90 51	----- daudzgadīgi augi
0602 90 59	----- citādi ---- telpaugi
0602 90 70	---- apsakņoti spraudeņi un stādi, izņemot kaktusus ---- citādi
0602 90 91	----- ziedoši augi ar ziedpumpuriem vai ziediem, izņemot kaktusus
0602 90 99	----- citādi
0603	Puškiem vai dekoratīviem nolūkiem nogriezti svaigi, kaltēti, krāsoti, balināti, piesūcināti vai citādi apstrādāti griezti ziedi un ziedpumpuri:
	- svaigas
0603 11 00	-- rozes
0603 12 00	-- nelķes
0603 13 00	-- orhidejas
0603 14 00	-- krizantēmas
0603 19	-- citādi
0603 19 10	--- gladiolas
0603 19 90	--- citādi
0603 90 00	- citādi
0703	Sīpoli, šalotes, ķiploki, puravi un citādi sīpolu dārzeni, svaigi vai atdzesēti:
0703 10	- sīpoli un šalotes -- sīpoli
0703 10 11	--- dēstiem
0703 10 19	--- citādi
0703 10 90	-- šalotes
0703 20 00	- ķiploki
0703 90 00	- puravi un citi sīpolu dārzeni
0704	Galviņkāposti, ziedkāposti, kolrābji, lapu kāposti un tamlīdzīgi pārtikas kāpostaugi, svaigi vai atdzesēti:
0704 90	- citādi
0704 90 90	-- citādi
0705	Dārza salāti ( <i>Lactuca sativa</i> ) un cigoriņi ( <i>Cichorium spp.</i> ), svaigi vai atdzesēti:
	- dārza salāti
0705 11 00	-- galviņsalāti
0705 19 00	-- citādi - cigoriņi
0705 21 00	-- lapu cigoriņi ( <i>Cichorium intybus var. foliosum</i> )
0705 29 00	-- citādi
0706	Burkāni, galda rāceņi un kāļi, galda bietes, auzu saknes (puravlapu plostbārži), sakņu selerijas, redīsi un tamlīdzīgi sakņu dārzeni, svaigi vai atdzesēti:
0706 10 00	- burkāni un galda rāceņi un kāļi
0706 90	- citādi
0706 90 10	-- sakņu selerijas



KN kods	Apraksts
0706 90 30	-- mārrotki ( <i>Cochlearia armoracia</i> )
0706 90 90	-- citādi
0708	Pākšu dārzeņi, lobīti vai nelobīti, svaigi vai atdzēsēti:
0708 10 00	– zirņi ( <i>Pisum sativum</i> )
0708 20 00	– pupiņas ( <i>Vigna spp.</i> , <i>Phaseolus spp.</i> )
0708 90 00	– citādi pākšu dārzeņi
0709	Citi svaigi vai atdzēsēti dārzeņi:
0709 20 00	– sparģeļi
0709 30 00	– baklažāni
0709 40 00	– selerijas, izņemot sakņu selerijas – sēnes un trifeles
0709 51 00	-- atmatenes
0709 59	-- citādi
0709 59 10	---- gailenes
0709 59 30	---- samtbekas
0709 59 50	---- trifeles
0709 59 90	---- citādi
0709 90	– citādi
0709 90 10	-- salātu dārzeņi, izņemot dārza salātus ( <i>Lactuca sativa</i> ) un cigoriņus ( <i>Cichorium spp.</i> )
0709 90 20	-- mangoldi jeb lapu bietes un lapu artišoki -- olīvas
0709 90 31	---- kas nav paredzētas eļļas ražošanai
0709 90 39	---- citādi
0709 90 40	-- kaperi
0709 90 50	-- fenhelis
0709 90 60	-- cukurkukurūza
0709 90 70	-- kabači
0709 90 80	-- artišoki
0709 90 90	-- citādi
0710	Saldēti dārzeņi (termiski neapstrādāti vai apstrādāti, tvaicējot vai vārot ūdenī):
0710 10 00	– kartupeļi – pākšu dārzeņi, lobīti vai nelobīti
0710 21 00	-- zirņi ( <i>Pisum sativum</i> )
0710 22 00	-- pupiņas ( <i>Vigna spp.</i> , <i>Phaseolus spp.</i> )
0710 29 00	-- citādi
0710 30 00	– spināti, Jaunzēlandes spināti un dārza balodene
0710 80	– citādi dārzeņi
0710 80 10	-- olīvas -- <i>Capsicum</i> ģints vai <i>Pimenta</i> ģints dārzeņi
0710 80 51	---- dārzeņpipari (paprika)
0710 80 59	---- citādi -- sēnes
0710 80 61	---- atmatenes
0710 80 69	---- citādi

KN kods	Apraksts
0710 80 70	-- tomāti
0710 80 80	-- artišoki
0710 80 85	-- sparģeļi
0710 80 95	-- citādi
0710 90 00	- dārzeņu maisījumi
0711	Īslaicīgai glabāšanai iekonservēti dārzeni (piemēram, ar sēra dioksīda gāzi, sālījumā, sērūdenī vai citā konservējošā šķīdumā), kas nav derīgi tūlītējai lietošanai:
0711 20	- olīvas
0711 20 10	-- kas nav paredzētas eļļas ražošanai
0711 20 90	-- citādi
0711 40 00	- gurķi un kornišoni (pipargurķīši)
	- sēnes un trifeles
0711 51 00	-- atmatenes
0711 59 00	-- citādi
0711 90	- citādi dārzeni; dārzeņu maisījumi
	-- dārzeni
0711 90 10	---- <i>Capsicum</i> ģints vai <i>Pimenta</i> ģints dārzeni, izņemot dārzenpiparus
0711 90 50	---- sīpoli
0711 90 80	---- citādi
0711 90 90	-- dārzeņu maisījumi
0712	Kaltēti dārzeni, veseli, sagriezti gabaliņos vai šķēlītēs, sasmalcināti vai pulverī, bet tālāk neapstrādāti:
0712 20 00	- sīpoli
	- sēnes, ausaines ( <i>Auricularia spp.</i> ), receklenes ( <i>Tremella spp.</i> ) un trifeles
0712 31 00	-- atmatenes
0712 32 00	-- ausaines ( <i>Auricularia spp.</i> )
0712 33 00	-- receklenes ( <i>Tremella spp.</i> )
0712 39 00	-- citādi
0712 90	- citādi dārzeni; dārzeņu maisījumi
0712 90 05	-- kartupeļi, arī gabaliņos vai šķēlītēs sagriezti, bet tālāk nesagatavoti
	-- cukurkukurūza ( <i>Zea mays var. saccharata</i> )
0712 90 19	---- citādi
0712 90 30	-- tomāti
0712 90 50	-- burkāni
0712 90 90	-- citādi
0713	Kaltēti lobīti pākšu dārzeni, arī mizoti vai šķelti:
0713 10	- zirņi ( <i>Pisum sativum</i> )
0713 10 90	-- citādi
0713 20 00	- aunazirņi
	- pupiņas ( <i>Vigna spp.</i> , <i>Phaseolus spp.</i> )
0713 31 00	-- zeltainās pupiņas ( <i>Vigna mungo</i> (L.) Hepper vai <i>Vigna radiata</i> (L.) Wilczek)
0713 32 00	-- šķautnainās pupiņas ( <i>Phaseolus</i> vai <i>Vigna angularis</i> )

KN kods	Apraksts
0803 00	Banāni, ietverot miltu banānus, svaigi vai žāvēti:
	– svaigas
0803 00 11	-- miltu banāni
0803 00 19	-- citādi
0803 00 90	– žāvēts
0804	Dateles, vīģes, ananasi, avokado, gvajaves, mango un mangostāni, svaigi vai žāvēti:
0804 20	– vīģes
0804 20 10	-- svaigas
0804 20 90	-- žāvēts
0805	Citrusaugļi, svaigi vai žāvēti:
0805 10	– apelsīni
0805 10 20	-- saldie apelsīni, svaigi
0805 10 80	-- citādi
0805 40 00	– greipfrūti, ietverot pomelo
0805 50	– citroni ( <i>Citrus limon</i> , <i>C. limonum</i> ) un laimi ( <i>Citrus aurantifolia</i> )
0805 50 10	-- citroni ( <i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i> )
0805 50 90	-- laimi ( <i>Citrus aurantifolia</i> , <i>Citrus latifolia</i> )
0805 90 00	– citādi
0807	Svaigas melones (ietverot arbūzus) un papaijas:
	– melones un arbūzi
0807 19 00	-- citādi
0807 20 00	– papaijas
0810	Citi svaigi augļi un ogas:
0810 40	– dzērvenes, mellenes, brūklenes un citas melleņu ( <i>Vaccinium</i> ) un dzērveņu ( <i>Oxycoccus</i> ) ģints ogas
0810 40 10	-- brūklenes ( <i>Vaccinium vitis idaea</i> )
0810 40 30	-- mellenes ( <i>Vaccinium myrtillus</i> )
0810 40 50	-- lielogu dzērvenes ( <i>Vaccinium macrocarpon</i> ) un krūmmellenes ( <i>Vaccinium corymbosum</i> )
0810 40 90	-- citādi
0811	Saldēti augļi un rieksti, termiski neapstrādāti vai termiski apstrādāti, tvaicējot vai vārot ūdenī, arī ar cukura vai citu saldinātāju piedevu:
0811 10	– zemenes
	-- ar cukura vai citu saldinātāju piedevu
0811 10 11	--- kuru cukura saturs pārsniedz 13 % no svara
0811 10 19	--- citādi
0811 10 90	-- citādi
0811 20	– avenes, kazenes, zīdkoka ogas, kazeņavenes, upenes, baltās vai sarkanās jāņogas un ērkšķogas
	-- ar cukura vai citu saldinātāju piedevu
0811 20 11	--- kuru cukura saturs pārsniedz 13 % no svara
0811 20 19	---- citādi
	-- citādi
0811 20 31	--- avenes
0811 20 39	--- upenes
0811 20 51	--- sarkanās jāņogas

KN kods	Apraksts
0811 20 59	--- kazenes un zīdkoka ogas
0811 20 90	--- citādi
0811 90	- citādi
	-- citādi
	--- ķirši
0811 90 75	---- skābie ķirši ( <i>Prunus cerasus</i> )
0811 90 80	---- citādi
0811 90 95	--- citādi
ex 0811 90 95	---- aprikozes
ex 0811 90 95	---- persiki
ex 0811 90 95	---- citādi
0812	Augļi un rieksti, kas konservēti īslaicīgai glabāšanai (piemēram, ar sēra dioksīda gāzi, sālījumā, sērūdeņi vai citā konservējošā šķīdumā), bet nav derīgi tūlītējai lietošanai pārtikā:
0812 10 00	- ķirši
0812 90	- citādi
0812 90 10	-- aprikozes
0812 90 20	-- apelsīni
0812 90 30	-- papaijas
0812 90 40	-- mellenes ( <i>Vaccinium myrtillus</i> )
0812 90 98	-- citādi
ex 0812 90 98	--- kazenes
ex 0812 90 98	--- avenes
ex 0812 90 98	--- citādi
0813	Žāvēti augļi, izņemot pozīcijās 0801-0806 minētos; šajā nodaļā minēto riekstu vai žāvētu augļu maisījumi:
0813 10 00	- aprikozes
0813 20 00	- žāvētas plūmes
0813 30 00	- āboli
0813 40	- citādi augļi
0813 40 10	-- persiki, arī nektarīni
0813 40 30	-- bumbieri
0901	Kafija, grauzdēta vai negrauzdēta, ar kofeīnu vai bez kofeīna; kafijas pupiņu čaumalas un apvalki; kafijas aizstājēji, kas satur kafiju jebkurā samērā:
	- grauzdēta kafija
0901 21 00	-- ar kofeīnu
0901 22 00	-- bez kofeīna
0901 90	- citādi
0901 90 10	-- kafijas pupiņu čaumalas un apvalki
0901 90 90	-- kafijas aizstājēji, kas satur kafiju
1101 00	Kviešu vai labības maisījuma milti:
	- kviešu milti
1101 00 11	-- cieto kviešu
1101 00 15	-- parasto un speltas kviešu
1101 00 90	- labības maisījuma milti

KN kods	Apraksts
1501 00	Cūku tauki (arī kausēti tauki) un mājputnu tauki, izņemot pozīcijā 0209 vai 1503 minētos:
1501 00 90	– mājputnu tauki
1603 00	Gaļas, zivju vai vēžveidīgo, mīkstmiešu vai citu ūdens bezmugurkaulnieku ekstrakti un sulas:
1603 00 10	– tiešajā iepakojumā, ar tīro svaru līdz 1kg
1603 00 80	– citādi
1702	Citādi cukuri, ietverot ķīmiski tīru laktozi, maltozi, glikozi un fruktozi, cietā veidā; cukura sīrupi bez aromatizētāju vai krāsvielu piedevām; mākslīgais medus, arī maisījumā ar dabisko medu; grauzdēts cukurs:
1702 90	– citādi produkti, ietverot invertcukuru un citus cukurus, un cukura sīrupa maisījumus, kas sausā veidā satur 50 % no svara fruktozi
1702 90 60	-- mākslīgais medus, arī maisījumā ar dabisko medu
2001	Etiķi vai etiķskābē sagatavoti vai konservēti dārzeņi, augļi, rieksti un citas ēdamas augu daļas:
2001 10 00	– gurķi un korniņoni (pipargurķīši)
2001 90	– citādi
2001 90 10	-- mango čatnijs
2001 90 20	-- <i>Capsicum</i> ģints dārzeņi, izņemot dārzeņpiparus un Jamaikas piparus
2001 90 50	-- sēnes
2001 90 65	-- olīvas
2001 90 70	-- dārzeņpipari (paprika)
2001 90 91	-- tropu augļi un tropu rieksti
2001 90 93	-- sīpoli
2001 90 99	-- citādi
2002	Bez etiķa vai etiķskābes sagatavoti vai konservēti tomāti:
2002 10	– tomāti, veseli vai sagriezti
2002 10 10	-- mizoti
2002 10 90	-- citādi
2002 90	– citādi
	-- ar sausnas saturu mazāk par 12 % no svara
2002 90 11	--- tiešajā iepakojumā, ar tīrsvaru virs 1 kg
2002 90 19	--- tiešajā iepakojumā, ar tīro svaru līdz 1 kg
	-- ar sausnas saturu ne mazāk par 12 %, bet ne vairāk par 30 % no svara
2002 90 31	--- tiešajā iepakojumā, ar tīrsvaru virs 1 kg
2002 90 39	--- tiešajā iepakojumā, ar tīro svaru līdz 1 kg
	-- ar sausnas saturu vairāk par 30 % no svara
2002 90 91	--- tiešajā iepakojumā, ar tīrsvaru virs 1 kg
2002 90 99	--- tiešajā iepakojumā, ar tīro svaru līdz 1 kg
2003	Bez etiķa vai etiķskābes sagatavotas vai konservētas sēnes un trifeles:
2003 10	– Atmatenes
2003 10 20	-- konservētas īslaicīgai uzglabāšanai, pilnīgi termiski apstrādātas
2003 10 30	-- citādi
2003 20 00	-- trifeles
2003 90 00	– citādi

KN kods	Apraksts
2004	Bez etiķa vai etiķskābes sagatavoti vai konservēti, saldēti citi dārzeņi, izņemot 2006. pozīcijā minētos:
2004 10	– kartupeļi
2004 10 10	– termiski apstrādāti, bet ne citādi sagatavoti -- citādi
2004 10 99	--- citādi
2004 90	– citādi dārzeņi un dārzeņu maisījumi
2004 90 30	-- skābie kāposti, kaperi un olīvas
2004 90 50	-- zirņi ( <i>Pisum sativum</i> ) un nobriedušas <i>Phaseolus spp.</i> sugas pupiņas pākstīs -- citādi, ietverot maisījumus
2004 90 91	--- sīpoli, termiski apstrādāti, bet ne citādi sagatavoti
2004 90 98	--- citādi
2005	Bez etiķa vai etiķskābes sagatavoti vai konservēti, nesaldēti citi dārzeņi, izņemot pozīcijā 2006 minētos:
2005 10 00	– homogenizēti dārzeņi
2005 20	– kartupeļi -- citādi
2005 20 20	--- plānās šķēlītēs, apcepti, arī sālīti vai aromatizēti, hermētiskā tarā, derīgi tūlītējam patēriņam
2005 20 80	--- citādi
2005 40 00	– zirņi ( <i>Pisum sativum</i> ) – pupiņas ( <i>Vigna spp.</i> , <i>Phaseolus spp.</i> )
2005 51 00	-- lobītas pupiņas
2005 59 00	-- citādi
2005 60 00	– sparģeļi
2005 70	– olīvas
2005 70 10	-- tiešajā iepakojumā, ar tīro svaru līdz 5 kg
2005 70 90	-- citādi – citādi dārzeņi un dārzeņu maisījumi
2005 91 00	-- bambusa dzinumi
2005 99	-- citādi
2005 99 10	--- <i>Capsicum</i> ģints dārzeņi, izņemot dārzeņpiparus un Jamaikas piparus
2005 99 20	--- kaperi
2005 99 30	--- artišoki
2005 99 40	--- burkāni
2005 99 50	--- dārzeņu maisījumi
2005 99 60	--- skābie kāposti
2005 99 90	--- citādi
2006 00	Dārzeņi, augļi, rieksti, augļu mizas un citādas augu daļas, konservētas cukurā (žāvētas, iecukurotas vai glazētas):
2006 00 10	– ingvers – citādi -- kuru cukura saturs pārsniedz 13 % no svara
2006 00 31	--- ķirši
2006 00 35	--- tropu augļi un tropu rieksti

KN kods	Apraksts
2006 00 38	--- citādi -- citādi
2006 00 91	--- tropu augļi un tropu rieksti
2006 00 99	--- citādi
2007	Džemi, augļu želejas, marmelādes, augļu vai riekstu biezeņi un augļu vai riekstu pastas, termiski apstrādātas, ar cukura vai citu saldinātāju piedevu vai bez tās:
2007 10	- homogenizēti produkti
2007 10 10	-- kuru cukura saturs pārsniedz 13 % no svara -- citādi
2007 10 91	--- tropu augļu
2007 10 99	--- citādi - citādi
2007 91	-- citrusu augļi
2007 91 10	--- kuru cukura saturs pārsniedz 30 % no svara
2007 91 30	--- ar cukura saturu vairāk nekā 13 %, bet ne vairāk kā 30 % no svara
2007 91 90	--- citādi
2007 99	-- citādi --- kuru cukura saturs pārsniedz 30 % no svara
2007 99 10	----- plūmju biezenis un žāvētu melnplūmju biezenis un pasta tiešajā iepakojumā, ar tīro svaru vairāk nekā 100 kg, rūpnieciskai pārstrādei
2007 99 20	----- ēdamo kastaņu biezenis un pasta ----- citādi
2007 99 31	----- ķiršu
2007 99 33	----- zemeņu
2007 99 35	----- aveņu
2007 99 39	----- citādi --- ar cukura saturu vairāk nekā 13 %, bet ne vairāk kā 30 % no svara
2007 99 55	----- ābolu biezenis, ietverot kompotus
2007 99 57	----- citādi --- citādi
2007 99 91	----- ābolu biezenis, ietverot kompotus
2007 99 93	----- tropu augļu un tropu riekstu
2008	Augļi, rieksti un citas ēdamas augu daļas, kas citur nav minētas un iekļautas, sagatavotas vai konservētas ar citu paņēmieni, arī ar cukura vai citu saldinātāju vai spirta piedevu: - rieksti, zemesrieksti un citas sēklas, arī maisījumā
2008 11	-- zemesrieksti --- citādi, tiešajā iepakojumā, kuru tīrais svars ---- pārsniedz 1 kg
2008 11 92	----- apdedzināti
2008 11 94	----- citādi ---- nepārsniedz 1 kg
2008 11 96	----- apdedzināti
2008 11 98	----- citādi

KN kods	Apraksts
2008 19	-- citādi, ietverot maisījumus --- tiešajā iepakojumā, ar tīrsvaru virs 1 kg
2008 19 11	---- tropu rieksti; maisījumi, kuros 50 % no svara vai vairāk ir tropu rieksti un tropu augļi ---- citādi
2008 19 13	----- grauzdētas mandeles un pistācijas --- tiešajā iepakojumā, ar tīro svaru līdz 1 kg
2008 19 91	---- tropu rieksti; maisījumi, kuros 50 % no svara vai vairāk ir tropu rieksti un tropu augļi ---- citādi ----- grauzdēti rieksti
2008 19 93	----- mandeles un pistācijas
2008 19 95	----- citādi
2008 19 99	----- citādi
2008 20	- ananasi -- ar spirta piedevu --- tiešajā iepakojumā, ar tīrsvaru virs 1 kg
2008 20 11	---- kuru cukura saturs pārsniedz 17 % no svara
2008 20 19	---- citādi --- tiešajā iepakojumā, ar tīro svaru līdz 1 kg
2008 20 31	---- kuru cukura saturs pārsniedz 19 % no svara
2008 20 39	---- citādi -- bez spirta piedevas --- ar cukura piedevu, tiešajā iepakojumā, ar tīro svaru virs 1 kg
2008 20 51	---- kuru cukura saturs pārsniedz 17 % no svara
2008 20 59	---- citādi --- ar cukura piedevu, tiešajā iepakojumā, ar tīro svaru līdz 1 kg
2008 20 71	---- kuru cukura saturs pārsniedz 19 % no svara
2008 20 79	---- citādi
2008 20 90	--- bez cukura piedevas
2008 30	- citrusu augļi -- ar spirta piedevu --- kuru cukura saturs pārsniedz 9 % no svara
2008 30 11	---- ar faktisko spirta masas koncentrāciju līdz 11,85 % mas
2008 30 19	---- citādi --- citādi
2008 30 31	---- ar faktisko spirta masas koncentrāciju līdz 11,85 % mas
2008 30 39	---- citādi -- bez spirta piedevas --- ar cukura piedevu, tiešajā iepakojumā, ar tīro svaru virs 1 kg
2008 30 51	---- greipfrūtu daiviņas
2008 30 55	---- mandarīni (arī tanžerīni un sacumas); klementīni, vilkingi un tamlīdzīgi citrusaugļu hibrīdi



KN kods	Apraksts
2008 30 59	---- citādi --- ar cukura piedevu, tiešajā iepakojumā, ar tīro svaru līdz 1kg
2008 30 71	---- greipfrūtu daiviņas
2008 30 75	---- mandarīni (arī tanžerīni un sacumas); klementīni, vilkingi un tamlīdzīgi citrusaugļu hibrīdi
2008 30 79	---- citādi
2008 30 90	--- bez cukura piedevas
2008 40	- bumbieri -- ar spirta piedevu --- tiešajā iepakojumā, ar tīrsvaru virs 1 kg ---- kuru cukura saturs pārsniedz 13 % no svara
2008 40 11	----- ar faktisko spirta masas koncentrāciju līdz 11,85 % mas
2008 40 19	----- citādi ---- citādi
2008 40 21	----- ar faktisko spirta masas koncentrāciju līdz 11,85 % mas
2008 40 29	----- citādi --- tiešajā iepakojumā, ar tīro svaru līdz 1 kg
2008 40 31	---- kuru cukura saturs pārsniedz 15 % no svara
2008 40 39	---- citādi -- bez spirta piedevas --- ar cukura piedevu, tiešajā iepakojumā, ar tīro svaru virs 1 kg
2008 40 51	---- kuru cukura saturs pārsniedz 13 % no svara
2008 40 59	---- citādi --- ar cukura piedevu, tiešajā iepakojumā, ar tīro svaru līdz 1 kg
2008 40 71	---- kuru cukura saturs pārsniedz 15 % no svara
2008 40 79	---- citādi --- bez cukura piedevas
2008 50	- aprikozes -- ar spirta piedevu --- tiešajā iepakojumā, ar tīrsvaru virs 1 kg ---- kuru cukura saturs pārsniedz 13 % no svara
2008 50 11	----- ar faktisko spirta masas koncentrāciju līdz 11,85 % mas
2008 50 19	----- citādi ---- citādi
2008 50 31	----- ar faktisko spirta masas koncentrāciju līdz 11,85 % mas
2008 50 39	----- citādi --- tiešajā iepakojumā, ar tīro svaru līdz 1 kg
2008 50 51	---- kuru cukura saturs pārsniedz 15 % no svara
2008 50 59	---- citādi -- bez spirta piedevas --- ar cukura piedevu, tiešajā iepakojumā, ar tīro svaru virs 1 kg
2008 50 61	---- kuru cukura saturs pārsniedz 13 % no svara

KN kods	Apraksts
2008 50 69	----- citādi --- ar cukura piedevu, tiešajā iepakojumā, ar tīro svaru līdz 1 kg
2008 50 71	----- kuru cukura saturs pārsniedz 15 % no svara
2008 50 79	----- citādi --- bez cukura piedevas, tiešajā iepakojumā, ar tīro svaru
2008 50 92	----- 5 kg vai vairāk
2008 50 94	----- 4,5 kg vai vairāk, bet mazāk nekā 5 kg
2008 50 99	----- līdz 4,5 kg
2008 60	- ķirši -- ar spirta piedevu --- kuru cukura saturs pārsniedz 9 % no svara
2008 60 11	----- ar faktisko spirta masas koncentrāciju līdz 11,85 % mas
2008 60 19	----- citādi --- citādi
2008 60 31	----- ar faktisko spirta masas koncentrāciju līdz 11,85 % mas
2008 60 39	----- citādi -- bez spirta piedevas --- ar cukura piedevu, tiešajā iepakojumā, ar tīro svaru
2008 60 50	----- pārsniedz 1kg
2008 60 60	----- nepārsniedz 1 kg --- bez cukura piedevas, tiešajā iepakojumā, ar tīro svaru
2008 60 70	----- 4,5 kg vai vairāk
2008 60 90	----- līdz 4,5 kg
2008 70	- persiki, arī nektarīni -- ar spirta piedevu --- tiešajā iepakojumā, ar tīrsvaru virs 1 kg ----- kuru cukura saturs pārsniedz 13 % no svara
2008 70 11	----- ar faktisko spirta masas koncentrāciju līdz 11,85 % mas
2008 70 19	----- citādi ----- citādi
2008 70 31	----- ar faktisko spirta masas koncentrāciju līdz 11,85 % mas
2008 70 39	----- citādi --- tiešajā iepakojumā, ar tīro svaru līdz 1kg
2008 70 51	----- kuru cukura saturs pārsniedz 15 % no svara
2008 70 59	----- citādi -- bez spirta piedevas --- ar cukura piedevu, tiešajā iepakojumā, ar tīro svaru virs 1kg
2008 70 61	----- kuru cukura saturs pārsniedz 13 % no svara
2008 70 69	----- citādi --- ar cukura piedevu, tiešajā iepakojumā, ar tīro svaru līdz 1 kg

KN kods	Apraksts
2008 70 71	---- kuru cukura saturs pārsniedz 15 % no svara
2008 70 79	---- citādi --- bez cukura piedevas, tiešajā iepakojumā, ar tīro svaru
2008 70 92	---- 5 kg vai vairāk
2008 70 98	---- līdz 5 kg
2008 80	- zemenes -- ar spirta piedevu --- kuru cukura saturs pārsniedz 9 % no svara
2008 80 11	---- ar faktisko spirta masas koncentrāciju līdz 11,85 % mas
2008 80 19	---- citādi --- citādi
2008 80 31	---- ar faktisko spirta masas koncentrāciju līdz 11,85 % mas
2008 80 39	---- citādi -- bez spirta piedevas
2008 80 50	--- ar cukura piedevu, tiešajā iepakojumā, ar tīro svaru virs 1 kg
2008 80 70	--- ar cukura piedevu, tiešajā iepakojumā, ar tīro svaru līdz 1 kg
2008 80 90	--- bez cukura piedevas - citādi, arī maisījumi, izņemot apakšpozīcijā 2008 minētos
2008 92	-- maisījumi --- ar spirta piedevu ---- kuru cukura saturs pārsniedz 9 % no svara ----- ar faktisko spirta masas koncentrāciju līdz 11,85 % mas
2008 92 12	----- no tropu augļiem (ietverot maisījumus, kuros tropu riekstu un tropu augļu saturs ir 50 % vai vairāk)
2008 92 14	----- citādi ----- citādi
2008 92 16	----- no tropu augļiem (ietverot maisījumus, kuros tropu riekstu un tropu augļu saturs ir 50 % vai vairāk)
2008 92 18	----- citādi ----- citādi ----- ar faktisko spirta masas koncentrāciju līdz 11,85 % mas
2008 92 32	----- no tropu augļiem (ietverot maisījumus, kuros tropu riekstu un tropu augļu saturs ir 50 % vai vairāk)
2008 92 34	----- citādi ----- citādi
2008 92 36	----- no tropu augļiem (ietverot maisījumus, kuros tropu riekstu un tropu augļu saturs ir 50 % vai vairāk)
2008 92 38	----- citādi --- bez spirta piedevas ---- ar cukura piedevu ----- tiešajā iepakojumā, ar tīrsvaru virs 1 kg
2008 92 51	----- no tropu augļiem (ietverot maisījumus, kuros tropu riekstu un tropu augļu saturs ir 50 % vai vairāk)

KN kods	Apraksts
2008 92 59	----- citādi ----- citādi ----- augļu maisījumi, kuros nevienam auglim nav vairāk par 50 % no augļu kopējā svara
2008 92 72	----- no tropu augļiem (ietverot maisījumus, kuros tropu riekstu un tropu augļu saturs ir 50 % vai vairāk)
2008 92 74	----- citādi ----- citādi
2008 92 76	----- no tropu augļiem (ietverot maisījumus, kuros tropu riekstu un tropu augļu saturs ir 50 % vai vairāk)
2008 92 78	----- citādi ----- bez cukura piedevas, tiešajā iepakojumā, ar tīro svaru ----- 5 kg vai vairāk
2008 92 92	----- no tropu augļiem (ietverot maisījumus, kuros tropu riekstu un tropu augļu saturs ir 50 % vai vairāk)
2008 92 93	----- citādi ----- 4,5 kg vai vairāk, bet mazāk nekā 5 kg
2008 92 94	----- no tropu augļiem (ietverot maisījumus, kuros tropu riekstu un tropu augļu saturs ir 50 % vai vairāk)
2008 92 96	----- citādi ----- līdz 4,5 kg
2008 92 97	----- no tropu augļiem (ietverot maisījumus, kuros tropu riekstu un tropu augļu saturs ir 50 % vai vairāk)
2008 92 98	----- citādi
2008 99	-- citādi --- ar spirta piedevu ---- ingvers
2008 99 11	----- ar faktisko spirta masas koncentrāciju līdz 11,85 % mas
2008 99 19	----- citādi ----- vīnogas
2008 99 21	----- kuru cukura saturs pārsniedz 13 % no svara
2008 99 23	----- citādi ----- citādi ----- kuru cukura saturs pārsniedz 9 % no svara ----- ar faktisko spirta masas koncentrāciju līdz 11,85 % mas
2008 99 24	----- tropu augļi
2008 99 28	----- citādi ----- citādi
2008 99 31	----- tropu augļi
2008 99 34	----- citādi ----- citādi ----- ar faktisko spirta masas koncentrāciju līdz 11,85 % mas
2008 99 36	----- tropu augļi
2008 99 37	----- citādi ----- citādi
2008 99 38	----- tropu augļi

KN kods	Apraksts
2008 99 40	----- citādi ---- bez spirta piedevas ---- ar cukura piedevu, tiešajā iepakojumā, ar tīro svaru virs 1 kg
2008 99 41	----- ingvers
2008 99 43	----- vīnogas
2008 99 45	----- plūmes un žāvētas plūmes
2008 99 46	----- pasifloru augļi, gvajaves un tamarindi
2008 99 47	----- mango, mangostāni, papaijas, kešjukoku augļi, liči, džekfrūti, sapodillas, karambolas un pitahajas
2008 99 49	----- citādi ---- ar cukura piedevu, tiešajā iepakojumā, ar tīro svaru līdz 1 kg
2008 99 51	----- ingvers
2008 99 61	----- pasifloru augļi un gvajaves
2008 99 62	----- mango, mangostāni, papaijas, tamarindi, kešjukoku augļi, liči, džekfrūti, sapodillas, karambolas un pitahajas
2008 99 67	----- citādi ---- bez cukura piedevas ----- plūmes un žāvētas plūmes, tiešajā iepakojumā, ar tīro svaru
2008 99 72	----- 5 kg vai vairāk
2008 99 78	----- līdz 5 kg
2008 99 99	----- citādi
2009	Augļu sulas (ietverot vīnogu misu) un dārzeņu sulas, neraudzētas un bez spirta piedevas, arī ar cukura vai cita saldinātāja piedevu: - apelsīnu sula
2009 12 00	-- nesaldēta, kuras Briksa vērtība nepārsniedz 20 - greipfrūtu (ietverot pomelo) sula
2009 21 00	-- kuru Briksa vērtība nepārsniedz 20 - citu viena veida citrusu augļu sula
2009 31	-- kuru Briksa vērtība nepārsniedz 20 --- kuru vērtība pārsniedz €30 par 100 kg tīrā svara
2009 31 11	---- ar cukura piedevu
2009 31 19	---- bez cukura piedevas --- kuru vērtība nepārsniedz €30 par 100 kg tīrā svara ---- citronu sula
2009 31 51	----- ar cukura piedevu
2009 31 59	----- bez cukura piedevas ---- citu citrusaugļu sulas
2009 31 91	----- ar cukura piedevu
2009 31 99	----- bez cukura piedevas - ananasu sula
2009 41	-- kuru Briksa vērtība nepārsniedz 20
2009 41 10	--- kuru vērtība pārsniedz €30 par 100 kg tīrā svara, ar cukura piedevu --- citādi
2009 41 91	----- ar cukura piedevu

KN kods	Apraksts
2009 41 99	---- bez cukura piedevas
2009 50	- tomātu sula
2009 50 10	-- ar cukura piedevu
2009 50 90	-- citādi
	- vīnogu sula (ietverot vīnogu misu)
2009 61	--- kuru Briksa vērtība nepārsniedz 30
2009 61 10	--- kuru vērtība pārsniedz €18 par 100 kg tīrā svara
2009 61 90	--- kuru vērtība nepārsniedz €18 par 100 kg tīrā svara
	- ābolu sula
2009 71	-- kuru Briksa vērtība nepārsniedz 20
2009 71 10	--- kuru vērtība pārsniedz €18 par 100 kg tīrā svara, ar cukura piedevu
	--- citādi
2009 71 91	---- ar cukura piedevu
2009 71 99	---- bez cukura piedevas
2009 80	- citu viena veida augļu vai dārzeņu sulas
	-- kuru Briksa vērtība nepārsniedz 67
	--- bumbieru sula
2009 80 50	---- kuru vērtība pārsniedz €18 par 100 kg tīrā svara, ar cukura piedevu
	---- citādi
2009 80 61	----- kuriem pievienotā cukura saturs pārsniedz 30 % no svara
2009 80 63	----- kuriem pievienotā cukura saturs nepārsniedz 30 % no svara
2009 80 69	----- bez cukura piedevas
	--- citādi
	---- kuru vērtība pārsniedz €30 par 100 kg tīrā svara, ar cukura piedevu
2009 80 71	----- ķiršu sula
2009 80 73	----- tropu augļu sulas
2009 80 79	----- citādi
	---- citādi
	----- kuriem pievienotā cukura saturs pārsniedz 30 % no svara
2009 80 85	----- tropu augļu sulas
2009 80 86	----- citādi
	----- kuriem pievienotā cukura saturs nepārsniedz 30 % no svara
2009 80 88	----- tropu augļu sulas
2009 80 89	----- citādi
	----- bez cukura piedevas
2009 80 95	----- lielogu dzērveņu ( <i>Vaccinium macrocarpon</i> ) sula
2009 80 96	----- ķiršu sula
2009 80 97	----- tropu augļu sulas
2009 80 99	----- citādi
2009 90	- sulu maisījumi
	-- kuru Briksa vērtība nepārsniedz 67
	--- ābolu un bumbieru sulu maisījumi
2009 90 31	---- kuru vērtība nepārsniedz €18 par 100 kg tīrā svara, un pievienotā cukura saturs pārsniedz 30 % no svara

KN kods	Apraksts
2009 90 39	----- citādi ---- citādi ----- kuru vērtība pārsniedz €30 par 100 kg tīrā svara ----- citrusaugļu sulu un ananasu sulas maisījumi
2009 90 41	----- ar cukura piedevu
2009 90 49	----- citādi ----- citādi
2009 90 51	----- ar cukura piedevu
2009 90 59	----- citādi ----- kuru vērtība nepārsniedz €30 par 100 kg tīrā svara ----- citrusaugļu sulu un ananasu sulas maisījumi
2009 90 71	----- kuriem pievienotā cukura saturs pārsniedz 30 % no svara
2009 90 73	----- kuriem pievienotā cukura saturs nepārsniedz 30 % no svara
2009 90 79	----- bez cukura piedevas ----- citādi ----- kuriem pievienotā cukura saturs pārsniedz 30 % no svara
2009 90 92	----- tropu augļu sulu maisījumi
2009 90 94	----- citādi ----- kuriem pievienotā cukura saturs nepārsniedz 30 % no svara
2009 90 95	----- tropu augļu sulu maisījumi
2009 90 96	----- citādi ----- bez cukura piedevas
2009 90 97	----- tropu augļu sulu maisījumi
2009 90 98	----- citādi
2206 00	Citi raudzēti dzērieni (piemēram, sidrs, bumbieru vīns, medalus); raudzēto dzērienu maisījumi un raudzēto dzērienu un bezalkoholisko dzērienu maisījumi, kas citur nav minēti un iekļauti:
2206 00 10	- čagu ekstrakta vīns - citādi -- dzirkstošie
2206 00 31	--- ābolu sidrs un bumbieru vīns
2206 00 39	--- citādi -- nedzirkstošie, tarā ar tilpumu --- 2 litri vai mazāk
2206 00 51	---- ābolu sidrs un bumbieru vīns
2206 00 59	---- citādi --- vairāk par 2 l
2206 00 81	---- ābolu sidrs un bumbieru vīns
2206 00 89	--- citādi
2209 00	Etīķis un etiķa aizstājēji, kas iegūti no etiķskābes: - vīna etiķis, tarā ar tilpumu
2209 00 11	-- 2 litri vai mazāk
2209 00 19	- vairāk par 2 l -- citādi, tarā ar tilpumu
2209 00 91	-- 2 litri vai mazāk

KN kods	Apraksts
2209 00 99	-- vairāk par 2 l
2309	Izstrādājumi, kas izmantojami dzīvnieku barībā:
2309 10	– suņu vai kaķu barība, safasēta mazumtirdzniecībai -- kas satur cieti, glikozi, glikozes sīrupu, maltodekstrīnu, maltodekstrīna sīrupu, kurš minēts 1702 30 51 līdz 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 un 2106 90 55. apakšpozīcijā, vai piena produktus: --- kuros ir ciete, glikoze, glikozes sīrups, maltodekstrīns vai maltodekstrīna sīrups ---- kuros nav cietes vai cietes saturs ir 10 % no svara vai mazāk
2309 10 11	----- kuros nav piena produktu vai šādu produktu saturs nepārsniedz 10 % no svara
2309 10 13	----- kuros piena produktu saturs ir vismaz 10 %, bet nepārsniedz 50 % no svara
2309 10 15	----- kuros piena produktu saturs ir vismaz 50 %, bet nepārsniedz 75 % no svara
2309 10 19	----- kuros piena produktu saturs ir vismaz 75 % no svara ---- kuros cietes saturs pārsniedz 10 %, bet nepārsniedz 30 % no svara
2309 10 31	----- kuros nav piena produktu vai šādu produktu saturs nepārsniedz 10 % no svara
2309 10 33	----- kuros piena produktu saturs ir vismaz 10 %, bet nepārsniedz 50 % no svara
2309 10 39	----- kuros piena produktu saturs ir vismaz 50 % no svara ---- kuros cietes saturs pārsniedz 30 % no svara
2309 10 51	----- kuros nav piena produktu vai šādu produktu saturs nepārsniedz 10 % no svara
2309 10 53	----- kuros piena produktu saturs ir vismaz 10 %, bet nepārsniedz 50 % no svara
2309 10 59	----- kuros piena produktu saturs ir vismaz 50 % no svara
2309 10 70	--- kas nesatur cieti, glikozi, glikozes sīrupu, maltodekstrīnu un maltodekstrīna sīrupu, bet satur piena produktus
2309 10 90	-- citādi
2401	Neapstrādāta tabaka; tabakas atkritumi:
2401 10	– tabaka ar neizgrieztu vidējo dzīslu -- dūmos kaltēta Virdžīnijas tipa tabaka un ēnā kaltēta gaišā Bērlija tipa tabaka (ietverot Bērlija hibrīdus); ēnā kaltēta gaišā Mērilendas tipa tabaka un karstumā kaltēta tabaka
2401 10 10	--- dūmos kaltēta Virdžīnijas tipa
2401 10 20	--- ēnā kaltēta gaišā Bērlija tipa (ietverot Bērlija hibrīdus)
2401 10 30	--- ēnā kaltēta gaišā Mērilendas tipa --- karstumā kaltēta tabaka
2401 10 41	---- Kentuki tipa
2401 10 49	---- citādi -- citādi
2401 10 50	--- ēnā kaltēta gaišā tabaka
2401 10 60	--- saulē kaltēta austrumu tipa tabaka
2401 10 70	--- ēnā kaltēta tumšā tabaka
2401 10 80	--- dūmos kaltēta tabaka
2401 10 90	--- citāda tabaka
2401 20	– tabaka ar daļēji vai pilnīgi izgrieztu vidējo dzīslu -- dūmos kaltēta Virdžīnijas tipa tabaka un ēnā kaltēta gaišā Bērlija tipa tabaka (ietverot Bērlija hibrīdus); ēnā kaltēta gaišā Mērilendas tipa tabaka un karstumā kaltēta tabaka
2401 20 10	--- dūmos kaltēta Virdžīnijas tipa
2401 20 20	--- ēnā kaltēta gaišā Bērlija tipa (ietverot Bērlija hibrīdus)



KN kods	Apraksts
2401 20 30	--- ēnā kaltēta gaišā Mērilendas tipa --- karstumā kaltēta tabaka
2401 20 41	---- Kentuki tipa
2401 20 49	---- citādi -- citādi
2401 20 50	--- ēnā kaltēta gaišā tabaka
2401 20 60	--- saulē kaltēta austrumu tipa tabaka
2401 20 70	--- ēnā kaltēta tumšā tabaka
2401 20 80	--- dūmos kaltēta tabaka
2401 20 90	--- citāda tabaka
2401 30 00	- tabakas atkritumi

## III c PIELIKUMS

## MELNKALNES TARIFA KONCESIJAS KOPIENAS IZCELSMES PRIMĀRAJIEM LAUKSAIMNIECĪBAS PRODUKTIEM

(Minēti 27. panta 2. punkta c) apakšpunktā)

Muitas nodokļus produktiem, kas uzskaitīti šajā pielikumā, samazinās līdz 50 % saskaņā ar šajā pielikumā katram produktam norādīto grafiku

- šā nolīguma spēkā stāšanās dienā ievadmuitas nodokli samazina līdz 90 % no muitas nodokļa likmes;
- pirmā gada 1. janvārī pēc šā nolīguma spēkā stāšanās dienas ievadmuitas nodokli samazina līdz 80 % no muitas nodokļa likmes;
- otrā gada 1. janvārī pēc šā nolīguma spēkā stāšanās dienas ievadmuitas nodokli samazina līdz 70 % no muitas nodokļa likmes;
- trešā gada 1. janvārī pēc šā nolīguma spēkā stāšanās dienas ievadmuitas nodokli samazina līdz 60 % no muitas nodokļa likmes;
- ceturta gada 1. janvārī pēc šā nolīguma spēkā stāšanās dienas ievadmuitas nodokli samazina līdz 50 % no muitas nodokļa likmes.

KN kods	Apraksts
0104	Dzīvas aitas un kazas:
0104 10	– aitas
	-- citādi
0104 10 30	--- jēri (līdz 1 gada vecumam)
0104 10 80	--- citādi
0104 20	– kazas
0104 20 90	-- citādi
0201	Svaiga vai atdzesēta liellopu gaļa:
0201 10 00	– liemeņi un pusliemeņi
ex 0201 10 00	-- no teļa gaļas
ex 0201 10 00	-- no jauniem vēršiem
ex 0201 10 00	-- no citas gaļas
0201 20	– citādi neatkaulotie izcirtņi
0201 20 20	-- rekonstruējamā liemeņa ceturtdaļas
ex 0201 20 20	--- no teļa gaļas
ex 0201 20 20	--- no jauniem vēršiem
ex 0201 20 20	--- no citas gaļas
0201 20 30	-- nesadalītas vai sadalītas priekšējās ceturtdaļas
ex 0201 20 30	--- no teļa gaļas
ex 0201 20 30	--- no jauniem vēršiem
ex 0201 20 30	--- no citas gaļas
0201 20 50	-- nesadalītas vai sadalītas pakalējās liemeņa ceturtdaļas
ex 0201 20 50	--- no teļa gaļas
ex 0201 20 50	--- no jauniem vēršiem
ex 0201 20 50	--- no citas gaļas
0201 20 90	-- citādi
ex 0201 20 90	--- no teļa gaļas
ex 0201 20 90	--- no jauniem vēršiem

KN kods	Apraksts
ex 0201 20 90	--- no citas gaļas
0201 30 00	- atkaulota
ex 0201 30 00	--- no teļa gaļas
ex 0201 30 00	--- no jauniem vēršiem
ex 0201 30 00	--- no citas gaļas
0202	Saldēta liellopu gaļa:
0202 10 00	- liemeņi un pusliemeņi
ex 0202 10 00	-- no teļa gaļas
ex 0202 10 00	-- no jauniem vēršiem
ex 0202 10 00	-- no citas gaļas
0202 20	- citādi neatkaulotie izcirtņi
0202 20 10	-- rekonstruējamā liemeņa ceturtdaļas
ex 0202 20 10	--- no teļa gaļas
ex 0202 20 10	--- no jauniem vēršiem
ex 0202 20 10	--- no citas gaļas
0202 20 30	-- nesadalītas vai sadalītas priekšējās ceturtdaļas
ex 0202 20 30	--- no teļa gaļas
ex 0202 20 30	--- no jauniem vēršiem
ex 0202 20 30	--- no citas gaļas
0202 20 50	-- nesadalītas vai sadalītas pakaļējās liemeņa ceturtdaļas
ex 0202 20 50	--- no teļa gaļas
ex 0202 20 50	--- no jauniem vēršiem
ex 0202 20 50	--- no citas gaļas
0202 20 90	-- citādi
ex 0202 20 90	--- no teļa gaļas
ex 0202 20 90	--- no jauniem vēršiem
ex 0202 20 90	--- no citas gaļas
0202 30	- atkaulota
0202 30 10	-- liemeņa priekšējās ceturtdaļas, veselas vai sacirstas ne vairāk kā piecos gabalos, kuras katra ir atsevišķs gabals; rekonstruējamā liemeņa ceturtdaļas divos blokos, no kuriem vienā ir liemeņa priekšējā ceturtdaļa – vesela vai sacirsta ne vairāk kā piecos gabalos, un otrā – pakaļējā ceturtdaļa vienā gabalā, izņemot fileju
ex 0202 30 10	--- no teļa gaļas
ex 0202 30 10	--- no jauniem vēršiem
ex 0202 30 10	--- no citas gaļas
0202 30 50	-- pakrūtes gabali, pleca gabali un krūšu gabali
ex 0202 30 50	--- no teļa gaļas
ex 0202 30 50	--- no jauniem vēršiem
ex 0202 30 50	--- no citas gaļas
0202 30 90	-- citādi
ex 0202 30 90	--- no teļa gaļas
ex 0202 30 90	--- no jauniem vēršiem
ex 0202 30 90	--- no citas gaļas

KN kods	Apraksts
0204	Svaiga, atdzesēta vai saldēta kazu un aitu gaļa:
0204 10 00	– svaigi vai atdzesēti jēru liemeņi un pusliemeņi – citāda svaiga vai atdzesēta aitas gaļa
0204 21 00	-- liemeņi un pusliemeņi
0204 22	-- citādi neatkaulotie izcirtņi
0204 22 10	---- īsās liemeņa priekšējās ceturtdaļas
0204 22 30	---- muguras gabali un/vai pakalģali
0204 22 50	---- kājas
0204 22 90	---- citādi
0204 23 00	-- atkaulota
0204 30 00	– saldēti jēru liemeņi un pusliemeņi – citāda saldēta aitas gaļa
0204 41 00	-- liemeņi un pusliemeņi
0204 42	-- citādi neatkaulotie izcirtņi
0204 42 10	---- īsās liemeņa priekšējās ceturtdaļas
0204 42 30	---- muguras gabali un/vai pakalģali
0204 42 50	---- kājas
0204 42 90	---- citādi
0204 43	-- atkaulota
0204 43 10	---- jēru
0204 43 90	---- citādi
0204 50	– kazas gaļa -- svaigs vai dzesināts
0204 50 11	---- liemeņi un pusliemeņi
0204 50 13	---- īsās liemeņa priekšējās ceturtdaļas
0204 50 15	---- muguras gabali un/vai pakalģali
0204 50 19	---- kājas ---- citādi
0204 50 31	----- neatkauloti izcirtņi
0204 50 39	----- bezkaula izcirtņi -- saldēta
0204 50 51	---- liemeņi un pusliemeņi
0204 50 53	---- īsās liemeņa priekšējās ceturtdaļas
0204 50 55	---- muguras gabali un/vai pakalģali
0204 50 59	---- kājas ---- citādi
0204 50 71	----- neatkauloti izcirtņi
0204 50 79	----- bezkaula izcirtņi
0207	Pozīcijas 0105 mājputnu gaļa un subprodukti, svaigi, atdzesēti vai saldēti: – vistu
0207 11	-- nesadalītas, svaigas vai atdzesētas

KN kods	Apraksts
0207 11 10	--- noplūktas un izķidātas, ar galvu un kājām, t. s. "83 % cāļi"
0207 11 30	--- noplūktas un izķidātas, bez galvas un kājām, bet ar kaklu, sirdi, aknām un kuņģi (vai guzu), t. s. "70 % cāļi"
0207 11 90	--- noplūktas un izķidātas, bez galvas un kājām un bez kakla, sirds, aknām un kuņģa (vai guzas), t. s. "65 % cāļi", vai citādas
0207 12	-- nesadalītas, saldētas
0207 12 10	--- noplūktas un izķidātas, bez galvas un kājām, bet ar kaklu, sirdi, aknām un kuņģi (vai guzu), t. s. "70 % cāļi"
0207 12 90	--- noplūktas un izķidātas, bez galvas un kājām un bez kakla, sirds, aknām un kuņģa (vai guzas), t. s. "65 % cāļi", vai citādas
0207 13	-- gabali un subprodukti, svaigi vai atdzesēti
	--- gabali
0207 13 10	---- atkaulota
	---- neatkaulota
0207 13 20	----- puses vai ceturtdaļas
0207 13 30	----- veseli spārni ar spārnu galiem vai bez tiem
0207 13 40	----- muguras, kakliņi, muguras kopā ar kakliņiem, astes un spārnu gali
0207 13 50	----- krūtiņas un to gabali
0207 13 60	----- kājas un to gabali
0207 13 70	----- citādi
	--- subprodukti
0207 13 91	----- aknas
0207 13 99	----- citādi
0207 14	-- saldēti gabali un subprodukti
	--- gabali
0207 14 10	---- atkaulota
	---- neatkaulota
0207 14 20	----- puses vai ceturtdaļas
0207 14 30	----- veseli spārni ar spārnu galiem vai bez tiem
0207 14 40	----- muguras, kakliņi, muguras kopā ar kakliņiem, astes un spārnu gali
0207 14 50	----- krūtiņas un to gabali
0207 14 60	----- kājas un to gabali
0207 14 70	----- citādi
	--- subprodukti
0207 14 91	----- aknas
0207 14 99	----- citādi
0210	Sālīta, sālijumā, žāvēta vai kūpināta gaļa un gaļas subprodukti; pārtikas miltu izstrādājumi un pārtikas izstrādājumi no gaļas vai gaļas subproduktiem:
	- cūkgaļa
0210 11	-- šķiņķi, pleči un to izcirtņi, ar kauliem
	--- mājas cūku
	---- sālīti vai sālijumā
0210 11 11	----- šķiņķi un to izcirtņi
0210 11 19	----- pleči un to izcirtņi
	---- žāvēti vai kūpināti
0210 11 31	----- šķiņķi un to izcirtņi

KN kods	Apraksts
0210 11 39	----- pleči un to izcirtņi
0210 11 90	---- citādi
0210 12	-- vēderdaļas (cauraugušās) un to izcirtņi
	---- mājas cūku
0210 12 11	----- sāļiti vai sāļījumā
0210 12 19	----- žāvēti vai kūpināti
0210 12 90	---- citādi
0210 19	-- citādi
	---- mājas cūku
	----- sāļiti vai sāļījumā
0210 19 10	----- bekona sāni vai pusliemeņi bez šķiņķa (spenseri)
0210 19 20	----- 3/4 pusliemeņi vai viduči
0210 19 30	----- priekšējās daļas un to izcirtņi
0210 19 40	----- muguras gabali un to izcirtņi
0210 19 50	----- citādi
	----- žāvēti vai kūpināti
0210 19 60	----- priekšējās daļas un to izcirtņi
0210 19 70	----- muguras gabali un to izcirtņi
	----- citādi
0210 19 81	----- atkaulota
0210 19 89	----- citādi
0210 19 90	---- citādi
0210 20	- liellopu gaļa
0210 20 10	-- neatkaulota
0210 20 90	-- atkaulota
0401	Piens un krējums, neiebiezināts un bez cukura vai cita saldinātāja piedevas:
0401 10	- kura tauku saturs nepārsniedz 1 % no svara
0401 10 10	-- tiešajā iepakojumā, ar neto tilpumu līdz 2 litriem
0401 10 90	-- citādi
0401 20	- kura tauku saturs pārsniedz 1 %, bet nepārsniedz 6 % no svara
	-- nepārsniedz 3 %
0401 20 11	--- tiešajā iepakojumā, ar neto tilpumu līdz 2 litriem
0401 20 19	--- citādi
	-- pārsniedz 3 %
0401 20 91	--- tiešajā iepakojumā, ar neto tilpumu līdz 2 litriem
0401 20 99	--- citādi
0401 30	- kura tauku saturs pārsniedz 6 % no svara
	-- nepārsniedz 21 %
0401 30 11	--- tiešajā iepakojumā, ar neto tilpumu līdz 2 litriem
0401 30 19	--- citādi
	-- pārsniedz 21 %, bet nepārsniedz 45 %
0401 30 31	--- tiešajā iepakojumā, ar neto tilpumu līdz 2 litriem

KN kods	Apraksts
0401 30 39	--- citādi -- pārsniedz 45 %
0401 30 91	--- tiešajā iepakojumā, ar neto tilpumu līdz 2 litriem
0401 30 99	--- citādi
0402	Piens un krējums, iebiezināts vai ar cukura vai citu saldinātāju piedevu:
0402 10	- pulverī, granulās vai citādā cietā veidā, kura tauku saturs nepārsniedz 1,5 % no svara -- bez cukura vai citu saldinātāju piedevas
0402 10 11	--- tiešajā iepakojumā, ar tīro svaru līdz 2,5 kg
0402 10 19	--- citādi -- citādi
0402 10 91	--- tiešajā iepakojumā, ar tīro svaru līdz 2,5 kg
0402 10 99	--- citādi - pulverī, granulās vai citādā cietā veidā, ar tauku saturu vairāk nekā 1,5 % no svara
0402 21	-- bez cukura vai citu saldinātāju piedevas --- kura tauku saturs nepārsniedz 27 % no svara
0402 21 11	---- tiešajā iepakojumā, ar tīro svaru līdz 2,5 kg ---- citādi
0402 21 17	----- kura tauku saturs nepārsniedz 11 % no svara
0402 21 19	----- kura tauku saturs pārsniedz 11 %, bet nepārsniedz 27 % no svara --- kura tauku saturs pārsniedz 27 % no svara
0402 21 91	---- tiešajā iepakojumā, ar tīro svaru līdz 2,5 kg
0402 21 99	---- citādi
0402 29	-- citādi --- kura tauku saturs nepārsniedz 27 % no svara ---- citādi
0402 29 15	----- tiešajā iepakojumā, ar tīro svaru līdz 2,5 kg
0402 29 19	----- citādi --- kura tauku saturs pārsniedz 27 % no svara
0402 29 91	---- tiešajā iepakojumā, ar tīro svaru līdz 2,5 kg
0402 29 99	---- citādi - citādi
0402 91	-- bez cukura vai citu saldinātāju piedevas --- kura tauku saturs nepārsniedz 8 % no svara
0402 91 11	---- tiešajā iepakojumā, ar tīro svaru līdz 2,5 kg
0402 91 19	---- citādi --- kura tauku saturs pārsniedz 8 %, bet nepārsniedz 10 % no svara
0402 91 31	---- tiešajā iepakojumā, ar tīro svaru līdz 2,5 kg

KN kods	Apraksts
0402 91 39	---- citādi --- kura tauku saturs pārsniedz 10 %, bet nepārsniedz 45 % no svara
0402 91 51	---- tiešajā iepakojumā, ar tīro svaru līdz 2,5 kg
0402 91 59	---- citādi --- kura tauku saturs pārsniedz 45 % no svara
0402 91 91	---- tiešajā iepakojumā, ar tīro svaru līdz 2,5 kg
0402 91 99	---- citādi
0402 99	-- citādi --- kura tauku saturs nepārsniedz 9,5 % no svara
0402 99 11	---- tiešajā iepakojumā, ar tīro svaru līdz 2,5 kg
0402 99 19	---- citādi --- kura tauku saturs pārsniedz 9,5 %, bet nepārsniedz 45 % no svara
0402 99 31	---- tiešajā iepakojumā, ar tīro svaru līdz 2,5 kg
0402 99 39	---- citādi --- kura tauku saturs pārsniedz 45 % no svara
0402 99 91	---- tiešajā iepakojumā, ar tīro svaru līdz 2,5 kg
0402 99 99	---- citādi
0403	Paniņas, rūgušpiens un krējums, jogurts, kefīrs un citi fermentēti vai skābpiena produkti, arī iebiezināti vai ar cukura vai citu saldinātāju piedevu, vai aromatizēti, vai ar augļiem, riekstiem vai kakao:
0403 10	- Jogurts -- nearomatizēts, bez augļiem, riekstiem un kakao --- bez cukura vai cita saldinātāja piedevas, kuru tauku saturs pēc svara
0403 10 11	---- nepārsniedz 3 %
0403 10 13	---- pārsniedz 3 %, bet nepārsniedz 6 %
0403 10 19	---- pārsniedz 6 % --- citādas, kura tauku saturs pēc svara
0403 10 31	---- nepārsniedz 3 %
0403 10 33	---- pārsniedz 3 %, bet nepārsniedz 6 %
0403 10 39	---- pārsniedz 6 %
0403 90	- citādi -- nearomatizēts, bez augļiem, riekstiem un kakao --- pulverī, granulās vai citādā cietā veidā ---- bez cukura vai cita saldinātāja piedevas, kuru tauku saturs pēc svara
0403 90 11	----- nepārsniedz 1,5 %
0403 90 13	----- pārsniedz 1,5 %, bet nepārsniedz 27 %
0403 90 19	----- pārsniedz 27 % ---- citādas, kura tauku saturs pēc svara
0403 90 31	----- nepārsniedz 1,5 %
0403 90 33	----- pārsniedz 1,5 %, bet nepārsniedz 27 %



KN kods	Apraksts
0403 90 39	----- pārsniedz 27 % ---- citādi ---- bez cukura vai cita saldinātāja piedevas, kuru tauku saturs pēc svara
0403 90 51	----- nepārsniedz 3 %
0403 90 53	----- pārsniedz 3 %, bet nepārsniedz 6 %
0403 90 59	----- pārsniedz 6 % ---- citādas, kura tauku saturs pēc svara
0403 90 61	----- nepārsniedz 3 %
0403 90 63	----- pārsniedz 3 %, bet nepārsniedz 6 %
0403 90 69	----- pārsniedz 6 %
0405	----- Sviests un citi piena tauki; piena tauku pastas
0405 10	- sviests -- kura tauku saturs nepārsniedz 85 % no svara --- dabisks sviests
0405 10 11	---- tiešajā iepakojumā, ar tīro svaru līdz 1 kg
0405 10 19	---- citādi
0405 10 30	--- atjaunotais sviests
0405 10 50	--- sūkalu sviests
0405 10 90	-- citādi
0405 20	- piena tauku pastas
0405 20 90	-- ar tauku saturu pēc svara vairāk nekā 75 %, bet mazāk par 80 %
0405 90	- citādi
0405 90 10	-- ar tauku saturu pēc svara 99,3 % vai vairāk un ūdens saturu pēc svara līdz 0,5 %
0405 90 90	-- citādi
0406	Siers un biezpiens:
0406 10	- svaigs (nenogatavināts un nesālīts) siers, arī sūkalu siers un biezpiens
0406 10 20	-- kura tauku saturs nepārsniedz 40 % no svara
0406 10 80	-- citādi
0406 20	- visu veidu rīvēts siers vai siera pulveris
0406 20 10	-- Glaras zaļais siers (t.s. Schabziger) no vājpiena ar sasmalcinātu lapu garšaugu piedevu
0406 20 90	-- citādi
0406 30	- kausētais siers, nerīvēts un neberzts
0406 30 10	-- kura ražošanā izmantots tikai Ementāles, Grijēras un Apencelles siers un kurā kā piedeva var būt Glaras zaļais siers (t.s. Schabziger); safasēts mazumtirdzniecībai, kura tauku saturs sausnā nepārsniedz 56 % no svara -- citādi --- kura tauku saturs nepārsniedz 36 % no svara un tauku saturs sausnā
0406 30 31	----- nepārsniedz 48 %
0406 30 39	----- pārsniedz 48 %
0406 30 90	--- kura tauku saturs pārsniedz 36 % no svara
0406 40	- zilie sieri un citādi sieri, kas satur <i>Penicillium roqueforti</i> dzīslas
0406 40 10	-- rokfors
0406 40 50	-- Gorgonzola

KN kods	Apraksts
0406 40 90	-- citādi
0406 90	- citādi sieri
0406 90 01	-- pārstrādei -- citādi
0406 90 13	---- Ementāles siers
0406 90 15	---- Grijēras siers, Sbrinz
0406 90 17	---- Bergkāse un Apencelles siers
0406 90 18	---- Fromage Fribourgeois, Vacherin Mont d'Or un Tête de Moine
0406 90 19	---- Glaras zaļais siers (t.s. Schabziger) no vājpiena ar sasmalcinātu lapu garšaugu piedevu
0406 90 21	---- Čedaras siers
0406 90 23	---- Edamas siers
0406 90 25	---- Tilzītes siers
0406 90 27	---- Butterkāse
0406 90 29	---- kaškavals
0406 90 32	---- Feta
0406 90 35	---- KefaloTyri
0406 90 37	---- Finlandia
0406 90 39	---- Jarlsberg ---- citādi
0406 90 50	----- siers no aitas vai bifeļmātes piena traukos ar sāļjumu vai aitādas vai kazādas maisos ----- citādi ----- kuru tauku saturs nepārsniedz 40 % no svara un ūdens saturs beztauku vielā ----- nepārsniedz 47 %
0406 90 61	----- Grana Padano, Parmigiano Reggiano
0406 90 63	----- Fiore Sardo, Pecorino
0406 90 69	----- citādi ----- pārsniedz 47 %, bet nepārsniedz 72 %
0406 90 73	----- Provolone
0406 90 75	----- Asiago, Caciocavallo, Montasio, Ragusano
0406 90 76	----- Danbo, Fontal, Fontina, Fynbo, Havarti, Maribo, Samsø
0406 90 78	----- Haudas siers
0406 90 79	----- Esrom, Italico, Kernhem, SaintNectaire, SaintPaulin, Taleggio
0406 90 81	----- Cantal, Čestras siers, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney, Colby, Monterey
0406 90 82	----- kamambērs
0406 90 84	----- Brī siers
0406 90 85	----- Kefalograviera, Kasserī ----- citādi sieri, kuru ūdens saturs beztauku vielā
0406 90 86	----- pārsniedz 47 %, bet nepārsniedz 52 %
0406 90 87	----- pārsniedz 52 %, bet nepārsniedz 62 %
0406 90 88	----- pārsniedz 62 %, bet nepārsniedz 72 %
0406 90 93	----- pārsniedz 72 %
0406 90 99	----- citādi

KN kods	Apraksts
0409 00 00	Dabiskais medus
0701	Kartupeļi, svaigi vai atdzesēti:
0701 90	– citādi
0701 90 10	-- cietes ražošanai
	-- citādi
0701 90 50	--- jaunie, no 1. janvāra līdz 30. jūnijam
0701 90 90	--- citādi
0702 00 00	Svaigi vai atdzesēti tomāti:
ex 0702 00 00	– no 1. aprīļa līdz 31. augustam
0704	Galviņkāposti, ziedkāposti, kolrābji, lapu kāposti un tamlīdzīgi pārtikas kāpostaugi, svaigi vai atdzesēti:
0704 10 00	– ziedkāposti un brokoļi
ex 0704 10 00	-- puķkāposti
ex 0704 10 00	-- brokoļi
0704 20 00	– Briseles kāposti (rožu kāposti)
0704 90	– citādi
0704 90 10	-- baltie galviņkāposti un sarkanie galviņkāposti
0707 00	Gurķi un kornišoni, svaigi vai atdzesēti:
0707 00 05	– gurķi
ex 0707 00 05	-- no 1. aprīļa līdz 30. jūnijam
0707 00 90	– kornišoni
ex 0707 00 90	-- no 1. septembra līdz 31. oktobrim
0709	Citi svaigi vai atdzesēti dārzeņi:
0709 60	– <i>Capsicum</i> ģints vai <i>Pimenta</i> ģints dārzeņi
0709 60 10	-- dārzeņpipari (paprika)
	-- citādi
0709 60 91	--- <i>Capsicum</i> ģints dārzeņi kapsicīna vai <i>Capsicum oleoresin</i> krāsvielu ražošanai
0709 60 95	--- ēterisko eļļu vai rezinoīdu rūpnieciskai ražošanai
0709 60 99	--- citādi
0709 70 00	– spināti, Jaunzēlandes spināti un dārza balodene
0805	Citrusaugļi, žāvēti vai svaigi:
0805 20	– mandarīni (arī tanžerīni un sacumas); klementīni, vilkingi un tamlīdzīgi citrusaugļu hibrīdi
0805 20 10	-- klementīni
ex 0805 20 10	--- no . oktobra līdz 31. decembrim
0805 20 30	-- šķirnes Monreale un sacumas
ex 0805 20 30	--- no . oktobra līdz 31. decembrim
0805 20 50	-- mandarīni un vilkingi
ex 0805 20 50	--- no 1. oktobra līdz 31. decembrim
0805 20 70	-- tanžerīni
ex 0805 20 70	--- no 1. oktobra līdz 31. decembrim
0805 20 90	-- citādi
ex 0805 20 90	--- no 1. oktobra līdz 31. decembrim

KN kods	Apraksts
0806	Vīnogas, svaigas vai žāvētas:
0806 10	– svaigas
0806 10 10	-- galda vīnogas
ex 0806 10 10	--- no 1. jūlija līdz 30. septembrim
0806 10 90	-- citādi
ex 0806 10 90	--- no 1. jūlija līdz 30. septembrim
0807	Svaigas melones (ietverot arbūzus) un papaijas:
	– melones un arbūzi
0807 11 00	-- arbūzi
ex 0807 11 00	--- no 1. jūlija līdz 30. augustam
0808	Svaigi āboli, bumbieri un cidonijas:
0808 10	– āboli
0808 10 10	-- sidra āboli bez taras no 16. septembra līdz 15. decembrim
0808 10 80	-- citādi
0808 20	– bumbieri un cidonijas
	-- bumbieri
0808 20 10	--- vīna bumbieri bez taras no 1. augusta līdz 31. decembrim
0808 20 50	--- citādi
0808 20 90	-- cidonijas
0809	Svaigas aprikozes, ķirši, persiki (ietverot nektarīnus), plūmes un ērkšķu plūmes:
0809 10 00	– aprikozes
0809 20	– ķirši
0809 20 05	-- skābie ķirši ( <i>Prunus cerasus</i> )
0809 20 95	-- citādi
0809 30	– persiki, arī nektarīni
0809 30 10	-- nektarīni
0809 30 90	-- citādi
ex 0809 30 90	--- no 1. jūnija līdz 30. augustam
0809 40	– plūmes un ērkšķu plūmes
0809 40 05	-- plūmes
0809 40 90	-- ērkšķu plūmes
0810	Citi svaigi augļi un ogas:
0810 10 00	– zemenes
0810 20	– avenes, kazenēs, zīdkoka ogas un kazeņavenes
0810 20 10	-- avenes
0810 20 90	-- citādi
0810 50 00	– kivi
ex 0810 50 00	-- no 1. novembra līdz 31. martam
1509	Oļīveļļa un tās frakcijas, rafinētas vai nerafinētas, bet bez ķīmiskā sastāva izmaiņām:
1509 10	– neapstrādāta
1509 10 10	-- spīdīgā oļīveļļa
1509 10 90	-- citādi
1509 90 00	– citādi
ex 1509 90 00	-- iepakojumos ar tilpumu virs 25 litriem

KN kods	Apraksts
ex 1509 90 00	-- citādi
1601 00	Desas un tamlīdzīgi izstrādājumi no gaļas, gaļas subproduktiem vai asinīm; pārtikas izstrādājumi uz šo produktu bāzes:
1601 00 10	– No aknām
	– citādi
1601 00 91	-- termiski neapstrādātas žāvētas vai uzviežamās desas
1601 00 99	-- citādi
1602	Citādi gatavi izstrādājumi vai konservi no gaļas, gaļas subproduktiem vai asinīm:
1602 10 00	– homogenizēti produkti
1602 20	– no jebkuru dzīvnieku aknām
	-- zosu vai pīļu aknām
1602 20 11	---- ar tauko aknu saturu 75 % vai vairāk
1602 20 19	---- citādi
1602 20 90	-- citādi
	– no mājputniem, kas minēti pozīcijā 0105
1602 31	-- tītariem
	---- ar mājputnu gaļas vai subproduktu saturu 57 % no svara vai vairāk
1602 31 11	---- tikai no termiski neapstrādātas tītara gaļas
1602 31 19	---- citādi
1602 31 30	---- ar mājputnu gaļas vai subproduktu saturu 25 % no svara vai vairāk, bet mazāk par 57 %
1602 31 90	---- citādi
1602 32	-- vistu
	---- ar mājputnu gaļas vai subproduktu saturu 57 % no svara vai vairāk
1602 32 11	---- termiski neapstrādāti
1602 32 19	---- citādi
1602 32 30	---- ar mājputnu gaļas vai subproduktu saturu 25 % no svara vai vairāk, bet mazāk par 57 %
1602 32 90	---- citādi
1602 39	-- citādi
	---- ar mājputnu gaļas vai subproduktu saturu 57 % no svara vai vairāk
1602 39 21	---- termiski neapstrādāti
1602 39 29	---- citādi
1602 39 40	---- ar mājputnu gaļas vai subproduktu saturu 25 % no svara vai vairāk, bet mazāk par 57 %
1602 39 80	---- citādi
	– cūkāda
1602 41	-- šķiņķi un to izcirtņi
1602 41 10	---- mājas cūku
1602 41 90	---- citādi
1602 42	-- pleči un to izcirtņi
1602 42 10	---- mājas cūku
1602 42 90	---- citādi

KN kods	Apraksts
1602 49	-- citādi, ietverot maisījumus --- mājas cūku ---- kas satur 80 % vai vairāk jebkura veida gaļas vai gaļas subproduktu, ietverot jebkura veida taukus:
1602 49 11	----- garie muguras gabali (izņemot kakla gabalus) un to izcirtņi, ietverot muguras gabalu vai šķiņķa maisījumus
1602 49 13	----- kakla gabali un to izcirtņi, ietverot kakla un pleča gabalu maisījumus
1602 49 15	----- citādi maisījumi, kas satur šķiņķi (gurnus), pleci, muguras gabalus vai kakla gabalus un to izcirtņus
1602 49 19	----- citādi
1602 49 30	---- kas satur 40 % vai vairāk, bet mazāk par 80 % jebkura veida gaļas vai gaļas subproduktu, ietverot jebkura veida vai izcelsmes taukus
1602 49 50	---- kas satur mazāk par 40 % jebkura veida gaļas vai gaļas subproduktu, ietverot jebkura veida vai izcelsmes taukus
1602 49 90	--- citādi
1602 50	- liellopu
1602 50 10	-- termiski neapstrādāti; termiski apstrādātas gaļas vai subproduktu un termiski neapstrādātas gaļas vai subproduktu maisījumi -- citādi --- hermētiskā tarā
1602 50 31	---- sālīta liellopu gaļa
1602 50 39	---- citādi
1602 50 80	--- citādi
1602 90	- citādi, ietverot izstrādājumus no jebkuru dzīvnieku asinīm
1602 90 10	-- izstrādājumi no jebkuru dzīvnieku asinīm -- citādi
1602 90 31	--- no medījuma vai truša
1602 90 41	--- ziemeļbriežu --- citādi
1602 90 51	---- kas satur mājas cūku gaļu vai gaļas subproduktus ---- citādi ----- kas satur liellopu gaļu vai subproduktus
1602 90 61	----- termiski neapstrādāti; termiski apstrādātas gaļas vai subproduktu un termiski neapstrādātas gaļas vai subproduktu maisījumi
1602 90 69	----- citādi ----- citādi ----- aitu vai kazu ----- termiski neapstrādāti; termiski apstrādātas gaļas vai subproduktu un termiski neapstrādātas gaļas vai subproduktu maisījumi
1602 90 72	----- aitu
1602 90 74	----- kazu ----- citādi
1602 90 76	----- aitu
1602 90 78	----- kazu
1602 90 98	----- citādi

## IV PIELIKUMS

KOPIENAS KONCESIJAS MELNKALNES ZIVSAIMNIECĪBAS PRODUKTIEM PRODUKTI, KAS MINĒTI ŠĀ  
NOLĪGUMA 29. PANTA 2. PUNKTĀ

Uz turpmāk minēto Melnkalnes izcelsmes ražojumu importēšanu Kopienā attiecas šādas koncesijas:

KN kods	TARIC apakšgrupa	Apraksts	No šā nolīguma spēkā stāšanās brīža līdz tā paša gada 31. decembrim (n)	No 1. janvāra līdz 31. decembrim (n + 1)	Par katru turpmāko gadu, no 1. janvāra līdz 31. decembrim
0301 91 10		Dzīvas foreles ( <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> un <i>Oncorhynchus chrysogaster</i> ); svaigas vai dzesinātas; saldētas, žāvētas, sālītas vai sālījumā, kūpinātas; filejas un pārējā zivs gaļa; zivju milti un granulas, kas derīgas cilvēku uzturam	TK 20 t: ar 0 %	TK 20 t: ar 0 %	TK 20 t: ar 0 %
0301 91 90			Virš TK: 90 % no MFN	Virš TK: 80 % no MFN	Virš TK: 70 % no MFN
0302 11 10				nodokļa likmes	nodokļa likmes
0302 11 20					
0302 11 80					
0303 21 10					
0303 21 20					
0303 21 80					
0304 19 15					
0304 19 17					
ex 0304 19 19	30				
ex 0304 19 91	10				
0304 29 15					
0304 29 17					
ex 0304 29 19	30				
ex 0304 99 21	11, 12, 20				
ex 0305 10 00	10				
ex 0305 30 90	50				
0305 49 45	61				
ex 0305 59 80	61				
ex 0305 69 80					
0301 93 00		Dzīvas karpas; svaigas vai dzesinātas; saldētas, žāvētas, sālītas vai sālījumā, kūpinātas; filejas un pārējā zivs gaļa; zivju milti un granulas, kas derīgas cilvēku uzturam	TK 10 t: ar 0 %	TK 10 t: ar 0 %	TK 10 t: ar 0 %
0302 69 11			Virš TK: 90 % no MFN	Virš TK: 80 % no MFN	Virš TK: 70 % no MFN
0303 79 11				nodokļa likmes	nodokļa likmes
ex 0304 19 19	20				
ex 0304 19 91	20				
ex 0304 29 19	20				
ex 0304 99 21	16				
ex 0305 10 00	20				
ex 0305 30 90	60				
ex 0305 49 80	30				
ex 0305 59 80	63				
ex 0305 69 80	63				

KN kods	TARIC apakšgrupa	Apraksts	No šā nolīguma spēkā stāšanās brīža līdz tā paša gada 31. decembrim (n)	No 1. janvāra līdz 31. decembrim (n + 1)	Par katru turpmāko gadu, no 1. janvāra līdz 31. decembrim
ex 0301 99 80 0302 69 61 0303 79 71	80	Dzīvas parastās zobaines ( <i>Dentex dentex</i> un <i>Pagellus spp.</i> ) svaigas vai dzesinātas; saldētas; žāvētas, sāļītas vai sāļījumā, kūpinātas; filejas un pārējā zivs gaļa; milti un granulas, kas derīgas lietošanai pārtikā	TK 20 t: ar 0 % Virš TK: 80 % no MFN nodokļa likmes	TK 20 t: ar 0 % Virš TK: 55 % no MFN nodokļa likmes	TK 20 t: ar 0 % Virš TK: 30 % no MFN nodokļa likmes
ex 0304 19 39	80				
ex 0304 19 99	77				
ex 0304 29 99	50				
ex 0304 99 99	20				
ex 0305 10 00	30				
ex 0305 30 90	70				
ex 0305 49 80	40				
ex 0305 59 80	65				
ex 0305 69 80	65				
ex 0301 99 80 0302 69 94	22	Dzīvi labraki ( <i>Dicentrarchus labrax</i> ); svaigi vai dzesināti; saldēti; žāvēti, sāļīti vai sāļījumā, kūpināti; filejas un pārējā zivs gaļa; zivju milti un granulas, kas derīgas cilvēku uzturam	TK 20 t: ar 0 % Virš TK: 80 % no MFN nodokļa likmes	TK 20 t: ar 0 % Virš TK: 55 % no MFN nodokļa likmes	TK 20 t: ar 0 % Virš TK: 30 % no MFN nodokļa likmes
ex 0303 77 00	10				
ex 0304 19 39	85				
ex 0304 19 99	79				
ex 0304 29 99	60				
ex 0304 99 99	70				
ex 0305 10 00	40				
ex 0305 30 90	80				
ex 0305 49 80	50				
ex 0305 59 80	67				
ex 0305 69 80	67				

KN kods	TARIC apakšgrupa	Apraksts	Ilgadējās tarifa kvotas apjoms (tīrais svars)
1604 13 11 1604 13 19 ex 1604 20 50	10, 19	Sagatavotas vai konservētas sardīnes	TK 200 t: ar 6 % Virš TK: MFN likme pilnā apmērā <sup>(1)</sup>
1604 16 00 1604 20 40		Sagatavoti vai konservēti anšovi	TK 200 t: ar 12,5 % Virš TK: MFN likme pilnā apmērā <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Sākotnējais kvotas apmērs ir 200 tonnas. No ceturta gada 1. janvāra pēc tam, kad šis nolīgums stāties spēkā, kvotas apjomu palielina līdz 250 tonnām ar nosacījumu, ka vismaz 80 % no iepriekšējās kvotas kopapjoma ir izlietota līdz attiecīgā gada 31. decembrim. Palielināto kvotas apjomu, ja tas izpildīts, turpina piemērot līdz brīdim, kad šā nolīguma puses vienojas par citu režīmu.

Nodokļa likme, kas piemērojama visiem HS pozīcijā 1604 minētajiem produktiem, izņemot sagatavotas vai konservētas sardīnes un anšovus, tiks samazināta atbilstīgi šādam grafikam:

Gads	1. gads (nodoklis %)	3. gads (nodoklis %)	5. gads un turpmākie gadi (nodoklis %)
Nodoklis	90 % no MFN	80 % no MFN	70 % no MFN



## V PIELIKUMS

## MELNKALNES KONCESIJAS KOPIENAS ZIVSAIMNIECĪBAS PRODUKTIEM PRODUKTI, KAS MINĒTI ŠĀ NOLĪGUMA 30. PANTA 2. PUNKTĀ

Uz turpmāk minēto Kopienas izcelsmes ražojumu importēšanu Melnkalnē attiecas šādas koncesijas:

KN kods	Apraksts	No šā nolīguma spēkā stāšanās brīža līdz tā paša gada (n) 31. decembrim (n)	No 1. janvāra līdz 31. decembrim (n + 1)	Par katru turpmāko gadu, no 1. janvāra līdz 31. decembrim
0301 91 10 0301 91 90 0302 11 10 0302 11 20 0302 11 80 0303 21 10 0303 21 20 0303 21 80 19 15 0304 19 17 ex 0304 19 19 ex 0304 19 91 0304 29 15 0304 29 17 ex 0304 29 19 ex 0304 99 21 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 0305 49 45 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Dzīvas foreles ( <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> un <i>Oncorhynchus chrysogaster</i> ); svaigas vai dzesinātas; saldētas, sālītas vai sālījumā, žāvētas vai kūpinātas; filejas un pārējā zivs gaļa; zivju milti un granulas, kas derīgas cilvēku uzturam	TK 20 t: ar 0 % Virš TK: 90 % no MFN nodokļa likmes	TK 20 t: ar 0 % Virš TK: 80 % no MFN nodokļa likmes	TK 20 t: ar 0 % Virš TK: 70 % no MFN nodokļa likmes
ex 0301 99 80 0302 69 61 0303 79 71 ex 0304 19 39 ex 0304 19 99 ex 0304 29 99 ex 0304 99 99 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Dzīvas parastās zobaines ( <i>Dentex dentex</i> un <i>Pagellus spp.</i> ); svaigas vai dzesinātas, saldētas, sālītas vai sālījumā, žāvētas vai kūpinātas; zivju milti un granulas, kas derīgas cilvēku uzturam	TK: 20 t ar 0 % Virš TK: 80 % no MFN nodokļa likmes	TK: 20 t ar 0 % Virš TK: 60 % no MFN nodokļa likmes	TK: 20 t ar 0 % Virš TK: 40 % no MFN nodokļa likmes
ex 0301 99 80 0302 69 94 ex 0303 77 00 ex 0304 19 39 ex 0304 19 99 ex 0304 29 99 ex 0304 99 99 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Dzīvi labraki ( <i>Dicentrarchus labrax</i> ); svaigi vai dzesināti; saldēti; žāvēti, sālīti vai sālījumā, kūpināti; filejas un pārējā zivs gaļa; zivju milti un granulas, kas derīgas cilvēku uzturam	TK 20 t: ar 0 % Virš TK: 80 % no MFN nodokļa likmes	TK 20 t: ar 0 % Virš TK: 60 % no MFN nodokļa likmes	TK 20 t: ar 0 % Virš TK: 40 % no MFN nodokļa likmes

KN kods	Apraksts	Ilgadējās tarifa kvotas apjoms (tīrais svars)
1604 13 11 1604 13 19 ex 1604 20 50	Sagatavotas vai konservētas sardīnes	TK 20 t: ar 50 % no MFN Virš TK: MFN likme pilnā apmērā
1604 16 00 1604 20 40	Sagatavoti vai konservēti anšovi	TK 10 t: ar 50 % no MFN Virš TK: MFN likme pilnā apmērā

Nodokļa likme, kas piemērojama visiem HS pozīcijā 1604 minētajiem produktiem, izņemot sagatavotas vai konservētas sardīnes un anšovus, tiks samazināta atbilstīgi šādam grafikam:

Gads	1. gads (nodoklis %)	2. gads (nodoklis %)	3. gads (nodoklis %)	4. gads un turpmākie gadi (nodoklis %)
Nodoklis	80 % no MFN	70 % no MFN	60 % no MFN	50 % no MFN

## VI PIELIKUMS

## FINANŠU PAKALPOJUMU SNIEGŠANA

(Minēts šā nolīguma V sadaļas II nodaļā)

## FINANŠU PAKALPOJUMU DEFINĪCIJAS

Finanšu pakalpojumi ir visi finansiāla rakstura pakalpojumi, kurus piedāvā Puses finanšu pakalpojumu sniedzējs.

Finanšu pakalpojumi ietver šādas darbības jomas:

## A. Apdrošināšana un ar to saistītie pakalpojumi:

1. tiešā apdrošināšana (to skaitā kopapdrošināšana):
  - a) dzīvības apdrošināšana,
  - b) nedzīvības apdrošināšana;
2. pārpadrošināšana un retrocesija;
3. apdrošināšanas starpniecība, piemēram, apdrošināšanas brokeru un aģentūru darbība;
4. apdrošināšanas palīgpakalpojumi, piemēram, konsultācijas, aktuāra pakalpojumi, riska novērtēšana un pretenziju izskatīšanas pakalpojumi.

## B. Banku un citi finanšu pakalpojumi (izņemot apdrošināšanu):

1. noguldījumu un citu atmaksājamu līdzekļu pieņemšana no sabiedrības;
2. visa veida kreditēšana, *inter alia* ietverot patēriņa kredītus, hipotekāros kredītus, faktūrkreditēšanu un tirdzniecības darījumu finansēšanu;
3. finanšu noma;
4. visi maksājumu un naudas pārskaitījumu pakalpojumi, tostarp kredītkartes, maksājumu kartes un debetkartes, ceļojumu čeki un bankas pārvedu vekseli;
5. galvojumi un saistības;
6. tirdzniecība savā labā vai klientu uzdevumā biržā, ārpusbiržas tirgū vai citādi ar:
  - a) naudas tirgus instrumentiem (ietverot čekus, rēķinus, noguldījumu apliecības u.tt.);
  - b) ārvalstu valūtu,
  - c) atvasinātiem finanšu instrumentiem, tostarp ar standartizētiem nākotnes darījumiem un iespēju līgumiem,
  - d) valūtas maiņas un procentu likmes instrumentiem, tostarp mijmaiņas darījumiem, nestandardizētiem procentu likmes nākotnes līgumiem utt.,
  - e) pārvedamiem vērtspapīriem,
  - f) citiem apgrozāmiem instrumentiem un finanšu aktīviem, tostarp dārgmetāliem;

7. līdzdalība starpnieka statusā (publiski vai privāti) visu veidu vērtspapīru emisijās, tostarp parakstīšanā un izvietojumā, un ar šādām emisijām saistītu pakalpojumu sniegšana;
8. starpniecība naudas darījumos;
9. aktīvu pārvaldība, piemēram, naudas vai vērtspapīru portfeļa pārvaldība, visu veidu kolektīvo ieguldījumu pārvaldība, pensiju fondu pārvaldība, uzraudzības, depozīta un trasta pakalpojumi;
10. finanšu aktīvu, tostarp vērtspapīru, atvasināto finanšu instrumentu un citu apgrozāmu līdzekļu, norēķinu un mijeskaīta pakalpojumi;
11. finanšu informācijas sniegšana un nodošana, finanšu datu un ar to saistītās programmatūras apstrāde, ko veic citu finanšu pakalpojumu sniedzēji;
12. konsultācijas, starpniecība un citi finanšu palīgpakalpojumi saistībā ar visām darbībām, kas minētas 1. līdz 11. punktā, ietverot datu bāzi par kredītiem un kredītu analīzi, ieguldījumu un portfeļu analīzi un konsultācijas, konsultācijas par uzņēmumu pārņemšanu, pārstrukturēšanu un to stratēģiju.

Finanšu pakalpojumu definīcija neattiecas uz šādām darbībām:

- a) darbības, ko veic centrālās bankas vai jebkuras citas valsts iestādes saskaņā ar monetāro un valūtas maiņas kursa politiku;
- b) darbības, ko veic centrālās bankas, valsts aģentūras vai dienesti, vai valsts iestādes valdības labā vai ar valdības garantijām, izņemot gadījumus, kad šīs darbības var veikt finanšu pakalpojumu sniedzēji, konkurējot ar šādām valsts iestādēm;
- c) darbības, kas ir likumos noteikta sociālās nodrošināšanas vai valsts pensiju programmu sistēmas daļa, izņemot gadījumus, kad šīs darbības var veikt finanšu pakalpojumu sniedzēji, konkurējot ar valsts vai privātām iestādēm.

## VII PIELIKUMS

## INTELEKTUĀLĀ, RŪPNIECISKĀ UN KOMERCIĀLĀ ĪPAŠUMA TIESĪBAS

## (Minētas šā nolīguma 75. pantā)

Šā nolīguma 75. panta 4. punkts ir saistīts ar šādām daudzpusējām konvencijām, kurās dalībvalstis ir Puses, vai ko dalībvalstis piemēro *de facto*:

- Konvencija par Pasaules intelektuālā īpašuma organizācijas dibināšanu (WIPO Konvencija, Stokholma, 1967. gads, ar labojumiem, kas izdarīti 1979. gadā);
- Bernes Konvencija par literāro un mākslas darbu aizsardzību (1971. gada Parīzes Akts);
- Briseles Konvencija par programmas saturošu satelīta pārraidītu signālu izplatīšanu (Brisele, 1974. gads);
- Budapeštas Nolīgums par starptautisku atzīšanu mikroorganismu deponēšanai patentu procedūru nolūkos (Budapešta, 1977. gads, ar grozījumiem, kas izdarīti 1980. gadā);
- Hāgas Vienošanās par dizainparaugu starptautisko reģistrāciju (Londonas Akts, 1934. gads, un Hāgas Akts, 1960. gads);
- Lokarno Nolīgums par dizainparaugu starptautiskās klasifikācijas izveidošanu (Lokarno, 1968. gads, ar grozījumiem, kas izdarīti 1979. gadā);
- Madrides Nolīgums par preču zīmju starptautisko reģistrāciju (1967. gada Stokholmas Akts, ar grozījumiem, kas izdarīti 1979. gadā);
- Protokols attiecībā uz Madrides nolīgumu par preču zīmju starptautisko reģistrāciju (Madrides Protokols, 1989. gads);
- Nicas Nolīgums par preču un pakalpojumu starptautisko klasifikāciju preču zīmju reģistrācijas nolūkos (Ženēva, 1977. gads, ar grozījumiem, kas izdarīti 1979. gadā);
- Parīzes Konvencija par rūpnieciskā īpašuma aizsardzību (1967. gada Stokholmas Akts, ar grozījumiem, kas izdarīti 1979. gadā);
- Patentu sadarbības līgums (Vašingtona, 1970. gads, ar grozījumiem, kas izdarīti 1979. gadā un izmaiņām, kas veiktas 1984. gadā);
- Līgums par Patentu tiesībām (Ženēva, 2000. gads);
- Starptautiskā konvencija par jaunu augu sugu aizsardzību (UPOV Konvencija, Parīze, 1961. gads, ar 1972., 1978. un 1991. gada redakcionāliem labojumiem);
- Konvencija par fonogrammu producentu aizsardzību pret šo fonogrammu neatļautu pavairošanu (Fonogrammu konvencija, Ženēva, 1971. gads);
- Starptautiskā konvencija par izpildītāju, fonogrammu producentu un raidorganizāciju tiesību aizsardzību (Romas Konvencija, 1961. gads);
- Strasbūras Nolīgums par patentu starptautisko klasifikāciju (Strasbūra, 1971. gads, ar grozījumiem, kas izdarīti 1979. gadā);
- Preču zīmju līgums (Ženēva, 1994. gads);
- Vīnes Nolīgums, ar kuru izveido preču zīmju figurālo elementu starptautisku klasifikāciju (Vīne, 1973. gads, ar grozījumiem, kas izdarīti 1985. gadā);
- WIPO līgums par autortiesībām (Ženēva, 1996. gads);
- WIPO līgums par izpildījumu un fonogrammām (Ženēva, 1996. gads);
- Eiropas Patentu konvencija;
- PTO Nolīgums par tirdzniecību saistītiem intelektuālā īpašuma tiesību aspektiem.

## 1. PROTOKOLS

### par tirdzniecību starp kopienu un melnkalni ar pārstrādātiem lauksaimniecības produktiem

#### 1. Pants

1. Kopiena un Melnkalne apstrādātiem lauksaimniecības produktiem piemēro nodokļus, kas attiecīgi norādīti I un II pielikumā saskaņā ar tajos minētajiem nosacījumiem, ar vai bez kvotas ierobežojumiem.

2. Stabilizācijas un asociācijas padome lemj par:

- a) apstrādātu lauksaimniecības produktu saraksta pagarināšanu saskaņā ar šo protokolu,
- b) I un II pielikumā minēto nodokļu grozījumiem,
- c) tarifa kvotu palielināšanu vai atcelšanu.

3. Stabilizācijas un asociācijas padome var aizstāt ar šo protokolu ieviestos nodokļus ar režīmu, kas izveidots, pamatojoties uz attiecīgajām tirgus cenām tiem Kopienas un Melnkalnes lauksaimniecības produktiem, kurus faktiski izmanto apstrādātu lauksaimniecības produktu ražošanā, uz kuriem savukārt attiecas šis protokols.

#### 2. pants

Saskaņā 1. pantu piemērotos nodokļus var samazināt ar Stabilizācijas un asociācijas padomes lēmumu:

- a) ja tirdzniecībā starp Kopienu un Melnkalni samazina nodokļus, ko piemēro pamatproduktiem, vai
- b) reaģējot uz samazinājumiem savstarpēju koncesiju rezultātā attiecībā uz apstrādātiem lauksaimniecības produktiem.

Samazinājumus, kas paredzēti a) apakšpunktā, aprēķina par to nodokļa daļu, kas paredzēta kā agrokomponeents un kas atbilst lauksaimniecības produktiem, kuri faktiski izmantoti attiecīgo apstrādāto lauksaimniecības produktu ražošanā, un atskaita no nodokļiem, ko piemēro šiem lauksaimniecības pamatproduktiem.

#### 3. pants

Kopiena un Melnkalne informē viena otru par administratīvajiem pasākumiem, kas veikti attiecībā uz šajā protokolā iekļautajiem produktiem. Šiem pasākumiem būtu jānodrošina vienlīdzīga attieksme pret visām ieinteresētajām personām, un tiem vajadzētu būt pēc iespējas vienkāršiem un elastīgiem.

## I PIELIKUMS

## NODOKĻI, KO PIEMĒRO MELNKALNES IZCELSMES PREČU IMPORTAM KOPIENĀ

Par šeit uzskaitīto Melnkalnes izcelsmes apstrādātu lauksaimniecības produktu importu Kopienā ievadmuitas nodoklis ir nulle.

KN kods	Apraksts
(1)	(2)
0403	Paniņas, rūgušpiens un krējums, jogurts, kefirs un citi fermentēti vai skābpiena produkti, arī iebiezināti vai ar cukura vai citu saldinātāju piedevu, vai aromatizēti, vai ar augļiem, riekstiem vai kakao:
0403 10	– Jogurts
	– – aromatizēts vai ar augļiem, riekstiem vai kakao
	– – – pulverī, granulās vai citādā cietā veidā, kura piena tauku saturs pēc svara
0403 10 51	– – – – nepārsniedz 1,5 %
0403 10 53	– – – – pārsniedz 1,5 %, bet nepārsniedz 27 %
0403 10 59	– – – – pārsniedz 27 %
	– – – citāds, kura tauku saturs pēc svara
0403 10 91	– – – – nepārsniedz 3 %
0403 10 93	– – – – pārsniedz 3 %, bet nepārsniedz 6 %
0403 10 99	– – – – pārsniedz 6 %
0403 90	– citādi
	– – aromatizēts vai ar augļiem, riekstiem vai kakao
	– – – pulverī, granulās vai citādā cietā veidā, kura piena tauku saturs pēc svara
0403 90 71	– – – – nepārsniedz 1,5 %
0403 90 73	– – – – pārsniedz 1,5 %, bet nepārsniedz 27 %
0403 90 79	– – – – pārsniedz 27 %
	– – – citāds, kura piena tauku saturs pēc svara
0403 90 91	– – – – nepārsniedz 3 %
0403 90 93	– – – – pārsniedz 3 %, bet nepārsniedz 6 %
0403 90 99	– – – – pārsniedz 6 %
0405	Sviests un citi piena tauki; piena tauku pastas:
0405 20	– piena tauku pastas
0405 20 10	– – ar tauku saturu pēc svara 39 % vai vairāk, bet mazāk nekā 60 %
0405 20 30	– – ar tauku saturu pēc svara 60 % un vairāk, bet ne vairāk kā 75 %
0501 00 00	Cilvēku mati, neapstrādāti, mazgāti vai nemazgāti, sukāti vai nesukāti; cilvēku matu atkritumi
0502	Mājas cūku vai mežacūku sari un spalva; āpšu un citu dzīvnieku spalvas suku ražošanai; šādu saru un spalvu atkritumi
0505	Ādas un citas putnu daļas ar spalvām vai dūnām, spalvas un to daļas (arī ar apgriezām malām) un dūnas bez tālākas apstrādes, izņemot tīrīšanu, dezinficēšanu vai apstrādāšanu uzglabāšanai; putnu spalvu vai to daļu pulveris un atkritumi
0506	Kauli un ragu serdeni, neapstrādāti, attaukoti, sākotnēji apstrādāti (bet negriezti pēc formas), apstrādāti ar skābi vai atželatinēti; šo produktu pulveris un atkritumi
0507	Zilonkauls, bruņurupuču bruņas, vaļu bārda un vaļu bārdas bārkstis, ragi, briežragi, nagi un knābji, neapstrādāti vai sākotnēji apstrādāti, bet negriezti pēc formas; šo produktu pulveris un atkritumi
0508 00 00	Koraļļi un tamlīdzīgi materiāli, neapstrādāti vai tikai sākotnēji apstrādāti; mīkstmiešu, vēžveidīgo vai adatādaiņu čaulas un vāki, sēpiju skeleta plāksnītes, neapstrādātas vai tikai sākotnēji apstrādātas, bet negrieztas pēc formas, šo produktu pulveris un atkritumi

KN kods	Apraksts
(1)	(2)
0510 00 00	Ambra, bebru cirkšņu sekrēts, cibets un muskuss; spāniešu mušas; žults, arī kaltēta; dziedzeri un citi dzīvnieku izcelsmes produkti, ko izmanto farmaceutisku preparātu izgatavošanai, svaigi, dzesināti, saldēti vai citādi konservēti īslaicīgai glabāšanai
0511	Dzīvnieku izcelsmes produkti, kas citur nav minēti vai ietverti; pārtikā nelietojami beigti 1. vai 3. nodaļā minētie dzīvnieki:
	– citādi
0511 99	-- citādi
	--- Dzīvnieku izcelsmes dabiskie sūkļi
0511 99 31	---- jēlvaski
0511 99 39	---- citādi
0511 99 85	--- citādi
0511 99 85	---- Zirgu astri un to atlikumi, likti vai nelikti kārtās, ar vai bez atbalstošā materiāla
0710	Saldēti dārzeņi (termiski neapstrādāti vai apstrādāti, tvaicējot vai vārot ūdenī):
0710 40 00	– Cukurkukurūza
0711	Īslaicīgai glabāšanai iekonservēti dārzeņi (piemēram, ar sēra dioksīda gāzi, sāļījumā, sērūdenī vai citā konservējošā šķīdumā), kas nav derīgi tūlītējai lietošanai:
0711 90	– citādi dārzeņi; dārzeņu maisījumi
	-- dārzeņi
0711 90 30	--- Cukurkukurūza
0903 00 00	Mate
1212	Ceratoniju pākstis, jūras aļģes un citādas aļģes, cukurbietes un cukurniedres, svaigas, dzesinātas, saldētas vai žāvētas, arī samaltas; augļu kauliņi un kodoli un citi galvenokārt pārtikā lietojami augu produkti (ietverot negrauzdētas Chycorium intybus sativum šķirnes cigoriņu saknes), kuri citur nav minēti un iekļauti:
1212 20 00	– jūras aļģes un citas aļģes
1302	Augu sulas un ekstrakti; pektīni, pektināti un pektāti; agars un citi no augu produktiem iegūti recinātāji un biezinātāji, arī modificēti:
	– augu sulas un ekstrakti
1302 12 00	-- lakricas
1302 13 00	-- apiņu
1302 19	-- citādi
1302 19 80	--- citādi
1302 20	– pektīni, pektināti un pektāti
1302 20 10	-- sausie atlikumi
1302 20 90	-- citādi
	– no augu valsts produktiem iegūti recinātāji un biezinātāji, arī modificēti
1302 31 00	-- agars
1302 32	-- recinātāji un biezinātāji, arī pārveidoti, no ceratoniju pākstīm vai sēklām vai no guaras sēklām
1302 32 10	--- no ceratoniju pākstīm vai sēklām
1401	Augu materiāli, kurus galvenokārt izmanto pišanai (piemēram, bambusi, rotangpalmas, niedres, meldri, kārkli, rafijas, attīrīti, balināti vai krāsoti graudaugu salmi un liepu mizas)
1404	Augu valsts produkti, kas nav minēti vai iekļauti citur
1505	Vilnas tauki un taukvielas, ko iegūst no tiem (ietverot lanolīnu)
1506 00 00	Citādi dzīvnieku tauki un eļļas un to frakcijas, rafinētas vai nerafinētas, bet bez ķīmiskā sastāva izmaiņām



KN kods	Apraksts
(1)	(2)
1515	Citādas negaistošās augu eļļas un tauki (ietverot jojobas eļļu) un to frakcijas, rafinētas vai nerafinētas, bet bez ķīmiskā sastāva izmaiņām:
1515 90	– citādi
1515 90 11	-- tungas koku eļļa; jojobas eļļa un oitisīku eļļa; miršu vasks un sumahu vasks; to frakcijas
ex 1515 90 11	--- jojobas eļļa un oitisīku eļļa; miršu vasks un sumahu vasks; to frakcijas
1516	Dzīvnieku vai augu tauki un eļļas un to frakcijas, pilnīgi vai daļēji hidroģenētas, esterificētas, pāres-terificētas vai elaidinētas, rafinētas vai nerafinētas, bet tālāk neapstrādātas:
1516 20	– augu tauki un eļļas un to frakcijas
1516 20 10	-- hidroģenēta rīcineļļa, t. s. "opālvasks"
1517	Margarīns; pārtikas maisījumi vai pārstrādes produkti, kuri iegūti no dzīvnieku vai augu taukiem vai eļļām, vai dažādu šajā nodaļā uzskaitīto tauku vai eļļu frakcijām, kas nav pārtikas tauki un eļļas vai to frakcijas, kuras iekļautas pozīcijā 1516:
1517 10	– margarīns, izņemot šķidro margarīnu
1517 10 10	-- ar piena tauku saturu vairāk nekā 10 %, bet ne vairāk kā 15 % no svara
1517 90	– citādi
1517 90 10	-- ar piena tauku saturu vairāk nekā 10 %, bet ne vairāk kā 15 % no svara
	-- citādi
1517 90 93	--- pārtikas maisījumi vai pārstrādes produkti, ko izmanto veidņu eļļām
1518 00	Dzīvnieku vai augu tauki un eļļas un to frakcijas, kausētas, oksidētas, dehidrētas, sulfurētas, caurpūstas, polimerizētas ar siltumu vakuumā vai inertā gāzē vai ķīmiski pārveidotas ar kādu citu paņēmienu, izņemot pozīcijas 1516 izstrādājumus; dzīvnieku vai augu tauku un eļļu vai šās nodaļas dažādo tauku un eļļu frakciju nepārtikas maisījumi vai izstrādājumi, kas citur nav minēti un iekļauti:
1518 00 10	– linoksīns
	– citādi
1518 00 91	-- Dzīvnieku vai augu tauki un eļļas un to frakcijas, kausētas, oksidētas, dehidrētas, sulfurētas, caurpūstas, polimerizētas ar siltumu vakuumā vai inertā gāzē vai ķīmiski pārveidotas ar kādu citu paņēmienu, izņemot pozīcijas 1516 izstrādājumus;
	-- citādi
1518 00 95	--- dzīvnieku vai dzīvnieku un augu tauku un eļļu vai to frakciju nepārtikas maisījumi vai izstrādājumi
1518 00 99	--- citādi
1520 00 00	Neattīrīts glicerīns; glicerīnūdens un glicerīna sārmī
1521	Krāsoti vai nekrāsoti, rafinēti vai nerafinēti augu vaski (izņemot triglicerīdus), bišu vasks, citu kukaiņu vaski un spermacets
1522 00	Degra; taukvielu un dzīvnieku vai augu vasku apstrādes atliekas:
1522 00 10	– degra
1702	Citādi cukuri, ietverot ķīmiski tīru laktozi, maltozi, glikozi un fruktozi, cietā veidā; cukura sīrupi bez aromatizētāju vai krāsvielu piedevām; mākslīgais medus, arī maisījumā ar dabisko medu; grauzdēts cukurs:
1702 50 00	– ķīmiski tīra fruktoze
1702 90	– citādi produkti, ietverot invertcukuru un citus cukurus, un cukura sīrupa maisījumus, kas sausā veidā satur 50 % no svara fruktozi
1702 90 10	-- ķīmiski tīra maltoze
1704	Cukura konditorejas izstrādājumi (ietverot balto šokolādi) bez kakao piedevas
1803	Kakao pasta, attaukota vai neattaukota
1804 00 00	Kakao sviests, tauki un eļļa
1805 00 00	Kakao pulveris bez cukura vai cita saldinātāja piedevas

KN kods	Apraksts
(1)	(2)
1806	Šokolāde un citi pārtikas izstrādājumi ar kakao piedevu
1901	Iesala ekstrakts; pārtikas izstrādājumi no miltiem, putrainiem, rupja maluma miltiem, cietes vai iesala ekstrakta, kas nesatur kakao vai pilnīgi attaukotā vielā satur mazāk par 40 % no svara kakao un kas nav minēti vai iekļauti citur; pārtikas izstrādājumi no pozīciju 0401-0404 precēm, kas nesatur kakao vai pilnīgi attaukotā vielā satur mazāk par 5 % no svara kakao un kas nav minēti vai iekļauti citur
1902	Mīklas (pastas) izstrādājumi, arī termiski apstrādāti vai ar pildījumu (gaļu vai citiem produktiem), vai citādi sagatavoti, kā spageti, makaroni, nūdeles, skaidiņas, klimpas, pelmeņi, pildīti makaroni; kuskuss, sagatavots vai nesgatavots:
	– termiski neapstrādāti mīklas izstrādājumi, bez pildījuma un citādi nesgatavoti
1902 11 00	-- ar olu piedevu
1902 19	-- citādi
1902 19 10	--- bez kviešu miltu vai rupja maluma miltu piedevas
1902 19 90	--- citādi
1902 20	– pildīti makaronu izstrādājumi (pasta), arī termiski apstrādāti vai citādi sagatavoti
	-- citādi
1902 20 91	--- termiski apstrādāti
1902 20 99	--- citādi
1902 30	– citādi pastas izstrādājumi
1902 30 10	-- žāvēts
1902 30 90	-- citādi
1902 40	– kuskuss
1902 40 10	-- nesgatavots
1902 40 90	-- citādi
1903 00 00	Tapioka un tās aizstājēji, kas pagatavoti no cietes pārslu, graudu, putrainu, atsiju vai tamlīdzīgā veidā
1904	Gatavi pārtikas produkti, kas iegūti, uzpūšot vai apgraudējot graudaugu produktus (piemēram, kukurūzas pārslas); graudaugu produkti (izņemot kukurūzu) graudu veidā vai pārslu veidā vai citādi pārstrādātos graudos (izņemot miltus, putrainus un rupja maluma miltus), iepriekš termiski apstrādāti vai citādi sagatavoti, kas nav citur minēti un iekļauti
1905	Maize, mīklas izstrādājumi, kūkas, cepumi un citi maizes un konditorejas izstrādājumi ar kakao piedevu vai bez tās; dievmaizītes, oblātas farmācijai, zīmogvafeles, rīspapīrs un tamlīdzīgi produkti
2001	Etiķi vai etiķskābē sagatavoti vai konservēti dārzeņi, augļi, rieksti un citas ēdamas augu daļas:
2001 90	– citādi
2001 90 30	-- cukurkukurūza ( <i>Zea mays var. saccharata</i> )
2001 90 40	-- jamss, batātes un tamlīdzīgas augu ēdamās daļas, kas satur 5 % vai vairāk cietes
2001 90 60	-- palmu galotņu pumpuri
2004	Bez etiķa vai etiķskābes sagatavoti vai konservēti, saldēti citi dārzeņi, izņemot pozīcijā 2006 minētos:
2004 10	– kartupeļi
	-- citādi
2004 10 91	--- miltu, rupja maluma miltu vai pārslu veidā
2004 90	– citādi dārzeņi un dārzeņu maisījumi
2004 90 10	-- cukurkukurūza ( <i>Zea mays var. saccharata</i> )

KN kods	Apraksts
(1)	(2)
2005	Bez etiķa vai etiķskābes sagatavoti vai konservēti, nesaldēti citi dārzeņi, izņemot pozīcijā 2006 minētos
2005 20	– kartupeļi
2005 20 10	-- miltu, rupja maluma miltu vai pārslu veidā
2005 80 00	– cukurkukurūza ( <i>Zea mays var. saccharata</i> )
2008	Augļi, rieksti un citas ēdamas augu daļas, kas citur nav minētas un iekļautas, sagatavotas vai konservētas ar citu paņēmieni, arī ar cukura vai citu saldinātāju vai spirta piedevu:
	– rieksti, zemesrieksti un citas sēklas, arī maisījumā
2008 11	-- zemesrieksti
2008 11 10	--- zemesriekstu sviests
	– citādi, arī maisījumi, izņemot apakšpozīcijā 2008 19 minētos
2008 91 00	-- palmu galotņu pumpuri
2008 99	-- citādi
	--- bez spirta piedevas
	---- bez cukura piedevas
2008 99 85	----- kukurūza, izņemot cukurkukurūzu ( <i>Zea mays var. saccharata</i> )
2008 99 91	----- jamss, batātes un tamlīdzīgas augu ēdamās daļas, kas satur 5 % vai vairāk cietes
2101	Kafijas, tējas un mates ekstrakti, esences un koncentrāti un izstrādājumi uz to bāzes vai uz kafijas, tējas vai mates bāzes; grauzdēti cigoriņi un citi grauzdēti kafijas aizstājēji un to ekstrakti, esences un koncentrāti:
2102	Raugi (aktīvi vai neaktīvi); citi neaktīvi viensūnu organismi (izņemot vakcīnas, kas minētas pozīcijā 3002); gatavi cepamie pulveri
2103	Gatavas mērces un produkti to gatavošanai; garšvielu maisījumi un pikanto garšvielu maisījumi; sinepju pulveris un gatavas sinepes
2104	Gatavas zupas un buljoni, izstrādājumi to pagatavošanai; homogenizēti jaukti pārtikas izstrādājumi
2105 00	Saldējums, ar vai bez kakao
2106	Pārtikas izstrādājumi, kas nav minēti vai iekļauti citur:
2106 10	– proteīna koncentrāti un strukturētas olbaltumvielas
2106 10 20	-- kas nesatur piena taukus, saharozi, izoglikozi, glikozi vai cieti vai kas satur mazāk par 1,5 % no svara piena taukus, 5 % no svara saharozi vai izoglikozi, 5 % no svara glikozi vai cieti
2106 10 80	-- citādi
2106 90	– citādi
2106 90 20	-- salikti alkohola izstrādājumi (alkoholisko preparātu maisījumi), kas nav uz smaržvielu bāzes un kurus izmanto dzērienu ražošanā
	-- citādi
2106 90 92	--- kas nesatur piena taukus, saharozi, izoglikozi, glikozi vai cieti vai kas satur mazāk par 1,5 % no svara piena taukus, 5 % no svara saharozi vai izoglikozi, 5 % no svara glikozi vai cieti
2106 90 98	--- citādi
2201	Ūdens, ietverot dabiskos vai mākslīgos minerālūdeņus un gāzētos ūdeņus, bez cukura vai citu saldinātāju piedevas, nearomatizēts, ledus un sniegs
2202	Ūdens, ietverot minerālūdeņus un gāzētos ūdeņus, ar cukura vai citu saldinātāju piedevu vai aromatizēts, un citi bezalkoholiskie dzērieni, izņemot augļu vai dārzeņu sulas, kas iekļautas pozīcijā 2009
2203 00	Iesala alus
2205	Vermuts un citi svaigo vīnogu vīni, kas aromatizēti ar augiem vai aromātiskām vielām

KN kods	Apraksts
(1)	(2)
2207	Nedenaturēts etilspirts ar spirta tilpumkoncentrāciju 80 tilp. % vai vairāk; etilspirts un citi jebkāda stipruma spirti, denaturēti
2208	Nedenaturēts etilspirts, kura spirta tilpumkoncentrācija ir mazāk nekā 80 tilp. %; stiprie alkoholišķie dzērieni, liķieri un citi alkoholiski dzērieni
2402	Cigāri, Manilas cigāri, cigarilli un cigaretes no tabakas vai tabakas aizstājējiem
2403	Citādi tabakas izstrādājumi un tabakas rūpnieciski aizstājēji; "homogenizēta" vai "atjaunota" tabaka; tabakas ekstrakti un esences
2905	Acikliskie spirti un to halogenētie, sulfurētie, nitrētie vai nitrozētie atvasinājumi:
	– citādi daudzvērtīgie spirti
2905 43 00	-- mannīts
2905 44	-- D-glicīts (sorbīts)
	--- ūdens šķīdumā
2905 44 11	---- kurā, rēķinot pēc D-glicīta satura, ir 2 % no kopējās masas vai mazāk D-mannīta
2905 44 19	---- citādi
	--- citādi
2905 44 91	---- Kurā, rēķinot pēc D-glicīta satura, ir 2 % no kopējās masas vai mazāk D-mannīta
2905 44 99	---- citādi
2905 45 00	-- glicerīns
3301	Ēteriskās eļļas (atbrīvotas vai neatbrīvotas no terpēniem), ietverot konkrēteļļas un absolūteļļas; rezinoīdi; ekstrahēti oleosveķi; ēterisko eļļu koncentrāti taukos, negaistošās eļļās, vaskos un tamlīdzīgās vielās, kas iegūti ar tvaiku absorbēšanu vai macerāciju; terpēnu blakusprodukti, kas radušies, atbrīvojot ēteriskās eļļas no terpēniem; ēterisko eļļu ūdens destilāti un ūdens šķīdumi:
3301 90	– citādi
3301 90 10	-- blakusprodukti, kas satur terpēnu, kurš rodas ēterisko eļļu deterpenizēšanas rezultātā
	-- ekstrahētie oleosveķi:
3301 90 21	--- no lakricas un apiņiem
3301 90 30	--- citādi
3301 90 90	-- citādi
3302	Smaržvielu maisījumi un maisījumi (ietverot spirta šķīdumus) uz vienas vai vairāku šādu vielu bāzes, kurus izmanto kā rūpniecības izejvielas; itādi izstrādājumi uz smaržvielu bāzes, kurus izmanto dzērienu ražošanā:
3302 10	– pārtikas rūpniecībai vai dzērienu ražošanai
	-- dzērienu ražošanai:
	--- preparāti, kas satur dažādas smaržīgas vielas, bezalkoholisko dzērienu ražošanai:
3302 10 10	---- kuru faktiskā spirta tilpumkoncentrācija pārsniedz 0,5 tilp. %
	---- citādi
3302 10 21	----- kas nesatur piena taukus, saharozi, izoglikozi, glikozi vai cieti vai kas satur mazāk par 1,5 % no svara piena taukus, 5 % no svara saharozi vai izoglikozi, 5 % no svara glikozi vai cieti
3302 10 29	----- citādi
3501	Kazeīns, kazeināti un citi kazeīna atvasinājumi; kazeīna līmes:
3501 10	– kazeīns
3501 10 10	-- reģenerētu tekstilšķiedru ražošanai
3501 10 50	-- rūpnieciskām vajadzībām, izņemot pārtikas produktu un lopbarības ražošanu
3501 10 90	-- citādi

KN kods	Apraksts
(1)	(2)
3501 90	– citādi
3501 90 90	-- citādi
3505	Dekstrīni un citas modificētās cietes (piemēram, želatinizētas vai esterificētas cietes); līmes uz cietes, dekstrīnu vai citādas modificētās cietes bāzes:
3505 10	– dekstrīni un citādas modificētās cietes
3505 10 10	-- dekstrīni
	-- citādas modificētās cietes
3505 10 90	--- citādi
3505 20	– līmes
3505 20 10	-- kas satur mazāk par 25 % no kopējās masas cieti, dekstrīnus vai citādas modificētās cietes
3505 20 30	-- kas satur 25 % vai vairāk, bet mazāk par 55 % no kopējās masas cietes, dekstrīnus vai citādas modificētās cietes
3505 20 50	-- kas satur 55 % vai vairāk, bet mazāk par 80 % no kopējās masas cietes, dekstrīnus vai citādas modificētās cietes
3505 20 90	-- kas satur 80 % vai vairāk cietes, dekstrīnu vai pārējo modificēto ciešu
3809	Virsmas apstrādes vielas, krāsu nesēji krāsošanas paātrināšanai vai krāsu nostiprināšanai un citādi izstrādājumi un preparāti (piemēram, apretūras un kodinātāji), kas izmantojami tekstilrūpniecībā, papīra, ādas rūpniecībā vai tamlīdzīgās nozarēs un kas citur nav minēti vai iekļauti:
3809 10	– uz vielu ar cietes īpašībām bāzes
3809 10 10	-- kuros šādu vielu saturs nepārsniedz 55 % no kopējās masas
3809 10 30	-- kuros šādu vielu saturs ir 55 % vai vairāk, bet nepārsniedz 70 % no kopējās masas
3809 10 50	-- kuros šādu vielu saturs ir 70 % vai vairāk, bet nepārsniedz 83 % no kopējās masas
3809 10 90	-- kuros šādu vielu saturs ir 83 % no kopējās masas vai vairāk
3823	Rūpnieciskās vienvērtīgās taukskābes; rafinējot iegūtas skābās eļļas; rūpnieciskie alifātiskie spirti
3824	Lietošanai gatavas saistvielas lietņu veidnēm un serdeņiem; ķīmijas vai saskarnozaru rūpniecības ķīmiskie produkti un preparāti (arī produkti un preparāti, kas satur dabīgu produktu maisījumus), kas nav minēti vai iekļauti citur:
3824 60	– sorbitols, izņemot 2905 44. subpozīcijā minēto:
	-- ūdens šķīdumā
3824 60 11	--- kurā, rēķinot pēc D-glicīta satura, ir 2 % no kopējās masas vai mazāk D-mannīta
3824 60 19	--- citādi
	-- citādi
3824 60 91	--- kurā, rēķinot pēc D-glicīta satura, ir 2 % no kopējās masas vai mazāk D-mannīta
3824 60 99	--- citādi

## II PIELIKUMS

## NODOKĻI, KO PIEMĒRO KOPIENAS IZCELSMES PREČU IMPORTAM MELNKALNĒ

(tūlīt vai pakāpeniski)

KN kods	Apraksts	Nodokļa likme (% no MFN)				
		2008. g.	2009. g.	2010. g.	2011. g.	2012. gads un turpmākie gadi
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0403	Paniņas, rūgušpiens un krējums, jogurts, kefirs un citi fermentēti vai skābpiena produkti, arī iebiezināti vai ar cukura vai citu saldinātāju piedevu, vai aromatizēti, vai ar augļiem, riekstiem vai kakao:					
0403 10	– Jogurts					
	– – aromatizēts vai ar augļiem, riekstiem vai kakao					
	– – – pulverī, granulās vai citādā cietā veidā, kura piena tauku saturs pēc svara					
0403 10 51	– – – – nepārsniedz 1,5 %	80	60	40	20	0
0403 10 53	– – – – pārsniedz 1,5 %, bet nepārsniedz 27 %	80	60	40	20	0
0403 10 59	– – – – pārsniedz 27 %	80	60	40	20	0
	– – – citāds, kura tauku saturs pēc svara					
0403 10 91	– – – – nepārsniedz 3 %	80	60	40	20	0
0403 10 93	– – – – pārsniedz 3 %, bet nepārsniedz 6 %	80	60	40	20	0
0403 10 99	– – – – pārsniedz 6 %	80	60	40	20	0
0403 90	– citādi					
	– – aromatizēts vai ar augļiem, riekstiem vai kakao					
	– – – pulverī, granulās vai citādā cietā veidā, kura piena tauku saturs pēc svara					
0403 90 71	– – – – nepārsniedz 1,5 %	80	60	40	20	0
0403 90 73	– – – – pārsniedz 1,5 %, bet nepārsniedz 27 %	80	60	40	20	0
0403 90 79	– – – – pārsniedz 27 %	80	60	40	20	0
	– – – citāds, kura piena tauku saturs pēc svara					
0403 90 91	– – – – nepārsniedz 3 %	80	60	40	20	0
0403 90 93	– – – – pārsniedz 3 %, bet nepārsniedz 6 %	80	60	40	20	0
0403 90 99	– – – – pārsniedz 6 %	80	60	40	20	0
0405	Sviests un citi piena tauki; piena tauku pastas:					
0405 20	– piena tauku pastas					
0405 20 10	– – ar tauku saturu pēc svara 39 % vai vairāk, bet mazāk nekā 60 %	90	80	70	60	50
0405 20 30	– – ar tauku saturu pēc svara 60 % un vairāk, bet ne vairāk kā 75 %	90	80	70	60	50

KN kods	Apraksts	Nodokļa likme (% no MFN)				2012. gads un turpmākie gadi
		2008. g.	2009. g.	2010. g.	2011. g.	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0501 00 00	Cilvēku mati, neapstrādāti, mazgāti vai nemazgāti, sukāti vai nesukāti; cilvēku matu atkritumi	0	0	0	0	0
0502	Mājas cūku vai mežacūku sari un spalva; āpšu un citu dzīvnieku spalvas suku ražošanai; šādu saru un spalvu atkritumi:					
0502 10 00	– mājas cūku vai mežacūku sari un spalvas un to atkritumi	0	0	0	0	0
0502 90 00	– citādi	0	0	0	0	0
0505	Ādas un citas putnu daļas ar spalvām vai dūnām, spalvas un to daļas (arī ar apgrieztiem malām) un dūnas bez tālākas apstrādes, izņemot tīrīšanu, dezinficēšanu vai apstrādāšanu uzglabāšanai; putnu spalvu vai to daļu pulveris un atkritumi:					
0505 10	– putnu spalvas, ko izmanto pildījumam; dūnas (pūka)					
0505 10 10	-- jēlvaski	0	0	0	0	0
0505 10 90	-- citādi	0	0	0	0	0
0505 90 00	– citādi	0	0	0	0	0
0506	Kauli un ragu serdeņi, neapstrādāti, attaukoti, sākotnēji apstrādāti (bet negriezti pēc formas), apstrādāti ar skābi vai atžēlatināti; šo produktu pulveris un atkritumi:					
0506 10 00	– ar skābi apstrādāts kaulu želatīns un kauli	0	0	0	0	0
0506 90 00	– citādi	0	0	0	0	0
0507	Ziloņkauls, bruņurupuču bruņas, vaļu bārda un vaļu bārdas bārkstis, ragi, briežraģi, nagi un knābji, neapstrādāti vai sākotnēji apstrādāti, bet negriezti pēc formas; šo produktu pulveris un atkritumi:					
0507 10 00	– ziloņkauls; ziloņkaula pulveris un atkritumi	0	0	0	0	0
0507 90 00	– citādi	0	0	0	0	0
0508 00 00	Koraļļi un tamlīdzīgi materiāli, neapstrādāti vai tikai sākotnēji apstrādāti; mīkstmiešu, vēžveidīgo vai adatādaiņu čaulas un vāki, sēpiju skeleta plāksnītes, neapstrādātas vai tikai sākotnēji apstrādātas, bet negrieztas pēc formas, šo produktu pulveris un atkritumi	0	0	0	0	0
0510 00 00	Ambra, bebru cirkšņu sekrets, cibets un muskuss; spāniešu mušas; žults, arī kaltēta; dziedzeri un citi dzīvnieku izcelsmes produkti, ko izmanto farmaceitisku preparātu izgatavošanai, svaigi, dzesināti, saldēti vai citādi konservēti īslaicīgai glabāšanai	0	0	0	0	0

KN kods	Apraksts	Nodokļa likme (% no MFN)				
		2008. g.	2009. g.	2010. g.	2011. g.	2012. gads un turpmākie gadi
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0511	Dzīvnieku izcelsmes produkti, kas citur nav minēti vai ietverti; pārtikā nelietojami beigti 1. vai 3. nodaļā minētie dzīvnieki:					
	– citādi					
0511 99	-- citādi					
	---- dzīvnieku izcelsmes dabiskie sūkļi					
0511 99 31	---- jēlvaski	0	0	0	0	0
0511 99 39	---- citādi	0	0	0	0	0
0511 99 85	---- citādi					
ex 0511 99 85	---- zirgu astri un to atlikumi, likti vai nelikti kārtās, ar vai bez atbalstošā materiāla	0	0	0	0	0
0710	Saldēti dārzeņi (termiski neapstrādāti vai apstrādāti, tvaicējot vai vārot ūdenī):					
0710 40 00	– cukurkukurūza	0	0	0	0	0
0711	Īslaicīgai glabāšanai iekonservēti dārzeņi (piemēram, ar sēra dioksīda gāzi, sāļījumā, sērūdenī vai citā konservējošā šķīdumā), kas nav derīgi tūlītējai lietošanai:					
0711 90	– citādi dārzeņi; dārzeņu maisījumi					
	-- dārzeņi					
0711 90 30	---- cukurkukurūza	0	0	0	0	0
0903 00 00	Mate	0	0	0	0	0
1212	Ceratoniju pākstis, jūras aļģes un citādas aļģes, cukurbietes un cukurniedres, svaigas, dzesinātas, saldētas vai žāvētas, arī samaltas; augļu kauliņi un kodoli un citi galvenokārt pārtikā lietojami augu produkti (ietverot negrauzdētas <i>Chycorium intybus sativum</i> šķirnes cigoriņu saknes), kuri citur nav minēti un iekļauti:					
1212 20 00	– jūras aļģes un citas aļģes	0	0	0	0	0
1302	Augu sulas un ekstrakti; pektīni, pektināti un pektāti; agarš un citi no augu produktiem iegūti recinātāji un biezinātāji, arī modificēti:					
	– augu sulas un ekstrakti					
1302 12 00	-- lakricas	0	0	0	0	0
1302 13 00	-- apiņu	0	0	0	0	0
1302 19	-- citādi					
1302 19 80	---- citādi	0	0	0	0	0
1302 20	– pektīni, pektināti un pektāti					
1302 20 10	-- sausie atlikumi	0	0	0	0	0



KN kods	Apraksts	Nodokļa likme (% no MFN)				
		2008. g.	2009. g.	2010. g.	2011. g.	2012. gads un turpmākie gadi
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1302 20 90	-- citādi – no augu valsts produktiem iegūti recinātāji un biezinātāji, arī modificēti	0	0	0	0	0
1302 31 00	-- agars	0	0	0	0	0
1302 32	-- recinātāji un biezinātāji, arī pārveidoti, no ceratoniju pākstīm vai sēklām vai no guaras sēklām					
1302 32 10	--- no ceratoniju pākstīm vai sēklām	0	0	0	0	0
1401	Augu materiāli, kurus galvenokārt izmanto pīšanai (piemēram, bambusi, rotangpalmas, niedres, meldri, kārkli, rafijas, attīrīti, balināti vai krāsoti graudaugu salmi un liepu mizas):					
1401 10 00	– bambusi	0	0	0	0	0
1401 20 00	– rotangpalmas	0	0	0	0	0
1401 90 00	– citādi	0	0	0	0	0
1404	Augu valsts produkti, kas nav minēti vai iekļauti citur:					
1404 20 00	– kokvilnas īsšķiedras	0	0	0	0	0
1404 90 00	– citādi	0	0	0	0	0
1505	Vilnas tauki un taukvielas, ko iegūst no tiem (ietverot lanolīnu):					
1505 00 10	– neapstrādāti vilnas tauki	0	0	0	0	0
1505 00 90	– citādi	0	0	0	0	0
1506 00 00	Citādi dzīvnieku tauki un eļļas un to frakcijas, rafinētas vai nerafinētas, bet bez ķīmiskā sastāva izmaiņām	0	0	0	0	0
1515	Citādas negaistošās augu eļļas un tauki (ietverot jojobas eļļu) un to frakcijas, rafinētas vai nerafinētas, bet bez ķīmiskā sastāva izmaiņām:					
1515 90	– citādi					
1515 90 11	-- tungas koku eļļa; jojobas eļļa un oitisiku eļļa; miršu vasks un sumahu vasks; to frakcijas					
ex 1515 90 11	-- jojobas eļļa un oitisiku eļļa; miršu vasks un sumahu vasks; to frakcijas	0	0	0	0	0
1516	Dzīvnieku vai augu tauki un eļļas un to frakcijas, pilnīgi vai daļēji hidroģenētas, esterificētas, pāresterificētas vai elaidinētas, rafinētas vai nerafinētas, bet tālāk neapstrādātas:					
1516 20	– augu tauki un eļļas un to frakcijas					
1516 20 10	-- hidroģenēta rīcinēļa, t. s. "opālvasks"	0	0	0	0	0

KN kods	Apraksts	Nodokļa likme (% no MFN)				
		2008. g.	2009. g.	2010. g.	2011. g.	2012. gads un turpmākie gadi
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1517	Margarīns; pārtikas maisījumi vai pārstrādes produkti, kuri iegūti no dzīvnieku vai augu taukiem vai eļļām, vai dažādu šajā nodaļā uzskaitīto tauku vai eļļu frakcijām, kas nav pārtikas tauki un eļļas vai to frakcijas, kuras iekļautas pozīcijā 1516:					
1517 10	– margarīns, izņemot šķidro margarīnu					
1517 10 10	-- ar piena tauku saturu vairāk nekā 10 %, bet ne vairāk kā 15 % no svara	0	0	0	0	0
1517 90	– citādi					
1517 90 10	-- ar piena tauku saturu vairāk nekā 10 %, bet ne vairāk kā 15 % no svara	0	0	0	0	0
	-- citādi					
1517 90 93	--- pārtikas maisījumi vai pārstrādes produkti, ko izmanto veidņu eļļām	0	0	0	0	0
1518 00	Dzīvnieku vai augu tauki un eļļas un to frakcijas, kausētas, oksidētas, dehidrētas, sulfurētas, caurpūstas, polimerizētas ar siltumu vakuumā vai inertā gāzē vai ķīmiski pārveidotas ar kādu citu paņēmieni, izņemot pozīcijas 1516 izstrādājumus; dzīvnieku vai augu tauku un eļļu vai šās nodaļas dažādo tauku un eļļu frakciju nepārtikas maisījumi vai izstrādājumi, kas citur nav minēti un iekļauti:					
1518 00 10	– linoksīns	0	0	0	0	0
	– citādi					
1518 00 91	-- Dzīvnieku vai augu tauki un eļļas un to frakcijas, kausētas, oksidētas, dehidrētas, sulfurētas, caurpūstas, polimerizētas ar siltumu vakuumā vai inertā gāzē vai ķīmiski pārveidotas ar kādu citu paņēmieni, izņemot pozīcijas 1516 izstrādājumus;	0	0	0	0	0
	-- citādi					
1518 00 95	--- dzīvnieku vai dzīvnieku un augu tauku un eļļu vai to frakciju nepārtikas maisījumi vai izstrādājumi	0	0	0	0	0
1518 00 99	---- citādi	0	0	0	0	0
1520 00 00	Neattīrīts glicerīns; glicerīnūdens un glicerīna sārmī	0	0	0	0	0
1521	Krāsoti vai nekrāsoti, rafinēti vai nerafinēti augu vaski (izņemot triglicerīdus), bišu vasks, citu kukaiņu vaski un spermacets:					
1521 10 00	– augu vaski	0	0	0	0	0
1521 90	– citādi					
1521 90 10	-- rafinēts vai nerafinēts, iekrāsots vai nekrāsots spermacets	0	0	0	0	0

KN kods	Apraksts	Nodokļa likme (% no MFN)				2012. gads un turpmākie gadi
		2008. g.	2009. g.	2010. g.	2011. g.	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
	-- rafinēts vai nerafinēts, iekrāsots vai nekrāsots bišu vasks un citu kukaiņu vaski					
1521 90 91	---- jēlvaski	0	0	0	0	0
1521 90 99	---- citādi	0	0	0	0	0
1522 00	Degra; taukvielu un dzīvnieku vai augu vasku apstrādes atliekas:					
1522 00 10	- degra	0	0	0	0	0
1702	Citādi cukuri, ietverot ķīmiski tīru laktozi, maltozi, glikozi un fruktozi, cietā veidā; cukura sīrupi bez aromatizētāju vai krāsvielu piedevām; mākslīgais medus, arī maisījumā ar dabisko medu; grauzdēts cukurs:					
1702 50 00	- ķīmiski tīra fruktoze	0	0	0	0	0
1702 90	- citādi produkti, ietverot invertcukuru un citus cukurus, un cukura sīrupa maisījumus, kas sausā veidā satur 50 % no svara fruktozi					
1702 90 10	-- ķīmiski tīra maltoze	0	0	0	0	0
1704	Cukura konditorejas izstrādājumi (ietverot balto šokolādi) bez kakao piedevas:					
1704 10	- košļājamā gumija ar cukura pārklājumu vai bez tā					
	-- kurā ir mazāk nekā 60 % saharozes (ietverot invertcukuru, kas izteikts kā saharoze)					
1704 10 11	---- košļājamā gumija plāksnītēs	80	60	40	20	0
1704 10 19	---- citādi	80	60	40	20	0
	-- kas satur vismaz 60 % no svara vai vairāk saharozes (ietverot invertcukuru, kas izteikts kā saharoze)					
1704 10 91	---- košļājamā gumija plāksnītēs	80	60	40	20	0
1704 10 99	---- citādi	80	60	40	20	0
1704 90	- citādi					
1704 90 10	-- lakricas ekstrakts, kas satur vairāk nekā 10 % saharozes, bet bez citām piedevām	80	60	40	20	0
1704 90 30	-- baltā šokolāde	80	60	40	20	0
	-- citādi					
1704 90 51	---- konditorejas pastas, ietverot marcipānu, tiešajā iepakojumā ar tīro svaru 1 kg vai vairāk	80	60	40	20	0
1704 90 55	---- pastilas pret kakla sāpēm un pretklepus dražejas	80	60	40	20	0

KN kods	Apraksts	Nodokļa likme (% no MFN)				2012. gads un turpmākie gadi
		2008. g.	2009. g.	2010. g.	2011. g.	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1704 90 61	--- ar cukuru pārklātas (apgrauzdētas) preces --- citādi	80	60	40	20	0
1704 90 65	----- konditorejas izstrādājumi košļājamās gumijas un žeļejas veidā, ietverot augļu pastas cukura konditorejas izstrādājumu veidā	80	60	40	20	0
1704 90 71	----- karameles ar pildījumu vai bez tā	80	60	40	20	0
1704 90 75	----- īrisi, mīkstās karameles un tam līdzīgas konfektes ----- citādi	80	60	40	20	0
1704 90 81	----- presētas tabletes	80	60	40	20	0
1704 90 99	----- citādi	80	60	40	20	0
1803	Kakao pasta, attaukota vai neattaukota:					
1803 10 00	- neattaukota	0	0	0	0	0
1803 20 00	- pilnīgi vai daļēji attaukota	0	0	0	0	0
1804 00 00	Kakao sviests, tauki un eļļa	0	0	0	0	0
1805 00 00	Kakao pulveris bez cukura vai cita saldinātāja piedevas	0	0	0	0	0
1806	Šokolāde un citi pārtikas izstrādājumi ar kakao piedevu:					
1806 10	- kakao pulveris ar cukura vai citu saldinātāju piedevu					
1806 10 15	-- kas nesatur saharozi vai satur mazāk par 5 % saharozi (ietverot invertcukuru, kas izteikts kā saharoze) vai izoglikozi, kas izteikta kā saharoze	0	0	0	0	0
1806 10 20	-- kas satur 5 % vai vairāk, bet mazāk par 65 % saharozi (ietverot invertcukuru, kas izteikts kā saharoze) vai izoglikozi, kas izteikta kā saharoze	0	0	0	0	0
1806 10 30	-- kas satur 65 % vai vairāk, bet mazāk par 80 % saharozi (ietverot invertcukuru, kas izteikts kā saharoze) vai izoglikozi, kas izteikta kā saharoze	0	0	0	0	0
1806 10 90	-- kas satur 80 % no svara vai vairāk saharozi (ietverot invertcukuru, kas izteikts kā saharoze) vai izoglikozi, kas izteikta kā saharoze	0	0	0	0	0
1806 20	- citādi izstrādājumi briketēs, plātnītēs vai tāfelītēs, kuru svars pārsniedz 2 kg, vai šķidrā, pastas, pulvera, granulā veidā vai citādā nefasētā veidā konteineros vai tiešajā iepakojumā ar tilpību lielāku par 2 kg					

KN kods	Apraksts	Nodokļa likme (% no MFN)				2012. gads un turpmākie gadi
		2008. g.	2009. g.	2010. g.	2011. g.	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1806 20 10	-- kas satur 31 % no svara vai vairāk kakao sviesta vai satur 31 % no svara vai vairāk kakao sviesta un piena tauku kopējā masā	0	0	0	0	0
1806 20 30	-- kas satur 25 % vai vairāk, bet mazāk nekā 31 % kakao sviesta un piena tauku kopējā masā -- citādi	0	0	0	0	0
1806 20 50	---- ar kakao sviesta saturu 18 % no svara vai vairāk	0	0	0	0	0
1806 20 70	---- šokolādes piena skaidiņas	0	0	0	0	0
1806 20 80	---- aromatizēta šokolādes glazūra	0	0	0	0	0
1806 20 95	---- citādi - citādi, brikešu, plāksnišu vai tāfelīšu veidā	0	0	0	0	0
1806 31 00	-- ar pildījumu	80	60	40	20	0
1806 32	-- bez pildījuma					
1806 32 10	---- ar graudaugu produktu, augļu vai riekstu piedevu	80	60	40	20	0
1806 32 90	---- citādi	80	60	40	20	0
1806 90	- citādi -- šokolāde un šokolādes izstrādājumi ---- šokolādes konfektes ar pildījumu vai bez pildījuma					
1806 90 11	----- ar pievienotu alkoholu	80	60	40	20	0
1806 90 19	----- citādi ----- citādi	80	60	40	20	0
1806 90 31	----- ar pildījumu	80	60	40	20	0
1806 90 39	----- bez pildījuma	80	60	40	20	0
1806 90 50	-- cukura konditorejas izstrādājumi un to aizstājēji ar kakao piedevu, pagatavoti no cukura aizstājējiem	80	60	40	20	0
1806 90 60	-- uz maizes ziežami produkti ar kakao piedevu	80	60	40	20	0
1806 90 70	-- izstrādājumi ar kakao piedevu, kas paredzēti dzērienu ražošanai	80	60	40	20	0
1806 90 90	-- citādi	80	60	40	20	0

KN kods	Apraksts	Nodokļa likme (% no MFN)				2012. gads un turpmākie gadi
		2008. g.	2009. g.	2010. g.	2011. g.	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
	Iesala ekstrakts; pārtikas izstrādājumi no miltiem, putrainiem, rupja maluma miltiem, cietes vai iesala ekstrakta, kas nesatur kakao vai pilnīgi attaukotā vielā satur mazāk par 40 % no svara kakao un kas nav minēti vai iekļauti citur; pārtikas izstrādājumi no pozīciju 0401-0404 precēm, kas nesatur kakao vai pilnīgi attaukotā vielā satur mazāk par 5 % no svara kakao un kas nav minēti vai iekļauti citur:					
1901 10 00	– pārtikas produkti zīdaiņiem, safasēti mazumtirdzniecībai	0	0	0	0	0
1901 20 00	– maisījumi un mīklas pozīcijā 1905 minēto maizes un konditorejas izstrādājumu ražošanai	0	0	0	0	0
1901 90	– citādi					
	-- iesala ekstrakts					
1901 90 11	---- ar sausā ekstrakta daudzumu 90 % no svara vai vairāk	0	0	0	0	0
1901 90 19	---- citādi	0	0	0	0	0
	-- citādi					
1901 90 91	---- kas nesatur piena taukus, saharozi, izoglikozi, glikozi vai cieti vai satur mazāk par 1,5 % piena taukus, 5 % saharozi (ietverot invertcukuru) vai izoglikozi, 5 % glikozi vai cieti, izņemot pārtikas izstrādājumus pulvera veidā, kas iegūti no pozīciju 0 401-0404 precēm	0	0	0	0	0
1901 90 99	---- citādi	0	0	0	0	0
1902	Mīklas (pastas) izstrādājumi, arī termiski apstrādāti vai ar pildījumu (gaļu vai citiem produktiem), vai citādi sagatavoti, kā spageti, makaroni, nūdeles, skaidiņas, klimpas, pelmeņi, pildīti makaroni; kuskuss, sagatavots vai nesagatavots:					
	– termiski neapstrādāti mīklas izstrādājumi, bez pildījuma un citādi nesagatavoti					
1902 11 00	-- ar olu piedevu	0	0	0	0	0
1902 19	-- citādi					
1902 19 10	---- bez kviešu miltu vai rupja maluma miltu piedevas	0	0	0	0	0
1902 19 90	---- citādi	0	0	0	0	0
1902 20	– pildīti makaronu izstrādājumi (pasta), arī termiski apstrādāti vai citādi sagatavoti					
	-- citādi					
1902 20 91	---- termiski apstrādāti	0	0	0	0	0
1902 20 99	---- citādi	0	0	0	0	0

KN kods	Apraksts	Nodokļa likme (% no MFN)				
		2008. g.	2009. g.	2010. g.	2011. g.	2012. gads un turpmākie gadi
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1902 30	– citādi pastas izstrādājumi					
1902 30 10	-- žāvēts	0	0	0	0	0
1902 30 90	-- citādi	0	0	0	0	0
1902 40	– kuskuss					
1902 40 10	-- nesagatavots	0	0	0	0	0
1902 40 90	-- citādi	0	0	0	0	0
1903 00 00	Tapioka un tās aizstājēji, kas pagatavoti no cietes pārslu, graudu, putraimu, atsi-ju vai tamlīdzīgā veidā	0	0	0	0	0
1904	Gatavi pārtikas produkti, kas iegūti, uzpūšot vai apgrauzdējot graudaugu produktus (piemēram, kukurūzas pārslas); graudaugu produkti (izņemot kukurūzu) graudu veidā vai pārslu veidā vai citādi pārstrādātos graudos (izņemot miltus, putraimus un rupja maluma miltus), iepriekš termiski apstrādāti vai citādi sagatavoti, kas nav citur minēti un iekļauti:					
1904 10	– gatavi pārtikas produkti, kas iegūti, uzpūšot vai apgrauzdējot graudus vai graudu produktus:					
1904 10 10	-- no kukurūzas	0	0	0	0	0
1904 10 30	-- no rīsiem	0	0	0	0	0
1904 10 90	-- citādi	0	0	0	0	0
1904 20	– gatavi pārtikas produkti, kas iegūti no neapgrauzdētām graudu pārslām vai no neapgrauzdēto graudu pārslu un grauzdēto graudu pārslu maisījumiem vai no uzpūstiem graudiem					
1904 20 10	-- samaisījumu (Mūsli) veida izstrādājumi uz neapgrauzdētu graudu pārslu bāzes	0	0	0	0	0
	-- citādi					
1904 20 91	---- no kukurūzas	0	0	0	0	0
1904 20 95	---- no rīsiem	0	0	0	0	0
1904 20 99	---- citādi	0	0	0	0	0
1904 30 00	Bulguri	0	0	0	0	0
1904 90	– citādi					
1904 90 10	-- rīsi	0	0	0	0	0
1904 90 80	-- citādi	0	0	0	0	0
1905	Maize, mīklas izstrādājumi, kūkas, cepumi un citi maizes un konditorejas izstrādājumi ar kakao piedevu vai bez tās; dievmaizītes, oblātas farmācijai, zīmogvafeles, rīspapīrs un tamlīdzīgi produkti:					
1905 10 00	– sausmaizītes	0	0	0	0	0
1905 20	– piparkūkas un tamlīdzīgi izstrādājumi					
1905 20 10	-- kas satur mazāk nekā 30 % saharozes (ietverot invertcukuru, kas izteikts kā saharoze)	0	0	0	0	0

KN kods	Apraksts	Nodokļa likme (% no MFN)				2012. gads un turpmākie gadi
		2008. g.	2009. g.	2010. g.	2011. g.	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1905 20 30	-- kuros saharozes saturs (ietverot invertcukuru, kas izteikts kā saharoze) ir 30 % no svara vai mazāks, bet nepārsniedz 50 %	0	0	0	0	0
1905 20 90	-- kas satur mazāk nekā 50 % saharozes (ietverot invertcukuru, kas izteikts kā saharoze)	0	0	0	0	0
	- saldie cepumi; vafeles					
1905 31	-- saldie cepumi					
	---- pilnīgi vai daļēji glazētas ar šokolādi vai ar citiem izstrādājumiem, kuru sastāvā ir kakao					
1905 31 11	---- tiešajā iepakojumā, ar tīro svaru līdz 85g	0	0	0	0	0
1905 31 19	---- citādi	0	0	0	0	0
	---- citādi					
1905 31 30	---- ar piena tauku saturu 8 % vai vairāk	0	0	0	0	0
	---- citādi					
1905 31 91	----- sviestmaižu cepumi	0	0	0	0	0
1905 31 99	----- citādi	0	0	0	0	0
1905 32	-- vafeles					
1905 32 05	--- kuru ūdens saturs pārsniedz 10 % no svara	0	0	0	0	0
	--- citādi					
	---- pilnīgi vai daļēji glazētas ar šokolādi vai ar citiem izstrādājumiem, kuru sastāvā ir kakao					
1905 32 11	----- tiešajā iepakojumā, ar tīro svaru līdz 85 g	0	0	0	0	0
1905 32 19	----- citādi	0	0	0	0	0
	---- citādi					
1905 32 91	----- sālītas, ar pildījumu vai bez pildījuma	0	0	0	0	0
1905 32 99	----- citādi	0	0	0	0	0
1905 40	- sausiņi, grauzdiņi un tamlīdzīgi grauzdēti izstrādājumi					
1905 40 10	-- sausiņi	0	0	0	0	0
1905 40 90	-- citādi	0	0	0	0	0
1905 90	- citādi					
1905 90 10	-- macas	0	0	0	0	0



KN kods	Apraksts	Nodokļa likme (% no MFN)					2012. gads un turpmākie gadi
		2008. g.	2009. g.	2010. g.	2011. g.		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	
1905 90 20	-- dievmaizītes, oblatas farmācijai, zīmogvafeles, rīspapīrs un tamlīdzīgi izstrādājumi	0	0	0	0	0	
	-- citādi						
1905 90 30	---- maizes izstrādājumi bez medus, olu, siera vai augļu piedevas, kuru cukura saturs saussnā nepārsniedz 5 % un tauku saturs saussnā arī nepārsniedz 5 %	0	0	0	0	0	
1905 90 45	---- cepumi	0	0	0	0	0	
1905 90 55	---- presēti vai uzpūsti izstrādājumi, vircoti vai sāļīti	0	0	0	0	0	
	---- citādi						
1905 90 60	----- ar saldinātāju piedevu	0	0	0	0	0	
1905 90 90	----- citādi	0	0	0	0	0	
2001	Etīķi vai etiķskābē sagatavoti vai konservēti dārzeņi, augļi, rieksti un citas ēdamas augu daļas:						
2001 90	- citādi						
2001 90 30	-- cukurkukurūza ( <i>Zea mays var. saccharata</i> )	80	60	40	20	0	
2001 90 40	-- jamss, batātes un tamlīdzīgas augu ēdamās daļas, kas satur 5 % vai vairāk cietes	80	60	40	20	0	
2001 90 60	-- palmu galotņu pumpuri	80	60	40	20	0	
2004	Be2004ka vai etiķskābē sagatavoti vai konservēti, saldēti citi dārzeņi, izņemot pozīcijā 2006 minētos:						
2004 10	- kartupeļi						
	-- citādi						
2004 10 91	---- miltu, rupja maluma miltu vai pārslu veidā	80	60	40	20	0	
2004 90	- citādi dārzeņi un dārzeņu maisījumi						
2004 90 10	-- cukurkukurūza ( <i>Zea mays var. saccharata</i> )	80	60	40	20	0	
2005	Be2005ka vai etiķskābē sagatavoti vai konservēti, nesaldēti citi dārzeņi, izņemot pozīcijā 2006 minētos:						
2005 20	- kartupeļi						
2005 20 10	-- miltu, rupja maluma miltu vai pārslu veidā	80	60	40	20	0	
2005 80 00	- cukurkukurūza ( <i>Zea mays var. saccharata</i> )	80	60	40	20	0	

KN kods	Apraksts	Nodokļa likme (% no MFN)				2012. gads un turpmākie gadi
		2008. g.	2009. g.	2010. g.	2011. g.	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2008	Augļi, rieksti un citas ēdamas augu daļas, kas citur nav minētas un iekļautas, sagatavotas vai konservētas ar citu paņēmieni, arī ar cukura vai citu saldinātāju vai spirta piedevu:  – rieksti, zemesrieksti un citas sēklas, arī maisījumā					
2008 11	-- zemesrieksti					
2008 11 10	--- zemesriekstu sviests  – citādi, arī maisījumi, izņemot apakšpozīcijā 2008 19 minētos	80	60	40	20	0
2008 91 00	-- palmu galotņu pumpuri	80	60	40	20	0
2008 99	-- citādi  --- bez spirta piedevas  ---- bez cukura piedevas					
2008 99 85	----- kukurūza, izņemot cukurkukurūzu ( <i>Zea mays var. saccharata</i> )	0	0	0	0	0
2008 99 91	----- jamss, batātes un tamlīdzīgas augu ēdamās daļas, kas satur 5 % vai vairāk cietes	0	0	0	0	0
2101	Kafijas, tējas un mates ekstrakti, esences un koncentrāti un izstrādājumi uz to bāzes vai uz kafijas, tējas vai mates bāzes; grauzdēti cigoriņi un citi grauzdēti kafijas aizstājēji un to ekstrakti, esences un koncentrāti:  – kafijas ekstrakti, esences un koncentrāti izstrādājumi uz šo ekstraktu, esenču vai koncentrātu pamata vai uz kafijas pamata:					
2101 11	-- ekstrakti, esences vai koncentrāti					
2101 11 11	--- ar sausnas, kas bāzēta uz kafiju, saturu 95 % no svara vai vairāk	0	0	0	0	0
2101 11 19	--- citādi	0	0	0	0	0
2101 12	-- izstrādājumi uz šādu ekstraktu, esenču vai koncentrātu bāzes vai uz kafijas bāzes					
2101 12 92	--- izstrādājumi uz šādu ekstraktu, esenču vai koncentrātu bāzes vai uz kafijas bāzes	0	0	0	0	0
2101 12 98	--- citādi	0	0	0	0	0

KN kods	Apraksts	Nodokļa likme (% no MFN)					2012. gads un turpmākie gadi
		2008. g.	2009. g.	2010. g.	2011. g.		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	
2101 20	– tējas vai mates ekstrakti, esences un koncentrāti un izstrādājumi uz ekstraktu, esenču un koncentrātu bāzes vai uz tējas vai mates bāzes						
2101 20 20	-- ekstrakti, esences vai koncentrāti	0	0	0	0	0	
	-- izstrādājumi						
2101 20 92	---- uz tējas vai mates ekstraktu, esenču vai koncentrātu bāzes	0	0	0	0	0	
2101 20 98	---- citādi	0	0	0	0	0	
2101 30	– grauzdēti cigoriņi un citi grauzdēti kafijas aizstājēji un to ekstrakti, esences un koncentrāti						
	-- grauzdēti cigoriņi un citi grauzdēti kafijas aizstājēji						
2101 30 11	---- grauzdēti cigoriņi	0	0	0	0	0	
2101 30 19	---- citādi	0	0	0	0	0	
	-- grauzdētu cigoriņu un citu grauzdētu kafijas aizstājēju ekstrakti, esences un koncentrāti						
2101 30 91	---- grauzdētu cigoriņu	0	0	0	0	0	
2101 30 99	---- citādi	0	0	0	0	0	
2102	Raugi (aktīvi vai neaktīvi); citi neaktīvi viensūnu organismi (izņemot vakcīnas, kas minētas pozīcijā 3002); gatavi cepamie pulveri:						
2102 10	– aktīvie raugi						
2102 10 10	-- kultūrraugi	80	60	40	20	0	
	-- maizes raugs:						
2102 10 31	---- žāvēts	80	60	40	20	0	
2102 10 39	---- citādi	80	60	40	20	0	
2102 10 90	-- citādi	80	60	40	20	0	
2102 20	– neaktīvi raugi; citi nedzīvi viensūnu mikroorganismi:						
	-- neaktīvie raugi						
2102 20 11	---- tablešu, kubiņu vai tamlīdzīgā veidā vai tiešajā iepakojumā ar tīro svaru līdz 1 kg	0	0	0	0	0	
2102 20 19	---- citādi	0	0	0	0	0	
2102 20 90	-- citādi	0	0	0	0	0	
2102 30 00	– gatavi cepamie pulveri	0	0	0	0	0	

KN kods	Apraksts	Nodokļa likme (% no MFN)				2012. gads un turpmākie gadi
		2008. g.	2009. g.	2010. g.	2011. g.	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2103	Gatavas mērces un produkti to gatavošanai; garšvielu maisījumi un pikanto garšvielu maisījumi; sinepju pulveris un gatavas sinepes:					
2103 10 00	– sojas mērce	0	0	0	0	0
2103 20 00	– tomātu kečups un citādas tomātu mērces	0	0	0	0	0
2103 30	– sinepju pulveris un gatavas sinepes					
2103 30 10	-- sinepju pulveris	0	0	0	0	0
2103 30 90	-- gatavas sinepes	0	0	0	0	0
2103 90	– citādi					
2103 90 10	-- mango čatnijs šķidrā veidā	0	0	0	0	0
2103 90 30	-- aromātiskās rūgtvielas ar spirta tilpumpkoncentrāciju 44,2-49,2 tilp. %, ar genciānu, garšvielu un dažādu sastāvdaļu saturu no 1,5 līdz 6 svara % un ar cukura saturu no 4 % līdz 10 %, traukos ar tilpumu 0,5 l vai mazāk	0	0	0	0	0
2103 90 90	-- citādi	0	0	0	0	0
2104	Gatavas zupas un buljoni, izstrādājumi to pagatavošanai; homogenizēti jaukti pārtikas izstrādājumi:					
2104 10	– gatavas zupas un buljoni, izstrādājumi to pagatavošanai					
2104 10 10	-- žāvēts	80	60	40	20	0
2104 10 90	-- citādi	80	60	40	20	0
2104 20 00	– homogenizēti jaukti pārtikas izstrādājumi	80	60	40	20	0
2105 00	Saldējums, ar vai bez kakao:					
2105 00 10	– kurā nav piena tauku vai šādu tauku ir mazāk par 3 % no svara – ar piena tauku saturu:	80	60	40	20	0
2105 00 91	-- 3 % vai vairāk, bet ne vairāk par 7 %	80	60	40	20	0
2105 00 99	-- 7 % vai vairāk	80	60	40	20	0
2106	Pārtikas izstrādājumi, kas nav minēti vai iekļauti citur:					
2106 10	– proteīna koncentrāti un strukturētas olbaltumvielas					
2106 10 20	-- kas nesatur piena taukus, saharozi, izoglikozi, gliukozi vai cieti vai kas satur mazāk par 1,5 % no svara piena taukus, 5 % no svara saharozi vai izoglikozi, 5 % no svara gliukozi vai cieti	80	60	40	20	0
2106 10 80	-- citādi	80	60	40	20	0

KN kods	Apraksts	Nodokļa likme (% no MFN)				
		2008. g.	2009. g.	2010. g.	2011. g.	2012. gads un turpmākie gadi
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2106 90	– citādi					
2106 90 20	-- salikti alkohola izstrādājumi (alkoholisko preparātu maisījumi), kas nav uz smaržvielu bāzes un kurus izmanto dzērienu ražošanā	80	60	40	20	0
	-- citādi					
2106 90 92	---- kas nesatur piena taukus, saharozi, izoglikozi, glikozi vai cieti vai kas satur mazāk par 1,5 % no svara piena taukus, 5 % no svara saharozi vai izoglikozi, 5 % no svara glikozi vai cieti	80	60	40	20	0
2106 90 98	---- citādi	80	60	40	20	0
2201	Ūdens, ietverot dabiskus vai mākslīgos minerālūdeņus un gāzētos ūdeņus, bez cukura vai citu saldinātāju piedevas, ne-aromatizēts, ledus un sniegs:					
2201 10	– minerālūdeņi un gāzētie ūdeņi					
	-- dabiskie minerālūdeņi					
2201 10 11	---- negāzēti	90	80	70	60	50
2201 10 19	---- citādi	90	80	70	60	50
2201 10 90	-- citādi	90	80	70	60	50
2201 90 00	– citādi	90	80	70	60	50
2202	Ūdens, ietverot minerālūdeņus un gāzētos ūdeņus, ar cukura vai citu saldinātāju piedevu vai aromatizēts, un citi bezalkoholiskie dzērieni, izņemot augļu vai dārzeņu sulas, kas iekļautas pozīcijā 2009:					
2202 10 00	– ūdens, ietverot minerālūdeņus un gāzēto ūdeņus ar cukura vai citu saldinātāju piedevu vai aromatizētu minerālūdeņus un gāzēto ūdeņus	90	80	70	60	50
2202 90	– citādi					
2202 90 10	-- kuros nav pozīcijās 0401-0404 minēto produktu vai tauku, kas iegūti no pozīcijās 0401-0404 minētajiem produktiem	90	80	70	60	50
	-- citādi, kuros tauki, kas iegūti no pozīcijās 0401-0404 minētajiem produktiem, ir					
2202 90 91	---- nepārsniedz 0,2 %	90	80	70	60	50
2202 90 95	---- 0,2 % vai vairāk, bet ne vairāk par 2 %	90	80	70	60	50
2202 90 99	---- 2 % vai vairāk	90	80	70	60	50
00	Iesūtītājus:					
	– tarā ar 10 l vai mazāku tilpumu					
2203 00 01	-- pudelēs	80	60	40	20	0

KN kods	Apraksts	Nodokļa likme (% no MFN)				2012. gads un turpmākie gadi
		2008. g.	2009. g.	2010. g.	2011. g.	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2203 00 09	-- citādi	80	60	40	20	0
2203 00 10	- tarā ar 10 l vai lielāku tilpumu	80	60	40	20	0
2205	Vermuts un citi svaigo vīnogu vīni, kas aromatizēti ar augiem vai aromātiskām vielām:					
2205 10	- tarā ar 2 l vai mazāku tilpumu					
2205 10 10	-- kuru faktiskā spirta tilpumkoncentrācija ir 18 tilp. % vai mazāk	80	60	40	20	0
2205 10 90	-- kuru faktiskā spirta tilpumkoncentrācija pārsniedz 18 tilp. %	80	60	40	20	0
2205 90	- citādi					
2205 90 10	-- kuru faktiskā spirta tilpumkoncentrācija ir 18 tilp. % vai mazāk	80	60	40	20	0
2205 90 90	-- kuru faktiskā spirta tilpumkoncentrācija pārsniedz 18 tilp. %	80	60	40	20	0
2207	Nedenaturēts etilspirts ar spirta tilpumkoncentrāciju 80 tilp. % vai vairāk; etilspirts un citi jebkāda stipruma spirti, denaturēti:					
2207 10 00	- nedenaturēts etilspirts ar spirta tilpumkoncentrāciju 80 tilp. % vai vairāk	80	60	40	20	0
2207 20 00	- etilspirts un citi jebkāda stipruma spirti, denaturēti	80	60	40	20	0
2208	Nedenaturēts etilspirts, kura spirta tilpumkoncentrācija ir mazāk nekā 80 tilp. %; stīprie alkoholiskie dzērieni, liķieri un citi alkoholiski dzērieni:					
2208 20	- alkoholiski šķidrumi, kas iegūti destilējot vīnogu vīnu vai vīnogu čagas					
	-- tarā ar 2 l vai mazāku tilpumu					
2208 20 12	---- konjaks	80	60	40	20	0
2208 20 14	---- armanjaks	80	60	40	20	0
2208 20 26	---- grapa	80	60	40	20	0
2208 20 27	---- Heresas brendijs ( <i>Brandy de Jerez</i> )	80	60	40	20	0
2208 20 29	---- citādi	80	60	40	20	0
	-- tarā ar tilpumu vairāk par 2 l					
2208 20 40	---- neapstrādāti destilāti	80	60	40	20	0
	---- citādi					
2208 20 62	----- konjaks	80	60	40	20	0
2208 20 64	----- armanjaks	80	60	40	20	0
2208 20 86	----- grapa	80	60	40	20	0
2208 20 87	----- Heresas brendijs ( <i>Brandy de Jerez</i> )	80	60	40	20	0
2208 20 89	----- citādi	80	60	40	20	0

KN kods	Apraksts	Nodokļa likme (% no MFN)				2012. gads un turpmākie gadi
		2008. g.	2009. g.	2010. g.	2011. g.	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2208 30	- viskiji					
	-- burbons, tarā ar tilpumu					
2208 30 11	---- 2 litri vai mazāk	80	60	40	20	0
2208 30 19	---- vairāk par 2 l	80	60	40	20	0
	-- skotu viskijs					
	---- iesala viskijs, tarā ar tilpumu					
2208 30 32	----- 2 litri vai mazāk	80	60	40	20	0
2208 30 38	----- vairāk par 2 l	80	60	40	20	0
	---- jauktais viskijs, tarā ar tilpumu					
2208 30 52	----- 2 litri vai mazāk	80	60	40	20	0
2208 30 58	----- vairāk par 2 l	80	60	40	20	0
	---- citādi, tarā ar tilpumu					
2208 30 72	----- 2 litri vai mazāk	80	60	40	20	0
2208 30 78	----- vairāk par 2 l	80	60	40	20	0
	-- citādi, tarā ar tilpumu					
2208 30 82	---- 2 litri vai mazāk	80	60	40	20	0
2208 30 88	---- vairāk par 2 l	80	60	40	20	0
2208 40	- rums un citi alkoholiskie dzērieni, kas iegūti destilējot raudzētus cukurniedru produktus					
	-- tarā ar 2 l vai mazāku tilpumu					
2208 40 11	---- rums, kura sastāvā gaistošu vielu, izņemot etilspirtu vai metilspirtu, nav mazāk par 225 g vienā hektolitrā tīra spirta (ar 10 % pielaidi)	80	60	40	20	0
	---- citādi					
2208 40 31	----- kuru vērtība pārsniedz € 7,9 par litru tīra spirta	80	60	40	20	0
2208 40 39	----- citādi	80	60	40	20	0
	-- tarā ar tilpumu vairāk par 2 l					
2208 40 51	---- rums, kura sastāvā gaistošu vielu, izņemot etilspirtu vai metilspirtu, nav mazāk par 225 g vienā hektolitrā tīra spirta (ar 10 % pielaidi)	80	60	40	20	0
	-- citādi					
2208 40 91	----- kuru vērtība pārsniedz € 2 par litru tīra spirta	80	60	40	20	0
2208 40 99	----- citādi	80	60	40	20	0

KN kods	Apraksts	Nodokļa likme (% no MFN)				2012. gads un turpmākie gadi
		2008. g.	2009. g.	2010. g.	2011. g.	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2208 50	– džins un kadiķu degvīns ( <i>Geneva</i> )					
	-- džins, tarā ar tilpumu					
2208 50 11	---- 2 litri vai mazāk	80	60	40	20	0
2208 50 19	---- vairāk par 2 l	80	60	40	20	0
	-- kadiķu degvīns ( <i>Geneva</i> ), tarā ar tilpumu					
2208 50 91	---- 2 litri vai mazāk	80	60	40	20	0
2208 50 99	---- vairāk par 2 l	80	60	40	20	0
2208 60	– degvīns					
	-- ar spirta tilpumkoncentrāciju 45,4 % vai mazāk, traukos ar tilpumu:					
2208 60 11	---- 2 litri vai mazāk	80	60	40	20	0
2208 60 19	---- vairāk par 2 l	80	60	40	20	0
	-- ar spirta tilpumkoncentrāciju vairāk nekā 45,4 tilp. %, tarā ar tilpumu					
2208 60 91	---- 2 litri vai mazāk	80	60	40	20	0
2208 60 99	---- vairāk par 2 l	80	60	40	20	0
2208 70	– liķieri un uzlijas					
2208 70 10	-- tarā ar 2 l vai mazāku tilpumu	80	60	40	20	0
2208 70 90	-- tarā ar tilpumu vairāk par 2 l	80	60	40	20	0
2208 90	– citādi					
	-- araks tarā ar tilpumu					
2208 90 11	---- 2 litri vai mazāk	80	60	40	20	0
2208 90 19	---- vairāk par 2 l	80	60	40	20	0
	-- plūmju, bumbieru vai ķiršu spirta uzlējumi (izņemot liķierus), tarā ar tilpumu					
2208 90 33	---- 2 litri vai mazāk	80	60	40	20	0
2208 90 38	---- vairāk par 2 l	80	60	40	20	0
	-- citi alkoholiski šķidrums un citi alkoholiskie dzērieni tarā ar tilpumu					
	---- 2 litri vai mazāk					
2208 90 41	----- ūzo	80	60	40	20	0
	----- citādi					
	----- stiprie alkoholiskie dzērieni (izņemot liķierus)					
	----- destilēti no augļiem					
2208 90 45	----- kalvados	80	60	40	20	0
2208 90 48	----- citādi	80	60	40	20	0
	----- citādi					
2208 90 52	----- graudu degvīns ( <i>Korn</i> )	80	60	40	20	0



KN kods	Apraksts	Nodokļa likme (% no MFN)				2012. gads un turpmākie gadi
		2008. g.	2009. g.	2010. g.	2011. g.	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2208 90 54	----- tekila	80	60	40	20	0
2208 90 56	----- citādi	80	60	40	20	0
2208 90 69	----- citi alkoholiski dzērieni ---- vairāk par 2 l ---- stiprie alkoholiskie dzērieni (izņemot liķierus)	80	60	40	20	0
2208 90 71	----- destilēti no augļiem	80	60	40	20	0
2208 90 75	----- tekila	80	60	40	20	0
2208 90 77	----- citādi	80	60	40	20	0
2208 90 78	----- citi alkoholiski dzērieni -- nedenaturēts etilspirts ar spirta tilp- pumkoncentrāciju mazāk nekā 80 tilp. %, tarā ar tilpumu	80	60	40	20	0
2208 90 91	---- 2 litri vai mazāk	80	60	40	20	0
2208 90 99	---- vairāk par 2 l	80	60	40	20	0
2402	Cigāri, Manilas cigāri, cigarilli un cigare- tes no tabakas vai tabakas aizstājējiem:					
2402 10 00	- cigāri, Manilas cigāri un cigarilli, kas satur tabaku	80	60	40	20	0
2402 20	- cigaretes, kas satur tabaku					
2402 20 10	-- ar krustnagliņām	80	60	40	20	0
2402 20 90	-- citādi	80	60	40	20	0
2402 90 00	- citādi	80	60	40	20	0
2403	Citādi tabakas izstrādājumi un tabakas rūpnieciski aizstājēji; "homogenizēta" vai "atjaunota" tabaka; tabakas ekstrakti un esences:					
2403 10	- smēķējamā tabaka, kas satur vai nesa- tur tabakas aizstājējus jebkurā samērā					
2403 10 10	-- tiešajā iepakojumā, ar tīro svaru līdz 500 g	80	60	40	20	0
2403 10 90	-- citādi - citādi	80	60	40	20	0
2403 91 00	-- "homogenizēta" vai "atjaunota" ta- baka	80	60	40	20	0
2403 99	-- citādi					
2403 99 10	---- košļājamā tabaka un šņaucamā tabaka	80	60	40	20	0
2403 99 90	---- citādi	80	60	40	20	0
2905	Acikliskie spirti un to halogenētie, sulfu- rētie, nitrētie vai nitrozētie atvasinājumi: - citādi daudzvērtīgie spirti					
2905 43 00	-- mannīts	0	0	0	0	0

KN kods	Apraksts	Nodokļa likme (% no MFN)				2012. gads un turpmākie gadi
		2008. g.	2009. g.	2010. g.	2011. g.	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2905 44	-- D-glicīts (sorbīts)					
	---- ūdens šķīdumā					
2905 44 11	----- kurā, rēķinot pēc D-glicīta satura, ir 2 % no kopējās masas vai mazāk D-mannīta	0	0	0	0	0
2905 44 19	----- citādi	0	0	0	0	0
	---- citādi					
2905 44 91	----- kurā, rēķinot pēc D-glicīta satura, ir 2 % no kopējās masas vai mazāk D-mannīta	0	0	0	0	0
2905 44 99	----- citādi	0	0	0	0	0
2905 45 00	-- glicerīns	0	0	0	0	0
3301	Ēteriskās eļļas (atbrīvotas vai neatbrīvotas no terpēniem), ietverot konkrēteļļas un absolūteļļas; rezinoīdi; ekstrahēti oleosveķi; ēterisko eļļu koncentrāti taukos, negaistošās eļļās, vaskos un tamlīdzīgās vielās, kas iegūti ar tvaiku absorbēšanu vai macerāciju; terpēnu blakusprodukti, kas radušies, atbrīvojot ēteriskās eļļas no terpēniem; ēterisko eļļu ūdens destilāti un ūdens šķīdumi:					
3301 90	- citādi					
3301 90 10	-- blakusprodukti, kas satur terpēnu, kurš rodas ēterisko eļļu deterpenizēšanas rezultātā	0	0	0	0	0
	-- ekstrahētie oleosveķi:					
3301 90 21	---- no lakricas un apiņiem	0	0	0	0	0
3301 90 30	---- citādi	0	0	0	0	0
3301 90 90	-- citādi	0	0	0	0	0
3302	Smaržvielu maisījumi un maisījumi (ietverot spirta šķīdumus) uz vienas vai vairāku šādu vielu bāzes, kurus izmanto kā rūpniecības izejvielas; itādi izstrādājumi uz smaržvielu bāzes, kurus izmanto dzērienu ražošanā:					
3302 10	- pārtikas rūpniecībai vai dzērienu ražošanai					
	-- dzērienu ražošanai					
	---- preparāti, kas satur dažādas smaržīgās vielas, bezalkoholisko dzērienu ražošanai					
3302 10 10	----- kuru faktiskā spirta tilpumkoncentrācija pārsniedz 0,5 tilp. %	0	0	0	0	0

KN kods	Apraksts	Nodokļa likme (% no MFN)					2012. gads un turpmākie gadi
		2008. g.	2009. g.	2010. g.	2011. g.		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	
	---- citādi						
3302 10 21	----- kas nesatur piena taukus, saharozi, izoglikozi, glikozi vai cieti vai kas satur mazāk par 1,5 % no svara piena taukus, 5 % no svara saharozi vai izoglikozi, 5 % no svara glikozi vai cieti	0	0	0	0	0	
3302 10 29	----- citādi	0	0	0	0	0	
3501	Kazeīns, kazeināti un citi kazeīna atvasinājumi; kazeīna līmes:						
3501 10	- kazeīns						
3501 10 10	-- reģenerētu tekstilšķiedru ražošanai	0	0	0	0	0	
3501 10 50	-- rūpnieciskām vajadzībām, izņemot pārtikas produktu un lopbarības ražošanu	0	0	0	0	0	
3501 10 90	-- citādi	0	0	0	0	0	
3501 90	- citādi						
3501 90 90	-- citādi	0	0	0	0	0	
3505	Dekstrīni un citas modificētās cietes (piemēram, želatinizētas vai esterificētās cietes); līmes uz cietes, dekstrīnu vai citādas modificētās cietes bāzes:						
3505 10	- dekstrīni un citādas modificētās cietes						
3505 10 10	-- dekstrīni	0	0	0	0	0	
	-- citādas modificētās cietes						
3505 10 90	--- citādi	0	0	0	0	0	
3505 20	- līmes						
3505 20 10	-- kas satur mazāk par 25 % no kopējās masas cieti, dekstrīnus vai citādas modificētās cietes	0	0	0	0	0	
3505 20 30	-- kas satur 25 % vai vairāk, bet mazāk par 55 % no kopējās masas cietes, dekstrīnus vai citādas modificētās cietes	0	0	0	0	0	
3505 20 50	-- kas satur 55 % vai vairāk, bet mazāk par 80 % no kopējās masas cietes, dekstrīnus vai citādas modificētās cietes	0	0	0	0	0	
3505 20 90	-- kas satur 80 % vai vairāk cietes, dekstrīnu vai pārējo modificēto ciešu	0	0	0	0	0	
3809	Virsmas apstrādes vielas, krāsu nesēji krāsošanas paātrināšanai vai krāsu nostiprināšanai un citādi izstrādājumi un preparāti (piemēram, apretūras un kodinātāji), kas izmantojami tekstilrūpniecībā, papīra, ādas rūpniecībā vai tamlīdzīgās nozarēs un kas citur nav minēti vai iekļauti:						

KN kods	Apraksts	Nodokļa likme (% no MFN)				2012. gads un turpmākie gadi
		2008. g.	2009. g.	2010. g.	2011. g.	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
3809 10	– uz vielu ar cietes īpašībām bāzes					
3809 10 10	-- kuros šādu vielu saturs nepārsniedz 55 % no kopējās masas	0	0	0	0	0
3809 10 30	-- kuros šādu vielu saturs ir 55 % vai vairāk, bet nepārsniedz 70 % no kopējās masas	0	0	0	0	0
3809 10 50	-- kuros šādu vielu saturs ir 70 % vai vairāk, bet nepārsniedz 83 % no kopējās masas	0	0	0	0	0
3809 10 90	-- kuros šādu vielu saturs ir 83 % no kopējās masas vai vairāk	0	0	0	0	0
3823	rūpnieciskās vienvērtīgās taukskābes; rafinējot iegūtas skābās eļļas; rūpnieciskie alifātiskie spirti: – rūpnieciskās vienvērtīgās taukskābes, rafinējot iegūtas skābās eļļas					
3823 11 00	-- stearīnskābe	0	0	0	0	0
3823 12 00	-- oleīnskābe	0	0	0	0	0
3823 13 00	-- taleļļas taukskābes	0	0	0	0	0
3823 19	-- citādi					
3823 19 10	---- destilētas taukskābes	0	0	0	0	0
3823 19 30	---- taukskābju destilāts	0	0	0	0	0
3823 19 90	---- citādi	0	0	0	0	0
3823 70 00	– rūpnieciskie alifātiskie spirti	0	0	0	0	0
3824	Lietošanai gatavas saistvielas lietišķu veidnēm un serdeņiem; ķīmijas vai saskarnozaru rūpniecības ķīmiskie produkti un preparāti (arī produkti un preparāti, kas satur dabīgu produktu maisījumus), kas nav minēti vai iekļauti citur:					
3824 60	– sorbitols, izņemot 2905 44. apakšpozīcijā minēto: -- ūdens šķīdumā					
3824 60 11	---- kurā, rēķinot pēc D-glicīta satura, ir 2 % no kopējās masas vai mazāk D-mannīta	0	0	0	0	0
3824 60 19	---- citādi -- citādi	0	0	0	0	0
3824 60 91	---- kurā, rēķinot pēc D-glicīta satura, ir 2 % no kopējās masas vai mazāk D-mannīta	0	0	0	0	0
3824 60 99	---- citādi	0	0	0	0	0

## 2. PROTOKOLS

### par savstarpējām atvieglotām tirdzniecības koncesijām konkrētiem vīniem un vīnu, stipro alkoholisko dzērienu un aromatizēto vīnu nosaukumu savstarpēju atzīšanu, aizsardzību un kontroli

#### 1. pants

Šajā protokolā ir ietverti:

- 1) Nolīgums par savstarpējām atvieglotām tirdzniecības koncesijām konkrētiem vīniem (šā protokola I pielikums);
- 2) Nolīgums par vīnu, stipro alkoholisko dzērienu un aromatizēto vīnu nosaukumu savstarpēju atzīšanu, aizsardzību un kontroli (šā protokola II pielikums).

#### 2. pants

Nolīgumi, kas minēti 1. pantā, attiecas uz:

- 1) vīniem, uz kuriem attiecas 1983. gada 24. jūnijā Briselē parakstītajā Starptautiskajā konvencijā par preču aprakstīšanas un kodēšanas harmonizēto sistēmu iekļautās harmonizētās sistēmas pozīcija 2204 un kas ir ražoti no svaigām vīnogām,
  - a) kuru izcelsme ir Kopiena un kas ražoti atbilstīgi noteikumiem, kas reglamentē enoloģisko praksi un procesus, kas minēti V sadaļā Padomes 1999. gada 17. maija Regulā (EK) Nr. 1493/1999 par vīna tirgus kopīgo organizāciju <sup>(1)</sup>, un noteikumiem Komisijas 2000. gada 24. jūlija Regulā (EK) Nr. 1622/2000, kas nosaka konkrētus sīki izstrādātus noteikumus Regulas (EK) Nr. 1493/1999 par vīna tirgus kopējo organizāciju ieviešanai un kas izveido Kopienas enoloģiskās prakses un procesu kodeksu <sup>(2)</sup>;
  - vai
  - b) kuru izcelsme ir Melnkalne un kuri ražoti saskaņā ar noteikumiem, kas reglamentē enoloģisko praksi un procesus atbilstīgi Melnkalnes tiesību aktiem. Šie noteikumi, kas reglamentē enoloģisko praksi un procesus, atbilst Kopienas tiesību aktiem;

- 2) stiprajiem alkoholiskajiem dzērieniem, kas atbilst 1. punktā minētās konvencijas pozīcijai 2208, kuru:
  - a) izcelsme ir Kopiena un kuri atbilst noteikumiem Padomes 1989. gada 29. maija Regulā (EEK) Nr. 1576/89, ar ko paredz vispārīgus noteikumus par stipro alkoholisko dzērienu definīciju, nosaukumu un noformējumu <sup>(3)</sup>, un noteikumiem Komisijas 1990. gada Regulā (EEK) Nr. 1014/90, ar ko paredz sīki izstrādātus ieviešanas noteikumus attiecībā uz stipro alkoholisko dzērienu definīciju, nosaukumu un noformējumu <sup>(4)</sup>;
  - vai
  - b) kuru izcelsme ir Melnkalne un kuri ražoti saskaņā ar Melnkalnes tiesību aktiem, kas atbilst Kopienas tiesību aktiem;
- 3) aromatizētajiem vīniem, kas atbilst 1. punktā minētās konvencijas pozīcijai 2205, kuru:
  - a) izcelsme ir Kopiena un kuri atbilst noteikumiem Padomes 1991. gada 10. jūnija Regulā (EEK) Nr. 1601/91, ar ko nosaka vispārīgus noteikumus par aromatizētu vīnu, aromatizētus vīnus saturošu dzērienu un aromatizētus vīnus saturošu kokteiļu definēšanu un to nosaukumu un noformējumu veidošanu <sup>(5)</sup>, kurā veikti grozījumi;
  - vai
  - b) kuru izcelsme ir Melnkalne un kuri ražoti saskaņā ar Melnkalnes tiesību aktiem, kas atbilst Kopienas tiesību aktiem.

<sup>(1)</sup> OV L 179, 14.7.1999., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1791/2006 (2006. gada 20. novembris), ar ko pielāgo atsevišķas regulas un lēmumus brīvas preču aprites, personu pārvietošanās brīvības, uzņēmējdarbības tiesību, konkurences politikas, lauksaimniecības (tostarp tiesību akti veterinārijas un fitosanitārijas jomā), transporta politikas, nodokļu, statistikas, enerģētikas, vides, sadarbības tieslietu un iekšlietu jomā, muitas savienības, ārējo attiecību, kopējās ārpolitikas un drošības politikas un iestāžu jomā saistībā ar Bulgārijas un Rumānijas pievienošanu (OV L 363, 20.12.2006., 1. lpp.).

<sup>(2)</sup> OV L 194, 31.7.2000., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 556/2007 (OV L 132, 24.5.2007., 3. lpp.).

<sup>(3)</sup> OV L 160, 12.6.1989., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar 2005. gada Pievienošanās aktu.

<sup>(4)</sup> OV L 105, 25.4.1990., 9. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 2140/98 (OV L 270, 7.10.1998., 9. lpp.).

<sup>(5)</sup> OV L 149, 14.6.1991., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar 2005. gada Pievienošanās aktu.

## I PIELIKUMS

## NOLĪGUMS

**starp Kopien un Melnkalni par savstarpējām atvieglotas tirdzniecības koncesijām konkrētiem vīniem**

1. Šā protokola 2. pantā minēto šādu vīnu importam Kopienā piemēro turpmāk norādītās koncesijas:

KN kods	Apraksts (saskaņā ar 2. protokola 2. panta 1. punkta a) apakšpunktu)	piemērojamais nodoklis	daudzums (hl)
bij. 2204 10	Kvalitatīvais dzirkstošais vīns	atbrīvojums	16 000
bij. 2204 21	Svaigu vīnogu vīns		

2. Kopiena piešķir atvieglotu nulles nodokli saskaņā ar 1. punktā minētajām tarifa kvotām, ievērojot nosacījumu, ka Melnkalne nemaksā eksporta subsīdijas par šo daudzumu eksportu.
3. Šā protokola 2. pantā minēto šādu vīnu importam Melnkalnē piemēro turpmāk norādītās koncesijas:

Melnkalnes muitas tarifa kods	Apraksts (saskaņā ar 2. protokola 2. panta 1. punkta a) apakšpunktu)	piemēroja- mais no- doklis	daudzums, no kura stājas spēkā (hl)	īkgadējais palielinā- jums (hl)	īpaši noteikumi
bij. 2204 10	Kvalitatīvais dzirkstošais vīns	atbrīvo- jums	1 500	1 000	(1)
bij. 2204 21	Svaigu vīnogu vīns				

(1) Īkgadējo palielinājumu piemēro līdz brīdim, kad kvota sasniedz 3 500 hl maksimumu.

4. Melnkalne piešķir atvieglotu nulles nodokli 3. punktā minēto tarifa kvotu ietvaros ar nosacījumu, ka Kopiena nemaksā eksporta subsīdijas par šo daudzumu eksportu.
5. Saskaņā ar šo nolīgumu piemēro 4. protokolā paredzētos izcelsmes noteikumus.
6. Vīna importēšanai atbilstīgi šajā nolīgumā paredzētajām koncesijām jāuzrāda sertifikāts un pavaddokuments saskaņā ar Komisijas 2001. gada 24. aprīļa Regulu (EK) Nr. 883/2001, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1493/1999 ieviešanai attiecībā uz vīnu nozares produktu tirdzniecību ar trešām valstīm (1), lai attiecīgais vīns atbilstu 2. protokola 2. panta 1. punktam. Sertifikātu un pavaddokumentu izsniedz savstarpēji atzīta oficiāla iestāde, kas norādīta kopīgi sastādītajos sarakstos.
7. Puses ne vēlāk kā trīs gadus pēc šā nolīguma spēkā stāšanās izskata iespējas viena otrai piešķirt turpmākas koncesijas, ņemot vērā vīna tirdzniecības attīstību Pušu starpā.
8. Puses nodrošina to, ka citi pasākumi neliek pārskatīt savstarpēji piešķirtos atvieglojumus.
9. Par jebkuru problēmu, kas saistīta ar šā nolīguma darbību, pēc jebkuras Puses pieprasījuma rīko apspriedes.

(1) OV L 128, 10.5.2001., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1791/2006 (2006. gada 20. novembris), ar ko pielāgo atsevišķas regulas un lēmumus brīvas preču aprites, personu pārvietošanās brīvības, uzņēmējdarbības tiesību, konkurences politikas, lauksaimniecības (tostarp tiesību akti veterinārijas un fitosanitārijas jomā), transporta politikas, nodokļu, statistikas, enerģētikas, vides, sadarbības tieslietu un iekšlietu jomā, muitas savienības, ārējo attiecību, kopējās ārpolitikas un drošības politikas un iestāžu jomā saistībā ar Bulgārijas un Rumānijas pievienošanu (OV L 363, 20.12.2006., 1. lpp.).

## II PIELIKUMS

## NOLĪGUMS

**starp kopienu un melnkalni par vīnu, stipro alkoholisko dzērienu un aromatizēto vīnu nosaukumu savstarpēju atzīšanu, aizsardzību un kontroli**

## 1. pants

**Mērķi**

1. Puses, pamatojoties uz nediskriminācijas un savstarpīguma principiem, atzīst, aizsargā un kontrolē šā protokola 2. pantā minēto produktu nosaukumus saskaņā ar šajā pielikumā noteiktajiem nosacījumiem.
2. Puses veic jebkādas vispārējus un konkrētus pasākumus, kas vajadzīgi, lai nodrošinātu, ka šajā pielikumā noteiktās saistības ir izpildītas un ka šajā pielikumā izvirzītie mērķi ir sasniegti.

## 2. pants

**Definīcijas**

Šajā nolīgumā, izņemot, ja šeit ir paredzēts citādi, ir spēkā šādas definīcijas:

- a) "izcelsme", ja termins izmantots saistībā ar kādas Puses nosaukumu, nozīmē, ka
  - vīns ir pilnībā ražots attiecīgajā Pusē tikai no tādām vīnogām, kas pilnībā ievāktas šajā Pusē,
  - stiprais alkoholiskais dzēriens vai aromatizētais vīns ir ražots šajā Pusē;
- b) "ģeogrāfiskās izcelsmes norāde", kā norādīts 1. papildinājumā, nozīmē norādi, kas definēta Nolīguma par intelektuālā īpašuma tiesībām, kas saistītas ar tirdzniecību (turpmāk "TRIPS nolīgums"), 22. panta 1. punktā;
- c) "tradicionāls apzīmējums" ir tradicionāli izmantots nosaukums, kā norādīts 2. papildinājumā, kas attiecas tieši uz ražošanas metodi vai uz kvalitāti, krāsu, vīna tipu vai vietu, vai īpašu notikumu, kas saistīts ar attiecīgā vīna vēsturi, un ko to atzīst ar Puses normatīvajiem aktiem, lai aprakstītu un noformētu tādu vīnu, kura izcelsme ir šīs Puses teritorijā;
- d) "homonīms" nozīmē vienu un to pašu ģeogrāfiskās izcelsmes norādi vai tradicionālo apzīmējumu dažādu vietu, procedūru vai lietu apzīmēšanai, vai tik līdzīgu terminu, ka tos iespējams sajaukt;
- e) "apraksts" ir teksts, ko izmanto vīna, stiprā alkoholiskā dzēriena vai aromatizētā vīna aprakstīšanai etiķetē vai vīna, stiprā alkoholiskā dzēriena vai aromatizētā vīna transporta pavadzīmējumos, tirdzniecības dokumentos, it īpaši faktūrās, piegādes pavadzīmēs un reklāmas materiālos;
- f) "marķējums" ir visi apraksti un citas norādes, simboli, attēli, ģeogrāfiskās izcelsmes norādes vai preču zīmes, kas atšķir vīnus, stipros alkoholiskos dzērienus vai aromatizētos vīnus un atrodas uz taras, ietverot tās plombu, vai uz tarai piesprinātas birkas un uz apvalka, kas nosedz pudeļu kaklu;
- g) "noformējums" ir terminu, netiešu norādījumu un tamlīdzīgu vārdu kopums, kas norāda uz vīnu, stipro alkoholisko dzērienu vai aromatizēto vīnu, ko izmanto uz marķējuma, iepakojuma, uz taras, aizkorķējuma, un uz jebkāda veida reklāmas un/vai tirdzniecības veicināšanas materiāliem;
- h) "iepakojums" ir aizsargiesaiņojums, piemēram, papīrs, visu veidu salmu iepakojamais materiāls, kārbas un kastes, ko izmanto, lai transportētu vienu vai vairākus traukus vai pārdotu tos galīgajam patērētājam;

- i) "ražots" nozīmē visu vīndarīšanas, stipro alkoholisko dzērienu gatavošanas un aromatizēto vīnu ražošanas procesu;
- j) "vīns" ir dzēriens, kas rodas presētu vai nepresētu svaigu vīnogu vai to misas pilnīgas vai daļējas alkoholiskas rūgšanas rezultātā tikai no tām vīnogu šķirnēm, kas minētas šajā nolīgumā;
- k) "vīnogu šķirnes" ir *Vitis Vinifera* augu šķirnes, neskarot jebkādu tiesību aktus, kas ir spēkā Pusē attiecībā uz dažādu vīnogu šķirņu izmantošanu vīna ražošanai šajā Pusē;
- l) "PTO nolīgums" nozīmē 1994. gada 15. aprīlī parakstīto Marrākešas Nolīgumu, ar ko izveido Pasaules Tirdzniecības organizāciju.

### 3. pants

#### Vispārējie importa un realizācijas noteikumi

Ja vien šajā nolīgumā nav paredzēts citādi, 2. pantā minēto produktu importēšanu un realizāciju veic atbilstīgi Puses teritorijā piemērojamiem normatīvajiem aktiem.

### I SADAĻA

#### ABPUSĒJA VĪNU, STIPRO ALKOHOLISKO DZĒRIENU UN AROMATIZĒTO VĪNU NOSAUKUMU AIZSARDZĪBA

### 4. pants

#### Aizsargāti nosaukumi

Neskarot 5., 6. un 7. pantu, aizsargā šādus nosaukumus:

- a) attiecībā uz produktiem, kas minēti šā protokola 2. pantā:
  - norādes uz dalībvalsts vārdu, kurā vīnam, stiprajam alkoholiskajam dzērienam un aromatizētajam vīnam ir izcelsme, vai citi nosaukumi, kas norāda dalībvalsti,
  - ģeogrāfiskās izcelsmes norādes, kas uzskaitītas 1. papildinājuma A daļas a) apakšpunktā – vīniem, b) apakšpunktā – stiprajiem alkoholiskajiem dzērieniem, un c) apakšpunktā – aromatizētajiem vīniem,
  - tradicionālos apzīmējumus, kas norādīti 2. papildinājuma A daļā;
- b) attiecībā uz vīniem, stiprajiem alkoholiskajiem dzērieniem vai aromatizētajiem vīniem, kuru izcelsme ir Melnkalne:
  - norādes uz nosaukumu "Melnkalne" vai jebkādu citu nosaukumu, kas apzīmē šo valsti,
  - ģeogrāfiskās izcelsmes norādes, kas uzskaitītas 1. papildinājuma B daļas a) apakšpunktā – vīniem, b) apakšpunktā – stiprajiem alkoholiskajiem dzērieniem, un c) apakšpunktā – aromatizētajiem vīniem.

### 5. pants

#### Uz Kopienas dalībvalstīm un Melnkalni norādošu nosaukumu aizsardzība

1. Atsauces uz Kopienas dalībvalstīm un citus nosaukumus, ko izmanto dalībvalsts norādīšanai ar mērķi noteikt vīna, stiprā alkoholiskā dzēriena un aromatizētā vīna izcelsmi, Melnkalnē:
  - a) rezervē vīniem, stiprajiem alkoholiskajiem dzērieniem un aromatizētajiem vīniem, kuru izcelsme ir attiecīgā dalībvalsts, un
  - b) Kopiena tos neizmanto citādi kā vien saskaņā ar nosacījumiem, kas paredzēti Kopienas normatīvajos aktos.
2. Atsauces uz Melnkalni un citus nosaukumus, ko izmanto Melnkalnes norādīšanai (ar vai bez tam sekojoša vīnogu šķirnes nosaukuma) ar mērķi noteikt vīna, stiprā alkoholiskā dzēriena un aromatizētā vīna izcelsmi, Kopienā:
  - a) aizsargā attiecībā uz vīniem, stiprajiem alkoholiskajiem dzērieniem un aromatizētajiem vīniem, kuru izcelsme ir Melnkalne, un
  - b) Melnkalne tos neizmanto citādi, kā vien saskaņā ar nosacījumiem, kas paredzēti Melnkalnes normatīvajos aktos.



## 6. pants

**Ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu aizsardzība**

1. Kopienā lietotās 1. papildinājuma A daļā uzskaitītās ģeogrāfiskās izcelsmes norādes Melnkalnē:
  - a) aizsargā attiecībā uz vīniem, stiprajiem alkoholiskajiem dzērieniem un aromatizētajiem vīniem, kuru izcelsme ir Kopena; un
  - b) neizmanto citādi kā vien saskaņā ar nosacījumiem, kas paredzēti Kopenas normatīvajos aktos.
2. Melnkalnē lietotās 1. papildinājuma B daļā uzskaitītās ģeogrāfiskās izcelsmes norādes Kopenā:
  - a) aizsargā attiecībā uz vīniem, stiprajiem alkoholiskajiem dzērieniem un aromatizētajiem vīniem, kuru izcelsme ir Melnkalne; un
  - b) neizmanto citādi kā vien saskaņā ar nosacījumiem, kas paredzēti Melnkalnes normatīvajos aktos.
3. Puses veic visus vajadzīgos pasākumus saskaņā ar šo nolīgumu, lai savstarpēji aizsargātu 4. panta a) un b) punkta otrajos ievilkumos minētos nosaukumus, ko izmanto to vīnu, stipro alkoholisko dzērienu un aromatizēto vīnu aprakstam un noformējumam, kuru izcelsme ir Pušu teritorijā. Tādēļ katra Puse izmanto attiecīgos *TRIPS* nolīguma 23. pantā minētos tiesiskos līdzekļus, lai nodrošinātu efektīvu aizsardzību un novērstu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu izmantošanu tādu vīnu, stipro alkoholisko dzērienu un aromatizēto vīnu identificēšanai, uz kuriem neattiecas attiecīgās norādes vai apraksti.
4. Šā protokola 4. pantā minētās ģeogrāfiskās izcelsmes norādes rezervē tikai un vienīgi tiem produktiem, kuru izcelsme ir tās Puses teritorijā, uz kuru tie attiecas, un tos var izmantot tikai saskaņā ar nosacījumiem, kas paredzēti attiecīgās puses normatīvajos aktos.
5. Šajā nolīgumā paredzētā aizsardzība aizliedz, jo īpaši, aizsargāto nosaukumu jebkādu izmantošanu tādiem vīniem, stiprajiem alkoholiskajiem dzērieniem un aromatizētajiem vīniem, kuru izcelsme nav norādītajā ģeogrāfiskajā apgabalā, un to piemēro pat tad, ja:
  - a) ir norādīta vīna, stiprā alkoholiskā dzēriena vai aromatizētā vīna patiesā izcelsme,
  - b) attiecīgā ģeogrāfiskā norāde izmantota tulkojumā,
  - c) nosaukumam pievienoti apzīmējumi "veids", "tips", "stils", "imitācija", "metode" vai tamlīdzīgi kategorijas apzīmējumi,
  - d) aizsargātais nosaukums jebkādā veidā izmantots attiecībā uz produktiem, uz kuriem attiecas 1983. gada 14. jūnijā Briselē parakstītajā Starptautiskajā konvencijā par preču aprakstīšanas un kodēšanas harmonizēto sistēmu iekļautās harmonizētās sistēmas pozīcija 2009.
6. Ja 1. papildinājumā minētās ģeogrāfiskās izcelsmes norādes ir homonīmi, aizsardzību piešķir katrai norādei ar nosacījumu, ka tā tikusi izmantota labticīgi. Puses savstarpēji lemj par praktiskajiem izmantošanas nosacījumiem, saskaņā ar kuriem homonīmās ģeogrāfiskās izcelsmes norādes atšķir citu no citas, ņemot vērā vajadzību nodrošināt taisnīgu attieksmi pret attiecīgajiem ražotājiem un nemaldināt patērētājus.
7. Ja 1. papildinājumā minētā ģeogrāfiskās izcelsmes norāde ir homonīma ar trešās valsts ģeogrāfiskās izcelsmes norādi, piemēro *TRIPS* nolīguma 23. panta 3. punktu.
8. Šā nolīguma noteikumi nekādā ziņā neskar jebkuras personas tiesības tirdzniecības operācijās izmantot attiecīgās personas vārdu vai šīs personas uzņēmējdarbības priekšteča vārdu, izņemot gadījumus, kad šāda vārda izmantošana maldina patērētājus.
9. Nekas šajā nolīgumā neuzliek Pusei par pienākumu aizsargāt citas Puses ģeogrāfiskās izcelsmes norādi, kas minēta 1. papildinājumā, kas izcelsmes valstī netiek aizsargāta vai kuras aizsardzība tajā beidz darboties, vai kas attiecīgajā valstī vairs netiek lietota.
10. Šim nolīgumam stājoties spēkā, Puses vairs neuzskata, ka 1. papildinājumā minētās aizsargātās ģeogrāfiskās izcelsmes norādes Pusēs sarunvalodā parasti lieto kā vispārpieņemtu apzīmējumu vīniem, stiprajiem alkoholiskajiem dzērieniem un aromatizētajiem vīniem, kā paredzēts *TRIPS* nolīguma 24. panta 6. punktā.

## 7. pants

**Tradicionālo apzīmējumu aizsardzība**

1. Kopienā lietotos 2. papildinājumā uzskaitītos tradicionālos apzīmējumus Melnkalnē:
  - a) neizmanto tādu vīnu nosaukumam vai noformējumam, kuru izcelsme ir Melnkalnē; un
  - b) tos nedrīkst izmantot tādu vīnu aprakstam vai noformējumam, kuru izcelsme ir Kopiena, citādi kā vien saistībā ar izcelsmes vīniem un kategoriju valodā, kas norādīta 2. papildinājumā, un saskaņā ar Kopienas normatīvajos aktos paredzētajiem nosacījumiem.
2. Melnkalne veic visus vajadzīgos pasākumus saskaņā ar šo nolīgumu, lai aizsargātu 4. pantā minētos tradicionālos apzīmējumus, kas izmantoti tādu vīnu aprakstam un noformējumam, kuru izcelsme ir Kopienas teritorija. Tādēļ Melnkalne paredz atbilstīgus tiesiskos līdzekļus, lai nodrošinātu efektīvu aizsardzību un novērstu tradicionālo apzīmējumu izmantošanu tādu vīnu aprakstam, kuriem nav tiesību uz šiem tradicionālajiem apzīmējumiem, pat ja izmantotie tradicionālie apzīmējumi ir papildināti ar tādiem apzīmējumiem kā "veids", "tips", "stils", "imitācija", "metode" vai tamlīdzīgiem apzīmējumiem.
3. Tradicionālā apzīmējuma aizsardzība attiecas tikai:
  - a) uz valodu vai valodām, kurās tas norādīts 2. papildinājumā, un nevis uz tulkojumu; un
  - b) uz produkta kategoriju, saistībā ar kuru tas Kopienā ir aizsargāts atbilstīgi 2. papildinājumā noteiktajam.
4. Aizsardzība, kas paredzēta 3. punktā, neskar 4. pantu.

## 8. pants

**Preču zīmes**

1. Pušu atbildīgās iestādes atsaka tādas vīna, stiprā alkoholiskā dzēriena vai aromatizētā vīna preču zīmes reģistrāciju, kas ir identiska, līdzīga vai ietver atsauci uz tādu ģeogrāfiskās izcelsmes norādi, ko aizsargā šā nolīguma I sadaļas 4. pants, attiecībā uz tādu vīnu, stipro alkoholisko dzērienu vai aromatizēto vīnu, kuram nav šādas izcelsmes un kurš neatbilst attiecīgajiem noteikumiem par ģeogrāfiskās izcelsmes norādes lietošanu.
2. Pušu atbildīgās iestādes atsaka tāda vīna preču zīmes reģistrāciju, kas ietver tradicionālu apzīmējumu vai sastāv no šāda apzīmējuma, kurš aizsargāts ar šo nolīgumu, ja attiecīgajam vīnam tradicionālais apzīmējums nav rezervēts atbilstīgi 2. papildinājumā norādītajam.
3. Melnkalne veic visus vajadzīgos pasākumus, lai grozītu visas preču zīmes tā, lai pilnībā likvidētu jebkādas atsaucis uz Kopienas ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm, kas aizsargātas saskaņā ar šā nolīguma I sadaļas 4. pantu. Visas minētās atsaucis novērs vēlākais līdz 2008. gada 31. decembrim.

## 9. pants

**Eksports**

Puses veic visus vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka tad, ja vīni, stiprie alkoholiskie dzērieni un aromatizētie vīni, kuru izcelsme ir Pusē, tiek eksportēti un realizēti ārpus šīs Puses, 4. panta a) apakšpunkta ii) punktā un b) apakšpunkta ii) punktā minētās aizsargātās ģeogrāfiskās izcelsmes norādes, un vīnu gadījumā – 4. panta a) apakšpunkta iii) punktā minētie attiecīgās Puses tradicionālie apzīmējumi, neizmanto tādu produktu aprakstam un noformējumam, kuru izcelsme ir otra Puse.

## II SADAĻA

**IZPILDE UN SAVSTARPĒJĀ PALĪDZĪBA KOMPETENTO IESTĀŽU STARPĀ UN NOLĪGUMA VADĪBA**

## 10. pants

**Darba grupa**

1. Izveido darba grupu, kas darbojas Lauksaimniecības apakškomitejas paspārnē, kas paredzēta saskaņā ar šā nolīguma starp Melnkalni un Kopieni 123. pantu.

2. Darba grupa nodrošina šā nolīguma pienācīgu darbību un izskata visus jautājumus, kas var rasties, to izpildot.
3. Darba grupa var izteikt ieteikumus, apspriest un izvirzīt šā nolīguma mērķiem lietderīgus priekšlikumus par jebkādu savstarpēji interesējošu jautājumu vīnu, stipro alkoholisko dzērienu un aromatizēto vīnu nozarē. Darba grupa sanāk pēc jebkuras Puses pieprasījuma pārmaiņus Kopienā un Melnkalnē Pušu savstarpēji noteiktā laikā, vietā un veidā.

#### 11. pants

##### Pušu uzdevumi

1. Puses vai nu tieši, vai ar 10. pantā minētās darba grupas starpniecību uztur kontaktus visos jautājumos, kas saistīti ar šā nolīguma īstenošanu un darbību.
2. Melnkalne ieceļ Lauksaimniecības, mežu un ūdens apsaimniekošanas ministriju par tās pārstāvniecības iestādi. Kopiena ieceļ Eiropas Komisijas Lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektorātu par tās pārstāvniecības iestādi. Puse paziņo otrai Pusei, ja tā nomaina savu pārstāvniecības iestādi.
3. Pārstāvniecības iestāde nodrošina visu to struktūru darbību koordināciju, kas ir atbildīgas par šā nolīguma izpildes nodrošināšanu.
4. Puses:
  - a) savstarpēji groza šā nolīguma 4. pantā minētos sarakstus ar Stabilizācijas un asociācijas komitejas lēmumu, lai ņemtu vērā jebkādas grozījumus Pušu normatīvajos aktos;
  - b) ar Stabilizācijas un asociācijas komitejas lēmumu savstarpēji vienojas, ka šā nolīguma papildinājumos veicamas izmaiņas. Papildinājumus atbilstīgi konkrētajam gadījumam uzskata par mainītiem no dienas, kas reģistrēta vēstulju apmaiņā Pušu starpā, vai no dienas, kad pieņemts darba grupas lēmums;
  - c) savstarpēji izlemj 6. panta 6. punktā minētos praktiskos nosacījumus;
  - d) informē viena otru par nodomu lemt par jauniem sabiedriskajai kārtībai būtiskiem noteikumiem vai spēkā esošo noteikumu grozījumiem, piemēram, veselības vai patērētāju aizsardzības jomā, kas ietekmē vīna, stipro alkoholisko dzērienu un aromatizēto vīnu nozari;
  - e) Viena otrai paziņo par jebkādiem likumdošanas, administratīviem vai tiesas lēmumiem saistībā ar šā nolīguma īstenošanu un cita citu informē par pasākumiem, kas pieņemti, pamatojoties uz šiem lēmumiem.

#### 12. pants

##### Šā nolīguma piemērošana un darbība

Puses norāda 3. papildinājumā noteiktos kontaktpunktus, kas būs atbildīgi par šā nolīguma piemērošanu un darbību.

#### 13. pants

##### Izpilde un savstarpējā palīdzība starp Pusēm

1. Ja vīna, stiprā alkoholiskā dzēriena vai aromatizētā vīna apraksts vai noformējums, jo īpaši uz marķējuma, oficiālos vai tirdzniecības dokumentos, vai reklāmas materiālos, pārkāpj šo nolīgumu, Puses piemēro vajadzīgos administratīvos pasākumus un/vai uzsāk tiesvedību ar mērķi apkarot negodīgu konkurenci vai novērst aizsargātā nosaukuma nelikumīgu izmantošanu jebkādā citā veidā.
2. Pirmajā punktā minētos pasākumus un tiesvedību izmanto, ja:
  - a) apraksti vai tulkojums aprakstam, nosaukumiem, uzrakstiem vai attēliem, kas saistīti ar vīniem, stiprajiem alkoholiskajiem vai aromatizētā vīna dzērieniem, kuru nosaukumi ir aizsargāti saskaņā ar šo nolīgumu, tiek tieši vai netieši izmantoti, sniedzot nepatiesu vai maldinošu informāciju par vīna, stiprā alkoholiskā dzēriena vai aromatizētā vīna izcelsmi, īpatnībām vai kvalitāti;
  - b) ja iepakojumam izmanto taru, kas rada maldinošu priekšstatu par vīna izcelsmi.

3. Ja vienai no Pusēm ir pamats aizdomām, ka:
  - a) šā protokola 2. pantā definētais vīns, stiprais alkoholiskais dzēriens vai aromatizētais vīns, kas tiek vai ticis tirgots Melnkalnē un Kopienā, neatbilst noteikumiem, kas Kopienā vai Melnkalnē reglamentē vīnu, stipro alkoholisko dzērienu vai aromatizēto vīnu nozari, vai šim nolīgumam; un
  - b) šajā neatbilstībā ir īpaši ieinteresēta otra Puse, un tā var būt pamats administratīvu pasākumu veikšanai un/vai tiesvedības uzsākšanai,

tā nekavējoties informē otras Puses pārstāvniecības iestādi.

4. Informācijā, kas sniedzama saskaņā ar 3. punktu, iekļauj sīku informāciju par neatbilstību noteikumiem, kas reglamentē Puses vīnu, stipro alkoholisko dzērienu un aromatizēto vīnu nozari, un/vai šim nolīgumam, un tai pievieno oficiālos, tirdzniecības vai citus atbilstīgus dokumentus ar sīkāku informāciju par jebkādiem administratīviem pasākumiem vai tiesvedību, kas vajadzības gadījumā var tikt piemēroti.

#### 14. pants

#### Apspriešanās

1. Ja kāda no Pusēm uzskata, ka otra nav pildījusi savas saistības saskaņā ar šo nolīgumu, tad Puses apspriežas.
2. Puse, kas pieprasa spriedi, nodrošina otru Pusi ar visu vajadzīgo informāciju attiecīgās lietas sīkai izskatīšanai.
3. Gadījumos, kad kavēšanās var apdraudēt cilvēku veselību vai mazināt krāpšanas ierobežošanas pasākumu efektivitāti, pagaidu aizsardzības pasākumus var veikt bez iepriekšējas apspriešanās ar noteikumu, ka apspriede tiek uzsākta tūlīt pēc šo pasākumu veikšanas.
4. Ja pēc 1. un 3. punktā paredzētās apspriešanās Puses nav vienojušās, tā Puse, kura pieprasīja apspriešanos vai kura veica 3. punktā minētos pasākumus, var veikt atbilstīgus pasākumus saskaņā ar šā nolīguma 129. pantu, lai šo nolīgumu varētu pareizi piemērot.

### III SADAĻA

#### VISPĀRĪGI NOTEIKUMI

#### 15. pants

#### Nelielu daudzumu tranzīts

- I. Šis nolīgums neattiecas uz vīniem, stiprajiem alkoholiskajiem dzērieniem un aromatizētajiem vīniem:
  - a) kas tranzītā tiek vesti caur vienas Puses teritoriju; vai
  - b) kuru izcelsme ir vienas Puses teritorija un kuri tiek nelielos daudzumos nosūtīti Pušu starpā saskaņā ar noteikumiem un atbilstīgi procedūrai, kas paredzēta II. punktā.
- II. Attiecībā uz vīniem, stiprajiem alkoholiskajiem dzērieniem un aromatizētajiem vīniem par nelieliem daudzumiem uzskata:
  1. daudzumus, kas ir marķētā, ne vairāk kā piecus litrus lielā traukā ar vienreiz lietojamu korķi, ja kopējais pārvadājamais daudzums, ko veido vai neveido atsevišķi sūtījumi, nepārsniedz 50 litrus;
  2. a) daudzumus, ko pārvadā ceļotāju personīgajā bagāžā un kas nepārsniedz 30 litrus;
  - b) daudzumus, ko viena privātpersona sūta citai, ja viena sūtījuma daudzums nepārsniedz 30 litrus;
  - c) daudzumus, kas ir daļa no to privātpersonu iedzīves, kuras maina dzīvesvietu;
  - d) daudzumus, kurus ievad zinātniskiem vai tehniskiem eksperimentiem, nepārsniedzot 1 hektolitru;
  - e) daudzumus, ko ievad diplomātiskām, konsulārām un līdzīgām iestādēm kā daļu no tām piešķirtā ar nodokli neapliekamā daudzuma;
  - f) daudzumus, kas atrodas starptautiskajos transportlīdzekļos kā pārtikas krājumi.

Šā panta 1. punktā minēto atbrīvojumu nedrīkst apvienot ar vienu vai vairākiem 2. punktā minētajiem atbrīvojumiem.

## 16. pants

**Iepriekš izveidoto krājumu realizācija**

1. Vīnus, stipros alkoholiskos dzērienus vai aromatizētos vīnus, kas šā nolīguma spēkā stāšanās brīdī ir saražoti, sagatavoti, aprakstīti un noformēti saskaņā ar Pušu normatīvajiem aktiem, bet kurus šis nolīgums aizliedz, drīkst tirgot līdz brīdim, kad beidzas krājumi.
  2. Izņemot gadījumus, kad Puses pieņem noteikumus par pretējo, vīnus, stipros alkoholiskos dzērienus vai aromatizētos vīnus, kas saražoti, sagatavoti, aprakstīti/nosaukti un noformēti saskaņā ar šo nolīgumu, bet kuru ražošana, sagatavošana, aprakstīšana un noformēšana nolīguma grozījumu dēļ vairs neatbilst šim nolīgumam, var turpināt realizēt līdz brīdim, kad beidzas krājumi.
-

## 1. PAPILDINĀJUMS

**AIZSARGĀTO NOSAUKUMU SARAKSTS**  
(kā minēts 2. protokola II pielikuma 4. un 6. pantā)

A DAĻA: KOPIENĀ

a) **VĪNI, KURU IZCELSME IR KOPIENĀ****AUSTRIJA**

## 1. Kvalitatīvi vīni, kas ražoti noteiktā reģionā

---

*Noteiktie reģioni*

---

Burgenland

Carnuntum

Donauland

Kamptal

Kärnten

Kremstal

Mittelburgenland

Neusiedlersee

Neusiedlersee-Hügelland

Niederösterreich

Oberösterreich

Salzburg

Steiermark

Südburgenland

Süd-Oststeiermark

Südsteiermark

Thermenregion

Tirol

Traisental

Vorarlberg

Wachau

Weinviertel

Weststeiermark

Wien

## 2. Galda vīni ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi

---

Bergland

Steirerland

Weinland

Wien

**BEĻĢIJA**

1. Kvalitatīvi vīni, kas ražoti noteiktā reģionā

---

*Noteikto reģionu nosaukumi*

---

Côtes de Sambre et Meuse  
Hagelandse Wijn  
Haspengouwse Wijn  
Heuvellandse wijn  
Vlaamse mousserende kwaliteitswijn

2. Galda vīni ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi

---

Vin de pays des jardins de Wallonie  
Vlaamse landwijn

**BULGĀRIJA**

1. Kvalitatīvi vīni, kas ražoti noteiktā reģionā

---

*Noteiktie reģioni*

---

Асеновград (*Asenovgrad*)  
Черноморски район (*Black Sea Region*)  
Брестник (*Brestnik*)  
Драгоево (*Dragoevo*)  
Евксиноград (*Evksinograd*)  
Хан Крум (*Han Krum*)  
Хърсово (*Harsovo*)  
Хасково (*Hasikovo*)  
Хисаря (*Hisarya*)  
Ивайловград (*Ivaylovgrad*)  
Карлово (*Karlovo*)  
Карнобат (*Karnobat*)  
Ловеч (*Lovech*)  
Лозица (*Lozitsa*)  
Лом (*Lom*)  
Любимец (*Lyubimets*)  
Лясковец (*Lyaskovets*)  
Мелник (*Melnik*)  
Монтана (*Montana*)  
Нова Загора (*Nova Zagora*)  
Нови Пазар (*Novi Pazar*)  
Ново село (*Novo Selo*)  
Оряховица (*Oryahovitsa*)  
Павликени (*Pavlikeni*)  
Пазарджик (*Pazardjik*)  
Перушица (*Perushtitsa*)  
Плевен (*Pleven*)  
Пловдив (*Plovdiv*)

---

 Noteiktie reģioni
 

---

Поморие (Pomorie)  
 Русе (Ruse)  
 Сакар (Sakar)  
 Сандански (Sandanski)  
 Септември (Septemvri)  
 Шивачево (Shivachevo)  
 Шумен (Shumen)  
 Славянци (Slavyantsi)  
 Сливен (Sliven)  
 Южно Черноморие (Southern Black Sea Coast)  
 Стамболово (Stambolovo)  
 Стара Загора (Stara Zagora)  
 Сухиндол (Suhindol)  
 Сунгурларе (Sungurlare)  
 Свищов (Svishtov)  
 Долината на Струма (Struma valley)  
 Търговище (Targovishte)  
 Върбица (Varbitsa)  
 Варна (Varna)  
 Велики Преслав (Veliki Preslav)  
 Видин (Vidin)  
 Враца (Vratsa)  
 Ямбол (Yambol)

 2. Galda vīni ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi
 

---

Дунавска равнина (Danube Plain)  
 Тракийска низина (Thracian Lowlands)

**KIPRA**

 1. Kvalitatīvi vīni, kas ražoti noteiktā reģionā
 

---

Гrieķu valodā		Angļu valodā	
Noteiktie reģioni	Аpakšreģioni (ar vai bez noteiktā reģiona nosaukumu pirms tiem)	Noteiktie reģioni	Аpakšreģioni (ar vai bez noteiktā reģiona nosaukumu pirms tiem)
Κομμανδαρία		Commandaria	
Λαόνα Ακάμα		Laona Akama	
Βουνι Παναγιάς – Αμπελίτης		Vouni Panayia – Ambelitis	
Πιτσιλιά		Pitsilia	
Κρασοχώρια Λεμεσού .....	Αφάμης vai Λαόνα	Krasohoria Lemesou .....	Afames vai Laona

 2. Galda vīni ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi
 

---

Гrieķu valodā	Angļu valodā
Λεμεσός	Lemesos
Πάφος	Pafos
Λευκωσία	Lefkosia
Λάρνακα	Larnaka



**ČEHIJAS REPUBLIKA**

## 1. Kvalitatīvi vīni, kas ražoti noteiktā reģionā

<i>Noteiktie reģioni (kam seko vai nesejo apakšreģiona nosaukums)</i>	<i>Apakšreģioni (kam seko vai nesejo vīnaudzēšanas komūnas un/vai vīndarītavas nosaukums)</i>
čechy .....	litoměřická mělnická
Morava .....	mikulovská slovácká velkopavlovická znojemská

## 2. Galda vīni ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi

české zemské víno  
moravské zemské víno

**FRANCIJA**

## 1. Kvalitatīvi vīni, kas ražoti noteiktā reģionā

Alsace Grand Cru, kam seko mazākas ģeogrāfiskas vienības nosaukums  
Alsace, kam seko vai nesejo mazākas ģeogrāfiskas vienības nosaukums  
Alsace vai Vin d'Alsace, kam seko vai nesejo "Edelzwicker" vai vīnogu šķirnes nosaukums un/vai mazākas ģeogrāfiskas vienības nosaukums  
Ajaccio  
Aloxe-Corton  
Anjou, kam seko vai nesejo Val de Loire vai Coteaux de la Loire, vai Villages Brissac  
Anjou, kam seko vai nesejo "Gamay", "Mousseux" vai "Villages"  
Arbois  
Arbois Pupillin  
Auxey-Duresses vai Auxey-Duresses Côte de Beaune, vai Auxey-Duresses Côte de Beaune-Villages  
Bandol  
Banyuls  
Barsac  
Bâtard-Montrachet  
Béarn vai Béarn Bellocq  
Beaujolais Supérieur  
Beaujolais, kam seko vai nesejo mazākas ģeogrāfiskas vienības nosaukums  
Beaujolais-Villages  
Beaumes-de-Venise, ar vai bez "Muscat de" pirms tā  
Beaune  
Bellet vai Vin de Bellet  
Bergerac  
Bienvenues Bâtard-Montrachet  
Blagny  
Blanc Fumé de Pouilly

Blanquette de Limoux  
Blaye  
Bonnes Mares  
Bonnezeaux  
Bordeaux Côtes de Francs  
Bordeaux Haut-Benauge  
Bordeaux, *kam seko vai neseko "Clairet" vai "Supérieur", vai "Rosé", vai "mousseux"*  
Bourg  
Bourgeois  
Bourgogne, *kam seko vai neseko "Clairet" vai "Rosé", vai mazākas ģeogrāfiskas vienības nosaukums*  
Bourgogne Aligoté  
Bourgueil  
Bouzeron  
Brouilly  
Buzet  
Cabardès  
Cabernet d'Anjou  
Cabernet de Saumur  
Cadillac  
Cahors  
Canon-Fronsac  
Cap Corse, *ar "Muscat de" pirms tā*  
Cassis  
Cérons  
Chablis Grand Cru, *kam seko vai neseko mazākas ģeogrāfiskas vienības nosaukums*  
Chablis, *kam seko vai neseko mazākas ģeogrāfiskas vienības nosaukums*  
Chambertin  
Chambertin Clos de Bèze  
Chambolle-Musigny  
Champagne  
Chapelle-Chambertin  
Charlemagne  
Charmes-Chambertin  
Chassagne-Montrachet *vai* Chassagne-Montrachet Côte de Beaune, *vai* Chassagne-Montrachet Côte de Beaune-Villages  
Château Châlon  
Château Grillet  
Châteaumeillant  
Châteauneuf-du-Pape  
Châtillon-en-Diois  
Chenas  
Chevalier-Montrachet  
Cheverny  
Chinon  
Chiroubles

Chorey-lès-Beaune vai Chorey-lès-Beaune Côte de Beaune, vai Chorey-lès-Beaune Côte de Beaune-Villages  
Clairette de Bellegarde  
Clairette de Die  
Clairette du Languedoc, *kam seko vai neseko mazākas ģeogrāfiskas vienības nosaukums*  
Clos de la Roche  
Clos de Tart  
Clos des Lambrays  
Clos Saint-Denis  
Clos Vougeot  
Collioure  
Condrieu  
Corbières, *kam seko vai neseko Boutenac*  
Cornas  
Corton  
Corton-Charlemagne  
Costières de Nîmes  
Côte de Beaune, *kam seko vai neseko mazākas ģeogrāfiskas vienības nosaukums*  
Côte de Beaune-Villages  
Côte de Brouilly  
Côte de Nuits  
Côte Roannaise  
Côte Rôtie  
Coteaux Champenois, *kam seko vai neseko mazākas ģeogrāfiskas vienības nosaukums*  
Coteaux d'Aix-en-Provence  
Coteaux d'Ancenis, *kam seko vai neseko vīnogu šķirnes nosaukums*  
Coteaux de Die  
Coteaux de l'Aubance  
Coteaux de Pierrevert  
Coteaux de Saumur  
Coteaux du Giennois  
Coteaux du Languedoc Picpoul de Pinet  
Coteaux du Languedoc, *kam seko vai neseko mazākas ģeogrāfiskas vienības nosaukums*  
Coteaux du Layon vai Coteaux du Layon Chaume  
Coteaux du Layon, *kam seko vai neseko mazākas ģeogrāfiskas vienības nosaukums*  
Coteaux du Loir  
Coteaux du Lyonnais  
Coteaux du Quercy  
Coteaux du Tricastin  
Coteaux du Vendômois  
Coteaux Varois  
Côte-de-Nuits-Villages  
Côtes Canon-Fronsac  
Côtes d'Auvergne, *kam seko vai neseko mazākas ģeogrāfiskas vienības nosaukums*  
Côtes de Beaune, *kam seko vai neseko mazākas ģeogrāfiskas vienības nosaukums*  
Côtes de Bergerac  
Côtes de Blaye

Côtes de Bordeaux Saint-Macaire  
Côtes de Bourg  
Côtes de Brulhois  
Côtes de Castillon  
Côtes de Duras  
Côtes de la Malepère  
Côtes de Millau  
Côtes de Montravel  
Côtes de Provence, *kam seko vai neseko* Sainte Victoire  
Côtes de Saint-Mont  
Côtes de Toul  
Côtes du Frontonnais, *kam seko vai neseko* Fronton vai Villaudric  
Côtes du Jura  
Côtes du Lubéron  
Côtes du Marmandais  
Côtes du Rhône  
Côtes du Rhône Villages, *kam seko vai neseko* mazākas ģeogrāfiskas vienības nosaukums  
Côtes du Roussillon  
Côtes du Roussillon Villages, *kam seko vai neseko* komūnas Caramany vai Latour de France, vai Les Aspres, vai Lesquerde, vai Tautavel  
Côtes du Ventoux  
Côtes du Vivarais  
Cour-Cheverny  
Crémant d'Alsace  
Crémant de Bordeaux  
Crémant de Bourgogne  
Crémant de Die  
Crémant de Limoux  
Crémant de Loire  
Crémant du Jura  
Crépy  
Criots Bâtard-Montrachet  
Crozes Ermitage  
Crozes-Hermitage  
Echezeaux  
Entre-Deux-Mers vai Entre-Deux-Mers Haut-Benauge  
Ermitage  
Faugères  
Fiefs Vendéens, *kam seko vai neseko* apzīmējums "lieu dits" Mareuil, vai Brem, vai Vix, vai Pissotte  
Fitou  
Fixin  
Fleurie  
Floc de Gascogne  
Fronsac  
Frontignan  
Gaillac

Gaillac Premières Côtes  
Gevrey-Chambertin  
Gigondas  
Givry  
Grand Roussillon  
Grands Echezeaux  
Graves  
Graves de Vayres  
Griotte-Chambertin  
Gros Plant du Pays Nantais  
Haut Poitou  
Haut-Médoc  
Haut-Montravel  
Hermitage  
Irancy  
Irouléguy  
Jasnières  
Juliéna  
Jurançon  
L'Etoile  
La Grande Rue  
Ladoix vai Ladoix Côte de Beaune, vai Ladoix Côte de Beaune-Villages  
Lalande de Pomerol  
Languedoc, *kam seko vai neseo mazākas ģeogrāfiskas vienības nosaukums*  
Latricières-Chambertin  
Les-Baux-de-Provence  
Limoux  
Lirac  
Lustrac-Médoc  
Loupjac  
Lunel, *ar vai bez "Muscat de" pirms tā*  
Lussac Saint-Émilion  
Mâcon vai Pinot-Chardonnay-Macôn  
Mâcon, *kam seko vai neseo mazākas ģeogrāfiskas vienības nosaukums*  
Mâcon-Villages  
Macvin du Jura  
Madiran  
Maranges Côte de Beaune vai Maranges Côtes de Beaune-Villages  
Maranges, *kam seko vai neseo mazākas ģeogrāfiskas vienības nosaukums*  
Marcillac  
Margaux  
Marsannay  
Maury  
Mazis-Chambertin  
Mazoyères-Chambertin  
Médoc

Menetou Salon, *kam seko vai neseko mazākas ģeogrāfiskas vienības nosaukums*  
Mercrey  
Meursault vai Meursault Côte de Beaune, vai Meursault Côte de Beaune-Villages  
Minervois  
Minervois-la-Livinière  
Mireval  
Monbazillac  
Montagne Saint-Émilion  
Montagny  
Monthélie vai Monthélie Côte de Beaune, vai Monthélie Côte de Beaune-Villages  
Montlouis, *kam seko vai neseko "mousseux" vai "pétillant"*  
Montrachet  
Montravel  
Morey-Saint-Denis  
Morgon  
Moselle  
Moulin-à-Vent  
Moulis  
Moulis-en-Médoc  
Muscadet  
Muscadet Coteaux de la Loire  
Muscadet Côtes de Grandlieu  
Muscadet Sèvre-et-Maine  
Musigny  
Néac  
Nuits  
Nuits-Saint-Georges  
Orléans  
Orléans-Cléry  
Pacherenc du Vic-Bilh  
Palette  
Patrimonio  
Pauillac  
Pécharmant  
Pernand-Vergelesses vai Pernand-Vergelesses Côte de Beaune, vai Pernand-Vergelesses Côte de Beaune-Villages  
Pessac-Léognan  
Petit Chablis, *kam seko vai neseko mazākas ģeogrāfiskas vienības nosaukums*  
Pineau des Charentes  
Pinot-Chardonnay-Macôn  
Pomerol  
Pommard  
Pouilly Fumé  
Pouilly-Fuissé  
Pouilly-Loché  
Pouilly-sur-Loire  
Pouilly-Vinzelles

Premières Côtes de Blaye  
Premières Côtes de Bordeaux, *kam seko vai neseko mazākas ģeogrāfiskas vienības nosaukums*  
Puisseguin Saint-Émilion  
Puligny-Montrachet vai Puligny-Montrachet Côte de Beaune, vai Puligny-Montrachet Côte de Beaune-Villages  
Quarts-de-Chaume  
Quincy  
Rasteau  
Rasteau Rancio  
Régnié  
Reuilly  
Richebourg  
Rivesaltes, *ar vai bez "Muscat de" pirms tā*  
Rivesaltes Rancio  
Romanée (La)  
Romanée Conti  
Romanée Saint-Vivant  
Rosé des Riceys  
Rosette  
Roussette de Savoie, *kam seko vai neseko mazākas ģeogrāfiskas vienības nosaukums*  
Roussette du Bugey, *kam seko vai neseko mazākas ģeogrāfiskas vienības nosaukums*  
Ruchottes-Chambertin  
Rully  
Saint Julien  
Saint-Amour  
Saint-Aubin vai Saint-Aubin Côte de Beaune, vai Saint-Aubin Côte de Beaune-Villages  
Saint-Bris  
Saint-Chinian  
Sainte-Croix-du-Mont  
Sainte-Foy Bordeaux  
Saint-Émilion  
Saint-Emilion Grand Cru  
Saint-Estèphe  
Saint-Georges Saint-Émilion  
Saint-Jean-de-Minervois, *ar vai bez "Muscat de" pirms tā*  
Saint-Joseph  
Saint-Nicolas-de-Bourgueil  
Saint-Péray  
Saint-Pourçain  
Saint-Romain vai Saint-Romain Côte de Beaune, vai Saint-Romain Côte de Beaune-Villages  
Saint-Véran  
Sancerre  
Santenay vai Santenay Côte de Beaune, vai Santenay Côte de Beaune-Villages  
Saumur Champigny  
Saussignac  
Sauternes  
Savennières

Savennières-Coulée-de-Serrant  
Savennières-Roche-aux-Moines  
Savigny vai Savigny-lès-Beaune  
Seyssel  
Tâche (La)  
Tavel  
Thouarsais  
Touraine Amboise  
Touraine Azay-le-Rideau  
Touraine Mesland  
Touraine Noble Joue  
Touraine, *kam seko vai neseo "mousseux" vai "pétillant"*  
Tursan  
Vacqueyras  
Valençay  
Vin d'Entraygues et du Fel  
Vin d'Estaing  
Vin de Corse, *kam seko vai neseo mazākas ģeogrāfiskas vienības nosaukums*  
Vin de Lavilledieu  
Vin de Savoie vai Vin de Savoie-Ayze, *kam seko vai neseo mazākas ģeogrāfiskas vienības nosaukums*  
Vin du Bugey, *kam seko vai neseo mazākas ģeogrāfiskas vienības nosaukums*  
Vin Fin de la Côte de Nuits  
Viré Clessé  
Volnay  
Volnay Santenots  
Vosne-Romanée  
Vougeot  
Vouvray, *kam seko vai neseo "mousseux" vai "pétillant"*

2. Galda vīni ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi

---

Vin de pays de l'Agenais  
Vin de pays d'Aigues  
Vin de pays de l'Ain  
Vin de pays de l'Allier  
Vin de pays d'Allobrogie  
Vin de pays des Alpes de Haute-Provence  
Vin de pays des Alpes Maritimes  
Vin de pays de l'Ardèche  
Vin de pays d'Argens  
Vin de pays de l'Ariège  
Vin de pays de l'Aude  
Vin de pays de l'Aveyron  
Vin de pays des Balmes dauphinoises  
Vin de pays de la Bénovie  
Vin de pays du Bérange  
Vin de pays de Bessan



Vin de pays de Bigorre  
Vin de pays des Bouches du Rhône  
Vin de pays du Bourbonnais  
Vin de pays du Calvados  
Vin de pays de Cassan  
Vin de pays Cathare  
Vin de pays de Caux  
Vin de pays de Cessenon  
Vin de pays des Cévennes, *kam seko vai neseke* Mont Bouquet  
Vin de pays Charentais, *kam seko vai neseke* Ile de Ré *vai* Ile d'Oléron, *vai* Saint-Sornin  
Vin de pays de la Charente  
Vin de pays des Charentes-Maritimes  
Vin de pays du Cher  
Vin de pays de la Cité de Carcassonne  
Vin de pays des Collines de la Moure  
Vin de pays des Collines rhodaniennes  
Vin de pays du Comté de Grignan  
Vin de pays du Comté tolosan  
Vin de pays des Comtés rhodaniens  
Vin de pays de la Corrèze  
Vin de pays de la Côte Vermeille  
Vin de pays des coteaux charitois  
Vin de pays des coteaux d'Enserune  
Vin de pays des coteaux de Besilles  
Vin de pays des coteaux de Cèze  
Vin de pays des coteaux de Coiffy  
Vin de pays des coteaux Flavians  
Vin de pays des coteaux de Fontcaude  
Vin de pays des coteaux de Glanes  
Vin de pays des coteaux de l'Ardèche  
Vin de pays des coteaux de l'Auxois  
Vin de pays des coteaux de la Cabrerisse  
Vin de pays des coteaux de Laurens  
Vin de pays des coteaux de Miramont  
Vin de pays des coteaux de Montélimar  
Vin de pays des coteaux de Murviel  
Vin de pays des coteaux de Narbonne  
Vin de pays des coteaux de Peyriac  
Vin de pays des coteaux des Baronnies  
Vin de pays des coteaux du Cher et de l'Arnon  
Vin de pays des coteaux du Grésivaudan  
Vin de pays des coteaux du Libron  
Vin de pays des coteaux du Littoral Audois  
Vin de pays des coteaux du Pont du Gard  
Vin de pays des coteaux du Salagou  
Vin de pays des coteaux de Tannay

Vin de pays des coteaux du Verdon  
Vin de pays des coteaux et terrasses de Montauban  
Vin de pays des côtes catalanes  
Vin de pays des côtes de Gascogne  
Vin de pays des côtes de Lastours  
Vin de pays des côtes de Montestruc  
Vin de pays des côtes de Pérignan  
Vin de pays des côtes de Prouilhe  
Vin de pays des côtes de Thau  
Vin de pays des côtes de Thongue  
Vin de pays des côtes du Brian  
Vin de pays des côtes de Ceressou  
Vin de pays des côtes du Condomois  
Vin de pays des côtes du Tarn  
Vin de pays des côtes du Vidourle  
Vin de pays de la Creuse  
Vin de pays de Cucugnan  
Vin de pays des Deux-Sèvres  
Vin de pays de la Dordogne  
Vin de pays du Doubs  
Vin de pays de la Drôme  
Vin de pays Duché d'Uzès  
Vin de pays de Franche-Comté, *kam seko vai neseko* Coteaux de Champlitte  
Vin de pays du Gard  
Vin de pays du Gers  
Vin de pays des Hautes-Alpes  
Vin de pays de la Haute-Garonne  
Vin de pays de la Haute-Marne  
Vin de pays des Hautes-Pyrénées  
Vin de pays d'Hauterive, *kam seko vai neseko* Val d'Orbieu *vai* Coteaux du Termenès, *vai* Côtes de Lézignan  
Vin de pays de la Haute-Saône  
Vin de pays de la Haute-Vienne  
Vin de pays de la Haute vallée de l'Aude  
Vin de pays de la Haute vallée de l'Orb  
Vin de pays des Hauts de Badens  
Vin de pays de l'Hérault  
Vin de pays de l'île de Beauté  
Vin de pays de l'Indre et Loire  
Vin de pays de l'Indre  
Vin de pays de l'Isère  
Vin de pays du Jardin de la France, *kam seko vai neseko* Marches de Bretagne *vai* Pays de Retz  
Vin de pays des Landes  
Vin de pays de Loire-Atlantique  
Vin de pays du Loir et Cher  
Vin de pays du Loiret  
Vin de pays du Lot

Vin de pays du Lot et Garonne  
Vin de pays des Maures  
Vin de pays de Maine et Loire  
Vin de pays de la Mayenne  
Vin de pays de Meurthe-et-Moselle  
Vin de pays de la Meuse  
Vin de pays du Mont Baudile  
Vin de pays du Mont Caume  
Vin de pays des Monts de la Grage  
Vin de pays de la Nièvre  
Vin de pays d'Oc  
Vin de pays du Périgord, *kam seko vai neseko* Vin de Domme  
Vin de pays de la Petite Crau  
Vin de pays des Portes de Méditerranée  
Vin de pays de la Principauté d'Orange  
Vin de pays du Puy de Dôme  
Vin de pays des Pyrénées-Atlantiques  
Vin de pays des Pyrénées-Orientales  
Vin de pays des Sables du Golfe du Lion  
Vin de pays de la Sainte Baume  
Vin de pays de Saint Guilhem-le-Désert  
Vin de pays de Saint-Sardos  
Vin de pays de Sainte Marie la Blanche  
Vin de pays de Saône et Loire  
Vin de pays de la Sarthe  
Vin de pays de Seine et Marne  
Vin de pays du Tarn  
Vin de pays du Tarn et Garonne  
Vin de pays des Terroirs landais, *kam seko vai neseko* Coteaux de Chalosse *vai* Côtes de L'Adour, *vai* Sables Fauves, *vai* Sables de l'Océan  
Vin de pays de Thézac-Perricard  
Vin de pays du Torgan  
Vin de pays d'Urfé  
Vin de pays du Val de Cesse  
Vin de pays du Val de Dagne  
Vin de pays du Val de Montferrand  
Vin de pays de la Vallée du Paradis  
Vin de pays du Var  
Vin de pays du Vaucluse  
Vin de pays de la Vaunage  
Vin de pays de la Vendée  
Vin de pays de la Vicomté d'Aumelas  
Vin de pays de la Vienne  
Vin de pays de la Vistrenque  
Vin de pays de l'Yonne

**VĀCIJA**

## 1. Kvalitatīvi vīni, kas ražoti noteiktā reģionā

<i>Noteikto reģionu nosaukumi (kam seko vai neseo apakšreģiona nosaukumu)</i>	<i>Apakšreģioni</i>
Ahr .....	Walporzheim/Ahrtal
Baden .....	Badische Bergstraße Bodensee Breisgau Kaiserstuhl Kraichgau Markgräflerland Ortenau Tauberfranken Tuniberg
Franken .....	Maindreieck Mainviereck Steigerwald
Hessische Bergstraße .....	Starkenburg Umstadt
Mittelrhein .....	Loreley Siebengebirge
Mosel-Saar-Ruwer vai Mosel, vai Saar, vai Ruwer .....	Bernkastel Burg Cochem Moseltor Obermosel Ruwertal Saar
Nahe .....	Nahetal
Pfalz .....	Mittelhaardt Deutsche Weinstraße Südliche Weinstraße
Rheingau .....	Johannisberg
Rheinhessen .....	Bingen Nierstein Wonnegau
Saale-Unstrut .....	Mansfelder Seen Schloß Neuenburg Thüringen
Sachsen .....	Elstertal Meißen
Württemberg .....	Bayerischer Bodensee Kocher-Jagst-Tauber Oberer Neckar Remstal-Stuttgart Württembergischer Bodensee Württembergisch Unterland

## 2. Galda vīni ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi

<i>Landwein</i>	<i>Tafelwein</i>
Ahrtaler Landwein	Albrechtsburg
Badischer Landwein	Bayern
Bayerischer Bodensee-Landwein	Burgengau
Landwein Main	Donau
Landwein der Mosel	Lindau

<i>Landwein</i>	<i>Tafelwein</i>
Landwein der Ruwer	Main
Landwein der Saar	Mosel
Mecklenburger Landwein	Neckar
Mitteldeutscher Landwein	Oberrhein
Nahegauer Landwein	Rhein
Pfälzer Landwein	Rhein-Mosel
Regensburger Landwein	Römertor
Rheinburgen-Landwein	Stargarder Land
Rheingauer Landwein	
Rheinischer Landwein	
Saarländischer Landwein der Mosel	
Sächsischer Landwein	
Schwäbischer Landwein	
Starkenburger Landwein	
Taubertäler Landwein	

**GRIEKIJA**

## 1. Kvalitatīvi vīni, kas ražoti noteiktā reģionā

<i>Noteiktie reģioni</i>	
<i>Grieķu valodā</i>	<i>Angļu valodā</i>
Σάμος	Samos
Μοσχάτος Πατρών	Moschatos Patra
Μοσχάτος Ρίου – Πατρών	Moschatos Riou Patra
Μοσχάτος Κεφαλληνίας	Moschatos Kefhalinia
Μοσχάτος Λήμνου	Moschatos Lemnos
Μοσχάτος Ρόδου	Moschatos Rhodos
Μαυροδάφνη Πατρών	Mavrodafni Patra
Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας	Mavrodafni Kefhalinia
Σητεία	Sitia
Νεμέα	Nemea
Σαντορίνη	Santorini
Δαφνές	Dafnes
Ρόδος	Rhodos
Νάουσα	Naoussa
Ρομπόλα Κεφαλληνίας	Robola Kefhalinia
Ραψάνη	Rapsani
Μαντινεία	Mantinia
Μεσενικόλα	Mesenicola
Πεζά	Peza
Αρχάνες	Archanes
Πάτρα	Patra
Ζίτσα	Zitsa
Αμύνταιο	Amynteon
Γουμένισσα	Goumenissa

Noteiktie reģioni	
Grieķu valodā	Angļu valodā
Πάρος	Paros
Λήμνος	Lemnos
Αγχιάλος	Anchialos
Πλαγιές Μελίτων	Slopes of Melitona

## 2. Galda vīni ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi

Grieķu valodā	Angļu valodā
Ρετσίνα Μεσογείων, <i>kam seko vai neseke</i> Αττικής	Retsina of Mesogia, <i>kam seko vai neseke</i> Attika
Ρετσίνα Κρωπίας <i>vai</i> Ρετσίνα Κορωπίου, <i>kam seko vai neseke</i> Αττικής	Retsina of Kropia <i>vai</i> Retsina Koropi, <i>kam seko vai neseke</i> Attika
Ρετσίνα Μαρκοπούλου, <i>kam seko vai neseke</i> Αττικής	Retsina of Markopoulou, <i>kam seko vai neseke</i> Attika
Ρετσίνα Μεγάρων, <i>kam seko vai neseke</i> Αττικής	Retsina of Megara, <i>kam seko vai neseke</i> Attika
Ρετσίνα Παιανίας <i>vai</i> Ρετσίνα Λιοπεσίου, <i>kam seko vai neseke</i> Αττικής	Retsina of Peania <i>vai</i> Retsina of Liopesi, <i>kam seko vai neseke</i> Attika
Ρετσίνα Παλλήνης, <i>kam seko vai neseke</i> Αττικής	Retsina of Pallini, <i>kam seko vai neseke</i> Attika
Ρετσίνα Πικερμίου, <i>kam seko vai neseke</i> Αττικής	Retsina of Pikermi, <i>kam seko vai neseke</i> Attika
Ρετσίνα Σπάτων, <i>kam seko vai neseke</i> Αττικής	Retsina of Spata, <i>kam seko vai neseke</i> Attika
Ρετσίνα Θηβών, <i>kam seko vai neseke</i> Βοιωτίας	Retsina of Thebes, <i>kam seko vai neseke</i> Viotias
Ρετσίνα Γιάλτρων, <i>kam seko vai neseke</i> Ευβοίας	Retsina of Gialtra, <i>kam seko vai neseke</i> Evvia
Ρετσίνα Καρύστου, <i>kam seko vai neseke</i> Ευβοίας	Retsina of Karystos, <i>kam seko vai neseke</i> Evvia
Ρετσίνα Χαλκίδας, <i>kam seko vai neseke</i> Ευβοίας	Retsina of Halkida, <i>kam seko vai neseke</i> Evvia
Βερντεα Ζακύνθου	Verntea Zakynthou
Αγιορείτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Mount Athos Agioritikos
Τοπικός Οίνος Αναβύσσου	Regional wine of Anavysos
Αττικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Attiki-Attikos
Τοπικός Οίνος Βιλίτσας	Regional wine of Vilitsa
Τοπικός Οίνος Γρεβενών	Regional wine of Grevena
Τοπικός Οίνος Δράμας	Regional wine of Drama
Δωδεκανησιακός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Dodekanese - Dodekanissiakos
Τοπικός Οίνος Επανομής	Regional wine of Epanomi
Ηρακλειώτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Heraklion - Herakliotikos
Θεσσαλικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Thessalia - Thessalikos
Θηβαϊκός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Thebes - Thivaikos
Τοπικός Οίνος Κισσάμου	Regional wine of Kissamos
Τοπικός Οίνος Κρανιάς	Regional wine of Krania
Κρητικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Crete - Kritikos
Λασιθιώτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Lasithi - Lasithiotikos
Μακεδονικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Macedonia - Macedonikos
Τοπικός Οίνος Νέας Μεσήμβριας	Regional wine of Nea Messimvria
Μεσσηνιακός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Messinia - Messiniakos
Παιανίτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Peanea
Παλληγιώτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Pallini - Palliniotikos
Πελοποννησιακός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Peloponnese - Peloponnisiakos
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αμπέλου	Regional wine of Slopes of Ambelos
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Βερτίσκου	Regional wine of Slopes of Vertiskos

Grieķu valodā	Angļu valodā
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κιθαιρών	Regional wine of Slopes of Kitherona
Κορινθιακός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Korinthos - Korinthiakos
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πάρνηθας	Regional wine of Slopes of Parnitha
Τοπικός Οίνος Πυλίας	Regional wine of Pylia
Τοπικός Οίνος Τριφυλίας	Regional wine of Trifilia
Τοπικός Οίνος Τυρνάβου	Regional wine of Tyrnavos
Τοπικός Οίνος Σιάτιστας	Regional wine of Siatista
Τοπικός Οίνος Ριτσώνας Αυλίδας	Regional wine of Ritsona Avlidas
Τοπικός Οίνος Λετρίνων	Regional wine of Letrines
Τοπικός Οίνος Σπάτων	Regional wine of Spata
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πεντελικού	Regional wine of Slopes of Pendeliko
Αιγαιοπελαγίτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Aegean Sea
Τοπικός Οίνος Ληλάντιου πεδίου	Regional wine of Lilantio Pedio
Τοπικός Οίνος Μαρκόπουλου	Regional wine of Markopoulo
Τοπικός Οίνος Τεγέας	Regional wine of Tegea
Τοπικός Οίνος Αδριανής	Regional wine of Adriani
Τοπικός Οίνος Χαλικούνας	Regional wine of Halikouna
Τοπικός Οίνος Χαλκιδικής	Regional wine of Halkidiki
Καρυστινός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Karystos - Karystinos
Τοπικός Οίνος Πέλλας	Regional wine of Pella
Τοπικός Οίνος Σερρών	Regional wine of Serres
Συριανός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Syros - Syrianos
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πετρωτού	Regional wine of Slopes of Petroto
Τοπικός Οίνος Γερανείων	Regional wine of Gerania
Τοπικός Οίνος Οπούντιας Λοκρίδος	Regional wine of Opountia Lokridos
Τοπικός Οίνος Στερεάς Ελλάδας	Regional wine of Sterea Ellada
Τοπικός Οίνος Αγοράς	Regional wine of Agora
Τοπικός Οίνος Κοιλιάδος Αταλάντης	Regional wine of Valley of Atalanti
Τοπικός Οίνος Αρκαδίας	Regional wine of Arkadia
Τοπικός Οίνος Παγγαίου	Regional wine of Pangeon
Τοπικός Οίνος Μεταξάτων	Regional wine of Metaxata
Τοπικός Οίνος Ημαθίας	Regional wine of Imathia
Τοπικός Οίνος Κλημέντι	Regional wine of Klimenti
Τοπικός Οίνος Κέρκυρας	Regional wine of Corfu
Τοπικός Οίνος Σιθωνίας	Regional wine of Sithonia
Τοπικός Οίνος Μαντζαβινάτων	Regional wine of Mantzavinata
Ισμαρικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Ismaros - Ismarikos
Τοπικός Οίνος Αβδήρων	Regional wine of Avdira
Τοπικός Οίνος Ιωαννίνων	Regional wine of Ioannina
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αιγαλείας	Regional wine of Slopes of Egialia
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αίνου	Regional wine of Slopes of Enos
Θρακικός Τοπικός Οίνος <i>vai</i> Τοπικός Οίνος Θράκης	Regional wine of Thrace – Thrakikos <i>vai</i> Regional wine of Thrakis
Τοπικός Οίνος Ιλίου	Regional wine of Ilion
Μετσοβίτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Metsovo - Metsovitikos

Grieķu valodā	Angļu valodā
Τοπικός Οίνος Κορωπίου	Regional wine of Koropi
Τοπικός Οίνος Φλώρινας	Regional wine of Florina
Τοπικός Οίνος Θαψανών	Regional wine of Thapsana
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κνημίδος	Regional wine of Slopes of Knimida
Ηπειρωτικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Epirus – Epirotikos
Τοπικός Οίνος Πισατίδος	Regional wine of Pisis
Τοπικός Οίνος Λευκάδας	Regional wine of Lefkada
Μονεμβάσιος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Monemvasia – Monemvasios
Τοπικός Οίνος Βελβεντού	Regional wine of Velvendos
Λακωνικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Lakonia – Lakonikos
Τοπικός Οίνος Μαρτίνου	Regional wine of Martino
Αχαϊκός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Achaia
Τοπικός Οίνος Ηλείας	Regional wine of Ilia
Τοπικός Οίνος Θεσσαλονίκης	Regional wine of Thessaloniki
Τοπικός Οίνος Κραννώνος	Regional wine of Krannona
Τοπικός Οίνος Παρνασσού	Regional wine of Parnassos
Τοπικός Οίνος Μετεώρων	Regional wine of Meteora
Τοπικός Οίνος Ικαρίας	Regional wine of Ikaria
Τοπικός Οίνος Καστοριάς	Regional wine of Kastoria

## UNGĀRIJA

### 1. Kvalitatīvi vīni, kas ražoti noteiktā reģionā

Noteiktie reģioni	Apakšreģioni (ar vai bez noteiktā reģiona nosaukumu pirms tiem)
Ászár-Neszmély(-i) .....	Ászár(-i) Neszmély(-i)
Badacsony(-i)	
Balatonboglár(-i) .....	Balatonlelle(-i) Mencs
Balatonfelvidék(-i) .....	Balatonederics-Lesence(-i) Cserszeg(-i) Kál(-i)
Balatonfüred-Csopak(-i) .....	Zánka(-i)
Balatonmelléke vai Balatonmelléki .....	Muravidéki
Bükkalja(-i)	
Csongrád(-i) .....	Kistelek(-i) Mórahalom vai Móraalmi Pusztamérges(-i)
Eger vai Egri .....	Debrő(-i), kam seko vai neseko Andornaktálya(-i) vai Demjén(-i), vai Egerbakta(-i), vai Egerszalók(-i), vai Egerszólát(-i), vai Felsőtárkány(-i), vai Kerecsend(-i), vai Maklár(-i), vai Nagytálya(-i), vai Noszvaj(-i), vai Novaj(-i), vai Ostoros(-i), vai Szomolya(-i), vai Aldebrő(-i), vai Feldebrő(-i), vai Tófalu(-i), vai Verpelét(-i), vai Kompolt(-i), vai Tarnaszentmária(-i)
Etyek-Buda(-i) .....	Buda(-i) Etyek(-i) Velence(-i)



Noteiktie reģioni	Apakšreģioni (ar vai bez noteiktā reģiona nosaukumu pirms tiem)
Hajós-Baja(-i) Kőszegi Kunság(-i) .....	Bácska(-i) Cegléd(-i) Duna mente vai Duna menti Izsák(-i) Jászság(-i) Kecskemét-Kiskunfélegyháza vai Kecskemét-Kiskunfélegyházi Kiskunhalas-Kiskunmajsa(-i) Kiskőrös(-i) Monor(-i) Tisza mente vai Tisza menti
Mátra(-i) Mór(-i) Pannonhalma (Pannonhalmi) Pécs(-i) .....	Versend(-i) Szigetvár(-i) Kapos(-i)
Szekszárd(-i) Somlói(-i) .....	Kissomlyó-Sághegyi Közeg(-i)
Sopron(-i) .....	Közeg(-i)
Tokaj(-i) .....	Abaújszántó(-i) vai Bekecs(-i), vai Bodrogkeresztúr(-i), vai Bodrogkiszfalud(-i), vai Bodrogolaszi, vai Erdőbénye(-i), vai Erdőhorváti, vai Golop(-i), vai Herceggút(-i), vai Legyesbénye(-i), vai Makkoshotyka(-i), vai Mád(-i), vai Mezőzombor(-i), vai Monok(-i), vai Olaszliszka(-i), vai Rátka(-i), vai Sárazsadány(-i), vai Sárospatak(-i), vai Sátoraljaújhely(-i), vai Szegi, vai Szegilong(-i), vai Szerencs(-i), vai Tarcal(-i), vai Tállya(-i), vai Tolcsva(-i), vai Vámosújfalud(-i)
Tolna(-i) .....	Tamási Völgység(-i)
Villány(-i) .....	Siklós(-i), kam seko vai neseke Kisharsány(-i) vai Nagyarsány(-i), vai Palkonya(-i), vai Villánykövesd(-i), vai Bisse(-i), vai Csarnóta(-i), vai Dióviszló(-i), vai Harkány(-i), vai Hegyszenthárom(-i), vai Kistótfalu(-i), vai Márfa(-i), vai Nagytótfalu(-i), vai Szava(-i), vai Túrony(-i), vai Vokány(-i)

## ITĀLIJA

### 1. Kvalitatīvi vīni, kas ražoti noteiktā reģionā

D.O.C.G. (Denominazioni di Origine Controllata e Garantita)

Albana di Romagna  
Asti vai Moscato d'Asti, vai Asti Spumante  
Barbaresco  
Bardolino superiore  
Barolo  
Brachetto d'Acqui vai Acqui  
Brunello di Montalcino  
Carmignano  
Chianti, kam seko vai neseke Colli Aretini vai Colli Fiorentini, vai Colline Pisane, vai Colli Senesi, vai Montalbano, vai Montespertoli, vai Rufina

---

*D.O.C.G. (Denominazioni di Origine Controllata e Garantita)*

---

Chianti Classico  
Fiano di Avellino  
Forgiano  
Franciacorta  
Gattinara  
Gavi *vai* Cortese di Gavi  
Ghemme  
Greco di Tufo  
Montefalco Sagrantino  
Montepulciano d'Abruzzo Colline Tramane  
Ramandolo  
Recioto di Soave  
Sforzato di Valtellina *vai* Sfursat di Valtellina  
Soave superiore  
Taurasi  
Valtellina Superiore, *kam seko vai neseke* Grumello *vai* Inferno, *vai* Maroggia, *vai* Sassella, *vai* Stagafassli, *vai* Vagella  
Vermentino di Gallura *vai* Sardegna Vermentino di Gallura  
Vernaccia di San Gimignano  
Vino Nobile di Montepulciano

---

*D.O.C. (Denominazioni di Origine Controllata)*

---

Aglianico del Taburno *vai* Taburno  
Aglianico del Vulture  
Albugnano  
Alcamo *vai* Alcamo classico  
Aleatico di Gradoli  
Aleatico di Puglia  
Alezio  
Alghero *vai* Sardegna Alghero  
Alta Langa  
Alto Adige *vai* dell'Alto Adige (Südtirol *vai* Südtiroler), *kam seko vai neseke*:  
— Colli di Bolzano (Bozner Leiten),  
— Meranese di Collina *vai* Meranese (Meraner Hugel *vai* Meraner),  
— Santa Maddalena (St. Magdalener),  
— Terlano (Terlaner),  
— Valle Isarco (Eisacktal *vai* Eisacktaler),  
— Valle Venosta (Vinschgau)  
Ansonica Costa dell'Argentario  
Aprilia  
Arborea *vai* Sardegna Arborea  
Arcole  
Assisi  
Atina  
Aversa  
Bagnoli di Sopra *vai* Bagnoli

---

*D.O.C. (Denominazioni di Origine Controllata)*

---

Barbera d'Asti  
Barbera del Monferrato  
Barbera d'Alba  
Barco Reale di Carmignano *vai* Rosato di Carmignano, *vai* Vin Santo di Carmignano, *vai* Vin Santo Carmignano Occhio di Pernice  
Bardolino  
Bianchello del Metauro  
Bianco Capena  
Bianco dell'Empolese  
Bianco della Valdinievole  
Bianco di Custoza  
Bianco di Pitigliano  
Bianco Pisano di S. Torpè  
Biferno  
Bivongi  
Boca  
Bolgheri e Bolgheri Sassicaia  
Bosco Eliceo  
Botticino  
Bramaterra  
Breganze  
Brindisi  
Cacc'e mmitte di Lucera  
Cagnina di Romagna  
Caldaro (Kalterer) *vai* Lago di Caldaro (Kalterersee), *kam seko vai neseko* "Classico"  
Campi Flegrei  
Campidano di Terralba *vai* Terralba, *vai* Sardegna Campidano di Terralba, *vai* Sardegna Terralba  
Canavese  
Candia dei Colli Apuani  
Cannonau di Sardegna, *kam seko vai neseko* Capo Ferrato *vai* Oliena, *vai* Nepente di Oliena Jerzu  
Capalbio  
Capri  
Capriano del Colle  
Carema  
Carignano del Sulcis *vai* Sardegna Carignano del Sulcis  
Carso  
Castel del Monte  
Castel San Lorenzo  
Casteller  
Castelli Romani  
Cellatica  
Cerasuolo di Vittoria  
Cerveteri  
Cesanese del Piglio  
Cesanese di Affile *vai* Affile

---

*D.O.C. (Denominazioni di Origine Controllata)*

---

Cesanese di Olevano Romano *vai* Olevano Romano

Cilento

Cinque Terre *vai* Cinque Terre Sciacchetrà, *kam seko vai neseko* Costa de sera *vai* Costa de Campu, *vai* Costa da Posa

Circeo

Cirò

Cisterna d'Asti

Colli Albani

Colli Altotiberini

Colli Amerini

Colli Berici, *kam seko vai neseko* "Barbarano"

Colli Bolognesi, *kam seko vai neseko* Colline di Riposto *vai* Colline Marconiane, *vai* Zola Predona, *vai* Monte San Pietro, *vai* Colline di Oliveto, *vai* Terre di Montebudello, *vai* Serravalle

Colli Bolognesi Classico-Pignoletto

Colli del Trasimeno *vai* Trasimeno

Colli della Sabina

Colli dell'Etruria Centrale

Colli di Conegliano, *kam seko vai neseko* Refrontolo *vai* Torchiato di Fregona

Colli di Faenza

Colli di Luni (*Regione Liguria*)

Colli di Luni (*Regione Toscana*)

Colli di Parma

Colli di Rimini

Colli di Scandiano e di Canossa

Colli d'Imola

Colli Etruschi Viterbesi

Colli Euganei

Colli Lanuvini

Colli Maceratesi

Colli Martani, *kam seko vai neseko* Todi

Colli Orientali del Friuli, *kam seko vai neseko* Cialla *vai* Rosazzo

Colli Perugini

Colli Pesaresi, *kam seko vai neseko* Focara *vai* Roncaglia

Colli Piacentini, *kam seko vai neseko* Vigoleno *vai* Gutturnio, *vai* Monterosso Val d'Arda, *vai* Trebbianino Val Trebbia, *vai* Val Nure

Colli Romagna Centrale

Colli Tortonesi

Collina Torinese

Colline di Levanto

Colline Lucchesi

Colline Novaresi

Colline Saluzzesi

Collio Goriziano *vai* Collio

Conegliano-Valdobbiadene, *kam seko vai neseko* Cartizze

Conero

---

*D.O.C. (Denominazioni di Origine Controllata)*

---

Contea di Sclafani  
Contessa Entellina  
Controguerra  
Copertino  
Cori  
Cortese dell'Alto Monferrato  
Corti Benedettine del Padovano  
Cortona  
Costa d'Amalfi, *kam seko vai neseko* Furore vai Ravello, vai Tramonti  
Coste della Sesia  
Delia Nivolelli  
Dolcetto d'Acqui  
Dolcetto d'Alba  
Dolcetto d'Asti  
Dolcetto delle Langhe Monregalesi  
Dolcetto di Diano d'Alba *vai* Diano d'Alba  
Dolcetto di Dogliani *superior vai* Dogliani  
Dolcetto di Ovada  
Donnici  
Elba  
Eloro, *kam seko vai neseko* Pachino  
Erbaluce di Caluso *vai* Caluso  
Erice  
Esino  
Est! Est!! Est!!! Di Montefiascone  
Etna  
Falerio dei Colli Ascolani *vai* Falerio  
Falerno del Massico  
Fara  
Faro  
Frascati  
Freisa d'Asti  
Freisa di Chieri  
Friuli Annia  
Friuli Aquileia  
Friuli Grave  
Friuli Isonzo *vai* Isonzo del Friuli  
Friuli Latisana  
Gabiano  
Galatina  
Galluccio  
Gambellara  
Garda (*Regione Lombardia*)  
Garda (*Regione Veneto*)  
Garda Colli Mantovani

---

*D.O.C. (Denominazioni di Origine Controllata)*

---

Genazzano  
Gioia del Colle  
Girò di Cagliari *vai* Sardegna Girò di Cagliari  
Golfo del Tigullio  
Gravina  
Greco di Bianco  
Greco di Tufo  
Grignolino d'Asti  
Grignolino del Monferrato Casalese  
Guardia Sanframondi o Guardiolo  
Irpinia  
I Terreni di Sanseverino  
Ischia  
Lacrima di Morro *vai* Lacrima di Morro d'Alba  
Lago di Corbara  
Lambrusco di Sorbara  
Lambrusco Grasparossa di Castelvetro  
Lambrusco Mantovano, *kam seko vai neseko*: Oltrepò Mantovano *vai* Viadanese-Sabbionetano  
Lambrusco Salamino di Santa Croce  
Lamezia  
Langhe  
Lessona  
Leverano  
Lison Pramaggiore  
Lizzano  
Loazzolo  
Locorotondo  
Lugana (*Regione Veneto*)  
Lugana (*Regione Lombardia*)  
Malvasia delle Lipari  
Malvasia di Bosa *vai* Sardegna Malvasia di Bosa  
Malvasia di Cagliari *vai* Sardegna Malvasia di Cagliari  
Malvasia di Casorzo d'Asti  
Malvasia di Castelnuovo Don Bosco  
Mandrolisai *vai* Sardegna Mandrolisai  
Marino  
Marmetino di Milazzo *vai* Marmetino  
Marsala  
Martina *vai* Martina Franca  
Matino  
Melissa  
Menfi, *kam seko vai neseko* Feudo *vai* Fiori, *vai* Bonera  
Merlara  
Molise  
Monferrato, *kam seko vai neseko* Casalese

---

*D.O.C. (Denominazioni di Origine Controllata)*

---

Monica di Cagliari *vai* Sardegna Monica di Cagliari  
Monica di Sardegna  
Monreale  
Montecarlo  
Montecompatri Colonna *vai* Montecompatri, *vai* Colonna  
Montecucco  
Montefalco  
Montello e Colli Asolani  
Montepulciano d'Abruzzo  
Monteregio di Massa Marittima  
Montescudaio  
Monti Lessini *vai* Lessini  
Morellino di Scansano  
Moscadello di Montalcino  
Moscato di Cagliari *vai* Sardegna Moscato di Cagliari  
Moscato di Noto  
Moscato di Pantelleria *vai* Passito di Pantelleria, *vai* Pantelleria  
Moscato di Sardegna, *kam seko vai neseko*: Gallura *vai* Tempio Pausania, *vai* Tempio  
Moscato di Siracusa  
Moscato di Sorso-Sennori *vai* Moscato di Sorso, *vai* Moscato di Sennori, *vai* Sardegna Moscato di Sorso-Sennori, *vai* Sardegna Moscato di Sorso, *vai* Sardegna Moscato di Sennori  
Moscato di Trani  
Nardò  
Nasco di Cagliari *vai* Sardegna Nasco di Cagliari  
Nebbiolo d'Alba  
Nettuno  
Nuragus di Cagliari *vai* Sardegna Nuragus di Cagliari  
Offida  
Oltrepò Pavese  
Orcia  
Orta Nova  
Orvieto (*Regione Umbria*)  
Orvieto (*Regione Lazio*)  
Ostuni  
Pagadebit di Romagna, *kam seko vai neseko* Bertinoro  
Parrina  
Penisola Sorrentina, *kam seko vai neseko* Gagnano *vai* Lettere, *vai* Sorrento  
Pentro di Isernia *vai* Pentro  
Pergola  
Piemonte  
Pietraviva  
Pinerolese  
Pollino  
Pomino

---

*D.O.C. (Denominazioni di Origine Controllata)*

---

Pornassio *vai* Ormeasco di Pornassio  
Primitivo di Manduria  
Reggiano  
Reno  
Riesi  
Riviera del Brenta  
Riviera del Garda Bresciano *vai* Garda Bresciano  
Riviera Ligure di Ponente, *kam seko vai neseko*: Riviera dei Fiori *vai* Albenga o Albenganese, *vai* Finale, *vai* Finalese, *vai* Ormeasco  
Roero  
Romagna Albana spumante  
Rossese di Dolceacqua *vai* Dolceacqua  
Rosso Barletta  
Rosso Canosa *vai* Rosso Canosa Canusium  
Rosso Conero  
Rosso di Cerignola  
Rosso di Montalcino  
Rosso di Montepulciano  
Rosso Orvietano *vai* Orvietano Rosso  
Rosso Piceno  
Rubino di Cantavenna  
Ruchè di Castagnole Monferrato  
Salice Salentino  
Sambuca di Sicilia  
San Colombano al Lambro *vai* San Colombano  
San Gimignano  
San Martino della Battaglia (*Regione Veneto*)  
San Martino della Battaglia (*Regione Lombardia*)  
San Severo  
San Vito di Luzzi  
Sangiovese di Romagna  
Sannio  
Sant'Agata de Goti  
Santa Margherita di Belice  
Sant'Anna di Isola di Capo Rizzuto  
Sant'Antimo  
Sardegna Semidano, *kam seko vai neseko* Mogoro  
Savuto  
Scanzo *vai* Moscato di Scanzo  
Scavigna  
Sciaccia, *kam seko vai neseko* Rayana  
Serrapetrona  
Sizzano  
Soave  
Solopaca



---

*D.O.C. (Denominazioni di Origine Controllata)*

---

Sovana  
Squinzano  
Strevi  
Tarquinia  
Teroldego Rotaliano  
Terracina, *ar vai bez "Moscato di" pirms tā*  
Terre dell'Alta Val Agri  
Terre di Franciacorta  
Torgiano  
Trebiano d'Abruzzo  
Trebiano di Romagna  
Trentino, *kam seko vai neseko Sorni vai Isera, vai d'Isera, vai Ziresi, vai dei Ziresi*  
Trento  
Val d'Arbia  
Val di Cornia, *kam seko vai neseko Suvereto*  
Val Polcevera, *kam seko vai neseko Coronata*  
Valcalepio  
Valdadige (Etschaler) (*Regione Trentino Alto Adige*)  
Valdadige (Etschtaler), *kam seko vai neseko Terra dei Forti (Regione Veneto)*  
Valdichiana  
Valle d'Aosta *vai Vallée d'Aoste, kam seko vai neseko: Arnad-Montjovet vai Donnas, vai Enfer d'Arvier, vai Torrette, vai Blanc de Morgex et de la Salle, vai Chambave, vai Nus*  
Valpolicella, *kam seko vai neseko Valpantena*  
Valsusa  
Valtellina  
Valtellina superiore, *kam seko vai neseko Grumello vai Inferno, vai Maroggia, vai Sassella, vai Vagella*  
Velletri  
Verbicaro  
Verdicchio dei Castelli di Jesi  
Verdicchio di Matelica  
Verduno Pelaverga *vai Verduno*  
Vermentino di Sardegna  
Vernaccia di Oristano *vai Sardegna Vernaccia di Oristano*  
Vernaccia di San Gimignano  
Vernacia di Serrapetrona  
Vesuvio  
Vicenza  
Vignanello  
Vin Santo del Chianti  
Vin Santo del Chianti Classico  
Vin Santo di Montepulciano  
Vini del Piave *vai Piave*  
Vittorio  
Zagarolo

## 2. Galda vīni ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi

---

Allerona  
Alta Valle della Greve  
Alto Livenza (*Regione veneto*)  
Alto Livenza (*Regione Friuli Venezia Giulia*)  
Alto Mincio  
Alto Tirino  
Arghillà  
Barbagia  
Basilicata  
Benaco bresciano  
Beneventano  
Bergamasca  
Bettona  
Bianco di Castelfranco Emilia  
Calabria  
Camarro  
Campania  
Cannara  
Civitella d'Agliano  
Colli Aprutini  
Colli Cimini  
Colli del Limbara  
Colli del Sangro  
Colli della Toscana centrale  
Colli di Salerno  
Colli Ericini  
Colli Trevigiani  
Collina del Milanese  
Colline del Genovesato  
Colline Frentane  
Colline Pescaresi  
Colline Savonesi  
Colline Teatine  
Condoleo  
Conselvano  
Costa Viola  
Daunia  
Del Vastese *vai* Histonium  
Delle Venezie (*Regione Veneto*)  
Delle Venezie (*Regione Friuli Venezia Giulia*)  
Delle Venezie (*Regione Trentino – Alto Adige*)  
Dugenta  
Emilia *vai* dell'Emilia  
Epomeo  
Esaro  
Fontanarossa di Cerda

Forlì  
Fortana del Taro  
Frusinate *vai* del Frusinate  
Golfo dei Poeti La Spezia *vai* Golfo dei Poeti  
Grottino di Rocanova  
Isola dei Nuraghi  
Lazio  
Lipuda  
Locride  
Marca Trevigiana  
Marche  
Maremma toscana  
Marmilla  
Mitterberg *vai* Mitterberg tra Cauria e Tel, *vai* Mitterberg zwischen Gfrill und Toll  
Modena *vai* Provincia di Modena  
Montecastelli  
Montenetto di Brescia  
Murgia  
Narni  
Nurra  
Ogliastra  
Osco *vai* Terre degli Osci  
Paestum  
Palizzi  
Parteolla  
Pellaro  
Planargia  
Pompeiano  
Provincia di Mantova  
Provincia di Nuoro  
Provincia di Pavia  
Provincia di Verona *vai* Veronese  
Puglia  
Quistello  
Ravenna  
Roccamonfina  
Romangia  
Ronchi di Brescia  
Ronchi Varesini  
Rotae  
Rubicone  
Sabbioneta  
Salemi  
Salento  
Salina  
Scilla

Sebino  
 Sibiola  
 Sicilia  
 Sillaro vai Bianco del Sillaro  
 Spello  
 Tarantino  
 Terrazze Retiche di Sondrio  
 Terre del Volturno  
 Terre di Chieti  
 Terre di Veleja  
 Tharros  
 Toscana vai Toscano  
 Trexenta  
 Umbria  
 Valcamonica  
 Val di Magra  
 Val di Neto  
 Val Tidone  
 Valdamato  
 Vallagarina (*Regione Trentino – Alto Adige*)  
 Vallagarina (*Regione Veneto*)  
 Valle Belice  
 Valle del Crati  
 Valle del Tirso  
 Valle d'Itria  
 Valle Peligna  
 Valli di Porto Pino  
 Veneto  
 Veneto Orientale  
 Venezia Giulia  
 Vigneti delle Dolomiti vai Weinberg Dolomiten (*Regione Trentino – Alto Adige*)  
 Vigneti delle Dolomiti vai Weinberg Dolomiten (*Regione Veneto*)

## LUKSEMBURGA

Kvalitatīvi vīni, kas ražoti noteiktā reģionā

<i>Noteiktie reģioni (kam seko vai neseo komūnas vai komūnas daļu nosaukums)</i>	<i>Komūnu vai komūnu daļu nosaukumi</i>
Moselle Luxembourgaise .....	Ahn Assel Bech-Kleinmacher Born Bous Burmerange Canach Ehnen

<i>Noteiktie reģioni (kam seko vai neseo komūnas vai komūnas daļu nosaukums)</i>	<i>Komūnu vai komūnu daļu nosaukumi</i>
	Ellingen
	Elvange
	Erpeldingen
	Gostingen
	Greiveldingen
	Grevenmacher
	Lenningen
	Machtum
	Mertert
	Moersdorf
	Mondorf
	Niederdonven
	Oberdonven
	Oberwormeldingen
	Remerschen
	Remich
	Rolling
	Rosport
	Schengen
	Schwebsingen
	Stadtbredimus
	Trintingen
	Wasserbillig
	Wellenstein
	Wintringen
	Wormeldingen

**MALTA**

## 1. Kvalitatīvi vīni, kas ražoti noteiktā reģionā

<i>Noteiktie reģioni (kam seko vai neseo noteiktā reģiona nosaukums)</i>	<i>Apakšreģioni</i>
Island of Malta .....	Rabat Mdina vai Medina Marsaxlokk Marnisi Mgarr Ta' Qali Siggiewi
Gozo .....	Ramla Marsalforn Nadur Victoria Heights

## 2. Galda vīni ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi

<i>Maltiešu valodā</i>	<i>Angļu valodā</i>
Gzejjer Maltin	Maltese Islands

**PORTUGĀLE**

## 1. Kvalitatīvi vīni, kas ražoti noteiktā reģionā

<i>Noteiktie reģioni (kam seko vai neseko noteiktā reģiona nosaukums)</i>	<i>Apakšreģioni</i>
Alenquer	
Alentejo .....	Borba Évora Granja-Amareleja Moura Portalegre Redondo Reguengos Vidigueira
Arruda	
Bairrada	
Beira Interior .....	Castelo Rodrigo Cova da Beira Pinhel
Biscoitos	
Bucelas	
Carcavelos	
Colares	
Dão, kam seko vai neseko Nobre .....	Alva Besteiros Castendo Serra da Estrela Silgueiros Terras de Azurara Terras de Senhorim
Douro, ar vai bez Vinho do vai Moscatel do pirms tā .....	Baixo Corgo Cima Corgo Douro Superior
Encostas d'Aire .....	Alcobaça Ourém
Graciosa	
Lafões	
Lagoa	
Lagos	
Lourinhã	
Madeira vai Madère, vai Madera, vai Vinho da Madeira, vai Madeira Weine, vai Madeira Wine, vai Vin de Madère, vai Vino di Madera, vai Madeira Wijn	

<i>Noteiktie reģioni (kam seko vai neseko noteiktā reģiona nosaukums)</i>	<i>Apakšreģioni</i>
Madeirense Óbidos Palmela Pico Portimão Port vai Porto, vai Oporto, vai Portwein, vai Portvin, vai Portwijn, vai Vin de Porto, vai Port Wine, vai Vinho do Porto Ribatejo .....	Almeirim Cartaxo Chamusca Coruche Santarém Tomar
Setúbal, ar vai bez Moscatel pirms nosaukuma, vai kam seko Roxo Tavira Távora-Varosa Torres Vedras Trás-os-Montes .....	Chaves Planalto Mirandês Valpaços
Vinho Verde .....	Amarante Ave Baião Basto Cávado Lima Monção Paiva Sousa

## 2. Galda vīni ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi

<i>Noteiktie reģioni (kam seko vai neseko apakšreģiona nosaukums)</i>	<i>Apakšreģioni</i>
Açores Alentejano Algarve Beiras .....	Beira Alta Beira Litoral Terras de Sicó
Duriense Estremadura .....	Alta Estremadura
Minho Ribatejano Terras Madeirenses Terras do Sado Transmontano	

**RUMĀNIJA**

## 1. Kvalitatīvi vīni, kas ražoti noteiktā reģionā

<i>Noteiktie reģioni (kam seko vai neseo apakšreģiona nosaukums)</i>	<i>Apakšreģioni</i>
Aiud	
Alba Iulia	
Babadag	
Banat, <i>kam seko vai neseo</i> .....	Dealurile Tirolului Moldova Nouă Silagiu
Banu Mărăcine	
Bohotin	
Cernătești - Podgoria	
Cotești	
Cotnari	
Crișana, <i>kam seko vai neseo</i> .....	Biharia Diosig Șimleu Silvaniei
Dealu Bujorului	
Dealu Mare, <i>kam seko vai neseo</i> .....	Boldești Breaza Ceptura Merei Tohani Urlați Valea Călugărească Zorești
Drăgășani	
Huși, <i>kam seko vai neseo</i> .....	Vutcani
Iana	
Iași, <i>kam seko vai neseo</i> .....	Bucium Copou Uricani
Lechința	
Mehedinți, <i>kam seko vai neseo</i> .....	Corcova Golul Drâncei Orevița Severin Vânju Mare
Miniș	
Murfatlar, <i>kam seko vai neseo</i> .....	Cernavodă Medgidia
Nicorești	
Odobești	
Oltina	
Panciu	
Pietroasa	
Recaș	



<i>Noteiktie reģioni (kam seko vai neseo apakšreģiona nosaukums)</i>	<i>Apakšreģioni</i>
Sâmburești Sarica Niculițel, <i>kam seko vai neseo</i> .....	Tulcea
Sebeș - Apold Segarcea Ștefănești, <i>kam seko vai neseo</i> .....	Costești
Târnave, <i>kam seko vai neseo</i> .....	Blaj Jidvei Mediaș

## 2. Galda vīni ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi

<i>Noteiktie reģioni (kam seko vai neseo apakšreģiona nosaukums)</i>	<i>Apakšreģioni</i>
Colinele Dobrogei Dealurile Crișanei Dealurile Moldovei, <i>vai</i> .....	Dealurile Covurluiului Dealurile Hârlăului Dealurile Hușilor Dealurile Iașilor Dealurile Tutovei Terasale Siretului
Dealurile Munteniei Dealurile Olteniei Dealurile Sătmarului Dealurile Transilvaniei Dealurile Vrancei Dealurile Zarandului Terasale Dunării Viile Carașului Viile Timișului	

**SLOVĀKIJA**

Kvalitatīvi vīni, kas ražoti noteiktā reģionā

<i>Noteiktie reģioni (kam seko termins "vinohradnícka oblast")</i>	<i>Apakšreģioni (kam seko vai neseo noteiktā reģiona nosaukums) (kam seko termins "vinohradnícky rajón")</i>
Južnoslovenská .....	Dunajskostredský Galantský Hurbanovský Komárňanský Palárikovský Šamorínsky Strekovský Štúrovský

<i>Noteiktie reģioni (kam seko termins "vinohradnīca oblast")</i>	<i>Apakšreģioni (kam seko vai neseko noteiktā reģiona nosaukums) (kam seko termins "vinohradnīcky rajón")</i>
Malokarpatská .....	Bratislavský Dolánský Hlohovecký Modranský Orešanský Pezinský Senecký Skalický Stupavský Trnavský Vrbovský Záhorský
Nitrianska .....	Nitriansky Pukanecký Radošinský Šintavský Tekovský Vrábeľský Želiezovský Žitavský Zlatomoravecký
Stredoslovenská .....	Fiľakovský Gemerský Hontiansky Ipel'ský Modrokamenecký Tornaľský Vinický
Tokaj / -ská / -sky / -ské .....	Čerhov Černochoch Malá Trňa Slovenské Nové Mesto Velká Bara Velká Trňa Viničky
Východoslovenská .....	Kráľovskochľmecký Michalovský Moldavský Sobranecký

**SLOVĚNIJA**

## 1. Kvalitatīvi vīni, kas ražoti noteiktā reģionā

<i>Noteiktie reģioni (kam seko vai neseko vīnaudzēšanas komūnas un/vai vīndarītavas nosaukums)</i>
Bela krajina vai Belokranjec
Bizeljsko-Sremič vai Sremič-Bizeljsko
Dolenjska

*Noteiktie reģioni  
(kam seko vai neseko vīnaudzēšanas komūnas un/vai vīndarītavas nosaukums)*

Dolenjska, cviček  
 Goriška Brda vai Brda  
 Haloze vai Haložan  
 Koper vai Koprčan  
 Kras  
 Kras, teran  
 Ljutomer-Ormož vai Ormož-Ljutomer  
 Maribor vai Mariborčan  
 Radgona-Kapela vai Kapela Radgona  
 Prekmurje vai Prekmurčan  
 Šmarje-Virštanj vai Virštanj-Šmarje  
 Srednje Slovenske gorice  
 Vipavska dolina vai Vipavec, vai Vipavčan

2. Galda vīni ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi

Podravje  
 Posavje  
 Primorska

## SPĀNIJA

1. Kvalitatīvi vīni, kas ražoti noteiktā reģionā

<i>Noteiktie reģioni (kam seko vai neseko apakšreģiona nosaukums)</i>	<i>Apakšreģioni</i>
Abona	
Alella	
Alicante .....	Marina Alta
Almansa	
Ampurdán-Costa Brava	
Arabako Txakolina-Txakolí de Alava vai Chacolí de Álava	
Arlanza	
Arribes	
Bierzo	
Binissalem-Mallorca	
Bullas	
Calatayud	
Campo de Borja	
Cariñena	
Cataluña	
Cava	
Chacolí de Bizkaia-Bizkaiko Txakolina	
Chacolí de Getaria-Getariako Txakolina	
Cigales	
Conca de Barberá	

<i>Noteiktie reģioni (kam seko vai neseo apakšreģiona nosaukums)</i>	<i>Apakšreģioni</i>
Condado de Huelva	
Costers del Segre .....	Raimat
	Artesa
	Valls de Riu Corb
	Les Garrigues
Dehesa del Carrizal	
Dominio de Valdepusa	
El Hierro	
Finca Élez	
Gujoso	
Jerez-Xérès-Sherry vai Jerez, vai Xérès, vai Sherry	
Jumilla	
La Mancha	
La Palma .....	Hoyo de Mazo
	Fuencaliente
	Norte de la Palma
Lanzarote	
Málaga	
Manchuela	
Manzanilla	
Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda	
Méntrida	
Mondéjar	
Monterrei .....	Ladera de Monterrei
	Val de Monterrei
Montilla-Moriles	
Montsant	
Navarra .....	Baja Montaña
	Ribera Alta
	Ribera Baja
	Tierra Estella
	Valdizarbe
Penedés	
Pla de Bages	
Pla i Llevant	
Priorato	
Rías Baixas .....	Condado do Tea
	O Rosal
	Ribera do Ulla
	Soutomaior
	Val do Salnés
Ribeira Sacra .....	Amandi
	Chantada
	Quiroga-Bibei
	Ribeiras do Miño
	Ribeiras do Sil

<i>Noteiktie reģioni (kam seko vai neseko apakšreģiona nosaukums)</i>	<i>Apakšreģioni</i>
Ribeiro	
Ribera del Duero	
Ribera del Guardiana .....	Cañamero Matanegra Montánchez Ribera Alta Ribera Baja Tierra de Barros
Ribera del Júcar	
Rioja .....	Alavesa Alta Baja
Rueda	
Sierras de Málaga .....	Serranía de Ronda
Somontano	
Tacoronte-Acentejo .....	Anaga
Tarragona	
Terra Alta	
Tierra de León	
Tierra del Vino de Zamora	
Toro	
Uclés	
Utiel-Requena	
Valdeorras	
Valdepeñas	
Valencia .....	Alto Turia Clariano Moscatel de Valencia Valentino
Valle de Güímar	
Valle de la Orotava	
Valles de Benavente (Los)	
Vinos de Madrid .....	Arganda Navalcarnero San Martín de Valdeiglesias
Ycoden-Daute-Isora	
Yecla	

## 2. Galda vīni ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi

Vino de la Tierra de Abanilla

Vino de la Tierra de Bailén

Vino de la Tierra de Bajo Aragón

Vino de la Tierra de Betanzos

Vino de la Tierra de Cádiz

Vino de la Tierra de Campo de Belchite  
Vino de la Tierra de Campo de Cartagena  
Vino de la Tierra de Cangas  
Vino de la Tierra de Castelló  
Vino de la Tierra de Castilla  
Vino de la Tierra de Castilla y León  
Vino de la Tierra de Contraviesa-Alpujarra  
Vino de la Tierra de Córdoba  
Vino de la Tierra de Desierto de Almería  
Vino de la Tierra de Extremadura  
Vino de la Tierra Formentera  
Vino de la Tierra de Gálvez  
Vino de la Tierra de Granada Sur-Oeste  
Vino de la Tierra de Ibiza  
Vino de la Tierra de Illes Balears  
Vino de la Tierra de Isla de Menorca  
Vino de la Tierra de La Gomera  
Vino de la Tierra de Laujar-Alapujarra  
Vino de la Tierra de Los Palacios  
Vino de la Tierra de Norte de Granada  
Vino de la Tierra Norte de Sevilla  
Vino de la Tierra de Pozohondo  
Vino de la Tierra de Ribera del Andarax  
Vino de la Tierra de Ribera del Arlanza  
Vino de la Tierra de Ribera del Gállego-Cinco Villas  
Vino de la Tierra de Ribera del Queiles  
Vino de la Tierra de Serra de Tramuntana-Costa Nord  
Vino de la Tierra de Sierra de Alcaraz  
Vino de la Tierra de Valdejalón  
Vino de la Tierra de Valle del Cinca  
Vino de la Tierra de Valle del Jiloca  
Vino de la Tierra del Valle del Miño-Ourense  
Vino de la Tierra Valles de Sadacia

#### APVIENOTĀ KARALISTE

1. Kvalitatīvi vīni, kas ražoti noteiktā reģionā

---

English Vineyards

Welsh Vineyards

## 2. Galda vīni ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi

---

England vai Berkshire

Buckinghamshire

Cheshire

Cornwall

Derbyshire

Devon

Dorset

East Anglia

Gloucestershire

Hampshire

Herefordshire

Isle of Wight

Isles of Scilly

Kent

Lancashire

Leicestershire

Lincolnshire

Northamptonshire

Nottinghamshire

Oxfordshire

Rutland

Shropshire

Somerset

Staffordshire

Surrey

Sussex

Warwickshire

West Midlands

Wiltshire

Worcestershire

Yorkshire

Wales vai Cardiff

Cardiganshire

Carmarthenshire

Denbighshire

Gwynedd

Monmouthshire

Newport

Pembrokeshire

Rhondda Cynon Taf

Swansea

The Vale of Glamorgan

Wrexham

**(b) STIPRIE ALKOHOLISKIE DZĒRIENI, KURU IZCELSME IR KOPIENĀ****1. Rums**

Rhum de la Martinique / Rhum de la Martinique traditionnel

Rhum de la Guadeloupe / Rhum de la Guadeloupe traditionnel

Rhum de la Réunion / Rhum de la Réunion traditionnel

Rhum de la Guyane / Rhum de la Guyane traditionnel

Ron de Málaga

Ron de Granada

Rum da Madeira

**2. (a) Viskijs**

Scotch Whisky

Irish Whisky

Whisky español

(Šos apzīmējumus var papildināt ar norādi "malt" vai "grain")

**(b) Viskijs**

Irish Whiskey

Uisce Beatha Eireannach / Irish Whiskey

(Šos apzīmējumus var papildināt ar norādi "Pot Still".)

**3. Graudu spirts**

Eau-de-vie de seigle de marque nationale luxembourgeoise

Korn

Kornbrand

**4. Vīna spirts**

Eau-de-vie de Cognac

Eau-de-vie des Charentes

Cognac

(Apzīmējumu "Cognac" var papildināt ar šādām norādēm:

— Fine

— Grande Fine Champagne

— Grande Champagne

— Petite Champagne

— Petite Fine Champagne

— Fine Champagne

— Borderies

— Fins Bois

— Bons Bois)



Fine Bordeaux  
Armagnac  
Bas-Armagnac  
Haut-Armagnac  
Ténaresè  
Eau-de-vie de vin de la Marne  
Eau-de-vie de vin originaire d'Aquitaine  
Eau-de-vie de vin de Bourgogne  
Eau-de-vie de vin originaire du Centre-Est  
Eau-de-vie de vin originaire de Franche-Comté  
Eau-de-vie de vin originaire du Bugey  
Eau-de-vie de vin de Savoie  
Eau-de-vie de vin originaire des Coteaux de la Loire  
Eau-de-vie de vin des Côtes-du-Rhône  
Eau-de-vie de vin originaire de Provence  
Eau-de-vie de Faugères / Faugères  
Eau-de-vie de vin originaire du Languedoc  
Aguardente do Minho  
Aguardente do Douro  
Aguardente da Beira Interior  
Aguardente da Bairrada  
Aguardente do Oeste  
Aguardente do Ribatejo  
Aguardente do Alentejo  
Aguardente do Algarve  
Сунгурларска гроздова ракия / Sungurlarska grozdova rakiya  
Гроздова ракия от Сунгурларе / Grozdova rakiya from Sungurlare  
Сливенска перла (Сливенска гроздова ракия / Гроздова ракия от Сливен) / Slivenska perla (Slivenska grozdova rakiya / Grozdova rakiya from Sliven)  
Стралджанска Мускатова ракия / Straldjanska Muscatova rakiya  
Мускатова ракия от Стралджа / Muscatova rakiya from Straldja  
Поморийска гроздова ракия / Pomoriyska grozdova rakiya  
Гроздова ракия от Поморие / Grozdova rakiya from Pomorie  
Русенска бисерна гроздова ракия / Russenska biserna grozdova rakiya  
Бисерна гроздова ракия от Русе / Biserna grozdova rakiya from Russe  
Бургаска Мускатова ракия / Bourgaska Muscatova rakiya  
Мускатова ракия от Бургас / Muscatova rakiya from Bourgas  
Добруджанска мускатова ракия / Dobrudjanska muscatova rakiya  
Мускатова ракия от Добруджа / muscatova rakiya from Dobrudja  
Сухиндолска гроздова ракия / Suhindolska grozdova rakiya

Гроздова ракия от Сухиндол / Grozdova rakiya from Suhindol

Карловска гроздова ракия / Karlovska grozdova rakiya

Гроздова Ракия от Карлово / Grozdova Rakiya from Karlovo

Vinars Târnave

Vinars Vaslui

Vinars Murfatlar

Vinars Vrancea

Vinars Segarcea

#### 5. **Brendijs**

Brandy de Jerez

Brandy del Penedés

Brandy italiano

Brandy Αττικής / Brandy of Attica

Brandy Πελοποννήσου / Brandy of the Peloponnese

Brandy Κεντρικής Ελλάδας / Brandy of Central Greece

Deutscher Weinbrand

Wachauer Weinbrand

Weinbrand Dürnstein

Karpatské brandy speciál

#### 6. **Vīnogu čagu spirits**

Eau-de-vie de marc de Champagne or

Marc de Champagne

Eau-de-vie de marc originaire d'Aquitaine

Eau-de-vie de marc de Bourgogne

Eau-de-vie de marc originaire du Centre-Est

Eau-de-vie de marc originaire de Franche-Comté

Eau-de-vie de marc originaire de Bugey

Eau-de-vie de marc originaire de Savoie

Marc de Bourgogne

Marc de Savoie

Marc d'Auvergne

Eau-de-vie de marc originaire des Coteaux de la Loire

Eau-de-vie de marc des Côtes du Rhône

Eau-de-vie de marc originaire de Provence

Eau-de-vie de marc originaire du Languedoc

Marc d'Alsace Gewürztraminer

Marc de Lorraine

Bagaceira do Minho

Bagaceira do Douro  
Bagaceira da Beira Interior  
Bagaceira da Bairrada  
Bagaceira do Oeste  
Bagaceira do Ribatejo  
Bagaceiro do Alentejo  
Bagaceira do Algarve  
Orujo gallego  
Grappa  
Grappa di Barolo  
Grappa piemontese / Grappa del Piemonte  
Grappa lombarda / Grappa di Lombardia  
Grappa trentina / Grappa del Trentino  
Grappa friulana / Grappa del Friuli  
Grappa veneta / Grappa del Veneto  
Südtiroler Grappa / Grappa dell'Alto Adige  
Τσικουδιά Κρήτης / Tsikoudia of Crete  
Τσίπουρο Μακεδονίας / Tsipouro of Macedonia  
Τσίπουρο Θεσσαλίας / Tsipouro of Thessaly  
Τσίπουρο Τυρνάβου / Tsipouro of Tyrnavos  
Eau-de-vie de marc de marque nationale luxembourgeoise  
Ζιβάνια / Zivania  
Pálinka

7. **Augļu spirts**

Schwarzwälder Kirschwasser  
Schwarzwälder Himbeergeist  
Schwarzwälder Mirabellenwasser  
Schwarzwälder Williamsbirne  
Schwarzwälder Zwetschgenwasser  
Fränkisches Zwetschgenwasser  
Fränkisches Kirschwasser  
Fränkischer Obstler  
Mirabelle de Lorraine  
Kirsch d'Alsace  
Quetsch d'Alsace  
Framboise d'Alsace  
Mirabelle d'Alsace  
Kirsch de Fougerolles  
Südtiroler Williams / Williams dell'Alto Adige

Südtiroler Aprikot / Südtiroler  
Marille / Aprikot dell'Alto Adige / Marille dell'Alto Adige  
Südtiroler Kirsch / Kirsch dell'Alto Adige  
Südtiroler Zwetschgeler / Zwetschgeler dell'Alto Adige  
Südtiroler Obstler / Obstler dell'Alto Adige  
Südtiroler Gravensteiner / Gravensteiner dell'Alto Adige  
Südtiroler Golden Delicious / Golden Delicious dell'Alto Adige  
Williams friulano / Williams del Friuli  
Sliwovitz del Veneto  
Sliwovitz del Friuli-Venezia Giulia  
Sliwovitz del Trentino-Alto Adige  
Distillato di mele trentino / Distillato di mele del Trentino  
Williams trentino / Williams del Trentino  
Sliwovitz trentino / Sliwovitz del Trentino  
Aprikot trentino / Aprikot del Trentino  
Medronheira do Algarve  
Medronheira do Buçaco  
Kirsch Friulano / Kirschwasser Friulano  
Kirsch Trentino / Kirschwasser Trentino  
Kirsch Veneto / Kirschwasser Veneto  
Aguardente de pêra da Lousã  
Eau-de-vie de pommes de marque nationale luxembourgeoise  
Eau-de-vie de poires de marque nationale luxembourgeoise  
Eau-de-vie de kirsch de marque nationale luxembourgeoise  
Eau-de-vie de quetsch de marque nationale luxembourgeoise  
Eau-de-vie de mirabelle de marque nationale luxembourgeoise  
Eau-de-vie de prunelles de marque nationale luxembourgeoise  
Wachauer Marillenbrand  
Bošácka Slivovica  
Szatmári Szilvapálinka  
Kecskeméti Barackpálinka  
Békési Szilvapálinka  
Szabolcsi Almapálinka  
Slivovice  
Pálinka  
Троянска сливова ракия / Troyanska slivova rakiya  
Сливова ракия от Троян / Slivova rakiya from Troyan  
Силистренска кайсиева ракия / Silistrenska kayssieva rakiya  
Кайсиева ракия от Силистра / Kayssieva rakiya from Silistra  
Тервелска кайсиева ракия / Tervelska kayssieva rakiya

Кайсиева ракия от Тервел / Kayssieva rakiya from Tervel

Ловешка сливова ракия / Loveshka slivova rakiya

Сливово ракия от Ловеч / Slivova rakiya from Lovech

Pălincă

Țuică Zetea de Medieșu Aurit

Țuică de Valea Milcovului

Țuică de Buzău

Țuică de Argeș

Țuică de Zalău

Țuică Ardelenească de Bistrița

Horincă de Maramureș

Horincă de Cămârzan

Horincă de Seini

Horincă de Chioar

Horincă de Lăpuș

Turț de Oaș

Turț de Maramureș

#### 8. **Degvīns no ābolu vai bumbieru sidra**

Calvados

Calvados du Pays d'Auge

Eau-de-vie de cidre de Bretagne

Eau-de-vie de poiré de Bretagne

Eau-de-vie de cidre de Normandie

Eau-de-vie de poiré de Normandie

Eau-de-vie de cidre du Maine

Aguardiente de sidra de Asturias

Eau-de-vie de poiré du Maine

#### 9. **Genciāna spirts**

Bayerischer Gebirgsenzian

Südtiroler Enzian / Genzians dell'Alto Adige

Genziana trentina / Genziana del Trentino

#### 10. **Augļu spirta dzērieni**

Pacharán

Pacharán navarro

#### 11. **Stiprie alkoholiskie dzērieni ar kadiķogu aromātu**

Ostfriesischer Korngenever

Genièvre Flandres Artois

Hasseltse jenever

Balegemse jenever

Péket de Wallonie

Steinhäger

Plymouth Gin

Gin de Mahón

Vilniaus Džinas

Spišská Borovička

Slovenská Borovička Juniperus

Slovenská Borovička

Inovecká Borovička

Liptovská Borovička

#### 12. **Stiprie alkoholiskie dzērieni ar ķimeņu aromātu**

Dansk Akvavit / Dansk Aquavit

Svensk Aquavit / Svensk Akvavit / Swedish Aquavit

#### 13. **Stiprie alkoholiskie dzērieni ar anīsa aromātu**

Anis español

Évoca anisada

Cazalla

Chinchón

Ojén

Rute

Oúço / Ouzo

#### 14. **Likieri**

Berliner Kümmel

Hamburger Kümmel

Münchener Kümmel

Chiemseer Klosterlikör

Bayerischer Kräuterlikör

Cassis de Dijon

Cassis de Beaufort

Irish Cream

Palo de Mallorca

Ginjinha portuguesa

Licor de Singeverga

Benediktbeurer Klosterlikör

Ettaler Klosterlikör

Ratafia de Champagne

Ratafia catalana  
Anis portuguēšs  
Finnish berry / Finnish fruit liqueur  
Grossglockner Alpenbitter  
Mariazeller Magenlikör  
Mariazeller Jagasaftl  
Puchheimer Bitter  
Puchheimer Schlossgeist  
Steinfelder Magenbitter  
Wachauer Marillenlikör  
Jägertee / Jagertee / Jagatee  
Allažu Ķimelis  
Čepkelių  
Demänovka Bylinný Likér  
Polish Cherry  
Karlovarská Hořká

#### 15. Stiprie alkoholiskie dzērieni

Pommeau de Bretagne  
Pommeau du Maine  
Pommeau de Normandie  
Svensk Punsch / Swedish Punch  
Slivovice

#### 16. Degvīns

Svensk Vodka / Swedish Vodka  
Suomalainen Vodka / Finsk Vodka / Vodka of Finland  
Polska Wódka / Polish Vodka  
Laugarício Vodka  
Originali Lietuviška Degtinė  
Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej / Herbal vodka from the North Podlasie Lowland aromatised with an extract of bison grass  
Latvijas Dzidrais  
Rīgas Degvīns  
LB Degvīns  
LB Vodka

#### 17. Rūgtie stiprie alkoholiskie dzērieni

Rīgas melnais Balzāms / Riga Black Balsam  
Demänovka bylinná horká

(c) **AROMATIZĒTIE VĪNI, KURU IZCELSME IR KOPIENĀ**

Nürnberger Glühwein

Pelin

Thüringer Glühwein

Vermouth de Chambéry

Vermouth di Torino

## B DAĻA: MELNKALNĒ

(a) **VĪNI, KURU IZCELSME IR MELNKALNĒ**1. **Kvalitatīvi vīni, kas ražoti noteiktā reģionā**

Noteiktie reģioni	Apakšreģioni (kam seko vai neseko vīnaudzēšanas komūnas un/vai vīndarītavas nosaukums)
Crnogorsko primorje	Boko-kotorski Budvansko-barski Ulcinjski Grahovsko-nudoski
Crnogorski basen Skadarskog jezera	Podgorički Crmnički Riječki Bjelopavlički Katunski



## 2. PAPILDINĀJUMS

## KOPIENĀ LIETOTO VĪNA TRADICIONĀLO APZĪMĒJUMU UN KVALITĀTES NOSAUKUMU SARAKSTS

## kā minēts 2. protokola II pielikuma 4. un 7. pantā

Tradicionālie apzīmējumi	Attiecīgie vīni	Vīna kategorija	Valoda
<b>ČEHIJAS REPUBLIKA</b>			
pozdní sběr	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	čehu
archivní víno	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	čehu
panenské víno	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	čehu
<b>VĀCIJA</b>			
Qualitätswein	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	vācu
Qualitätswein garantierten Ursprungs / Q.g. U	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	vācu
Qualitätswein mit Prädikat / at / Q.b.A.m. Pr / Prädikatswein	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	vācu
Qualitätsschaumwein garantierten Ursprungs / Q.g. U Auslese	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs dzirkstošais vīns	vācu
Beerenauslese	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	vācu
Eiswein	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	vācu
Kabinett	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	vācu
Spätlese	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	vācu
Trockenbeerenauslese	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	vācu
Landwein	Visi	Galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	
Affentaler	Altschweier, Bühl, Eisental, Neusatz / Bühl, Bühlertal, Neuweier / Baden-Baden	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	vācu
Badisch Rotgold	Baden	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	vācu
Ehrentrudis	Baden	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	vācu
Hock	Rhein, Ahr, Hessische Bergstraße, Mittelrhein, Nahe, Rheinhessen, Pfalz, Rheingau	Galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	vācu
Klassik / Classic	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	vācu
Liebfrau(en)milch	Nahe, Rheinhessen, Pfalz, Rheingau	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	vācu
Moseltaler	Mosel-Saar-Ruwer	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	vācu
Riesling-Hochgewächs	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	vācu
Schillerwein	Württemberg	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	vācu
Weißherbst	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	vācu
Winzersekt	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs dzirkstošais vīns	vācu
<b>GRIEKIJA</b>			
Όνομασία Προελεύσεως Ελεγχόμενη (ΟΠΕ) (Appellation d'origine contrôlée)	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	grieķu
Όνομασία Προελεύσεως Ανωτέρας Ποιότητας (ΟΠΑΠ) (Appellation d'origine de qualité supérieure)	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	grieķu

Tradicionālie apzīmējumi	Attiecīgie vīni	Vīna kategorija	Valoda
Οίνος γλυκός φυσικός (Vin doux naturel)	Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céphalonie), Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras), Μοσχάτος Ρίου-Πατρών (Muscat Rion de Patras), Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos), Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodos), Μαυροδάφνη Πατρών (Mavrodaphne de Patras), Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας (Mavrodaphne de Céphalonie), Σάμος (Samos), Σητεία (Sitia), Δαφνές (Dafnès), Σαντορίνη (Santorini)	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	grieķu
Οίνος φυσικός γλυκός (Vin naturellement doux)	Vins de paille: Κεφαλληνίας (de Céphalonie), Δαφνές (de Dafnès), Λήμνου (de Lemnos), Πατρών (de Patras), Ρίου-Πατρών (de Rion de Patras), Ρόδου (de Rhodos), Σάμος (de Samos), Σητεία (de Sitia), Σαντορίνη (Santorini)	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	grieķu
Ονομασία κατά παράδοση (Onomasia kata paradosi)	Visi	Galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	grieķu
Τοπικός Οίνος (vins de pays)	Visi	Galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	grieķu
Αγρέπαυλη (Agrepavlis)	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	grieķu
Αμπέλι (Ampeli)	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	grieķu
Αμπελώνας (εσ) (Ampelonas ès)	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	grieķu
Αρχοντικό (Archontiko)	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	grieķu
Κάβα <sup>(1)</sup> (Cava)	Visi	Galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	grieķu
Από διαλεκτούς αμπελώνες (Grand Cru)	Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céphalonie), Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras), Μοσχάτος Ρίου-Πατρών (Muscat Rion de Patras), Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos), Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodos), Σάμος (Samos)	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	grieķu
Ειδικά Επιλεγμένος (Grand réserve)	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	grieķu

Tradicionālie apzīmējumi	Attiecīgie vīni	Vīna kategorija	Valoda
Κάστρο (Kastro)	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	grieķu
Κτήμα (Ktima)	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	grieķu
Λιαστός (Liaostos)	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	grieķu
Μετόχι (Metochi)	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	grieķu
Μοναστήρι (Monastiri)	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	grieķu
Νάμα (Nama)	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	grieķu
Νυχτέρι (Nychteri)	Σαντορίνη	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	grieķu
Ορεινό κτήμα (Orino Ktima)	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	grieķu
Ορεινός αμπελώνας (Orinos Ampelonas)	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	grieķu
Πύργος (Pyrgos)	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	grieķu
Επιλογή ή Επιλεγμένος (Réserve)	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	grieķu
Παλαιωθείς επιλεγμένος (Vieille réserve)	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	grieķu
Βερντέα (Verntea)	Ζάκυνθος	Galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	grieķu
Vinsanto	Σαντορίνη	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	grieķu

## SPĀNIJA

Denominacion de origen (DO)	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs dzirkstošais vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs pusdzirkstošais vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	spāņu
Denominacion de origen calificada (DOCa)	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs dzirkstošais vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs pusdzirkstošais vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	spāņu
Vino dulce natural	Visi	Quality liquor wine psr	spāņu
Vino generoso	( <sup>2</sup> )	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	spāņu
Vino generoso de licor	( <sup>3</sup> )	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	spāņu
Vino de la Tierra	Visi	Galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	
Aloque	DO Valdepeñas	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	spāņu

Tradicionālie apzīmējumi	Attiecīgie vīni	Vīna kategorija	Valoda
Amontillado	DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	spāņu
Añejo	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns Galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	spāņu
Añejo	DO Malaga	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	spāņu
Chacoli / Txakolina	DO Chacoli de Bizkaia DO Chacoli de Getaria DO Chacoli de Alava	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	spāņu
Clásico	DO Abona DO El Hierro DO Lanzarote DO La Palma DO Tacoronte-Acentejo DO Tarragona DO Valle de Güimar DO Valle de la Orotava DO Ycoden-Daute-Isora	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	spāņu
Cream	DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	angļu
Criadera	DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	spāņu
Criaderas y Soleras	DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	spāņu
Crianza	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	spāņu
Dorado	DO Rueda DO Malaga	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	spāņu
Fino	DO Montilla Moriles DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	spāņu
Fondillon	DO Alicante	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	spāņu
Gran Reserva	Visi noteiktā reģionā ražotie kvalitatīvie vīni Cava	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs dzirkstošais vīns	spāņu
Lágrima	DO Málaga	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	spāņu
Noble	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns Galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	spāņu
Noble	DO Malaga	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	spāņu

Tradicionālie apzīmējumi	Attiecīgie vīni	Vīna kategorija	Valoda
Oloroso	DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla- Moriles	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	spāņu
Pajarete	DO Málaga	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	spāņu
Pálido	DO Condado de Huelva DO Rueda DO Málaga	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	spāņu
Palo Cortado	DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla- Moriles	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	spāņu
Primero de cosecha	DO Valencia	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	spāņu
Rancio	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	spāņu
Raya	DO Montilla-Moriles	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	spāņu
Reserva	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	spāņu
Sobremadre	DO vinos de Madrid	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	spāņu
Solera	DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	spāņu
Superior	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	spāņu
Trasañejo	DO Málaga	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	spāņu
Vino Maestro	DO Málaga	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	spāņu
Vendimia inicial	DO Utiel-Requena	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	spāņu
Viejo	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns, galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	spāņu
Vino de tea	DO La Palma	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	spāņu
FRANCIJA			
Appellation d'origine contrôlée	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs dzirkstošais vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs pusdzirkstošais vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	franču
Appellation contrôlée	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs dzirkstošais vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs pusdzirkstošais vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	
Appellation d'origine Vin Délimité de qualité supérieure	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs dzirkstošais vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs pusdzirkstošais vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	franču

Tradicionālie apzīmējumi	Attiecīgie vīni	Vīna kategorija	Valoda
Vin doux naturel	AOC Banyuls, Banyuls Grand Cru, Muscat de Frontignan, Grand Roussillon, Maury, Muscat de Beaume de Venise, Muscat du Cap Corse, Muscat de Lunel, Muscat de Mireval, Muscat de Rivesaltes, Muscat de St Jean de Minervois, Rasteau, Rivesaltes	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	franču
Vin de pays	Visi	Galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	franču
Ambré	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns, galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	franču
Château	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs dzirkstošais vīns	franču
Claret	AOC Bourgogne AOC Bordeaux	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	franču
Claret	AOC Bordeaux	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	franču
Clos	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs dzirkstošais vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	franču
Cru Artisan	AOC Médoc, Haut-Médoc, Margaux, Moulis, Listrac, St Julien, Pauillac, St Estèphe	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	franču
Cru Bourgeois	AOC Médoc, Haut-Médoc, Margaux, Moulis, Listrac, St Julien, Pauillac, St Estèphe	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	franču
Cru Classé, éventuellement précédé de: Grand, Premier Grand, Deuxième, Troisième, Quatrième, Cinquième.	AOC Côtes de Provence, Graves, St Emilion Grand Cru, Haut-Médoc, Margaux, St Julien, Pauillac, St Estèphe, Sauternes, Pessac Léognan, Barsac	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	franču
Edelzwicker	AOC Alsace	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	vācu

Tradicionālie apzīmējumi	Attiecīgie vīni	Vīna kategorija	Valoda
Grand Cru	AOC Alsace, Banyuls, Bonnes Mares, Chablis, Chambertin, Chapelle Chambertin, Chambertin Clos-de-Bèze, Mazoyeres ou Charmes Chambertin, Latricières-Chambertin, Mazis Chambertin, Ruchottes Chambertin, Griottes-Chambertin, Clos de la Roche, Clos Saint Denis, Clos de Tart, Clos de Vougeot, Clos des Lambray, Corton, Corton Charlemagne, Charlemagne, Echézeaux, Grand Echézeaux, La Grande Rue, Montrachet, Chevalier-Montrachet, Bâtard-Montrachet, Bienvenues-Bâtard-Montrachet, Criots-Bâtard-Montrachet, Musigny, Romanée St Vivant, Richebourg, Romanée-Conti, La Romanée, La Tâche, St Emilion	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	franču
Grand Cru	Champagne	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs dzirkstošais vīns	franču
Hors d'âge	AOC Rivesaltes	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	franču
Passe-tout-grains	AOC Bourgogne	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	franču
Premier Cru	AOC Aloxe Corton, Auxey Duresses, Beaune, Blagny, Chablis, Chambolle Musigny, Chassagne Montrachet, Champagne, Côtes de Brouilly, Fixin, Gevrey Chambertin, Givry, Ladoix, Maranges, Mercurey, Meursault, Monthélie, Montagny, Morey St Denis, Musigny, Nuits, Nuits-Saint-Georges, Pernand-Vergelesses, Pommard, Puligny-Montrachet, Rully, Santenay, Savigny-les-Beaune, St Aubin, Volnay, Vougeot, Vosne-Romanée	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs dzirkstošais vīns	franču
Primeur	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	franču
Rancio	AOC Grand Roussillon, Rivesaltes, Banyuls, Banyuls grand cru, Maury, Clairette du Languedoc, Rasteau	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	franču

Tradicionālie apzīmējumi	Attiecīgie vīni	Vīna kategorija	Valoda
<i>Sélection de grains nobles</i>	AOC Alsace, Alsace Grand cru, Monbazillac, Graves supérieures, Bonnezeaux, Jurançon, Cérons, Quarts de Chaume, Sauternes, Loupiac, Côteaux du Layon, Barsac, Ste Croix du Mont, Coteaux de l'Aubance, Cadillac	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	franču
<i>Sur Lie</i>	AOC Muscadet, Muscadet –Coteaux de la Loire, Muscadet-Côtes de Grandlieu, Muscadet- Sèvres et Maine, AOVDQS Gros Plant du Pays Nantais, VDT avec IG Vin de pays d'Oc et Vin de pays des Sables du Golfé du Lion	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	franču
<i>Tuilé</i>	AOC Rivesaltes	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	franču
<i>Vendanges tardives</i>	AOC Alsace, Jurançon	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	franču
<i>Villages</i>	AOC Anjou, Beaujolais, Côte de Beaune, Côte de Nuits, Côtes du Rhône, Côtes du Roussillon, Mâcon	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	franču
<i>Vin de paille</i>	AOC Côtes du Jura, Arbois, L'Etoile, Hermitage	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	franču
<i>Vin jaune</i>	AOC du Jura (Côtes du Jura, Arbois, L'Etoile, Château-Châlon)	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	franču

## ITĀLIJA

Denominazione di Origine Controllata / D.O.C.	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs dzirkstošais vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs pusdzirkstošais vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns, daļēji fermentēta vīnogu misa ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	itāļu
Denominazione di Origine Controllata e Garantita / D.O.C.G.	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs dzirkstošais vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs pusdzirkstošais vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns, daļēji fermentēta vīnogu misa ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	itāļu
Vino Dolce Naturale	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	itāļu
Inticazione geografica tipica (IGT)	Visi	Galda vīns, "vin de pays", vīns no pārgatavinātām vīnogām un daļēji fermentēta vīnogu misa ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	itāļu



Tradicionālie apzīmējumi	Attiecīgie vīni	Vīna kategorija	Valoda
Landwein	Vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi no Bolcāno autonomās provinces	Galda vīns, "vin de pays", vīns no pārgatavinātām vīnogām un daļēji fermentēta vīnogu mīsa ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	vācu
Vin de pays	Vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi no Aostas reģiona	Galda vīns, "vin de pays", vīns no pārgatavinātām vīnogām un daļēji fermentēta vīnogu mīsa ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	franču
Alberata o vigneti ad alberata	DOC Aversa	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs dzirkstošais vīns	itāļu
Amarone	DOC Valpolicella	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	itāļu
Ambra	DOC Marsala	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	itāļu
Ambrato	DOC Malvasia delle Lipari DOC Vernaccia di Oristano	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	itāļu
Annoso	DOC Controguerra	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	itāļu
Apianum	DOC Fiano di Avellino	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	latīņu
Auslese	DOC Caldaro e Caldaro classico- Alto Adige	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	vācu
Barco Reale	DOC Barco Reale di Carmignano	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	itāļu
Brunello	DOC Brunello di Montalcino	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	itāļu
Buttafuoco	DOC Oltrepò Pavese	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs pusdzirkstošais vīns	itāļu
Cacc'e mitte	DOC Cacc'e Mitte di Lucera	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	itāļu
Cagnina	DOC Cagnina di Romagna	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	itāļu
Cannellino	DOC Frascati	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	itāļu
Cerasuolo	DOC Cerasuolo di Vittoria DOC Montepulciano d'Abruzzo	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	itāļu
Chiaretto	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs dzirkstošais vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns, galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	itāļu
Ciaret	DOC Monferrato	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	itāļu
Château	DOC de la région Valle d'Aosta	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs dzirkstošais vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs pusdzirkstošais vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	franču
Classico	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs pusdzirkstošais vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	itāļu
Dunkel	DOC Alto Adige DOC Trentino	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	vācu

Tradicionālie apzīmējumi	Attiecīgie vīni	Vīna kategorija	Valoda
Est! Est!! Est!!!	DOC Est! Est!! Est!!! di Montefiascone	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs dzirkstošais vīns	latīņu
Falerno	DOC Falerno del Massico	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	itāļu
Fine	DOC Marsala	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	itāļu
Fior d'Arancio	DOC Colli Euganei	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs dzirkstošais vīns, galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	itāļu
Falerio	DOC Falerio dei colli Ascolani	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	itāļu
Flétri	DOC Valle d'Aosta o Vallée d'Aoste	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	itāļu
Garibaldi Dolce (ou GD)	DOC Marsala	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	itāļu
Governo all'uso toscano	DOCG Chianti / Chianti Classico IGT Colli della Toscana Centrale	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	itāļu
Gutturnio	DOC Colli Piacentini	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs pusdzirkstošais vīns	itāļu
Italia Particolare (ou IP)	DOC Marsala	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	itāļu
Klassisch / Klassisches Ursprungsgebiet	DOC Caldaro DOC Alto Adige (avec la dénomination Santa Maddalena e Terlano)	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	vācu
Kretzer	DOC Alto Adige DOC Trentino DOC Teroldego Rotaliano	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	vācu
Lacrima	DOC Lacrima di Morro d'Alba	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	itāļu
Lacryma Christi	DOC Vesuvio	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	itāļu
Lambiccato	DOC Castel San Lorenzo	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	itāļu
London Particular (ou LP ou Inghilterra)	DOC Marsala	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	itāļu
Morellino	DOC Morellino di Scansano	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	itāļu
Occhio di Pernice	DOC Bolgheri, Vin Santo Di Carmignano, Colli dell'Etruria Centrale, Colline Lucchesi, Cortona, Elba, Montecarlo, Monteregio di Massa Maritima, San Gimignano, Sant'Antimo, Vin Santo del Chianti, Vin Santo del Chianti Classico, Vin Santo di Montepulciano	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	itāļu
Oro	DOC Marsala	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	itāļu
Pagadebit	DOC pagadebit di Romagna	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	itāļu

Tradicionālie apzīmējumi	Attiecīgie vīni	Vīna kategorija	Valoda
Passito	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns, galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	itāļu
Ramie	DOC Pinerolese	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	itāļu
Rebola	DOC Colli di Rimini	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	itāļu
Recioto	DOC Valpolicella DOC Gambellara DOCG Recioto di Soave	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs dzirkstošais vīns	itāļu
Riserva	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs dzirkstošais vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs pusdzirkstošais vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	itāļu
Rubino	DOC Garda Colli Mantovani DOC Rubino di Cantavenna DOC Teroldego Rotaliano DOC Trentino	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	itāļu
Rubino	DOC Marsala	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	itāļu
Sangue di Giuda	DOC Oltrepò Pavese	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs pusdzirkstošais vīns	itāļu
Scelto	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	itāļu
Sciacchetrà	DOC Cinque Terre	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	itāļu
Sciac-trà	DOC Pornassio o Ormeasco di Pornassio	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	itāļu
Sforzato, Sfursat	DO Valtellina	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	itāļu
Spätlese	DOC / IGT de Bolzano	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	vācu
Soleras	DOC Marsala	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	itāļu
Stravecchio	DOC Marsala	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	itāļu
Strohwein	DOC / IGT de Bolzano	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	vācu
Superiore	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs dzirkstošais vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs pusdzirkstošais vīns, Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns,	itāļu
Superiore Old Marsala (ou SOM)	DOC Marsala	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	itāļu
Torchiato	DOC Colli di Conegliano	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	itāļu
Torcolato	DOC Breganze	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	itāļu
Vecchio	DOC Rosso Barletta, Aglianico del Vulture, Marsala, Falerno del Massico	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	itāļu
Vendemmia Tardiva	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs pusdzirkstošais vīns, galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	itāļu

Tradicionālie apzīmējumi	Attiecīgie vīni	Vīna kategorija	Valoda
Verdolino	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	itāļu
Vergine	DOC Marsala DOC Val di Chiana	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	itāļu
Vermiglio	DOC Colli dell'Etruria Centrale	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	itāļu
Vino Fiore	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	itāļu
Vino Nobile	Vino Nobile di Montepulciano	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	itāļu
Vino Novello o Novello	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	itāļu
Vin santo / Vino Santo / Vinsanto	DOC et DOCG Bianco dell'Empolese, Bianco della Valdinievole, Bianco Pisano di San Torpé, Bolgheri, Candia dei Colli Apuani, Capalbio, Carmignano, Colli dell'Etruria Centrale, Colline Lucchesi, Colli del Trasimeno, Colli Perugini, Colli Piacentini, Cortona, Elba, Gambellera, Montecarlo, Monteregio di Massa Maritima, Montescudaio, Offida, Orcia, Pomino, San Gimignano, San'Antimo, Val d'Arbia, Val di Chiana, Vin Santo del Chianti, Vin Santo del Chianti Classico, Vin Santo di Montepulciano, Trentino	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	itāļu
Vivace	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns, galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	itāļu
KIPRA			
Οίνος Ελεγχόμενης Ονομασίας Προέλευσης (ΟΕΟΠ)	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	grieķu
Τοπικός Οίνος (Regional Wine)	Visi	Galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	grieķu
Μοναστήρι (Monastiri)	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns un galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	grieķu
Κτήμα (Ktima)	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns un galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	grieķu
Αμπελώνας (-ες) (Ampelonas (-es))	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns un galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	grieķu
Μονή (Moni)	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns un galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	grieķu

Tradicionālie apzīmējumi	Attiecīgie vīni	Vīna kategorija	Valoda
<b>LUKSEMBURGA</b>			
Marque nationale	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs dzirkstošais vīns	franču
Appellation contrôlée	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs dzirkstošais vīns	franču
Appellation d'origine contrôlée	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs dzirkstošais vīns	franču
Vin de pays	Visi	Galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	franču
Grand premier cru	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	franču
Premier cru	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	franču
Vin classé	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	franču
Château	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs dzirkstošais vīns	franču
<b>UNGĀRIJA</b>			
minőségi bor	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	ungāru
különleges minőségű bor	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	ungāru
fordítás	Tokaj / -i	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	ungāru
máslás	Tokaj / -i	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	ungāru
szamorodni	Tokaj / -i	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	ungāru
aszú ... puttonyos, completed by the numbers 3-6	Tokaj / -i	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	ungāru
aszúeszencia	Tokaj / -i	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	ungāru
eszencia	Tokaj / -i	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	ungāru
tájbor	Visi	Galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	ungāru
bikavér	Eger, Szekszárd	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	ungāru
késői szüretelésű bor	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	ungāru
válogatott szüretelésű bor	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	ungāru
muzeális bor	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	ungāru
siller	Visi	Galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi, and Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	ungāru
<b>AUSTRIJA</b>			
Qualitätswein	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	vācu
Qualitätswein besonderer Reife und Leseart / Prädikatswein	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	vācu
Qualitätswein mit staatlicher Prüfnummer	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	vācu
Ausbruch / Ausbruchwein	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	vācu
Auslese / Auslesewein	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	vācu
Beerenauslese (wein)	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	vācu
Eiswein	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	vācu
Kabinett / Kabinettwein	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	vācu
Schilfwein	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	vācu

Tradicionālie apzīmējumi	Attiecīgie vīni	Vīna kategorija	Valoda
Spätlese / Spätlesewein	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	vācu
Strohwein	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	vācu
Trockenbeerenauslese	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	vācu
Landwein	Visi	Galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	
Ausstich	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns un galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	vācu
Auswahl	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns un galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	vācu
Bergwein	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns un galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	vācu
Klassik / Classic	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	vācu
Erste Wahl	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns un galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	vācu
Hausmarke	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns un galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	vācu
Heuriger	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns un galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	vācu
Jubiläumsw Wein	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns un galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	vācu
Reserve	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	vācu
Schilcher	Steiermark	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns un galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	vācu
Sturm	Visi	Daļēji fermentēta vīnogu misa ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	vācu
PORTUGĀLE			
Denominação de origem (DO)	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs dzirkstošais vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs pusdzirkstošais vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	portugāļu
Denominação de origem controlada (DOC)	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs dzirkstošais vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs pusdzirkstošais vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	portugāļu
Indicação de proveniência regulamentada (IPR)	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs dzirkstošais vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs pusdzirkstošais vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	portugāļu
Vinho doce natural	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	portugāļu
Vinho generoso	DO Porto, Madeira, Moscatel de Setúbal, Carcavelos	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	portugāļu
Vinho regional	Visi	Galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	portugāļu

Tradicionālie apzīmējumi	Attiecīgie vīni	Vīna kategorija	Valoda
Canteiro	DO Madeira	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	portugāļu
Colheita Seleccionada	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, Galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	portugāļu
Crusted / Crusting	DO Porto	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	angļu
Escolha	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, Galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	portugāļu
Escuro	DO Madeira	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	portugāļu
Fino	DO Porto DO Madeira	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	portugāļu
Frasqueira	DO Madeira	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	portugāļu
Garrafeira	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, Galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	portugāļu
Lágrima	DO Porto	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	portugāļu
Leve	Galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi Estremadura and Ribatejano DO Madeira, DO Porto	Galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	portugāļu
Nobre	DO Dão	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	portugāļu
Reserva	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs dzirkstošais vīns, galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	portugāļu
Reserva velha (or grande reserva)	DO Madeira	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs dzirkstošais vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	portugāļu
Ruby	DO Porto	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	angļu
Solera	DO Madeira	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	portugāļu
Super reserva	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs dzirkstošais vīns	portugāļu
Superior	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns, galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	portugāļu
Tawny	DO Porto	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	angļu
Vintage supplemented by Late Bottle (LBV) ou Character	DO Porto	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	angļu
Vintage	DO Porto	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	angļu
<b>SLOVĒNIJA</b>			
Penina	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs dzirkstošais vīns	slovēņu
pozna trgategv	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	slovēņu
izbor	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	slovēņu
jagodni izbor	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	slovēņu
suhi jagodni izbor	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	slovēņu
ledeno vino	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	slovēņu
arhivsko vino	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	slovēņu
mlado vino	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	slovēņu

Tradicionālie apzīmējumi	Attiecīgie vīni	Vīna kategorija	Valoda
Cviček	Dolenjska	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	slovēņu
Teran	Kras	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	slovēņu
SLOVĀKIJA			
forditáš	Tokaj / -ská / -ský / -ské	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	slovāku
mášláš	Tokaj / -ská / -ský / -ské	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	slovāku
samorodné	Tokaj / -ská / -ský / -ské	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	slovāku
výber ... putňový, papildināts ar skaitļiem no 3 līdz 6	Tokaj / -ská / -ský / -ské	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	slovāku
výberová esencia	Tokaj / -ská / -ský / -ské	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	slovāku
esencia	Tokaj / -ská / -ský / -ské	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	slovāku
BULGĀRIJA			
Гарантирано наименование за произход (ГНП) (guaranteed appellation of origin)	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs pusdzirkstošais vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs dzirkstošais vīns un noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	bulgāru
Гарантирано и контролирано наименование за произход (ГКНП) (guaranteed and controlled appellation of origin)	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs pusdzirkstošais vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs dzirkstošais vīns un noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	bulgāru
Благородно сладко вино (БСВ) (noble sweet wine)	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	bulgāru
регионално вино (Regional wine)	Visi	Galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	bulgāru
Ново (young)	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns Galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	bulgāru
Премиум (premium)	Visi	Galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	bulgāru
Резерва (reserve)	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns Galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	bulgāru
Премиум резерва (premium reserve)	Visi	Galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	bulgāru
Специална резерва (special reserve)	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	bulgāru
Специална селекция (special selection)	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	bulgāru
Колекционно (collection)	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	bulgāru
Премиум оук, или първо зареждане в бъчва (premium oak)	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	bulgāru
Беритба на презряло грозде (vintage of overripe grapes)	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	bulgāru
Розенталер (Rosenthaler)	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	bulgāru



Tradicionālie apzīmējumi	Attiecīgie vīni	Vīna kategorija	Valoda
<b>RUMĀNIJA</b>			
Vin cu denumire de origine controlată (D.O.C.)	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	rumāņu
Cules la maturitate deplină (C.M.D.)	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	rumāņu
Cules târziu (C.T.)	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	rumāņu
Cules la înobilarea boabelor (C.I.B.)	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	rumāņu
Vin cu indicație geografică	Visi	Galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	rumāņu
Rezervă	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	rumāņu
Vin de vinotecă	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	rumāņu

(1) Padomes Regulā (EK) Nr. 1493/1999 paredzētā termina "cava aizsardzība neskar ģeogrāfiskās izcelsmes norādes aizsardzību, kas piemērojama noteiktā ģeogrāfiskā reģionā ražotiem kvalitatīviem dzirkstošajiem vīniem" Cava

(2) Attiecīgie vīni ir noteiktā reģionā ražoti kvalitatīvi deserta vīni, kas paredzēti Padomes Regulas (EK) Nr. 1493/1999 VI Pielikuma, L punkta 8. apakšpunktā.

(3) Attiecīgie vīni ir noteiktā reģionā ražoti kvalitatīvi deserta vīni, kas paredzēti Padomes Regulas (EK) Nr. 1493/1999 VI Pielikuma, L punkta 11. apakšpunktā.

## 3. PAPILDINĀJUMS

## KONTAKTPUNKTU SARAKSTS

## Kā minēts 2. protokola II pielikuma 12. pantā

a) **Melnkalne**

*Ljiljana Simovic*, padomniece starptautiskās sadarbības jautājumos  
Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management  
Government of the Republic of Montenegro  
Rimski trg 46, 81000 Podgorica  
Tālr. +382 81 48 22 71;  
Fakss: +382 81 23 43 06  
E-pasts: ljiljanas@mn.yu; radanad@mn.yu

b) **Kopiena**

European Commission  
Directorate-General for Agriculture and Rural Development  
Directorate B International Affairs II  
Head of Unit B.2 Enlargement  
B-1049 Bruxelles/Brussel  
Belgium  
Tālrunis: +32 2 299 11 11  
Fakss: +32 2 296 62 92  
E-pasts: AGRI EC Montenegro wine trade

---

**3. PROTOKOLS****par jēdziena “noteiktas izcelsmes izstrādājumi” definīciju un administratīvās sadarbības metodēm šā Kopienas un Melnkalnes nolīguma piemērošanai**

## SATURS

I SADAĻA	<b>VISPĀRĒJIE NOTEIKUMI</b>
1. pants	<b>Definīcijas</b>
II SADAĻA	<b>JĒDZIENA “NOTEIKTAS IZCELSMES IZSTRĀDĀJUMI” DEFINĪCIJA</b>
2. pants	<b>Vispārējās prasības</b>
3. pants	<b>Kumulācija Kopienā</b>
4. pants	<b>Kumulācija Melnkalnē</b>
5. pants	<b>Izstrādājumi, kas iegūti pilnībā</b>
6. pants	<b>Pietiekami apstrādāti vai pārstrādāti izstrādājumi</b>
7. pants	<b>Nepietiekama apstrāde vai pārstrāde</b>
8. pants	<b>Kvalificēšanas vienība</b>
9. pants	<b>Palīgierīces, rezerves daļas un darbarīki</b>
10. pants	<b>Komplekti</b>
11. pants	<b>Neitrāli elementi</b>
III SADAĻA	<b>TERITORIĀLĀS PRASĪBAS</b>
12. pants	<b>Teritorialitātes princips</b>
13. pants	<b>Tieša transportēšana</b>
14. pants	<b>Izstādes</b>
IV SADAĻA	<b>ATLAIDES VAI ATBRĪVOJUMI</b>
15. pants	<b>Muitas nodokļu atlaižu vai atbrīvojumu aizliegums</b>
V SADAĻA	<b>IZCELSMES APLIECINĀJUMS</b>
16. pants	<b>Vispārējās prasības</b>
17. pants	<b>Pārvadājumu sertifikāta EUR 1 izdošanas procedūra</b>
18. pants	<b>Ar atpakaļejošu spēku izdoti pārvadājumu sertifikāti EUR 1</b>
19. pants	<b>Pārvadājumu sertifikāta EUR 1 dublikāta izdošana</b>
20. pants	<b>Pārvadājumu sertifikātu EUR 1 izdošana, pamatojoties uz iepriekš izdotu vai sagatavotu izcelsmes apliecinājumu</b>
21. pants	<b>Uzskaites nošķiršana</b>
22. pants	<b>Nosacījumi faktūras deklarācijas sagatavošanai</b>
23. pants	<b>Atzīts eksportētājs</b>

24. pants	<b>Izcelsmes apliecinājuma derīgums</b>
25. pants	<b>Izcelsmes apliecinājuma iesniegšana</b>
26. pants	<b>Importēšana pa daļām</b>
27. pants	<b>Atbrīvojumi no izcelsmes apliecinājuma</b>
28. pants	<b>Apliecinošie dokumenti</b>
29. pants	<b>Izcelsmes apliecinājuma un apliecinošo dokumentu saglabāšana</b>
30. pants	<b>Neatbilstība un formālas kļūdas</b>
31. pants	<b>Summas, kas izteiktas euro</b>
VI SADAĻA	<b>PASĀKUMI ADMINISTRATĪVAI SADARBĪBAI</b>
32. pants	<b>Savstarpēja palīdzība</b>
33. pants	<b>Izcelsmes apliecinājumu pārbaude</b>
34. pants	<b>Domstarpību izšķiršana</b>
35. pants	<b>Sankcijas</b>
36. pants	<b>Brīvās zonas</b>
VII SADAĻA	<b>SEŪTA UN MELIĻA</b>
37. pants	<b>Šā protokola piemērošana</b>
38. pants	<b>Īpaši nosacījumi</b>
VIII SADAĻA	<b>NOBEIGUMA NOTEIKUMI</b>
39. pants	<b>Šā protokola grozījumi</b>

#### PIELIKUMU SARAKSTS

I pielikums:	Ievada piezīmes II pielikuma sarakstam
II pielikums:	Apstrādes vai pārstrādes darbības, kas jāveic attiecībā uz nenoteiktas izcelsmes materiāliem, lai izgatavotais izstrādājums varētu iegūt noteiktas izcelsmes statusu
III pielikums:	Paraugs preču aprites apliecībai EUR 1 un preču aprites apliecības EUR 1 pieteikumam
IV pielikums:	Faktūras deklarācijas teksts
V pielikums	Izstrādājumi, kas nav iekļauti 3. un 4. pantā paredzētajā kumulācijā

#### KOPĪGĀS DEKLARĀCIJAS

Kopīgā deklarācija par Andoras Firstisti

Kopīgā deklarācija par Sanmarīno Republiku

## I SADAĻA

## VISPĀRĪGI NOTEIKUMI

## 1. pants

## Definīcijas

Šajā protokolā:

- a) "ražošana" ir jebkura apstrāde vai pārstrāde, ietverot komplektēšanu vai specifiskas darbības;
- b) "materiāls" ir jebkuras sastāvdaļas, izejvielas, daļas vai detaļas utt., kas izmantotas izstrādājuma ražošanā;
- c) "izstrādājums" ir saražotais izstrādājums, pat ja vēlāk to paredzēts izmantot citā ražošanas operācijā;
- d) "preces" ir gan materiāli, gan izstrādājumi;
- e) "muitas vērtība" ir vērtība, ko nosaka saskaņā ar 1994. gada nolīgumu par to, kā īstenojams Vispārējās vienošanās par tarifiem un tirdzniecību VII pants, (PTO nolīgums par muitas vērtējumu);
- f) "ražotāja cena" ir cena, ko Kopienā vai Melnkalnē par izstrādājuma ražošanu maksā ražotājam, kura uzņēmumā ir veikta izstrādājuma pēdējā apstrādes vai pārstrādes darbība ar noteikumu, ka cenā ir ietverta visu izmantoto materiālu vērtība, atskaitot jebkurus iekšējos nodokļus, ko atmaksā vai ko varētu atmaksāt, ja iegūto izstrādājumu eksportē;
- g) "materiālu vērtība" ir muitas vērtība izmantotajiem materiāliem bez noteiktas izcelsmes to importēšanas laikā vai, ja tā nav zināma un to nevar noskaidrot, tad pirmā cena, ko var noskaidrot, kura Kopienā vai Melnkalnē samaksāta par šiem materiāliem;
- h) "noteiktas izcelsmes materiālu vērtība" ir to g) punktā noteikto materiālu vērtība, ko piemēro *mutatis mutandis*;
- i) "pievienotā vērtība" ir izstrādājuma ražotāja cena, no kuras atņemta katra tā ražošanā izmantotā materiāla muitas vērtība, kura izcelsme ir citās valstīs, kas minētas 3. un 4. pantā, vai, ja muitas vērtība nav zināma vai to nevar noskaidrot, tā ir pirmā noskaidrotā cena, kas Kopienā vai Melnkalnē maksāta par materiāliem;

j) "nodaļas" un "pozīcijas" ir nodaļas un pozīcijas (četrus ciparu kodis) nomenklatūrā, kas veido Preču aprakstīšanas un kodēšanas harmonizēto sistēmu, kura šajā protokolā minēta kā "Harmonizētā sistēma" vai "HS";

k) "klasificēts" ir jēdziens, kas norāda, ka izstrādājums vai materiāls ir klasificēts kādā konkrētā pozīcijā;

l) "sūtījums" ir izstrādājumi, ko vienlaicīgi nosūta no viena eksportētāja vienam saņēmējam, vai uz ko attiecas vienots transporta dokuments par to nosūtīšanu no eksportētāja saņēmējam, vai, ja šāda dokumenta nav, viena faktūra;

m) "teritorijas" ietver teritoriālos ūdeņus.

## II SADAĻA

## JĒDZIENA "NOTEIKTAS IZCELSMES IZSTRĀDĀJUMI" DEFINĪCIJA

## 2. pants

## Vispārīgas prasības

1. Šā nolīguma īstenošanas nolūkā par Kopienas izcelsmes izstrādājumiem uzskata šādus izstrādājumus:

- a) izstrādājumus, kas ir pilnībā iegūti Kopienā 5. panta nozīmē;
- b) Kopienā iegūtus izstrādājumus, kuru sastāvā ir materiāli, kas nav pilnībā iegūti Kopienā, ar noteikumu, ka šie materiāli ir Kopienā pietiekami apstrādāti vai pārstrādāti 6. panta nozīmē;

2. Šā nolīguma īstenošanas nolūkā par Melnkalnes izcelsmes izstrādājumiem uzskata šādus izstrādājumus:

- a) izstrādājumus, kas ir pilnībā iegūti Melnkalnē 5. panta nozīmē;
- b) Melnkalnē iegūtus izstrādājumus, kuru sastāvā ir materiāli, kas nav pilnībā iegūti Melnkalnē, ar noteikumu, ka šie materiāli ir Melnkalnē pietiekami apstrādāti vai pārstrādāti 6. panta nozīmē.

## 3. pants

**Kumulācija Kopienā**

1. Neskarot 2. panta 1. punktu, uzskata, ka izstrādājumu izcelsme ir Kopienā, ja šādi izstrādājumi ir tur iegūti un to sastāvā ir materiāli ar izcelsmi Melnkalnē, Kopienā vai jebkurā citā valstī vai teritorijā, kas piedalās Eiropas Savienības Stabilizācijas un asociācijas procesā <sup>(1)</sup>, vai to sastāvā ir materiāli ar izcelsmi Turcijā, kuriem piemēro ES un Turcijas Asociācijas padomes 1995. gada 22. decembra lēmumu <sup>(2)</sup>, ar noteikumu, ka Kopienā veiktā apstrāde vai pārstrāde pārsniedz 7. pantā minētās darbības. Šādiem materiāliem nav jābūt pietiekami apstrādātiem vai pārstrādātiem.

2. Ja Kopienā veiktā apstrāde vai pārstrāde nepārsniedz 7. pantā minētās darbības, iegūto izstrādājumu uzskata par Kopienas izcelsmes izstrādājumu tikai tādā gadījumā, ja tur pievienotā vērtība ir lielāka nekā to izmantoto materiālu vērtība, kuru izcelsme ir jebkurā no citām valstīm vai teritorijām, kas minētas 1. punktā. Ja tas tā nav, iegūto izstrādājumu uzskata par izstrādājumu ar izcelsmi valstī, kurai ir visaugstākā ražošanā izmantoto noteiktas izcelsmes materiālu vērtība Kopienā.

3. Izstrādājumi, kuru izcelsme ir vienā no 1. punktā minētajām valstīm vai teritorijām, kurus Kopienā neapstrādā vai nepārstrādā, saglabā savu izcelsmi, ja tos eksportē uz kādu no šīm valstīm vai teritorijām.

4. Šajā pantā paredzēto kumulāciju var piemērot tikai tad, ja:

a) valstu vai teritoriju, kuras ir iesaistītas attiecīga noteiktas izcelsmes statusa iegūšanā, un galamērķa valsts starpā ir piemērojams atvieglotas tirdzniecības nolīgums saskaņā ar Vispārējās vienošanās par tarifiem un tirdzniecību (1994. gada VVTT) XXIV pantu;

b) materiāliem un izstrādājumiem piešķirts noteiktās izcelsmes statuss, piemērojot izcelsmes noteikšanas noteikumus, kas ir vienādi ar šajā protokolā paredzētajiem;

un

(1) Kā definēts Vispārējo lietu padomes 1997. gada aprīļa Secinājumos un Komisijas 1999. gada maija Paziņojumā par Stabilizācijas un asociācijas procesa izveidi ar Rietumbalkānu valstīm.

(2) ES un Turcijas Asociācijas padomes 1995. gada 22. decembra Lēmumu Nr. 1/95 piemēro izstrādājumiem, kas nav lauksaimniecības produkti, kā noteikts Nolīgumā, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Ekonomikas kopieni un Turciju, un kas nav ogles un tērauda ražojumi, kā noteikts Nolīgumā starp Eiropas Ogļu un Tērauda kopieni un Turcijas Republiku par tirdzniecību ar ražojumiem, uz kuriem attiecas Eiropas Ogļu un Tērauda kopienas dibināšanas līgums.

c) paziņojumi, kas norāda uz nepieciešamo prasību izpildi kumulācijas piemērošanai, ir publicēti *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* (C sērija) un Melnkalnē saskaņā ar tās noteikto kārtību.

Kumulāciju, kas paredzēta šajā pantā, piemēro no dienas, kas norādīta paziņojumā, kuru publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* (C sērija).

Kopiena ar Eiropas Komisijas starpniecību sniedz Melnkalnei sīkāku informāciju par nolīgumiem un to attiecīgajiem izcelsmes noteikumiem, kurus piemēro attiecībā uz citām valstīm vai teritorijām, kas minētas 1. punktā.

Izstrādājumus, kas minēti V pielikumā, neiekļauj šajā pantā paredzētajā kumulācijā.

## 4. pants

**Kumulācija Melnkalnē**

1. Neskarot 2. panta 2. punkta noteikumus, uzskata, ka izstrādājumu izcelsme ir Melnkalnē, ja šādi izstrādājumi ir tur iegūti, kuru sastāvā ir materiāli ar izcelsmi Kopienā, Melnkalnē vai jebkurā citā valstī vai teritorijā, kas piedalās Eiropas Savienības Stabilizācijas un asociācijas procesā <sup>(1)</sup>, vai to sastāvā ir materiāli ar izcelsmi Turcijā, kuriem piemēro ES un Turcijas Asociācijas padomes 1995. gada 22. decembra lēmumu <sup>(2)</sup>, ar noteikumu, ka Melnkalnē veiktā apstrāde vai pārstrāde pārsniedz 7. pantā minētās darbības. Šādiem materiāliem nav jābūt pietiekami apstrādātiem vai pārstrādātiem.

2. Ja Melnkalnē veiktā apstrāde vai pārstrāde nepārsniedz 7. pantā minētās darbības, iegūto izstrādājumu uzskata par Melnkalnes izcelsmes izstrādājumu tikai tādā gadījumā, ja tur pievienotā vērtība ir lielāka nekā to izmantoto materiālu vērtība, kuru izcelsme ir jebkurā no citām valstīm vai teritorijām, kas minētas 1. punktā. Ja tas tā nav, iegūto izstrādājumu uzskata par tās valsts izcelsmes izstrādājumu, kurai ir visaugstākā ražošanā izmantoto noteiktas izcelsmes materiālu vērtība Melnkalnē.

3. Izstrādājumi, kuru izcelsme ir vienā no 1. punktā minētajām valstīm vai teritorijām, kurus Melnkalnē neapstrādā vai nepārstrādā, saglabā savu izcelsmi, ja tos eksportē uz kādu no šīm valstīm vai teritorijām.

4. Šajā pantā paredzēto kumulāciju var piemērot tikai tad, ja:

a) valstu vai teritoriju, kuras ir iesaistītas attiecīga noteiktas izcelsmes statusa iegūšanā, un galamērķa valsts starpā ir piemērojams atvieglotas tirdzniecības nolīgums saskaņā ar Vispārējās vienošanās par tarifiem un tirdzniecību (1994. gada VVTT) XXIV pantu;

b) materiāliem un izstrādājumiem piešķirts noteiktās izcelsmes statuss, piemērojot izcelsmes noteikšanas noteikumus, kas ir vienādi ar šajā protokolā paredzētajiem;

un

c) paziņojumi, kas norāda uz nepieciešamo prasību izpildi kumulācijas piemērošanai, ir publicēti *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* (C sērija) un Melnkalnē saskaņā ar tās noteikto kārtību.

Kumulāciju, kas paredzēta šajā pantā, piemēro no dienas, kas norādīta paziņojumā, kuru publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* (C sērija).

Kopiena ar Eiropas Komisijas starpniecību sniedz Melnkalnei sīkāku informāciju par nolīgumiem, tostarp par to spēkā stāšanās dienām un to attiecīgajiem izcelsmes noteikumiem, kurus piemēro attiecībā uz citām valstīm vai teritorijām, kas minētas 1. punktā.

Izstrādājumus, kas minēti V pielikumā, neiekļauj šajā pantā paredzētajā kumulācijā.

#### 5. pants

##### Izstrādājumi, kas iegūti pilnībā

1. Šādus izstrādājumus uzskata par pilnībā iegūtiem Kopienā vai Melnkalnē:

- a) minerālproduktus, kas iegūti Kopienas vai Melnkalnes zemes vai jūras dzīlēs;
- b) Kopienā vai Melnkalnē novāktos augu valsts produktus;
- c) Kopienā vai Melnkalnē dzimušus un audzētus dzīvus dzīvniekus;
- d) produktus, kas iegūti no Kopienā vai Melnkalnē audzētiem dzīvniekiem;
- e) Kopienā vai Melnkalnē veiktu medību vai zvejas produktus;
- f) jūras zvejas un citus jūras produktus, kas iegūti, zvejojot ar to kuģiem ārpus to teritoriālajiem ūdeņiem;
- g) produktus, kas izgatavoti vienīgi no f) apakšpunktā minētajiem produktiem uz to zivju pārstrādes kuģiem;
- h) lietotus priekšmetus, kas tur savākti un ir derīgi vienīgi izejvielu iegūšanai, tostarp lietotas riepas, kuras derīgas vienīgi atjaunošanai vai lai tās izmantotu kā atkritumus;
- i) atkritumus un lūžņus, ko rada ražošanas darbības Kopienā vai Melnkalnē;

j) produktus, kas iegūti no jūras gultnes ārpus Kopienas vai Melnkalnes teritoriālajiem ūdeņiem, ar noteikumu, ka tām ir ekskluzīvas tiesības izmantot šo jūras gultni;

k) preces, ko tur ražo tikai no produktiem, kas minēti a) līdz j) apakšpunktā.

2. Termini "to kuģi" un "to zivju pārstrādes kuģi" 1. punkta f) un g) apakšpunktā attiecas tikai uz kuģiem un pārstrādes kuģiem:

- a) kas ir reģistrēti vai pierakstīti Kopienas dalībvalstī vai Melnkalnē;
- b) kas kuģo ar Kopienas dalībvalsts vai Melnkalnes karogu;
- c) kas vismaz 50 % apmērā pieder Kopienas dalībvalstu vai Melnkalnes valstspiederīgajiem, vai uzņēmēj sabiedrībai, kuras galvenais birojs atrodas vienā no šīm valstīm, kuras vadītājs vai vadītāji, direktoru padomes vai uzraudzības padomes priekšsēdētājs un lielākā daļa šādu padomju locekļu ir Kopienas dalībvalsts vai Melnkalnes valstspiederīgie, un turklāt — attiecībā uz personālsabiedrībām vai sabiedrībām ar ierobežotu atbildību — vismaz puse attiecīgā kapitāla pieder vai nu minētajām valstīm, vai minēto valstu iestādēm vai valstspiederīgajiem;
- d) kuru kapteinis un virsnieki ir Kopienas dalībvalsts vai Melnkalnes valstspiederīgie;

un

e) uz kuriem vismaz 75 % apkalpes locekļu ir Kopienas dalībvalsts vai Melnkalnes valstspiederīgie.

#### 6. pants

##### Pietiekami apstrādāti vai pārstrādāti izstrādājumi

1. Piemērojot 2. pantu, izstrādājumus, kas nav pilnībā iegūti, uzskata par pietiekami apstrādātiem vai pārstrādātiem, ja ir ievēroti II pielikuma sarakstā izklāstītie nosacījumi.

Iepriekš minētie nosacījumi attiecībā uz visiem šajā nolīgumā ietvertajiem izstrādājumiem norāda to, kā jāapstrādā un jāpārstrādā tādi nenoteiktas izcelsmes materiāli, kurus izmanto ražošanā, un šos nosacījumus piemēro tikai tādiem materiāliem. Tādējādi, ja kādu izstrādājumu, kas atbilstīgi sarakstā izklāstītajiem nosacījumiem iegūvis noteiktas izcelsmes statusu, izmanto kāda cita izstrādājuma ražošanā, tad nosacījumus, kas piemērojami izstrādājumam, kurā to ietver, sākotnējam izstrādājumam nepiemēro un neņem vērā nenoteiktas izcelsmes materiālus, kas varētu būt izmantoti izstrādājuma sākotnējā ražošanā.

2. Neatkarīgi no 1. punkta nenoteiktas izcelsmes materiālus, ko saskaņā ar sarakstā izklāstītajiem nosacījumiem nevajadzētu izmantot izstrādājuma ražošanā, tomēr var izmantot, ja

- a) to kopējā vērtība nepārsniedz 10 % no izstrādājuma ražotāja cenas;
- b) piemērojot šo punktu, netiek pārsniegts neviens procentuālais daudzums, uz ko norādīts sarakstā, kas attiecas uz nenoteiktas izcelsmes materiālu maksimālo vērtību.

Šo punktu nepiemēro izstrādājumiem, uz ko attiecas harmonizētās sistēmas 50. līdz 63. nodaļa.

3. Panta 1. un 2. punktu piemēro, ievērojot 7. panta noteikumus.

#### 7. pants

##### Nepietiekama apstrāde vai pārstrāde

1. Neskarot 2. punktu un neatkarīgi no tā, vai ir izpildītas 6. panta prasības, par nepietiekamu apstrādi vai pārstrādi, lai izstrādājumam piešķirtu noteiktas izcelsmes izstrādājuma statusu, uzskata šādas darbības:

- a) darbības, kas paredzētas tam, lai nodrošinātu izstrādājumu uzturēšanu labā stāvoklī pārvadāšanas un uzglabāšanas laikā;
- b) iepakojumu sadalīšana un komplektēšana;
- c) mazgāšana, tīrīšana; putekļu, oksīdu, eļļas, krāsas vai citu pārklājumu notīrīšana;
- d) tekstilizstrādājumu gludināšana vai presēšana;
- e) vienkārša krāsošana un pulēšana;
- f) labības un rīsu atsēnalošana, daļēja vai pilnīga balināšana, pulēšana un glazēšana;
- g) cukura iekrāsošana vai cukurgraudiņu veidošana;
- h) augļu, riekstu un dārzeņu mizošana, kauliņu izņemšana un lobīšana vai čaumalu noņemšana;
- i) asināšana, vienkārša slīpēšana vai vienkārša sadalīšana;
- j) sijāšana, šķirošana, sadalīšana, klasificēšana, kategorizēšana, piemeklēšana; (ietverot preču komplektēšanu);
- k) vienkārša iepildīšana pudelēs, bundžās, flakonos, maisos, kārbās, kastēs, piestiprināšana uz pamatnes vai pie dēļiņiem, kā arī citas vienkāršas iepakojšanas darbības;
- l) uzrakstu, etiķešu, logotipu un citu tamlīdzīgu atšķirības zīmju piestiprināšana vai uzdrukāšana uz izstrādājumiem vai to iepakojumam;

- m) vienkārša vienādu vai dažādu produktu sajaukšana; cukura sajaukšana ar jebkādam citām vielām;
- n) vienkārša sastāvdaļu salikšana, lai iegūtu gatavu izstrādājumu, vai izstrādājumu sadale pa sastāvdaļām;
- o) divu vai vairāku a) līdz n) apakšpunktā norādīto darbību apvienojums;
- p) dzīvnieku kaušana.

2. Nosakot, vai attiecībā uz kādu konkrētu izstrādājumu veiktās apstrādes vai pārstrādes darbības jāuzskata par nepietiekamām 1. punkta nozīmē, visas Kopienā vai Melnkalnē attiecībā uz minēto izstrādājumu veiktās darbības izvērtē kopā.

#### 8. pants

##### Kvalificēšanas vienība

1. Piemērojot šā protokola noteikumus, kvalificēšanas vienība ir izstrādājums, ko uzskata par pamatvienību, lai noteiktu klasifikācijas iedalījumu pēc harmonizētās sistēmas nomenklatūras.

Tādējādi uzskata:

- a) ja izstrādājumu, ko veido priekšmetu grupa vai kopums, klasificē vienā pozīcijā saskaņā ar harmonizētās sistēmas noteikumiem, viss kopums veido kvalificēšanas vienību;
- b) ja sūtījumā ir vairāki vienādi izstrādājumi, kas harmonizētajā sistēmā klasificēti vienā pozīcijā, tad, piemērojot šo protokolu, katrs izstrādājums jāņem vērā atsevišķi.

2. Ja saskaņā ar harmonizētās sistēmas 5. vispārējo noteikumu iesaiņojumu klasificē kopā ar tajā iesaiņoto izstrādājumu, tad iesaiņojumu un attiecīgo izstrādājumu uzskata par vienu veselu izcelsmes noteikšanas nolūkā.

#### 9. pants

##### Palīgierīces, rezerves daļas un darbarīki

Palīgierīces, rezerves daļas un darbarīkus, ko nosūta ar kādu iekārtas vienību, mašīnu, aparāturu vai transportlīdzekli un kas ietilpst parastajā aprīkojumā, un ir iekļauti cenā vai arī nav norādīti atsevišķā faktūrā, uzskata par saistītiem ar attiecīgo iekārtas vienību, mašīnu, aparāturu vai transportlīdzekli.

#### 10. pants

##### Komplekti

Uzskata, ka komplekti harmonizētās sistēmas 3. vispārējā noteikuma nozīmē ir ar noteiktu izcelsmi, ja visas to sastāvdaļas ir noteiktas izcelsmes izstrādājumi. Ja komplektu veido noteiktas un nenoteiktas izcelsmes izstrādājumi, tad tomēr uzskata, ka viss komplekts ir ar noteiktu izcelsmi ar noteikumu, ka nenoteiktas izcelsmes izstrādājumu vērtība nepārsniedz 15 % no komplekta ražotāja cenas.



## 11. pants

**Neitrāli elementi**

Lai noteiktu to, vai izstrādājums ir noteiktas izcelsmes izstrādājums, nav jānosaka izcelsme ražošanas procesā izmantotajai

- a) enerģijai un degvielai;
- b) ražotnei un iekārtām;
- c) mašīnām un darbarīkiem;
- d) precēm, kuras neietilpst un kuras nav paredzēts iekļaut galaproduktā.

## III SADAĻA

**TERITORIĀLĀS PRASĪBAS**

## 12. pants

**Teritorialitātes princips**

1. Izņemot 3. un 4. pantā un šā panta 3. punktā paredzēto, noteiktas izcelsmes statusa iegūšanas nosacījumi, kas noteikti II sadaļā, Kopienā vai Melnkalnē ir jāizpilda nepārtraukti.

2. Izņemot 3. un 4. pantā paredzēto, ja no Kopienas vai Melnkalnes uz citu valsti eksportētas noteiktas izcelsmes preces nosūta atpakaļ, tad tās jāuzskata par nenoteiktas izcelsmes precēm, ja vien muitas iestādēm nepierāda, ka:

- a) ka atpakaļ nosūtītās preces ir tās pašas preces, kas tika eksportētas;

un

- b) ka ar tām nav veiktas nekādas darbības, izņemot darbības, kas vajadzīgas, lai preces uzturētu labā stāvoklī, kamēr tās atradās attiecīgajā valstī vai kamēr tās eksportē.

3. Noteiktas izcelsmes statusa saņemšanu saskaņā ar nosacījumiem, kas paredzēti II nodaļā, neietekmē ārpus Kopienas vai Melnkalnes veikta tādu materiālu apstrāde vai pārstrāde, kas eksportēti no Kopienas vai Melnkalnes un pēc tam reimportēti, ar noteikumu, ka:

- a) minētie materiāli ir pilnībā iegūti Kopienā vai Melnkalnē vai pirms izvešanas apstrādāti vai pārstrādāti lielākā mērā nekā paredzēts 7. pantā;

un

- b) ka atbilstīgi muitas iestāžu prasībām var pierādīt, ka

- i) reimportētās preces ir iegūtas, apstrādājot vai pārstrādājot eksportētos materiālus,

un

- ii) pievienotā vērtība, kas iegūta ārpus Kopienas vai Melnkalnes, piemērojot šā panta noteikumus, nepārsniedz 10 % no attiecīgā galaprodukta ražotāja cenas, kam tiek pieprasīts noteiktas izcelsmes statuss.

4. Šā panta 3. punkta piemērošanai II nodaļā paredzētie nosacījumi noteiktas izcelsmes statusa saņemšanai nav piemērojami attiecībā uz apstrādi vai pārstrādi, kas veikta ārpus Kopienas vai Melnkalnes. Tomēr, ja II pielikuma saraksta noteikumu, kas paredz maksimālo vērtību visiem izmantotiem nenoteiktas izcelsmes materiāliem, piemēro, lai noteiktu galaprodukta izcelsmes statusu, kopējā vērtība nenoteiktas izcelsmes materiāliem, kas iestrādāti attiecīgās puses teritorijā, un kopējā pievienotā vērtība, kas iegūta ārpus Kopienas vai Melnkalnes, piemērojot šā panta noteikumus, nepārsniedz norādīto procentuālo daļu.

5. Šī panta 3. un 4. punkta piemērošanai "kopējā pievienotā vērtība" nozīmē visas izmaksas, kas rodas ārpus Kopienas vai Melnkalnes, ietverot tur iestrādāto materiālu vērtību.

6. Šā panta 3. un 4. punkta noteikumus nepiemēro izstrādājumiem, kas neatbilst II pielikuma sarakstā izvirzītajiem nosacījumiem vai kas var tikt uzskatīti par pietiekami apstrādātiem vai pārstrādātiem vienīgi, ja tiek piemērota 6. panta 2. punktā noteiktā vispārējā pielaide.

7. Šā panta 3. un 4. punkta noteikumus nepiemēro izstrādājumiem, uz ko attiecas harmonizētās sistēmas 50. līdz 63. nodaļa.

8. Šajā pantā paredzēto apstrādi vai pārstrādi, kas veikta ārpus Kopienas vai Melnkalnes, ir jāveic režīmā "izvešana pārstrādei" vai līdzīgā režīmā.

## 13. pants

**Tieša transportēšana**

1. Šajā nolīgumā paredzētais preferenciālais režīms piemērojams tikai tiem izstrādājumiem, kas atbilst šā protokola prasībām un kurus transportē tieši starp Kopienas un Melnkalnes vai caur citu valstu teritorijām vai teritorijām, kas minētas 3. un 4. pantā. Tomēr izstrādājumu, kas veido vienu sūtījumu, var pārvadāt caur citām teritorijām, vai nu izvedot caur šīm teritorijām vai īslaicīgi tajās uzglabājot, ar noteikumu, ka tie paliek tranzīta vai uzglabāšanas valsts muitas iestāžu uzraudzībā un ar tiem neveic nekādas citas darbības kā vien izkraušanu, atkārtotu iekraušanu vai tās darbības, kas vajadzīgas, lai saglabātu izstrādājumu labā stāvoklī.

Noteiktas izcelsmes izstrādājumus var transportēt pa cauruļvadiem cauri citām teritorijām, kas nav nedz Kopienas, nedz Melnkalnes teritorija.

2. Importētājvalsts muitas iestādēm sniedz pierādījumus par to, ka 1. punktā izklāstītie nosacījumi ir izpildīti, uzrādot,

- a) vienotu pārvadāšanas dokumentu, kas aptver ceļu no eksportētājvalsts caur tranzīta valsti; vai
- b) tranzītvalsts muitas iestāžu izsniegtu sertifikātu, kurā
  - i) sniegts precīzs izstrādājumu apraksts,
  - ii) norādīta preču izkraušanas un pārkraušanas diena un attiecīgā gadījumā kuģu nosaukumi vai citi izmantotie transportlīdzekļi,un
  - iii) kurā apliecināti nosacījumi, ar kādiem izstrādājumi palika tranzīta valstī; vai
- c) ja nav iepriekš minēto - jebkurus citus pamatojuma dokumentus.

#### 14. pants

##### Izstādes

1. Noteiktas izcelsmes izstrādājumiem, kurus nosūta uz izstādi valstī vai teritorijā, kas nav minēta 3. un 4. pantā, un kurus pēc izstādes pārdod importēšanai Kopienā vai Melnkalnē, importējot piemēro šajā nolīgumā paredzētās priekšrocības ar noteikumu, ka muitas iestādēm pierāda, ka:

- a) eksportētājs ir pārsūtījis šos produktus no Kopienas vai Melnkalnes uz valsti, kurā notiek izstāde, un tur tos izstādījis;
  - b) minētais eksportētājs izstrādājumus ir pārdevis vai citādi realizējis kādai personai Kopienā vai Melnkalnē;
  - c) izstrādājumi ir nosūtīti izstādes laikā vai tūlīt pēc izstādes tādā stāvoklī, kādā tos nosūtīja uz izstādi;
- un
- d) ka izstrādājumi pēc nosūtīšanas uz izstādi nav izmantoti citiem mērķiem, izņemot demonstrēšanu minētajā izstādē.

2. Saskaņā ar V sadaļu jāizdod vai jāsaņem izcelsmes apliecinājums, un tas parastajā kārtībā jāiesniedz importētājvalsts muitas iestādēm. Tajā jānorāda izstādes nosaukums un adrese. Vajadzības gadījumā papildus var pieprasīt dokumentārus pierādījumus par izstādīšanas nosacījumiem.

3. Šā panta 1. punktu piemēro visām tirdzniecības, rūpniecības, lauksaimniecības vai amatniecības izstādēm, gadatirgiem vai līdzīgai publiskai izstādīšanai, ja šo pasākumu laikā izstrādājumi paliek muitas kontrolē un pasākumus nerīko privātiem mērķiem veikalos vai uzņēmumu telpās, lai pārdotu ārvalstu izstrādājumus.

#### IV SADAĻA

##### ATLAIDES VAI ATBRĪVOJUMI

#### 15. pants

##### Muitas nodokļu atlaišu vai atbrīvojumu aizliegums

1. Tie nenoteiktas izcelsmes materiāli, kas ir izmantoti noteiktas izcelsmes izstrādājumu ražošanā Kopienā, Melnkalnē vai kādā citā 3. un 4. pantā minētā valstī vai teritorijā, kuriem izcelsmes apliecinājumi ir izsniegti vai sagatavoti saskaņā ar V sadaļu, Kopienā vai Melnkalnē nevar saņemt nekāda veida nodokļu atlaides vai atbrīvojumu no nodokļiem;

2. Šā panta 1. punktā paredzēto aizliegumu piemēro visiem pasākumiem, kas saistīti ar muitas nodokļu vai līdzvērtīgu maksājumu daļēju vai pilnīgu atmaksu, atvieglojumiem vai atbrīvojumiem, kuri Kopienā vai Melnkalnē piemērojami ražošanā izmantotajiem materiāliem, ja šādu atmaksu, atvieglojumus vai atbrīvojumus tieši vai netieši piemēro tad, ja no šādiem materiāliem iegūtas izstrādājumus eksportē, un nevis tad, ja tos izmanto pašmāju patēriņam.

3. Tādu izstrādājumu eksportētājam, kuriem ir izcelsmes apliecinājums, jābūt gatavam pēc muitas iestāžu pieprasījuma jebkurā brīdī uzrādīt visus attiecīgos dokumentus, kas apliecina to, ka nav saņemta nekāda atlaide par attiecīgo izstrādājumu ražošanā izmantotajiem nenoteiktas izcelsmes materiāliem un ka faktiski ir nomaksāti visi muitas nodokļi vai līdzvērtīgi maksājumi, kas piemērojami šādiem materiāliem.

4. Šā panta 1. līdz 3. punkta noteikumus piemēro arī iesaiņojumam 8. panta 2. punkta nozīmē, palīgierīcēm, rezerves daļām un darbarīkiem 9. panta nozīmē un komplektu izstrādājumiem 10. panta nozīmē, ja tiem nav noteiktas izcelsmes.

5. Šā panta 1., 2., 3. un 4. punktu piemēro vienīgi attiecībā uz tādu veidu materiāliem, uz kuriem attiecas šis nolīgums. Turklāt tie neaizkavē piemērot eksporta atmaksas sistēmu lauksaimniecības izstrādājumiem, kas piemērojama, eksportējot saskaņā ar šā nolīguma noteikumiem.

#### V SADAĻA

##### IZCELSMES APLIECINĀJUMS

#### 16. pants

##### Vispārīgas prasības

1. Importējot Melnkalnē Kopienas izcelsmes izstrādājumus un Kopienā importējot Melnkalnes izcelsmes izstrādājumus, priekšrocības, ko paredz šis nolīgums, var izmantot tad, ja tiek iesniegti

- a) vai nu pārvadājumu sertifikāts EUR 1, kura paraugs ir III pielikumā; vai

b) panta 22. panta 1. punktā paredzētajos gadījumos deklarācija, turpmāk – “faktūras deklarācija”, ko sagatavojis eksportētājs, pavadzīme vai kāds cits tirdzniecības dokuments, kurā attiecīgie izstrādājumi ir pietiekami sīki aprakstīti, lai tos varētu identificēt; faktūras teksts pievienots IV pielikumā.

2. Neatkarīgi no 1. punkta, noteiktas izcelsmes izstrādājumiem šā protokola nozīmē 27. pantā norādītajos gadījumos piemēro nolīgumā paredzētās priekšrocības arī tad, ja neiesniedz nevienu no iepriekš minētajiem dokumentiem.

### 17. pants

#### Pārvadājumu sertifikāta EUR 1 izdošanas procedūra

1. Pārvadājumu sertifikātu EUR 1 izdod eksportētājvalsts muitas iestādes pēc eksportētāja rakstiska pieteikuma vai, ja eksportētājs uzņemas atbildību – pēc viņa pilnvarota pārstāvja rakstiska pieteikuma.

2. Šajā nolūkā eksportētājs vai viņa pilnvarots pārstāvis aizpilda gan pārvadājumu sertifikātu EUR 1, gan pieteikuma veidlapu; to paraugi ir III pielikumā. Šīs veidlapas aizpilda vienā no valodām, kurās ir sagatavots šis nolīgums, un saskaņā ar eksportētājvalsts tiesību aktu noteikumiem. Ja tos raksta ar roku, lieto tinti un raksta ar drukātiem burtiem. Izstrādājumu apraksts jāsniedz šim nolūkam atvēlētajā ailē, neatstājot nevienu tukšu rindu. Ja aile nav pilnībā aizpildīta, tad zem pēdējās apraksta rindas jāievēl horizontāla līnija, visu tukšo laukumu šķērsām pārsvītrotot.

3. Eksportētājam, kurš iesniedz pieteikumu pārvadājumu sertifikāta EUR 1 saņemšanai, jābūt gatavam pēc tās eksportētājvalsts muitas darbinieku pieprasījuma, kurā izdots pārvadājumu sertifikāts EUR 1, jebkurā brīdī uzrādīt visus attiecīgos dokumentus, kas apliecina attiecīgo izstrādājumu noteiktas izcelsmes statusu, kā arī atbilstību citām šā protokola prasībām.

4. Pārvadājumu sertifikātu EUR 1 izsniedz Kopienas dalībvalsts vai Melnkalnes muitas iestādes, ja attiecīgos izstrādājumus var uzskatīt par Kopienas, Melnkalnes vai kādas citas 3. un 4. pantā minētās valsts vai teritorijas izcelsmes izstrādājumiem un ja tie atbilst šā protokola prasībām.

5. Muitas iestādes, kas izdod pārvadājumu sertifikātu EUR 1, veic visus vajadzīgos pasākumus, lai pārbaudītu izstrādājumu noteiktas izcelsmes statusu un atbilstību citām šā protokola prasībām. Šajā nolūkā tām ir tiesības prasīt visus pierādījumus un veikt jebkādas eksportētāja pārskatu pārbaudes vai citas pārbaudes, kuras tās uzskata par vajadzīgām. Tām ir jāgādā arī par to, lai 2. punktā minētās veidlapas būtu pareizi aizpildītas. Jo īpaši tās pārbauda, vai izstrādājumu aprakstam atvēlēta vieta ir aizpildīta tā, lai nebūtu iespējami nekādi krāpnieciski papildinājumi.

6. Pārvadājumu sertifikāta EUR 1 izdošanas dienu norāda sertifikāta 11. ailē.

7. Muitas iestādes izdod eksportētājam pārvadājumu sertifikātu EUR 1, tiklīdz ir veikta vai nodrošināta faktiskā eksportēšana.

### 18. pants

#### Ar atpakaļejošu spēku izdoti pārvadājumu sertifikāti EUR 1

1. Neatkarīgi no 17. panta 7. punkta, pārvadājumu sertifikātu EUR 1 izņēmuma kārtā var izdot pēc attiecīgo izstrādājumu eksportēšanas,

a) ja tas netika izdots importēšanas laikā kļūdu, netīšas neizdarības vai īpašu apstākļu dēļ;

vai

b) ja atbilstīgi muitas iestāžu prasībām var pierādīt, ka pārvadājumu sertifikāts EUR 1 bija izdots, bet, attiecīgās preces importējot, netika pieņemts tehnisku iemeslu dēļ.

2. Šā panta 1. punkta piemērošanai eksportētājam savā pieteikumā jānorāda to izstrādājumu eksportēšanas vieta un diena, uz kuriem attiecas pārvadājumu sertifikāts EUR 1, kā arī pieteikuma iemesli.

3. Muitas iestādes pārvadājumu sertifikātu EUR 1 var izdot ar atpakaļejošu spēku tikai pēc tam, kad ir pārbaudījuši, vai informācija eksportētāja pieteikumā atbilst informācijai atbilstīgajos dokumentos.

4. Ar atpakaļejošu spēku izdoti pārvadājumu sertifikāti EUR 1 jāvizē ar šādu frāzi angļu valodā:

“ISSUED RETROSPECTIVELY”.

5. Šā panta 4. punktā minēto norādi iekļauj pārvadājumu sertifikāta EUR 1 ailē “Piezīmes”.

### 19. pants

#### Pārvadājumu sertifikāta EUR 1 dublikāta izdošana

1. Ja pārvadājumu sertifikāts EUR 1 ir nozagts, pazaudēts vai iznīcināts, eksportētājs var vērsties muitas iestādēs, kas sertifikātu izdevušas, lai iegūtu dublikātu, kuru sagatavo, pamatojoties uz šo iestāžu rīcībā esošiem eksportēšanas dokumentiem.

2. Izsniegtais dublikāts jāvizē ar šādu vārdu angļu valodā:

“DUPLICATE”.

3. Šā panta 2. punktā minēto norādi iekļauj pārvadājumu sertifikāta EUR 1 dublikāta ailē "Piezīmes".

4. Dublikāts, uz kura jābūt oriģinālā pārvadājumu sertifikāta EUR 1 izdošanas datumam, ir derīgs no dienas, kad izdots pārvadājumu sertifikāta EUR 1 oriģināls.

#### 20. pants

##### **Pārvadājumu sertifikātu EUR 1 izdošana, pamatojoties uz iepriekš izdotu vai sagatavotu izcelsmes apliecinājumu**

Kad noteiktas izcelsmes izstrādājumi nodoti muitas iestāžu kontrolē Kopienā vai Melnkalnē, oriģinālo izcelsmes apliecinājumu var aizstāt ar vienu vai vairākiem pārvadājumu sertifikātiem EUR 1, lai visus vai daļu no šiem izstrādājumiem nosūtītu uz kādu citu vietu Kopienā vai Melnkalnē. Pārvadājumu sertifikāta(-u) EUR 1 aizstājēju izdod tā muitas iestāde, kuras kontrolē ir nodoti attiecīgie izstrādājumi.

#### 21. pants

##### **Uzskaites nošķiršana**

1. Gadījumā, ja noteiktas izcelsmes un nenoteiktas izcelsmes identisku un savstarpēji aizstājamu materiālu krājumu atsevišķa glabāšana rada ievērojamas izmaksas vai būtiskas grūtības, muitas iestādes pēc ieinteresēto personu rakstiska lūguma var atļaut tā saucamās "uzskaites nošķiršanas" metodes piemērošanu konkrēto krājumu pārvaldībā.

2. Ar šo metodi ir jāspēj nodrošināt, ka iegūto izstrādājumu skaits, kas var tikt uzskatīts par "noteiktas izcelsmes" izstrādājumiem, konkrētā atskaites laikposmā ir tāds pats, kāds tiktu iegūts, ja būtu veikta fiziska krājumu nošķiršana.

3. Muitas iestādes drīkst piešķirt šādu atļauju, izvirzot nosacījumus, kādus tās atzīst par vajadzīgiem.

4. Šo metodi fiksē un piemēro saskaņā ar vispārējiem grāmatvedības uzskaites principiem, ko piemēro izstrādājuma ražošanas valstī.

5. Šā atvieglojuma saņēmējs pēc vajadzības var izdot vai pieprasīt izcelsmes apliecinājumus par to izstrādājumu daudzumu, kurus var uzskatīt par noteiktas izcelsmes izstrādājumiem. Pēc muitas iestāžu prasības saņēmējs sniedz paskaidrojumu par to, kā šis daudzums tiek pārvaldīts.

6. Muitas iestādes uzrauga atļaujas izmantošanu un drīkst to atsaukt jebkurā brīdī, ja labuma guvējs atļauju jebkādā ziņā nepareizi izmanto vai nepilda kādus citus šajā protokolā noteiktos nosacījumus.

#### 22. pants

##### **Nosacījumi faktūras deklarācijas sagatavošanai**

1. Šā protokola 16. panta 1. punkta b) apakšpunktā minēto faktūras deklarāciju var sagatavot:

a) 23. panta nozīmē atzīts eksportētājs;

vai

b) jebkurš eksportētājs attiecībā uz tādiem sūtījumiem, kas sastāv no vienas vai vairākām pakām, kurās ir noteiktas izcelsmes izstrādājumi ar kopējo vērtību līdz 6 000 EUR.

2. Faktūras deklarāciju var sagatavot, ja attiecīgos izstrādājumus var uzskatīt par Kopienas, Melnkalnes vai kādas citas 3. un 4. pantā minētās valsts vai teritorijas izcelsmes izstrādājumiem un ja tie atbilst šā protokola prasībām.

3. Eksportētājam, kurš sagatavo faktūras deklarāciju, jābūt gatavam pēc eksportētājvalsts muitas iestāžu pieprasījuma jebkurā brīdī uzrādīt visus attiecīgos dokumentus, kas apliecina izstrādājumu noteiktas izcelsmes statusu, kā arī atbilstību citām šā protokola prasībām.

4. Eksportētājs faktūras deklarāciju sagatavo, uzrakstot, uzspiežot vai uzdrukājot uz faktūras, pavadzīmes vai cita tirdzniecības dokumenta deklarāciju, kuras teksts ietverts IV pielikumā, kādā no minētajā pielikumā norādītajām valodām un saskaņā ar eksportētājvalsts tiesību aktu noteikumiem. Ja deklarāciju raksta ar roku, lieto tinti un raksta ar drukātiem burtiem.

5. Faktūras deklarācijā eksportētājs parakstās pašrocīgi. Tomēr atzītam eksportētājam 23. panta nozīmē šāda deklarācija nav jāparaksta, ja viņš iesniedz eksportētājvalsts muitas iestādēm rakstisku apliecinājumu par to, ka viņš uzņemas visu atbildību par jebkuru faktūras deklarāciju ar norādi uz viņu, it kā viņš pats to būtu parakstījis ar roku.

6. Eksportētājs faktūras deklarāciju var sagatavot tad, kad attiecīgos izstrādājumus eksportē, vai pēc to eksporta ar nosacījumu, ka importētājvalstī šo deklarāciju iesniedz ne vēlāk kā divus gadus pēc attiecīgo deklarācijā minēto izstrādājumu importēšanas.

#### 23. pants

##### **Atzīts eksportētājs**

1. Eksportētājvalsts muitas iestādes var atļaut sagatavot faktūras deklarācijas jebkuram eksportētājam, turpmāk – "atzītais eksportētājs", kurš bieži veic tādu izstrādājumu sūtījumus, uz kuriem attiecas šis nolīgums, neatkarīgi no attiecīgo izstrādājumu vērtības. Eksportētājam, kurš vēlas saņemt šādu atļauju, atbilstīgi muitas iestāžu prasībām jāsniedz visas garantijas, kas vajadzīgas, lai pārbaudītu izstrādājumu noteiktas izcelsmes statusu, kā arī to atbilstību citām šā protokola prasībām.

2. Muitas iestādes var piešķirt atzīta eksportētāja statusu saskaņā ar jebkuriem nosacījumiem, kurus tās uzskata par atbilstīgiem.

3. Muitas iestādes atzītajam eksportētājam piešķir muitas atļaujas numuru, kas jānorāda faktūras deklarācijā.

4. Muitas iestādes pārrauga, kā atzītais eksportētājs izmanto atļauju.

5. Piešķirto atļauju muitas iestādes jebkurā brīdī var atsaukt. Muitas iestādes tā rīkojas, ja atzītais eksportētājs vairs nesniedz 1. punktā minētās garantijas, vairs neizpilda 2. punktā minētos nosacījumus vai citādi nepareizi izmanto šo atļauju.

#### 24. pants

### Izcelsmes apliecinājuma derīgums

1. Izcelsmes apliecinājums ir derīgs četrus mēnešus no tā izdošanas dienas eksportētājvalstī, un minētajā laikā tas jāiesniedz importētājvalsts muitas iestādēm.

2. Izcelsmes apliecinājumus, ko importētājvalsts muitas iestādēm iesniedz pēc 1. punktā norādītā iesniegšanas termiņa, var pieņemt, lai piemērotu atvieglojumu režīmu, ja dokumentus līdz noteiktajam termiņam iesniegt nav bijis iespējams kādu ārkārtas apstākļu dēļ.

3. Citos gadījumos, kad uzrādīšana notikusi par vēlu, importētājvalsts muitas iestādes izcelsmes apliecinājumu var pieņemt, ja izstrādājumi uzrādīti pirms minētā termiņa.

#### 25. pants

### Izcelsmes apliecinājuma iesniegšana

Izcelsmes apliecinājumus iesniedz importētājvalsts muitas iestādēm saskaņā ar procedūrām, ko piemēro šajā valstī. Minētās iestādes var pieprasīt izcelsmes apliecinājuma tulkojumu, kā arī var pieprasīt, lai kopā ar importa deklarāciju tiktu iesniegts importētāja rakstisks apliecinājums, ka izstrādājumi atbilst šā nolīguma īstenošanai nepieciešamajiem nosacījumiem.

#### 26. pants

### Importēšana pa daļām

Ja pēc importētāja lūguma un saskaņā ar importētājvalsts muitas iestāžu noteiktajiem nosacījumiem izjauktus vai nesaliktnus izstrādājumus harmonizētās sistēmas 2. vispārējā noteikuma a) apakšpunkta nozīmē, uz ko attiecas harmonizētās sistēmas XVI un XVII iedaļa vai pozīcija 7308 un 9406, importē pa daļām, tad vienotu šo izstrādājumu izcelsmes apliecinājumu iesniedz muitas iestādēm, importējot pirmo daļu.

#### 27. pants

### Atbrīvojumi no izcelsmes apliecinājuma

1. Izstrādājumus, kurus viena privātpersona otrai pārsūta sīkpakās vai kuri ir daļa no ceļotāja personīgās bagāžas, uzskata par noteiktas izcelsmes izstrādājumiem un izcelsmes apliecinājumu nepieprasa, ja tos neieved tirdzniecībai un ja ir deklarēts, ka tie atbilst šā protokola prasībām, un ja nav šaubu par šādas deklarācijas ticamību. Gadījumos, kad izstrādājumus sūta pa pastu, šo deklarāciju var rakstīt uz muitas deklarācijas CN22/CN23 veidlapām vai uz papīra lapas, ko šim dokumentam pievieno.

2. Ja importēšana notiek neregulāri un izstrādājumi ir paredzēti tikai saņēmēju, ceļotāju vai viņu ģimenes locekļu personīgai lietošanai, tad to neuzskata par preču importu pārdošanai, ja pēc izstrādājumu veida un daudzuma ir redzams, ka tos neieved komerciāliem mērķiem.

3. Turklāt šo izstrādājumu kopējā vērtība nedrīkst pārsniegt 500 EUR attiecībā uz sīkpakām vai 1 200 EUR attiecībā uz izstrādājumiem, kas ir ceļotāja personīgā bagāža.

#### 28. pants

### Apliecināmie dokumenti

Dokumenti, kas minēti 17. panta 3. punktā un 22. panta 3. punktā un kas izmantojami, lai pierādītu, ka izstrādājumi, uz kuriem attiecas pārvadājumu sertifikāts EUR 1 vai faktūras deklarācija, ir Kopienas vai Melnkalnes izcelsmes izstrādājumi un atbilst pārējām šā protokola prasībām, *inter alia* var būt:

- tieši pierādījumi darbībām, ko eksportētājs vai piegādātājs veicis, lai iegūtu attiecīgās preces, kuri ņemti, piemēram, no tā pārskatiem vai iekšējās grāmatvedības uzskaites;
- dokumenti, kas apliecina izmantoto materiālu noteiktas izcelsmes statusu un kas izsniegti vai sagatavoti Kopienā vai Melnkalnē, kur šie dokumenti izmantoti saskaņā ar valsts tiesību aktiem;
- dokumenti, kas apliecina materiālu apstrādi vai pārstrādi Kopienā vai Melnkalnē un kas izsniegti vai sagatavoti Kopienā vai Melnkalnē, kur šie dokumenti izmantoti saskaņā ar valsts tiesību aktiem;
- pārvadājumu sertifikāti EUR 1 vai faktūras deklarācijas, kas apliecina izmantoto materiālu noteiktas izcelsmes statusu un kas izsniegti vai sagatavoti Kopienā vai Melnkalnē saskaņā ar šo protokolu, vai arī kādā citā no 3. un 4. pantā minētajām valstīm vai teritorijām, saskaņā ar izcelsmes noteikumiem, kuri ir identiski šā protokola noteikumiem;
- atbilstīgi pierādījumi par apstrādi un pārstrādi, kas veikta ārpus Kopienas vai Melnkalnes, piemērojot 12. pantu, ja tie apliecina, ka minētā panta prasības ir izpildītas.

## 29. pants

**Izcelsmes apliecinājuma un aplieinošo dokumentu saglabāšana**

1. Eksportētājs, kurš iesniedzis pieteikumu, lai saņemtu pārva-  
dājumu sertifikātu EUR 1, 17. panta 3. punktā minētos dokumen-  
tus glabā vismaz trīs gadus.
2. Eksportētājs, kurš gatavo faktūras deklarāciju, šīs faktūras  
deklarācijas kopiju un 22. panta 3. punktā minētos dokumentus  
glabā vismaz trīs gadus.
3. Eksportētājvalsts muitas iestādes, kas izdod pārva-  
dājumu sertifikātu EUR 1, 17. panta 2. punktā minēto pieteikuma veidla-  
pu glabā vismaz trīs gadus.
4. Importētājvalsts muitas iestādes tiem iesniegtos pārva-  
dājumu sertifikātus EUR 1 un faktūras deklarācijas glabā vismaz trīs  
gadus.

## 30. pants

**Neatbilstība un formālas kļūdas**

1. Ja atklāj nelielu neatbilstību starp informāciju izcelsmes  
apliecinājumā un dokumentos, kas iesniegti muitas iestādei, lai  
nokārtotu formalitātes izstrādājumu importēšanai, tad izcelsmes  
apliecinājums *ipso facto* nezaudē spēku, ja attiecīgi konstatē, ka šis  
dokuments atbilst konkrētajiem izstrādājumiem.
2. Izcelsmes apliecinājumu nevar noraidīt acīmredzamu for-  
mālu kļūdu, piemēram, drukas kļūdu dēļ, ja šīs kļūdas nerada šau-  
bas par to, ka informācija šajā dokumentā ir pareiza.

## 31. pants

**Summas, kas izteiktas euro**

1. Ja faktūra par izstrādājumiem ir citā valūtā, nevis euro, lai  
piemērotu 22. panta 1. punkta b) apakšpunktu un 27. panta  
3. punktu, katra attiecīgā valsts katru gadu nosaka Kopienas da-  
lībvalstu, Melnkalnes un citu 3. un 4. pantā minēto valstu vai te-  
ritoriju valūtā izteikto summu ekvivalentus euro.
2. Uz sūtījumu attiecas 22. panta 1. punkta b) apakšpunkta vai  
27. panta 3. punkta noteikumi, atsaucoties uz valūtu, kurā faktū-  
ra ir izrakstīta, saskaņā ar summu, ko noteikusi attiecīgā valsts.
3. Summas, kas izmantojamas katrā attiecīgajā valsts valūtā, ir  
līdzvērtīgas tām summām, kuras izteiktas euro pēc kursa oktobra  
pirmajā darba dienā. Summas līdz 15. oktobrim paziņo Eiropas  
Komisijai, un tās stājas spēkā no nākošā gada 1. janvāra. Eiropas  
Komisija paziņo visām attiecīgajām valstīm attiecīgās summas.

4. Valstis var noapaļot uz augšu vai uz leju summu, kas iegūta  
pēc euro izteiktas summas pārvēršanas tās valūtā. Noapaļotā sum-  
ma nedrīkst atšķirties no konvertējot iegūtās summas par vairāk  
kā 5 %. Valstis var saglabāt nemainīgu to savas valūtas summu,  
kura ir līdzvērtīga euro izteiktajai summai, ja 3. punktā paredzē-  
tās ikgadējās korekcijas laikā šīs summas pārvēršana pirms noapa-  
ļošanas summu valsts valūtā palielina par mazāk nekā 15 %.  
Līdzvērtīgo summu valsts valūtā var saglabāt nemainīgu, ja kon-  
vertējot šī līdzvērtīgā summa samazinātos.

5. Pēc Kopienas vai Melnkalnes lūguma euro izteiktās summas  
pārskata Stabilizācijas un asociācijas komiteja. Veicot šo pārskā-  
tīšanu, Stabilizācijas un asociācijas komiteja izskata to, vai būtu  
vēlams saglabāt attiecīgos ierobežojumus reālā izteiksmē. Šajā no-  
lūkā tā var nolemt mainīt euro izteiktās summas.

## VI SADAĻA

**PASĀKUMI ADMINISTRATĪVAI SADARBĪBAI**

## 32. pants

**Savstarpēja palīdzība**

1. Ar Eiropas Komisijas starpniecību Eiropas Kopienas dalīb-  
valstu un Melnkalnes muitas iestādes cita citai piegādā savu zīmo-  
gu nospiedumu paraugus, kurus tās izmanto, izdodot  
pārva-  
dājumu sertifikātus EUR 1, kā arī to muitas iestāžu adreses,  
kuras atbild par šo sertifikātu un faktūras deklarāciju pārbaudi.
2. Lai nodrošinātu pareizu šā protokola piemērošanu, Kopiena  
un Melnkalne ar kompetento muitas iestāžu starpniecību palīdz  
viena otram, pārbaudot pārva-  
dājumu sertifikātu EUR 1 vai faktū-  
ras deklarāciju autentiskumu, kā arī šajos dokumentos sniegtās in-  
formācijas pareizību.

## 33. pants

**Izcelsmes apliecinājumu pārbaude**

1. Izcelsmes apliecinājumu turpmākas pārbaudes veic izlases  
veidā vai arī gadījumos, kad importētājvalsts muitas iestādēm ro-  
das pamatotas šaubas par šādu dokumentu autentiskumu, attie-  
cīgo izstrādājumu noteiktas izcelsmes statusu vai citu šā protokola  
prasību izpildi.
2. Šā panta 1. punkta īstenošanas nolūkā importētājvalsts mui-  
tas iestādes atdod atpakaļ eksportētājvalsts muitas iestādēm pār-  
va-  
dājumu sertifikātu EUR 1 un faktūru, ja tāda iesniegta, faktūras  
deklarāciju vai šo dokumentu kopijas, vajadzības gadījumā norā-  
dot pārbaudes iemeslus. Lai pamatotu pieprasītās pārbaudes ne-  
pieciešamību, pārsūtīta visus iegūtos dokumentus un informāciju,  
kas liecina, ka izcelsmes apliecinājumā sniegtā informācija nav  
pareiza.

3. Pārbaudi veic eksportētājvalsts muitas iestādes. Šajā nolūkā tām ir tiesības prasīt visus pierādījumus un veikt jebkādas eksportētāja pārskatu pārbaudes vai citas pārbaudes, kuras tās uzskata par vajadzīgām.

4. Ja importētājvalsts muitas iestādes nolemj attiecīgajam izstrādājumam apturēt atvieglojumu režīma piešķiršanu, tad, gaidot pārbaudes rezultātus, tās importētājam piedāvā izstrādājumus laist apgrozībā, veicot visus piesardzības pasākumus, ko tās atzīst par vajadzīgiem.

5. Muitas iestādes, kas lūdz veikt pārbaudi, pēc iespējas ātrāk tiek informētas par šīs pārbaudes rezultātiem. Šiem rezultātiem skaidri jāparāda, vai dokumenti ir autentiski un vai attiecīgos izstrādājumus var uzskatīt par Kopienas, Melnkalnes vai kādas citas 3. un 4. pantā minētās valsts vai teritorijas izcelsmes izstrādājumiem, un vai tie atbilst pārējām šā protokola prasībām.

6. Ja pamatotu šaubu gadījumā desmit mēnešu laikā no pārbaudes pieprasījuma iesniegšanas dienas nav saņemta atbilde vai ja atbildē nav pietiekamas informācijas, lai noteiktu attiecīgā dokumenta autentiskumu vai izstrādājumu īsto izcelsmi, muitas iestādes, kas pieprasījumu iesniegušas, izņemot ārkārtas gadījumus, liedz tiesības uz atvieglojumiem.

#### 34. pants

### Domstarpību izšķiršana

Ja rodas domstarpības saistībā ar 33. pantā minētajām pārbaudes procedūrām, ko muitas iestādes, kuras iesniegušas pieprasījumu veikt pārbaudi, un muitas iestādes, kuras atbild par šīs pārbaudes veikšanu, nevar atrisināt, vai ja rodas jautājumi par šā protokola interpretāciju, šīs domstarpības nodod izskatīšanai Stabilizācijas un asociācijas komitejā.

Visos gadījumos domstarpību izšķiršana starp importētāju un importētājvalsts muitas iestādēm noris saskaņā ar minētās valsts tiesību aktiem.

#### 35. pants

### Sankcijas

Katrai personai, kas sagatavo vai liek sagatavot dokumentu, kurā ietverta nepareiza informācija, lai panāktu atvieglojumu režīma piešķiršanu attiecībā uz izstrādājumiem, piemēro sankcijas.

#### 36. pants

### Brīvās zonas

1. Kopiena un Melnkalne veic visus vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka izstrādājumus, kurus tirgo ar izcelsmes apliecinājumu un kuri to transportēšanas laikā atrodas šo valstu brīvajā zonā, neaizstātu ar citiem izstrādājumiem un lai ar tiem netiktu veiktas citas darbības, kā vien darbības, kas paredzētas, lai novērstu to, ka eksportam domātie izstrādājumi sabojājas.

2. Atkāpjoties no 1. punkta, kad Kopienas vai Melnkalnes izcelsmes izstrādājumu importē brīvajā zonā kā noteiktas izcelsmes izstrādājumu un tas tiek apstrādāts vai pārstrādāts, pēc eksportētāja pieprasījuma attiecīgās iestādes noformē jaunu pārvadājumu sertifikātu EUR 1, ja minētā apstrāde vai pārstrāde atbilst šā protokola noteikumiem.

## VII SADAĻA

### SEŪTA UN MELIĻA

#### 37. pants

### Šā protokola piemērošana

1. Šā protokola 2. pantā lietotais termins "Kopiena" neietver Seūtu vai Meliļu.

2. Importējot Seūtā un Meliļā Melnkalnes izcelsmes izstrādājumus, tiem piemēro visādā ziņā tādu pašu muitas režīmu kā to, ko piemēro izstrādājumiem ar izcelsmi Kopienas muitas teritorijā saskaņā ar 2. protokolu Aktam par Spānijas Karalistes un Portugāles Republikas pievienošanu Eiropas Kopienām. Melnkalne piešķir to Seūtas un Meliļas izcelsmes izstrādājumu importam, uz kuriem attiecas šis nolīgums, tādu pašu muitas režīmu kā tiem Kopienas izcelsmes izstrādājumiem, kurus importē no Kopienas.

3. Piemērojot 2. punktu attiecībā uz Seūtas un Meliļas izcelsmes izstrādājumiem, šo protokolu piemēro *mutatis mutandis*, ievērojot 38. pantā minētos īpašos nosacījumus.

#### 38. pants

### Īpaši nosacījumi

1. Ja turpmāk uzskaitītie izstrādājumi ir tieši transportēti saskaņā ar 13. pantu, uzskata,

1) ka Seūtas un Meliļas izcelsmes izstrādājumi ir

a) Seūtā un Meliļā pilnībā iegūti izstrādājumi;

b) izstrādājumi, kuri iegūti Seūtā un Meliļā un kuru ražošanā izmantoti izstrādājumi, kas nav minēti a) apakšpunktā, ar noteikumu, ka

i) minētie izstrādājumi ir pietiekami apstrādāti vai pārstrādāti 6. panta nozīmē,

vai,

ii) šo izstrādājumu izcelsme ir Melnkalnē vai Kopienā ar noteikumu, ka to apstrāde vai pārstrāde pāršniedz 7. pantā minētās darbības;

- 2) ka Melnkalnes izcelsmes izstrādājumi ir:
- a) pilnībā Melnkalnē iegūti izstrādājumi;
  - b) pilnībā Melnkalnē iegūti izstrādājumi, kuru ražošanā ir izmantoti citi, nevis a) apakšpunktā minētie, izstrādājumi ar noteikumu, ka
    - i) minētie izstrādājumi ir pietiekami apstrādāti vai pārstrādāti 6. panta nozīmē,
    - vai
    - ii) šo izstrādājumu izcelsme ir Seūtā un Meliļā vai Kopienā ar noteikumu, ka to apstrāde vai pārstrāde pārsniedz 7. pantā minētās darbības.
2. Seūtu un Meliļu uzskata par vienotu teritoriju.

3. Eksportētājs vai viņa pilnvarotā persona pārvadājumu sertifikāta EUR 1 otrajā ailē vai faktūras deklarācijā ieraksta “Melnkalne” un “Seūta un Meliļa”. Turklāt, ja izstrādājuma izcelsme ir Seūtā un Meliļā, to norāda pārvadājumu sertifikāta EUR 1 ceturtajā ailē vai faktūras deklarācijā.

4. Spānijas muitas iestādes ir atbildīgas par šā protokola piemērošanu Seūtā un Meliļā.

#### VIII SADAĻA

#### NOBEIGUMA NOTEIKUMI

#### 39. pants

#### Šā protokola grozījumi

Stabilizācijas un asociācijas padome var pieņemt lēmumu grozīt šā protokola noteikumus.



## I PIELIKUMS

## IEVADA PIEZĪMES II PIELIKUMA SARAKSTAM

## 1. piezīme:

Sarakstā izklāstīti nosacījumi, saskaņā ar kuriem visus izstrādājumus varētu uzskatīt par pietiekami apstrādātiem vai pārstrādātiem 6. panta nozīmē.

## 2. piezīme:

- 2.1. Saraksta pirmajās divās ailēs ir aprakstīti iegūtie izstrādājumi. Pirmajā ailē minēts harmonizētajā sistēmā izmantotās pozīcijas numurs vai nodaļas numurs, bet otrajā ailē ir preču apraksts, ko šajā sistēmā izmanto attiecīgajai pozīcijai vai nodaļai. Saraksta 3. vai 4. ailē ir noteikumi attiecībā uz katru ierakstu pirmajās divās ailēs. Ja pirms ieraksta pirmajā ailē ir "ex" zīme, tas nozīmē, ka 3. vai 4. ailes noteikumi attiecas tikai uz 2. ailē norādīto pozīcijas daļu.
- 2.2. Ja 1. ailē ir vairāku pozīciju numuri, vai arī nodaļas numurs, un tāpēc izstrādājumu apraksts 2. ailē ir vispārināts, tad 3. un 4. slejas noteikumi attiecas uz visiem izstrādājumiem, kas harmonizētajā sistēmā klasificēti attiecīgās nodaļas pozīcijās vai jebkurā no 1. ailē uzskaitītajām pozīcijām.
- 2.3. Ja sarakstā dažādi noteikumi attiecas uz dažādiem kādas pozīcijas izstrādājumiem, tad katrā ievilkumā ir tās pozīcijas daļas apraksts, uz ko attiecas 3. vai 4. ailes noteikumi.
- 2.4. Ja ierakstam pirmajās divās ailēs ir paredzēti noteikumi gan 3. ailē, gan 4. ailē, eksportētājs var izvēlēties, kuru no tiem piemērot. Ja 4. ailē izcelsmes noteikums nav ierakstīts, tad jāpiemēro 3. ailes noteikumi.

## 3. piezīme:

- 3.1. Attiecībā uz izstrādājumiem, kas ieguvuši noteiktas izcelsmes statusu un ko izmanto citu izstrādājumu ražošanā, 6. pantu piemēro neatkarīgi no tā, vai minētais statuss iegūts rūpnīcā, kurā izstrādājumus izmanto, vai arī citā rūpnīcā Pusē.

## Piemērs:

Dzinēju, uz ko attiecas pozīcija 8407, par kuru noteikums paredz, ka iestrādāto nenoteiktas izcelsmes materiālu vērtība nedrīkst pārsniegt 40 % no ražotāja cenas, izgatavo no "pārējā leģētā tērauda, kas iepriekš apstrādāts kaļot", uz ko attiecas pozīcija ex 7224.

Ja attiecīgais kalums Kopienā izkalts no nenoteiktas izcelsmes lietņa, tad kalums jau ir ieguvis noteiktas izcelsmes statusu, pamatojoties uz to noteikumu, kurš attiecas uz saraksta pozīciju ex 7224. Tādā gadījumā, aprēķinot dzinēja vērtību, kalumu var uzskatīt par noteiktas izcelsmes kalumu neatkarīgi no tā, vai kalums ražots tajā pašā rūpnīcā, kurā dzinējs, vai citā Kopienas rūpnīcā. Tādējādi, aprēķinot izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu vērtību, nenoteiktās izcelsmes lietņa vērtība netiek ņemta vērā.

- 3.2. Saraksta noteikums paredz vajadzīgās apstrādes vai pārstrādes minimumu, un jebkāda papildu apstrāde vai pārstrāde arī piešķir produktam noteiktas izcelsmes statusu; un otrādi, ja veikta apstrāde vai pārstrāde nav pietiekama, noteiktas izcelsmes statusu nepiešķir. Tādējādi, ja noteikumā paredzēts, ka konkrētā izgatavošanas stadijā var izmantot nenoteiktas izcelsmes materiālus, šādus materiālus atļauts izmantot arī iepriekšējās stadijās, bet nav atļauts izmantot vēlākās stadijās.

- 3.3. Neskarot 3.2. piezīmi, ja noteikumā izmantota frāze “ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem”, tad var izmantot visu pozīciju materiālus (arī materiālus, kas ietilpst paša izstrādājuma pozīcijā un ir ar tādu pašu aprakstu), tomēr jāievēro visi īpašie ierobežojumi, kas noteikumā varētu būt ietverti.

Izteiciens “ražošana no visu pozīciju materiāliem, tostarp pārējiem materiāliem, kas minēti pozīcijā ...” vai “ražošana no visu pozīciju materiāliem, tostarp izstrādājuma pozīcijas materiāliem” tomēr nozīmē, ka var izmantot jebkuras(-u) pozīcijas(-u) materiālus, izņemot tos, kuriem ir tāds pats apraksts kā izstrādājumam atbilstīgi saraksta 2. ailē minētajam.

- 3.4. Ja saraksta kādā noteikumā norādīts, ka izstrādājumu var izgatavot no vairāk nekā viena materiāla, tas nozīmē, ka var izmantot vienu vai vairākus materiālus. Tas nenozīmē to, ka jāizmanto visi šie materiāli.

Piemērs:

Noteikumā par audumiem, uz ko attiecas pozīcija 5208 līdz 5212, noteikts, ka var izmantot dabīgās šķiedras un cita starpā var izmantot arī ķīmiskos materiālus. Tas nenozīmē, ka ir jāizmanto abi; var izmantot vienu vai otru, vai abu veidu materiālus.

- 3.5. Ja saraksta noteikumā norādīts, ka izstrādājums jāizgatavo no konkrēta materiāla, tad šis nosacījums acīmredzot nedrīkst izmantot citus materiālus, kas tiem raksturīgo īpašību dēļ nevar atbilst šim noteikumam. (Skatīt arī 6.2. piezīmi saistībā ar tekstilmateriāliem.)

Piemērs:

Noteikums par gataviem pārtikas produktiem, kas iekļauti pozīcijā 1904, aizliedz izmantot graudaugus un to pārstrādes produktus, taču tas nenozīmē, ka nedrīkst izmantot minerālsāļus, ķīmiskās un citas piedevas, kas nav graudaugu produkti.

Tomēr tas neattiecas uz izstrādājumiem, kurus gan nevar izgatavot no konkrētiem sarakstā norādītiem materiāliem, tomēr var izgatavot no līdzīgiem materiāliem iepriekšējās ražošanas stadijās.

Piemērs:

Gadījumā, kad kādu apģērba gabalu, uz ko attiecas ex 62. nodaļa, izgatavo no neaustas drānas, ja attiecīgās šķiras preču ražošanā atļauts izmantot tikai nenoteiktas izcelsmes dziju, nav iespējams sākt ražošanu no neaustas drānas pat tad, ja neaustu drānu parasti nevar izgatavot no dzijas. Šādos gadījumos materiālam parasti vajadzētu būt pirmsdzijas, t.i., šķiedras stadijā.

- 3.6. Ja kādā noteikumā šajā sarakstā ir minētas divas vai vairākas maksimālās procentuālās vērtības nenoteiktas izcelsmes materiāliem, ko var izmantot, šos procentus nedrīkst skaitīt kopā. Citiem vārdiem, kopējā vērtība visiem izmantotajiem nenoteiktas izcelsmes materiāliem nedrīkst pārsniegt augstāko procentuālo vērtību. Turklāt nedrīkst pārsniegt arī atsevišķos procentuālos daudzumus, kas attiecas uz konkrētiem materiāliem.

#### 4. piezīme:

- 4.1. Sarakstā izmantotais termins “dabiskās šķiedras” attiecas uz šķiedrām, kas nav mākslīgās vai sintētiskās šķiedras. Šo terminu attiecinā tikai uz pirmsvērpšanas stadijām, tostarp atlikām, un, ja vien nav noteikts citādi, arī uz šķiedrām, kas ir kārstas, ķemmētas vai citādi apstrādātas, bet nav vērtas.

- 4.2. Termins “dabiskās šķiedras” attiecas uz astriem, kas iekļauti pozīcijā 0503, zīdu, kas iekļauts pozīcijā 5002 un 5003, kā arī vilnas šķiedrām un dzīvnieku smalkiem vai rupjiem matiņiem, kas iekļauti pozīcijā 5101 līdz 5105, kokvilnas šķiedrām, kas iekļautas pozīcijā 5201 līdz 5203, kā arī citām augu šķiedrām, kas iekļautas pozīcijā 5301 līdz 5305.

- 4.3. Terminus “tekstilmasa”, “ķīmiski materiāli” un “materiāli papīra ražošanai” sarakstā izmanto, lai aprakstītu materiālus, kas nav klasificēti 50. līdz 63. nodaļā un kurus var izmantot mākslīgu, sintētisku vai papīra šķiedru vai dzijas ražošanai.

4.4. Terminu "ķīmiskās štāpeļšķiedras" sarakstā izmanto, atsaucoties uz sintētisku vai mākslīgu pavedienu grīsti, štāpeļšķiedrām vai atlikām, kas minētas pozīcijā 5501 līdz 5507.

5. piezīme:

- 5.1. Ja pie kāda izstrādājuma sarakstā ir atsauce uz šo piezīmi, tad 3. ailes nosacījumi neattiecas ne uz vienu tekstila pamatmateriālu, ko izmanto konkrētā izstrādājuma ražošanā un kas kopā veido 10 % vai mazāk no visu izmantoto tekstila pamatmateriālu kopējā svara. (Sk. arī 5.3. un 5.4. piezīmi.)
- 5.2. Tomēr 5.1. piezīmē minēto pielaidi var piemērot tikai jauktiem izstrādājumiem, kas izgatavoti no diviem vai vairākiem tekstila pamatmateriāliem.

Tekstila pamatmateriāli ir šādi:

- zīds,
- vilna,
- dzīvnieku rupjie mati,
- dzīvnieku smalkie mati,
- astri,
- kokvilna,
- materiāli papīra ražošanai un papīrs,
- lini,
- kaņepāji,
- džuta un citas lūksnes tekstilšķiedras,
- sizals un citas agavju ģints augu tekstilšķiedras,
- kokosšķiedra, abakas, rāmjijas un citas augu tekstilšķiedras,
- sintētiskie ķīmiskie pavedieni,
- mākslīgie ķīmiskie pavedieni,
- strāvvadoši pavedieni,
- sintētiskās ķīmiskās štāpeļšķiedras no polipropilēna,
- sintētiskās ķīmiskās štāpeļšķiedras no poliestera,
- sintētiskās ķīmiskās štāpeļšķiedras no poliamīda,
- sintētiskās ķīmiskās štāpeļšķiedras no poliakrīlnitrila,
- sintētiskās ķīmiskās štāpeļšķiedras no poliimīda,
- sintētiskās ķīmiskās štāpeļšķiedras no politetrafluoretilēna,
- sintētiskās ķīmiskās štāpeļšķiedras no polifenilēnsulfīda,
- sintētiskās ķīmiskās štāpeļšķiedras no polivinilhlorīda,
- citas sintētiskās ķīmiskās štāpeļšķiedras,
- mākslīgās ķīmiskās štāpeļšķiedras no viskozes,

- citas mākslīgās ķīmiskās štāpeļšķiedras,
- dzija, kas izgatavota no poliuretāna ar elastīgiem poliētera segmentiem, ar vai bez pozamentiem,
- dzija, kas izgatavota no poliuretāna ar elastīgiem poliētera segmentiem, ar vai bez pozamentiem,
- izstrādājumi, kas iekļauti pozīcijā 5605 (metalizēta dzija), kuros iestrādāta lente ar alumīnija folijas pildījumu vai ar plastmasas kārtas pildījumu, ar alumīnija pulvera pārklājumu vai bez tā, kas platumā nepārsniedz 5 mm, kas ir iestiprināta ar caurspīdīgu vai krāsainu līmi starp divām plastmasas kārtām,
- citi izstrādājumi, uz ko attiecas pozīcija 5605.

Piemērs:

Pozīcijas 5205 dzija, kas izgatavota no pozīcijas 5203 kokvilnas šķiedrām un pozīcijas 5506 sintētiskām štāpeļšķiedrām, ir jaukta dzija. Tāpēc nenoteiktas izcelsmes sintētiskās štāpeļšķiedras, kas neatbilst izcelsmes noteikumiem (kuri paredz izgatavošanu no ķīmiskiem materiāliem vai tekstilmasas), var izmantot, ja vien to kopsvars nepārsniedz 10 % no dzijas svara.

Piemērs:

Pozīcijas 5112 vilnas audums, kas izgatavots no pozīcijas 5107 vilnas dzijas un pozīcijas 5509 štāpeļšķiedru sintētiskas dzijas, ir jaukts audums. Tāpēc var izmantot sintētisku dziju, kas neatbilst izcelsmes noteikumiem (kuri paredz izgatavošanu no ķīmiskiem materiāliem vai tekstilmasas), vai vilnas dziju, kas neatbilst izcelsmes noteikumiem (kuri paredz izgatavošanu no dabīgām šķiedrām, kas nav kārstas vai ķemmētas vai citādi sagatavotas vērpsānai), vai abas dzijas kopā, ja to kopējais svars nepārsniedz auduma svara 10 %.

Piemērs:

Audums ar šūtām plūksnām, kas minēts pozīcijā 5802 un kuru izgatavo no kokvilnas dzijas, kas minēta pozīcijā 5205, un no kokvilnas auduma, kas minēts pozīcijā 5210, ir jaukts izstrādājums tikai tad, ja kokvilnas audums pats par sevi ir jaukts audums, kas izgatavots no divās atsevišķās pozīcijās klasificētas dzijas, vai arī, ja izmantotā kokvilnas dzija ir jaukta.

Piemērs:

Ja konkrētais audums ar šūtām plūksnām ir izgatavots no kokvilnas dzijas, kas minēta pozīcijā 5205, un no sintētiska auduma, kas minēts pozīcijā 5407, tad izmantotā dzija acīmredzot ir divi atsevišķi tekstila pamatmateriāli, un tādējādi audums ar šūtām plūksnām ir jaukts izstrādājums.

- 5.3. Attiecībā uz izstrādājumiem, kuros ietilpst "dzija, kas izgatavota no poliuretāna ar elastīgiem poliētera segmentiem, ar vai bez pozamentiem", šī pielaide attiecībā uz šo dziju ir 20 %.
- 5.4. Attiecībā uz izstrādājumiem, kuros ietilpst "lente ar alumīnija folijas pildījumu vai ar plastmasas kārtas pildījumu, ar alumīnija pulvera pārklājumu vai bez tā, kas platumā nepārsniedz 5 mm, kas ir iestiprināta ar caurspīdīgu vai krāsainu līmi starp divām plastmasas kārtām", šī pielaide attiecīgajai lentei ir 30 %.

6. piezīme:

- 6.1. Ja pie kāda izstrādājuma sarakstā ir atsauce uz šo piezīmi, tad tekstilmateriālus (izņemot odes un starpoderes), kas neatbilst 3. ailes noteikumam par attiecīgiem apdarinātiem izstrādājumiem, var izmantot ar nosacījumu, ka tie ir iekļauti citā pozīcijā nekā izstrādājums un ka to vērtība nepārsniedz 8 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
- 6.2. Neskarot 6.3. piezīmi, materiālus, kas nav klasificēti 50. līdz 63. nodaļā, var brīvi izmantot tekstilizstrādājumu ražošanā neatkarīgi no tā, vai tajos ir vai nav tekstilmateriāli.

Piemērs:

Ja sarakstā noteikums paredz, ka konkrētam tekstilizstrādājumam (piemēram, biksēm) jāizmanto dzija, tad tas neliedz izmantot metāla izstrādājumus, piemēram, pogas, jo pogas nav klasificētas 50. līdz 63. nodaļā. Šā paša iemesla dēļ nav liegti izmantot rāvējslēdzējus, pat ja rāvējslēdzējos parasti ietilpst tekstilmateriāli.

- 6.3. Ja piemēro noteikumu par procentuālo daudzumu, aprēķinot izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu vērtību, jāņem vērā 50. līdz 63. nodaļā neklasificēto materiālu vērtība.

7. piezīme:

- 7.1. "Specifiskie procesi" pozīcijā ex 2707, 2713 līdz 2715, ex 2901, ex 2902 un ex 3403 ir šādi:

- a) vakuumdestilācija;
- b) sekundārā destilēšana ar ļoti rūpīgu frakcionēšanu;
- c) krekingi;
- d) riformings;
- e) ekstrakcija ar selektīviem šķīdinātājiem;
- f) procesi, kas ietver šādas darbības: apstrāde ar koncentrētu sērskābi, oleumu vai sēra anhidrīdu, neitralizācija ar sārmu, atkrāsošana un attīrīšana ar dabiski aktīvu augsni, aktivētu augsni, aktivētu kokogli vai boksītu;
- g) polimerizācija;
- h) alkilēšana;
- i) izomerizācija.

- 7.2. "Specifiskie procesi" pozīcijā 2710, 2711 un 2712 ir šādi:

- a) vakuumdestilācija;
- b) sekundārā destilēšana ar ļoti rūpīgu frakcionēšanu;
- c) krekingi;
- d) riformings;
- e) ekstrakcija ar selektīviem šķīdinātājiem;
- f) process, kas ietver visas šādas darbības: apstrāde ar koncentrētu sērskābi, oleumu vai sēra anhidrīdu, neitralizācija ar sārmu, atkrāsošana un attīrīšana ar dabiski aktīvu augsni, aktivētu augsni, aktivētu kokogli vai boksītu;
- g) polimerizācija;
- h) alkilēšana;
- ij) izomerizācija;
- k) tikai attiecībā uz smagajām eļļām pozīcijā ex 2710 atsērošana ar ūdeņradi, samazinot sēra saturu apstrādājamajos produktos vismaz par 85 % (metode ASTM D 1266-59 T);
- l) tikai attiecībā uz pozīcijas 2710 izstrādājumiem deparafinēšana ar jebkuru paņēmieni, kas nav filtrācija;
- m) tikai attiecībā uz pozīcijas ex 2710 smagajām eļļām apstrāde ar ūdeņradi vairāk nekā 20 bar spiedienā un temperatūrā, kas ir augstāka par 250 °C, izmantojot katalizatoru, kas nav atsērošanas katalizators, ūdeņradim darbojoties kā aktīvajam ķīmiskās reakcijas elementam. Pozīcijas ex 2710 ziežu turpmāka apstrāde ar ūdeņradi (piemēram, attīrīšana ar ūdeņradi vai atkrāsošana), lai jo īpaši uzlabotu krāsu vai stabilitāti, tomēr neuzskata par specifiskiem procesiem;

- n) tikai attiecībā uz pozīcijas ex 2710 degvielaļļām destilācija atmosfēras spiedienā ar nosacījumu, ka 300 °C temperatūrā, izmantojot metodi ASTM D 86, destilējas mazāk par 30 % šo produktu tilpuma, ietverot zudumus;
  - o) tikai attiecībā uz pozīcijā ex 2710 ietvertajām smagajām eļļām, kas nav gāzeļļas un degvielaļļas — apstrāde ar augstfrekvences elektrisko izlādi;
  - p) tikai attiecībā uz neapstrādātiem produktiem (izņemot vazelīnu, ozokerītu, lignītvasku vai kūdras vasku, parafīnu, kura eļļas saturs nepārsniedz 0,75 % no svara) pozīcijā ex 2712 attīrīšana no eļļas, izmantojot frakcionētu kristalizāciju.
- 7.3. Attiecībā uz pozīciju ex 2707, 2713 līdz 2715, ex 2901, ex 2902 un ex 3403 izstrādājumiem vienkāršas darbības, piemēram, tīrīšana, dekantēšana, atsāļošana, ūdens atdalīšana, filtrēšana, krāsošana, marķēšana, sēra iegūšana, sajaucot izstrādājumus ar dažādu sēra saturu, kā arī jebkuru šo darbību apvienojums vai līdzīgas darbības noteiktu izcelsmi nepiešķir.
-

## II PIELIKUMS

**TĀDAS APSTRĀDES VAI PĀRSTRĀDES SARAKSTS, KURA JĀVEIC NENOTEIKTAS IZCELSMES MATERIĀLIEM, LAI NO TIEM RAŽOTI IZSTRĀDĀJUMI VARĒTU IEGŪT NOTEIKTAS IZCELSMES STATUSU**

Šajā nolīgumā var nebūt ietvertas visas sarakstā minētās preces. Tādēļ ir jāiepapozīstas ar pārējiem šā nolīguma daļām.

HS pozīcija	Izstrādājuma apraksts	Nenoteiktas izcelsmes materiālu apstrāde vai pārstrāde, kas nodrošina izcelsmes statusu	
(1)	(2)	(3)	(4)
1. nodaļa	Dzīvi dzīvnieki	Visi 1. nodaļas dzīvnieki ir pilnībā iegūti	
2. nodaļa	Gaļa un gaļas subprodukti	Ražošana, kurā visi izmantotie materiāli no 1. un 2. nodaļas ir pilnībā iegūti	
3. nodaļa	Zivis un vēžveidīgie, mīkstmieši un citi ūdens bezmugurkaulnieki	Ražošana, kurā visi izmantotie 3. nodaļas materiāli ir pilnībā iegūti	
ex 4. nodaļa	Piena pārstrādes produkti; putnu olas; dabiskais medus; citur neminēti dzīvnieku izcelsmes pārtikas produkti; izņemot:	Ražošana, kurā visi izmantotie 4. nodaļas materiāli ir pilnībā iegūti	
0403	Paniņas, rūgušpiens un krējums, jogurts, kefirs un citi fermentēti vai skābpiena produkti, arī iebiezināti vai ar cukura vai citu saldinātāju piedevu vai aromatizēti, vai ar augļiem, riekstiem vai kakao	Ražošana, kurā: <ul style="list-style-type: none"> <li>— visi izmantotie 4. nodaļas materiāli ir pilnībā iegūti,</li> <li>— visas izmantotās pozīcijas 2009 augļu sulas (izņemot ananāsu, laimu vai greipfrūtu sulu) ir noteiktas izcelsmes, un</li> <li>— visu izmantoto 17. nodaļas materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma ražotāja cenas</li> </ul>	
ex 5. nodaļa	Citur neminēti dzīvnieku izcelsmes pārtikas produkti; izņemot:	Ražošana, kurā visi izmantotie 5. nodaļas materiāli ir pilnībā iegūti	
ex 0502	Mājas cūku vai mežacūku sari un spalva	Saru un matu mazgāšana, dezinficēšana, šķirošana un iztaisnošana	
6. nodaļa	Veģetējoši koki un citi augi; sīpoli, saknes un tamlīdzīgas augu daļas; griezti ziedi un dekoratīvi zaļumi	Ražošana, kurā: <ul style="list-style-type: none"> <li>— visi izmantotie materiāli no 6. nodaļas ir pilnībā iegūti, un</li> <li>— visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas</li> </ul>	
7. nodaļa	Dārzeni un atsevišķas ēdamas saknes un bumbuļi	Ražošana, kurā visi izmantotie 7. nodaļas materiāli ir pilnībā iegūti	

(1)	(2)	(3)	vai	(4)
8. nodaļa	Ēdami augli un rieksti; citrusaugļu un meloņu miza	Ražošana, kurā: — visi izmantotie augli un rieksti ir pilnībā iegūti, un — visu izmantoto 17. nodaļas materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma ražotāja cenas		
ex 9. nodaļa	Kafija, tēja, mate un garšvielas; izņemot:	Ražošana, kurā visi izmantotie 9. nodaļas materiāli ir pilnībā iegūti		
0901	Kafija, grauzdēta vai negrauzdēta, ar kofeīnu vai bez kofeīna; kafijas pupiņu čaumalas un apvalki; kafijas aizstājēji, kas satur kafiju jebkurā samērā	Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem		
0902	Tēja, arī aromatizēta	Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem		
ex 0910	Garšvielu maisījumi	Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem		
10. nodaļa	Graudaugi	Ražošana, kurā visi izmantotie 10. nodaļas materiāli ir pilnībā iegūti		
ex 11. nodaļa	Milnrūpniecības produkti; iesals; cietes; inulīns; kviešu līpekļi; izņemot:	Ražošana, kurā visi izmantotie augli vai pozīcijas 0714 labības, dārzeņi, saknes un bumbuļi ir pilnībā iegūti		
ex 1106	Pozīcijā 0713 minēto kaltēto lobīto pākšu dārzeņu milti, rupja maluma milti un pulveris	Pozīcijas 0708 pākšaugu dārzeņu malšana un izžāvēšana		
12. nodaļa	Eļļas augu sēklas un eļļas augu augļi; dažādi graudi, sēklas un augļi; augi rūpnieciskām vajadzībām un ārstniecības augi; salmi un rupjā barība	Ražošana, kurā visi izmantotie 12. nodaļas materiāli ir pilnībā iegūti		
1301	Šellaka; dabiskie sveķi, sveķainas vielas, gumijas sveķi un oleosveķi (piemēram, balzami)	Ražošana, kurā visu izmantoto pozīcijā 1301 klasificēto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas		
1302	Augu izcelsmes sulas un ekstrakti; pektīnvielas, pektināti un pektāti; agars un pārējie augu izcelsmes recinātāji un biezinātāji, pārveidoti vai nepārveidoti:  — no augu produktiem iegūti recinātāji un biezinātāji, arī modificēti  — citādi	Ražošana no nepārveidotiem augu recinātājiem un biezinātājiem  Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas.		
14. nodaļa	Augu materiāli pīšanai; augu valsts produkti, kas citur nav minēti un iekļauti	Ražošana, kurā visi izmantotie 14. nodaļas materiāli ir pilnībā iegūti		
ex 15. nodaļa	Dzīvnieku un augu tauki un eļļas un to šķelšanās produkti; sagatavoti pārtikas tauki; dzīvnieku vai augu vaski; izņemot:	Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem		



(1)	(2)	(3)	vai (4)
1501	<p>Cūku tauki (arī kausēti tauki) un mājputnu tauki, izņemot pozīcijā 0209 vai 1503 minētos</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– no kauliem vai atlikām iegūti tauki</li> <li>– citādi</li> </ul>	<p>Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem, izņemot tādus, kas ietverti pozīcijā 0203, 0206 un 0207, vai kaulus no pozīcijas 0506</p> <p>Ražošana no cūkgaļas vai cūkgaļas subproduktiem, kas ietverti pozīcijā 0203 un 0206, vai no mājputnu gaļas vai subproduktiem no pozīcijas 0207</p>	
1502	<p>Liellopu, aitu vai kazu tauki, izņemot pozīcijā 1503 minētos</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– no kauliem vai atlikām iegūti tauki</li> <li>– citādi</li> </ul>	<p>Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem, izņemot tādus, kas ietverti pozīcijā 0201, 0202, 0204 un 0206, vai kaulus no pozīcijas 0506</p> <p>Ražošana, kurā visi izmantotie 2. nodaļas materiāli ir pilnībā iegūti</p>	
1504	<p>Zivju vai jūras zīdītāju tauki un eļļas un to frakcijas, rafinētas vai nerafinētas, bet bez ķīmiskā sastāva izmaiņām:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– cietās frakcijas</li> <li>– citādi</li> </ul>	<p>Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem, ietverot citus pozīcijas 1504 materiālus</p> <p>Ražošana, kurā visi izmantotie materiāli no 2. un 3. nodaļas ir pilnībā iegūti</p>	
ex 1505	Rafinēts lanolīns	Ražošana no neattīrītiem vilnas taukiem, kas ietverti pozīcijā 1505	
1506	<p>Citādi dzīvnieku tauki un eļļas un to frakcijas, rafinētas vai nerafinētas, bet bez ķīmiskā sastāva izmaiņām:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– cietās frakcijas</li> <li>– citādi</li> </ul>	<p>Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem, ietverot citus pozīcijas 1506 materiālus</p> <p>Ražošana, kurā visi izmantotie 2. nodaļas materiāli ir pilnībā iegūti</p>	
1507 līdz 1515	<p>Augu eļļas un to frakcijas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– sojas, zemesriekstu, palmu, koproas, palmu kodolu, babasū, tungas koku un oītisiku eļļa, miršu vasks un Japāņu vasks, jojobas eļļas frakcijas un eļļas tehniskām vai rūpnieciskām vajadzībām otra, izņemot pārtikas preču ražošanai</li> <li>– cietās frakcijas, izņemot jojobas eļļas</li> <li>– citādi</li> </ul>	<p>Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem</p> <p>Ražošana no citiem pozīcijās 1507 līdz 1515 ietvertajiem materiāliem</p> <p>Ražošana, kurā visi izmantotie augu izcelsmes materiāli ir pilnībā iegūti</p>	

(1)	(2)	(3)	vai	(4)
1516	Dzīvnieku vai augu tauki un eļļas un to frakcijas, daļēji vai pilnīgi hydrogenētas, esterificētas, pāresterificētas vai elaidinētas, rafinētas vai nerafinētas, bet tālāk neapstrādātas	Ražošana, kurā: — visi izmantotie materiāli no 2. nodaļas ir pilnībā iegūti, un — visi izmantotie augu izcelsmes materiāli ir pilnībā iegūti. Tomēr, drīkst izmantot pozīcijā 1507, 1508, 1511 un 1513 minētos materiālus		
1517	Margarīns; pārtikas maisījumi vai izstrādājumi no dzīvnieku vai augu taukiem vai eļļām, vai dažādu šās nodaļas tauku vai eļļu frakcijām, izņemot pozīcijā 1516 iekļautos pārtikas taukus vai eļļas vai to frakcijas	Ražošana, kurā: — visi izmantotie materiāli no 2. un 4. nodaļas ir pilnībā iegūti, un — visi izmantotie augu izcelsmes materiāli ir pilnībā iegūti. Tomēr, drīkst izmantot pozīcijā 1507, 1508, 1511 un 1513 minētos materiālus		
16. nodaļa	Gaļas, zivju un vēžveidīgo, mīkstmiešu vai citu ūdens bezmugurkaulnieku izstrādājumi	Ražošana: — no 1. nodaļā minētajiem dzīvniekiem, un/vai — kurā visi izmantotie materiāli no 3. nodaļas ir pilnībā iegūti		
ex 17. nodaļa	Cukurs un cukura konditorejas izstrādājumi; izņemot:	Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem		
ex 1701	Cukurniedru vai cukurbiešu cukurs un ķīmiski tīra saharoze cietā veidā ar aromātizētāju vai krāsvielu piedevām	Ražošana, kurā visu izmantoto 17. nodaļas materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma ražotāja cenas		
1702	Pārējie cukura veidi, ietverot ķīmiski tīru laktozi, maltozi, glikozi un fruktozi, cietā veidā; cukura sīrupi bez aromātiskām un krāsojošām piedevām; mākslīgais medus, arī maisījumā ar dabīgo medu; grauzdēts cukurs:  — ķīmiski tīra maltoze un fruktoze  — citādi cukuri cietā veidā, ar aromātizētāju vai krāsvielu piedevām  — citādi	Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem, ietverot citus pozīcijas 1702 materiālus  Ražošana, kurā visu izmantoto 17. nodaļas materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma ražotāja cenas  Ražošana, kurā visiem izmantotajiem materiāliem jau jābūt ar noteiktas izcelsmes statusu		
ex 1703	Melase, kas iegūta, ekstrahējot vai rafinējot cukuru, ar aromātizētāju vai krāsvielu piedevām	Ražošana, kurā visu izmantoto 17. nodaļas materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma ražotāja cenas		

(1)	(2)	(3)	vai (4)
1704	Cukura konditorejas izstrādājumi (ietverot balto šokolādi) bez kakao piedevas	Ražošana: <ul style="list-style-type: none"> <li>— no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem, un</li> <li>— kurā visu izmantoto 17. nodaļā ietvertu materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma ražotāja cenas</li> </ul>	
18. nodaļa	Kakao un tā izstrādājumi	Ražošana: <ul style="list-style-type: none"> <li>— no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem, un</li> <li>— kurā visu izmantoto 17. nodaļā ietvertu materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma ražotāja cenas</li> </ul>	
1901	Iesala ekstrakts; citur neminēti un neietverti pārtikas izstrādājumi no miltiem, putrainiem, rupja maluma miltiem, cietes vai iesala ekstrakta, kas nesatur kakao vai pilnīgi attaukotā vielā satur mazāk par 40 % no svara kakao; citur neminēti un neietverti pārtikas izstrādājumi no pozīciju 0401–0404 precēm, kas nesatur kakao vai pilnīgi attaukotā vielā satur mazāk par 5 % no svara kakao: <ul style="list-style-type: none"> <li>– iesala ekstrakts</li> <li>– citādi</li> </ul>	Ražošana no 10. nodaļā minētajiem graudaugiem  Ražošana: <ul style="list-style-type: none"> <li>— no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem, un</li> <li>— kurā visu izmantoto 17. nodaļā ietvertu materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma ražotāja cenas</li> </ul>	
1902	Mīklas (pastas) izstrādājumi, arī vārīti vai ar pildījumu (gaļu vai citiem produktiem), vai pagatavoti ar citu paņēmienu, kā spageti, makaroni, nūdeles, lazanja, klimpas, pelmeņi, pildīti makaroni; kuskuss, arī pagatavots: <ul style="list-style-type: none"> <li>– kuru sastāvā ir 20 % vai mazāk no svara gaļas, gaļas subproduktu, zivju, vēžveidīgo, mīkstmiešu vai citu ūdens bezmugurkaulnieku</li> <li>– kuru sastāvā ir vairāk kā 20 % no svara gaļas, gaļas subproduktu, zivju, vēžveidīgo, mīkstmiešu vai citu ūdens bezmugurkaulnieku</li> </ul>	Ražošana, kurā visi izmantotie graudaugi un to atvasinājumi (izņemot cietos kviešus un tā atvasinājumus) ir pilnībā iegūti  Ražošana, kurā: <ul style="list-style-type: none"> <li>— kurā visi izmantotie graudaugi un to atvasinājumi (izņemot cietos kviešus un tā atvasinājumus) ir pilnībā iegūti, un</li> <li>— visi izmantotie materiāli no 2. un 3. nodaļas ir pilnībā iegūti</li> </ul>	

(1)	(2)	(3)	vai	(4)
1903	Tapioka un tās aizstājēji, kas pagatavoti no cietes pārslu, graudu, putrainu, atsiju vai tamlīdzīgā veidā	Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem, izņemot pozīcijā 1108 minēto kartupeļu cieti		
1904	Gatavi pārtikas produkti, kas iegūti, uzpūšot vai apgrauzdējot graudus vai graudu produktus (piemēram, kukurūzas pārslas); graudaugu produkti (izņemot kukurūzu) graudaugu veidā vai pārslu veidā vai citādi pārstrādātos graudos (izņemot miltus, putrainus un rupja maluma miltus), iepriekš termiski apstrādāti vai citādi sagatavoti, kas nav citur minēti un iekļauti	Ražošana: — no jebkuras pozīcijas materiāliem, izņemot pozīcijā 1806 minētos, — kurā visi izmantotie graudaugi un milti (izņemot cietos kviešus <i>Zea moidurata</i> sugas šķirņu kukurūzu un to atvasinājumus) ir pilnībā iegūti, un — kurā visu izmantoto 17. nodaļā ietvertu materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma ražotāja cenas		
1905	Maizes, miltu konditorejas izstrādājumi, kūkas, cepumi un pārējie maizes izstrādājumi ar vai bez kakao piedevas; dievmaizītes, tukšas kapsulas, ko izmanto farmācijā, pildāmas vafeles, rispapīrs un līdzīgi produkti	Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem, izņemot 11. nodaļā minētos		
ex 20. nodaļa	Dārzeni, augļu, riekstu vai citu augu daļu izstrādājumi; izņemot:	Ražošana, kurā visiem izmantotajiem augļiem, riekstiem vai dārzenim ir pilnībā iegūti		
ex 2001	Jamss, saldie kartupeļi un līdzīgas pārtikas augu daļas, kas satur 5 % vai vairāk cietes, sagatavoti vai konservēti ar etiķi vai etiķskābi	Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem		
ex 2004 un ex 2005	Bez etiķa vai etiķskābes sagatavoti vai konservēti kartupeļi miltu, rupja maluma miltu vai pārslu veidā,	Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem		
2006	Dārzeni, augļi, rieksti, augļu mizas un citādas augu daļas, konservētas cukurā (žāvētas, iecukurotas vai glazētas)	Ražošana, kurā visu izmantoto 17. nodaļas materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma ražotāja cenas		
2007	Džemi, augļu želejas, marmelādes, augļu vai riekstu biezeņi un augļu vai riekstu pastas, termiski apstrādātas, ar cukura vai citu saldinātāju piedevu vai bez tās	Ražošana: — no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem, un — kurā visu izmantoto 17. nodaļā ietvertu materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma ražotāja cenas		
ex 2008	— rieksti, bez cukura vai spirta piedevas	Ražošana, kurā izmantoto 0801, 0802 un 1202 līdz 1207 minēto riekstu un eļļasaugu sēkļu vērtība, kas ir noteiktas izcelsmes izstrādājumi, ir lielāka par 60 % no izstrādājuma ražotāja cenas		

(1)	(2)	(3)	vai (4)
2009	<ul style="list-style-type: none"> <li>– zemesriekstu sviests; maisījumi, kuros pamatā ir graudaugi; palmu galotņu pumpuri; kukurūza</li> <li>– citādi, izņemot augļus un riekstus, kas termiski apstrādāti citādi, izņemot, tvai-cējot vai vārot ūdenī, bez cukura pie-devas, saldēti</li> </ul> <p>Augļu sulas (ietverot vīnogu misu) un dār-zeņu sulas, neraudzētas un bez spirta pie-devas, arī ar cukura vai cita saldinātāja piedevu</p>	<p>Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem</p> <p>Ražošana:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— no jebkurā pozīcijā, izņemot paša iz-strādājuma pozīciju, iekļautajiem ma-teriāliem, un</li> <li>— kurā visu izmantoto 17. nodaļā ie-tverto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma ražotāja cenas</li> </ul> <p>Ražošana:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— no jebkurā pozīcijā, izņemot paša iz-strādājuma pozīciju, iekļautajiem ma-teriāliem, un</li> <li>— kurā visu izmantoto 17. nodaļā ie-tverto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma ražotāja cenas</li> </ul>	
ex 21. nodaļa	<p>Dažādi pārtikas produkti; izņemot:</p> <p>2101 Kafijas, tējas un mates ekstrakti, esences un koncentrāti un izstrādājumi uz to bāzes vai uz kafijas, tējas vai mates bāzes; grauzdēti cigoriņi un citi grauzdēti kafijas aizstājē-ji un to ekstrakti, esences un koncentrāti</p> <p>2103 Gatavas mērces un produkti mērču gatavo-šanai; garšvielu maisījumi un pikanto gar-švielu maisījumi; sinepju pulveris un gatavas sinepes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– gatavas mērces un produkti mērču ga-tavošanai; garšvielu maisījumi un pi-kanto garšvielu maisījumi</li> <li>– sinepju pulveris un gatavas sinepes</li> </ul> <p>ex 2104 Gatavas zupas un buljoni un izstrādājumi to pagatavošanai</p> <p>2106 Pārtikas izstrādājumi, kas nav minēti vai iek-lauti citur:</p>	<p>Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem</p> <p>Ražošana:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— no jebkurā pozīcijā, izņemot paša iz-strādājuma pozīciju, iekļautajiem ma-teriāliem, un</li> <li>— kurā visi izmantotie cigoriņi ir pilnī-bā iegūti</li> </ul> <p>Ražošana no jebkurā pozīcijā iekļautajiem materiāliem. Tomēr drīkst izmantot sinep-ju pulveri vai gatavas sinepes</p> <p>Ražošana no jebkuras pozīcijas materi-āliem</p> <p>Ražošana no jebkurā pozīcijā minētiem materiāliem, izņemot sagatavotus vai kon-servētus dārzeņus, kas minēti pozīcijā 2002 līdz 2005</p> <p>Ražošana:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— no jebkurā pozīcijā, izņemot paša iz-strādājuma pozīciju, iekļautajiem ma-teriāliem, un</li> <li>— kurā visu izmantoto 17. nodaļā ie-tverto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma ražotāja cenas</li> </ul>	

(1)	(2)	(3)	vai (4)
ex 22. nodaļa	Dzērieni, alkoholiski šķidrums un etiķis; izņemot:	Ražošana: — no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem, un — kurā izmantotajām vīnogām vai no vīnogām iegūtiem materiāliem ir jābūt pilnībā iegūtiem izstrādājumiem	
2202	Ūdens, ietverot minerālūdeņus un gāzētos ūdeņus, ar cukura vai citu saldinātāju piedevu vai aromatizēts, un citi bezalkoholiskie dzērieni, izņemot augļu vai dārzeņu sulas, kas iekļautas pozīcijā 2009	Ražošana: — no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem, — kurā visu izmantoto 17. nodaļā ietvertu materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma ražotāja cenas, un — kurā visām izmantotajām augļu sulām (izņemot ananāsu, laimu un greipfrūtu sulu) ir jābūt noteiktas izcelsmes izstrādājumiem	
2207	Nedenaturēts etilspirts ar spirta tilpumkoncentrāciju 80 tilp. % vai vairāk; etilspirts un citi jebkāda stipruma spirti, denaturēti	Ražošana: — no jebkuras pozīcijas materiāliem, izņemot pozīcijā 2207 vai 2208 minētos, un — kurā vīnogām vai materiāliem, kas ir to atvasinājumi, jābūt pilnībā iegūtiem, vai, ja visi citi izmantotie materiāli jau ir ar noteiktu izcelsmi, var izmantot araku, nepārsniedzot 5 % no tilpuma	
2208	Nedenaturēts etilspirts ar spirta tilpumkoncentrāciju mazāk nekā 80 tilp. %; stiprie alkoholiskie dzērieni, liķieri un citi alkoholiskie dzērieni	Ražošana: — no jebkuras pozīcijas materiāliem, izņemot pozīcijā 2207 vai 2208 minētos, un — kurā vīnogām vai materiāliem, kas ir to atvasinājumi, jābūt pilnībā iegūtiem, vai, ja visi citi izmantotie materiāli jau ir ar noteiktu izcelsmi, var izmantot araku, nepārsniedzot 5 % no tilpuma	
ex 23. nodaļa	Pārtikas rūpniecības atliekas un atkritumi; gatava lopbarība; izņemot:	Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem	
ex 2301	Vaļu rupja maluma milti; zivju vai vēžveidīgo milti, rupja maluma milti un granulas, mīkstmieši un citi ūdens bezmugurkaulnieki, nederīgi lietošanai pārtikā	Ražošana, kurā visi izmantotie materiāli no 2. un 3. nodaļas ir pilnībā iegūti	
ex 2303	Kukurūzas cietes ražošanas atliekas (izņemot koncentrētus graudu mērcēšanas šķidrums) ar proteīnu saturu sausnā vairāk par 40 % no svara	Ražošana, kurā visai izmantotajai kukurūzai ir jābūt pilnībā iegūtai	

(1)	(2)	(3)	vai	(4)
ex 2306	Elļas rauši un citādi olīveļļas ekstrakcijas cietie atlikumi ar olīveļļas saturu vairāk par 3 % no svara	Ražošana, kurā visām izmantotajām olīvām ir jābūt pilnībā iegūtām		
2309	Izstrādājumi, ko izmanto dzīvnieku barošanai	Ražošana, kurā: — visiem izmantotajiem graudaugiem, cukuram vai melasei, gaļai vai pienam jau ir jābūt ar noteiktu izcelsmi, un — visi izmantotie materiāli no 3. nodaļas ir pilnībā iegūti		
ex 24. nodaļa	Tabaka un tabakas rūpnieciski aizstājēji; izņemot:	Ražošana, kurā visi izmantotie 24. nodaļas materiāli ir pilnībā iegūti		
2402	Cigāri, Manilas cigāri, cigarilli un cigaretes no tabakas vai tabakas aizstājējiem	Ražošana, kurā izmantotajiem vismaz 70 % neapstrādātas tabakas vai tabakas atbirumiem, kas minēti pozīcijā 2401, jau jābūt ar noteiktu izcelsmi		
ex 2403	Smēķējamā tabaka	Ražošana, kurā izmantotajiem vismaz 70 % neapstrādātas tabakas vai tabakas atbirumiem, kas minēti pozīcijā 2401, jau jābūt ar noteiktu izcelsmi		
ex 25. nodaļa	Sāls, sērs, zemes un akmens, apmešanas materiāli, kaļķi un cements; izņemot:	Ražošana, kurā visi izmantotie materiāli ir klasificēti citā pozīcijā nekā pats izstrādājums		
ex 2504	Dabiskais kristāliskais grafitis ar paaugstinātu oglekļa saturu, attīrīts un malts	Neattīrīta dabīgā grafīta oglekļa saturs bagātināšana, attīrīšana un malšana		
ex 2515	Marmors, tikai sazāgēts vai citādi sadalīts taisnstūrveida (ietverot kvadrātveida) blokos vai plātnēs, ne biežāks par 25 cm	Marmora zāģēšana vai sadalīšana citādā veidā no (arī jau sazāģēta) marmora blokiem, kuru biezums ir lielāks par 25 cm		
ex 2516	Granīts, porfīrs, bazalts, smilšakmens un citādi akmeņi pieminekļiem vai būvniecībai, tikai sazāģēti vai citādi sadalīti taisnstūrveida (ietverot kvadrātveida) blokos vai plātnēs, ne biežāki par 25 cm	Akmens zāģēšana vai sadalīšana citādā veidā no (arī jau sazāģēta) akmens blokiem, kuru biezums ir lielāks par 25 cm		
ex 2518	Kalcinēts dolomīts	Neapdedzināta dolomīta apdedzināšana		
ex 2519	Dabiskais magnija karbonāts (magnezīts) hermētiskā iepakojumā un magnija oksīds, tīrs vai ar piemaisījumiem, izņemot kausēto magnēziju un pārdedzināto (aglomerēto) magnēziju	Ražošana no jebkurā pozīcijā iekļautajiem materiāliem. Tomēr drīkst izmantot dabīgo magnija karbonātu (magnezītu)		
ex 2520	Ģipsis, īpaši sagatavots zobārstniecībai	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas.		
ex 2524	Dabiskā azbesta šķiedras	Ražošana no azbesta koncentrāta		
ex 2525	Vizlas pulveris	Vizlas vai vizlas atkritumu malšana		
ex 2530	Minerālpigmenti, apdedzināti vai malti	Minerālpigmentu apdedzināšana vai malšana		

(1)	(2)	(3)	vai	(4)
26. nodaļa	Rūdas, sārņi un pelni	Ražošana, kurā visi izmantotie materiāli ir klasificēti citā pozīcijā nekā pats izstrādājums		
ex 27. nodaļa	Minerāļdegvielas, minerāleļļas un to pārtvaices produkti; bitumenvielas; minerālvaski; izņemot:	Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem		
ex 2707	Eļļas, kurās aromātisko komponentu svars pārsniedz nearomātisko komponentu svaru un kuras ir līdzīgas minerāleļļām, ko iegūst akmeņogļu darvas augsttemperatūras pārtvaicē un kurām vairāk kā 65 % tilpuma pārtvaicējas temperatūrā līdz 250 °C (ietverot naftas eļļas un benzola maisījumus), un ko izmanto kā kurināmo enerģētiskā vai apkurei	Rafinēšana un/vai viens vai vairāki specifiski procesi (?) vai Citas darbības, kurās visi izmantotie materiāli ir klasificējami citā pozīcijā, nekā pats izstrādājums. Tomēr var izmantot arī tajā pašā pozīcijā klasificētus materiālus ar noteikumu, ka to vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas		
ex 2709	No bitumenminerāliem iegūtas neapstrādātas eļļas	Destruktīva bitumenminerālu destilācija		
2710	Naftas eļļas un no bitumena materiāliem iegūtas eļļas, izņemot neapstrādātas eļļas; citur neminēti vai neiekļauti pārstrādes produkti, kas satur 70 % no svara vai vairāk naftas eļļas vai no bitumenminerāliem iegūtas eļļas, ja šīs eļļas ir pārstrādes produktu pamatsastāvdaļas; eļļas atkritumi	Rafinēšana un/vai viens vai vairāki specifiski procesi (?) vai Citas darbības, kurās visi izmantotie materiāli ir klasificējami citā pozīcijā, nekā pats izstrādājums. Tomēr var izmantot arī tajā pašā pozīcijā klasificētus materiālus ar noteikumu, ka to vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas		
2711	Naftas gāzes un citādi gāzveida ogļūdeņraži	Rafinēšana un/vai viens vai vairāki specifiski procesi (?) vai Citas darbības, kurās visi izmantotie materiāli ir klasificējami citā pozīcijā, nekā pats izstrādājums. Tomēr var izmantot arī tajā pašā pozīcijā klasificētus materiālus ar noteikumu, ka to vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas		
2712	Naftas vazelīns; parafīna vasks, mikrokrīstālais naftas vasks, ogļu putekļu vasks, ozokerīts, lignītvasks, kūdras vasks, citādi minerālvaski un tamlīdzīgi produkti, kas iegūti sintēzē vai citos procesos, iekrāsoti vai nekrāsoti	Rafinēšana un/vai viens vai vairāki specifiski procesi (?) vai Citas darbības, kurās visi izmantotie materiāli ir klasificējami citā pozīcijā, nekā pats izstrādājums. Tomēr var izmantot arī tajā pašā pozīcijā klasificētus materiālus ar noteikumu, ka to vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas		



(1)	(2)	(3)	vai	(4)
2713	Naftas kokss, naftas bitumens un citādas naftas eļļu vai no bitumenminerāliem iegūtu eļļu pārstrādes atliekas	Rafinēšana un/vai viens vai vairāki specifiski procesi <sup>(1)</sup> vai Citas darbības, kurās visi izmantotie materiāli ir klasificējami citā pozīcijā, nekā pats izstrādājums. Tomēr var izmantot arī tajā pašā pozīcijā klasificētus materiālus ar noteikumu, ka to vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas		
2714	Bitumens un dabīgais asfalts; bitumena slānekļis vai degslānekļis un bitumena smilšakmens; asfaltīti un asfalta ieži	Rafinēšana un/vai viens vai vairāki specifiski procesi <sup>(1)</sup> vai Citas darbības, kurās visi izmantotie materiāli ir klasificējami citā pozīcijā, nekā pats izstrādājums. Tomēr var izmantot arī tajā pašā pozīcijā klasificētus materiālus ar noteikumu, ka to vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas		
2715	Bitumena maisījumi uz dabiskā asfalta, dabiskā bituma, naftas bitumena, minerāldarvu vai minerāldarvu piķa bāzes (piemēram, bitumena mastikas, asfalta/bitumena lakas)	Rafinēšana un/vai viens vai vairāki specifiski procesi <sup>(1)</sup> vai Citas darbības, kurās visi izmantotie materiāli ir klasificējami citā pozīcijā, nekā pats izstrādājums. Tomēr var izmantot arī tajā pašā pozīcijā klasificētus materiālus ar noteikumu, ka to vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas		
ex 28. nodaļa	Neorganiskas vielas, organiskie vai neorganiskie dārgmetālu, retzemju metālu, radioaktīvo elementu vai izotopu savienojumi, izņemot: izņemot:	Ražošana no jebkurā pozīcijā iekļautajiem materiāliem. Tomēr var izmantot arī tajā pašā pozīcijā klasificētus materiālus ar noteikumu, ka to vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma ražotāja cenas		Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
ex 2805	"Mischmetall"	Ražošana, elektrolītiski un termiski apstrādājot, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas		
ex 2811	Sēra trioksīds	Ražošana no sēra dioksīda		Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
ex 2833	Alumīnija sulfāts	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas.		
ex 2840	Nātrija perborāts	Ražošana no nātrija tetraborāta pentahidrāta		Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.

(1)	(2)	(3)	vai (4)
ex 2852	<p>Piesātināto aciklisko monokarbonskābju, to anhidrīdu, halogēni, peroksīdu un peroksiskābju dzīvsudraba savienojumi; to halogēn-, sulfo-, nitro- vai nitrozoatvasinājumi</p> <p>Iekšējo ēteru dzīvsudraba savienojumi un to halogēn-, sulfo-, nitro- un nitrozoatvasinājumi</p> <p>Slāpekļa heterociklisko savienojumu, kuros ir tikai slāpekļa heteroatomi, dzīvsudraba savienojumi</p> <p>Nukleīnskābju un to sāļu dzīvsudraba savienojumi, ķīmiski definēti vai nedefinēti; citi heterocikliskie savienojumi</p> <p>Naftēnskābju, to ūdeņī šķīstošo sāļu un ēteru dzīvsudraba savienojumi</p> <p>Citi dzīvsudraba savienojumi liešanas veidņu un serdeņu saistvielām; ķīmiskās rūpniecības un tai radniecīgo nozaru ražotie ķīmiskie produkti un preparāti (arī dabīgo produktu maisījumi), citur nav minēti vai iekļauti</p>	<p>Ražošana no jebkurā pozīcijā iekļautajiem materiāliem. Tomēr visu izmantoto pozīcijas 2852, 2915 un 2916 materiālu kopējā vērtība nedrīkst pārsniegt 20 % no izstrādājuma ražotāja cenas</p> <p>Ražošana no jebkurā pozīcijā iekļautajiem materiāliem. Tomēr visu pozīcijā 2909 klasificēto materiālu vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma ražotāja cenas</p> <p>Ražošana no jebkurā pozīcijā iekļautajiem materiāliem. Tomēr visu izmantoto pozīcijas 2852, 2932 un 2933 materiālu kopējā vērtība nedrīkst pārsniegt 20 % no izstrādājuma ražotāja cenas</p> <p>Ražošana no jebkurā pozīcijā iekļautajiem materiāliem. Tomēr visu izmantoto pozīcijas 2852, 2932, 2933 un 2934 materiālu kopējā vērtība nedrīkst pārsniegt 20 % no izstrādājuma ražotāja cenas</p> <p>Ražošana no jebkurā pozīcijā iekļautajiem materiāliem. Tomēr var izmantot arī tajā pašā pozīcijā klasificētus materiālus ar noteikumu, ka to vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma ražotāja cenas</p> <p>Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas.</p>	<p>Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.</p> <p>Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.</p> <p>Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.</p> <p>Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.</p> <p>Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.</p>
ex 29. nodaļa	Organiskās ķīmiskās vielas: izņemot:	Ražošana no jebkurā pozīcijā iekļautajiem materiāliem. Tomēr var izmantot arī tajā pašā pozīcijā klasificētus materiālus ar noteikumu, ka to vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma ražotāja cenas	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
ex 2901	Acikliskie ogļūdeņraži izmantošanai par motordegvielu vai kurināmo	<p>Rafinēšana un/vai viens vai vairāki specifiski procesi <sup>(1)</sup></p> <p>vai</p> <p>Citas darbības, kurās visi izmantotie materiāli ir klasificējami citā pozīcijā, nekā pats izstrādājums. Tomēr var izmantot arī tajā pašā pozīcijā klasificētus materiālus ar noteikumu, ka to vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas</p>	

(1)	(2)	(3)	vai	(4)
ex 2902	Ciklāni, ciklēni (izņemot azelēnus), benzols, toluols, ksiloli, izmantošanai par motordegvielu vai kurināmo	Rafinēšana un/vai viens vai vairāki specifiski procesi (1) vai Citas darbības, kurās visi izmantotie materiāli ir klasificējami citā pozīcijā, nekā pats izstrādājums. Tomēr var izmantot arī tajā pašā pozīcijā klasificētus materiālus ar noteikumu, ka to vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas		
ex 2905	Šīs pozīcijas metālu alkoholāti un etanolspirti	Ražošana no visu pozīciju materiāliem, ietverot citus pozīcijas 2905 materiālus. Šās pozīcijas metālu alkoholātus tomēr var izmantot, ja to vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma ražotāja cenas.		Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
2915	Piesātinātas acikliskās monokarbonskābes un to anhidrīdi, halogēni, peroksīdi un peroksiskābes; to halogēn-, sulfo-, nitro- vai nitrozoatvasinājumi	Ražošana no jebkurā pozīcijā iekļautajiem materiāliem. Tomēr visu pozīcijā 2915 un 2916 klasificēto materiālu vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma ražotāja cenas		Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
ex 2932	– iekšējie ēteri un to halogēnētie, sulfurētie, nitrētie vai nitrozētie atvasinājumi  – cikliskie acetāli un iekšējie pusacetāli un to halogēnētie, sulfurētie, nitrētie vai nitrozētie atvasinājumi	Ražošana no jebkurā pozīcijā iekļautajiem materiāliem. Tomēr visu pozīcijā 2909 klasificēto materiālu vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma ražotāja cenas  Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem		Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.  Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
2933	Heterocikliskie savienojumi, kas satur tikai slāpekļa heteroatomu(s)	Ražošana no jebkurā pozīcijā iekļautajiem materiāliem. Tomēr visu pozīcijā 2932 un 2933 klasificēto materiālu vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma ražotāja cenas		Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
2934	Nukleīnskābes un to sāļi, arī ar nenoteiktu ķīmisko sastāvu; citi heterocikliskie savienojumi	Ražošana no jebkurā pozīcijā iekļautajiem materiāliem. Tomēr visu izmantoto pozīcijas 2932, 2933 un 2934, materiālu kopējā vērtība nedrīkst pārsniegt 20 % no izstrādājuma ražotāja cenas		Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
ex 2939	Magoņu stiebru koncentrāti, kuri satur alkaloīdus ne mazāk par 50 % no svara	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas.		
ex 30. nodaļa	Farmaceutiskie produkti; izņemot:	Ražošana no jebkurā pozīcijā iekļautajiem materiāliem. Tomēr var izmantot arī tajā pašā pozīcijā klasificētus materiālus ar noteikumu, ka to vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma ražotāja cenas		

(1)	(2)	(3)	vai (4)
3002	<p>Cilvēka asinis; dzīvnieku asinis, kas sagatavotas ārstniecības, profilakses vai diagnostikas vajadzībām; imūnserumi un citādas asins frakcijas un modificēti imūnpreparāti, kuri ir vai nav iegūti biotehnoloģiskos procesos; vakcīnas, toksīni, mikroorganismu kultūras (izņemot raugus) un tamlīdzīgi produkti:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– produkti, kas sastāv no diviem vai vairākiem ārstnieciskām vai profilaktiskām vajadzībām sajauktiem vai nesajauktiem komponentiem, kuri safasēti nomērītās devās vai iepakoti mazumtirdzniecībai</li> <li>– citādi</li> <li>– – cilvēka asinis</li> <li>– – dzīvnieku asinis, kas sagatavotas ārstniecības vai profilakses vajadzībām</li> <li>– – asins frakcijas, izņemot imūnserumu, hemoglobīnu, asins globulīnus un serumu globulīnus</li> <li>– – hemoglobīns, asins globulīni un serumu globulīni</li> <li>– – citādi</li> </ul>	<p>Ražošana no visu pozīciju materiāliem, ietverot citus pozīcijas 3002 materiālus. Tomēr var izmantot šī apraksta materiālus ar noteikumu, ka to vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma ražotāja cenas</p> <p>Ražošana no visu pozīciju materiāliem, ietverot citus pozīcijas 3002 materiālus. Tomēr var izmantot šī apraksta materiālus ar noteikumu, ka to vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma ražotāja cenas</p> <p>Ražošana no visu pozīciju materiāliem, ietverot citus pozīcijas 3002 materiālus. Tomēr var izmantot šī apraksta materiālus ar noteikumu, ka to vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma ražotāja cenas</p> <p>Ražošana no visu pozīciju materiāliem, ietverot citus pozīcijas 3002 materiālus. Tomēr var izmantot šī apraksta materiālus ar noteikumu, ka to vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma ražotāja cenas</p> <p>Ražošana no visu pozīciju materiāliem, ietverot citus pozīcijas 3002 materiālus. Tomēr var izmantot šī apraksta materiālus ar noteikumu, ka to vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma ražotāja cenas</p>	

(1)	(2)	(3)	vai (4)
3003 un 3004	<p>Medikamenti (izņemot pozīcijās 3002, 3005, 3006 minētās preces):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– iegūti no pozīcijā 2941 minētā amikacīna</li> <li>– citādi</li> </ul>	<p>Ražošana no jebkurā pozīcijā iekļautajiem materiāliem. Tomēr pozīcijā 3003 un 3004 norādītos materiālus var izmantot ar noteikumu, ka to kopējā vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma ražotāja cenas</p> <p>Ražošana:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— kurā visi izmantotie materiāli ir klasificēti citā pozīcijā nekā pats izstrādājums. Tomēr pozīcijās 3003 un 3004 norādītos materiālus var izmantot ar noteikumu, ka to kopējā vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma ražotāja cenas</li> <li>— kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas</li> </ul>	
ex 3006	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Farmaceitiskie atkritumi, kas minēti šīs nodaļas 4.k) piezīmē</li> <li>– sterili ķirurģijas un stomatoloģijas līdzekļi asiņošanas apturēšanai, absorbējoši vai neabsorbējoši:</li> <li>– izgatavoti no plastmasas</li> <li>– izgatavoti no auduma</li> <li>– ierīces, kas paredzētas stomas šķidrums savākšanai</li> </ul>	<p>Saglabā izstrādājuma izcelsmi tā sākotnējā izcelsmes klasifikācijā</p> <p>Ražošana, kurā visu izmantoto 39. nodaļas materiālu vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma ražotāja cenas <sup>(5)</sup></p> <p>Ražošana no (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— dabīgām šķiedrām,</li> <li>— ķīmiskām štāpeļšķiedrām, kas nav kārstas vai ķemmētas, vai citādā veidā sagatavotas vērpsšanai,</li> <li>vai</li> <li>— ķīmiskiem materiāliem vai tekstilmasas</li> </ul> <p>Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas.</p>	<p>Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma ražotāja cenas.</p>
ex 31. nodaļa	Mēslojumi, izņemot:	<p>Ražošana no jebkurā pozīcijā iekļautajiem materiāliem. Tomēr var izmantot arī tajā pašā pozīcijā klasificētus materiālus ar noteikumu, ka to vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma ražotāja cenas</p>	<p>Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.</p>

(1)	(2)	(3)	vai (4)
ex 3105	<p>Mīnerālie vai ķīmiskie mēslošanas līdzekļi, kas satur divus vai trīs barojošus elementus: slāpekli, fosforu un kāliju; citi mēslošanas līdzekļi; šajā nodaļā minētās preces tabletēs vai tamlīdzīgās formās vai iepakojumos ar bruto svaru līdz 10 kg, izņemot:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— nātrija nitrāts</li> <li>— kalcija cianamīds</li> <li>— kālija sulfāts</li> <li>— magnija kālija sulfāts</li> </ul>	<p>Ražošana:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— kurā visi izmantotie materiāli ir klasificēti citā pozīcijā nekā pats izstrādājums. Tomēr var izmantot arī tajā pašā pozīcijā klasificētus materiālus ar noteikumu, ka to vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma ražotāja cenas, un</li> <li>— kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas</li> </ul>	<p>Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.</p>
ex 32. nodaļa	<p>Miecvielu un krāsošanas ekstrakti; tanīni un to atvasinājumi; pigmenti un pārējās krāsvielas; krāsas un lakas; tepes un pārējās mastikas; tintes; izņemot:</p>	<p>Ražošana no jebkurā pozīcijā iekļautajiem materiāliem. Tomēr var izmantot arī tajā pašā pozīcijā klasificētus materiālus ar noteikumu, ka to vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma ražotāja cenas</p>	<p>Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.</p>
ex 3201	<p>Tanīni un to sāļi, ēteri un esteri un citādi atvasinājumi</p>	<p>Ražošana no miecvielu ekstraktiem, kas iegūti no augiem</p>	<p>Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.</p>
3205	<p>Lakas; uz laku bāzes izgatavotie preparāti, kas minēti šīs nodaļas 3. piezīmē <sup>(3)</sup></p>	<p>Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem, izņemot pozīcijā 3203, 3204 un 3205 norādītos. Tomēr pozīcijā 3205 norādītos materiālus var izmantot ar noteikumu, ka to kopējā vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma ražotāja cenas</p>	<p>Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.</p>
ex 33. nodaļa	<p>Ēteriskās eļļas un rezinoīdi Ēteriskās eļļas un rezinoīdi; izņemot:</p>	<p>Ražošana no jebkurā pozīcijā iekļautajiem materiāliem. Tomēr var izmantot arī tajā pašā pozīcijā klasificētus materiālus ar noteikumu, ka to vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma ražotāja cenas</p>	<p>Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.</p>
3301	<p>Ēteriskās eļļas (attīrītas vai neattīrītas no terpēniem), ietverot cietās un absolūtās; ēteriskie sveķi; ekstrahēti oleosveķi; ēterisko eļļu koncentrāti taukos, negaistošās eļļās, vaskos un tamlīdzīgās vielās, kas iegūtas ar tvaiku absorbēšanu vai macerāciju; terpēnu blakusprodukti, kas palikuši pēc ēterisko eļļu attīrīšanas no terpēniem; ēterisko eļļu ūdens destilāti un to ūdens šķīdumi</p>	<p>Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem, ietverot materiālus no šīs pozīcijas citas "grupas" <sup>(4)</sup>. Tomēr var izmantot arī tās pašas grupas materiālus ar noteikumu, ka to vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma ražotāja cenas</p>	<p>Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.</p>

(1)	(2)	(3)	vai (4)
ex 34. nodaļa	Ziepes, organiskās virsmaktīvās vielas, mazgāšanas līdzekļi, eļļošanas līdzekļi, mākslīgie vaski, gatavi vaski, spodrināšanas vai tīrīšanas līdzekļi, sveces un tamlīdzīgi izstrādājumi, veidošanas pastas, zobtehnikas vaski un izstrādājumi zobārstniecībai uz ģipša bāzes; izņemot:	Ražošana no jebkurā pozīcijā iekļautajiem materiāliem. Tomēr var izmantot arī tajā pašā pozīcijā klasificētus materiālus ar noteikumu, ka to vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma ražotāja cenas	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
ex 3403	Eļļošanas līdzekļi, kuros kā pamatkomponenti 70 % no svara vai vairāk ir naftas eļļas vai eļļas, kas iegūtas no bitumenminerāliem	Rafinēšana un/vai viens vai vairāki specifiski procesi <sup>(1)</sup> vai Citas darbības, kurās visi izmantotie materiāli ir klasificējami citā pozīcijā, nekā pats izstrādājums. Tomēr var izmantot arī tajā pašā pozīcijā klasificētus materiālus ar noteikumu, ka to vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas	
3404	Mākslīgie un gatavie vaski:  – uz parafīna, naftas vasku, no bitumena materiāliem iegūto vasku bāzes, pulēja- mais vaski vai zīmoglakas  – citādi	Ražošana no jebkurā pozīcijā iekļautajiem materiāliem. Tomēr var izmantot arī tajā pašā pozīcijā klasificētus materiālus ar noteikumu, ka to vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas  Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem, izņemot: — hidroģenētas eļļas, kurām ir pozīcijā 1516 ietvertu vasku īpašības, — nenoteikta ķīmiskā sastāva taukskābes, vai rūpnieciski ražotus afliātiskos spirtus, kuriem ir pozīcijā 3823 ietvertu vasku īpašības, un — materiālus, kas minēti pozīcijā 3404 Tomēr šos materiālus var izmantot ar noteikumu, ka to vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma ražotāja cenas	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
ex 35. nodaļa	Vielas uz olbaltumvielu bāzes; pārveidota ciete; līmes; fermenti; izņemot:	Ražošana no jebkurā pozīcijā iekļautajiem materiāliem. Tomēr var izmantot arī tajā pašā pozīcijā klasificētus materiālus ar noteikumu, ka to vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma ražotāja cenas	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.

(1)	(2)	(3)	vai	(4)
3505	Dekstrīni un citas modificētās cietes (piemēram, želatinizētas vai esterificētās cietes); līmes uz cietes, dekstrīnu vai citādas modificētās cietes bāzes:  – esterificētās vai ēterificētās cietes  – citādi	Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem, ietverot citus pozīcijas 3505 materiālus  Ražošana no materiāliem, kuri nav klasificēti pozīcijā 1108		Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.  Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
ex 3507	Cituro neminēti un neietverti gatavi fermenti	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas.		
36. nodaļa	Sprāgstvielas; pirotehnikas izstrādājumi; sērskociņi; pirofori sakausējumi; dažādi degmaisiņi	Ražošana no jebkurā pozīcijā iekļautajiem materiāliem. Tomēr var izmantot arī tajā pašā pozīcijā klasificētus materiālus ar noteikumu, ka to vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma ražotāja cenas		Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
ex 37. nodaļa	Foto un kino preces; izņemot:	Ražošana no jebkurā pozīcijā iekļautajiem materiāliem. Tomēr var izmantot arī tajā pašā pozīcijā klasificētus materiālus ar noteikumu, ka to vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma ražotāja cenas		Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
3701	Neekspozētās gaismjutīgas plakanās fotoplates un fotofilmas no jebkuriem materiāliem, izņemot papīru, kartonu vai tekstilmateriālu; neekspozētās gaismjutīgas plakanās filmas momentfotogrāfijai, iepakotas vai neiekotas:  – krāsu filmas momentfotogrāfijai, iepakotas  – citādi	Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem, izņemot pozīcijā 3701 un 3702 minētos. Tomēr pozīcijā 3702 norādītos materiālus var izmantot ar noteikumu, ka to kopējā vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma ražotāja cenas  Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem, izņemot pozīcijā 3701 un 3702 minētos. Tomēr pozīcijās 3701 un 3702 norādītos materiālus var izmantot ar noteikumu, ka to kopējā vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma ražotāja cenas		Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.  Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
3702	Gaismjutīgas neekspozētās fotofilmas ruļļos, no jebkura materiāla, izņemot papīru, kartonu un tekstilmateriālu; gaismjutīgas neekspozētās filmas momentfotogrāfijai, ruļļos	Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem, izņemot pozīcijā 3701 un 3702 minētos		Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
3704	Fotoplates, fotofilmas, fotopapīrs, kartons un tekstilmateriāli, ekspozēti, bet neatīstīti	Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem, izņemot pozīcijā 3701 līdz 3704 minētos		Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.



(1)	(2)	(3)	vai	(4)
ex 38. nodaļa	Dažādi ķīmiski produkti; izņemot:	Ražošana no jebkurā pozīcijā iekļautajiem materiāliem. Tomēr var izmantot arī tajā pašā pozīcijā klasificētus materiālus ar noteikumu, ka to vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma ražotāja cenas		Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
ex 3801	– koloidālais grafits eļļas suspensijā un puskoloidālais grafits; oglekļa pastas elektrodiem	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas.		
	– grafitā pasta, kurā ir vairāk nekā 30 % grafitā pēc svara, maisījums ar minerāleļļām	Ražošana, kurā visu izmantoto pozīcijā 3403 klasificēto materiālu vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma ražotāja cenas		Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
ex 3803	Rafinēta taleļļa	Neattīrītas taleļļas pārstrāde		Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
ex 3805	Attīrītas sulfāterpentīnu ēteriskās eļļas	Attīrīšana, destilējot vai pārstrādājot neattīrītas sulfāterpentīna ēteriskās eļļas		Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
ex 3806	Esteru sveķi	Ražošana no sveķskābēm		Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
ex 3807	Koka darva (koka darvas piķis)	Koka darvas destilācija		Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
3808	Insekticīdi, rodenticīdi, fungicīdi, herbicīdi, pretīgšanas līdzekļi un augšanas regulatori, dezinficējošie līdzekļi un tamlīdzīgi produkti, iepakojumā vai safasēti pārdošanai mazumtirdzniecībā vai preparātu un izstrādājumu veidā (piemēram, ar sēru apstrādātas lentes, daktis, sveces un mušpapīrs)	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas		
3809	Citur neminētas un neiekļautas virsmas apstrādes vielas, krāsu nesēji krāsošanas paātrināšanai vai krāsu nostiprināšanai un citādi izstrādājumi un preparāti (piemēram, apretūras un kodinātāji), kas izmantojami tekstilrūpniecībā, papīra, ādas rūpniecībā vai tamlīdzīgās nozarēs	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas		
3810	Metāla virsmu kodināšanas preparāti; kušņi un citi palīgpreparāti mīkstlodēšanai, cietlodēšanai vai metināšanai; pastas un pulveri mīkstlodēšanai, cietlodēšanai un metināšanai, kas sastāv no metāla un citiem materiāliem; preparāti, ko izmanto kā serdeņus vai pārklājumus metināšanas elektrodiem vai stiepiem	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas		

(1)	(2)	(3)	vai (4)
3811	<p>Gatavi antidetonatori, oksidācijas inhibitori, pārsveķošanās inhibitori, biezinātāji, pretkorozijas līdzekļi un citādas gatavās piedevas minerāleļļām (ietverot benzīnu) vai citiem šķidrumiem, ko izmanto tādām pašām vajadzībām kā minerāleļļas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– gatavas piedevas smēreļļai, kas satur naftas eļļas vai no bitumenminerāliem iegūtas eļļas</li> <li>– citādi</li> </ul>	<p>Ražošana, kurā visu izmantoto pozīcijā 3811 klasificēto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas</p> <p>Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas.</p>	
3812	Gatavi vulkanizācijas paātrinātāji; kaučuka vai plastmasas plastificēšanas savienojumi, kas cetur nav minēti un iekļauti; antioksidanti un citi kaučuka un plastmasas stabilizēšanas savienojumi	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas.	
3813	Maisījumi un lādiņi ugunsdzēsamiem aparātiem; uzpildīti ugunsdzēsamie aparāti	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas.	
3814	Jaukti organiskie šķīdinātāji un atšķaidītāji, kas nav minēti vai iekļauti citur; gatavi krāsu un laku noņemšanas līdzekļi	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas.	
3818	Leģēti ķīmiskie elementi, kurus izmanto elektronikā, disku, plātņu vai tamlīdzīgās formās; leģēti ķīmiskie savienojumi, kurus izmanto elektronikā	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas.	
3819	Hidraulisko bremžu šķidrums un pārējie gatavie šķidrums hidrauliskajiem pārvaldiem, kas nesatur vai satur mazāk nekā 70 % naftas eļļas vai eļļas, kuras iegūtas no bitumena minerāliem	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas.	
3820	Gatavi pretaizsalšanas līdzekļi un atkausēšanas šķidrums	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas.	
ex 3821	Gatavas barotnes mikroorganismu (vīrusu u.c.), kā arī augu, cilvēka vai dzīvnieku šūnu kultūru uzturēšanai	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas.	
3822	Diagnostikas vai laboratorijas reaģenti uz pamatnes un gatavie diagnostikas vai laboratorijas reaģenti uz pamatnes vai bez tās, izņemot tos, kas iekļauti pozīcijā 3002 un 3006; sertificēti standarta materiāli	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas.	

(1)	(2)	(3)	vai (4)
3823	<p>Rūpnieciskās vienvērtīgās taukskābes; rafinējot iegūtas skābās eļļas; rūpnieciskie alifātiskie spirti:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– rūpnieciskās vienvērtīgās taukskābes, rafinējot iegūtas skābās eļļas</li> <li>– rūpnieciskie alifātiskie spirti</li> </ul>	<p>Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem</p> <p>Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem, ietverot citus pozīcijas 3823 materiālus</p>	
3824	<p>Gatavas saistvielas liešanas veidņiem un serdeņiem; ķīmijas vai saskarnozaru rūpniecības ķīmiskie produkti un preparāti (arī produkti un preparāti, kas satur dabīgu produktu maisījumus), kas nav minēti vai iekļauti citur:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– sekojošais no šīs pozīcijas: <ul style="list-style-type: none"> <li>— gatavas saistvielas lietņu veidņem vai serdeņiem uz dabīgo sveķu bāzes</li> <li>— naftēnskābes, to ūdenī nešķīstošie sāļi un esteri</li> <li>— sorbīts, izņemot pozīcijā 2905 minēto</li> <li>— naftas sulfonāti, izņemot sārnu metālu, amonija vai etanolamīnu naftas sulfonātus; tiofenētas sulfonskābes un to sāļi no eļļām, kas iegūtas no bitumenminerāliem</li> <li>— jonu apmaiņas sveķi</li> <li>— vakuumlampu gāzu absorbētāji</li> <li>— sārmais dzelzs oksīds gāzu attīrīšanai</li> <li>— sālskābe, kas bagātināta ar amonjaku un oksīds, kas iegūts akmeņogļu attīrīšanas procesā</li> <li>— sulfonafēnskābes, to ūdenī nešķīstošie sāļi un to esteri</li> <li>— Fusela un Dipela eļļa</li> <li>— sāļu maisījumi, kam ir dažādi anjoni</li> <li>— pastas kopēšanai uz želatīna bāzes, ar vai bez papīra vai tekstila pamatnes</li> </ul> </li> <li>– citādi</li> </ul>	<p>Ražošana no jebkurā pozīcijā iekļautajiem materiāliem. Tomēr var izmantot arī tajā pašā pozīcijā klasificētus materiālus ar noteikumu, ka to vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma ražotāja cenas</p> <p>Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas.</p>	<p>Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.</p>

(1)	(2)	(3)	vai (4)
3901 līdz 3915	<p>Polimēri pirmformās, plastmasas atkritumi, atgriezumi un atlūzas; izņemot pozīciju 3907 un 3912, kuru noteikumi paredzēti zemāk:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– papildus homopolimerizācijas izstrādājumi, kuros vienkāršie monomeri ir vairāk kā 99 % no visa polimēru sastāva</li> <li>– citādi</li> </ul>	<p>Ražošana, kurā:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas, un</li> <li>— iepriekš minētajās robežās no izmantoto 39. nodaļas materiālu vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma ražotāja cenas <sup>(5)</sup></li> </ul> <p>Ražošana, kurā visu izmantoto 39. nodaļas materiālu vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma ražotāja cenas <sup>(5)</sup></p>	<p>Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma ražotāja cenas.</p> <p>Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma ražotāja cenas.</p>
ex 3907	<ul style="list-style-type: none"> <li>– kopolimērs, kas iegūts no polikarbonāta un akrilonitrila-butadiēna- stirola kopolimēra (ABS)</li> <li>– poliesteris</li> </ul>	<p>Ražošana no jebkurā pozīcijā iekļautajiem materiāliem. Materiālus, kas klasificēti vienā pozīcijā ar pašu izstrādājumu, tomēr var izmantot, ja to kopējā vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas <sup>(5)</sup></p> <p>Ražošana, kurā visu izmantoto 39. nodaļas materiālu vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma ražotāja cenas, un/vai ražošana no tetrabrom-bis-fenola A polikarbonāta.</p>	
3912	<p>Celuloze un tās ķīmiskie atvasinājumi pirmformās, kas citur nav minēti un iekļauti</p>	<p>Ražošana, kurā visu to izmantoto materiālu vērtība, kuri klasificēti vienā pozīcijā ar izstrādājumu, nepārsniedz 20 % no izstrādājuma ražotāja cenas</p>	
3916 līdz 3921	<p>Plastmasas pusfabrikāti, kā arī tās izstrādājumi; izņemot pozīciju 3916, 3917, 3920 un 3921, kuru noteikumi izklāstīti turpmāk:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– plakani izstrādājumi, kas pakļauti tālākai apstrādei, kas nav tikai virsmu apstrāde vai sagriešana formās, izņemot taisnstūrveida (tai skaitā kvadrātveida); pārējie izstrādājumi, kas pakļauti apstrādei, kas nav tikai virsmas apstrāde</li> <li>– citādi:</li> <li>– – papildus homopolimerizācijas izstrādājumi, kuros vienkāršie monomeri ir vairāk kā 99 % no visa polimēru sastāva</li> </ul>	<p>Ražošana, kurā visu izmantoto 39. nodaļas materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas</p> <p>Ražošana, kurā:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas, un</li> <li>— iepriekš minētajās robežās no izmantoto 39. nodaļas materiālu vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma ražotāja cenas <sup>(5)</sup></li> </ul>	<p>Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma ražotāja cenas.</p> <p>Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma ražotāja cenas.</p>

(1)	(2)	(3)	vai	(4)
	-- citādi	Ražošana, kurā visu izmantoto 39. nodaļas materiālu vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma ražotāja cenas <sup>(5)</sup>		Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
ex 3916 un ex-3917	Profilu un caurules	Ražošana, kurā: — visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas, un — iepriekš minētajās robežās to materiālu vērtība, kuri klasificēti tajā pašā pozīcijā kā gatavais izstrādājums, nepārsniedz 20 % no izstrādājuma ražotāja cenas		Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
ex 3920	– jonomēru loksne vai plēve	Ražošana no daļējas termoplastiskās sāls, kas ir etilēna un metaakrilskābes kopolimērs, daļēji neutralizēts ar metāla joniem, galvenokārt cinka un nātrija joniem		Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
	– reģenerētas celulozes plātnes, poliamīdi vai polietilēns	Ražošana, kurā visu to izmantoto materiālu vērtība, kuri klasificēti vienā pozīcijā ar izstrādājumu, nepārsniedz 20 % no izstrādājuma ražotāja cenas		
ex 3921	Metalizēta plastmasas folija	Ražošana no ļoti caurspīdīgas poliestera folijas, kas nav biezāka par 23 mikroniem <sup>(6)</sup>		Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
3922 līdz 3926	Plastmasas izstrādājumi	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas.		
ex 40. nodaļa	Kaučuks un tā izstrādājumi; izņemot:	Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem		
ex 4001	Laminētas loksnes vai krepa gumija apaviem	Dabīgās gumijas plākšņu laminēšana		
4005	Kombinētais ne vulkanizētais kaučuks pirmformās vai plātnēs, loksnes vai sloksnēs	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu, izņemot ne vulkanizēto kaučuku, vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas.		
4012	Atjaunotas vai lietotas pneimatiskās gumijas riepas; cietās vai puspneimatiskās gumijas riepas, protektori un loka lentes:			
	– atjaunotas pneimatiskās, cietās vai puspneimatiskās gumijas riepas	Lietotu riepu atjaunošana		
	– citādi	Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem, izņemot pozīcijā 4011 un 4012 minētos		
ex 4017	Izstrādājumi no cietās gumijas (ebonīta)	Ražošana no ebonīta		
ex 41. nodaļa	Jēlādas (izņemot kažokādas) un āda, izņemot: izņemot:	Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem		

(1)	(2)	(3)	vai	(4)
ex 4102	Aitu vai jēru jēlādas bez apmatojuma	Apmatojuma atdalīšana no aitū vai jēru ādām		
4104 līdz 4106	Miecētas vai pirmēji apstrādātas jēlādas un ādas bez apmatojuma, šķeltas vai nešķeltas, bet tālāk neapstrādātas	Iepriekš miecētu ādu atkārtota miecēšana vai Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem		
4107, 4112 un 4113	Pēc miecēšanas vai pirmapstrādes tālāk apstrādāta āda, ietverot pergamentētu ādu bez vilnas vai apmatojuma, šķelta vai nešķelta, izņemot ādu, kas iekļauta pozīcijā 4114	Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem, izņemot pozīcijā 4104 līdz 4113 norādītos		
ex 4114	Lakāda, dabiskā lakāda, lakādas imitācija; metalizētā āda	Ražošana no pozīcijā 4104 līdz 4106, 4107, 4112 vai 4113 klasificētajiem materiāliem ar noteikumu, ka to vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas		
42. nodaļa	Ādas izstrādājumi, zirglietas un iejūgs; ceļojuma piederumi, somas un tamlīdzīgas preces; izstrādājumi no dzīvnieku zarnām (izņemot zīdvērpēja pavedienu)	Ražošana, kurā visi izmantotie materiāli ir klasificēti citā pozīcijā nekā pats izstrādājums		
ex 43. nodaļa	Kažokādas un mākslīgās kažokādas, to izstrādājumi, izņemot: izņemot:	Ražošana, kurā visi izmantotie materiāli ir klasificēti citā pozīcijā nekā pats izstrādājums		
ex 4302	Miecētas vai izstrādātas zvērādas, saliktas:  – plātnes, krusti un līdzīgas formas  – citādi	Nesaliktu miecētu vai izstrādātu ādu balināšana vai krāsošana papildus to piegriešanai un salikšanai  Ražošana no nesaliktām, miecētām vai izstrādātām kažokādām		
4303	Apģērba gabali, apģērba piederumi un citi izstrādājumi no kažokādām	Ražošana no nesaliktām, miecētām vai izstrādātām kažokādām, kas iekļautas pozīcijā 4302		
ex 44. nodaļa	Koksne un koka izstrādājumi, kokogle; izņemot: izņemot:	Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem		
ex 4403	Rupji apstrādāti kokmateriāli	Ražošana no rupji apstrādātiem kokmateriāliem, arī mizotiem vai nemizotiem, vai rupji tēstiem		
ex 4407	Garumā sazāģēti vai sašķelti kokmateriāli, ēvelēti vai lobīti, aptēsti, slīpēti vai savienoti ar tapām, resnāki par 6 mm	Ēvelēšana, slīpēšana vai savienošana ar tapām		
ex 4408	citādiem saklātņiem un citi garumā sazāģēti kokmateriāli, lobīti vai mizoti, arī ēvelēti, slīpēti, savienoti vai saudzēti garumā, ne biezāki	Līmēšana, ēvelēšana, slīpēšana vai savienošana ar tapām		

(1)	(2)	(3)	vai	(4)
ex 4409	Zāģmateriāli ar nepārtrauktu profilu kādā no malām vai šķautnēm, ēvelēti vai neēvelēti, slīpēti vai savienoti ar tapām:			
	– slīpēti vai savienoti ar tapām	Slīpēšana vai savienošana ar tapām		
	– noapaļoti un fasonēti izstrādājumi	Noapaļošana vai fasonēšana		
ex 4410 līdz ex 4413	Izstrādājumi ar noapaļotām malām, kā arī fasonēti izstrādājumi, to skaitā grīdlistes un citi fasonēti daļi	Noapaļošana vai fasonēšana		
ex 4415	Koka lādes, kastes, redeļkastes, spoles un tamlīdzīga tara	Ražošana no izmēros nesazāģētiem daļiem		
ex 4416	Mucas, mucīņas, kubli, toveri un citādi mucinieku darinājumi un to daļas no koka	Ražošana no šķeltām plankām, kas apstrādātas, apzāģējot no divām pusēm		
ex 4418	– celtniecības un galdniecības koka izstrādājumi	Ražošana no jebkurā pozīcijā iekļautajiem materiāliem. Tomēr var izmantot šūnainos koka paneļus, jumstiņus (šķindeļus) un jumta dēļišus		
	– noapaļoti un fasonēti izstrādājumi	Noapaļošana vai fasonēšana		
ex 4421	Sērkokociņu skaliņi; koka naglas vai tapas apaviem	Ražošana no jebkuras pozīcijas kokmateriāliem, izņemot 4409 pozīcijā minētos apstrādātos kokmateriālus		
ex 45. nodaļa	Korķis un korķa izstrādājumi; izņemot:	Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem		
4503	Dabiskā korķa izstrādājumi	Ražošana no 4501 pozīcijā ietvertā korķa		
46. nodaļa	Izstrādājumi no salmiem, esparto un citiem pīnamiem materiāliem; grozi un pīteņi	Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem		
47. nodaļa	Papīra masa no koksnes vai cita celulozes šķiedrmateriāla; pārstrādāts (atkritumu un makulatūras) papīrs vai kartons	Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem		
ex 48. nodaļa	Papīrs un kartons, papīra masas, papīra vai kartona izstrādājumi, izņemot: izņemot:	Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem		
ex 4811	Papīrs un kartons, ruļļos, loksnēs vai vienīgi sagriezts	Ražošana no 47. nodaļā minētajiem papīrrūpniecības materiāliem		
4816	Koppapīrs, paškopējošais papīrs un citi kopējoši vai attēlu pārnesoši papīri (izņemot papīru pozīcijā 4809), papīrs trafaretspiedēm un ofsetplatēm, iepakots kastēs vai bez kastēm	Ražošana no 47. nodaļā minētajiem papīrrūpniecības materiāliem		

(1)	(2)	(3)	vai (4)
4817	Papīra vai kartona aplokšnes, slēgtas vēstules, pastkartes bez zīmējumiem un sarakstes kartītes; kārbas, pasta maisiņi, kabatas grāmatīņas no papīra vai kartona, papīra kancelejas piederumu komplekti	Ražošana: <ul style="list-style-type: none"> <li>— no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem, un</li> <li>— kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas</li> </ul>	
ex 4818	Tualetes papīrs	Ražošana no 47. nodaļā minētajiem papīrrūpniecības materiāliem	
ex 4819	Kastes, kārbas, kastītes, somas un citāda tara no papīra, kartona, celulozes vates vai celulozes šķiedru auduma	Ražošana: <ul style="list-style-type: none"> <li>— no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem, un</li> <li>— kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas</li> </ul>	
ex 4820	Vēstuļu bloki	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas.	
ex 4823	Citāds papīrs, kartons, celulozes vate un audums no celulozes šķiedrām, sagriezts pēc izmēra vai formas	Ražošana no 47. nodaļā minētajiem papīrrūpniecības materiāliem	
ex 49. nodaļa	Iespiestas grāmatas, laikraksti, attēli un citi poligrāfijas rūpniecības izstrādājumi, rokraksti, mašīnraksti un plāni, izņemot: izņemot:  4909 Iespiestas vai ilustrētas pastkartes; iespiestas kartītes ar personiskiem sveicieniem, vēstījumiem vai paziņojumiem, ilustrētas vai neilustrētas, ar aploksnēm vai bez tām, ar izrotājumiem vai bez tiem  4910 Visādi iespiesti kalendāri, ietverot kalendāru blokus: <ul style="list-style-type: none"> <li>— pārlietamie kalendāri, kam maināmais bloks nostiprināts uz pamata, izņemot papīra vai kartona pamatu</li> <li>— citādi</li> </ul>	Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem  Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem, izņemot pozīcijā 4909 un 4911 minētos  Ražošana: <ul style="list-style-type: none"> <li>— no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem, un</li> <li>— kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas</li> </ul> Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem, izņemot pozīcijā 4909 un 4911 minētos	



(1)	(2)	(3)	vai (4)
ex 50. nodaļa	Zīds; izņemot:	Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem	
ex 5003	Zīda atlikas (arī tīšanai nederīgi kokoni, pavedienu atlikas un irdinātas šķiedras), kārstas vai ķemmētas	Zīda atliku kāršana vai ķemmēšana	
5004 līdz ex 5006	Zīda dzija un no zīda atlikām vērpta dzija	Ražošana no (?): <ul style="list-style-type: none"> <li>— jēlzīda vai zīda atlikām, kārstām vai ķemmētām vai citādi sagatavotām vēršanai,</li> <li>— citām dabīgām šķiedrām, kas nav kārstas vai ķemmētas, vai kā citādi sagatavotas vēršanai,</li> <li>— ķīmiskiem materiāliem vai tekstilmasas, vai</li> <li>— papīra ražošanas materiāliem</li> </ul>	
5007	Audumi no zīda vai zīda atlikām: <ul style="list-style-type: none"> <li>– satur gumijas pavedienu</li> <li>– citādi</li> </ul>	Ražošana no vienkārtas dzijas (?)  Ražošana no (?): <ul style="list-style-type: none"> <li>— kokosšķiedras dzijas,</li> <li>— dabīgām šķiedrām,</li> <li>— mākslīgām štāpeļšķiedrām, kas nav kārstas, ķemmētas vai citādi sagatavotas vēršanai,</li> <li>— ķīmiskiem materiāliem vai tekstilmasas, vai</li> <li>— papīra</li> </ul> vai  Apdrukāšana kopā ar vismaz divām sagatavošanas vai apdares operācijām (piemēram, mazgāšanu, balināšanu, merserizāciju, termosaraušanos, kalandrēšanu, apstrādi pret saraušanos, pagaidu apdari, dekatēšanu, impregnēšanu, defektu labošanu vai attīrīšanu no svešķermeņu ieslēgumiem un mezgliem), ja izmantotā apdrukājamā auduma vērtība nepārsniedz 47,5 % no izstrādājuma ražotāja cenas	
ex 51. nodaļa	Vilna, smalka vai rupja spalva; astru dzija un austi audumi; izņemot:	Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem	

(1)	(2)	(3)	vai (4)
5106 līdz 5110	Vilnas dzija no smalkas un rupjas dzīvnieku spalvas vai zirgu astriem	Ražošana no (7): <ul style="list-style-type: none"> <li>— jēlzīda vai zīda atlikām, kārstām vai ķemmētām vai citādi sagatavotām vērpsanai,</li> <li>— dabīgām šķiedrām, kas nav kārstas, ķemmētas, vai citādi sagatavotas vērpsanai,</li> <li>— ķīmiskiem materiāliem vai tekstilmasas, vai</li> <li>— papīra ražošanas materiāliem</li> </ul>	
5111 līdz 5113	Audumi no vilnas, no smalkas un rupjas dzīvnieku spalvas vai zirgu astriem: <ul style="list-style-type: none"> <li>– satur gumijas pavedienu</li> <li>– citādi</li> </ul>	Ražošana no vienkārtas dzijas (7)  Ražošana no (7): <ul style="list-style-type: none"> <li>— kokosšķiedras dzijas,</li> <li>— dabīgām šķiedrām,</li> <li>— mākslīgām štāpeļšķiedrām, kas nav kārstas, ķemmētas vai citādi sagatavotas vērpsanai,</li> <li>— ķīmiskiem materiāliem vai tekstilmasas, vai</li> <li>— papīra</li> </ul> vai  Apdrukāšana kopā ar vismaz divām sagatavošanas vai apdares operācijām (piemēram, mazgāšanu, balināšanu, merserizāciju, termosaraušanos, kalandrēšanu, apstrādi pret saraušanos, pagaidu apdari, dekatēšanu, impregnēšanu, defektu labošanu vai attīrīšanu no svešķermeņu ieslēgumiem un mezgliem), ja izmantotā apdrukājamā auduma vērtība nepārsniedz 47,5 % no izstrādājuma ražotāja cenas	
ex 52. nodaļa	Kokvilna; izņemot:	Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem	
5204 līdz 5207	Kokvilnas dzija un diegi	Ražošana no (7): <ul style="list-style-type: none"> <li>— jēlzīda vai zīda atlikām, kārstām vai ķemmētām vai citādi sagatavotām vērpsanai,</li> <li>— dabīgām šķiedrām, kas nav kārstas, ķemmētas, vai citādi sagatavotas vērpsanai,</li> <li>— ķīmiskiem materiāliem vai tekstilmasas, vai</li> <li>— papīra ražošanas materiāliem</li> </ul>	
5208 līdz 5212	Kokvilnas audumi: <ul style="list-style-type: none"> <li>– satur gumijas pavedienu</li> </ul>	Ražošana no vienkārtas dzijas (7)	

(1)	(2)	(3)	vai (4)
	– citādi	<p>Ražošana no (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— kokosšķiedras dzijas,</li> <li>— dabīgām šķiedrām,</li> <li>— mākslīgām štāpeļšķiedrām, kas nav kārstas, ķemmētas vai citādi sagatavotas vēršanai,</li> <li>— ķīmiskiem materiāliem vai tekstilmasas, vai</li> <li>— papīra</li> </ul> <p>vai</p> <p>Apdrukāšana kopā ar vismaz divām sagatavošanas vai apdares operācijām (piemēram, mazgāšanu, balināšanu, merserizāciju, termosaraušanos, kalandrēšanu, apstrādi pret saraušanos, pagaidu apdari, dekatēšanu, impregnēšanu, defektu labošanu vai attīrīšanu no svešķermeņu ieslēgumiem un mezgliem), ja izmantotā apdrukājamā auduma vērtība nepārsniedz 47,5 % no izstrādājuma ražotāja cenas</p>	
ex 53. nodaļa	<p>Citādas augu tekstilšķiedras; papīra pavedieni un audumi no papīra pavedieniem; izņemot:</p> <p>5306 līdz 5308 Dzija no citām augu tekstilšķiedrām; papīra pavedieni</p> <p>5309 līdz 5311 Audumi no citām augu tekstilšķiedrām; audumi no papīra dzijas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– satur gumijas pavedienu</li> <li>– citādi</li> </ul>	<p>Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem</p> <p>Ražošana no (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— jēlzīda vai zīda atlikām, kārstām vai ķemmētām vai citādi sagatavotām vēršanai,</li> <li>— dabīgām šķiedrām, kas nav kārstas, ķemmētas, vai citādi sagatavotas vēršanai,</li> <li>— ķīmiskiem materiāliem vai tekstilmasas, vai</li> <li>— papīra ražošanas materiāliem</li> </ul> <p>Ražošana no vienkārtas dzijas (7)</p> <p>Ražošana no (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— kokosšķiedras dzijas,</li> <li>— džutas dzijas,</li> <li>— dabīgām šķiedrām,</li> <li>— mākslīgām štāpeļšķiedrām, kas nav kārstas, ķemmētas vai citādi sagatavotas vēršanai,</li> <li>— ķīmiskiem materiāliem vai tekstilmasas, vai</li> <li>— papīra</li> </ul> <p>vai</p> <p>Apdrukāšana kopā ar vismaz divām sagatavošanas vai apdares operācijām (piemēram, mazgāšanu, balināšanu, merserizāciju, termosaraušanos, kalandrēšanu, apstrādi pret saraušanos, pagaidu apdari, dekatēšanu, impregnēšanu, defektu labošanu vai attīrīšanu no svešķermeņu ieslēgumiem un mezgliem), ja izmantotā apdrukājamā auduma vērtība nepārsniedz 47,5 % no izstrādājuma ražotāja cenas</p>	

(1)	(2)	(3)	vai (4)
5401 līdz 5406	No sintētiskā pavediena iegūta dzija, monopavediens un diegi	<p>Ražošana no (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— jēlzīda vai zīda atlikām, kārstām vai ķemmētām vai citādi sagatavotām vērpsanai,</li> <li>— dabīgām šķiedrām, kas nav kārstas, ķemmētas, vai citādi sagatavotas vērpsanai,</li> <li>— ķīmiskiem materiāliem vai tekstilmasas, vai</li> <li>— papīra ražošanas materiāliem</li> </ul>	
5407 un 5408	<p>Audumi no sintētiskās šķiedras pavedieniem:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— satur gumijas pavedienu</li> <li>— citādi</li> </ul>	<p>Ražošana no vienkārtas dzijas (7)</p> <p>Ražošana no (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— kokosšķiedras dzijas,</li> <li>— dabīgām šķiedrām,</li> <li>— mākslīgām štāpeļšķiedrām, kas nav kārstas, ķemmētas vai citādi sagatavotas vērpsanai,</li> <li>— ķīmiskiem materiāliem vai tekstilmasas, vai</li> <li>— papīra</li> </ul> <p>vai</p> <p>Apdrukāšana kopā ar vismaz divām sagatavošanas vai apdares operācijām (piemēram, mazgāšanu, balināšanu, merserizāciju, termosaraušanos, kalandrēšanu, apstrādi pret saraušanos, pagaidu apdari, dekatēšanu, impregnēšanu, defektu labošanu vai attīrīšanu no svešķermeņu ieslēgumiem un mezgliem), ja izmantotā apdrukājamā auduma vērtība nepārsniedz 47,5 % no izstrādājuma ražotāja cenas</p>	
5501 līdz 5507	Sintētiskās štāpeļšķiedras	Ražošana no ķīmiskiem materiāliem vai tekstilmasas	
5508 līdz 5511	Sintētisko štāpeļšķiedru dzija un diegi šūšanai	<p>Ražošana no (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— jēlzīda vai zīda atlikām, kārstām vai ķemmētām vai citādi sagatavotām vērpsanai,</li> <li>— dabīgām šķiedrām, kas nav kārstas, ķemmētas, vai citādi sagatavotas vērpsanai,</li> <li>— ķīmiskiem materiāliem vai tekstilmasas, vai</li> <li>— papīra ražošanas materiāliem</li> </ul>	

(1)	(2)	(3)	vai (4)
5512 līdz 5516	<p>Audumi no sintētiskām štāpeļšķiedrām:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– satur gumijas pavedienu</li> <li>– citādi</li> </ul>	<p>Ražošana no vienkārtas dzijas (7)</p> <p>Ražošana no (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— kokosšķiedras dzijas,</li> <li>— dabīgām šķiedrām,</li> <li>— mākslīgām štāpeļšķiedrām, kas nav kārstas, ķemmētas vai citādi sagatavotas vēršanai,</li> <li>— ķīmiskiem materiāliem vai tekstilmasas, vai</li> <li>— papīra</li> </ul> <p>vai</p> <p>Apdrukāšana kopā ar vismaz divām sagatavošanas vai apdares operācijām (piemēram, mazgāšanu, balināšanu, merserizāciju, termosaraušanos, kalandrēšanu, apstrādi pret saraušanos, pagaidu apdari, dekatēšanu, impregnēšanu, defektu labošanu vai attīrīšanu no svešķermeņu ieslēgumiem un mezgliem), ja izmantotā apdrukājamā auduma vērtība nepārsniedz 47,5 % no izstrādājuma ražotāja cenas</p>	
ex 56. nodaļa	<p>Vate, filcs un neaustas drānas; speciāla dzija; auklas, tauvas, virves, troses un to izstrādājumi; izņemot:</p> <p>5602</p> <p>Tūba, impregnēta vai neimpregnēta, ar vai bez apvalka, ar segumu, vai bez tā, laminēta vai nelaminēta:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– adatots filcs</li> </ul>	<p>Ražošana no (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— kokosšķiedras dzijas,</li> <li>— dabīgām šķiedrām,</li> <li>— ķīmiskiem materiāliem vai tekstilmasas, vai</li> <li>— papīra ražošanas materiāliem</li> </ul> <p>Ražošana no (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— dabīgām šķiedrām, vai</li> <li>— ķīmiskiem materiāliem vai tekstilmasa</li> </ul> <p>Tomēr</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— polipropilēna pavedienus no 5402 pozīcijas,</li> <li>— polipropilēna šķiedru no pozīcijas 5503 vai 5506, vai</li> <li>— polipropilēna pavedienu grīstes, kas minētas pozīcijā 5501,</li> </ul> <p>kuru atsevišķo pavedienu vai šķiedras lineārais blīvums nav lielāks par 9 decitekiem, var izmantot ar noteikumu, ka to vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas</p>	

(1)	(2)	(3)	vai (4)
5604	<p>– citādi</p> <p>Gumijas pavedieni un kordi, ar tekstilmateriālu pārklājumu; tekstilpavedieni, lentes un tamlīdzīgi pozīcijas 5404 vai 5405 izstrādājumi, impregnēti, apvalkoti, ar pārklājumu vai caurslāņoti ar gumiju vai plastmasām:</p> <p>– gumijas pavediens un aukla ar tekstila segumu</p> <p>– citādi</p>	<p>Ražošana no (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— dabīgām šķiedrām,</li> <li>— mākslīgām štāpeļšķiedrām, kas iegūtas no kazeīna, vai</li> <li>— ķīmiskiem materiāliem vai tekstilmassas</li> </ul> <p>Ražošana no gumijas pavedieniem vai korda bez tekstilmateriālu pārklājuma</p> <p>Ražošana no (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— dabīgām šķiedrām, kas nav kārstas, ķemmētas, vai citādi sagatavotas vēršanai,</li> <li>— ķīmiskiem materiāliem vai tekstilmassas, vai</li> <li>— papīra ražošanas materiāliem</li> </ul>	
5605	<p>Metalizēti pavedieni, dekoratīvi vai nedeckorāti, derīgi kā tekstilpavedieni, lentes vai tamlīdzīgi izstrādājumi, kas iekļauti pozīcijā 5404 vai 5405, kombinēti ar metāla pavedienu, lentes vai pūdera veidā vai pārklāti ar metālu</p>	<p>Ražošana no (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— dabīgām šķiedrām,</li> <li>— mākslīgām štāpeļšķiedrām, kas nav kārstas, ķemmētas vai citādi sagatavotas vēršanai,</li> <li>— ķīmiskiem materiāliem vai tekstilmassas, vai</li> <li>— papīra ražošanas materiāliem</li> </ul>	
5606	<p>Pozamenta pavedieni, lentes un tamlīdzīgi izstrādājumi, kas iekļauti pozīcijā 5404 vai 5405, dekoratīvie pavedieni (izņemot pozīcijā 5605 minētos un dekoratīvos pavedienus no astriem); šenilpavedieni (arī šenilpavedieni no pūkām); cilpainie pavedieni</p>	<p>Ražošana no (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— dabīgām šķiedrām,</li> <li>— mākslīgām štāpeļšķiedrām, kas nav kārstas, ķemmētas vai citādi sagatavotas vēršanai,</li> <li>— ķīmiskiem materiāliem vai tekstilmassas, vai</li> <li>— papīra ražošanas materiāliem</li> </ul>	



(1)	(2)	(3)	vai (4)
	– citādi	<p>Ražošana no (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— dabīgām šķiedrām,</li> <li>— mākslīgām štāpeļšķiedrām, kas nav kārstas, ķemmētas vai citādi sagatavotas vērpsšanai, vai</li> <li>— ķīmiskiem materiāliem vai tekstilmasas</li> </ul> <p>vai</p> <p>Apdrukāšana kopā ar vismaz divām sagatavošanas vai apdares operācijām (piemēram, mazgāšanu, balināšanu, merserizāciju, termosaraušanos, kalandrēšanu, apstrādi pret saraušanos, pagaidu apdari, dekatēšanu, impregnēšanu, defektu labošanu vai attīrīšanu no svešķermeņu ieslēgumiem un mezgliem), ja izmantotā apdrukājamā auduma vērtība nepārsniedz 47,5 % no izstrādājuma ražotāja cenas</p>	
5805	Ar rokām darināti <i>Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais</i> un tamlīdzīgi gobelēni un izšūti gobelēni (piemēram, sīkdūrienā, krustdūrienā), apdarināti vai neapdarināti	Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem	
5810	Izšuvumi gabalos, lentēs vai atsevišķu izšuvumu veidā	<p>Ražošana:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem, un</li> <li>— kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas</li> </ul>	
5901	Tekstilaudumi, sveķoti vai cietināti, lietojami grāmatu vāku izgatavošanai vai tamlīdzīgiem mērķiem; pausaudums; gruntēti linaudekli gleznošanai; stīvdrēbe un tamlīdzīgi stīvināti tekstilaudumi, ko parasti lieto cepuru pamatnēm	Ražošana no dzijas	
5902	Riepu kordaudumi no augstas stiprības neilona vai citu poliamīdu, poliesteru vai viskozes pavedieniem:	Ražošana no dzijas	
	– saturoši tekstilmateriālu ne vairāk kā 90 % no svara		
	– citādi	Ražošana no ķīmiskiem materiāliem vai tekstilmasas	
5903	Tekstilaudumi, izņemot pozīcijā 5902 iekļautos, impregnēti, apvalkoti, pārklāti vai laminēti ar plastmasām	Ražošana no dzijas vai	
		<p>Apdrukāšana kopā ar vismaz divām sagatavošanas vai apdares operācijām (piemēram, mazgāšanu, balināšanu, merserizāciju, termosaraušanos, kalandrēšanu, apstrādi pret saraušanos, pagaidu apdari, dekatēšanu, impregnēšanu, defektu labošanu vai attīrīšanu no svešķermeņu ieslēgumiem un mezgliem), ja izmantotā apdrukājamā auduma vērtība nepārsniedz 47,5 % no izstrādājuma ražotāja cenas</p>	



(1)	(2)	(3)	vai (4)
5904	Linolejs, pēc formas piegriezts vai nepiegriezts; grīdas seguma materiāli ar auduma pamatni, kas pēc formas ir piegriezti vai nepiegriezti	Ražošana no dzijas (7):	
5905	Tekstilmateriālu sienu pārklājumi: <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="300 465 681 539">– impregnēti, pārklāti, segti vai laminēti ar gumiju, plastmasu vai citiem materiāliem</li> <li data-bbox="300 577 379 607">– citādi</li> </ul>	Ražošana no dzijas  Ražošana no (7): <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="694 622 927 651">— kokosšķiedras dzijas,</li> <li data-bbox="694 667 911 696">— dabīgām šķiedrām,</li> <li data-bbox="694 712 1075 786">— mākslīgām štāpeļšķiedrām, kas nav kārstas, ķemmētas vai citādi sagatavotas vērpanai, vai</li> <li data-bbox="694 801 1075 853">— ķīmiskiem materiāliem vai tekstilmasas</li> </ul> vai Apdrukāšana kopā ar vismaz divām sagatavošanas vai apdares operācijām (piemēram, mazgāšanu, balināšanu, merserizāciju, termosaraušanos, kalandrēšanu, apstrādi pret saraušanos, pagaidu apdari, dekatēšanu, impregnēšanu, defektu labošanu vai attīrīšanu no svešķermeņu ieslēgumiem un mezgliem), ja izmantotā apdrukājamā auduma vērtība nepārsniedz 47,5 % no izstrādājuma ražotāja cenas	
5906	Gumijoti tekstilaudumi, izņemot pozīcijā 5902 iekļautos: <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="300 1294 496 1323">– trikotāžas audumi</li> <li data-bbox="300 1570 681 1644">– Pārējie audumi no sintētisko pavedienu dzijas, saturoši pēc svara vairāk par 90 % tekstilmateriālu</li> <li data-bbox="300 1682 379 1711">– citādi</li> </ul>	Ražošana no (7): <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="694 1339 911 1368">— dabīgām šķiedrām,</li> <li data-bbox="694 1384 1075 1458">— mākslīgām štāpeļšķiedrām, kas nav kārstas, ķemmētas vai citādi sagatavotas vērpanai, vai</li> <li data-bbox="694 1473 1075 1525">— ķīmiskiem materiāliem vai tekstilmasas</li> </ul> Ražošana no ķīmiskiem materiāliem  Ražošana no dzijas	
5907	Tekstilaudumi, kas impregnēti, apvalkoti vai pārklāti ar iepriekš neminētiem paņēmieniem; apgleznoti audekli teātru dekorācijām, mākslas studiju prospekti un tamlīdzīgi	Ražošana no dzijas vai Apdrukāšana kopā ar vismaz divām sagatavošanas vai apdares operācijām (piemēram, mazgāšanu, balināšanu, merserizāciju, termosaraušanos, kalandrēšanu, apstrādi pret saraušanos, pagaidu apdari, dekatēšanu, impregnēšanu, defektu labošanu vai attīrīšanu no svešķermeņu ieslēgumiem un mezgliem), ja izmantotā apdrukājamā auduma vērtība nepārsniedz 47,5 % no izstrādājuma ražotāja cenas	

(1)	(2)	(3)	vai (4)
5908	<p>Tekstildaktis, austas, pītas vai adītas lampām, petrolejas lampām, šķiltavām, svečēm vai tamlīdzīgiem izstrādājumiem; gāzes lukturu kvēltīkliņi un cauruļveida trikotāža gāzes degļiem, impregnēti vai neimpregnēti:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– impregnēti vāciņi kvēllampām</li> <li>– citādi</li> </ul>	<p>Ražošana no cauruļveida trikotāžas gāzes lukturu kvēltīkliņu auduma</p> <p>Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem</p>	
5909 līdz 5911	<p>Tekstilizstrādājumi, kas piemēroti rūpnieciskai lietošanai:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– pulēšanas diski vai gredzeni, izņemot no pozīcijas 5911 filca</li> <li>– austi audumi, kādus mēdz lietot papīra ražošanai vai citām tehniskām vajadzībām, velti vai nevelti, impregnēti vai neimpregnēti, pārklāti vai nepārklāti, cauruļveida vai bezgalīgi, ar vienu vai vairākiem šķēru un/vai audu vai plakanastūti ar vairākām šķēru un vai audu sistēmām no pozīcijas 5911</li> <li>– citādi</li> </ul>	<p>Ražošana no pozīcijā 6310 minētās dzijas, auduma atkritumiem vai lupatām</p> <p>Ražošana no (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— kokosšķiedras dzijas,</li> <li>— šādiem materiāliem: <ul style="list-style-type: none"> <li>— politetrafluoroetilēna pavedieniem (8),</li> <li>— kārtotiem poliamīda pavedieniem, kas ir pārklāti impregnējot vai pārklāti ar poliamīda sveķiem,</li> <li>— aromātisko poliamīdu sintētisko tekstilšķiedru dzijas, kas iegūta, polidensējot m-fenilendiamīdu un izoftalskābi,</li> <li>— politertrafluoretilēna monošķiedras (8),</li> <li>— poli-p-fenilena tereftalamīda sintētisko tekstilšķiedru dzijas,</li> <li>— stikla šķiedru pavedieniem, kas pārklāti ar fenola sveķiem un caursūti ar akrila diegiem (8),</li> <li>— kopoliestera monofilamentiem un tereftalskābes sveķiem un 1,4 cikloheksandimetanola un izoftalskābes,</li> <li>— dabīgām šķiedrām,</li> <li>— mākslīgām štāpeļšķiedrām, kas nav kārstas, ķemmētas vai citādi sagatavotas vērpšanai, vai</li> <li>— ķīmiskiem materiāliem vai tekstilmasas</li> </ul> </li> </ul> <p>Ražošana no (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— kokosšķiedras dzijas,</li> <li>— dabīgām šķiedrām,</li> <li>— mākslīgām štāpeļšķiedrām, kas nav kārstas, ķemmētas vai citādi sagatavotas vērpšanai, vai</li> <li>— ķīmiskiem materiāliem vai tekstilmasas</li> </ul>	

(1)	(2)	(3)	vai	(4)
60. nodaļa	Trikotāžas audumi	Ražošana no (7):		
		— dabīgām šķiedrām,		
		— mākslīgām štāpeļšķiedrām, kas nav kārstas, ķemmētas vai citādi sagatavotas vērpšanai, vai		
		— ķīmiskiem materiāliem vai tekstilmasas		
61. nodaļa	Trikotāžas apģērba gabali un apģērba piederumi:			
	— šūti vai citādi savienoti no diviem vai vairākiem adītiem vai tamborētiem auduma gabaliem, kas ir piegriezti vai uzreiz izgatavoti pēc formas	Ražošana no dzijas (7) (9)		
	— citādi	Ražošana no (7):		
		— dabīgām šķiedrām,		
		— mākslīgām štāpeļšķiedrām, kas nav kārstas, ķemmētas vai citādi sagatavotas vērpšanai, vai		
		— ķīmiskiem materiāliem vai tekstilmasas		
ex 62. nodaļa	Apģērba gabali un apģērba piederumi, kas nav no trikotāžas; izņemot:	Ražošana no dzijas (7) (9):		
ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 un ex 6211	Sieviešu, meiteņu un bērnu apģērbs un apģērba piederumi bērniem, izšūti	Ražošana no dzijas (9):		
		vai		
		Ražošana no auduma bez izšuvumiem, ja neizšūtā auduma vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas (9).		
ex 6210 un ex 6216	Uguns izturīgie piederumi no auduma, kas pārklāts ar alumīnizēta poliestera foliju	Ražošana no dzijas (9):		
		vai		
		Ražošana no auduma bez pārklājuma, ar noteikumu, ka šāda auduma vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas (9)		
6213 un 6214	Kabatas lakatiņi, šalles, lakati, kašnē, mantiņas, plīvuri un analogi izstrādājumi:			
	— izšūti	Ražošana no nebalinātiem atsevišķiem pavedieniem (7) (9)		
		vai		
		Ražošana no auduma bez izšuvumiem, ja neizšūtā auduma vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas (9).		

(1)	(2)	(3)	vai (4)
6217	<p>– citādi</p> <p>Citādi gatavie apģērba piederumi; apģērba gabalu vai apģērba piederumu daļas, izņemot tās, kas iekļautas pozīcijā 6212</p> <p>– izšūti</p> <p>– uguns izturīgie piederumi no auduma, kas pārklāts ar alumīnizēta poliestera foliju</p> <p>– piegrieztas starplikas apkaklēm un aprocēm</p> <p>– citādi</p>	<p>Ražošana no nebalinātiem atsevišķiem pavedieniem <sup>(7)</sup> <sup>(9)</sup></p> <p>vai</p> <p>Apstrāde, kura seko apdrukāšanai kopā ar vismaz divām sagatavošanas vai apdares operācijām (piemēram, mazgāšanu, balināšanu, mersevizāciju, termosaraušanos, kalandrēšanu, apstrādi pret saraušanos, pagaidu apdari, dekatēšanu, impregnēšanu, defektu labošanu vai attīrīšanu no svešķermeņu ieslēgumiem un mezgliem), ja pozīcijā 6213 un 6214 minētā izmantotā apdrukājamā auduma vērtība nepārsniedz 47,5 % no izstrādājuma ražotāja cenas</p> <p>Ražošana no dzijas <sup>(9)</sup>:</p> <p>vai</p> <p>Ražošana no auduma bez izšuvumiem, ja neizšūtā auduma vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas <sup>(9)</sup></p> <p>Ražošana no dzijas <sup>(9)</sup>:</p> <p>vai</p> <p>Ražošana no auduma bez pārklājuma, ar noteikumu, ka šāda auduma vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas <sup>(9)</sup></p> <p>Ražošana:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem, un</li> <li>— kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas</li> </ul> <p>Ražošana no dzijas <sup>(9)</sup></p>	
ex 63. nodaļa  6301 līdz 6304	<p>Citādi gatavie tekstilizstrādājumi; komplekti; valkātas drēbes un lietoti tekstilizstrādājumi; lupatas; izņemot:</p> <p>Segas, ceļotāju pleidi, gultasveļa u.c.; aizkari u.c.; citādi izstrādājumi mājas aprīkojumam:</p> <p>– no filca vai neaustajiem materiāliem</p> <p>– citādi:</p> <p>– – izšūti</p>	<p>Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem</p> <p>Ražošana no <sup>(7)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— dabīgām šķiedrām, vai</li> <li>— ķīmiskiem materiāliem vai tekstilmasas</li> </ul> <p>Ražošana no nebalinātiem atsevišķiem pavedieniem <sup>(9)</sup> <sup>(10)</sup></p> <p>vai</p> <p>ražošana no auduma bez izšuvumiem (izņemot trikotāžas audumus) ar noteikumu, ka neizšūtā auduma vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.</p>	

(1)	(2)	(3)	vai	(4)
	-- citādi	Ražošana no nebalinātiem atsevišķiem pavedieniem <sup>(9)</sup> <sup>(10)</sup>		
6305	Maisi un pārvalki, ko izmanto preču iepakošanai	Ražošana no (7): — dabīgām šķiedrām, — mākslīgām štāpeļšķiedrām, kas nav kārstas, ķemmētas vai citādi sagatavotas vēršanai, vai — ķīmiskiem materiāliem vai tekstilmasas		
6306	Nojumes, markīzes un sauljumi; teltis; buras laivām, vējdēļiem vai sauszemes burāšanas līdzekļiem; tūrisma piederumi:  — no neaustajiem materiāliem  — citādi	Ražošana no (7) <sup>(9)</sup> : — dabīgām šķiedrām, vai — ķīmiskiem materiāliem vai tekstilmasas  Ražošana no nebalinātiem atsevišķiem pavedieniem (7) <sup>(9)</sup>		
6307	Citādi gatavie izstrādājumi, ietverot apģērba piegrieztnes	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.		
6308	Komplekti, kas sastāv no auduma vai dzijas gabaliem, ar piederumiem vai bez tiem, pārklāju, gobelēnu, izšūtu galdautu vai salvešu vai tamlīdzīgu tekstilizstrādājumu izgatavošanai, iepakoti mazumtirdzniecībai	Katram priekšmetam no komplekta jāatbilst noteikumiem, kas uz to attiektos, ja nebūtu ietverti komplektā. Var izmantot arī izstrādājumus, kas ir nenoteiktas izcelsmes izstrādājumi, ar nosacījumu, ka to kopējā vērtība nepārsniedz 15 % no komplekta ražotāja cenas		
ex 64. nodaļa	Apavi, getras un tamlīdzīgi izstrādājumi; sādu izstrādājumu daļas; izņemot:	Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem, izņemot no pazolei piestiprinātām apavu virsām, vai citām zoles sastāvdaļām no pozīcijas 6406		
6406	Apavu daļas (tai skaitā virsas, piestiprinātas vai nepiestiprinātas zolēm, kas nav ārējās zoles); izņemamas starpzoles, papēžu spilventiņi un tamlīdzīgi izstrādājumi; getras, stulpiņi un tamlīdzīgi izstrādājumi, kā arī to daļas	Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem		
ex 65. nodaļa	Galvassegas un to daļas; izņemot:	Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem		
6505	Trikotāžas cepures un citādas mežģiņu, filca un citu tekstilmateriālu galvassegas, kas izgatavotas no viena gabala (bet ne no sloksnēm), arī oderētas, arī ar apdari; dažāda materiāla tīkliņi matiem, arī oderēti, arī ar apdari	Ražošana no dzijas vai tekstilšķiedrām <sup>(9)</sup>		
ex 6506	Filca cepures un citas galvassegas no cepuru veidņiem, kapucēm vai plakanām sagatavēm, kas iekļautas pozīcijā 6501, arī neoderētas, ar apdari vai bez tās	Ražošana no dzijas vai tekstilšķiedrām <sup>(9)</sup>		

(1)	(2)	(3)	vai	(4)
ex 66. nodaļa	Lietussargi, saulesargi, spieķi, sēžamspieķi, pātagas, pletnes un to daļas; izņemot:	Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem		
6601	Lietussargi un saulesargi (ietverot spieķveida lietussargus, dārza saulesargus un tamlīdzīgus izstrādājumus)	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas.		
67. nodaļa	Apstrādātas spalvas un dūnas un izstrādājumi no spalvām un dūnām, mākslīgas puķes; izstrādājumi no cilvēku matiem	Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem		
ex 68. nodaļa	Akmens, ģipša, cementa, azbesta, vizlas un tamlīdzīgu materiālu izstrādājumi; izņemot:	Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem		
ex 6803	Izstrādājumi no dabiskā slānekļa vai aglomerātā slānekļa	Ražošana no apstrādāta šīfera		
ex 6812	Izstrādājumi no azbesta; izstrādājumi no maisījumiem uz azbesta vai azbesta un magnija karbonāta bāzes	Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem		
ex 6814	Izstrādājumi no vizlas, ietverot aglomerētu vai reģenerētu vizlu uz papīra, kartona vai cita materiāla pamata	Ražošana no apstrādātas vizlas (ietverot aglomerētu vai reģenerētu vizlu)		
69. nodaļa	Keramikas izstrādājumi	Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem		
ex 70. nodaļa	Stikls un stikla izstrādājumi; izņemot:	Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem		
ex 7003, ex 7004 un ex 7005	Stikls ar nespīdošu virsmu	Ražošana no pozīcijā 7001 ietvertajiem materiāliem		
7006	Stikls, kas minēts pozīcijās 7003, 7004 vai 7005, izliekts, slīpētām malām, gravēts, urbts, emaljēts vai citādi apstrādāts, bet bez ietvara un citu materiālu apdares:			
	– stikla plāksne, kas pārklāta ar dielektrisku pārklājumu, pusvadītāju kategorija saskaņā ar SEMII standartiem <sup>(1)</sup>	Ražošana no nepārklāta stikla plāksnes, kas iekļauta pozīcijā 7006		
	– citādi	Ražošana no pozīcijā 7001 ietvertajiem materiāliem		
7007	Nepļīstošais stikls, kas sastāv no rūdīta vai laminēta stikla	Ražošana no pozīcijā 7001 ietvertajiem materiāliem		
7008	Daudzkārtaini stikla izolatori	Ražošana no pozīcijā 7001 ietvertajiem materiāliem		
7009	Stikla spoguļi, ierāmēti vai neierāmēti, ietverot atpakaļskata spoguļus	Ražošana no pozīcijā 7001 ietvertajiem materiāliem		

(1)	(2)	(3)	vai (4)
7010	Baloni, pudeles, flakoni, burkas, krūzes, stikla pudelītes zālēm, ampulas un citi stikla trauki preču transportēšanai vai iepakojšanai; stikla burkas konservēšanai; stikla aizbāžņi, vāki un citi aizvākošanas izstrādājumi	Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem vai stikla trauku slīpēšana, ar noteikumu, ka neslīpētu stikla trauku vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas	
7013	Stikla galda un virtuves trauki, tualetes un kancelejas piederumi, izstrādājumi mājas iekārtojumam un tamlīdzīgi izstrādājumi (izņemot izstrādājumus, kas iekļauti pozīcijā 7010 vai 7018):	Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem vai stikla trauku slīpēšana, ar noteikumu, ka neslīpētu stikla trauku vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas vai ar rokām veidotu stikla trauku apgleznošana (izņemot apgleznošanu ar zīdspiedes paņēmienu), ar noteikumu, ka ar rokām veidotu stikla trauku vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas	
ex 7019	Stikla šķiedras izstrādājumi (izņemot dziju)	Ražošana no: — nekrāsotas lentes, priekšdzijas, dzijas un kapātiem diegiem, vai — stikla vates	
ex 71. nodaļa	Dabiskas vai kultivētas pērles, dārgakmeņi un pusdārgakmeņi, dārgmetāli, ar dārgmetālu plaķēti metāli un to izstrādājumi; bižutērija; monētas; izņemot:	Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem	
ex 7101	Dabiskas vai kultivētas pērles, šķirotas, uz laiku savērtas ērtākai transportēšanai	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas.	
ex 7102, ex 7103 un ex 7104	Apstrādāti dārgakmeņi un pusdārgakmeņi (dabiskie, sintētiskie vai reģenerētie)	Ražošana no neapstrādātiem dārgakmeņiem vai pusdārgakmeņiem	
7106, 7108 un 7110	Dārgmetāli: -  - neapstrādāti          - pusfabrikāti vai pulverveida	Ražošana no materiāliem, kuri nav klasificēti pozīcijā 7106, 7108 vai 7110, vai elektrolītiska, termiska vai ķīmiska pozīcijā 7106, 7108 vai 7110 klasificēto dārgmetālu izdalīšana, vai pozīcijā 7106, 7108 vai 7110 klasificēto dārgmetālu sakausēšana vienam ar otru vai to sakausēšana ar parastajiem metāliem  Ražošana no neapstrādātiem dārgmetāliem	

(1)	(2)	(3)	vai	(4)
ex 7107, ex 7109 un ex 7111	Ar dārgakmeņiem plaķēti parastie metāli, daļēji apstrādāti	Ražošana no neapstrādātiem metāliem, kas plaķēti ar dārgmetālu.		
7116	Izstrādājumi no dabiskām vai kultivētām pērlēm, dabiskiem, sintētiskiem vai reģenerētiem dārgakmeņiem vai pusdārgakmeņiem:	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas.		
7117	Bižutērija	Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem  vai ražošana no parasto metālu detaļām bez dārgmetālu pārklājuma ar noteikumu, ka visu lietoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas		
ex 72. nodaļa	Dzelzs un tērauds; izņemot:	Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem		
7207	Dzelzs vai nelegētā tērauda pusfabrikāti	Ražošana no materiāliem, kas minēti pozīcijās 7201, 7202, 7203, 7204 vai 7205		
7208 līdz 7216	Plakani dzelzs vai nelegētā tērauda velmējumi, stieņi un loksnes, leņķdzelži, profili un sekcijas	Ražošana no lietņiem vai citām primārajām formām, kas minētas pozīcijā 7206		
7217	Dzelzs vai nelegētā tērauda stieples	Ražošana no pusfabrikātiem, kas minēti pozīcijā 7207		
ex 7218, 7219 līdz 7222	Nerūsējoša tērauda pusfabrikāti, plakanie velmējumi, stieņi un loksnes, leņķdzelži, profili un sekcijas	Ražošana no lietņiem vai citām primārajām formām, kas minētas pozīcijā 7218		
7223	Nerūsējošā tērauda stieples	Ražošana no pusfabrikātiem, kas minēti pozīcijā 7218		
ex 7224, 7225 līdz 7228	Pārējo legēto tēraudu pusfabrikāti, plakanie velmējumi, stieņi un loksnes, neregulāri satīti ruļļos; cita legēta tērauda leņķdzelži, profili un sekcijas; legētā un nelegētā tērauda dobi stieņi urbšanai	Ražošana no lietņiem vai citām primārajām formām, kas minētas pozīcijā 7206, 7218 vai 7224		
7229	Citu legēto tēraudu stieples	Ražošana no pusfabrikātiem, kas minēti pozīcijā 7224		
ex 73. nodaļa	Dzelzs vai tērauda izstrādājumi; izņemot:	Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem		
ex 7301	Rievkonstrukcijas	Ražošana no pozīcijā 7206 ietvertajiem materiāliem		
7302	Dzelzs vai tērauda izstrādājumi dzelzceļiem un tramvaju ceļiem: sliedes, pretsliedes un zobainās sliedes, pārmiju sliedes, sliežu mezgla krusteņi, pārmiju stieņi un pārējie šķērssavienojumi, gulšņi, savienojumu uzlikas, sliežu ākskrūves, pamatnes un savilktni un pārējās detaļas sliežu savienošanai un nostiprināšanai	Ražošana no pozīcijā 7206 ietvertajiem materiāliem		



(1)	(2)	(3)	vai	(4)
7304, 7305 un 7306	Dzelzs vai tērauda (bet ne čuguna) lielu un mazu izmēru caurules un dobie profili	Ražošana no materiāliem pozīcijā 7206, 7207, 7218 vai 7224		
ex 7307	No vairākām daļām sastāvošu lielu un mazu izmēru cauruļvadu armatūra no nerūsējoša tērauda (ISO Nr. X5Cr NiMo 1712)	Sagatavju apvirpošana, urbšana, izrīvēšana, griešana, un atgratēšana, ar noteikumu, ka izmantoto sagatavju vērtība nepārsniedz 35 % no izstrādājuma ražotāja vērtības		
7308	Metālkonstrukcijas (izņemot pozīcijā 9406 iekļautās saliekamās būvkonstrukcijas) un to daļas (piemēram, tilti un to sekcijas, slūžu vārti, torņi, režģu konstrukcijas, jumti, jumta konstrukcijas, durvis un logi un to rāmji, durvju sliekšņi, slēgi, balustrādes, balsti un kolonnas) no dzelzs vai tērauda; dzelzs vai tērauda plāksnes, stiepi, leņķi, profili, fasonprofili, caurules un tamlīdzīgi izstrādājumi, kas sagatavoti izmantošanai konstrukcijās	Ražošana no jebkurā pozīcijā iekļautajiem materiāliem. Tomēr nevar izmantot profilus un fasonprofilus, kas minēti pozīcijā 7301		
ex 7315	Pretslīdes ķēdes	Ražošana, kurā visu izmantoto pozīcijā 7315 klasificēto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas		
ex 74. nodaļa	Varš un tā izstrādājumi; izņemot:	Ražošana:		
		— no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem, un		
		— kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas		
7401	Vara kušņi; cementvarš (nogulsnēts varš)	Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem		
7402	Nerafinēts varš; vara anodi elektrolītiskai rafinēšanai	Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem		
7403	Rafinēts varš un vara sakausējumi, neapstrādāti:			
	– rafinēts varš	Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem		
	– vara sakausējumi un rafinēts varš, kas satur citus elementus	Ražošana no neapstrādāta rafinētā vara, vara atlikumiem un lūžņiem		
7404	Vara atkritumi un lūžņi	Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem		
7405	Vara ligatūras	Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem		

(1)	(2)	(3)	vai (4)
ex 75. nodaļa	Niķelis un tā izstrādājumi; izņemot:	<p>Ražošana:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem, un</li> <li>— kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas</li> </ul>	
7501 līdz 7503	Niķeļa kausējumi, tā plāva un pārējie niķeļa metalurģijas produkti; neapstrādāts niķelis; niķeļa atgriezumus un lūžņus	Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem	
ex 76. nodaļa	Alumīnijs un tā izstrādājumi; izņemot:	<p>Ražošana:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem, un</li> <li>— kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas</li> </ul>	
7601	Neapstrādāts alumīnijs	<p>Ražošana:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem, un</li> <li>— kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas</li> </ul>	
7602	Alumīnija atgriezumus un lūžņus	<p>vai</p> <p>ražošana no termiski vai elektrolītiski apstrādāta nelegēta alumīnija vai alumīnija atgriezumus un lūžņus</p>	
ex 7616	Alumīnija izstrādājumi, kas nav sieti, stieplu audumi, režģi, tīkli, žogu pinumi, armatūras audumi un līdzīgi materiāli (ietverot bezgalu lentes) no alumīnija stieples un izvilktā alumīnija;	<p>Ražošana:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— no jebkuras pozīcijas materiāliem, izņemot paša izstrādājuma pozīciju. Tomēr var izmantot sietu, stieplu audumu, režģi, tīklu, žogu pinumu, armatūras audumu un līdzīgus materiālus (ietverot bezgalu lentes) no alumīnija stieples un izvilktā alumīnija; un</li> <li>— kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas</li> </ul>	
77. nodaļa	Rezervēta iespējamai izmantošanai nākotnē HS		
ex 78. nodaļa	Svins un tā izstrādājumi; izņemot:	<p>Ražošana:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem, un</li> <li>— kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas</li> </ul>	

(1)	(2)	(3)	vai	(4)
7801	Neapstrādāts svins: – rafinēts svins – citādi	Ražošana no lietņu vai izstrādājumu svina  Ražošana no jebkurā pozīcijā iekļautajiem materiāliem. Tomēr nevar izmantot atgriezumus un lūžņus no pozīcijas 7802		
7802	Svina atkritumi un lūžņi	Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem		
ex 79. nodaļa	Cinks un tā izstrādājumi; izņemot:	Ražošana: — no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem, un — kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas		
7901	Neapstrādāts cinks	Ražošana no jebkurā pozīcijā iekļautajiem materiāliem. Tomēr nevar izmantot atgriezumus un lūžņus no pozīcijas 7902		
7902	Cinka atkritumi un lūžņi	Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem		
ex 80. nodaļa	Alva un tās izstrādājumi; izņemot:	Ražošana: — no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem, un — kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas		
8001	Neapstrādāta alva	Ražošana no jebkurā pozīcijā iekļautajiem materiāliem. Tomēr nevar izmantot atgriezumus un lūžņus no pozīcijas 8002		
8002 un 8007	Alvas atkritumi un lūžņi; citādi alvas izstrādājumi	Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem		
81. nodaļa	Pārējie parastie metāli; metālkeramika; to izstrādājumi: – pārējie parastie metāli, apstrādāti; to izstrādājumi – citādi	Ražošana, kurā visu to izmantoto materiālu vērtība, kuri klasificēti vienā pozīcijā ar izstrādājumu, nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas  Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem		
ex 82. nodaļa	Parasto metālu instrumenti, darbarīki, griešanas rīki, karotes un dakšiņas; to daļas no parastajiem metāliem; izņemot:	Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem		

(1)	(2)	(3)	vai (4)
8206	Divu vai vairāku pozīcijā 8202 līdz 8205 klasificēto instrumentu komplekti, kas paredzēti mazumtirdzniecībai	Ražošana, kurā izmantoti jebkuras pozīcijas materiāli, izņemot pozīcijas 8202 līdz 8205. Tomēr rokas darbarīki, kas minēti pozīcijā 8202 līdz 8205, var būt iekļauti kompleksos, ar noteikumi, ka to vērtība nepārsniedz 15 % no komplekta ražotāja cenas	
8207	Maināmie instrumenti (ar mehānisku piedziņu vai bez tās) rokas darbarīkiem vai darbmašīnām (piemēram, presēšanai, štancēšanai, caurumošanai, vītņgriešanai, vītņurbšanai, urbšanai, izvirpošanai, caurvilkšanai, frēzēšanai, virpošanai vai skrūvju ieskrūvēšanai), ietverot presformas metālu vilkšanai vai presēšanai, un instrumenti klinšu vai grunts urbšanai	Ražošana: — no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem, un — kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas	
8208	Naži un asmeņi mašīnām vai mehāniskām ierīcēm	Ražošana: — no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem, un — kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas	
ex 8211	Naži ar zāgveida vai citādiem griezējasmeņiem (tai skaitā, koku potējami naži), izņemot nažus, kas minēti pozīcijā 8208, un to asmeņi	Ražošana no jebkurā pozīcijā iekļautajiem materiāliem. Tomēr var izmantot asmeņus un rokturus no parastajiem metāliem	
8214	Citādi griezējizstrādājumi (piemēram, matu griešanas mašīnas, lieli miesnieku naži vai virtuves naži gaļas griešanai, kapājamie naži, papīrnaži); manikīra un pedikīra komplekti un instrumenti (tai skaitā, nagu vīles)	Ražošana no jebkurā pozīcijā iekļautajiem materiāliem. Tomēr var izmantot rokturus no parastajiem metāliem	
8215	Karotes, dakšiņas, pavārnīcas, putu karotes, toršu lāpstīņas, zivju naži, sviesta naži, cukura standziņas un tamlīdzīgi virtuves un galda piederumi	Ražošana no jebkurā pozīcijā iekļautajiem materiāliem. Tomēr var izmantot rokturus no parastajiem metāliem	
ex 83. nodaļa	Dažādi parasto metālu izstrādājumi; izņemot:	Ražošana, kurā visi izmantotie materiāli ir klasificēti citā pozīcijā nekā pats izstrādājums	
ex 8302	Citādas pierīces, stiprinājumi un tamlīdzīgas detaļas izmantošanai ēkās un automātiskie durvju aizvērēji	Ražošana no jebkurā pozīcijā iekļautajiem materiāliem. Tomēr var izmantot citus materiālus no pozīcijas 8302, ar noteikumu, ka to vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma ražotāja cenas	

(1)	(2)	(3)	vai	(4)
ex 8306	Parastā metāla statuetes un citi dekoratīvi izstrādājumi	Ražošana no jebkurā pozīcijā iekļautajiem materiāliem. Tomēr var izmantot citus materiālus no pozīcijas 8306, ar noteikumu, ka to vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma ražotāja cenas		
ex 84. nodaļa	Kodolreaktori, katli, mehānismi un mehāniskas ierīces; to detaļas; izņemot:	Ražošana: — no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem, un — kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas		Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
ex 8401	Kodolenerģijas elementi	Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem, izņemot paša izstrādājuma pozīciju <sup>(12)</sup>		Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
8402	Ūdens tvaika vai citādi tvaika katli (izņemot centrālāpkures karstā ūdens katlus, kas spēj ražot arī zemspiediena tvaiku); ūdens pārkaršanas katli	Ražošana: — no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem, un — kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas		Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
8403 un ex 8404	Centrālāpkures katli, izņemot pozīcijā 8402 minētos un centrālāpkures katlu palīgiekārtas	Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem, izņemot pozīcijā 8403 un 8404 minētos		Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
8406	Ūdens tvaika un citādas tvaika turbīnas	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.		
8407	Dzirksteļzāģu iekšdedzes motori ar divpusējiem vai rotējošiem virzuļiem	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.		
8408	Kompresijaizdedzes iekšdedzes virzuļdzinēji (dīzeļi un pusdīzeļi)	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.		
8409	Detaļas, kas paredzētas vienīgi vai galvenokārt dzinējiem, kas iekļauti pozīcijās 8407 un 8408:	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.		
8411	Turboreaktīvie dzinēji, turbopropelleru dzinēji un citādas gāzturbīnas	Ražošana: — no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem, un — kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas		Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
8412	Citādi dzinēji un motori	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.		

(1)	(2)	(3)	vai (4)
ex 8413	Rotorsūkņi	Ražošana: <ul style="list-style-type: none"> <li>— no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem, un</li> <li>— kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas</li> </ul>	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
ex 8414	Rūpniecībā izmantojamie ventilatori, gaisa pūtēji un tamlīdzīgi	Ražošana: <ul style="list-style-type: none"> <li>— no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem, un</li> <li>— kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas</li> </ul>	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
8415	Gaisa kondicionēšanas iekārtas, kam ir ventilators ar motoru un ierīces gaisa mitruma un temperatūras mainīšanai; ietverot aparātus, kuros mitrumu atsevišķi neregulē	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.	
8418	Ledusskapji, saldētavas un citas dzesēšanas vai saldēšanas iekārtas, elektriskas vai cita veida; siltumsūkņi, izņemot pozīcijā 8415 minētās gaisa kondicionēšanas iekārtas	Ražošana: <ul style="list-style-type: none"> <li>— no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem,</li> <li>— kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas, un</li> <li>— kurā visu to izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu vērtība nepārsniedz izlietoto noteiktas izcelsmes materiālu vērtību</li> </ul>	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
ex 8419	Iekārtas kokapstrādes, papīra masas, un papīra un kartona rūpniecībai	Ražošana, kurā: <ul style="list-style-type: none"> <li>— visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas, un</li> <li>— iepriekš minētajās robežās to materiālu vērtība, kuri klasificēti tajā pašā pozīcijā kā gatavais izstrādājums, nepārsniedz 25 % no izstrādājuma ražotāja cenas</li> </ul>	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
8420	Kalandri un citādas velmju (ruļļu) mašīnas, izņemot mašīnas metālam un stiklam, un to cilindri	Ražošana, kurā: <ul style="list-style-type: none"> <li>— visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas, un</li> <li>— iepriekš minētajās robežās to materiālu vērtība, kuri klasificēti tajā pašā pozīcijā kā gatavais izstrādājums, nepārsniedz 25 % no izstrādājuma ražotāja cenas</li> </ul>	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma ražotāja cenas.

(1)	(2)	(3)	vai (4)
8423	Iekārtas svēršanai (izņemot svarus ar 0,05 g un lielāku precizitāti), ietverot svarus, kas apgādāti ar ierīcēm masas kontrolei un aprēķināšanai; atsvari visu tipu svariem	<p>Ražošana:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem, un</li> <li>— kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas</li> </ul>	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
8425 līdz 8428	Iekārtas pacelšanai, pārvietošanai, iekraušana vai izkraušana	<p>Ražošana, kurā:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas, un</li> <li>— ievērojot iepriekšminēto ierobežojumu, visu izmantoto pozīcijas 8431 materiālu vērtība nepārsniedz 10 % no izstrādājuma ražotāja cenas</li> </ul>	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
8429	<p>Pašgājēji buldozeri ar maināmu vērstuvi, autogreideri, planētāji, skrēperi, mehāniskās lāpstas, ekskavatori, vienkausa krāvēji, bļietēšanas mašīnas un ceļa veltņi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– ceļa veltņi</li> <li>– citādi</li> </ul>	<p>Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.</p> <p>Ražošana, kurā:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas, un</li> <li>— ievērojot iepriekšminēto ierobežojumu, visu izmantoto pozīcijas 8431 materiālu vērtība nepārsniedz 10 % no izstrādājuma ražotāja cenas</li> </ul>	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
8430	Citas mašīnas un mehānismi grunts, minerālu un rūdu pārvietošanai, planēšanai, profilēšanai, rakšanai, izstrādāšanai, bļietēšanai, blīvēšanai, izņemšanai un urbšanai; iekārtas pāļu dziļšanai un iekārtas pāļu izvilksšanai; sniega arkli un sniega rotortūrītāji	<p>Ražošana, kurā:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas, un</li> <li>— ievērojot iepriekšminēto ierobežojumu, visu izmantoto pozīcijas 8431 materiālu vērtība nepārsniedz 10 % no izstrādājuma ražotāja cenas</li> </ul>	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
ex 8431	Detaļas, kas paredzētas vienīgi vai galvenokārt ceļa veltņiem	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.	

(1)	(2)	(3)	vai (4)
8439	Iekārtas papīra masas ražošanai no celulozes šķiedrmateriāliem vai papīra un kartona ražošanai un apdarei	<p>Ražošana, kurā:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas, un</li> <li>— iepriekš minētajās robežās to materiālu vērtība, kuri klasificēti tajā pašā pozīcijā kā gatavais izstrādājums, nepārsniedz 25 % no izstrādājuma ražotāja cenas</li> </ul>	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
8441	Citas iekārtas papīra masas, papīra un kartona izstrādājumu ražošanai, ietverot visdažādākās mašīnas papīra un kartona griešanai	<p>Ražošana, kurā:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas, un</li> <li>— iepriekš minētajās robežās to materiālu vērtība, kuri klasificēti tajā pašā pozīcijā kā gatavais izstrādājums, nepārsniedz 25 % no izstrādājuma ražotāja cenas</li> </ul>	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
ex 8443	Printeri biroja tehnikai (piemēram, automātiskās datu apstrādes iekārtām, teksta apstrādes iekārtām, u.c.)	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.	
8444 līdz 8447	Šajās pozīcijās klasificētās iekārtas izmantošanai tekstilrūpniecībā	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.	
ex 8448	Palīgierīces, paredzētas izmantošanai kopā ar pozīcijā 8444 un 8445 klasificētām iekārtām	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.	
8452	<p>Šujmašīnas, izņemot pozīcijā 8440 minētās brošēšanas mašīnas; skapīši, pamatnes un pārsegi, kas īpaši paredzēti šujmašīnām; šujmašīnu adatas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– šujmašīnas (tikai slēgdūrienam), kuru korpusa masa nepārsniedz 16 kg bez motora vai 17 kg ar motoru</li> <li>– citādi</li> </ul>	<p>Ražošana, kurā:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas,</li> <li>— visu korpusa montāžā (bez motora) izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu vērtība nepārsniedz izmantoto noteiktas izcelsmes materiālu vērtību, un</li> <li>— izmantotais diega nostiepšanas mehānisms, izšūšanas mehānisms un zigzaga mehānisms jau ir ar noteiktas izcelsmes statusu</li> </ul> <p>Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.</p>	



(1)	(2)	(3)	vai (4)
8456 līdz 8466	Darbgaldi un iekārtas, kā arī to daļas, kas klasificētas pozīcijā 8456 līdz 8466	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.	
8469 līdz 8472	Mašīnas birojam (piem., rakstāmmašīnas, kalkulatori, skaitļošanas, kopēšanas, kā arī brošēšanas iekārtas)	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.	
8480	Metālliešanas veidkastes; kokiļu plātnes; liešanas veidulji; veidnes metālam (izņemot lietņu veidnes), metālu karbīdiem, stiklam, neorganiskiem materiāliem, gumijai vai plastmasai	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas.	
8482	Lodīšu vai rullīšu gultņi	Ražošana: — no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem, un — kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
8484	Starplikas un salaidumi no metāla loksnēm savienojumā ar citu materiālu vai no divām un vairākām metāla kārtām; starpliku un tamlīdzīgu savienojumu komplekti un sortimenti ar atšķirīgu sastāvu, kas iesaiņoti maisiņos, aploksnēs vai citā līdzīgā iesaiņojumā; mehāniskas noslēģierīces	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.	
ex 8486	<ul style="list-style-type: none"> <li>— darbagaldi dažādu materiālu apstrādei, to ņemot ar lāzeru vai citu gaismas vai fononu staru kūli, ultraskaņu, elektrisko izlādi, elektroķīmiskos, jonu stara vai plazmas loka procesos</li> <li>— metālapstrādes darbagaldi (ietverot preses) metālu liekšanai, locīšanai, iztaisnošanai, izlīdzināšanai, griešanai, perforēšanai un izciršanai</li> <li>— darbagaldi akmens, keramikas, betona, azbestcements un līdzīgu materiālu, kā arī stikla aukstajai apstrādei</li> <li>— detaļas un piederumi, kas piemērotas lietošanai tikai vai galvenokārt ar pozīcijas 8456, 8462 un 8464 darbagaldiem</li> <li>— izzīmēšanas instrumenti, kas pieskaitāma attēlu ģenerēšanas aparatūrai, kuru izmanto masku vai tīklu ražošanai no substrātiem ar fotorezista pārklājumu; to detaļas un piederumi</li> <li>— veidņi, injekcijas vai kompresijas tipa</li> </ul>	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.	
		Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas.	

(1)	(2)	(3)	vai (4)
8487	<p>– citas celšanas, padošanas, iekraušanas un izkraušanas iekārtas</p> <p>– detaļas, kas piemērotas lietošanai tikai vai galvenokārt ar pozīcijas 8428 darbapdaļām</p> <p>– kameras, kuras izmanto iespiedplašu vai cilindru izgatavošanai, kas ir attēlu ģenerēšanas aparātūra, kuru izmanto masku vai tīklu ražošanai no substrātiem ar fotorezista – gaismjutīga materiāla – pārklājumu; to detaļas un piederumi</p> <p>Dažādu mašīnu un mehānismu daļas, kam nav elektrotehnisko kabeļuzmavu, izolatoru, spoļu, kontaktu vai citādu elektrotehnisko detaļu un kas citur šajā nodaļā nav minētas</p>	<p>Ražošana, kurā:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>— visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas, un</li><li>— visu to izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu vērtība nepārsniedz visu izmantoto noteiktas izcelsmes materiālu vērtību</li></ul> <p>Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.</p> <p>Ražošana:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>— no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem,</li><li>— kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas, un</li><li>— kurā visu to izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu vērtība nepārsniedz izlietoto noteiktas izcelsmes materiālu vērtību</li></ul> <p>Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.</p>	<p>Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma ražotāja cenas.</p> <p>Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma ražotāja cenas.</p>
ex 85. nodaļa	<p>Elektroierīces un elektroiekārtas un to detaļas; skaņu ierakstīšanas un atskaņošanas aparātūra, televīzijas attēla un skaņas ierakstīšanas un reproducēšanas aparātūra un šādu izstrādājumu detaļas un piederumi; izņemot:</p>	<p>Ražošana:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>— no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem, un</li><li>— kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas</li></ul>	<p>Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma ražotāja cenas.</p>
8501	<p>Elektromotori un elektroģeneratori (izņemot ģeneratoriekārtas)</p>	<p>Ražošana, kurā:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>— visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas, un</li><li>— ievērojot iepriekšminēto ierobežojumu, visu izmantoto pozīcijas 8503 materiālu vērtība nepārsniedz 10 % no izstrādājuma ražotāja cenas</li></ul>	<p>Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma ražotāja cenas.</p>

(1)	(2)	(3)	vai (4)
8502	Elektroģeneratoru iekārtas un rotējošie pārveidotāji	Ražošana, kurā: <ul style="list-style-type: none"> <li>— visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas, un</li> <li>— ievērojot iepriekšminēto ierobežojumu, visu izmantoto pozīcijas 8501 un 8503 materiālu vērtība nepārsniedz 10 % no izstrādājuma ražotāja cenas</li> </ul>	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
ex 8504	Strāvas padeves ierīces automātiskajām datu apstrādes iekārtām	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.	
ex 8517	Cita aparatūra balss, attēlu vai citu datu pārraidei vai uztveršanai, arī bezvadu tīklos (piemēram, vietējos tīklos vai tīklos plašā teritorijā), izņemot pārraides vai uztveršanas aparāturu no 8443, 8525, 8527 vai 8528 pozīcijas	Ražošana, kurā: <ul style="list-style-type: none"> <li>— visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas, un</li> <li>— visu to izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu vērtība nepārsniedz izlietoto noteiktas izcelsmes materiālu vērtību</li> </ul>	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
ex 8518	Mikrofoni un to statīvi; korpusos iemontēti vai neiemontēti skaļruņi; zemfrekvences elektriskie pastiprinātāji; elektriskās skaņas pastiprināšanas iekārtas	Ražošana, kurā: <ul style="list-style-type: none"> <li>— visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas, un</li> <li>— visu to izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu vērtība nepārsniedz izlietoto noteiktas izcelsmes materiālu vērtību</li> </ul>	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
8519	Skaņu ierakstīšanas vai atskaņošanas aparatūra	Ražošana, kurā: <ul style="list-style-type: none"> <li>— visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas, un</li> <li>— visu to izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu vērtība nepārsniedz izlietoto noteiktas izcelsmes materiālu vērtību</li> </ul>	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
8521	Videoieraksta vai video reproducēšanas aparātūra, ar video atskaņošanas ierīci vai bez tās	Ražošana, kurā: <ul style="list-style-type: none"> <li>— visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas, un</li> <li>— visu to izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu vērtība nepārsniedz izlietoto noteiktas izcelsmes materiālu vērtību</li> </ul>	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma ražotāja cenas.

(1)	(2)	(3)	vai (4)
8522	Detaļas un piederumi, kas piemēroti lietošanai vienīgi vai galvenokārt kopā ar pozīcijā 8519 līdz 8521 minēto aparāturu:	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.	
8523	<ul style="list-style-type: none"> <li>– diski, kasetes, gatavi neierakstīti datu nesēji, "viedkartes" un citi informācijas nesēji skaņu vai tamlīdzīgu parādību ierakstīšanai, ietverot skaņuplašu izgatavošanas matricas un veidnes, taču izņemot 37. nodaļā minētos izstrādājumus;</li> <li>– diski, kasetes, gatavi ierakstīti datu nesēji, "viedkartes" un citi informācijas nesēji skaņu vai tamlīdzīgu parādību ierakstīšanai, ietverot skaņuplašu izgatavošanas matricas un veidnes, taču izņemot 37. nodaļā minētos izstrādājumus</li> <li>– attāluma kartes un "viedkartes" ar divām vai vairākām elektroniskām integrālhēmām</li> <li>– "viedkartes" ar vienu elektronisko integrālhēmu</li> </ul>	<p>Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.</p> <p>Ražošana, kurā:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas, un</li> <li>— ievērojot iepriekšminēto ierobežojumu, visu izmantoto pozīcijas 8523 materiālu vērtība nepārsniedz 10 % no izstrādājuma ražotāja cenas</li> </ul> <p>Ražošana, kurā:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas, un</li> <li>— ievērojot iepriekšminēto ierobežojumu, visu izmantoto pozīcijas 8541 un 8542 materiālu vērtība nepārsniedz 10 % no izstrādājuma ražotāja cenas</li> </ul> <p>vai</p> <p>difūzija, kurā integrālās shēmas tiek veidotas uz pusvadītāja substrāta, selektīvi ievadot vajadzīgo leģējošo piedevu, samontētas vai nesamontētas un/vai testētas vai netestētas valstīs, kas nav minētas 3. un 4. pantā</p> <p>Ražošana:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem, un</li> <li>— kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas</li> </ul>	<p>Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma ražotāja cenas.</p> <p>Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma ražotāja cenas.</p> <p>Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma ražotāja cenas.</p>
8525	Radiofonijas vai televīzijas raidaparātūra, kurā ietilpst vai neietilpst uztveres, skaņu ierakstīšanas vai atskaņošanas aparātūra; televīzijas kameras, digitālās kameras un video kameras	<p>Ražošana, kurā:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas, un</li> <li>— visu to izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu vērtība nepārsniedz izlietoto noteiktas izcelsmes materiālu vērtību</li> </ul>	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma ražotāja cenas.

(1)	(2)	(3)	vai (4)
8526	Radiolokācijas, radionavigācijas aparātūra un tālvadības radioaparātūra	Ražošana, kurā: <ul style="list-style-type: none"> <li>— visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas, un</li> <li>— visu to izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu vērtība nepārsniedz izlietoto noteiktas izcelsmes materiālu vērtību</li> </ul>	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
8527	Radiofonijas sakaru uztvērējaparātūra, kas atrodas vai neatrodas vienā korpusā ar skaņas ierakstīšanas vai atskaņošanas aparāturu vai pulksteni	Ražošana, kurā: <ul style="list-style-type: none"> <li>— visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas, un</li> <li>— visu to izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu vērtība nepārsniedz izlietoto noteiktas izcelsmes materiālu vērtību</li> </ul>	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
8528	<ul style="list-style-type: none"> <li>– monitori un projektori bez televīzijas uztveršanas ierīces, ko izmanto tikai vai galvenokārt datu apstrādes sistēmās no pozīcijas 8471</li> <li>– citi monitori un projektori bez televīzijas uztveršanas ierīces; televīzijas uztveršanas aparātūra, kurā ietilpst vai neietilpst radiouztvērēji, skaņu vai video ierakstīšanas vai atskaņošanas aparātūra</li> </ul>	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas  Ražošana, kurā: <ul style="list-style-type: none"> <li>— visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas, un</li> <li>— visu to izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu vērtība nepārsniedz izlietoto noteiktas izcelsmes materiālu vērtību</li> </ul>	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
8529	Detaļas, kas paredzētas galvenokārt vai tikai pozīcijā 8525 līdz 8528 klasificētai aparātūrai: <ul style="list-style-type: none"> <li>– kas paredzētas galvenokārt vai tikai video ieraksta un reproducēšanas aparātūrai</li> <li>– piemērotas izmantošanai tikai vai galvenokārt monitoriem un projektoriem bez televīzijas uztvērējas ierīces, kurus tikai vai galvenokārt izmanto datu apstrādes sistēmās no pozīcijas 8471</li> </ul>	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.  Ražošana: <ul style="list-style-type: none"> <li>— no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem, un</li> <li>— kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas</li> </ul>	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma ražotāja cenas.

(1)	(2)	(3)	vai (4)
	– citādi	Ražošana, kurā: <ul style="list-style-type: none"> <li>— visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas, un</li> <li>— visu to izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu vērtība nepārsniedz izlietoto noteiktas izcelsmes materiālu vērtību</li> </ul>	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
8535	Elektroaparāti elektrisko ķēžu atslēgšanai vai aizsardzībai, vai pieslēgšanai pie elektriskajām ķēdēm vai ieslēgšanai tajās, spriegumam virs 1 000 V	Ražošana, kurā: <ul style="list-style-type: none"> <li>— visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas, un</li> <li>— ievērojot iepriekšminēto ierobežojumu, visu izmantoto pozīcijas 8538 materiālu vērtība nepārsniedz 10 % no izstrādājuma ražotāja cenas</li> </ul>	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
8536	– Elektroaparāti elektrisko ķēžu atslēgšanai vai aizsardzībai, vai pieslēgšanai pie elektriskajām ķēdēm vai ieslēgšanai tajās, spriegumam līdz 1 000 V  – savienotāji optiskajām šķiedrām, optisko šķiedru kūlīši vai kabeļi  – – no plastmasas  – – no keramikas, dzelzs un tērauda  – – no vara	Ražošana, kurā: <ul style="list-style-type: none"> <li>— visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas, un</li> <li>— ievērojot iepriekšminēto ierobežojumu, visu izmantoto pozīcijas 8538 materiālu vērtība nepārsniedz 10 % no izstrādājuma ražotāja cenas</li> </ul> Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas.  Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem  Ražošana: <ul style="list-style-type: none"> <li>— no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem, un</li> <li>— kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas</li> </ul>	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma ražotāja cenas.

(1)	(2)	(3)	vai (4)
8537	Pultis, paneļi, konsoles, galdi, skapji un citas pamatnes, kas aprīkotas ar divām vai vairākām elektrovadības vai elektrības sadales iekārtām, kuras iekļautas pozīcijās 8535 un 8536, ietverot 90. nodaļā minētos instrumentus vai ierīces un ciparvadības aparātus, izņemot komutācijas aparātus, kas iekļauti pozīcijā 8517:	<p>Ražošana, kurā:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas, un</li> <li>— ievērojot iepriekšminēto ierobežojumu, visu izmantoto pozīcijas 8538 materiālu vērtība nepārsniedz 10 % no izstrādājuma ražotāja cenas</li> </ul>	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
ex 8541	Diodes, tranzistori un citas līdzīgas pusvadītāju ierīces; izņemot tādas, kas nav ieslēgtas mikroshēmā	<p>Ražošana:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem, un</li> <li>— kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas</li> </ul>	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
ex 8542	<p>Elektroniskās integrālshēmas un mikroshēmas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– monolītās integrālās ciparu shēmas</li> <li>– daudzkrīstālu integrālās shēmas, kas ir iekārtu vai aparātu sastāvdaļas, kas šajā nodaļā citur nav minētas vai iekļautas</li> <li>– citādi</li> </ul>	<p>Ražošana, kurā:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas, un</li> <li>— ievērojot iepriekšminēto ierobežojumu, visu izmantoto pozīcijas 8541 un 8542 materiālu vērtība nepārsniedz 10 % no izstrādājuma ražotāja cenas</li> </ul> <p>vai</p> <p>difūzijas darbība (kurā integrālshēmas veido uz pusvadītāja apakšējā slāņa, selektīvi ievadot atbilstīgu piemaisījumu), samontēti vai nesamontēti un/vai pārbaudīti valstī, kas nav norādīta 3. vai 4. pantā</p> <p>Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.</p> <p>Ražošana, kurā:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas, un</li> <li>— ievērojot iepriekšminēto ierobežojumu, visu izmantoto pozīcijas 8541 un 8542 materiālu vērtība nepārsniedz 10 % no izstrādājuma ražotāja cenas</li> </ul>	<p>Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma ražotāja cenas.</p> <p>Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma ražotāja cenas.</p>

(1)	(2)	(3)	vai	(4)
8544	Isolēti vadi (tai skaitā emaljēti vai anodēti), kabeļi (ietverot koaksiālos kabeļus) un citi izolēti elektrības vadītāji ar vai bez savienotājiem; optiskās šķiedras kabeļi, kas izgatavoti no atsevišķām šķiedrām aizsargapvalkos, samontēti vai nesamontēti ar elektrības vadītājiem, vai ar kabeļuzmavām vai bez tām	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.		
8545	Ogles elektrodi, ogles sukuks, loka lampas ogle, ogle baterijām un citādi elektrotehnikā lietojamie izstrādājumi no grafīta vai citiem oglekļa veidiem, ar metālu vai bez tā, kas paredzēti izmantošanai elektrotehnikā	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.		
8546	Elektroizolatori no jebkura materiāla	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.		
8547	Vienīgi no izolācijas materiāla izgatavoti elektrisko mašīnu, ierīču un iekārtu izolācijas piederumi, neskaitot montāžai paredzētās metāla daļas (piemēram, vītņotas ligzdas), izņemot izolatorus, kas iekļauti pozīcijā 8546; ar izolācijas materiālu apvilktā parastā metāla elektroizolācijas caurules un to savienotājelementi	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.		
8548	Pirmelementu, pirmbateriju, un elektrisko akumulatoru atkritumi un lūžņi; noliekti pirmelementi, noliektas pirmbaterijas un noliekti elektriskie akumulatori; elektroiekārtu daļas un piederumi, kas citur šajā grupā nav minēti	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.		
ex 86. nodaļa	Dzelzceļa vai tramvaju lokomotīves, ritošais sastāvs un to daļas; dzelzceļa vai tramvaju ceļa aprīkojums un tā daļas; visu veidu mehāniskās (ietverot elektromehāniskās) satiksmes signalizācijas iekārtas; izņemot:	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.		
8608	Dzelzceļa vai tramvaju ceļa aprīkojums un tā detaļas; mehāniskās (ietverot elektromehāniskās) signalizācijas iekārtas, iekārtas kustības drošības vai vadības nodrošināšanai uz dzelzceļa, tramvaju ceļiem, autoceļiem, iekšējiem ūdensceļiem, stāvvietās, ostās vai lidlaukos; to daļas	Ražošana: — no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem, un — kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas		Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
ex 87. nodaļa	Transportlīdzekļi, izņemot dzelzceļa vai tramvaju ritošo sastāvu, un to daļas un piederumi; izņemot:	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.		
8709	Ar celšanas un takelāžas ierīcēm neaprikoti kravas transportētāji ar piedziņu, kādus izmanto rūpnīcās, noliktavās, ostās vai lidostās kravu pārvadāšanai nelielos attālumos; vilcēji, kādus izmanto uz dzelzceļa staciju peroniem; iepriekšminēto transportlīdzekļu detaļas	Ražošana: — no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem, un — kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas		Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma ražotāja cenas.



(1)	(2)	(3)	vai (4)
8710	Tanki un citas pašgājējas kaujas bruņumašīnas, ar bruņojumu vai bez tā, to detaļas un piederumi	Ražošana: <ul style="list-style-type: none"> <li>— no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem, un</li> <li>— kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas</li> </ul>	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
8711	Motocikli (ietverot mopēdus) un motovelošipēdi, arī ar blakusvāģi; blakusvāģi: <ul style="list-style-type: none"> <li>— ar iekšdedzes virzuļmotoru, kura cilindra tilpums:               <ul style="list-style-type: none"> <li>— — nepārsniedz 50 cm<sup>3</sup></li> <li>— — pārsniedz 50 cm<sup>3</sup></li> </ul> </li> <li>— citādi</li> </ul>	Ražošana, kurā: <ul style="list-style-type: none"> <li>— visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas, un</li> <li>— visu to izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu vērtība nepārsniedz izlietoto noteiktas izcelsmes materiālu vērtību</li> </ul> Ražošana, kurā: <ul style="list-style-type: none"> <li>— visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas, un</li> <li>— visu to izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu vērtība nepārsniedz izlietoto noteiktas izcelsmes materiālu vērtību</li> </ul> Ražošana, kurā: <ul style="list-style-type: none"> <li>— visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas, un</li> <li>— visu to izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu vērtība nepārsniedz izlietoto noteiktas izcelsmes materiālu vērtību</li> </ul>	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 20 % no izstrādājuma ražotāja cenas.  Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma ražotāja cenas.  Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
ex 8712	Divriteņi bez lodīšu gultņiem	Ražošana no materiāliem, kuri nav klasificēti pozīcijā 8714	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
8715	Bērnu ratiņi un to daļas	Ražošana: <ul style="list-style-type: none"> <li>— no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem, un</li> <li>— kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas</li> </ul>	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma ražotāja cenas.

(1)	(2)	(3)	vai	(4)
8716	Piekabes un puspiekabes; citādi transporta līdzekļi bez mehāniskās piedziņas; to daļas	Ražošana: — no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem, un — kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas		Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
ex 88. nodaļa	Gaisa kuģi, kosmosa kuģi un to detaļas; izņemot:	Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem		Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
ex 8804	Rotējošie izpletņi	Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem, ietverot citus pozīcijas 8804 materiālus		Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
8805	Aparatūra un ierīces lidaparātu pacelšanai; bremzēšanas un tamlīdzīgas ierīces lidaparātu nosēdināšanai uz klāja; lidotāju sauszemes trenāžieri; iepriekš minēto izstrādājumu daļas	Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem		Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
89. nodaļa	Kuģi, laivas un peldošas būves	Ražošana no jebkurā pozīcijā iekļautajiem materiāliem. Tomēr nevar izmantot korpusus no pozīcijas 8906		Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
ex 90. nodaļa	Optiskās ierīces un aparatūra, foto un kino ierīces un aparatūra, mērierīces un kontrolierīces un aparatūra, precīzijas instrumenti un iekārtas, medicīnas un ķirurģiski instrumenti un aparatūra; to daļas un piederumi; izņemot:	Ražošana: — no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem, un — kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas		Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
9001	Optiskās šķiedras un optisko šķiedru kūļi; optiskās šķiedras kabeli, izņemot tos, kas iekļauti pozīcijā 8544; loksnes un plātnes no polarizācijas materiāla; lēcas (ietverot kontaktlēcas), prizmas, spoguļi un citi optiskie elementi no dažādiem materiāliem, nesamontēti, izņemot šādus elementus no optiski neapstrādāta stikla	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.		
9002	Lēcas, prizmas, spoguļi un citi optiskie elementi no jebkura materiāla, iestiprināti, ja tie ir instrumentu vai ierīču daļas vai piederumi, izņemot tamlīdzīgus elementus no optiski neapstrādāta stikla	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.		
9004	Brilles, aizsargbrilles un tamlīdzīgi koriģējoši, aizsargājoši vai citādi izstrādājumi	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.		

(1)	(2)	(3)	vai (4)
ex 9005	Binokļi, monokļi, pārējās optiskās caurules un to statīvi, izņemot astronomiskās ierīces un statīvus	Ražošana: <ul style="list-style-type: none"> <li>— no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem,</li> <li>— kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas; un</li> <li>— kurā visu to izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu vērtība nepārsniedz izlietoto noteiktas izcelsmes materiālu vērtību</li> </ul>	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
ex 9006	Fotokameras (izņemot kinokameras); zibspuldzes, izņemot elektriskās dzirksteļaiždedzes spuldzes	Ražošana: <ul style="list-style-type: none"> <li>— no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem,</li> <li>— kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas, un</li> <li>— kurā visu to izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu vērtība nepārsniedz izlietoto noteiktas izcelsmes materiālu vērtību</li> </ul>	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
9007	Kinokameras un kinoprojektori ar skaņas ierakstīšanas vai atskaņošanas iekārtām vai bez tām	Ražošana: <ul style="list-style-type: none"> <li>— no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem,</li> <li>— kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas, un</li> <li>— kurā visu to izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu vērtība nepārsniedz izlietoto noteiktas izcelsmes materiālu vērtību</li> </ul>	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
9011	Kombinēti optiskie mikroskopi, ietverot mikroskopus mikrofotogrāfijai, mikrofilmešanai vai mikroprojicēšanai	Ražošana: <ul style="list-style-type: none"> <li>— no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem,</li> <li>— kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas, un</li> <li>— kurā visu to izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu vērtība nepārsniedz izlietoto noteiktas izcelsmes materiālu vērtību</li> </ul>	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma ražotāja cenas.

(1)	(2)	(3)	vai (4)
ex 9014	Citādi navigācijas instrumenti un ierīces	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.	
9015	Kartogrāfijas (ietverot fotogrammetriju), hidrogrāfijas, okeanogrāfijas, hidroloģijas, meteoroloģijas vai ģeofizikas ierīces un instrumenti, izņemot kompasus; tālmēri	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.	
9016	Svari ar 0,05 g vai lielāku jutību, ar atsvariem vai bez tiem:	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.	
9017	Rasēšanas, iezīmēšanas vai skaitļošanas instrumenti un ierīces (piemēram, rasēšanas mašīnas, pantogrāfi, transportētāji, rasetnes, logaritmiskie lineāli, diska kalkulatori u. c.); rokas instrumenti lineāro izmēru mērīšanai (piemēram, mērlatas, mērlentes, mikrometri, kalibri), kas citur šajā nodaļā nav minēti	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.	
9018	Medicīnas, ķirurģijas, zobārstniecības vai veterinārijas instrumenti un ierīces, ietverot scintigrāfijas aparāturu, citāda elektriskā medicīnas aparātūra un ierīces redzes pārbaudei:		
	– stomatoloģiskie krēsli ar attiecīgām ierīcēm un splaujamtrauki	Ražošana no jebkuras pozīcijas materiāliem, ietverot citus pozīcijas 9018 materiālus	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
	– citādi	Ražošana: — no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem, un — kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
9019	Mehanoterapijas ierīces; masāžas aparāti; psiholoģisko testu aparātūra profesionalitātes noteikšanai; ozona terapijas, skābekļa terapijas, aerosolterapijas, mākslīgās elpinašanas aparātūra vai citāda ārstnieciskā aparātūra elpošanas ceļu ārstēšanai	Ražošana: — no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem, un — kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
9020	Citādi elpošanas aparāti un gāzmaskas, izņemot aizsargmaskas bez mehāniskām detaļām un maināmiem filtriem	Ražošana: — no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem, un — kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
9024	Mašīnas un ierīces materiālu (piemēram, metālu, koksnes, tekstilmateriālu, papīra, plastmasu) cietības, stiprības, saspiežamības, elastības vai citu mehānisko īpašību pārbaudei	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.	

(1)	(2)	(3)	vai (4)
9025	Hidrometri un tamlīdzīgas šķidrumā iegremdējamas ierīces, termometri, pirometri, barometri, higrometri un psihrometri, ar reģistrācijas kontrolierīcēm vai bez tām, kā arī jebkuras šo ierīču kombinācijas	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.	
9026	Ierīces un aparātūra šķidrumu vai gāzu patēriņa, līmeņa, spiediena vai citu mainīgo lielumu mērīšanai vai kontrolei (piemēram, patēriņa mērītāji, līmeņa rādītāji, manometri, siltuma skaitītāji), izņemot instrumentus un aparāturu, kas iekļauti pozīcijā 9014, 9015, 9028 vai 9032	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.	
9027	Fizikālās vai ķīmiskās analīzes ierīces un aparātūra (piemēram, polarimetri, refraktometri, spektrometri, gāzes vai dūmu analizatori); ierīces un aparātūra viskozitātes, porainības, izplešanās, virsmas spraiguma u. tml. mērīšanai vai kontrolei; ierīces un aparātūra siltuma, skaņas vai apgaismojuma mērīšanai vai kontrolei (ietverot eksponometrus); mikrotomi	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.	
9028	Saražotās vai patērējamās gāzes, šķidruma vai elektrības skaitītāji, ietverot attiecīgos kalibrējošos skaitītājus:		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– detaļas un piederumi</li> <li>– citādi</li> </ul>	<p>Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.</p> <p>Ražošana, kurā:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas, un</li> <li>— visu to izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu vērtība nepārsniedz izlietoto noteiktas izcelsmes materiālu vērtību</li> </ul>	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
9029	Apgrīzietņu mērītāji, ieguves mērītāji, taksonometri, hodometri, pedometri un tamlīdzīgas ierīces; spidometri un tahometri, izņemot tos, kas iekļauti pozīcijā 9014 vai 9015; stroboskopi	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.	
9030	Osciloskopi, spektrometri un citi instrumenti un aparāti elektrisko lielumu mērīšanai vai kontrolei, izņemot pozīcijas 9028 ierīces; ierīces un aparātūra $\alpha$ , $\beta$ , $\gamma$ , rentgena, kosmiskā vai cita jonizējošā starojuma mērīšanai vai konstatēšanai	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.	

(1)	(2)	(3)	vai	(4)
9031	Mērīšanas vai kontroles ierīces, palīgierīces un iekārtas, kas citur šajā nodaļā nav minētas vai iekļautas; profilprojektorī	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.		
9032	Automātiskās regulēšanas vai vadības ierīces un aparātūra	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.		
9033	90. nodaļā minēto mašīnu, ierīču, instrumentu vai aparātūras daļas un piederumi (kas citur šajā nodaļā nav minēti vai ietverti)	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.		
ex 91. nodaļa	Pulksteņi un to detaļas; izņemot:	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.		
9105	Citādi pulksteņi	Ražošana, kurā: — visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas, un — visu to izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu vērtība nepārsniedz izlietoto noteiktas izcelsmes materiālu vērtību		Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
9109	Pulksteņmehānismi, sakomplektēti un samontēti	Ražošana, kurā: — visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas, un — visu to izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu vērtība nepārsniedz izlietoto noteiktas izcelsmes materiālu vērtību		Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
9110	Nesamontēti vai daļēji samontēti nokomplektēti pulksteņu mehānismi (mehānismu komplekti); samontēti nenokomplektēti pulksteņu mehānismi; pulksteņu vai rokas pulksteņu mehānismu sagataves	Ražošana, kurā: — visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas, un — ievērojot iepriekšminēto ierobežojumu, visu izmantoto pozīcijas 9114 materiālu vērtība nepārsniedz 10 % no izstrādājuma ražotāja cenas		Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
9111	Rokas pulksteņu korpusi, to daļas	Ražošana: — no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem, un — kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas		Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma ražotāja cenas.

(1)	(2)	(3)	vai	(4)
9112	Korpusi fiksētiem pulksteņiem un tamlīdzīgi korpusi citiem šās nodaļas izstrādājumiem un to daļas	Ražošana: — no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem, un — kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas		Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
9113	Rokas pulksteņu siksnīņas, lentas un aproces, kā arī to daļas:  — no parastā metāla ar vai bez plakēšanas vai pārklāšanas ar dārgmetāliem  — citādi	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.  Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas.		
92. nodaļa	Mūzikas instrumenti, to daļas un piederumi	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.		
93. nodaļa	Ieroči un munīcija; to detaļas un piederumi	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas.		
ex 94. nodaļa	Mēbeles; gultas piederumi, matraču pamati, polsterējumi un tamlīdzīgi pildīti mājas aprīkojuma izstrādājumi; lampas un apgaismes piederumi, kas citur nav minēti un iekļauti; izgaismotas izkārtnes, tablo un tamlīdzīgi izstrādājumi; saliekamās būvkonstrukcijas; izņemot:	Ražošana, kurā visi izmantotie materiāli ir klasificēti citā pozīcijā nekā pats izstrādājums		Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
ex 9401 un ex 9403	Mēbeles no parastajiem metāliem, kas satur nepolsterētu kokvilnas audumu, kam svars ir 300 g/m <sup>2</sup> vai mazāks	Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem  vai  ražošana no kokvilnas auduma, kas jau sagatavots lietošanai ar 9401 vai 9403 pozīcijā ietvertajiem izstrādājumiem, ar noteikumu, ka: — auduma vērtība nepārsniedz 25 % no izstrādājuma ražotāja cenas, un — visi pārējie izmantotie materiāli jau ir noteiktas izcelsmes materiāli un klasificēti jebkurā pozīcijā, izņemot pozīciju 9401 vai 9403		Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no izstrādājuma ražotāja cenas.
9405	Lampas un apgaismes piederumi, ietverot prožektorus, starmešus un to detaļas, kas nav minētas un iekļautas citur; apgaismotas zīmes, izkārtnes un līdzīgi izstrādājumi, kuros atrodas pastāvīgs fiksēts gaismas avots, to detaļas, kas nav minētas vai ietvertas citur	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas.		

(1)	(2)	(3)	vai	(4)
9406	Saliekamās būvkonstrukcijas	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas.		
ex 95. nodaļa	Rotāļlietas, spēles un sporta piederumi; to daļas un piederumi; izņemot:	Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem		
ex 9503	Pārējās rotāļlietas; samazināti modeļi (mērogā) un tamlīdzīgi izklaidei paredzēti modeļi, kustīgi vai nekustīgi; visu veidu mozaīkmīklas (saliekamie attēli)	Ražošana: — no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem, un — kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas		
ex 9506	Golfa nūjas un to daļas	Ražošana no jebkurā pozīcijā iekļautajiem materiāliem. Tomēr golfa nūju uzgaļu pagatavošanai var izmantot rupji aptēstus blokus		
ex 96. nodaļa	Dažādi izstrādājumi; izņemot:	Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem		
ex 9601 un ex 9602	No dzīvnieku, augu vai minerālu izcelsmes materiāliem grieztie izstrādājumi	Ražošana no attiecīgajiem "apstrādātiem" materiāliem, kas klasificēti vienā pozīcijā ar izstrādājumu		
ex 9603	Slotas un sukas (izņemot zaru slotas un līdzīgus izstrādājumus un no caunu vai vāveru matiem pagatavotās otas), ar roku darbināmas bezmotora mehāniskās ierīces grīdas uzkopšanai, krāsošanas spilventiņi un ruļļi, špaktelļāpstīņas	Ražošana, kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas.		
9605	Ceļojuma komplekti, ko izmanto personiskai higiēnai, šūšanai, drēbju vai apavu tīrīšanai	Katram priekšmetam no komplekta jāatbilst noteikumiem, kas uz to attiektos, ja nebūtu ietverti komplektā. Var izmantot arī izstrādājumus, kas ir nenoteiktas izcelsmes izstrādājumi, ar nosacījumu, ka to kopējā vērtība nepārsniedz 15 % no komplekta ražotāja cenas		
9606	Pogas, spiedpogas, spraudpogas, pogu veidnes un citas šo izstrādājumu daļas; pogu sagataves	Ražošana: — no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem, un — kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas		



(1)	(2)	(3)	vai	(4)
9608	Lodīšu pildspalvas; rakstāmie un marķieri ar filca vai cita poraina materiāla smaili; pildspalvas un tamlīdzīgi rakstāmpiederumi; kopēšanas spalvas; pildzīmuli ar spiežot vai skrūvējot izbīdāmu serdi; spalvaskāti, zīmūlturi un tamlīdzīgas preces; to detaļas (arī uzgaļi un piespraudes), izņemot tās, kas iekļautas pozīcijā 9609:	Ražošana no jebkurā pozīcijā iekļautajiem materiāliem. Var izmantot arī spalvas, spalvu galiņus un citus ar izstrādājumu vienā pozīcijā klasificētus materiālus		
9612	Rakstāmmašīnu lentes vai tamlīdzīgas lentes, piesūcinātas ar tinti vai citādi apstrādātas nospiedumu iegūšanai, spolēs, kasetēs vai bez tām; zīmogsplivēni, ar tinti piesūcināti vai nepiesūcināti, kārbīnās vai bez tām	Ražošana: — no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem, un — kurā visu izmantoto materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no izstrādājuma ražotāja cenas		
ex 9613	Šķiltavas ar pjezoaizdedzi	Ražošana, kurā visu izmantoto pozīcijā 9613 klasificēto materiālu vērtība nepārsniedz 30 % no izstrādājuma ražotāja cenas		
ex 9614	Pīpes un pīpju kausiņi	Ražošana no rupji apstrādātām sagatavēm		
97. nodaļa	Mākslas darbi, kolekciju priekšmeti un senlietas	Ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša izstrādājuma pozīciju, iekļautajiem materiāliem		

(1) Īpašos nosacījumus attiecībā uz "specifiskiem procesiem" skatīt 7.1. un 7.3. ievada piezīmē.

(2) Īpašos nosacījumus attiecībā uz "specifiskiem" procesiem skatīt 7.2. ievada piezīmē.

(3) 32. nodaļas 3. piezīme nosaka, ka tie ir preparāti, ko izmanto jebkura materiāla krāsošanai vai izmanto kā sastāvdaļas krāsvielu ražošanā, ja tie nav klasificēti kādā citā 32. nodaļas pozīcijā.

(4) Pozīcijas daļa, kas atdalīta no pārējā teksta ar semikolu, uzskatāma par "grupu".

(5) Attiecībā uz izstrādājumiem, ko veido materiāli, kas klasificēti pozīcijā 3901 līdz 3906, no vienas puses, un pozīcijā 3907 līdz 3911, no otras, šo ierobežojumu piemēro tikai tai materiālu grupai, kura izstrādājumā ir pārsvarā pēc svara.

(6) Turpmāk raksturotās folijas uzskatāmas par ļoti caurspīdīgām: folijas, kuru optiskais necaurspīdīgums, ko mēra saskaņā ar ASTM-D 1003-16 pēc Gardnera mēra (necaurspīdīguma koeficienta) ir mazāks par 2 %

(7) Par īpašiem nosacījumiem attiecībā uz izstrādājumiem, kas ir izgatavoti no vairākiem tekstilmateriāliem, skatīt 5. ievada piezīmi.

(8) Šis materiāls izmantojams vienīgi tādu audumu ražošanā, ko izmanto papīra ražošanas mašīnās.

(9) Skatīt 6. ievada piezīmi.

(10) Attiecībā uz neelastīgiem un negumijotiem trikotāžas izstrādājumiem, kas iegūti saūjot vai savienojot trikotāžas drānas gabalus (piegrieztus vai adītus pēc formas), skatīt 6. ievada piezīmi.

(11) SEMII — *Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated*.


(12) Šo noteikumu piemēro līdz 2005. gada 31. decembrim.

## III PIELIKUMS

**Pārvadājumu sertifikāts EUR 1 un pārvadājumu sertifikāta EUR 1 pieteikums****Norādījumi attiecībā uz veidlapu**

1. Katras veidlapas izmēri ir 210 × 297 mm; atļauta pielāide līdz mīnus 5 mm vai plus 8 mm no veidlapas garuma. Izmantotajam papīram jābūt baltam, rakstāmpapīra izmērā, bez mehāniskām koka šķiedrvielām un ar svaru ne mazāku par 25 g/m<sup>2</sup>. Tajā ir iespiests zaļš gļošēts fona raksts, kas viltojumus ar mehāniskiem vai ķīmiskiem līdzekļiem padara acij pamanāmus.
2. Līgumslēdzēju pušu kompetentās iestādes var paturēt tiesības pašas iespiest veidlapas vai uzticēt tās iespiest atzītai tipogrāfijai. Pēdējā minētajā gadījumā uz katras veidlapas jābūt norādei par šādu apstiprinājumu. Uz katras veidlapas jābūt tipogrāfijas nosaukumam un adresei vai zīmei, pēc kuras tipogrāfiju var identificēt. Veidlapā arī jābūt iespiestam vai ierakstītam kārtas numuram, pēc kura veidlapu var identificēt.

## PĀRVADĀJUMU SERTIFIKĀTS

1. <b>Eksportētājs</b> (Nosaukums, pilna adrese, valsts)	<b>EUR 1 Nr. A 000.000</b>	
	Pirms veidlapas aizpildīšanas skatīt piezīmes otrā pusē.	
3. <b>Saņēmējs</b> (nosaukums, pilna adrese, valsts) (nav obligāts)	2. <b>Sertifikāts atvieglotai tirdzniecībai starp</b> ..... <b>un</b> ..... (ieraksta attiecīgās valstis, valstu vai teritoriju grupas)	
	4. <b>Valsts, valstu grupa vai teritorija, kas uzskatāma par izstrādājumu izcelsmes vietu</b>	5. <b>Galamērķa valsts, valstu grupa vai teritorija</b>
6. <b>Informācija par transportu</b> (nav obligāta)	7. <b>Piezīmes</b>	
8. <b>Preces numurs; Marķējumi un numuri; Iepakojumu skaits un veids</b> <sup>(1)</sup> Preču apraksts	9. <b>Bruto masa (kg) vai cita mērvienība (litri, m<sup>3</sup> u.c.)</b>	10. <b>Faktūras</b> (nav obligāti)
11. <b>MUITAS IESTĀDES VĪZA</b> <i>Deklarācija apstiprināta</i> Eksporta dokuments <sup>(2)</sup> Veidlapa ..... Nr. .... ..... Muitas iestāde ..... Izdevēja valsts ..... ..... <i>Vieta un datums</i> ..... ..... (Paraksts)	 12. <b>EKSPORTĒTĀJA DEKLARĀCIJA</b>  Es, apakšā parakstījies, apliecinu, ka šeit aprakstītās preces atbilst šā sertifikāta izdošanas prasībām.  <i>Vieta un datums</i> ..... ..... (Paraksts)	

<sup>(1)</sup> Ja preces nav iepakotas, attiecīgi jānorāda izstrādājumu numurs vai vārds "neiesaiņoti".

<sup>(2)</sup> Aizpildīt tikai, ja tas prasīts eksportētājvalsts vai teritorijas noteikumos.

<p><b>13. PĀRBAUDES PIEPRASĪJUMS</b> (kam):</p>	<p><b>14. PĀRBAUDES IZNĀKUMS</b></p>
<p>Tiek pieprasīta šā sertifikāta autentiskuma un pareizuma pārbaude.</p> <p>(vieta un datums) .....</p> <p>.....</p> <p>(Paraksts)</p> <p style="text-align: center;">Zīmogs</p>	<p>Veiktajā pārbaudē konstatēts, ka šo sertifikātu <sup>(1)</sup></p> <p><input type="checkbox"/> izdevusi norādītā muitas iestāde un tajā iekļautā informācija ir pareiza.</p> <p><input type="checkbox"/> sertifikāts neatbilst autentiskuma un pareizuma prasībām (skatīt pievienotās piezīmes).</p> <p>(vieta un datums) .....</p> <p>.....</p> <p>(Paraksts)</p> <p style="text-align: center;">Zīmogs</p> <p><sup>(1)</sup> Vajadzīgo lodziņu atzīmē ar X.</p>

**PIEZĪMES**

1. Sertifikātos nedrīkst būt dzēsumi vai cits citam pāri pārrakstīti vārdi. Visi grozījumi jāizdara, svītrojot nepareizos datus un pievienojot vajadzīgos labojumus. Katru šādu grozījumu ar iniciāļiem paraksta persona, kas sertifikātu aizpildījusi, un vizē izdevējas valsts muitas iestādes.
2. Starp sertifikātā ierakstītajām precēm nedrīkst būt atstarpes, un pirms katras preces jābūt preces numuram. Tieši zem pēdējās preces jānovelk horizontāla līnija. Jebkura neizmantojama vieta jāpārsvītro tā, lai nebūtu iespējami vēlāki papildinājumi.
3. Preces jāapraksta saskaņā ar tirdzniecības praksi un pietiekami sīki, lai tās būtu identificējamas.

## PĀRVADĀJUMU CERTIFIKĀTA PIETEIKUMS

1. <b>Eksportētājs</b> (nosaukums, pilna adrese, valsts)	<b>EUR 1 Nr. A 000.000</b>	
	Pirms veidlapas aizpildīšanas skatīt piezīmes otrā pusē.	
	2. <b>Pieteikums sertifikāta saņemšanai, lai izmantotu atvieglotai tirdzniecībai starp</b> ..... <p style="text-align: center;"><b>un</b></p> ..... (ieraksta attiecīgās valstis, valstu vai teritoriju grupas)	
3. <b>Saņēmējs</b> (nosaukums, pilna adrese, valsts) (nav obligāts)	4. <b>Valsts, valstu grupa vai teritorija, kas uzskatāma par izstrādājumu izcelsmes vietu</b>	5. <b>Galamērķa valsts, valstu grupa vai teritorija</b>
	6. <b>Informācija par transportu</b> (nav obligāta)	
7. <b>Piezīmes</b>		
8. <b>Preces numurs; Marķējumi un numuri; Iepakojumu skaits un veids</b> (*) Preču apraksts	9. <b>Bruto masa (kg) vai cita mērvienība (litri, m<sup>3</sup> u.c.)</b>	10. <b>Faktūras</b> (nav obligāti)

(\*) Ja preces nav iepakotas, attiecīgi jānorāda izstrādājumu numurs vai vārds "neiesaiņoti".

**EKSPORTĒTĀJA DEKLARĀCIJA**

Es, apakšā parakstījies lapas otrā pusē aprakstīto preču eksportētājs,

APLIECINU, ka preces atbilst pievienotā sertifikāta izdošanai vajadzīgajiem nosacījumiem,

NORĀDU UZ šādiem apstākļiem, kas nodrošina šo preču atbilstību iepriekš minētajiem nosacījumiem:

.....  
.....  
.....  
.....

IESNIEDZU šādus apliecinājošus dokumentus <sup>(1)</sup>:

.....  
.....  
.....  
.....

APŅEMOS pēc attiecīgo iestāžu pieprasījuma iesniegt visus apstiprinošos pierādījumus, kurus šīs iestādes var pieprasīt, lai izdotu pievienoto sertifikātu, un apņemos vajadzības gadījumā piekrist jebkurai manu uzskaites dokumentu pārbaudei vai iepriekš minēto preču ražošanas procesu pārbaudei, ko veic minētās iestādes,

LŪDZU izdot pievienoto sertifikātu attiecībā uz šīm precēm.

(vieta un datums) .....

.....

(Paraksts)

<sup>(1)</sup> Piemērs: importēšanas dokumenti, pārvadājumu sertifikāti, faktūras, ražotāja deklarācijas u.c., kas attiecas uz ražošanā izmantotajiem izstrādājumiem vai precēm, kas tiek ievestas atpakaļ tai pašā valstī.

## IV PIELIKUMS

## FAKTŪRAS DEKLARĀCIJAS TEKSTS

Faktūras deklarācija, kuras teksts ir norādīts turpmāk, jāsgatavo saskaņā ar zemsvītras piezīmēm. Zemsvītras piezīmes nav jāpārraksta.

*Teksts bulgāru valodā*

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № ... <sup>(1)</sup>) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с ... <sup>(2)</sup> преференциален произход

*Teksts spāņu valodā*

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n° ... <sup>(1)</sup>) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ... <sup>(2)</sup>.

*Teksts čehu valodā*

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ... <sup>(1)</sup>) prohlašuje, že kromě zřetelně označených mají tyto výrobky preferenční původ v ... <sup>(2)</sup>.

*Teksts dāņu valodā*

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ... <sup>(1)</sup>), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... <sup>(2)</sup>.

*Teksts vācu valodā*

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ... <sup>(1)</sup>) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ... <sup>(2)</sup> Ursprungswaren sind.

*Teksts igauņu valodā*

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolli kinnitus nr. ... <sup>(1)</sup>) deklareerib, et need tooted on ... <sup>(2)</sup> sooduspäritoluga, välja arvatud juhul, kui on selgelt näidetud teisiti.

*Teksts grieķu valodā*

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ... <sup>(1)</sup>) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ... <sup>(2)</sup>.

*Teksts angļu valodā*

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ... <sup>(1)</sup>) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... <sup>(2)</sup> preferential origin.

*Teksts franču valodā*

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ... <sup>(1)</sup>) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... <sup>(2)</sup>.

*Teksts itāļu valodā*

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ... <sup>(1)</sup>) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ... <sup>(2)</sup>.

*Teksts latviešu valodā*

To produktu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas atļauja Nr. ... <sup>(1)</sup>), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme ... <sup>(2)</sup>.

*Teksts lietuviešu valodā*

Šiame dokumente išvardytų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr. ... <sup>(1)</sup>) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ... <sup>(2)</sup> preferencinės kilmės prekės.

*Teksts ungāru valodā*

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ... <sup>(1)</sup>) kijelentem, hogy eltérő egyértelmű jelzés hiányában az áruk preferenciális ... <sup>(2)</sup> származásúak.

*Teksts maltiešu valodā*

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ... <sup>(1)</sup>) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali ... <sup>(2)</sup>.

*Teksts holandiešu valodā*

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ... <sup>(1)</sup>), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn <sup>(2)</sup>.

*Teksts poļu valodā*

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ... <sup>(1)</sup>) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ... <sup>(2)</sup> preferencyjne pochodzenie.

*Teksts portugāļu valodā*

O abaixo-assinado, exportador dos produtos abrangidos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º ... <sup>(1)</sup>), declara que, salvo indicação expressa em contrário, estes produtos são de origem preferencial ... <sup>(2)</sup>.

*Teksts rumāņu valodā*

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr. ... <sup>(1)</sup>) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ... <sup>(2)</sup>.

*Teksts slovēņu valodā*

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ... <sup>(1)</sup>) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ... <sup>(2)</sup>.

*Teksts slovēņu valodā*

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov štr. ... <sup>(1)</sup>) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ... <sup>(2)</sup> poreklo.

*Teksts somu valodā*

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ... <sup>(1)</sup>) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohdeltuun oikeutettuja ... alkuperätuotteita <sup>(2)</sup>.



*Teksts zviedru valodā*

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ... <sup>(1)</sup>) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung <sup>(2)</sup>.

*Teksts Melnkalnes oficiālajā valodā*

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovim dokumentom (carinsko odoborenje br.. <sup>(1)</sup>) izjavljuje da, osim u slučaju kada je drugačije naznačeno, ovi proizvodi su ... <sup>(2)</sup> preferencijalnog porijekla.

..... <sup>(3)</sup>

(vieta un datums)

..... <sup>(4)</sup>

(eksportētāja paraksts un skaidri norādīts deklarācijas parakstītājas personas vārds)

\_\_\_\_\_

- 
- <sup>(1)</sup> Ja faktūras deklarāciju sagatavo atzīts eksportētājs, šajā vietā jāieraksta atzītā eksportētāja atļaujas numurs. Ja faktūras deklarāciju nesagatavo atzīts eksportētājs, norādi iekavās neņem vērā vai paredzēto vietu atstāj tukšu.
- <sup>(2)</sup> Ir jānorāda izstrādājumu izcelsme. Ja faktūras deklarācija pilnībā vai daļēji attiecas uz izstrādājumiem ar izcelsmi Seūtā un Melijā, eksportētājam deklarācijas dokumentā skaidri ir jānorāda uz tām, izmantojot simbolu "CM".
- <sup>(3)</sup> Šis norādes var neņemt vērā, ja attiecīgā informācija ir pašā dokumentā.
- <sup>(4)</sup> Gadījumos, kad eksportētāja paraksts nav vajadzīgs, atbrīvojums no tā nozīmē, ka arī parakstītāja vārds nav jāraksta.

## V PIELIKUMS

## IZSTRĀDĀJUMI, KAS NAV IEKĻAUTI 3. UN 4. PANTĀ PAREDZĒTAJĀ KUMULĀCIJĀ

KN kods	Apraksts
1704 90 99	Citi cukura konditorejas izstrādājumi, kas nesatur kakao.
1806 10 30	Šokolāde un citi pārtikas izstrādājumi ar kakao piedevu
1806 10 90	– kakao pulveris ar cukura vai citu saldinātāju piedevu: -- kas satur 65 % vai vairāk, bet mazāk par 80 % saharozes (ietverot invertcukuru, kas izteikts kā saharoze) vai izoglikozes, kas izteikta kā saharoze -- kas satur 80 % vai vairāk saharozes (ietverot invertcukuru, kas izteikts kā saharoze) vai izoglikozi, kas izteikta kā saharoze
1806 20 95	– citādi izstrādājumi briketēs, plātnītēs vai tāfelītēs, kuru svars pārsniedz 2 kg, vai šķidrā, pastas, pulvera, granulu veidā vai citādā nefasētā veidā konteineros vai tiešajā iepakojumā ar tilpību lielāku par 2 kg: -- citādi --- citādi
1901 90 99	Iesala ekstrakts, pārtikas izstrādājumi no miltiem, putrainiem, rupja maluma miltiem, cietes vai iesala ekstrakta, kas nesatur kakao vai pilnīgi attaukotā vielā satur mazāk par 40 % no svara kakao un kas nav minēti vai iekļauti citur; pārtikas izstrādājumi no pozīciju 0401–0404 precēm, kas nesatur kakao vai pilnīgi attaukotā vielā satur mazāk par 5 % no svara kakao un kas nav minēti vai iekļauti citur – citādi -- citādi (izņemot iesala ekstraktu) --- citādi
2101 12 98	Citi izstrādājumi uz kafijas bāzes.
2101 20 98	Citi izstrādājumi uz tējas vai mates bāzes.
2106 90 59	Pārtikas izstrādājumi, kas nav minēti vai iekļauti citur: – citādi -- citādi
2106 90 98	Pārtikas izstrādājumi, kas nav minēti vai iekļauti citur: – citādi (izņemot proteīna koncentrātus un strukturētas olbaltumvielas) -- citādi --- citādi
3302 10 29	Smaržvielu maisījumi un maisījumi (ietverot spirta šķīdumus) uz vienas vai vairāku šādu vielu bāzes, kurus izmanto kā rūpniecības izejvielas; citādi izstrādājumi uz smaržvielu bāzes, kurus izmanto dzērienu ražošanā: – izmantošanai pārtikas vai dzērienu rūpniecībā: -- izmantošanai dzērienu rūpniecībā: --- izstrādājumi, kas satur visus aromatizētājus, kuri raksturīgi kādam dzērienam: ---- ar faktisko spirta tilpumkoncentrāciju lielāku par 0,5 % ---- citādi: ----- kas nesatur piena taukus, saharozi, izoglikozi, gliukozi vai cieti vai kas satur mazāk par 1,5 % no svara piena taukus, 5 % saharozi vai izoglikozi, 5 % gliukozi vai cieti ----- citādi

## KOPĪGĀ DEKLARĀCIJA PAR ANDORAS FIRSTISTI

1. Andoras Firstistes izcelsmes izstrādājumus, kas atbilst harmonizētās sistēmas 25. līdz 97. nodaļā minētajiem, Melnkalne uzskata par Kopienas izcelsmes izstrādājumiem šā nolīguma nozīmē.
2. Nolīguma 3. protokolu *mutatis mutandis* piemēro, lai noteiktu iepriekš minēto izstrādājumu izcelsmes statusu.

---

## KOPĪGĀ DEKLARĀCIJA PAR SANMARĪNO REPUBLIKU

1. Melnkalne uzskata Sanmarīno Republikas izcelsmes izstrādājumus par Kopienas izcelsmes izstrādājumiem šā nolīguma nozīmē.
2. Nolīguma 3. protokolu *mutatis mutandis* piemēro, lai noteiktu iepriekš minēto izstrādājumu izcelsmes statusu..

---

#### 4. PROTOKOLS par sauszemes transportu

##### 1. pants

##### Mērķis

Šā protokola mērķis ir veicināt sadarbību starp Pusēm sauszemes transporta jomā, jo īpaši tranzīta jomā, un šajā nolūkā gādāt par to, lai transports starp Pušu teritorijām un caur tām tiktu attīstīts saskaņoti, pilnīgi un savstarpēji atkarīgi piemērojot visus šā protokola noteikumus.

##### 2. pants

##### Darbības joma

1. Sadarbība attiecas uz sauszemes transportu un jo īpaši autotransportu, dzelzceļa un kombinēto transportu, un tajā ietilpst attiecīgā infrastruktūra.

2. Šajā sakarā šā protokola darbības joma jo īpaši attiecas uz:

- transporta infrastruktūru vienas vai otras Puses teritorijā, cik tāl tas ir nepieciešams, lai sasniegtu šā protokola mērķi;
- abpusēju pieeju tirgum autotransporta jomā;
- svarīgākajiem juridiskajiem un administratīvajiem atbalsta pasākumiem, tostarp tirdzniecības, nodokļu, sociālajiem un tehniskajiem pasākumiem;
- sadarbību tādas transporta sistēmas izstrādē, kas atbilst vides prasībām;
- regulāru apmaiņu ar informāciju par Pušu transporta politikas izstrādi, īpaši attiecībā uz transporta infrastruktūru.

##### 3. pants

##### Definīcijas

Šajā protokolā ir piemērojamas šādas definīcijas:

- a) Kopienas tranzīta satiksme ir preču pārvadājumi, ko pārvadātājs, kurš veic uzņēmējdarbību Kopienā, veic tranzītā pa Melnkalnes teritoriju maršrutā no Kopienas dalībvalsts vai uz to;
- b) Melnkalnes tranzīta satiksme ir preču pārvadājumi, ko pārvadātājs, kurš veic uzņēmējdarbību Melnklanē, veic tranzītā caur Kopienas teritoriju no Melnkalnes uz trešo valsti, vai preču pārvadājums no trešās valsts, kura galamērķis ir Melnkalne;

- c) kombinētais transports ir preču transportēšana, kuras laikā kravas furgoni, autopiekabes, puspiekabes ar vai bez vilcēja, noņemamo virsbūvi vai konteineru, kas garāks par 20 pēdām, izmanto sauszemes ceļu brauciena sākuma vai beigu posmā un dzelzceļa vai iekšzemes ūdensceļu vai ostu pakalpojumus atlikušajā brauciena posmā, ja šis posms pārsniedz 100 kilometrus taisnā līnijā, un veic sākuma vai beigu sauszemes transporta ceļojuma posmu:

- starp kravas iekraušanas punktu un tuvāko piemēroto iekraušanas dzelzceļa staciju, sākuma posmam, un starp tuvāko piemēroto izkraušanas dzelzceļa staciju un kravas izkraušanas punktu, beigu posmam, vai
- rādusā, kas nepārsniedz 150 km taisnā līnijā, no iekšzemes ūdensceļu ostas vai jūras ostas, kur veikta iekraušana vai izkraušana.

#### INFRASTRUKTŪRA

##### 4. pants

##### Vispārīgs noteikums

Līgumslēdzējas puses tādējādi vienojas veikt savstarpēji saskaņotus pasākumus, lai izveidotu multimodāla transporta infrastruktūras tīklu kā būtisku līdzekli problēmu risināšanai, kas skar preču pārvadājumus cauri Melnkalnei, jo īpaši uz ceļiem Nr. 1, 2b, 4 un 6, kas attiecīgi savieno robežu ar Horvātiju ar Bar, robežu ar Bosniju un Hercegovinu – ar robežu ar Albāniju, robežu ar Serbiju – ar Misici, un Ribaravina ar Bac pie robežas ar Serbiju; Dzelzceļa maršruti Nr. 2 un Nr. 4, kas savieno Podgorica ar robežu ar Albāniju un robežu ar Serbiju – ar Bar; Bar ostu un Podgorica lidostu, kas ir reģionālā transporta galvenā tīkla sastāvdaļa atbilstīgi definīcijai 5. pantā minētajā Saprašanās memorandā.

##### 5. pants

##### Plānošana

Kopiena un Melnkalne ir īpaši ieinteresēta multimodāla reģionāla transporta tīkla izveidē Melnkalnes teritorijā, kas apmierina Melnkalnes un Dienvidaustrumeiropas reģiona vajadzības, aptverot galvenos autoceļu un dzelzceļa tīklus, iekšzemes ūdensceļus, iekšzemes ostas, ostas, lidostas un citus nozīmīgus tīkla veidus. Šis tīkls tika definēts Saprašanās memorandā par reģionālā transporta infrastruktūras galvenā tīkla izveidi Dienvidaustrumeiropai, ko reģiona ministri un Eiropas Komisija parakstīja 2004. gada jūnijā. Tīkla izstrādi un prioritāšu atlasī veic Koordinācijas komiteja, kurā ietilpst pārstāvji no katras parakstītājas puses.

## 6. pants

**Finansiālie aspekti**

1. Saskaņā ar šā nolīguma 116. pantu Kopiena var sniegt finansālu ieguldījumu nepieciešamajiem infrastruktūras darbiem, kas minēti 5. pantā. Finansiālais ieguldījums var būt kredīts no Eiropas Investīciju bankas un jebkāds cits finansējuma veids, kas var sniegt turpmākus papildresursus.

2. Lai paātrinātu darbu, Eiropas Komisija cik vien iespējams centīsies veicināt papildlīdzekļu izmantošanu, piemēram, konkrētu dalībvalstu investīcijas uz savstarpējās vienošanās pamata vai publisko vai privāto fondu līdzekļus.

**DZELZCEĻŠ UN KOMBINĒTAIS TRANSPORTS**

## 7. pants

**Vispārīgs noteikums**

Puses veic savstarpēji saskaņotus pasākumus, kas vajadzīgi, lai attīstītu un sekmētu dzelzceļa un kombinētā transporta izmantošanu, lai nodrošinātu, ka nākotnē liela daļa transporta plūsmu starp tām un tranzītā caur Melnkalni notiktu videi daudz nekaitīgākos apstākļos.

## 8. pants

**Īpaši ar infrastruktūru saistīti aspekti**

Saistībā ar Melnkalnes dzelzceļu modernizāciju veic vajadzīgos pasākumus, lai piemērotu šo sistēmu kombinētajam transportam, īpaši attiecībā uz termināļu izstrādi un celšanu, tuneļu gabarītiem un ietilpību, kas prasa būtiskus ieguldījumus.

## 9. pants

**Atbalsta pasākumi**

Puses veic visus pasākumus, kas nepieciešami, lai sekmētu kombinētā transporta attīstību.

Šādu pasākumu mērķis ir:

- sekmēt kombinētā transporta izmantošanu lietotāju un nosūtītāju vidū,
- padarīt kombinēto transportu par konkurētspējīgu ar autoceļu transportu, jo īpaši izmantojot Kopienas un Melnkalnes finansiālo atbalstu atbilstīgi abu Pušu attiecīgajiem tiesību aktiem,
- sekmēt kombinētā transporta izmantošanu lielos attālumos, jo īpaši noņemamo virsbūvju, konteineru izmantošanu, un kopumā veicināt pārvadājumus bez pavadības,

— uzlabot kombinētā transporta ātrumu un uzticamību, un jo īpaši:

- palielināt sastāvu biežumu saskaņā ar nosūtītāju un lietotāju vajadzībām,
- samazināt gaidīšanas laiku termināļos un palielināt to ražīgumu,
- piemērotā veidā atbrīvot tuvošanās ceļus no visiem šķēršļiem, lai uzlabotu pieeju kombinētajam transportam,
- vajadzības gadījumā saskaņot specializētā aprīkojuma svaru, dimensijas un tehniskos parametrus, jo īpaši, lai nodrošinātu vajadzīgo gabarītu savietojamību, un veikt saskaņotas darbības, lai nodotu šādu aprīkojumu ekspluatācijā atbilstīgi satiksmes līmeņa prasībām,
- veikt citus atbilstīgus pasākumus.

## 10. pants

**Dzelzceļu nozīme**

Saistībā ar attiecīgajām valstu un dzelzceļu pilnvarām, Puses attiecībā uz pasažieru un kravu pārvadājumiem saviem dzelzceļiem iesaka:

- intensificēt divpusēju un daudzpusēju sadarbību, kā arī sadarbību starptautiskajās dzelzceļa organizācijās visās jomās, it īpaši attiecībā uz transporta pakalpojumu kvalitātes un drošuma uzlabošanu,
- kopīgi censties izveidot dzelzceļu organizēšanas sistēmu, lai iedrošinātu nosūtītājus, jo īpaši tranzīta nolūkos, sūtīt kravas, izmantojot dzelzceļu nevis autoceļus, pamatojoties uz godīgu konkurenci, tomēr šajā jautājumā lietotājam atstājot izvēles brīvību,
- sagatavot Melnkalnes līdzdalību Kopienas acquis īstenošanā un turpmākā attīstībā attiecībā uz dzelzceļu pilnveidošanu.

**AUTOTRANSPORTS**

## 11. pants

**Vispārīgi noteikumi**

1. Attiecībā uz savstarpēju pieeju transporta tirgiem Puses vienojas, sākotnēji un neskarot 2. punktu, uzturēt režīmu, kas izriet no divpusējiem nolīgumiem vai citiem esošiem starptautiskiem divpusējiem dokumentiem, kas noslēgti starp katru Kopienas dalībvalsti un Melnkalni, vai kas izriet no 1991. gada *de facto* situācijas, ja šādu nolīgumu vai dokumentu nav.

Tomēr, gaidot nolīgumu noslēgšanu starp Kopienu un Melnkalni par pieeju autotransporta tirgum, kā paredzēts 12. pantā, un par ceļu nodokļiem, kā paredzēts 13. panta 2. punktā, Melnkalne sadarbojas ar Kopienas dalībvalstīm, lai grozītu šos divpusējos nolīgumus nolūkā tos pielāgot šim protokolam.

2. Puses līdz ar šo vienojas piešķirt neierobežotu pieeju Kopienas tranzīta satiksmei cauri Melnkalnei un Melnkalnes tranzīta satiksmei – cauri Kopienai no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas.

3. Ja tiesību dēļ, kas piešķirtas saskaņā ar 2. punktu, Kopienas pārvadātāju tranzīta satiksme palielinās tiktāl, ka rada vai draud radīt nopietnu kaitējumu ceļu infrastruktūrai un/vai satiksmes vienmērībai uz 5. pantā minētajām asīm, un tādos pašos apstākļos problēmas rodas Kopienas teritorijā Melnkalnes robežu tuvumā, jautājumu iesniedz Stabilizācijas un asociācijas padomē saskaņā ar šā nolīguma 121. pantu. Puses var piedāvāt pagaidu, nediskriminējošus pasākumus, kas vajadzīgi, lai ierobežotu vai mazinātu šādu kaitējumu.

4. Ja Kopiena ievieš noteikumus, kuru mērķis ir samazināt Eiropas Savienībā reģistrēto smago kravas transportlīdzekļu radīto piesārņojumu un uzlabot satiksmes drošību, tāds pats režīms piemērojams Melnkalnē reģistrētajiem smagajiem kravas transportlīdzekļiem, kas vēlas doties cauri Kopienas teritorijai. Stabilizācijas un asociācijas padome lemj par vajadzīgo kārtību.

5. Puses atturas veikt jebkādas vienpusējas darbības, kas var radīt Kopienas pārvadātāju vai transportlīdzekļu un Melnkalnes pārvadātāju vai transportlīdzekļu diskrimināciju. Katra Līgumslēdzēja puse veic vajadzīgos pasākumus, lai veicinātu autotransportu uz otras Līgumslēdzējas puses teritoriju vai caur to.

#### 12. pants

##### Piekluve tirgum

Puses, ievērojot katra savus iekšējos noteikumus, prioritāri apņemas sadarboties, lai rastu:

- rīcības virzienus, kas var sekmēt tādas transporta sistēmas izveidi, kas atbilst Līgumslēdzēju pušu vajadzībām un ir savietojama, no vienas puses, ar Kopienas iekšējā tirgus izveidošanas pabeigšanu un kopējās transporta politikas īstenošanu un, no otras puses, ar Melnkalnes ekonomikas un transporta politiku;
- galīgu sistēmu nākotnes autotransporta tirgus pieejas regulēšanai starp Līgumslēdzējām pusēm uz savstarpīguma pamata.

#### 13. pants

##### Nodokļi, nodevas un citi maksājumi

1. Puses pieņem, ka nodokļu uzlikšana autotransportam, nodevas un citi maksājumi nedrīkst būt diskriminējoši.

2. Puses, pamatojoties uz noteikumiem, kurus attiecīgajā jautājumā pieņēmusi Kopiena, uzsāk sarunas, lai pēc iespējas ātrāk panāktu vienošanos par ceļu nodokļu uzlikšanu. Jo īpaši šā nolīguma mērķis ir nodrošināt brīvu pārrobežu satiksmes plūsmu, arvien lielākā apmērā novērst atšķirības starp Pušu piemērotajām ceļu nodokļu sistēmām un novērst šādu atšķirību radītos konkurences izkropļojumus.

3. Līdz 2. punktā minēto sarunu beigām Puses novērš diskrimināciju starp Kopienas un Melnkalnes pārvadātājiem, kas radīta, uzliekot nodokļus un maksājumus par smago kravas transportlīdzekļu satiksmi un/vai valdījumu, kā arī uzliekot nodokļus un maksājumus par pārvadājumiem Pušu teritorijā. Melnkalne apņemas paziņot Eiropas Komisijai, ja tā to pieprasa, par nodokļu, nodevu un maksājumu apmēru, ko Melnkalne piemēro, kā arī par to aprēķināšanas metodēm.

4. Līdz 2. punktā un 12. pantā minētā nolīguma noslēgšanai jebkuras pēc šā nolīguma spēkā stāšanās ierosinātās izmaiņas nodokļu maksājumos vai citos maksājumos, tostarp šo maksājumu iekasēšanas sistēmās, kas var tikt piemēroti Kopienas tranzītam caur Melnkalni, tiks apspriestas iepriekšējas konsultēšanas kārtībā.

#### 14. pants

##### Dati par svaru un gabarītiem

1. Melnkalne pieņem, kas autotransporta līdzekļi, kas atbilst Kopienas svara un gabarītu standartiem, var brīvi, bez jebkādiem šķēršļiem kursēt 5. pantā minētajos maršrutos. Sešu mēnešu laikā pēc šā nolīguma stāšanās spēkā autotransporta līdzekļiem, kas neatbilst Melnkalnē spēkā esošajiem standartiem, var piemērot īpašu nediskriminējošu maksājumu, kas atspoguļo bojājumus, kurus nodara papildu ass svars.

2. Melnkalne līdz piektā gada beigām pēc šā nolīguma spēkā stāšanās centīsies saskaņot savus spēkā esošos ceļu celtniecības noteikumus un standartus ar tiesību aktiem, kas dominē Kopienā, un ierosinātā laika robežās, atbilstīgi savām finanšu iespējām, pieliks pūles 5. pantā minēto esošo maršrutu uzlabošanai saskaņā ar šiem jaunajiem noteikumiem un standartiem.

#### 15. pants

##### Vide

1. Lai aizsargātu vidi, Puses cenšas ieviest smago kravas transportlīdzekļu gāzveida un makrodaļiņu emisiju un trokšņu līmeņa standartus, kas nodrošina augsta līmeņa aizsardzību.

2. Lai nozari nodrošinātu ar skaidru informāciju un veicinātu saskaņotu izpēti, programmu izstrādi un ražošanu, šajā jomā izveidā vairākus no valsts izņēmuma standartu piemērošanas.

Transportlīdzekļi, kas atbilst standartiem, ko paredz starptautiskie nolīgumi attiecībā uz vidi, Pušu teritorijās var darboties bez turpmākiem ierobežojumiem.

3. Nolūkā ieviest jaunus standartus, Puses sadarbojas, lai sasniegtu iepriekš minētos mērķus.

#### 16. pants

##### Sociālie aspekti

1. Melnkalne saskaņo savus tiesību aktus par autopārvadājumu personāla apmācību ar EK standartiem, jo īpaši attiecībā uz bīstamo kravu pārvadājumiem.

2. Melnkalne kā Eiropas Līguma par transportlīdzekļu apkalpju darbu starptautiskajos autopārvadājumos (AETR) līgumslēdzēja puse un Kopiena maksimāli plaši koordinēs savu politiku attiecībā uz autovadīšanas laiku, pārtraukumiem un autovadītāju atpūtas periodiem, un apkalpes sastāvu, ņemot vērā sociālās jomas tiesību aktu turpmāku izstrādi šajā jomā.

3. Puses sadarbojas attiecībā uz sociālās jomas tiesību aktu īstenošanu un izpildi autotransporta jomā.

4. Puses nodrošina savu attiecīgo tiesību aktu par piekļuvi autopārvadājumu operatora profesijai līdzvērtīgumu savstarpējās atzīšanas nolūkā.

#### 17. pants

##### Noteikumi attiecībā uz satiksmi

1. Puses apkopo savu pieredzi un cenšas saskaņot savus tiesību aktus, lai uzlabotu satiksmes plūsmu maksimālās noslodzes laikos (nedēļas nogalēs, valsts svētkos, tūrisma sezonā).

2. Puses veicina ceļu satiksmes informācijas sistēmas ieviešanu, attīstību un saskaņošanu.

3. Tās cenšas saskaņot tiesību aktus par ātrbojīgu preču, dzīvju dzīvnieku un bīstamu vielu pārvadājumiem.

4. Puses cenšas saskaņot autovadītājiem sniedzamo tehnisko palīdzību, izplatīt svarīgāko informāciju par satiksmi un citiem jautājumiem, kas skar tūristus, un neatliekamās palīdzības dienestiem, tostarp neatliekamās medicīniskās palīdzības dienestiem.

#### 18. pants

##### Satiksmes drošība

1. Melnkalne saskaņo savus tiesību aktus satiksmes drošības jomā, jo īpaši attiecībā uz bīstamo preču pārvadāšanu, ar Kopienas tiesību aktiem līdz otrā gada beigām pēc šā nolīguma stāšanās spēkā.

2. Melnkalne kā Eiropas Līguma par starptautiskiem bīstamo kravu autopārvadājumiem (ADR) līgumslēdzēja puse un Kopiena pēc iespējas plašāk koordinēs savu politiku attiecībā uz bīstamu kravu pārvadājumiem.

3. Puses sadarbojas satiksmes drošības tiesību aktu īstenošanas un izpildes jomā, jo īpaši attiecībā uz autovadītāja apliecībām un pasākumiem ceļu satiksmes negadījumu skaita samazināšanai.

##### FORMALITĀŠU VIENKĀRŠOŠANA

#### 19. pants

##### Formalitāšu vienkāršošana

1. Puses vienojas vienkāršot preču plūsmu pa dzelzceļu vai sauszemes ceļiem gan abu pušu starpā, gan tranzītā.

2. Puses vienojas uzsākt sarunas nolūkā noslēgt nolīgumu par kontroles un formalitāšu atvieglošanu attiecībā uz kravu pārvadājumiem.

3. Puses vienojas tādā mērā, kā tas ir vajadzīgs, kopīgi rīkoties un veicināt turpmāku vienkāršošanas pasākumu pieņemšanu.

##### NOBEIGUMA NOTEIKUMI

#### 20. pants

##### Jomas paplašināšana

Ja viena no Pusēm secina, pamatojoties uz pieredzi šā protokola piemērošanā, ka citi pasākumi, uz kuriem neattiecas šis protokols, ir koordinētas Eiropas transporta politikas interesēs, un jo īpaši tie var palīdzēt atrisināt tranzīta pārvadājumu problēmu, tā šajā sakarā izsaka priekšlikumus otrai Pusei.

## 21. pants

**Īstenošana**

1. Sadarbību starp Pusēm īsteno īpaša apakškomiteja, kas jāizveido saskaņā ar šā nolīguma 123. pantu.
  2. Šī apakškomiteja jo īpaši:
    - a) izstrādā sadarbības plānus attiecībā uz dzelzceļa un kombinēto transportu, izpēti transporta jomā un vidi;
    - b) analizē šajā protokolā iekļauto lēmumu piemērošanu un iesaka Stabilizācijas un asociācijas padomei atbilstīgus risinājumus visām iespējamajām problēmām, kas varētu rasties;
    - c) divus gadus pēc šā nolīguma stāšanās spēkā veic situācijas novērtējumu par infrastruktūras uzlabojumiem un brīvā tranzīta ietekmi;
    - d) koordinē uzraudzību, prognozēšanu un citu statistisko darbu, kas saistīts ar starptautisko transportu un jo īpaši tranzīta satiksmi.
-



## KOPIĢĀ DEKLARĀCIJA

1. Kopiena un Melnkalne ņem vērā, ka šobrīd Kopienā pieņemtais gāzveida emisiju un trokšņu līmenis smagā kravas transportlīdzekļa tipa apstiprināšanai kopš 2006. gada 9. novembra <sup>(1)</sup> ir šāds <sup>(2)</sup>:

Robežvērtības, kas izmērītas Eiropā pieņemtā vienmērīgas darbības cikla (ESC) un Eiropā pieņemtās slodzes reakcijas (ELR) testā:

		Oglekļa monoksīda masa	Ogļūdeņražu masa	Slāpekļa oksīdu masa	Mikrodaļiņu masa	Dūmi
		(CO) g/kWh	(HC) g/kWh	(NOx) g/kWh	(PT) g/kWh	m <sup>-1</sup>
B1 rinda	Euro IV	1,5	0,46	3,5	0,02	0,5

Robežvērtības, kas izmērītas Eiropā pieņemtajā mainīgas darbības ciklā (ETC):

		Oglekļa monoksīda masa	Nemetāna ogļūdeņražu masa	Metāna masa	Slāpekļa oksīdu masa	Mikrodaļiņu masa
		(CO) g/kWh	(NMHC) g/kWh	(CH <sub>4</sub> ) <sup>(a)</sup> g/kWh	(NOx) g/kWh	(PT) <sup>(b)</sup> g/kWh
B1 rinda	Euro IV	4,0	0,55	1,1	3,5	0,03

<sup>(a)</sup> Tikai dabasgāzes dzinējiem.

<sup>(b)</sup> Neattiecas uz dzinējiem, kurus darbina ar gāzi.

2. Turpmāk Kopiena un Melnkalne cenšas samazināt autotransporta līdzekļu radītās izplūdes, izmantojot transportlīdzekļu emisiju kontroles jaunāko tehnoloģiju apvienojumā ar uzlabotu dzinēju degvielas kvalitāti.

<sup>(1)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2005/55/EK (2005. gada 28. septembris) par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz pasākumiem, kas jāveic, lai samazinātu gāzveida un daļiņveida piesārņotāju emisiju no kompresijaizdedzes motoriem, kuri paredzēti transportlīdzekļiem, un gāzveida piesārņotāju emisiju no dzirksteļzieddes motoriem, ko darbina ar dabasgāzi vai sašķidrinātu naftas gāzi un kas paredzēti transportlīdzekļiem (OV L 275, 20.10.2005., 1. lpp.).

<sup>(2)</sup> Šīs robežvērtības tiks atjaunotas kā tas paredzēts attiecīgajās direktīvās un to iespējamās turpmākos grozījumos.

## 5. PROTOKOLS

### par valsts atbalstu tērauda rūpniecībai

1. Puses atzīst, ka Melnkalnei nekavējoties jārisina tās tērauda nozares struktūras trūkumi, lai nodrošinātu savas rūpniecības globālo konkurētspēju.
2. Papildus šā nolīguma 73. panta 1. punkta iii) apakšpunktā noteiktajām jomām, pamatojoties uz kritērijiem, kas izriet no EK Līguma 87. panta piemērošanas tērauda nozarei, tostarp pakārtotajiem tiesību aktiem, tiek veikts atbilstības novērtējums valsts atbalstam tērauda nozarei saskaņā ar definīciju 1. pielikumā Valstu reģionālā atbalsta pamatnostādnes 2007. – 2013. gadam.
3. Lai piemērotu šā nolīguma 73. panta 1. punkta iii) apakšpunkta noteikumus attiecībā uz tērauda nozari, Kopiena atzīst, ka piecus gadus pēc šā nolīguma stāšanās spēkā Melnkalne var izņēmuma kārtā pārstrukturēšanas nolūkā piešķirt valsts atbalstu tērauda ražošanas uzņēmumiem, kas saskaras ar grūtībām, ja
  - a) tā rezultātā pārstrukturēšanas perioda beigās tiek panākta saņēmēju uzņēmumu ilgtermiņa dzīvotspēja parastos tirgus apstākļos, un
  - b) šāda atbalsta apjoms un intensitāte ir tikai tik liela, cik absolūti nepieciešams, lai atjaunotu šādu dzīvotspēju, un atbalstu attiecīgā gadījumā pakāpeniski samazina;
  - c) Melnkalne iesniedz pārstrukturēšanas programmas, kas ir saistītas ar kopējās ražošanas jaudas racionalizēšanu, tostarp nefektīvas jaudas slēgšanu. Katrs tērauda ražojošs uzņēmums, kas saņem pārstrukturēšanas atbalstu, pēc iespējas paredz kompensējošus pasākumus, kas izlīdzina atbalsta radītos konkurences kropļojumus.
4. Melnkalne iesniedz Eiropas Komisijai izvērtēšanai Valsts pārstrukturēšanas programmu un uzņēmējdarbības plānus par katru uzņēmumu, kas saņem pārstrukturēšanas atbalstu, kuros parādīts, ka iepriekš minētie nosacījumi ir izpildīti.

Melnkalnes valsts atbalstu uzraugošā iestāde ir novērtējusi individuālos uzņēmējdarbības plānus un apstiprinājusi to atbilstību šā protokola 3. punktam.

Eiropas Komisija apstiprina, ka Valsts pārstrukturēšanas programma atbilst 3. punkta prasībām.

5. Eiropas Komisija uzrauga plānu īstenošanu, cieši sadarbojoties ar kompetentajām valsts iestādēm, jo īpaši ar Melnkalnes valsts atbalstu uzraugošo iestādi.

Ja uzraudzība parāda, ka pēc šā nolīguma parakstīšanas dienas piešķirts tāds atbalsts tā saņēmējiem, kas nav apstiprināts Valsts pārstrukturēšanas programmā, vai jebkāds pārstrukturēšanas atbalsts tērauda ražošanas uzņēmumiem, kas nav minēts Valsts pārstrukturēšanas programmā, Melnkalnes valsts atbalstu uzraugošā iestāde nodrošina, ka šādu atbalstu atmaksā.

6. Pēc pieprasījuma Kopiena sniedz Melnkalnei tehnisko atbalstu Valsts pārstrukturēšanas programmas un individuālo uzņēmējdarbības plānu sagatavošanai.
7. Katra Puse nodrošina pilnīgu pārredzamību attiecībā uz valsts atbalstu. Jo īpaši attiecībā uz valsts atbalstu, kas piešķirts tērauda ražošanai Melnkalnē un pārstrukturēšanas un uzņēmējdarbības plānu īstenošanai, notiek pilnīga un nepārtraukta informācijas apmaiņa.
8. Stabilizācijas un asociācijas padome uzrauga šā panta 1. līdz 4. punktā noteikto prasību īstenošanu. Šajā nolūkā Stabilizācijas un asociācijas padome var sagatavot īstenošanas noteikumus.
9. Ja viena no Pusēm uzskata, ka konkrēta otras Puses rīcība neatbilst šā protokola noteikumiem, un ka šāda rīcība rada vai draud radīt pirmās Puses interešu aizskārumu vai mantisku kaitējumu tās pašmāju rūpniecībai, šī Puse var veikt atbilstīgus pasākumus pēc apspriedes ar apakškomiteju konkurences jautājumos vai pēc trīsdesmit darba dienām pēc šādas apspriedes pieprasīšanas.

## 6. PROTOKOLS

### protokols par savstarpēju administratīvu palīdzību muitas lietās melnkalne

#### 1. pants

##### Definīcijas

Šajā protokolā:

- a) "tiesību akti muitas jomā" ir jebkuri tiesību akti vai reglamentējoši noteikumi, kas piemērojami Līgumslēdzēju pušu teritorijās un kas reglamentē preču importu, eksportu, tranzītu un to pakļaušanu jebkuram citam muitas režīmam vai procedūrai, ietverot aizlieguma, ierobežojuma un kontroles pasākumus;
- b) "pieprasījuma iesniedzēja iestāde" ir kompetenta administratīva iestāde, kuru šim mērķim izraudzījusi viena no Līgumslēdzējām pusēm un kura iesniedz palīdzības pieprasījumu saskaņā ar šo protokolu;
- c) "pieprasījuma saņēmēja iestāde" ir kompetenta administratīva iestāde, kuru šim mērķim izraudzījusi viena no Līgumslēdzējām pusēm un kura saņem palīdzības pieprasījumu saskaņā ar šo protokolu;
- d) "personas dati" ir visa informācija, kas attiecas uz identificēto vai identificējamo personu;
- e) "tiesību aktu muitas jomā pārkāpums" ir jebkurš tiesību aktu muitas jomā pārkāpums vai šo tiesību aktu pārkāpuma mēģinājums.

#### 2. pants

##### Darbības joma

1. Līgumslēdzējas puses palīdz viena otrai savas kompetences jomās tādā veidā un ar tādiem nosacījumiem, kas izklāstīti šajā protokolā, nodrošinot tiesību aktu muitas jomā pareizu piemērošanu, jo īpaši novēršot, izmeklējot un apkarojot darbības, kas ir pretrunā minētajiem tiesību aktiem.

2. Šajā protokolā paredzēto palīdzību muitas jautājumos attiecinā uz jebkuru Līgumslēdzēju pušu administratīvu iestādi, kas ir kompetenta šā protokola piemērošanā. Tas neskar noteikumus, kas reglamentē savstarpējo palīdzību krimināllietās. Tas arī neaptver informāciju, kas iegūta, īstenojot pilnvaras pēc tiesu iestāžu pieprasījuma, izņemot gadījumus, kad šādas iestādes ir atļāvušas sniegt šo informāciju.

3. Šis protokols neparedz palīdzību maksājumu, nodokļu vai sodanaudas atgūšanā.

#### 3. pants

##### Palīdzība pēc pieprasījuma

1. Pēc pieprasījuma iesniedzējas iestādes prasības pieprasījuma saņēmēja iestāde sniedz tai visu informāciju, kas vajadzīga, lai nodrošinātu tiesību aktu muitas jomā pareizu piemērošanu, tostarp informāciju par konstatētajām vai plānotajām darbībām, kas ir vai varētu būt pretrunā tiesību aktiem muitas jomā.

2. Pēc pieprasījuma iesniedzējas iestādes lūguma pieprasījuma saņēmēja iestāde dara tai zināmu:

- a) vai preces, kas eksportētas no vienas Līgumslēdzējas puses teritorijas, ir pienācīgi importētas otras Līgumslēdzējas puses teritorijā, vajadzības gadījumā norādot precēm piemēroto muitas procedūru;
- b) vai preces, kas importētas vienas Līgumslēdzējas puses teritorijā, ir pienācīgi eksportētas no otras Puses teritorijas, vajadzības gadījumā norādot precēm piemēroto muitas procedūru.

3. Pēc pieprasījuma iesniedzējas iestādes lūguma pieprasījuma saņēmēja iestāde saskaņā ar savas valsts normatīvajiem aktiem veic pasākumus, kas vajadzīgi, lai nodrošinātu īpašu uzraudzību:

- a) fiziskām vai juridiskām personām, par kurām ir pietiekams pamats uzskatīt, ka tās ir vai ir bijušas iesaistītas darbībās, ar kurām pārkāpj tiesību aktus muitas jomā;
- b) vietām, kur tiek vai var tikt izvietotas preces tādā veidā, ka tas ļauj pamatoti uzskatīt, ka šīs preces paredzēts izmantot darbībām, ar ko pārkāpj tiesību aktus muitas jomā;
- c) precēm, kas tiek vai var tikt transportētas tādā veidā, ka tas ļauj pamatoti uzskatīt, ka tās paredzēts izmantot darbībām, ar ko pārkāpj tiesību aktus muitas jomā;
- d) transportlīdzekļiem, kas tiek vai var tikt izmantoti tādā veidā, ka tas ļauj pamatoti uzskatīt, ka tos paredzēts izmantot darbībām, ar ko pārkāpj tiesību aktus muitas jomā.

#### 4. pants

##### Spontāna palīdzība

Līgumslēdzējas puses pēc pašu iniciatīvas un saskaņā ar saviem normatīvajiem aktiem sniedz viena otrai palīdzību, ja tās uzskata, ka šāda palīdzība ir vajadzīga pareizai tiesību aktu muitas jomā piemērošanai, jo īpaši, sniedzot informāciju par:

- a) darbībām, kuras ir vai šķiet esam pretrunā tiesību aktiem muitas jomā un kuras varētu skart otras Līgumslēdzējas puses intereses;
- b) jauniem līdzekļiem un metodēm, ko izmanto tādām darbībām, ar kurām pārkāpj tiesību aktus muitas jomā;
- c) precēm, par kurām zināms, ka tās saistītas ar darbībām, ar kurām pārkāpj tiesību aktus muitas jomā;

- d) fiziskām vai juridiskām personām, par kurām ir pietiekams pamats uzskatīt, ka tās ir vai ir bijušas iesaistītas darbībās, ar kurām pārkāpj tiesību aktus muitas jomā;
- e) transportlīdzekļiem, par ko ir pamatotas aizdomas, ka tos izmantoja, izmanto vai var izmantot darbībās, ar kurām pārkāpj tiesību aktus muitas jomā.

#### 5. pants

### Nodošana, pieteikums

Pēc pieprasījuma iesniedzējas iestādes lūguma pieprasījuma saņēmēja iestāde saskaņā ar attiecīgajiem savas valsts normatīvajiem aktiem veic visus pasākumus, kas vajadzīgi, lai:

- a) lai piegādātu visus dokumentus vai
- b) paziņotu visus lēmumus,

ko pieņēmusi pieprasījuma iesniedzēja iestāde un kas ietilpst šā protokola darbības jomā, saņēmējam, kas uzturas vai veic uzņēmējdarbību pieprasījuma saņēmējas iestādes teritorijā.

Pieprasījumus par dokumentu pārsūtīšanu vai lēmumu paziņošanu noformē rakstveidā pieprasījuma saņēmējas iestādes oficiālajā valodā vai valodā, kas šai iestādei ir pieņemama.

#### 6. pants

### Palīdzības pieprasījumu forma un saturs

1. Pieprasījumus saskaņā ar šo protokolu sagatavo rakstveidā. Tiem pievieno dokumentus, kas vajadzīgi, lai nodrošinātu atbilstību pieprasījumam. Ja tas nepieciešams situācijas steidzamības dēļ, var pieņemt mutvārdu pieprasījumus, tomēr tie tūlīt jāapstiprina rakstveidā.

2. Saskaņā ar 1. punktu iesniegtajos pieprasījumos ir šāda informācija:

- a) pieprasījuma iesniedzēja iestāde;
- b) pasākums, kuru pieprasa veikt;
- c) pieprasījuma priekšmets un pamatojums;
- d) attiecīgie normatīvie akti un citi juridiski elementi;
- e) cik vien iespējams precīzas un izsmeljošas norādes par fiziskajām un juridiskajām personām, kuras ir šīs izmeklēšanas mērķis;
- f) kopsavilkums par attiecīgajiem faktiem un jau veiktajām izmeklēšanām.

3. Pieprasījumus iesniedz pieprasījuma saņēmējas iestādes oficiālajā valodā vai šai iestādei pieņemamā valodā. Šī prasība neattiecas uz dokumentiem, ko pievieno pieprasījumam saskaņā ar 1. punktu.

4. Ja pieprasījums neatbilst šeit izstrādātajām formālajām prasībām, var prasīt tā labošanu vai papildināšanu; tikmēr var pieprasīt veikt drošības pasākumus.

#### 7. pants

### Pieprasījumu izpilde

1. Lai izpildītu palīdzības pieprasījumu, pieprasījuma saņēmēja iestāde savas kompetences un pieejamo resursu robežās tā, it kā tā rīkotos pēc savas iniciatīvas vai pēc citu tās pašas Līgumslēdzējas puses iestāžu pieprasījuma, turpina jau tās rīcībā esošās informācijas sniegšanu, veic pienācīgas izmeklēšanas vai nodrošina to, ka tās tiks veiktas. Šis noteikums attiecas arī uz jebkuru citu iestādi, kurai pieprasījuma saņēmēja iestāde adresē pieprasījumu, ja pati nevar rīkoties.

2. Palīdzības pieprasījumus izpilda saskaņā ar pieprasījuma saņēmējas Līgumslēdzējas puses normatīvajiem aktiem.

3. Līgumslēdzējas puses pienācīgi pilnvarotas amatpersonas ar otras iesaistītās Līgumslēdzējas puses piekrišanu un, ievērojot tās nosacījumus, var ierasties pieprasījuma saņēmējas iestādes vai atbilstīgi 1. punktam citas attiecīgās iestādes birojā, lai iegūtu tādu informāciju par darbībām, kas ir vai var būt darbības, ar kurām pārkāpj tiesību aktus muitas jomā, kas pieprasījuma iesniedzējai iestādei vajadzīga šā protokola nolūkos.

4. Iesaistītās Līgumslēdzējas puses pienācīgi pilnvarotas amatpersonas ar otras iesaistītās Līgumslēdzējas puses piekrišanu un, ievērojot tās nosacījumus, var piedalīties izmeklēšanās, ko veic otras Līgumslēdzējas puses teritorijā.

#### 8. pants

### Informācijas sniegšanas veids

1. Pieprasījuma saņēmēja iestāde pieprasījuma iesniedzējai iestādei pārbaudes rezultātus paziņo rakstveidā kopā ar attiecīgiem dokumentiem, apliecinātām kopijām u.tml.

2. Minētā informācija var būt elektroniskā veidā.

3. Dokumentu oriģinālus nosūta tikai pēc pieprasījuma tajos gadījumos, kad apliecinātas kopijas nebūtu pietiekamas. Dokumentu oriģināleksemplārus nodod atpakaļ iespējami īsā laikā.

#### 9. pants

### Izņēmumi pienākumam sniegt palīdzību

1. Palīdzību var atteikt vai sniegt tikai tad, ja ir izpildīti konkrēti nosacījumi vai prasības, gadījumos, kad Puse uzskata, ka palīdzība saskaņā ar šo protokolu:

- a) apdraudētu Melnkalnes vai kādas dalībvalsts suverenitāti, kurai tiek pieprasīts sniegt palīdzību saskaņā ar šo protokolu; vai

- b) tā varētu apdraudēt sabiedrisko kārtību, drošību vai citas būtiskas intereses, jo īpaši 10. panta 2. punktā minētajos gadījumos; vai
- c) būtu pretrunā rūpnieciskam, komerciālam vai dienesta noslēpumam.

2. Pieprasījuma saņēmēja iestāde var atlikt palīdzības sniegšanu, ja tā traucētu notiekošai izmeklēšanai, kriminālvajāšanai vai tiesvedībai. Tādā gadījumā pieprasījuma saņēmēja iestāde apspriežas ar pieprasījuma iesniedzēju iestādi, lai noteiktu, vai palīdzību var sniegt saskaņā ar tādiem noteikumiem, kādus var izvirzīt pieprasījuma iesniedzēja iestāde.

3. Ja pieprasījuma iesniedzēja iestāde lūdz palīdzību, kuru tā pati nespētu sniegt, ja šāda palīdzība tai tiktu lūgta, savā pieprasījumā tā vērš uz to uzmanību. Pieprasījuma saņēmējai iestādei jāizlemj, kā atbildēt uz šādu pieprasījumu.

4. Gadījumos, kas minēti 1. un 2. punktā, pieprasījuma saņēmējās iestādes lēmums un tā pamatojums nekavējoties jāpaziņo iestādei, kas pieprasījumu iesniegusi.

#### 10. pants

### Informācijas apmaiņa un konfidencialitāte

1. Jebkura informācija, kas jebkurā veidā ir sniegta saskaņā ar šo protokolu, ir konfidenciāla vai ierobežota atkarībā no katras Līgumslēdzējas puses piemērojamiem noteikumiem. Uz to attiecas pienākums glabāt dienesta noslēpumu un aizsardzība, ko attiecinā uz līdzīgu informāciju saskaņā ar attiecīgajiem tās Līgumslēdzējas puses tiesību aktiem, kura ir to saņēmusi, un attiecīgajiem noteikumiem, ko piemēro Kopienas iestādēm.

2. Ar personas datiem var apmainīties tikai tādos gadījumos, kad Līgumslēdzēja puse, kas tos var saņemt, apņemas aizsargāt šādus datus, piemērojot tiem aizsardzību, kas ir vismaz līdzvērtīga tai, kādu attiecīgajā situācijā piemērotu datu piegādātāja Līgumslēdzēja puse. Līgumslēdzējas puses paziņo viena otrai informāciju par to piemērojamiem noteikumiem, attiecīgā gadījumā ietverot arī Kopienas dalībvalstīs spēkā esošās tiesību normas.

3. Informācijas, kas iegūta saskaņā ar šo protokolu, izmantošanu tiesvedībā vai administratīvajos procesos attiecībā uz darbībām, ar kurām pārkāpj tiesību aktus muitas jomā, uzskata par izmantošanu šā protokola nolūkos. Tādējādi Līgumslēdzējas puses savos pierādījumu dokumentos, ziņojumos un liecībās, kā arī tiesas procesos un apsūdzībās, kas iesniegtas tiesā, kā pierādījumus var izmantot saskaņā ar šo protokolu iegūto informāciju un izskatītos dokumentus. Par šādu izmantošanu ziņo kompetentajai iestādei, kas ir sniegusi attiecīgo informāciju vai piešķirusi piekļuvi attiecīgajiem dokumentiem.

4. Iegūto informāciju izmanto tikai šā protokola mērķiem. Ja viena Līgumslēdzēja puse vēlas izmantot šādu informāciju citiem mērķiem, tā informācijas sniedzējai iestādei lūdz iepriekšēju rakstisku piekrišanu. Uz šo izmantojumu tādējādi attiecas minētās iestādes noteiktie ierobežojumi.

#### 11. pants

### Eksperti un liecinieki

Piešķirto pilnvaru robežās pieprasījuma saņēmējās iestādes amatpersonu var pilnvarot būt par ekspertu vai liecinieku tiesas vai administratīvajos procesos, kas attiecas uz šajā protokolā ietvertajiem jautājumiem, un iesniegt attiecīgus priekšmetus, dokumentus vai apstiprinātas to kopijas, kas varētu būt nepieciešamas attiecīgajā procesā. Uzaicinājumā ir jānorāda, tieši kurā tiesu vai administratīvajā iestādē amatpersonai būs jāierodas, kādu jautājumu sakarā un kāds ir tās amatpersonas amats vai kvalifikācija, kuru iztaujās.

#### 12. pants

### Palīdzības izmaksas

Līgumslēdzējas puses atsakās no visām savstarpējām prasībām atlīdzināt izdevumus, kas radušies saistībā ar šo protokolu, izņemot, attiecīgā gadījumā, izdevumus par ekspertiem un lieciniekiem, kā arī tulkotājiem, kuri nav nodarbināti valsts civildienestā.

#### 13. pants

### Īstenošana

1. Šā protokola īstenošanu uztic, no vienas puses, Melnkalnes muitas iestādēm un, no otras puses, Eiropas Komisijas kompetentajiem dienestiem, un, attiecīgā gadījumā, dalībvalstu muitas iestādēm. Tās lemj par visiem šā nolīguma piemērošanai vajadzīgajiem praktiskajiem pasākumiem un metodēm, ņemot vērā spēkā esošos noteikumus, jo īpaši datu aizsardzības jomā. Tās var ieteikt kompetentajām iestādēm grozījumus, kurus saskaņā ar to viedokli vajadzētu veikt šajā protokolā.

2. Līgumslēdzējas puses savstarpēji apspriežas un tad informē viena otru par sīki izstrādātiem īstenošanas noteikumiem, kas ir pieņemti saskaņā ar šo protokolu.

#### 14. pants

### Citi nolīgumi

1. Ņemot vērā Kopienas un dalībvalstu attiecīgo kompetences jomu, šis protokols:

- a) neskar Līgumslēdzēju pušu saistības saskaņā ar citiem starptautiskiem nolīgumiem vai konvencijām;

- b) ir uzskatāms par papildinošu attiecībā uz tādiem nolīgumiem par savstarpējo palīdzību, kuri ir vai var tikt noslēgti starp atsevišķām dalībvalstīm un Melnkalni; un
- c) neskar Kopienas noteikumus, kas reglamentē Eiropas Komisijas kompetento dienestu un dalībvalstu muitas iestāžu apmaiņu ar informāciju, kura iegūta saskaņā ar šo protokolu un kura varētu skart Kopienas intereses.
2. Neatkarīgi no 1. punkta, šim protokolam ir prioritāte attiecībā pret jebkuru divpusēju nolīgumu par savstarpēju palīdzību, kas noslēgts vai var tikt noslēgts atsevišķu dalībvalstu un Melnkalnes starpā, ciktāl šāds nolīgums ir pretrunā šim protokolam.
3. Attiecībā uz jautājumiem, kas skar šā protokola piemērošanu, Līgumslēdzējas puses savstarpēji apspriežas, lai šos jautājumus atrisinātu Stabilizācijas un asociācijas komitejā, kas izveidota saskaņā ar šā nolīguma 119. pantu.
-

## 7. PROTOKOLS

## domstarpību izšķiršana domstarpību izšķiršana

## I NODAĻA

**Mērķis un darbības joma**

## 1. pants

**Mērķis**

Šā protokola mērķis ir novērst un atrisināt domstarpības Pušu starpā tā, lai panāktu abpusēji pieņemamu risinājumu.

## 2. pants

**Darbības joma**

Šo protokolu piemēro tikai attiecībā uz jebkādam domstarpībām par turpmāk minēto noteikumu interpretāciju un piemērošanu, tostarp, ja Puse uzskata, ka otra Puse, veicot kādus pasākumus vai nerīkojoties vispār, nepilda savas saistības saskaņā ar šiem noteikumiem:

- a) IV sadaļa – (Preču brīva aprīte), izņemot 33., 40. pantu un 41. panta 1. punktu, kā arī 4. un 5. punktu (ciktāl tie ir saistīti ar pasākumiem, kas pieņemti saskaņā ar 41. panta 1. punktu), un 47. pantu;
- b) V sadaļa – (Darba ņēmēju pārvietošanās, uzņēmējdarbības veikšana, pakalpojumu sniegšana, kapitāls):
  - II nodaļa – Tiesības veikt uzņēmējdarbību (52.-56. pants, 58. pants)
  - III nodaļa – Pakalpojumu sniegšana (59., 60. pants, 61. panta 2. un 3. punkts)
  - IV nodaļa – Kārtējie maksājumi un kapitāla aprīte (62. pants un 63. pants, izņemot 4. punkta pirmās daļas otro teikumu)
  - V nodaļa – Vispārīgi noteikumi (65.-71. pants);
- c) VI sadaļa – (Tiesību aktu saskaņošana, tiesībaizsardzība un konkurences noteikumi);
  - 75. panta 2. punkts (intelektuālais, rūpnieciskais un komerciālais īpašums) un 76. panta 1. punkts, 2. punkts (pirmais ievilkums) un 3.-6. punkts (valsts iepirkums).

## II NODAĻA

**Domstarpību izšķiršanas procedūras**

## I iedaļa

**Šķīrējtiesas procedūra**

## 3. pants

**Šķīrējtiesas procedūras uzsākšana**

1. Ja Pusēm nav izdevies atrisināt domstarpības, tā Puse, kas iesniedz sūdzību, var saskaņā ar šā nolīguma 130. pantu iesniegt rakstisku pieprasījumu par šķīrējtiesas izveidošanu tai Pusei, par kuru iesniegta sūdzība, kā arī Stabilizācijas un asociācijas komitejai.

2. Puse, kas iesniedz sūdzību, savā pieprasījumā norāda domstarpību priekšmetu un, vajadzības gadījumā, otras Puses veiktos pasākumus vai rīcības trūkumu, ko tā uzskata par 2. pantā minēto noteikumu pārkāpumu.

## 4. pants

**Šķīrējtiesas sastāvs**

1. Šķīrējtiesas sastāvā ir trīs šķīrējtiesneši.
2. Desmit dienu laikā pēc tam, kad Stabilizācijas un asociācijas komitejai iesniegts pieprasījums izveidot šķīrējtiesu, Puses apspriežas, lai panāktu vienošanos par tās sastāvu.
3. Ja Puses nespēj vienoties par tās sastāvu 2. punktā noteiktajā termiņā, jebkura no Pusēm var lūgt Stabilizācijas un asociācijas komitejas priekšsēdētāju vai viņa deleģētu personu ar izlozes palīdzību izvēlēties visus trīs locekļus no saraksta, kas izveidots saskaņā ar 15. pantu: vienu personu – no to personu loka, ko ierosina sūdzību iesniegusī Puse, vienu personu – no to personu loka, ko ierosina Puse, pret kuru sūdzība vērsta, un vienu personu – no Pušu izvēlētajiem šķīrējtiesnešiem, kas darbosies kā priekšsēdētājs.

Ja Puses vienojas par vienu vai vairākiem šķīrējtiesas locekļiem, atlikušos dalībniekus ieceļ saskaņā ar tādu pašu procedūru.

4. Stabilizācijas un asociācijas komitejas priekšsēdētāja vai viņa deleģētās personas veiktā šķīrējtiesnešu atlase notiek, klātesot katras Puses pārstāvim.

5. Šķirējtiesas izveidošanas diena ir tā diena, kurā šķirējtiesas priekšsēdētāju informē par trīs šķirējtiesnešu iecelšanu, par kuriem Puses kopīgi vienojušās, vai, atkarībā no konkrētā gadījuma, par dienu, kad saskaņā ar 3. punktu notiks šķirējtiesnešu izvēle.

6. Ja kāda no Pusēm uzskata, ka šķirējtiesnesis neievēro 18. pantā minētā rīcības kodeksa prasības, Puses apspriežas un, ja panākta vienošanās, nomaina šķirējtiesnesi un izvēlas tā aizstājēju saskaņā ar 7. punktu. Ja Puses nespēj vienoties par šķirējtiesneša nomainas nepieciešamību, jautājumu nodod izskatīšanai šķirējtiesas priekšsēdētājam, kura lēmums ir galīgs.

Ja kāda no Pusēm uzskata, ka šķirējtiesas priekšsēdētājs neievēro 18. pantā minēto rīcības kodeksu, jautājumu nodod izskatīšanai vienam no kandidātu sarakstā atlikušajiem šķirējtiesnešiem, kas izvēlēti priekšsēdētāja darbam, un viņa vārdu izlozes kārtībā izvēlas Stabilizācijas un asociācijas komitejas priekšsēdētājs vai viņa deleģēta persona, klātesot katras Puses pārstāvim, ja vien Puses nav vienojušās citādi.

7. Ja šķirējtiesnesis nevar piedalīties procesā, atsauc savu daļību vai tiek nomainīts saskaņā ar 6. punktu, aizstājēju izvēlas piecu dienu laikā atbilstīgi atlases procedūrai, ar kuru izvēlēts sākotnējais šķirējtiesnesis. Šķirējtiesas darbību aptur uz laiku, kamēr tiek īstenota šī procedūra.

#### 5. pants

### Šķirējtiesas nolēmums

1. Šķirējtiesa paziņo savu nolēmumu Pusēm un Stabilizācijas un asociācijas komitejai 90 dienu laikā pēc šķirējtiesas izveidošanas dienas. Ja šķirējtiesa uzskata, ka šo termiņu nav iespējams ievērot, tās priekšsēdētājs par to rakstiski paziņo Pusēm un Stabilizācijas un asociācijas komitejai, norādot aizkavēšanās iemeslus. Nolēmumu nekādā gadījumā nedrīkst izdot vēlāk par 120 dienām pēc šķirējtiesas izveidošanas dienas.

2. Steidzamības gadījumos, tostarp tādos, kas saistīti ar precēm, kuras ātri bojājas, šķirējtiesa cenšas izdot savu nolēmumu 45 dienu laikā no tās izveidošanas dienas. Nekādā gadījumā tas nedrīkst notikt vēlāk par 100 dienām pēc šķirējtiesas izveidošanas dienas. Šķirējtiesa 10 dienu laikā pēc tās nodibināšanas var izdot prejudiciālu nolēmumu par to, vai tā uzskata lietu par steidzamu.

3. Nolēmumā izklāstīti konstatētie fakti, šā nolīguma attiecīgo noteikumu piemērojamība un galvenais pamatojums šķirējtiesas konstatējumam un secinājumiem. Nolēmumā var iekļaut ieteikumus par veicamajiem pasākumiem nolēmuma izpildei.

4. Sūdzību iesniegušī Puse var to atsaukt ar rakstisku paziņojumu šķirējtiesas priekšsēdētājam, Pusei, pret kuru sūdzība iesniegta, un Stabilizācijas un asociācijas komitejai jebkurā laikā, pirms nolēmums paziņots Pusēm un Stabilizācijas un asociācijas komitejai. Šāds atsaukums neskar sūdzību iesniegušās Puses tiesības vēlāk iesniegt jaunu sūdzību par to pašu pasākumu.

5. Šķirējtiesa pēc abu Pušu pieprasījuma aptur savu darbību jebkurā brīdī uz laiku, kas nav ilgāks par 12 mēnešiem. Tiklīdz 12 mēnešu laikposms ir pārsniegts, atļauja izveidot šķirējtiesu zaudē spēku, neskarot sūdzību iesniegušās Puses tiesības vēlāk pieprasīt šķirējtiesas izveidošanu attiecībā uz to pašu pasākumu.

## II iedaļa

### Izpilde

#### 6. pants

### Šķirējtiesas sastāva nolēmuma izpilde

Katra Puse veic visus vajadzīgos pasākumus, lai izpildītu šķirējtiesas nolēmumu, un Puses cenšas vienoties par saprātīgu laikposmu nolēmuma izpildei.

#### 7. pants

### Saprātīgs laikposms nolēmuma izpildei

1. Ne vēlāk kā 30 dienas pēc tam, kad šķirējtiesa nolēmumu paziņojusi Pusēm, tā Puse, pret kuru sūdzība iesniegta, paziņo sūdzību iesniegušajai Pusei laikposmu, kas tai būs vajadzīgs, lai izpildītu nolēmumu (turpmāk "saprātīgs laikposms"). Abas Puses cenšas vienoties par saprātīgu laikposmu.

2. Ja Pušu starpā ir domstarpības par saprātīgu laikposmu šķirējtiesas nolēmuma izpildei, sūdzību iesniegušī Puse var pieprasīt Stabilizācijas un asociācijas komitejai 20 dienu laikā pēc paziņošanas saskaņā ar 1. punktu sasaukt sākotnējo šķirējtiesu, lai noteiktu saprātīga laikposma ilgumu. Šķirējtiesa paziņo savu nolēmumu 20 dienu laikā no šā pieprasījuma iesniegšanas dienas.

3. Ja sākotnējais šķirējtiesas sastāvs vai daži tās locekļi nevar piedalīties sanāksmē, piemēro šā protokola 4. pantā noteiktās procedūras. Termiņš nolēmuma paziņošanai saglabājas tas pats – 20 dienu laikā no šķirējtiesas izveidošanas dienas.



## 8. pants

**Jebkura tāda pasākuma pārskatīšana, kas veikts, lai izpildītu šķirējtiesas nolēmumu**

1. Puse, pret kuru iesniegta sūdzība, pirms saprātīgā laikposma beigām paziņo otrai Pusei un Stabilizācijas un asociācijas komitejai par visiem pasākumiem, ko tā veikusi, lai izpildītu šķirējtiesas nolēmumu.

2. Ja Pusēm ir domstarpības par to, vai pasākums, kas paziņots saskaņā ar 1. punktu, atbilst 2. pantā minētajiem noteikumiem, sūdzību iesniegusi Puse var pieprasīt sākotnējam šķirējtiesas sastāvam izlemt šo jautājumu. Šādā pieprasījumā paskaidro, kādēļ pasākums neatbilst šim nolīgumam. Ja šķirējtiesa ir atkārtoti sasaukta, tā izdod savu nolēmumu 45 dienu laikā no tās dienas, kad tā atkārtoti izveidota.

3. Ja sākotnējās šķirējtiesas sastāvs vai daži tās locekļi nevar piedalīties sanāksmē, piemēro 4. pantā noteiktās procedūras. Terminš nolēmuma paziņošanai saglabājas tas pats – 45 dienu laikā no šķirējtiesas izveidošanas dienas.

## 9. pants

**Pagaidu tiesiskās aizsardzības līdzekļi nolēmuma nepildīšanas gadījumā**

1. Ja Puse, pret kuru iesniegta sūdzība, nepaziņo par pasākumiem, kas veikti, lai izpildītu šķirējtiesas nolēmumu līdz saprātīgā laikposma beigām, vai, ja šķirējtiesa nolemj, ka saskaņā ar 8. panta 1. punktu paziņotais pasākums neatbilst Puses saistībām atbilstīgi šim nolīgumam, Puse, pret kuru sūdzība iesniegta, iesniedz pagaidu kompensācijas piedāvājumu, ja to pieprasa sūdzību iesniegusi Puse.

2. Ja 30 dienu laikā pēc saprātīgā laikposma beigām vai pēc šķirējtiesas nolēmuma atbilstīgi 8. pantam, ka veiktais pasākums izpildes nodrošināšanai neatbilst šim nolīgumam, netiek panākta vienošanās par kompensāciju, sūdzību iesniegusi Puse ir tiesīga, paziņojot par to otrai Pusei un Stabilizācijas un asociācijas komitejai, apturēt to priekšrocību piemērošanu, kas piešķirtas saskaņā ar šā protokola 2. pantā minētajiem noteikumiem, tādā līmenī, kas līdzvērtīgs pārkāpuma radītajai nelabvēlīgajai ekonomiskajai ietekmei. Sūdzību iesniegusi Puse var šādi apturēt priekšrocības 10 dienas pēc paziņojuma dienas, ja vien Puse, pret kuru sūdzība iesniegta, nav pieprasījusi šķirējtiesu saskaņā ar 3. punktu.

3. Ja Puse, pret kuru iesniegta sūdzība, uzskata, ka priekšrocību apturēšanas līmenis nav līdzvērtīgs pārkāpuma radītajai nelabvēlīgajai ekonomiskajai ietekmei, šī Puse pirms 2. punktā minētā 10 dienu laikposma beigām var rakstiski pieprasīt sākotnējā šķirējtiesas sastāva priekšsēdētājam sasaukt sākotnējo šķirējtiesas

sastāvu. Šķirējtiesa paziņo Pusēm un Stabilizācijas un asociācijas komitejai par savu nolēmumu attiecībā uz priekšrocību apturēšanas līmeni 30 dienu laikā no pieprasījuma iesniegšanas dienas. Priekšrocības neaptur, kamēr šķirējtiesa nav izdevusi savu nolēmumu, un jebkāda priekšrocību apturēšana atbilst šķirējtiesas nolēmumā noteiktajam.

4. Priekšrocības tiek apturētas uz laiku, un to piemēro tikai līdz brīdim, kad pasākums, ar kuru tiek pārkāpts šis nolīgums, ir atsaukts vai grozīts tā, lai pasākums atbilstu šim nolīgumam, vai arī līdz brīdim, kad Puses ir vienojušās atrisināt domstarpības.

## 10. pants

**Jebkura tāda pasākuma pārskatīšana, kas veikts, lai nodrošinātu nolēmuma izpildi pēc priekšrocību apturēšanas**

1. Puse, pret kuru iesniegta sūdzība, paziņo otrai Pusei un Stabilizācijas un asociācijas komitejai par visiem pasākumiem, ko tā veikusi, lai izpildītu šķirējtiesas nolēmumu, kā arī par tās pieprasījumu pārtraukt atvieglojumu apturēšanu, ko piemēro sūdzību iesniegusi Puse.

2. Ja Puses 30 dienu laikā pēc paziņojuma iesniegšanas nevienojas par paziņotā pasākuma atbilstību šim nolīgumam, sūdzību iesniegusi Puse var rakstiski pieprasīt sākotnējā šķirējtiesas sastāva priekšsēdētājam izlemt šo jautājumu. Par šādu pieprasījumu vienlaicīgi paziņo otrai Pusei un Stabilizācijas un asociācijas komitejai. Par šķirējtiesas nolēmumu paziņo 45 dienas pēc šā pieprasījuma iesniegšanas dienas. Ja šķirējtiesa nolemj, ka pasākums, kas veikts izpildes nodrošināšanai, neatbilst šim nolīgumam, šķirējtiesa nosaka, vai sūdzību iesniegusi Puse var turpināt apturēt priekšrocības sākotnējā līmenī vai arī citā līmenī. Ja šķirējtiesa nolemj, ka jebkurš pasākums, kas veikts izpildes nodrošināšanai, atbilst šim nolīgumam, priekšrocību apturēšanu izbeidz.

3. Ja sākotnējās šķirējtiesas sastāvs vai daži tās locekļi nevar piedalīties sanāksmē, piemēro 4. pantā noteiktās procedūras. Terminš nolēmuma paziņošanai saglabājas tas pats – 45 dienu laikā no šķirējtiesas izveidošanas dienas.

## III iedaļa

**Kopīgi noteikumi**

## 11. pants

**Atklātas sēdes**

Šķirējtiesas sanāksmes ir pieejamas sabiedrībai atbilstīgi nosacījumiem, kas noteikti 18. pantā minētajā reglamentā, ja vien šķirējtiesa pēc savas iniciatīvas vai pēc Pušu pieprasījuma nelemj citādi.

## 12. pants

**Informācija un tehniskas konsultācijas**

Pēc kādas Puses pieprasījuma vai pēc šķīrējtiesas pašas iniciatīvas tā var iegūt informāciju no jebkura avota, kuru tā uzskata par atbilstīgu šķīrējtiesas procesam. Šķīrējtiesai ir tiesības arī izziņāt ekspertu viedokli, ko tā uzskata par atbilstīgu. Visa šādā veidā iegūta informācija ir jādara zināma abām Pusēm, un tām ir iespēja izteikt piezīmes. Ieinteresētajām personām ir atļauts iesniegt šķīrējtiesai *amicus curiae* kopsavilkumus saskaņā ar nosacījumiem, kas paredzēti 18. pantā minētajā reglamentā.

## 13. pants

**Interpretācijas principi**

Šķīrējtiesa piemēro un interpretē šo nolīgumu saskaņā ar starptautisko publisko tiesību ierastajām interpretācijas normām, tostarp saskaņā ar Vīnes Konvenciju par līgumu tiesībām. Šķīrējtiesa neinterpretē *acquis communautaire*. Faktam, ka noteikums pēc būtības ir identisks noteikumam Eiropas Kopienų dibināšanas līgumā, interpretējot šo noteikumu, nav noteicošas nozīmes.

## 14. pants

**Šķīrējtiesas lēmumi un nolēmumi**

1. Visus šķīrējtiesas lēmumus, tostarp nolēmumus, pieņem ar balsu vairākumu.
2. Pusēm ir saistoši visi šķīrējtiesas nolēmumi. Nolēmumus paziņo Pusēm un Stabilizācijas un asociācijas komitejai, kas tos dara publiski pieejamus, ja vien tā vienbalsīgi nenolemj to nedarīt.

## III NODAĻA

**Vispārīgi noteikumi**

## 15. pants

**Šķīrējtiesnešu saraksts**

1. Stabilizācijas un asociācijas komiteja ne vēlāk kā sešus mēnešus pēc šā protokola spēkā stāšanās izveido to personu sarakstu, kuras vēlas un ir spējīgas darboties kā šķīrējtiesneši. Katra Puse izvēlas piecas personas, kas darbosies kā šķīrējtiesneši. Puses vienojas arī par piecām personām, kuras darbosies kā šķīrējtiesas sastāva priekšsēdētājs. Stabilizācijas un asociācijas komiteja nodrošina, ka saraksts tiek vienmēr uzturēts šādā līmenī.
2. Šķīrējtiesnešiem vajadzētu būt speciālām zināšanām un pieredzei tiesību, starptautisko tiesību, Kopienų tiesību un/vai starptautiskās tirdzniecības jomā. Šķīrējtiesneši ir neatkarīgi, pilda tiem piekrītošos pienākumus un nav saistīti ar un nesauņem norādes no jebkādam organizācijām vai valdības, un ievēro 18. pantā minēto rīcības kodeksu.

## 16. pants

**Attiecības ar PTO saistībām**

Pēc Melnkalnes iespējamās pievienošanās Pasaules Tirdzniecības organizācijai (PTO) spēkā ir šādi noteikumi:

- a) saskaņā ar šo protokolu izveidotie šķīrējtiesas sastāvi neizlemj domstarpības par katras Puses tiesībām un pienākumiem atbilstīgi Nolīgumam, ar ko izveido Pasaules Tirdzniecības organizāciju;
- b) jebkuras Puses tiesības izmantot šā protokola noteikumus par domstarpību izšķiršanu neskar nevienu iespējamu darbību PTO, tostarp domstarpību izšķiršanu. Taču, ja kāda no Pusēm attiecībā uz konkrētu pasākumu ir uzsākusi domstarpību izšķiršanas procesu vai nu saskaņā ar šā protokola 3. panta 1. punktu, vai PTO nolīgumu, šī Puse nevar uzsākt domstarpību izšķiršanas procesu par to pašu pasākumu otrā forumā, pirms nav beidzies pirmais process. Šajā punktā par domstarpību izšķiršanas procesu saskaņā ar PTO nolīgumu uzskata tādu procesu, kas uzsākts, vienai Pusei pieprasot izveidot šķīrējtiesas sastāvu atbilstīgi PTO vienošanās par noteikumiem un kārtību, kas nosaka domstarpību izšķiršanu, 6. pantam;
- c) nekas šajā protokolā neliedz Pusei apturēt saistību izpildi, ko atļauj PTO Domstarpību izšķiršanas organizācija.

## 17. pants

**Termiņi**

1. Visi šajā protokolā noteiktie termiņi skaitāmi kalendārajās dienās pēc tās dienas, kad notikusi rīcība vai fakts, uz kuru tie attiecas.
2. Jebkuru šajā protokolā minēto termiņu var pagarināt, Pusēm savstarpēji vienojoties.
3. Jebkuru šajā protokolā minēto galējo termiņu var pagarināt arī šķīrējtiesas sastāva priekšsēdētājs pēc jebkuras Puses iesniegta pamatota pieprasījuma vai arī pēc savas iniciatīvas.

## 18. pants

**Reglaments, rīcības kodekss un izmaiņu veikšana šajā protokolā**

1. Stabilizācijas un asociācijas padome ne vēlāk kā sešus mēnešus pēc šā protokola spēkā stāšanās pieņem reglamentu, kurā noteikta šķīrējtiesas procesa norise.
2. Stabilizācijas un asociācijas padome ne vēlāk kā sešus mēnešus pēc šā protokola spēkā stāšanās papildina reglamentu ar rīcības kodeksu, kurā nodrošināta šķīrējtiesnešu neatkarība un objektivitāte.
3. Stabilizācijas un asociācijas padome var pieņemt lēmumu par izmaiņām šajā protokolā.

## 8. PROTOKOLS

### par vispārīgām principiem Melnkalnes dalībai Kopienas programmās

#### 1. pants

Melnkalnei ļauj piedalīties šādās Kopienas programmās:

- a) programmās, kas ir uzskaitītas pielikumā Pamat nolīgumam starp Eiropas Kopienu un Serbiju un Melnkalni, ar ko nosaka vispārējos principus Serbijas un Melnkalnes dalībai Kopienas programmās <sup>(1)</sup>,
- b) programmās, kuras izveidotas vai atjaunotas pēc 2005. gada 27. jūlija un kurās iekļauta "atvērtības klauzula", kas paredz Melnkalnes dalību.

#### 2. pants

Melnkalne sniedz finansiālu ieguldījumu Eiropas Savienības vispārējā budžetā, kas atbilst īpašajām programmām, kurās Melnkalne piedalās.

#### 3. pants

Vadības komitejās, kuras ir atbildīgas par to programmu uzraudzību, kurās Melnkalne sniedz finansiālu ieguldījumu, Melnkalnes pārstāvjiem ļauts piedalīties kā novērotājiem un attiecībā uz jautājumiem, kas skar Melnkalni.

#### 4. pants

Projektiem un iniciatīvām, ko iesnieguši dalībnieki no Melnkalnes, tiks, cik vien iespējams, piemēroti tie paši nosacījumi, noteikumi un procedūras saistībā ar attiecīgajām programmām, ko piemēro dalībvalstīm.

#### 5. pants

Īpašos noteikumus attiecībā uz Melnkalnes dalību katrā konkrētā programmā, jo īpaši maksājamo finanšu ieguldījumu, noteiks vienojoties Saprašanās memorandā starp Eiropas Komisiju, kas rīkojas Kopienas vārdā, un Melnkalni.

Ja Melnkalne iesniedz pieteikumu Kopienas ārējās palīdzības saņemšanai, pamatojoties uz Padomes Regulas (EK) Nr. 1085/2006 (2006. gada 17. jūlijs), ar ko izveido Pirmspievienošanās palīdzības instrumentu (IPA) <sup>(2)</sup>, vai saskaņā ar jebkuru citu līdzīgu regulu, kas paredz Kopienas ārējo palīdzību Melnkalnei, ko varētu pieņemt nākotnē, nosacījumus, kas reglamentē to, kā Melnkalne izmanto Kopienas palīdzību, nosaka finansēšanas nolīgumā.

#### 6. pants

Saprašanās memorandā saskaņā ar Kopienas Finanšu regulu paredz, ka finanšu kontroli vai revīzijas veic Eiropas Komisija, Eiropas Birojs krāpšanas apkarošanai (OLAF) un Eiropas Kopienu Revīzijas palāta, vai tās tiek veiktas ar šo iestāžu atļauju.

Izstrādā sīkākus noteikumus par finanšu kontroli un revīzijām, administratīvajiem pasākumiem, sankcijām un piedziņu, kas ļauj Eiropas Komisijai, OLAF un Revīzijas palātai piešķirt tādas pilnvaras, kuras ir līdzvērtīgas to pilnvarām attiecībā uz palīdzības saņēmējiem vai līgumslēdzējiem, kas veic uzņēmējdarbību Kopienā.

#### 7. pants

Ne vēlāk kā trīs gadus pēc šā nolīguma spēkā stāšanās dienas un turpmāk ik pēc trim gadiem Stabilizācijas un asociācijas padome var pārskatīt šā protokola īstenošanu, pamatojoties uz faktisko Melnkalnes līdzdalību vienā vai vairākās Kopienas programmās.

<sup>(1)</sup> OV L 192, 22.7.2005., 29. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 210, 31.7.2006., 82. lpp.

**NOBEIGUMA AKTS**

Personas, ko pilnvarojusi:

BEĻĢIJAS KARALISTE,

BULGĀRIJAS REPUBLIKA,

ČEHIJAS REPUBLIKA,

DĀNIJAS KARALISTE,

VĀCIJAS FEDERATĪVĀ REPUBLIKA,

IGAUNIJAS REPUBLIKA,

ĪRIJA,

GRIEĶIJAS REPUBLIKA,

SPĀNIJAS KARALISTE,

FRANCIJAS REPUBLIKA,

ITĀLIJAS REPUBLIKA,

KIPRAS REPUBLIKA,

LATVIJAS REPUBLIKA,

LIETUVAS REPUBLIKA,

LUKSEMBURGAS LIELHERCOGISTE,

UNGĀRIJAS REPUBLIKA,

MALTA,

NĪDERLANDES KARALISTE,

AUSTRIJAS REPUBLIKA,

POLIJAS REPUBLIKA,

PORTUGĀLES REPUBLIKA,

RUMĀNIJA,

SLOVĒNIJAS REPUBLIKA,

SLOVĀKIJAS REPUBLIKA,

SOMIJAS REPUBLIKA,

ZVIEDRIJAS KARALISTE,

LIELBRITĀNIJAS UN ZIEMEĻĪRIJAS APVIENOTĀ KARALISTE,

kuras ir Eiropas Kopienas dibināšanas līguma, Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līguma un Līguma par Eiropas Savienību Līgumslēdzējas Puses, turpmāk "dalībvalstis", un

EIROPAS KOPIENA un EIROPAS ATOMENERĢIJAS KOPIENA, turpmāk "Kopiena",

no vienas puses, un

personas, ko pilnvarojusi MELNKALNES REPUBLIKA, turpmāk "Melnkalne",

no otras puses,

tiekoties Luksemburgā 2007. gada 15. oktobrī, lai parakstītu Stabilizācijas un asociācijas nolīgumu starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Melnkalni, no otras puses, turpmāk "šis nolīgums", ir pieņēmušas šādus dokumentus:

šo nolīgumu un tā I — VII pielikumu, proti:

I pielikums (21. pants) – Melnkalnes tarifa koncesijas attiecībā uz Kopienas rūpniecības ražojumiem

II pielikums (26. pants) – Zīdāmu teļu gaļas produktu definīcija

III pielikums (27. pants) – Melnkalnes tarifa koncesijas Kopienas lauksaimniecības produktiem

IV pielikums (29. pants) – Kopienas koncesijas Melnkalnes zvejniecības produktiem

V pielikums (30. pants) – Melnkalnes koncesijas Kopienas zvejniecības produktiem

VI pielikums (52. pants) – Uzņēmējdarbības veikšana: "finanšu pakalpojumi"

VII pielikums (75. pants) – Intelektuālā, rūpnieciskā un komerciālā īpašuma tiesības

un šādus protokolus:

1. protokols (25. pants) – Tirdzniecība ar pārstrādātiem lauksaimniecības produktiem

2. protokols (28. pants) – Vīns un alkoholiskie dzērieni

3. protokols (44. pants) – Jēdziena "noteiktas izcelsmes izstrādājumi" definīcija un administratīvās sadarbības metodes

4. protokols (61. pants) – Sauszemes transports

5. protokols (73. pants) – Valsts atbalsts tērauda rūpniecībai

6. protokols (99. pants) – Savstarpēja administratīvā palīdzība muitas lietās

7. protokols (129. pants) – Domstarpību izšķiršana

8. protokols (132. pants) – Vispārīgi principi Melnkalnes dalībai Kopienas programmās

Dalībvalstu un Kopienas pilnvarotās personas un Melnkalnes pilnvarotās personas ir pieņēmušas kopīgās deklarācijas, kas uzskaitītas turpmāk un pievienotas šim Nobeiguma aktam:

Kopīgā deklarācija par 75. pantu

Melnkalnes pilnvarotie pārstāvji ir ņēmuši vērā turpmāk minēto deklarāciju un pievienojuši to Nobeiguma aktam:

Kopienas un tās dalībvalstu deklarācija

Съставено в Люксембург, на петнайсти октомври две хиляди и седма година.

Hecho en Luxemburgo, el quince de octubre de dos mil siete.

V Lucemburku dne patnáctého října dva tisíce sedm.

Udfærdiget i Luxembourg den femtende oktober to tusind og syv.

Geschehen zu Luxemburg am fünfzehnten Oktober zweitausendsieben.

Kahe tuhanda seitsmenda aasta oktoobrikuu viieteistkümnendal päeval Luxembourgis.

Έγινε στο Λουξεμβούργο, στις δέκα πέντε Οκτωβρίου δύο χιλιάδες επτά.

Done at Luxembourg on the fifteenth day of October in the year two thousand and seven.

Fait à Luxembourg, le quinze octobre deux mille sept.

Fatto a Lussemburgo, addì quindici ottobre duemilasette.

Luksemburgā, divtūkstoš septītā gada piecpadsmitajā oktobrī.

Priimta du tūkstančiai septintųjų metų spalio penkioliką dieną Liuksemburge.

Kelt Luxembourgban, a kétezer-hetedik év október tizenötödik napján.

Magħmul fil-Lussemburgu, fil-ħmistax-il jum ta' Ottubru tas-sena elfejn u sebgha.

Gedaan te Luxemburg, de vijftiende oktober tweeduizend zeven.

Sporządzono w Luksemburgu dnia piętnastego października roku dwa tysiące siódmego.

Feito em Luxemburgo, em quinze de Outubro de dois mil e sete.

Întocmit la Luxembourg, la cincisprezece octombrie două mii șapte.

V Luxemburgu dňa pätnásteho októbra dvetisícšedem.

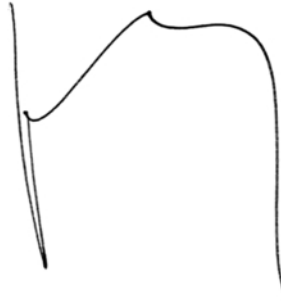
V Luxembourggu, dne petnajstega oktobra leta dva tisoč sedem.

Tehty Luxemburgissa viidentenätoista päivänä lokakuuta vuonna kaksituhattaseitsemän.

Som skedde i Luxemburg den femtonde oktober tjugohundrasju.

Sačinjeno u Luksemburgu petnaestog oktobra dvije hiljade i sedme godine.

Pour le Royaume de Belgique  
Voor het Koninkrijk België  
Für das Königreich Belgien



Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Diese Unterschrift bindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.

За Република България



Za Českou republiku



På Kongeriget Danmarks vegne



Für die Bundesrepublik Deutschland



Eesti Vabariigi nimel



Thar cheann Na hÉireann  
For Ireland



Για την Ελληνική Δημοκρατία



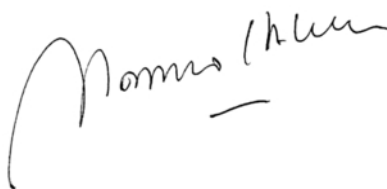
Por el Reino de España



Pour la République française



Per la Repubblica italiana



Για την Κυπριακή Δημοκρατία



Latvijas Republikas vārdā





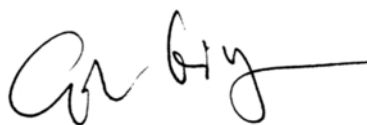
Lietuvos Respublikos vardu



Pour le Grand-Duché de Luxembourg



A Magyar Köztársaság részéről



Għal Malta



Voor het Koninkrijk der Nederlanden



Für die Republik Österreich



W imieniu Rzeczypospolitej Polskiej



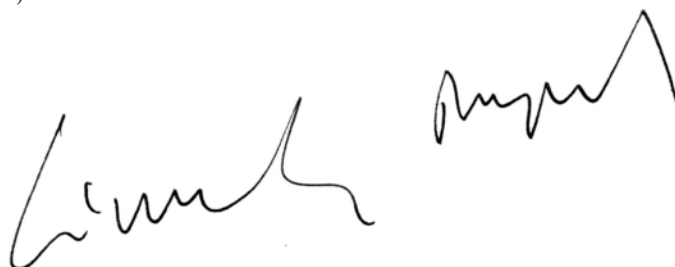
Pela República Portuguesa



Pentru România



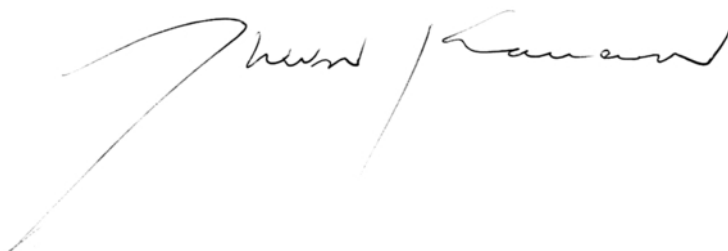
Za Republiko Slovenijo



Za Slovenskú republiku



Suomen tasavallan puolesta  
För Republiken Finland



För Konungariket Sverige



For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland



За Европейската общност  
Por las Comunidades Europeas  
Za Evropská společenství  
For De Europæiske Fællesskaber  
Für die Europäischen Gemeinschaften  
Euroopa ühenduste nimel  
Για τις Ευρωπαϊκές Κοινότητες  
For the European Communities  
Pour les Communautés européennes  
Per le Comunità europee  
Eiropas Kopienu vārdā  
Europos Bendrijų vardu  
Az Európai Közösségek részéről  
Għall-Komunitajiet Ewropej  
Voor de Europese Gemeenschappen  
W imieniu Wspólnot Europejskich  
Pelas Comunidades Europeias  
Pentru Comunitatea Europeană  
Za Európske spoločenstvá  
Za Evropske skupnosti  
Euroopan yhteisöjen puolesta  
På europeiska gemenskapernas vägnar

U ime Republike Crne Gore

---

## KOPĪGĀS DEKLARĀCIJAS

### KOPĪGĀ DEKLARĀCIJA PAR 75. PANTU

Puses vienojas, ka šā nolīguma nolūkos intelektuālais un rūpnieciskais īpašums ietver jo īpaši autortiesības, tostarp autortiesības uz datorprogrammām, un blakustiesības, tiesības saistībā ar datubāzēm, patentiem, to skaitā papildu aizsardzības sertifikātiem, rūpnieciskiem dizainparaugiem, preču un pakalpojumu zīmēm, integrālskāmu topogrāfiju, ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm, tostarp cilmes vietas nosaukumiem, un augu šķirņu aizsardzību.

Komerciālā īpašuma tiesību aizsardzība ietver jo īpaši aizsardzību pret negodīgu konkurenci, kā minēts 10.a pantā Parīzes Konvencijā par rūpnieciskā īpašuma aizsardzību, un nepubliskas informācijas aizsardzību, kā minēts 39. pantā Nolīgumā par intelektuālā īpašuma tiesībām, kas saistītas ar tirdzniecību (TRIPS nolīgums).

Puses arī vienojas, ka šā nolīguma 75. panta 3. punktā minētais aizsardzības līmenis ietver pasākumus, procedūras un tiesiskās aizsardzības līdzekļus, kas paredzēti Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2004/48/EK (2004. gada 29. aprīlis) par intelektuālā īpašuma tiesību piemērošanu <sup>(1)</sup>.

---

### KOPIENAS UN TĀS DALĪBVALSTU DEKLARĀCIJA

Tā kā Kopiena, pamatojoties uz Regulu (EK) Nr. 2007/2000, piešķir ārkārtas tirdzniecības priekšrocības valstīm, kuras piedalās ES Stabilizācijas un asociācijas procesā vai ir ar to saistītas, tostarp Melnkalnei, Kopiena un tās dalībvalstis paziņo,

ka, piemērojot šā nolīguma 35. pantu, tos vienpusējos autonomos tirdzniecības pasākumus, kas ir labvēlīgāki, piemēro papildus līgumiskajām tirdzniecības koncesijām, kuras Kopiena piešķir ar šo nolīgumu, ciktāl piemēro grozīto Padomes Regulu (EK) Nr. 2007/2000, ar kuru ievieš ārkārtas pasākumus tirdzniecībā ar tām valstīm un teritorijām, kas piedalās Eiropas Savienības asociācijas un stabilizācijas procesā vai ir ar to saistītas <sup>(2)</sup>;

ka jo īpaši attiecībā uz produktiem kombinētās nomenklatūras 7. un 8. nodaļā, kuriem kopējā muitas tarifā paredzēts piemērot procentuālos muitas nodokļus un īpašu muitas nodokli, samazinājums attiecas arī uz īpašo muitas nodokli, atkāpjoties no attiecīgā noteikuma 26. panta 2. punktā.

---

<sup>(1)</sup> OV L 157, 30.4.2004., 45. lpp. Labotā versija OV L 195, 2.6.2004., 16. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 240, 23.9.2000., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 530/2007 (OV L 125, 15.5.2007., 1. lpp.).

**LABOJUMI****Labojums Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 66/2010 (2009. gada 25. novembris) par ES ekomarķējumu**

(“Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis” L 27, 2010. gada 30. janvāris)

8. lappusē noslēguma formulējumā:

tekstu: “Strasbūrā, 2009. gada 25. novembris

*Eiropas Parlamenta vārdā —  
priekšsēdētājs  
J. BUZEK*

*Padomes vārdā —  
priekšsēdētājs  
Å. TORSTENSSON”*

lasīt šādi: “Strasbūrā, 2009. gada 25. novembrī

*Eiropas Parlamenta vārdā –  
priekšsēdētājs  
J. BUZEK*

*Padomes vārdā –  
priekšsēdētāja  
Å. TORSTENSSON”.*

**Labojums Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 67/2010 (2009. gada 30. novembris), ar ko paredz vispārējus noteikumus Kopienas finansiāla atbalsta piešķiršanai Eiropas komunikāciju tīklu jomā**

(“Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis” L 27, 2010. gada 30. janvāris)

27. lappusē noslēguma formulējumā:

tekstu: “Briselē, 2009. gada 30. novembris

*Eiropas Parlamenta vārdā–  
priekšsēdētājs  
J. BUSEK*

*Padomes vārdā –  
priekšsēdētājs  
B. ASK”*

lasīt šādi: “Briselē, 2009. gada 30. novembrī

*Eiropas Parlamenta vārdā –  
priekšsēdētājs  
J. BUZEK*

*Padomes vārdā –  
priekšsēdētāja  
B. ASK”.*

**Labojums Direktīvā 2009/144/EK (2009. gada 30. Novembris) par dažām lauksaimniecības un mežsaimniecības riteņtraktoru sastāvdaļām un parametriem**

(“Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis” L 27, 2010. gada 30. janvāris)

Uz 1. vāka satura rādītājā un 33. lappusē direktīvas virsrakstā:

tekstu: “Direktīva 2009/144/EK (2009. gada 30. Novembris) par dažām lauksaimniecības un mežsaimniecības riteņtraktoru sastāvdaļām un parametriem”

lasīt šādi: “Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2009/144/EK (2009. gada 30. novembris) par dažām lauksaimniecības un mežsaimniecības riteņtraktoru sastāvdaļām un parametriem”.

35. lappusē noslēguma formulējumā:

tekstu: “Briselē, 2009. gada 30. novembris

*Eiropas Parlamenta vārdā*  
*Priekšsēdētājs*  
J. BUZEK

*Padomes vārdā*  
*Priekšsēdētājs*  
B. ASK”

lasīt šādi: “Briselē, 2009. gada 30. novembrī

*Eiropas Parlamenta vārdā –*  
*priekšsēdētājs*  
J. BUZEK

*Padomes vārdā –*  
*priekšsēdētāja*  
B. ASK”.

---



## Abonementa cenas 2010. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 100 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, papīra formātā + CD-ROM, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 200 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 770 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, CD-ROM, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 400 gadā
<i>ES Oficiālā Vēstneša</i> pielikums (S sērija) – <i>Publiskā iepirkuma līgumu konkursi</i> , CD-ROM, divi izdevumi nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 300 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , C sērija – <i>Konkursi</i>	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

*Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša*, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnija *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

*Oficiālā Vēstneša* pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu CD-ROM formātā.

*Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

CD-ROM formāts 2010. gada laikā tiks aizstāts ar DVD formātu.

## Pārdošana un abonementi

Dažādus maksas periodiskos izdevumus, tādus kā *Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis*, var abonēt pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_lv.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.**

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>

